

Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761114655590>



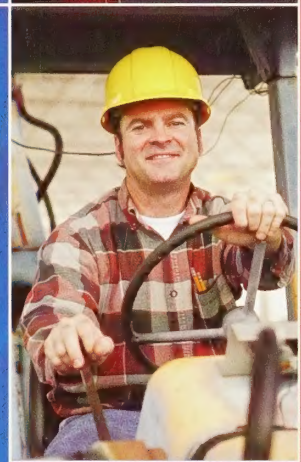
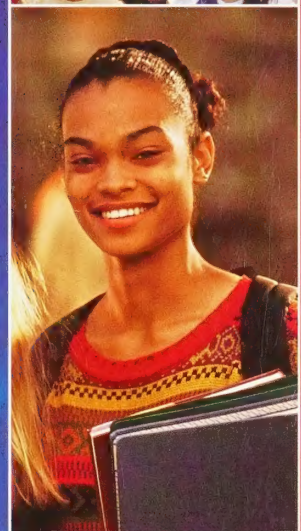
Citizenship and
Immigration Canada

Citoyenneté et
Immigration Canada

CA1
CI
-A53

ANNUAL REPORT
TO PARLIAMENT ON IMMIGRATION

2007



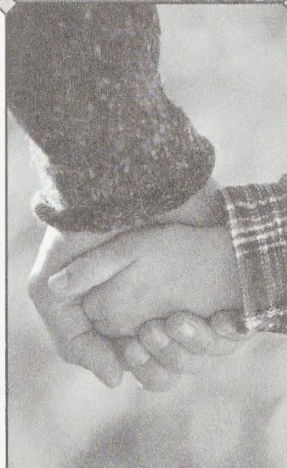


Citizenship and
Immigration Canada

Citoyenneté et
Immigration Canada

ANNUAL REPORT
TO PARLIAMENT ON IMMIGRATION

2007



Canada

For additional copies, contact

Distribution Services
Citizenship and Immigration Canada
Ottawa, Ontario K1A 1L1
Fax: 613-954-2221

Internet: **www.cic.gc.ca**

© Minister of Public Works and Government Services Canada, 2007
Cat. no. Ci1-2007
ISBN 978-0-662-05127-5

Available in alternative formats upon request.

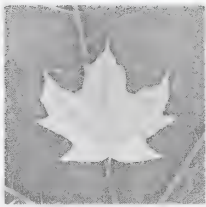


Table of Contents

MESSAGE FROM THE MINISTER OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION	3
INTRODUCTION TO THE REPORT	5
SECTION 1. MAKING IMMIGRATION WORK FOR CANADA	6
Supporting Canada's Economy and Competitiveness	6
2006 Levels	7
Critical Partnerships	8
Canada's Immigration Plan for 2008	9
Table 1: Immigration Levels Plan 2008	9
SECTION 2. FEDERAL-PROVINCIAL/TERRITORIAL PARTNERSHIPS	10
Table 2: Federal-Provincial/Territorial Agreements Currently in Force	12
SECTION 3. SELECTING FOREIGN NATIONALS AS PERMANENT AND TEMPORARY RESIDENTS	13
Selecting Permanent Residents	13
Table 3: New Permanent Residents in 2006, by Immigration Category (Compared to the Immigration Plan)	18
Table 4: Permanent Residents in the Economic Class in 2006, by Principal Applicant and Dependants	19
Table 5-A: Permanent Residents Admitted in 2006, by Top 10 Source Countries	19
Table 5-B: Permanent Residents Admitted in 2006, by Source Area	20
Table 6: Permanent Residents Admitted in 2006, by Destination and Immigration Category	21
Table 7: Knowledge of Official Languages Among Permanent Residents, 2006	22
Table 8: New Permanent Residents Admitted in 2007 (January to June)	23
Selecting Temporary Residents	24
Table 9: Temporary Resident Permits Issued from January 1 to December 31, 2006	27

SECTION 4. MAINTAINING CANADA'S HUMANITARIAN TRADITION	28
Canada's Role in International Protection	28
Resettlement of Refugees from Abroad	29
The Resettlement Assistance Program	30
The Private Sponsorship of Refugees Program	30
The Immigration Loans Program	31
Protection for Individuals Who Make Refugee Protection Claims in Canada	31
Statistical Overview of Protected Persons Admitted in 2006	32
Table 10: Protected Persons Admitted in 2006 (Compared to the Immigration Plan)	32
SECTION 5. INTEGRATING NEWCOMERS	33
Settlement Services for Newcomers	33
Immigrant Settlement and Adaptation Program	33
Language Instruction for Newcomers to Canada	34
Host Program	34
Special Initiatives to Facilitate Integration into the Labour Market	34
Immigrants for Francophone Minority Communities	35
Canadian Citizenship	37
Promotional Activities	37
Canada's Action Plan Against Racism	38
SECTION 6. GENDER-BASED ANALYSIS OF THE IMPACT OF THE IMMIGRATION AND REFUGEE PROTECTION ACT	40
Gender Impacts of IRPA: Highlights of Branch Activities	40
Table 11: Proportion of Applicants by Women and Minors, 2002–2006	42
Table 12: Exceptions by Gender, 2006	42
In the Coming Year	43
Table 13: New Permanent Residents in 2006, by Immigration Class and Gender	44
Table 14: 2006 Permanent Residents in the Economic Class, by Principal Applicants versus Spouses/Dependants and by Gender	45
SECTION 7. CONCLUSION AND KEY CHALLENGES FOR THE FUTURE	46
ANNEXES	48
Annex A: Section 94 of the <i>Immigration and Refugee Protection Act</i>	48
Annex B: Glossary	49

Message from the Minister of Citizenship and Immigration



I am proud to present the Citizenship and Immigration Canada (CIC) 2007 Annual Report to Parliament on Immigration.

During this 60th anniversary of Canadian citizenship, I have been deeply moved by the many ceremonies that I attended this year. Witnessing these historic moments with new Canadians and their families has been a tremendous honour for me.

In my travels across the country since becoming Minister of Citizenship and Immigration, I have had the great pleasure of meeting many people from all over the world, newcomers who have found freedom and opportunity in a land that rewards hard work and appreciates cultural diversity.

This country benefits from the skills and enthusiasm that newcomers bring. Ensuring that Canada has the right people and skills that it needs to prosper in the 21st century involves making the best use of the human resources that we have, while providing Canadians with access to emerging employment opportunities through training, education and mobility.

Canada has one of the largest and best-known permanent immigration programs in the world, with approximately 250,000 new immigrants coming to this country each year. In addition to these newcomers, a further

200,000 temporary foreign workers and international students come to Canada to help respond to labour-market needs, support Canadian businesses and influence our culturally diverse communities.

Balancing the economic, family-reunification and refugee components of our immigration program, Canada welcomed over 251,000 newcomers in 2006. In 2008, we expect to welcome somewhere in the range of 240,000 to 265,000 newcomers.

My ongoing goal is to ensure that Canada's immigration program responds to our needs as a country in a way that is fair and transparent, and adheres to the rule of law, while protecting the health, safety and security of Canadians.

We are maximizing this country's social, cultural and economic benefits by working to respond to labour-market needs, attracting and retaining skilled foreign workers, and ensuring that we have the policies and programs in place to support the successful integration of newcomers to this country.

To help immigrants integrate into our communities, improve their language skills, and find work and family support, we allocated \$1.3 billion in settlement funding over five years.

Working with our provincial and territorial partners, we followed through on our commitment to enhance assessment and recognition of foreign credentials by opening the Foreign Credentials Referral Office in Canada.

In 2007, we also signed new agreements with Alberta and Nova Scotia concerning our shared immigration responsibilities. As well, we continued working with the other provinces and territories to uphold and implement our mutual commitments regarding immigration, as outlined in our agreements with them.

Working with Human Resources and Social Development Canada (HRSDC), Service Canada, and the provinces and territories, we implemented a series of administrative improvements to the Temporary Foreign Worker Program. As announced in Budget 2007, we are developing ways to make it easier, faster and less costly for employers to access the workers that they need, while also introducing measures to ensure that employers comply with program terms and conditions. We are also developing the Canadian Experience Class, a new avenue to immigration that will, under certain conditions, permit foreign students with Canadian credentials and work experience, as well as skilled temporary foreign workers who are already in Canada, to apply for permanent residence.

In 2007, CIC also launched a public information campaign directed at those who may have lost, or were at risk of losing, their citizenship or who wish to regain it. We also initiated a campaign aimed at permanent residents, reminding them that their permanent resident cards need to be renewed every five years for those traveling outside the country.

In 2007, we introduced Bill C-57 to amend the *Immigration and Refugee Protection Act* and protect foreign nationals coming to Canada to work from being exploited or abused. As well, Bill C-14, containing amendments to eliminate excessive distinctions in the way the *Citizenship Act* treats foreign-born children adopted by Canadian citizens, was passed in June.

This past year, we further demonstrated our humanitarian reputation as a country through our involvement in efforts to help those most in need. We continued to resettle Karen refugees from Myanmar who have been living in camps in Thailand. Canada accepted more than 800 Karen refugees in 2006, and will welcome 2,000 more over the next two years. As part of an international collaborative response, we committed to resettling 5,000 Bhutanese refugees over the next three to five years.

As part of our continuing work advancing service to clients, we improved electronic services at our overseas offices to allow foreign nationals to enquire about the status of their visa applications by e-mail from anywhere in the world.

As well, we recently announced the implementation of a pilot project that expands the Off-Campus Work Permit Program for international students to include selected private institutions in Manitoba and Alberta. As a result of this project, international students in qualifying programs will be able to gain valuable Canadian work experience.

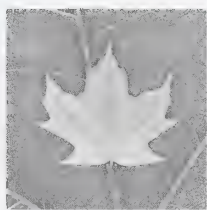
I want to thank all CIC employees for their talent and expertise in promoting Canada as the truly great nation that it is. I would like to thank each of them for their hard work and dedication in this regard.

For more information on CIC and the work we are undertaking, please visit our Web site at www.cic.gc.ca.



The Honourable Diane Finley, P.C., M.P.
Minister of Citizenship and Immigration

Introduction to the Report



The *Immigration and Refugee Protection Act* (IRPA) came into effect on June 28, 2002, replacing the *Immigration Act* of 1976. Under section 94 of IRPA, the Minister of

Citizenship and Immigration is required to table an annual report in Parliament on Citizenship and Immigration Canada's (CIC's) immigration activities and initiatives (see Annex A). The report focuses on the selection of foreign nationals as permanent and temporary residents during the preceding calendar year (2006, in this case). The legislation also requires an overview of federal-provincial/territorial agreements and joint initiatives, as well as a gender-based analysis (GBA) of the impact of IRPA. The annual report also serves as the vehicle for announcing Canada's immigration plan for the upcoming calendar year (2008, in this case).

This report is divided into seven sections.

Section 1 presents an overview of the current context of Canada's immigration program, a review of some of the key challenges facing the Department and the initiatives it has developed in response. This section also provides a summary of Canada's immigration levels plan for 2008.

Section 2 focuses on CIC's partnerships with the provinces and territories. It outlines the bilateral agreements currently in force between the federal and provincial/territorial governments and describes major joint initiatives.

Section 3 summarizes activities and initiatives regarding the selection of permanent and temporary residents. It also provides key statistics relating to permanent and temporary residents admitted in 2006.

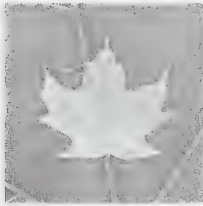
Section 4 outlines Canada's commitment to its humanitarian traditions and to the protection of refugees and others in need of protection and resettlement, including a statistical overview of the refugees and protected persons admitted in 2006.

Section 5 addresses settlement and resettlement programs, special initiatives to facilitate the economic and social integration of newcomers, and activities relating to the promotion of Canadian citizenship.

Section 6 describes CIC's policy framework for Gender-Based Analysis (GBA), reports on key GBA activities, and provides a statistical overview of gender differences in relation to key immigration statistics.

Section 7 offers concluding remarks.

Making Immigration Work for Canada



Canada has long been a destination of choice for skilled immigrants. It has been active in the resettlement of refugees and it has played an important role in efforts to manage global migration. Maintaining this position in the coming years will require a significant commitment on Canada's part to ensure that its policies and programs are innovative, responsive and efficient, and that it contributes to effective responses to impending global challenges.

At one time, Canada was one of only a handful of countries actively recruiting immigrants. It is now seeing more and more competitors entering the field as all developed nations come face to face with the demographic reality of aging and shrinking populations. As well, some of the important source countries for Canada's immigration program, notably India and China, are themselves beginning to offer more opportunities at home for their skilled workers. At the same time, the number of displaced people – most of them unskilled – is predicted to grow substantially as the world population increases by 2 billion people by the year 2050, the vast majority of whom will be struggling to survive in megacities in the developing world.

Supporting Canada's Economy and Competitiveness

Immigration will play an increasingly important role in supporting Canada's economic prosperity and competitiveness. In a few short years, given our aging population, Canadians who leave school for the workplace will only offset the number of retirements. Immigration will therefore be a key source of labour force growth in the future. Moreover, the country is currently facing significant labour market shortages in some sectors and regions. Immigration can contribute to addressing both short- and long-term labour market needs by attracting people with the right mix of skills and talents to support economic growth today and in the future. With other industrialized countries confronting similar challenges with respect to sustaining population and economic growth, Canada will be operating in an increasingly competitive worldwide market for higher skilled workers.

Despite the success in bringing roughly a quarter of a million new permanent residents to Canada annually over the past few years, there are still many more individuals who would like to come to Canada. This high demand for immigration has pushed the overall inventory of applications beyond 850,000 individuals. Given this large and

growing inventory and the annual immigration levels plan tabled in Parliament, the challenge lies in balancing competing demands to process applications in a timely manner and to sustain high levels of client satisfaction. At the same time, CIC is committed to the timely processing of visitors, students and temporary workers applying to come to Canada. The volumes for these groups have increased steadily in recent years. The same resources are used for processing both permanent and temporary resident streams, so that increased demand in one stream puts pressure on the other.

Canada's immigration program is taking action to meet the diverse skill requirements of an expanding and dynamic economy and to address the growing inventory of applications. This means doing more to meet immediate and regional skills shortages and the longer-term needs of the labour market by attracting and retaining highly qualified and skilled workers. In this regard, the Government has already introduced improvements so that employers across Canada will be able to hire temporary foreign workers more quickly and easily to meet immediate skill shortages. As well, a new avenue to immigration, the Canadian Experience Class, will allow qualified individuals with Canadian skilled work experience, or with a combination of Canadian work and studies, to apply for permanent residence from within the country.

Bringing immigrants to Canada is only part of the challenge. Just as important is ensuring that they settle successfully upon arrival and integrate fully over the longer term. The challenges newcomers face are many: acquisition of English and/or French;

recognition of their credentials, skills and work experience acquired abroad; and familiarity with the norms of the Canadian workplace and society, to name just a few. It will be important to look at ways in which the current range of settlement programs and services – including those provided by provincial and community partners – can be improved to better help immigrants in the early settlement period. CIC is also committed to ensuring that the process of acquiring Canadian citizenship sets a solid foundation for newcomer integration into Canadian society over the long term.

2006 Levels

In the *2005 Annual Report on Immigration*, the Government committed to admit between 225,000 and 255,000 permanent residents in 2006. In the end, 251,649 permanent residents were admitted to Canada in 2006, close to the upper end of the range. Of these, 138,257 new permanent residents were selected under the economic stream, and 113,380 were selected under the non-economic family and humanitarian streams. It should be noted that, while the figures are reported in this manner, they reflect the criteria that was applied to assess eligibility for permanent residence when the application was submitted, not the intention of the applicant upon landing in Canada, nor the economic, social and cultural contributions that these new residents will make to Canada. For example, some new residents admitted under the economic categories do not enter the labour market, but rather attend school or contribute from the home. Conversely, research suggests that the majority of the new residents under

the non-economic category find employment within five years of landing and go on to make economic contributions.

Critical Partnerships

Because immigration is a shared jurisdiction under the Constitution, provinces and territories play a vital role in ensuring that the program succeeds. Within the federal realm, a number of departments and agencies play key partnership roles in the program. CIC shares responsibility for the administration of IRPA with the Canada Border Services Agency (CBSA), which is responsible for the enforcement provisions of IRPA and immigration processing at ports of entry. As well, CIC works closely with Human Resources and Social Development Canada (HRSDC), given its role in assessing labour market needs and supporting immigrant labour

market integration. Other federal partners include Service Canada, Industry Canada, Health Canada, the Public Health Agency, Public Safety Canada, the Royal Canadian Mounted Police (RCMP), the Canadian Security Intelligence Service, Canadian Heritage, Justice Canada, the Immigration and Refugee Board (IRB), the Department of Foreign Affairs and International Trade (DFAIT), and the Canadian International Development Agency. CIC also collaborates with non-governmental organizations (NGOs), community-based service providers and voluntary organizations to address immigrants' social and economic needs. Internationally, CIC tracks global trends and represents Canada's strategic interest in bilateral, regional and multilateral fora and organizations addressing migration-related issues.

Canada's Immigration Plan for 2008

CIC's commitment is to admit new permanent residents in 2008 within a planning range of 240,000 and 265,000 admissions. In this way, Canada's immigration program will continue to respond to the diverse skill requirements of an expanding and dynamic economy. To meet growing regional needs the Plan aims to admit a record number of provincial nominees. As well,

the Plan includes the introduction of the Canadian Experience Class, a new avenue to immigration that will permit, under certain conditions, temporary workers and foreign students with a Canadian credential to apply for permanent residence. Finally, the Plan will maintain the Government's commitments to support family reunification and humanitarian objectives.

Table 1: Immigration Levels Plan 2008

Immigrant Category	2008 Ranges	
	Low	High
Federal Skilled Workers	67,000	70,000
Quebec Selected Skilled Workers	25,000	28,000
Federal/Quebec Business	11,000	13,000
Live-in Caregivers	6,000	9,000
Provincial/Territorial Nominees	20,000	22,000
Canadian Experience Class	10,000	12,000
TOTAL ECONOMIC	139,000	154,000
Spouses, Partners and Children	50,000	52,000
Parents and Grandparents	18,000	19,000
TOTAL FAMILY	68,000	71,000
Government-Assisted Refugees	7,300	7,500
Privately Sponsored Refugees	3,300	4,500
Protected Persons in Canada	9,400	11,300
Dependants Abroad	6,000	8,500
TOTAL PROTECTED PERSONS	26,000	31,800
Humanitarian & Compassionate/Public Policy	6,900	8,000
Permit Holders	100	200
TOTAL OTHERS	7,000	8,200
TOTAL	240,000	265,000

Federal-Provincial/ Territorial Partnerships



Since jurisdiction over immigration is a shared responsibility, effective collaboration between the federal government and the provinces and territories is essential to the successful management of the immigration program. Provincial and territorial governments are CIC's primary partners, and the shared goal is to make immigration programs responsive to the unique economic, social and labour market needs of each province and territory.

Under IRPA and the *Department of Citizenship and Immigration Act*, CIC's Minister has the authority, with the approval of the Governor-in-Council, to sign agreements with the provinces and territories to facilitate the coordination and implementation of immigration policies and programs. Table 2 provides a list of the key bilateral agreements currently in force, with their signing and expiry dates.

CIC currently has framework agreements with eight provinces (British Columbia, Alberta, Saskatchewan, Manitoba, Ontario, Quebec, Prince Edward Island and Nova Scotia) and one territory (Yukon). These agreements highlight immigration as a key area for bilateral collaboration and formalize how the two levels of government work together.

Agreements under the Provincial Nominee Program (PNP) are also in place with 10 jurisdictions (the Yukon and all provinces except Quebec), either as an annex to a framework agreement or as a stand-alone agreement. Under the PNP, provinces and territories have the authority to nominate individuals as permanent residents to address specific labour market and economic development needs. The *Canada-Quebec Accord* grants Quebec the authority to set annual immigration targets and the responsibility for selecting immigrants. Canada is responsible for selecting members of the Family Class and for determining the status of those claiming refugee status within Canada.

First-ever framework agreements were signed with Alberta on May 4, 2007, and with Nova Scotia on September 19, 2007. To meet the growing demand for labour, the limit on the number of immigrants that can be nominated through the PNP was removed, and the intention to develop annexes to facilitate the entry of temporary foreign workers was announced. In addition, a renewed PNP agreement with Newfoundland and Labrador, which came into force in November 2006, removed the limit on the number of provincial nominees.

In terms of settlement and integration services, there are three different models for service delivery. In the main model used in most

provinces and territories, settlement programs are administered by CIC regional offices and generally delivered by third parties such as community-based organizations. In Manitoba and British Columbia, responsibility for the delivery of settlement programs has been devolved to the provincial level through conditional contribution agreements. Quebec is unique in having full responsibility for the settlement and integration services offered in the province.

In November 2006, a Memorandum of Understanding (MOU) was signed by the federal government, the Ontario government and the City of Toronto. This marks the first time that municipal interests have been formally represented in immigration policy and program discussions. The MOU focuses on improving immigrant outcomes in areas such as access to employment, services, and educational and training opportunities, as well as citizenship and civic engagement.

Also, following through on commitments made under the *Canada-Ontario Immigration Agreement*, CIC and Ontario's Ministry of Citizenship and Immigration are working with the Association of Municipalities of Ontario to increase the involvement of Ontario's municipal governments in attracting and retaining immigrants, as well as ensuring their settlement and integration. This work focuses primarily on the needs of immigrants in smaller centres, as well as rural, northern and official language minority communities throughout the province. CIC is also providing the

province with funding to support the development of content for the Ontario immigration portal to promote Ontario municipalities to prospective immigrants and newcomers to Canada.

Under the auspices of the Atlantic Population Table, CIC continued to work with the Atlantic Canada Opportunities Agency, the four Atlantic provinces, and HRSDC to create a set of integrated initiatives that support increased immigration throughout Atlantic Canada and address local needs. In particular, CIC is collaborating in the development of initiatives to support focused immigration research and labour market integration of international students in Atlantic Canada.

Multilateral meetings are increasingly being used as a mechanism for discussing common approaches and concerns regarding immigration issues and for sharing best practices. During 2006–2007, CIC undertook two sets of consultations with provincial and territorial counterparts regarding the allocation and use of new settlement funding. In May 2007, federal, provincial and territorial ministers met to discuss immigration levels planning, labour market needs, foreign credential recognition, integration, and settlement funding. Through regular multilateral and bilateral interaction at the ministerial, senior official and working levels, CIC continues to strengthen its partnerships with the provinces and territories.

Table 2: Federal-Provincial/Territorial Agreements Currently in Force

	Date Signed	Expiry Date
<i>Agreement for Canada-British Columbia Co-operation on Immigration</i>	April 5, 2004 (Original signed in May 1998)	April 5, 2009
<i>Agreement for Canada-Alberta Cooperation on Immigration</i>	May 4, 2007	Indefinite
<i>Canada-Saskatchewan Immigration Agreement</i>	May 7, 2005 (Original signed in March 1998)	Indefinite
<i>Canada-Manitoba Immigration Agreement</i>	June 6, 2003 (Original signed in October 1996)	Indefinite
<i>Canada-Ontario Immigration Agreement</i>	November 21, 2005	November 21, 2010
<i>Canada-Quebec Accord</i>	February 5, 1991	Indefinite
<i>Canada-New Brunswick Agreement on Provincial Nominees</i>	January 28, 2005 Amended: March 29, 2005 (Original signed in February 1999)	Indefinite
<i>Agreement for Canada-Prince Edward Island on Immigration</i>	March 29, 2001 Extended: March 28, 2007	December 31, 2007
<i>Agreement for Canada-Nova Scotia Cooperation on Immigration</i>	September 19, 2007	Indefinite
<i>Canada-Newfoundland and Labrador Agreement on Provincial Nominees</i>	November 22, 2006 (Original signed in September 1999)	Indefinite
<i>Agreement for Canada-Yukon Co-operation on Immigration</i>	April 2, 2001 Extended: April 2, 2007	December 31, 2007

Selecting Foreign Nationals as Permanent and Temporary Residents



CIC aims to ensure that the movement of people into Canada contributes to the country's social and economic interests, and meets its humanitarian

commitments while protecting the health, safety and security of Canadians. Canada's immigration program is based on non-discriminatory principles – foreign nationals are assessed without regard to race, nationality, ethnic origin, colour, religion or gender.

Selecting Permanent Residents

Overall, CIC maintains a balanced immigration program that contributes to meeting Canada's labour market needs while fostering family reunification and honouring the humanitarian principles of refugee protection. Permanent residents are persons who have not yet become Canadian citizens, but who have been allowed to live and work in Canada indefinitely, provided they meet the residency requirements and do not lose their status by reason of serious criminality, security, human rights violations, organized crime or misrepresentation. IRPA defines three basic classes of permanent residents: Economic, Family and Protected Persons.

A 50% reduction in the Right of Permanent Residence Fee became effective May 3, 2006. The intention is to make it easier and more attractive to come to Canada by reducing the costs associated with migration. This measure contributes to the Government's commitment to promote a welcoming and well-managed immigration program in Canada.

Other initiatives in 2006 included policy and planning work to develop options for facilitating the transition from temporary to permanent status. This culminated in the announcement in Budget 2007 of a proposed new avenue to immigration by permitting, under certain conditions, foreign students with Canadian credentials and skilled work experience, and skilled temporary foreign workers who are already in Canada to apply for permanent residence. This will allow qualified individuals with Canadian skilled work experience, or with a combination of Canadian work and studies, to make the transition to permanent status. The program is expected to lead to improved economic outcomes for newcomers in this class.

In addition, the interim policy on same-sex marriages was repealed in December 2006. As a result, same-sex marriages are now recognized for all immigration purposes as long as the marriage is legally recognized both under Canadian law and, where the marriage occurred outside of Canada, in the country where the ceremony occurred.

Applications Processed, Visas and Planned Admissions

In 2006, CIC worked with its partners in Canada and overseas to support the admission of 1.2 million temporary residents and more than a quarter-million permanent residents. Much of the work involved in making decisions on who is eligible to come to or remain in Canada is based on the verification of information provided and checks to ensure that these persons do not pose a security or health risk to Canada. In most cases, CIC's role begins when an application is submitted at any of the hundreds of points of service in Canada and abroad, and ends when a visa is issued overseas or an application is approved in Canada. CIC therefore controls all but one of the steps that lead to temporary or permanent admission to Canada: namely, when successful applicants and their families decide to travel to Canada. For a number of reasons, not every visa issued results in a person arriving, and in an average year, about 4% of visas are not used. In 2006, CIC processed approximately 360,000 applications for permanent residence both overseas and in Canada; some 217,000 visas were issued overseas, and more than 37,000 applications for permanent residence were approved in Canada.

Table 3 provides the number of new permanent residents admitted in 2006 under the various immigration categories.

Economic Class Immigrants

The Economic Class includes skilled workers, business immigrants, provincial nominees and live-in caregivers, as well as members of their immediate family. In recent years, approximately 55 to 60% of new permanent residents have been in this class. (Note that the figures in the Economic Class may include an applicant's spouse and children.)

■ Skilled Workers

IRPA places emphasis on the applicant's level of education, previous work experience, and knowledge of English or French. In addition, applicants with pre-arranged employment are awarded extra points. These skilled workers are also expected to have enough funds to support themselves and their dependants as they settle in Canada.

The Department expects that the new selection grid introduced by IRPA in June 2002 will have a positive impact on the long-term ability of skilled workers to integrate effectively and adapt to changing labour market circumstances. CIC will begin an evaluation in 2007–2008, to be completed in 2008–2009, that will monitor these changes and allow for an assessment of economic outcomes for the first year of settlement.

■ Business Immigrants

Business immigrants are selected on the basis of their ability to create jobs for themselves and other Canadian residents, to contribute capital to the Canadian economy, and to stimulate economic activity.

The three categories of business immigration are as follows:

- (1) The Entrepreneur Program is designed to attract immigrants with business experience that can be utilized in Canada. Within two years of their arrival, immigrants must hold at least one-third of the equity of a Canadian business, be actively involved in the management of that business, and employ at least one Canadian citizen or permanent resident.

- (2) Self-employed persons must demonstrate their ability and their intention to be self-employed upon arrival and to make a significant contribution to specific economic activities in Canada in the area of culture, athletics or farm management.
- (3) The Immigrant Investor Program (IIP) seeks to attract immigrants with business and capital management experience. Applicants must demonstrate that they have business experience and a minimum net worth of \$800,000. They are required to make an investment of \$400,000 that is used for economic development and job creation.

Under the IIP, as of April 1, 1999, CIC acts as an agent to allocate immigrant investor capital to participating provincial and territorial governments for their use in economic development initiatives. Newfoundland and Labrador, Ontario, British Columbia, Prince Edward Island, Manitoba and the Northwest Territories participate in the IIP. No new provinces or territories joined the program in 2006–2007; however, CIC is continuing discussions with other provinces that have expressed an interest in participating. As of March 31, 2007, CIC had outstanding gross allocations of some \$875.2 million to the provincial government funds operating under the new IIP.

CIC actively monitors some 40 immigrant investor funds from the pre-April 1999 IIP. The majority of the remaining funds are managed by provincial/territorial governments for investment in their respective economies. CIC ensures that partners managing the funds are in compliance with the 1976 *Immigration Act*.

■ Provincial and Territorial Nominees

The PNP allows provincial and territorial governments to participate actively in the immigration process. As noted in section 2, a number of provinces and territories have entered into agreements with the Government of Canada to designate immigrants who will meet their local economic needs. While these nominees must meet federal health and security admission criteria, they are not subject to the skilled worker selection grid for determining eligibility. This program has grown five-fold in the past five years.

The PNP has the potential to support efforts to encourage immigrants to settle outside Canada's three largest cities. Manitoba has the most active PNP and accounted for over 6,661 admissions in 2006, representing 66.3% of the 10,051 admissions in that province that year. In recent negotiations of PNP agreements with provinces and territories, clauses have been integrated that support official language minority communities.

CIC signed new agreements with Alberta, Nova Scotia, and Newfoundland and Labrador. See Table 2 for more details on federal-provincial/territorial agreements.

■ Live-in Caregivers

The Live-in Caregiver Program allows individuals residing in Canada to employ qualified foreign workers in their private residence when there are not enough Canadians and permanent residents to fill the available positions. Live-in caregivers must be qualified to provide care for children, sick or elderly people, or persons with a disability. Initially, successful candidates are granted temporary resident status and a work permit and, after two years, they are eligible to apply

for permanent resident status. In 2006, the maximum duration of the work permit for live-in caregivers was extended from one year to three years and three months.

Family Class Immigrants

Reuniting families is an important principle of Canada's immigration policy and legislation. Long-standing policy allows Canadian citizens and permanent residents to bring their family with them when they immigrate or to sponsor close family members for immigration to Canada (for more information, see www.cic.gc.ca/english/immigrate/sponsor/index.asp).

The Family Class is made up of people who join family members already settled in Canada. Canadian citizens and permanent residents who are 18 years of age or older may sponsor family members. Sponsors are responsible for addressing the essential needs of their family members upon arrival and ensuring that they do not become dependent on provincial social assistance systems for a period of three to 10 years, depending on their age and relationship to the sponsor.

Since 2003, CIC has placed particular emphasis on ensuring prompt and efficient processing to facilitate family reunification in Family Class priority cases (sponsored spouses, partners and dependent children). As a result, the percentage of Family Class priority cases processed within six months rose from 38% in 2002–2003 to 70% in 2006–2007. Nevertheless, inventories have been building up in the Parents and Grandparents category.

To address this issue, CIC introduced measures to increase the number of admissions in this category. As a result, 20,006 parents and grandparents were admitted overall in 2006.

CIC is committed to ensuring that only those Canadian residents who meet IRPA eligibility criteria are permitted to sponsor relatives for permanent residence in Canada. Since 2002, sponsors in arrears of court-ordered support payments have been ineligible to sponsor. Sponsors who default on their undertaking to support a family member cannot usually sponsor again unless they repay the province the amount of social assistance received by a sponsored immigrant.

Permanent Resident Status on Humanitarian and Compassionate Grounds

On an exceptional basis, IRPA gives CIC the authority to grant permanent resident status to individuals and families who would not otherwise qualify in any category, in cases where there are strong humanitarian and compassionate (H&C) considerations, or for public policy reasons. The purpose of these discretionary provisions is to provide the flexibility to approve deserving cases not anticipated in the legislation.

An evaluation framework was completed in December of 2006, as part of the ongoing review of the current H&C policy. The review will continue through 2007–2008 and is expected to identify areas where the policy may be improved.

Statistical Overview of Permanent Residents Admitted in 2006 and 2007

Immigration Targets for 2006

Canada's Immigration Plan for 2006, set out in the *Annual Report to Parliament on Immigration 2005*, indicated a target range for new permanent residents of 225,000 to 255,000. The plan underscored the Government's commitment to balancing immigration in the Economic, Family and Protected Persons classes, and to maximizing the social and economic benefits to Canada.

In 2006, a total of 251,649 people were admitted to Canada as permanent residents. This number falls within the planned target range of 225,000 to 255,000 permanent residents. The 2006 results represent a 4% decrease over the 2005 total of 262,236 newcomers. There are a variety of factors that explain this slight decrease in the level of admissions in 2006. First and foremost, 2005 saw a spike of 6,971 admissions in the Parents and Grandparents category, following a decision to increase the target. As well, on average, immigrants used their visas faster in 2005, with the standard time between visa issuance and immigrant arrival in Canada declining by close to 30 days in 2005. This resulted in almost one "extra" month of

admissions in 2005. Moreover, in 2005, the number of people with immigrant visas who chose not to use them dropped substantially compared with other years.

Of the newcomers admitted:

- 54.9% (138,257) were economic immigrants and their dependants in 2006, as compared to 59.61% (156,310) in 2005;
- 28% (70,506) were in the Family Class in 2006, as compared to 24.16% (63,352) in 2005;
- 12.9% (32,492) were protected persons in 2006, as compared to 13.64% (35,768) in 2005; and
- 4% (10,223) were granted permanent resident status on H&C grounds in 2006, as compared to 2.54% (6,653) in 2005.

Overall, in 2006, almost 55% of the new permanent residents were in the Economic Class, while just over 45% were in the non-economic classes. Table 3 provides more detailed breakdowns by immigration category and allows for a comparison with the 2006 Immigration Plan.

**Table 3: New Permanent Residents in 2006, by Immigration Category
(Compared to the Immigration Plan)**

	2006 Plan Target Ranges	Admitted	
		Number	%
ECONOMIC CLASS			
Skilled Workers	105,000 – 116,000	105,949	42.1
Business Immigrants	9,000 – 11,000	12,077	4.8
Provincial/Territorial Nominees	9,000 – 11,000	13,336	5.3
Live-in Caregivers	3,000 – 5,000	6,895	2.7
Total Economic Class (including dependants)	126,000 – 143,000	138,257	54.9
FAMILY CLASS			
Spouses, Partners, Children and Others	44,000 – 46,000	50,500	20.1
Parents and Grandparents	17,000 – 19,000	20,006	8.0
Total Family Class	61,000 – 65,000	70,506	28.1
PROTECTED PERSONS			
Government-Assisted Refugees	7,300 – 7,500	7,316	2.9
Privately Sponsored Refugees	3,000 – 4,000	3,337	1.3
Protected Persons in Canada	19,500 – 22,000	15,892	6.3
Dependants Abroad	3,000 – 6,800	5,947	2.4
Total Protected Persons	32,800 – 40,300	32,492	12.9
OTHERS			
Humanitarian and Compassionate Grounds/Public Policy	5,100 – 6,500	10,223	4.0
Permit Holders	100 – 200	159	0.1
Total Others	5,200 – 6,700	10,382	4.1
Category Not Stated	–	12	–
TOTAL		251,649	100

Source: Citizenship and Immigration Canada, *Facts and Figures 2006*

Table 4 breaks down the categories in the Economic Class for 2006 into principal applicants and their dependants. Overall, 40% of the immigrants selected in the Economic

Class were principal applicants who were evaluated on the basis of criteria developed to maximize their integration into the labour market or business world.

Table 4: Permanent Residents in the Economic Class in 2006, by Principal Applicant and Dependants

Economic Class	Total	Percentage	Principal Applicants	Dependants
Skilled Workers	105,949	76.6	44,163	61,786
Business Immigrants	12,077	8.7	3,342	8,735
<i>Entrepreneurs</i>	3,098	2.2	821	2,277
<i>Self-employed</i>	952	.7	320	632
<i>Investors</i>	8,027	5.8	2,201	5,826
Provincial/Territorial Nominees	13,336	9.7	4,672	8,664
Live-in Caregivers	6,895	5.0	3,547	3,348
Total Economic Class	138,257	100	55,724	82,533

Source: Citizenship and Immigration Canada, *Facts & Figures 2006*

Canada receives its immigrant population from over 200 countries of origin. As indicated in Table 5-A, 53.8% of new immigrants admitted

in 2006 came from 10 source countries. Table 5-B shows the breakdown of newcomers by region of origin.

Table 5-A: Permanent Residents Admitted in 2006, by Top 10 Source Countries

Country	Number	Percentage	Rank
China, People's Republic of	33,080	13.2	1
India	30,753	12.2	2
Philippines	17,717	7.0	3
Pakistan	12,332	4.9	4
United States	10,943	4.3	5
Iran	7,073	2.8	6
United Kingdom	6,542	2.6	7
Korea, Republic of	6,178	2.5	8
Colombia	5,813	2.3	9
France	4,915	2.0	10
Total – Top Ten Countries	135,346	53.8	
All Other Source Countries	116,303	46.2	
TOTAL	251,649	100	

Source: Citizenship and Immigration Canada, *Facts & Figures 2006*

Table 5-B: Permanent Residents Admitted in 2006, by Source Area

Region	Number	Percentage
Africa and the Middle East	51,863	20.6
Asia and Pacific	126,480	50.2
South and Central America	24,306	9.7
United States	10,943	4.4
Europe and the United Kingdom	37,946	15.1
Source Area Not Stated	111	—
TOTAL	251,649	100

Source: Citizenship and Immigration Canada, *Facts & Figures 2006*

Table 6 demonstrates that, as in previous years, the most popular provinces of destination in 2006 were Ontario (50.0%), Quebec (17.8%) and British Columbia (16.7%).

Table 6: Permanent Residents Admitted in 2006, by Destination and Immigration Category

Category	Province														Total
	NL	PE	NS	NB	QC	ON	MB	SK	AB	BC	YT	NT	NU	Not Stated	
ECONOMIC CLASS															
Skilled Workers	155	24	792	193	23,629	54,445	594	537	8,823	16,688	17	49	-	-	105,949
Business Immigrants	0	9	114	19	1,642	4,303	44	24	321	5,601	0	0	0	0	12,077
Provincial/Territorial Nominees	77	423	863	967	32	470	6,661	960	956	1,924	3	0	0	0	13,336
Live-in Caregivers	7	0	5	12	649	3,417	76	61	1,121	1,528	9	10	0	0	6,895
Total Economic Class	239	456	1,774	1,191	25,952	62,635	7,375	1,582	11,221	25,741	29	59	-	-	138,257
FAMILY CLASS															
Spouses, Partners, Children and Others	100	46	465	230	8,268	26,001	1,011	402	4,801	9,109	31	24	7	5	50,500
Parents and Grandparents	12	0	45	19	951	12,348	321	75	1,877	4,346	-	10	0	-	20,006
Total Family Class	112	46	510	249	9,219	38,349	1,332	477	6,678	13,455	33	34	7	5	70,506
PROTECTED PERSONS															
Government-Assisted Refugees	124	49	149	151	1,749	2,367	522	494	913	798	0	0	0	0	7,316
Privately Sponsored Refugees	13	5	22	15	529	1,299	633	122	476	223	0	0	0	0	3,337
Protected Persons in Canada	8	0	35	12	3,461	11,145	61	10	588	577	-	-	-	0	15,892
Dependents Abroad	**	5	11	**	1,363	3,889	25	**	356	290	0	0	0	0	5,947
Total Protected Persons	145	59	217	178	7,102	18,700	1,241	626	2,333	1,888	-	-	-	0	32,492
Humanitarian and Compassionate Grounds/Public Policy	14	4	83	28	2,386	6,111	92	37	479	982	-	-	0	1	10,223
Other*	-	0	-	0	18	111	-	-	6	-	0	0	0	0	159
Category Not Stated	-	0	-	0	0	8	-	-	0	-	0	0	0	0	12
TOTAL	511	565	2,585	1,646	44,677	125,914	10,051	2,724	20,717	42,079	65	98	9	8	251,649
PERCENTAGE	0.20	0.22	1.03	0.65	17.75	50.04	3.99	1.08	8.23	16.72	0.03	0.04	0.00	0.00	100.00

Source: Citizenship and Immigration Canada, *Facts and Figures 2006*

NOTE: Due to privacy considerations, some cells in this table are replaced with the notation "-". As a result, components may not add up to the total indicated.

* "Other" includes Post-Determination Refugee Claimants, Deferred Removal Orders and Temporary Resident Permit Holders.

** Due to small numbers, values for "Dependents Abroad" in these cases were grouped with "Protected Persons in Canada" for privacy considerations.

In terms of the language profile of permanent residents admitted in 2006, 67% spoke French, English or both official languages.

Table 7: Knowledge of Official Languages Among Permanent Residents, 2006*

Immigrant Class	English	French	Both	Neither	Total
Family Class	35,627	2,903	2,728	29,248	70,506
Economic Immigrants – p.a.**	34,650	2,598	12,426	6,050	55,724
Economic Immigrants – s.d.**	37,968	3,609	5,883	35,073	82,533
Protected Persons	16,961	2,634	883	12,014	32,492
Other Immigrants	7,911	818	740	913	10,382
Category Not Stated	12	0	0	0	12
Total	133,129	12,562	22,660	83,298	251,649
Percentage	52.9	5.0	9.0	33.1	100

Source: Citizenship and Immigration Canada, *Facts & Figures 2006*

* Self-reported data.

** Where p.a. refers to principal applicants and s.d. refers to spouses and dependants.

Table 8 provides a mid-year report on the number of people in the various immigration categories who became permanent residents

between January and June 2007. The admissions for 2007 are generally on target in relation to the 2007 Immigration Plan.

Table 8: New Permanent Residents Admitted in 2007 (January to June)

	2007 Plan Target Range	Admissions (Jan.-June)*	Percentage of Plan**
ECONOMIC CLASS			
Skilled Workers	116,000 – 128,000	44,111	38.0%
Business Immigrants	9,000 – 11,000	4,391	48.8%
Provincial/Territorial Nominees	13,000 – 14,000	8,130	62.5%
Live-in Caregivers	3,000 – 5,000	2,616	87.2%
Total Economic Immigration (including dependants)	141,000 – 158,000	59,248	42.0%
FAMILY CLASS			
Spouses, Partners and Children	49,000 – 50,000	23,629	48.2%
Parents and Grandparents	18,000 – 19,000	8,231	45.7%
Total Family Class	67,000 – 69,000	31,860	47.6%
PROTECTED PERSONS			
Government-Assisted Refugees	7,300 – 7,500	2,561	35.1%
Privately Sponsored Refugees	3,000 – 4,500	1,414	47.1%
Protected Persons in Canada	10,600 – 12,000	6,328	59.7%
Dependants Abroad	5,000 – 6,800	2,471	49.4%
Total Protected Persons	25,900 – 30,800	12,774	49.3%
OTHERS			
Humanitarian and Compassionate Grounds/Public Policy	6,000 – 7,000	5,588	93.1%
Permit Holders ***	100 – 200	56	56.0%
Total Others	6,100 – 7,200	5,644	92.5%
Category not stated		1	n.a.
TOTAL	240,000 – 265,000	109,527	45.6%

* Based on data as of September 17, 2007.

** Percentage of Plan is calculated using the low end of the 2007 Plan.

*** Includes a small number of people granted permanent residence under the Post-Determination Refugee Claimants and Deferred Removal Order Class.

Selecting Temporary Residents

In addition to selecting permanent residents, Canada's immigration program provides for the temporary entry of:

- foreign workers and business people who are important to our economic growth;
- foreign students attracted by the quality of our educational system; and
- visitors.

These temporary residents contribute to Canada's economic development by filling gaps in the labour market, enhancing trade, and purchasing goods and services.

Foreign nationals wishing to come to Canada as temporary residents must show that they will respect the conditions that apply to temporary residents. Individuals who apply to come to Canada as temporary residents must satisfy the visa officer abroad that they are in good health (in some cases, a medical examination may be required); have not committed a crime; do not pose a threat to Canada's security; have a valid passport or travel document; have enough money to support themselves and their family members while in Canada; will leave Canada voluntarily at the end of their authorized stay; and meet all other requirements under IRPA.

Foreign Workers

CIC facilitates the temporary entry of workers needed to address labour market shortages and to provide other economic opportunities for Canadians such as job creation and the transfer of new skills and knowledge. With a

few exceptions, foreign workers must have an approved job offer and a work permit before arriving in Canada. CIC works in close collaboration with HRSDC to ensure that the admission of foreign workers does not adversely affect employment opportunities for Canadian citizens or permanent residents.

In 2006, CIC admitted 112,658 foreign workers for whom employment was authorized, to fill skill gaps in the domestic labour market. This total represents an increase of about 13% over the level of 99,141 recorded in 2005.

In many cases, before a work permit can be offered to a foreign worker, HRSDC must provide a Labour Market Opinion (LMO) regarding the employer's job offer. In addition, HRSDC can enter into agreements with specific sectors that are experiencing serious labour shortages to help expedite the issuing of the necessary work permits. In certain circumstances, foreign nationals in Canada can receive a work permit without having the job offer approved by HRSDC, for example, under the *North American Free Trade Agreement* or for intra-company transfers. In 2006, approximately 50% of the work permits issued did not require an LMO. As well, some foreign workers do not need a work permit issued by CIC. (For more information on specific cases allowed under IRPA, see www.cic.gc.ca/english/work/apply-who-nopermit.asp.) Specific hiring criteria may also apply to some sectors and professions, including universities, seasonal agriculture, movie production and performing arts, information technology, and live-in caregiving.

CIC is actively involved in initiatives to further facilitate the entry of temporary foreign workers into Canada. Requests for the entry of

foreign workers have been processed more quickly thanks to ongoing discussions at the federal and provincial/territorial levels and with stakeholders in certain sectors with acute labour shortages. In addition, work by HRSDC and CIC is well underway to support a series of improvements to the Temporary Foreign Worker Program. These improvements are designed to reduce processing delays and respond more effectively to regional labour and skill shortages.

Key initiatives in 2006 included extending the maximum duration of the work permit for temporary foreign workers with less formal training from 12 months to up to 24 months; extending the maximum duration of the work permit for live-in caregivers from one year to three years and three months; and expediting the process for employers hiring foreign workers by allowing, at the workers' request, work permit applications to be processed at the same time as applications for an LMO with HRSDC.

Foreign Students

Foreign students bring with them new ideas and cultures that enrich the learning environment within Canadian educational institutions. Foreign students who enter Canada on temporary visas may also be an important source of future immigrants in the skilled worker category since they are well prepared for the Canadian labour market.

To obtain a study permit, candidates must submit an application to a visa office outside Canada for approval. With the introduction of IRPA, foreign nationals taking a course or participating in a short program of study that is less than six months in duration no longer require a study permit. This exemption also

applies to minor children already in Canada whose parents are not temporary residents in the visitor category (for further information on minor children studying in Canada, see www.cic.gc.ca/english/study/study-minors.asp) and to all family members or employees of foreign representatives in Canada. The number of foreign students entering Canada in 2006 totalled 61,703, a rise of 9% from the previous year's total of 55,975.

Building on the success of the pilots for off-campus work opportunities for foreign students, the Minister announced in April 2006 the national roll-out for the Off-Campus Work Permit Program, which will allow foreign students to gain valuable Canadian work experience. Foreign students will be able to work off campus during their course of study and for up to two years after graduation. (For more details on this new program, please visit www.cic.gc.ca/english/study/index.asp.)

Visitors

Under IRPA, every foreign national wishing to visit Canada must have a temporary resident visa before arriving in Canada unless they are from countries specifically exempted in the *Immigration and Refugee Protection Regulations*, or unless they benefit from certain other limited exceptions, for example, being members of the diplomatic corps. At present, citizens from 146 countries require temporary resident visas to visit Canada. Currently, 46 countries are visa-exempt. The list of countries requiring visas to enter Canada can be found at www.cic.gc.ca/english/visit/visas.asp.

Tourists and business visitors make a significant contribution to our economy by creating a demand for services in the hospitality sector and allowing Canadian businesses to benefit

from their specialized expertise. In 2006, CIC processed applications from 987,378 persons seeking temporary resident visas as tourists and business visitors to Canada, approximately a 7% increase over the previous year (920,664 persons). Millions of additional foreign visitors from countries whose citizens do not require a visa to travel to Canada also cross our borders every year.

In addition to the above, 123,266 visitor records were issued to foreign nationals on entry into Canada. These include, for example, foreign nationals who want to stay in Canada for over six months without working or studying, visitors who intend to work but are not required to obtain a work permit, and business visitors under the *North American Free Trade Agreement* who provide after-sales service for longer than two days.

In the continuing World Trade Organization negotiations concerning trade in services, Canada tabled a revised offer to liberalize further rules and regulations on the temporary entry of certain business persons. However, future negotiations have been postponed indefinitely. CIC contributed to the federal government initiative to improve the accessibility and quality of information about Canada to tourists and business visitors by providing content on temporary entry rules and regulations on the Going to Canada Web site at www.goingtocanada.gc.ca/Going_To_Canada-en.htm.

Temporary Resident Permits

As part of the Department's commitment to protecting victims of human trafficking, guidelines were released in May 2006 which

encourage immigration officers to issue possible victims a short-term temporary resident permit (TRP). A longer-term TRP can be issued when it is established that the person is a victim of trafficking. The initial permit is fee-exempt. The permit gives access to health care and counselling via the Interim Federal Health Program (IFHP). The guidelines were further refined and updated in June 2007.

Subsection 24(1) of IRPA authorizes designated officers to issue temporary resident permits to foreign nationals whom they believe are inadmissible or who do not meet the requirements of the Act. These permits are issued when there are compelling reasons to admit an otherwise inadmissible individual into Canada. In exercising their discretion, officers must take into consideration any instructions issued by the Minister under subsection 24(3), and weigh the risk to Canada against the reason for permitting temporary residence. Issued for a limited period and subject to cancellation at any time, TRPs give CIC the flexibility to address exceptional circumstances or cases affecting the national interest.

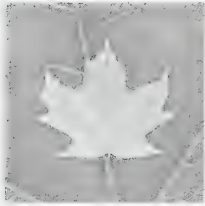
Table 9 indicates the number of TRPs issued in 2006, categorized according to grounds of inadmissibility under IRPA. In 2006, 13,412 permits were issued, with approximately 11% (1,426) representing TRPs issued to foreign nationals who continued to maintain their status as permit holders from within Canada. Of the total, 203 individuals were issued permits in light of ministerial instruction. The balance was authorized by departmental officials. The authority to issue TRPs is shared between delegated CIC officials and CBSA officials working at ports of entry.

Table 9: Temporary Resident Permits Issued from January 1 to December 31, 2006*

Description of Inadmissibility	Provision under IRPA	Permits
Security (espionage, subversion, terrorism)	34(1)(a), (b), (c), (d), (e) and (f)	29
Human or International Rights Violations	35(1)(a), (b) and (c)	20
Serious Criminality (convicted of an offence punishable by a term of imprisonment of at least 10 years)	36(1)(a), (b) and (c)	982
Criminality (convicted of a criminal act or of an offence prosecuted either summarily or by way of indictment)	36(2)(a), (b), (c) and (d)	7,421
Organized Criminality	37(1)(a) or (b)	1
Health Grounds (danger to public health or public safety, excessive burden)	38(1)(a), (b) and (c)	243
Financial Reasons (unwilling or unable to support themselves or their dependants)	39	28
Misrepresentation	40(1)(a), (b), (c) and (d)	18
Non-Compliance with Act or Regulations (no passport, no visa, work/study without permit, medical/criminal check to be completed in Canada, not examined on entry, etc.)	41(a) and (b)	4,387
Inadmissible Family Member	42(a) and (b)	202
No Return Without Prescribed Authorization	52(1)	81
TOTAL		13,412

* In 2005, the number of permits reported represented the total number approved. However, the statistics in the above chart include the number of TRPs utilized to enter or remain in Canada in 2006.

Maintaining Canada's Humanitarian Tradition



There are millions of refugees worldwide, the majority of whom have been living in refugee camps for a very long time. According to statistics released by the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR), the number of refugees around the world increased to almost 10 million by the end of 2006, reversing a declining trend which had seen the number of refugees reaching 8.4 million in 2005, the lowest level since 1980.

CIC plays a significant role in maintaining Canada's humanitarian tradition by offering protection in Canada for refugees and persons in need of protection, and through active participation in multilateral and bilateral international fora on refugee protection. Each year, Canada protects many thousands of people through the in-Canada refugee protection system and the resettlement of refugees selected abroad.

Convention refugees are individuals who, because of a well-founded fear of persecution for reasons of race, religion, nationality, membership in a particular social group, or political opinion, are outside their country of nationality or habitual residence, and are unable or unwilling by reason of that fear to return to that country.

In conformity with the United Nations Convention Against Torture, protection may be

granted to individuals who are already in Canada and whose removal to their country of nationality or former habitual residence would subject them to risk of torture, risk to life, or cruel and unusual treatment or punishment.

Refugees selected abroad fall into two categories: government-assisted and privately sponsored. In addition to Convention refugees, resettlement is extended to individuals who do not fully meet the definition of a Convention refugee but are seriously and personally affected by civil war, armed conflict or massive violations of human rights.

As part of the international community, Canada is engaged in helping to find comprehensive solutions for protracted refugee situations, and supporting efforts to help emerging democracies look for ways to solve many of the problems that create refugee populations in the first place.

Canada's Role in International Protection

Canada's international and domestic refugee protection agenda continues to be challenged by international events, the increased number of refugees and internally displaced persons worldwide, and the related security concerns and human rights issues. Canada participates in various international fora to influence discussions and the future directions of multilateral partnerships and strategies. CIC has remained an active participant in

international discussions on protection through the Executive Committee of the UNHCR, the Inter-Governmental Consultations on Asylum, Refugees and Migration Policies, and the Trans-Atlantic Dialogue with the European Union (Canada-EU Partnership Agenda/Trans-Atlantic Dialogue). The United Nations High Commissioner for Refugees, António Guterres, visited Canada in November 2006, at which time Canada announced a \$1-million contribution to the Mexico Plan of Action for initiatives to strengthen refugee resettlement capacity in the Latin American region.

Resettlement of Refugees from Abroad

Through the Refugee and Humanitarian Resettlement Program, Canada works closely with international partners, including the UNHCR, to select for resettlement in Canada refugees from abroad for whom there is no other durable solution available within a reasonable period of time. This group includes refugees found to be disproportionately more at risk than the general refugee population. With the Resettlement Assistance Program (RAP), CIC helps government-assisted refugees (GARs) settle in Canada. The Government's efforts are supplemented by private sponsorships in accordance with the Private Sponsorship of Refugees (PSR) Program. Under this program, sponsorship organizations and groups of individuals also assist refugees and other people in similar circumstances in rebuilding their lives in Canada.

To be eligible under the GAR and PSR programs, individuals must be unable to return to their country of nationality or habitual residence, or to remain in the country that has granted them temporary protection — the first

country of asylum. They must also undergo a medical examination, and security and criminality checks.

In 2006–2007, CIC continued to use the refugee resettlement program more strategically, in order to have a greater impact on international protection needs. This was achieved by working with other government departments, the international community and other resettlement countries to find more durable solutions for refugees.

In response to the UNHCR's appeal to the international community to address the humanitarian crisis in Iraq, CIC agreed to accept an additional 500 referrals beyond the previous commitment to resettle 900 Iraqis in 2007, and is prepared to make a multi-year commitment for 2008 and beyond.

In 2006, as part of a multilateral effort to reduce the number of refugees in Thailand, CIC selected 810 Burmese Karen refugees from refugee camps in Thailand. The majority have since arrived in Canada. In early 2007, CIC interviewed and selected an additional 1,850 Karen refugees from two refugee camps in Thailand. The first groups arrived in Canada in June 2007.

In 2006, Canada strategically engaged in international fora to improve deplorable camp conditions and find durable solutions for 26,000 Burmese Rohingya refugees who are currently living in two refugee camps in a difficult and protracted situation in Bangladesh. To support these efforts, CIC selected 23 refugees for resettlement, the majority of whom have since arrived. In 2007, Canada will accept approximately 70 Rohingya refugees.

An estimated 108,000 Bhutanese refugees have resided in camps in southeastern Nepal

since the early 1990s. During the past several years, Canada has been working with international partners and the UNHCR to achieve a comprehensive solution. In May 2007, Canada announced that it has agreed to resettle up to 5,000 Bhutanese refugees over the next three to five years.

The Resettlement Assistance Program

CIC offers financial support and immediate essential services to help GARs resettle in Canada and integrate into Canadian society. Through RAP, the Government ensures the delivery of essential services (such as reception services at the port of entry, temporary accommodation, assistance in finding permanent accommodation, and financial orientation) through contribution agreements with service provider organizations (SPOs). This program also provides income support for up to one year in most cases, and up to two years for refugees with special needs, such as victims of trauma or torture. In addition, the IFHP provides emergency and essential health-care coverage until refugees are eligible for provincial health-care programs. It also provides access to supplementary health-care services such as eyewear, dental and pharmacare for 12 months from the day of landing. This program is available to all resettled refugees upon arrival in Canada.

In 2006–2007, CIC continued to develop and promote effective relationships with SPOs responsible for the delivery of RAP. In February 2007, CIC held the National RAP Conference in Vancouver, B.C., which was attended by 240 delegates from SPOs, provinces, national and international NGOs, and CIC. The conference was an opportunity for SPOs to share experiences, develop skills, and provide

recommendations to make settlement programming more focused on the needs of refugee clients. In addition, the joint CIC-SPO RAP Working Group held multiple consultative meetings throughout the year to develop strategies to improve outcomes for refugees.

In response to the 2004 RAP evaluation, CIC continued to enhance the program in order to meet the immediate and essential needs of GARs more effectively. Enhancements include increased support programming and income supports for GARs. Additional income support included an increase in RAP allowances to match increases in social assistance rates by the provinces, and the introduction of a new monthly school allowance for children. Programming enhancements in 2006 included a new life skills orientation program for resettled refugees who need basic life skills education, and an overall increase in the funded hours of RAP service support for each GAR. These refinements give service providers greater flexibility to respond to the particular needs of resettled refugees.

The Private Sponsorship of Refugees Program

In addition to government support, refugees receive assistance to resettle in Canada from private sponsorship organizations representing religious, ethnic and community groups, and from groups of five or more individuals. Through the PSR Program, these groups take on the responsibility of providing refugees with accommodation, resettlement assistance and emotional support for up to one year. In exceptional circumstances, this assistance can be extended for up to three years for refugees with special needs such as victims of trauma and torture, or women and children at risk.

Over the past year, both CIC and the private sponsorship community have acknowledged the need for continued efforts to strengthen their relationship and to maintain clearer lines of communication in order to address program challenges. In addition to ongoing engagement through the NGO-Government Committee on the PSR Program, CIC undertook a formal evaluation of the program in 2006. The results of the evaluation can be found at www.cic.gc.ca/english/resources/evaluation/psrp/psrp-summary.asp.

As a means to improve the program, and as a special effort to reduce the inventory, Sponsorship Agreement Holders voluntarily cut back on the number of applications they submitted in 2006 by over 30%, and CIC increased the number of PSR cases it processed. This resulted in the smallest annual increase in inventory size in over five years, and further impact on the inventory size is expected to be felt in 2007–2008. The upper end of the PSR target was raised to 4,500 for 2007 to provide greater flexibility in responding to emerging refugee populations and in addressing protracted refugee situations. In addition, CIC continued to fund a refugee eligibility training program to help private sponsors with refugee identification. Further steps to strengthen the program will be identified following a PSR Program conference that is expected to take place in the fall of 2007.

The Immigration Loans Program

In accordance with IRPA, CIC also manages the Immigration Loans Program. Geared primarily to refugees from abroad seeking permanent residence in Canada, these loans are intended

to cover the pre-entry medical examination, transportation costs to Canada, and expenses associated with initial settlement in Canada.

The current limit on the loan fund is \$110 million, of which outstanding loan accounts totalled \$38.1 million as of March 31, 2007. Loan collection will continue to be managed with due diligence to maintain the strong recovery rate for repayment – currently at 91%.

In 2006–2007, CIC contributed \$1.2 million from RAP towards alleviating the loans of some refugees with special needs (namely, seniors, refugees with health issues, single parents with large families). In addition, Parliament gave its approval to write off \$978,102 in immigration loans in the 2006–2007 final supplementary estimates.

Protection for Individuals Who Make Refugee Protection Claims in Canada

In addition to refugees selected abroad for resettlement, protection can be extended to individuals who seek asylum upon or after their arrival in Canada. The IRB, an independent administrative tribunal, oversees a quasi-judicial process that determines claims for refugee protection made in Canada. For further information on the IRB, please see www.irb-cisr.gc.ca. This process is designed to ensure fair and consistent decision making in accordance with Canadian law and Canada's international obligations and humanitarian traditions. The IRB hears refugee protection claims referred by CIC and the CBSA.

In 2006, a total of 22,944 individuals made a claim for refugee protection across Canada.

This represents an increase of 14% over the 2005 total of 19,761 (the 2004 total was 25,521). In 2006, the IRB approved 47% of all cases for which it rendered final decisions.

Persons whose claim for protection has been accepted may apply for permanent residence for themselves and dependants or close family members, whether in Canada or abroad. However, if the claim for protection is refused, the individual is informed of the reasons in writing and is required to leave the country. A person whose claim is refused and who must leave the country may apply to the Federal Court for a judicial review. A judge of that court decides whether leave will be granted. In most cases, a person has the right to remain in Canada pending the outcome of the judicial review. Refused claimants may also apply to CIC for a Pre-Removal Risk Assessment (PRRA) before removal from Canada. The PRRA process ensures that the risk to the individual is assessed before that person is removed from Canada, particularly in cases where there has been a change in situation in the country of nationality, or new evidence indicates that the person needs protection. Most successful PRRA applicants may apply for permanent residence

in Canada under the Protected Persons category. The IFHP provides supplementary and basic health-care coverage for refugee claimants during the period in which they do not qualify for provincial medical insurance.

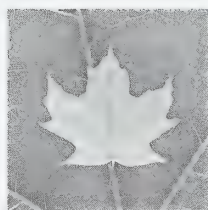
Statistical Overview of Protected Persons Admitted in 2006

With the admission of 7,316 GARs and 3,337 privately sponsored refugees in 2006, the planned targets for these two categories of resettlement of refugees overseas were met, as was the target for admissions of dependants abroad of protected persons in Canada. The number of protected persons in Canada admitted in 2006 was 15,892, which was short of the planned range. The number of inland protected persons admitted to Canada is largely dependent on the number of persons making asylum claims in Canada and the number of whom are found to be in need of Canada's protection. It is not unusual for these numbers to vary significantly from one year to the next, reflecting changing conditions in source countries.

**Table 10: Protected Persons Admitted in 2006
(Compared to the Immigration Plan)**

Category	2006 Plan	Number Admitted	Percentage
Government-Assisted Refugees	7,300 – 7,500	7,316	22.5
Privately Sponsored Refugees	3,000 – 4,000	3,337	10.3
Protected Persons in Canada	19,500 – 22,000	15,892	48.9
Dependants Abroad	3,000 – 6,800	5,947	18.3
TOTAL PROTECTED PERSONS	32,800 – 40,300	32,492	100

Integrating Newcomers



The successful settlement and integration of new immigrants is an important objective under IRPA. In order to maximize the economic, social and cultural benefits of

immigration, newcomers should be enabled to fully participate in Canadian society and have access to the same quality of life that Canadians enjoy.

Settlement Services for Newcomers

Each year, newcomers receive settlement services and programs to help facilitate their successful integration into Canada. CIC's core settlement programming consists of the Immigrant Settlement and Adaptation Program (ISAP), Language Instruction for Newcomers to Canada (LINC) and the Host Program. In all three programs, services are delivered by service providers such as community-based organizations through formal contribution agreements with CIC.

Through federal-provincial agreements, British Columbia, Manitoba and Quebec assume direct responsibility for the design, administration and delivery of settlement programs and services to newcomers who settle in these provinces.

Several important initiatives were started in 2006. A prime example is the Government's commitment to increase immigration settlement funding by \$307 million over two years, announced in May 2006. Budget 2007 confirmed funding from Budget 2006 and announced funding for the remaining three years for a total of \$1.3 billion over five years and \$342 million per year ongoing. With this funding, CIC expects to enhance current settlement programs to help newcomers overcome the barriers and challenges faced during the settlement process. In addition to enhancing current programs, a part of the new funding was used for client-centred pilot initiatives across the country as one aspect of the development of a new approach to settlement programming.

Immigrant Settlement and Adaptation Program

The objective of ISAP is to help newcomers settle and integrate into Canadian society so that they can participate in Canadian life as soon as possible. This program funds the delivery of services, such as providing general information on life in Canada, translation and interpretation, referral to community resources, solution-focused counselling, and basic employment-related services. ISAP also provides funding to SPOs to undertake "service-bridging" activities with other community organizations, and special projects

aimed at complementing and improving the delivery of settlement services.

ISAP services include the Canadian Orientation Abroad (COA) Initiative. COA is aimed at orienting future newcomers to life in Canada before their arrival. Different COA modules are designed to meet the needs of a diverse clientele. Topics include an introduction to Canada, the settling-in period, employment and education, rights and responsibilities, climate, finding a place to live, living in a multicultural society, the cost of living, family life, communications, and adapting to life in Canada. During 2006–2007, 13,831 people received COA training in approximately 24 countries overseas.

Along with COA, CIC's strategy for the development and delivery of settlement information includes print publications, the Going to Canada Immigration Portal and a video called *Canada Day to Day*.

Language Instruction for Newcomers to Canada

The LINC Program provides basic language training to adult newcomers in one of Canada's official languages. Aimed at facilitating social, cultural and economic integration into Canada, LINC courses are provided, either on a full- or part-time basis, through school boards, colleges, community organizations, workplaces or community settings. The program also provides information that helps acquaint participants with the Canadian way of life.

CIC is committed to focusing on the French delivery of its program in order to raise the current level of service. In 2005–2006, CIC funded the Centre for Canadian Language Benchmarks to perform a review of the lexical

semantics and syntax of the French version of the Canadian Language Benchmarks (*Standards linguistiques canadiens 2002*). The new document, entitled *Niveaux de compétence linguistique canadiens 2006*, was validated in 2006–2007.

Host Program

The Host Program is a volunteer-based program whereby newcomers are matched with Canadian volunteers who help them learn about available services in their community, practise their English or French, participate in community activities, understand the Canadian labour market, and find job contacts in their field. By connecting newcomers to Canadians, the program promotes inclusion and diversity, improves cross-cultural understanding, and helps reduce racial stereotyping. Over 4,988 clients received Host-related services in 2006.

Special Initiatives to Facilitate Integration into the Labour Market

Canada welcomes thousands of skilled immigrants every year who want to contribute to the country's need for skilled workers. However, many newcomers are finding it challenging to enter the labour market due to issues such as the lack of recognition of foreign credentials and experience, and difficulties associated with language and literacy skills in one of the official languages.

HRSDC, working in close collaboration with CIC, led extensive interdepartmental and intergovernmental stakeholder consultations to develop the mandate, activities and governance structures for the creation of the Foreign Credentials Referral Office (FCRO),

which was announced as part of Budget 2007. Launched in May 2007, the FCRO is a new federal office located within CIC to help internationally trained individuals find the information and access the path-finding and referral services they need to put their skills to work when they arrive in Canada. The FCRO is also working closely with partners across jurisdictions and with employers and other stakeholders to strengthen foreign credential assessment and recognition processes in Canada.

The Enhanced Language Training (ELT) Initiative benefits newcomers and employers and has shown that it can facilitate the integration of newcomers into the Canadian labour market. The initiative has helped immigrants improve their language, pronunciation and workplace skills, as well as improve their self-confidence through a variety of bridge-to-work activities and services. Many employers have participated by providing mentors or opportunities for job placements; in return, many have benefited by successfully recruiting newcomers into their enterprise.

The Second National ELT Conference was held in November 2006, bringing together provincial and territorial representatives and service providers involved in delivering advanced language training to skilled newcomers in all jurisdictions (except Nunavut and the Northwest Territories), to share lessons learned and promising practices.

Also in 2006, the management and monitoring of ELT contribution agreements with service provider agencies was decentralized to further integrate the delivery of settlement and integration services in communities across Canada, and to provide ongoing local support to these service provider agencies.

Three years after the launch of ELT, over 246 projects are completed or underway, providing services to an estimated 9,000 skilled newcomers. Based on the data collected by SPOs, findings confirm that, on balance, ELT is reaching its target audience of skilled newcomers. And, most importantly, services are being provided that help these newcomers improve their language skills, become more familiar with the Canadian workplace and make contacts in their professional field.

The ELT Initiative has been undergoing its formative evaluation, and the evaluation report is expected in the fall of 2007.

The Going to Canada Immigration Portal, developed by CIC and HRSDC, offers comprehensive and integrated information to prospective and new immigrants to assist them in preparing to live, work and study in Canada. Work continues on the development of portal tools and content, and agreements have been put in place with provinces and territories.

Immigrants for Francophone Minority Communities

In the past year, CIC has made significant progress toward enhancing the vitality of Francophone minority communities (FMCs). To help achieve this objective, the Department works with partners to promote Francophone immigration and integration into Canadian communities outside of Quebec.

In 2006, the CIC-FMCs Steering Committee, co-chaired by CIC and a representative of the FMCs, launched its *Strategic Plan to Foster Immigration to Francophone Minority Communities*. The plan will be carried out by the Implementation Committee, formed in January 2007, as well as by a variety of regional

committees made up of representatives from various levels of government and FMC members. The Steering Committee's mandate was also renewed for five years in 2007.

Activities that support FMCs take place both in Canada and in targeted French-speaking areas abroad. CIC undertakes numerous awareness-raising sessions and communications activities, providing potential French-speaking immigrants with relevant, up-to-date information. Examples of such activities include *Destination Canada*, held in Paris, Nice and Brussels; *Promotion Canada*, held in Rabat; and student promotion fairs in Tunis. CIC and the provinces have also worked with the Canadian education and employment sectors to target students and potential immigrants.

CIC has also supported activities for the referral of French-speaking refugees to Canada. A particularly successful project involved the referral of 149 refugees from East Africa's Great Lakes region. These refugees will be arriving in Canada sometime this year. CIC also supports projects that build awareness and the capacity of FMCs to receive and welcome refugees.

To promote the integration of French-speaking newcomers into Canadian society, CIC has funded numerous projects through support to the provinces and territories, and through direct support to service providers. Such projects develop awareness and capacity in FMCs, and provide tools and support for French-speaking immigrants. For example, through CIC's ELT Initiative, educational institutions in Ontario received funding to provide targeted labour market language training for French-speaking immigrants. Tools

and services have also been developed to meet the specific needs of women and youth in FMCs.

In light of CIC's mandate, awareness of the importance of linguistic duality and of FMC priorities is an integral part of the Department's work. Events, discussions and publications continue to promote understanding throughout the Department. CIC is also incorporating the FMC perspective into many of its policy, program and reporting structures. For example, the *Strategic Plan to Foster Immigration to Francophone Minority Communities* provided a modified definition of French-speaking immigrants. This definition is intended to ensure that French-speaking immigrants who settle outside Quebec can integrate and contribute to the growth of FMCs. It makes attainment of the objective of increasing immigration to FMCs a more ambitious goal, but also a more significant one, and CIC will explore new ways to achieve it. CIC also continues to include linguistic clauses in all new and renewed federal-provincial/territorial agreements.

In many ways, CIC has led by example with respect to enhancing the vitality of FMCs and supporting linguistic duality. Under the amended *Official Languages Act*,¹ federal institutions now have the enforceable obligation to take "positive measures" to implement the Government's commitment outlined in Part VII of the Act. In the 2006-2007 *Annual Report* of the Commissioner of Official Languages, CIC received an exemplary rating and was showcased as a success story for taking "positive measures."

¹ The *Official Languages Act* was amended on November 25, 2005. The amendment increases the accountability of federal institutions with respect to implementation of Part VII of the Act.

Canadian Citizenship

Obtaining citizenship is a significant step in the integration process for newcomers because it signifies full participation in Canadian life. In 2006, Canadian citizenship was granted to 259,802 individuals.

Immigrants to Canada with permanent residence status have a qualified right to apply for citizenship once they have lived here for three years. With high immigration levels from 2000 to 2006 – more than 225,000 per year – the number of people applying for citizenship has increased. Over the past couple of years, there has been an increase in the number of long-term permanent residents who have decided to apply for citizenship because of such factors as the need for a permanent resident card, the imposition by the U.S. of visa and border screening mechanisms for many of Canada's permanent residents, and policy changes in some countries allowing their citizens to hold multiple nationalities.

With the increased demand for Canadian passports and the media attention given to citizenship, the CIC Web site has been updated to provide more information to persons who have concerns about their citizenship status. Publications are being created or updated to address these concerns. CIC has collaborated with Service Canada, Passport Canada and DFAIT in order to update partner Web sites.

Bill C-14, *An Act to Amend the Citizenship Act (adoption)*, received Royal Assent in June 2007. It will allow a foreign-born child adopted by a Canadian citizen after February 14, 1977 to access citizenship without first having to become a permanent resident. CIC supported Bill C-14 through the House of Commons and is taking steps to prepare for implementation,

including conducting consultations with the provinces and stakeholders on the proposed content of regulations.

More recently, operational policy and procedures were implemented following the Minister's announcement in January 2007 to identify and facilitate applications for citizenship for individuals who have been residing most of their lives in Canada and had a reasonable but mistaken belief they were Canadian citizens. A Citizenship Fees Remission Order was approved in March 2007, providing the authority to remit citizenship fees for these individuals who are under consideration for, or granted, citizenship under section 5(4) of the *Citizenship Act* and who meet certain conditions provided in the Remission Order.

In addition, in March 2007, following a pilot launched in December 2006, CIC joined phase one of the RCMP Real Time Identification project, which allows for the transmission of electronic fingerprints. This will reduce processing times for citizenship applicants who are required to submit fingerprints.

Promotional Activities

Citizenship promotion activities are an important instrument for the continued integration of newcomers and new citizens into Canadian society. Several initiatives were started in 2006 in support of this objective. For example, CIC launched the Enhanced Citizenship Ceremonies Initiative in order to make ceremonies more meaningful and interactive for new and established Canadians, and to encourage community participation. Some of the activities implemented as part of this initiative include holding receptions after most ceremonies, encouraging candidates for

citizenship to share their story during the ceremony, inviting members of the community to ceremonies held in CIC offices and not just to ceremonies held off site, and increasing the number of established Canadians who reaffirm their citizenship at ceremonies. A total of 2,999 citizenship ceremonies took place in 2006–2007.

Special events at the national level include the National 4-H Citizenship Seminar, held in partnership with the Canadian 4-H Council; the Rotary Club of Ottawa *Adventure in Citizenship*, held in partnership with the Rotary Club of Ottawa; special ceremonies held across the country on Canada Day and during Veterans' Week; and a Sunset Ceremony, held in partnership with the RCMP. Canada's Citizenship Week, which takes place in the third week of October, provides an opportunity for all Canadians to reflect on the value of citizenship, the meaning of being Canadian, and the rights, privileges and responsibilities of citizenship.

In 2006, planning and organizing continued for the 60th anniversary of the Canadian citizenship campaign, which was launched during a special citizenship ceremony at the Supreme Court of Canada on February 16, 2007. Seventeen families from across the country participated. This ceremony was broadcast live on national television and created a lot of interest in citizenship. Thirty youth reaffirmed their commitment to Canada during this ceremony, and the Governor General of Canada administered the oath of citizenship. The 60th anniversary campaign launched new promotional materials including a pin, logo, banners, ceremony program covers and other promotional products.

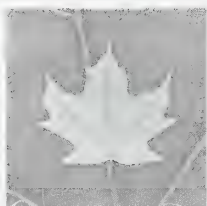
Canada's Action Plan Against Racism

A key challenge in ensuring effective integration involves reaching out to community partners and engaging a broad spectrum of Canadians in facilitating the integration of newcomers. CIC is an active participant in *A Canada for All: Canada's Action Plan Against Racism*. Led by the Department of Canadian Heritage, this plan provides an overarching approach across federal departments and agencies to build a society free from racism, and a partnership between governments and civil society. CIC's contribution to this multi-departmental endeavor is the Welcoming Communities Initiative (WCI). The WCI supports a range of anti-racism activities intended to foster more inclusive and welcoming communities, and to promote the full participation of newcomers in Canadian society. Under the WCI, funding is allocated to provinces for anti-racism activities directed at youth and adult newcomers, their communities and community-serving organizations. Projects, therefore, will promote the empowerment of newcomers to effectively confront racism, and communities and organizations will be supported in combatting racism internally. In 2006, a national call for proposals was implemented to support national anti-racism activities over 2006–2008. As a result of this process, CIC entered into six national funding relationships, four of which represented new partnerships. Projects include:

- a tool kit for smaller centres to attract and retain newcomers to Canada, which includes ways to reduce racism and discrimination at the community level (Inter-Cultural Association of Greater Victoria);

- discussion groups regarding the effects of internalized racism and an anti-racism tool kit designed to address internalized racism and to educate immigrant women about the laws against racist behaviour and the recourses available to help them stand up to instances of racism (Alberta Network of Immigrant Women);
- a partnership approach between the Settlement sector and the Family Resource Programs (FRP) sector to enhance family-related programming to ensure that newcomers can access programs that are respectful of cultural differences and respond to the unique needs of immigrant families; also included is the translation of parenting resources into six languages, and the development and translation of an FRP brochure (Canadian Association of Family Resource Programs);
- youth focus groups, workshops and multi-media tools to document racialized immigrant struggles and strategies related to racism and workplace conflict (Canadian Labour Congress);
- an anti-racism curriculum designed to support settlement workers and an anti-racism tool kit for newcomers designed to raise awareness of the realities of racism, highlight existing legal protection against discrimination based upon race, and identify ways to confront racism when it is encountered (National Anti-Racism Council of Canada); and
- a searchable on-line database and discussion paper on existing anti-racism resources and promising practices (Carleton University-Research Resource Division for Refugees).

Gender-Based Analysis of the Impact of the *Immigration and Refugee Protection Act*



IRPA includes a requirement to report annually on the impact of this legislation and the corresponding regulations from the perspective of gender-based analysis

(GBA). The legislative requirement to report on gender-related impacts is unprecedented in federal statutes.

GBA is not a stand-alone activity or product. While it is an ongoing analytical process that supports more informed decision making and better public policy, it represents only one aspect of the analysis undertaken in policy formulation, program development, management and evaluation. Gender impact analysis focuses on important social and economic differences between men and women, and between different groups of men and women over their life cycles. It seeks to examine existing and proposed policies, programs and legislation to ensure that they are having their intended effects and producing fair results.

In early 2005, CIC launched the *Strategic Framework for Gender-Based Analysis* (2005–2010). The framework sets out the strategic objectives and principles for GBA and the steps that will be taken to strengthen capacity and performance throughout the Department.

Central to the framework's implementation are the GBA branch plans, which identify priority issues for gender-based analysis of the impact of IRPA. Five branches have developed GBA plans: Refugee, Integration, Immigration, Risk Mitigation, and Strategic Policy.

The Department was reorganized in April 2006, and the GBA function was transferred to the Corporate Services Sector. This step affords greater opportunities to integrate GBA into the planning and reporting processes. In addition, the CIC Policy Committee, which guides departmental policy directions, priorities and decision making, will provide an oversight role to ensure that gender considerations are taken into account in the policy development process.

Gender Impacts of IRPA: Highlights of Branch Activities

Data Gathering

A literature review of gender-based settlement needs and barriers as well as information gathered from SPOs, provinces and territories facilitated an analysis of relevant challenges, drawing attention to those issues distinct to either women or men. The analysis examines trends in the newcomer population as a whole and draws links to gender issues particular to

sub-groups such as youth, seniors, labour-market entrants, Francophone immigrants, and refugees. A gender-sensitive lens on settlement programming will help with upcoming initiatives to refine newcomer services so that they can reduce barriers, better serve needs, and improve settlement outcomes for both men and women.

Another literature review of integration challenges and outcomes for refugees was conducted, including the different settlement and integration needs of female and male refugees. This research highlighted gender-differentiated integration outcomes, and will inform future integration programs and policies for resettled refugees.

CIC-Francophone Minority Communities Steering Committee

One of the key directions of the *Strategic Plan to Foster Immigration to Francophone Minority Communities* is better integration of immigrants and refugees already in FMCs, which proposes to continue supporting vulnerable clients, such as women. In addition, the Action Plan 2006–2007, 2007–2008 and 2008–2009, Implementation of Section 41 of the *Official Languages Act*, proposes integration-support actions by paying special attention to the more vulnerable client groups, such as women and children. During 2006, a project was conducted to develop communication tools on diversity awareness

and to facilitate the integration of French-speaking women from ethnocultural communities in New Brunswick.

Monitoring of Safe Third Country Agreement

Last year, CIC committed to establishing baseline data regarding gender impacts and trends over time for the Canada-United States Safe Third Country Agreement. A gender-based analysis was undertaken to inform ongoing monitoring and review processes associated with this Agreement.

Table 11 shows that the proportion of female claimants at the border has been comparable to that of the total claimant population over the past five years. The proportion of females among total claimants and among border claimants has remained relatively constant, with a slight increase over the last five years (42% in 2002 and 45% in 2006). With the exception of a slight increase in the proportion of females among minor border claimants over last year (47% in 2005 and 49% in 2006), the proportion of minors among total claimants and border claimants has also remained relatively constant over the last five years. This preliminary analysis continues to suggest that the Agreement has not been a strong deterrent, and that women and minors continue to want to make asylum claims in Canada and were eligible to do so under the terms of the Agreement.

Table 11: Proportion of Applicants by Women and Minors, 2002-2006

Claim Year	Gender		Age		
	% Female Among Total Claimants	% Female Among Border Claimants	% Minors Among Total Claimants	% Minors Among Border Claimants	% Female Among Minor Border Claimants
2002	42%	43%	21%	29%	48%
2003	42%	41%	22%	30%	47%
2004	43%	44%	21%	28%	47%
2005	44%	47%	20%	28%	47%
2006	45%	46%	20%	26%	49%

Source: Citizenship and Immigration Canada, *Facts and Figures 2006*

Claims for refugee protection from persons who arrive at a Canadian land border port of entry from the United States are ineligible unless they fall within an exception. These exceptions are consistent with the principles established in IRPA that favor family reunification and protection of the best interests of the child.

According to Table 12, 47% of non-U.S. citizen border claimants who were granted an

exemption were female. This figure compares closely with 46% of females among total border claimants and 47% among total exceptions. Although the total number of unaccompanied minor refugee claimants remained unchanged in 2006, the proportion of female claimants decreased to 35%. Given the particular vulnerability of this subgroup, and the Government's commitment to considering the best interests of the child, this category will continue to be monitored closely.

Table 12: Exceptions by Gender, 2006

Type of Exceptions	Number of Exceptions Granted	% Female
Total Claims – Non-U.S. Citizens	3,489	47%
Relative	1,737	47%
Moratorium Country	1,672	48%
Had Canadian Visa	9	33%
Unaccompanied Minor	49	35%
No CDN Visa Required	22	46%

Source: Citizenship and Immigration Canada, *Facts and Figures 2006*

Immigration Policy and Programs

CIC supported the Government's introduction of amendments to IRPA to help prevent vulnerable foreign workers from being exploited or abused. The amendments would give the Minister of Citizenship and Immigration the authority to issue instructions giving immigration officers the discretion to deny work permits to otherwise admissible individuals, including those applying to work as exotic dancers, who could be vulnerable to humiliating and degrading treatment, including sexual exploitation, in Canada.

Preliminary results indicate that while the majority of H&C applicants from 1992 to mid-2006 were men (57%), women had a higher acceptance rate (65% compared to 54%). When examined by age, adult women in all age groups had an acceptance rate that ranged from 10 to 17% higher than that of men, with the greatest differential being for those aged 56 to 65. However, the acceptance rates between male and female children were roughly the same.

To complement the guidelines for protecting victims of human trafficking described in section 3 of this report, CIC, in cooperation with the CBSA, is developing training programs for front-line officers to raise awareness of trafficking. Although international data indicate that trafficking in persons is mostly aimed at women and children, men can also be victims. This finding will be reflected in the training materials on trafficking in persons.

In the Coming Year

A range of other initiatives and activities will continue during the coming year. CIC will update the training material used in departmental GBA training. It will also consider developing new tools that could support the implementation of GBA. For CIC, the focus will be put on strengthening the branches' capacity to do GBA and provide support as it is required.

CIC will incorporate GBA considerations into the review of the Entrepreneur Immigration Program. Also, as announced in Budget 2007, CIC has committed to creating a new avenue to immigration for Canadian-educated foreign students and experienced temporary foreign workers. Based on current trends, it is possible that this initiative will create avenues for more female immigrants to apply to stay permanently in Canada. Creating an immigration opportunity for Canadian-educated foreign students and experienced temporary foreign workers may create more gender balance in the Department's immigration programs. The design of the new program will include gender considerations. As well, impacts by gender will continue to be monitored once the initiative is implemented.

CIC has recently begun negotiations with the provinces and territories on an evaluation framework for PNPs, and intends to inform provinces and territories of departmental GBA requirements. Further to stakeholder consultations on the Live-in Caregiver Program, a GBA will be conducted regarding the extension of work permits to a maximum of three years and three months, as announced in February 2007. In addition, a Results-based Management Accountability Framework for off-campus work permits and postgraduates will be updated in 2007 and will include a GBA.

GBA will be included in the Regulatory Impact Analysis Statements for all proposed regulatory changes concerning social immigration policy and programs. Analysis of data related to the H&C policy will continue to take gender considerations into account.

The PRRA and the Safe Third Country initiatives have been selected as IRPA priority areas for GBA. In addition, a more detailed gender and diversity analysis of protected persons admissions will be undertaken. The Guardianship Protocol and RAP have been identified as areas for future GBA.

Table 13: New Permanent Residents in 2006, by Immigration Class and Gender

IMMIGRANT CATEGORY	Male		Female		TOTAL
	Number	%	Number	%	
ECONOMIC CLASS					
Skilled Workers	56,251	46.0	49,698	38.4	105,949
Business Immigrants	6,273	5.1	5,804	4.5	12,077
Provincial/Territorial Nominees	6,995	5.7	6,341	4.9	13,336
Live-in Caregivers	2,377	2.0	4,518	3.5	6,895
Total Economic Class (including dependants)	71,896	58.8	66,361	51.3	138,257
FAMILY CLASS					
Spouses, Partners, Children and Others*	19,585	16.0	30,913	23.8	50,500
Parents and Grandparents	8,931	7.3	11,075	8.6	20,006
Total Family Class*	28,516	23.3	41,988	32.4	70,506
PROTECTED PERSONS					
Government-Assisted Refugees	3,811	3.1	3,505	2.7	7,316
Privately Sponsored Refugees	1,802	1.5	1,535	1.2	3,337
Protected Persons in Canada	8,434	6.9	7,458	5.8	15,892
Dependants Abroad	2,644	2.2	3,303	2.5	5,947
Total Protected Persons	16,691	13.7	15,801	12.2	32,492
OTHER					
Humanitarian and Compassionate Grounds/Public policy	4,957	4.1	5,266	4.1	10,223
Other**	81	0.1	78	0.1	159
Total Other	5,038	4.2	5,344	4.2	10,382
Category Not Stated	5	0.0	7	0.0	12
TOTAL*	122,146	100	129,501	100	251,649

Source: Citizenship and Immigration Canada, *Facts & Figures 2006*

* Information on gender is not available for two persons in this category.

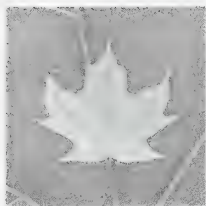
** "Other" includes Post-Determination Refugee Claimants, Deferred Removal Orders and Temporary Resident Permit Holders.

Table 14: 2006 Permanent Residents in the Economic Class, by Principal Applicants versus Spouses/Dependents and by Gender

ECONOMIC CLASS	Principal Applicants		Spouses and Dependents	
	Male	Female	Male	Female
Skilled Workers	31,053	13,110	25,198	36,588
Business Immigrants	2,803	539	3,470	5,265
<i>Entrepreneurs</i>	709	112	947	1,330
<i>Self-Employed</i>	228	92	271	361
<i>Investors</i>	1,866	335	2,252	3,574
Provincial/Territorial Nominees	3,568	1,104	3,427	5,237
Live-in Caregivers	164	3,383	2,213	1,135
TOTAL ECONOMIC CLASS	37,588	18,136	34,308	48,225

Source: Citizenship and Immigration Canada, *Facts and Figures 2006*

Conclusion and Key Challenges for the Future



Immigration is a defining feature of Canada's development as a nation and its path to the future. Much of what our country stands for today has been built on and shaped by immigrants of the past, and newcomers will continue to significantly contribute to Canada's economic prosperity in decades to come. CIC is strongly committed to harnessing this strength by laying the foundation for attracting and retaining immigrants, and for successfully integrating them upon arrival in Canada.

In the past year, concrete steps have been taken to build on our capacity to support newcomers in their early settlement period, and to ensure that we have the human resources we need to enhance our competitiveness on the global stage. These included additional resources to settlement services, and measures to further build our capacity to assess and recognize foreign credentials. Legislative action has also been taken to provide all Canadians with certainty of their citizenship status. We also continued to make our mark on the global humanitarian effort through resettling those who are most in need of protection, and meeting the needs of those who are victims of trafficking. How migration is managed globally is an important consideration in Canada's policy and program development. Through its active international

engagement, CIC continued to work with other governments and regional and multilateral organizations to influence the international migration agenda.

While Canada's immigration system provides a strong foundation upon which to build, a fundamental challenge facing the system is the large and growing inventory of applications, which results in long wait times for clients. CIC is obligated to process all applications that it receives until a final decision is reached. Application intake far exceeds CIC's annual admission levels. As a result, application inventories, particularly in the Skilled Worker category, continue to put pressure on program delivery, hinder system responsiveness and erode public confidence. These pressures are exacerbated by the continuing increase in the temporary immigration workload, essential to meeting immediate labour market needs, as both the permanent and temporary streams are managed by the same network. Looking ahead, actions to control application intake and bring down the inventory are critical to meeting Canada's immigration objectives.

CIC continues to focus on client service. In 2006, measures were taken to facilitate and simplify the process for temporary residents (in particular, students and temporary workers), permanent residents (especially skilled workers) and refugees. The operational policies and procedures concerning citizenship were amended in order to speed up the processing

of exception cases and to regularize the situation of the affected applicants. These concrete actions demonstrate the Department's willingness to put forth solutions that reconcile Canadians' economic, social and humanitarian interests with the legitimate aspirations of an immigrant clientele being courted by a growing number of industrialized, and even developing, countries. The stakes are high, and resources are limited. Thus, it is more important than ever to target initiatives to invest in and to work with partners at all levels to provide quality information and services in a

timely fashion. The Department's approach is progressive, responsive to changing needs and centred on client satisfaction. In 2007, CIC will continue working to make service delivery more effective while offering clients innovative options using reliable, modern and secure technology.

These efforts are part of an ongoing commitment to meet the economic and social needs of Canada, to uphold its humanitarian tradition, and to make immigration work for Canada today and in the future.

Annexes



Annex A: Section 94 of the *Immigration and Refugee Protection Act*

The following is an extract from the 2002 *Immigration and Refugee Protection Act*, outlining the requirements for CIC's *Annual Report to Parliament*.

Reports to Parliament

94. (1) The Minister must, on or before November 1 of each year or, if a House of Parliament is not then sitting, within the next 30 days on which that House is sitting after that date, table in each House of Parliament a report on the operation of this Act in the preceding calendar year.

(2) The report shall include a description of

- (a) the activities and initiatives taken concerning the selection of foreign nationals, including measures taken in cooperation with the provinces;
- (b) in respect of Canada, the number of foreign nationals who became permanent residents, and the number projected to become permanent residents in the following year;
- (b.1) in respect of Canada, the linguistic profile of foreign nationals who became permanent residents;
- (c) in respect of each province that has entered into a federal-provincial agreement described in subsection 9(1), the number, for each class listed in the agreement, of persons that became permanent residents and that the province projects will become permanent residents there in the following year;
- (d) the number of temporary resident permits issued under section 24, categorized according to grounds of inadmissibility, if any;
- (e) the number of persons granted permanent resident status under subsection 25(1); and,
- (f) a gender-based analysis of the impact of this Act.

ANNEX B: GLOSSARY

Asylum Claimants

Refugee claimants are temporary residents in the humanitarian population category who request refugee protection upon or after arrival in Canada. A refugee claimant receives Canada's protection when he or she is found to be a Convention refugee as defined by the United Nations 1951 Geneva Convention Relating to the Status of Refugees and its 1967 protocol, or when found to be a person needing protection based on risk to life, risk of cruel and unusual treatment or punishment, or danger of torture as defined in the Convention against Torture.

Business Immigrants

Business immigrants include three classes of immigrants: investors, entrepreneurs and self-employed people. Business immigrants become permanent residents on the basis of their ability to become economically established in Canada. Spouses and children of business immigrants are also included in this category.

Convention Refugees

Persons who, by reason of a well-founded fear of persecution for reasons of race, religion, nationality, membership in a particular social group, or political opinion, are (i) outside their countries of nationality and unable or, by reason of that fear, unwilling to avail themselves of the protection of those countries; or (ii) not having a country of nationality, are outside the country of their former habitual residence and unable or, by reason of that fear, unwilling to return to that country.

Economic Immigrants

People selected as permanent residents for their skills and ability to contribute to Canada's economy, including skilled workers, business people, live-in caregivers and provincial nominees.

Entrepreneurs

Immigrants admitted to Canada as permanent residents by demonstrating that they

- have managed and controlled a percentage of equity in a qualifying business for at least two years in the period beginning five years before they apply; and
- have a legally obtained net worth of at least CAN\$300,000.

Family Class

A class of immigrants to Canada made up of close relatives of a sponsor in Canada, including a spouse, common-law partner or conjugal partner; dependent children; parents and grandparents; children under age 18 whom the sponsor intends to adopt in Canada; brothers, sisters, nephews, nieces and grandchildren who are orphans under age 18; and any other relative, if the sponsor has no relative as described above, either abroad or in Canada.

Family Members

Family members include the spouse, common-law partner or conjugal partner, and dependent children, or the children of dependent children of a permanent resident. A dependent child is either a biological child or an adopted child. Children are considered dependent if they meet one of the following conditions:

- they are under age 22 and unmarried or not in a common-law relationship;
 - they have been full-time students since before age 22, attend a post-secondary educational institution and have been substantially dependent on the financial support of a parent since before age 22 and, if married or a common-law partner, since becoming a spouse or a common-law partner; or
 - they are age 22 or over and have been substantially dependent on the financial support of a parent since before age 22 because of a physical or mental condition.
-

Foreign Students

These temporary residents have been approved by an immigration officer to study in Canada. Study permits identify the level of study and the length of time the individual may study in Canada. Students do not need a study permit for courses of six months or less if they will finish the course within the period of stay authorized upon entry, which is usually six months. Before June 28, 2002, students did not need a study permit for English- and French-as-a-second-language courses of three months or less. Every foreign student must have a student authorization, but may also have been issued other types of permits or authorizations.

Foreign Workers

These foreign nationals have been authorized to enter and remain in Canada, on a temporary basis, as workers. This category excludes foreign students and people who have been issued employment authorizations for humanitarian reasons. Most foreign workers must have an employment authorization, but may also have other types of permits or authorizations.

Government-Assisted Refugees

Government-assisted refugees are people who are selected abroad for resettlement to Canada as Convention refugees under IRPA or as members of the Convention Refugees Abroad Class, and who receive resettlement assistance from the federal government.

Investors

These immigrants are admitted to Canada as permanent residents because they

- have business experience as defined in the Regulations;
- have a legally obtained net worth of at least CAN\$800,000; and
- have invested CAN\$400,000 before receiving a visa.

The Government of Canada allocates the investment to participating provinces and territories, which guarantee the investment and use it to develop their economies and create jobs. The investment is repaid, without interest, after five years.

Live-in Caregivers

Temporary residents of Canada who have successfully completed the equivalent of Canadian secondary school; have six months of full-time training in a field or occupation related to that for which they are seeking a work permit; are able to speak, read and understand English or French at a level sufficient to communicate effectively in an unsupervised situation; and sign an employment contract with the future employer. Participants in this program may apply for permanent resident status in Canada after completing two years of live-in caregiving employment within three years of arrival in Canada.

Permanent Residence for Protected Persons in Canada

People who have been determined to be protected persons by the Immigration and Refugee Board in Canada or through the Pre-Removal Risk Assessment, and who have been granted permanent residence as a result.

Principal Applicant (Business Applicant)

The person who best meets the definition for one or more of the types of business immigrants or in whose name the application for immigration is made.

Principal Applicant (Economic Applicant)

The person who is likely to earn the most points in the self-assessment or in whose name the immigration application is made.

Privately Sponsored Refugees

Refugees selected abroad for resettlement to Canada who receive resettlement assistance from private sources.

Protected Persons

Persons who have been determined to be Convention refugees or persons in similar circumstances abroad, persons whom the Immigration and Refugee Board determines to be Convention refugees or persons in need of protection in Canada, and most persons with a positive Pre-Removal Risk Assessment.

Provincial Nominees

Immigrants selected by the provinces and territories for specific skills that will contribute to the local economy. The Regulations establish a Provincial Nominee Class, allowing provinces and territories having agreements with CIC to nominate a certain number of workers. A nominee must meet federal admissibility requirements, such as those related to health and security, but is not subject to the selection grid applied to federal skilled workers.

Self-Employed Persons

Immigrants who have shown that (i) they can and intend to create their own employment in Canada; and (ii) they can contribute significantly either to the Canadian economy as farmers or to the cultural or athletic life of Canada.

Skilled Workers

Immigrants selected for their skills to help ensure their success in a fast-changing labour market. The Regulations stress education, English or French language abilities, and work experience involving certain skills, rather than specific occupations.

Réfugie parrainé par le secteur privé

Réfugie sélectionné à l'étranger en vue d'être rétabli au Canada et qui bénéficie d'une aide au rétablissement attribuée par le secteur privé.

Travailleur autonome

Immigrant ayant montré : i) qu'il a l'intention et est en mesure de créer son propre emploi au Canada et ii) qu'il peut apporter une contribution importante à la vie économique du Canada, à titre d'agriculteur, ou bien à la vie culturelle ou sportive.

Travailleur étranger

Étranger autorisé à entrer au Canada et à y demeurer temporairement à titre de travailleur. Sont exclus les étudiants étrangers et les personnes qui ont obtenu un permis de travail pour des motifs d'ordre humanitaire. En plus du permis de travail obligatoire pour la plupart des travailleurs étrangers, ceux-ci peuvent aussi être titulaires d'autres types de permis.

Travailleur qualifié

Immigrant sélectionné en raison de ses compétences, qui lui permettront de réussir sur un marché du travail en constante évolution. Le Règlement souligne l'importance des études, de la connaissance de l'anglais ou du français, et de l'expérience acquise par rapport à certaines compétences plutôt que dans des professions particulières.

Le gouvernement canadien remet le placement aux provinces et territoires participants, qui garantissent le placement et l'utilisent pour développer leur économie et créer des emplois. Le placement est remboursé, sans intérêt, après cinq ans.

Membre de la famille

L'époux, le conjoint de fait ou le partenaire conjugal, ainsi que les enfants à charge ou les enfants des enfants à charge d'un résident permanent. L'enfant à charge peut être un enfant biologique ou un enfant adopté. L'enfant à charge doit remplir l'une des conditions suivantes :

- il est âgé de moins de 22 ans et n'est pas un époux ni un conjoint de fait;
- il étudie à temps plein et a commencé ses études avant l'âge de 22 ans; il est inscrit à un établissement d'enseignement postsecondaire; il dépend, pour l'essentiel, du soutien financier de l'un ou l'autre de ses parents et a commencé à en dépendre avant l'âge de 22 ans, ou depuis qu'il est devenu un époux ou un conjoint de fait;
- il est âgé de 22 ans ou plus et dépend, pour l'essentiel, du soutien financier de l'un ou l'autre de ses parents et a commencé à en dépendre avant l'âge de 22 ans parce qu'il ne peut subvenir à ses besoins du fait de son état physique ou mental.

Personne protégée

Personne dont le statut de réfugié au sens de la Convention a été reconnu ou personne dans une situation semblable outre-frontières, personne dont le statut de réfugié au sens de la Convention a été reconnu par la Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada ou personne ayant besoin de protection au Canada. Sont également dites protégées la plupart des personnes ayant une décision favorable à l'issue d'un examen des risques avant renvoi.

Personne protégée ayant obtenu la résidence permanente au Canada

Personne ayant été reconnue comme une personne protégée par la Commission de l'immigration et du statut de réfugié, ou par suite d'un examen des risques avant renvoi, et qui a en conséquence obtenu le statut de résident permanent.

Réfugié au sens de la Convention

Toute personne qui, craignant avec raison d'être persécutée du fait de sa race, de sa religion, de sa nationalité, de son appartenance à un groupe social ou de ses opinions politiques : i) soit se trouve hors de tout pays dont elle a la nationalité et ne peut ou, du fait de cette crainte, ne veut se réclamer de la protection d'aucun de ces pays, ii) soit, si elle n'a pas de nationalité et se trouve hors du pays dans lequel elle avait sa résidence habituelle, ne peut ou, du fait de cette crainte, ne veut y retourner.

Réfugié parrainé par le gouvernement

Personne sélectionnée à l'étranger en vue d'être réétablie au Canada à titre de réfugié au sens de la Convention, en vertu de la LIPR, ou à titre de réfugié au sens de la Convention outre-frontières, et qui bénéficie d'une aide au rétablissement accordée par le gouvernement fédéral.

Demandeur principal (gens d'affaires)

Personne répondant le mieux à la définition de l'un ou de plusieurs des types de gens d'affaires immigrants, ou au nom de qui la demande d'immigration est présentée.

Entrepreneur

Immigrant ayant été admis au Canada à titre de résident permanent, après avoir démontré :

- qu'il a géré et contrôlé un pourcentage des capitaux propres d'une entreprise admissible pendant au moins deux ans au cours de la période commençant cinq ans avant la date à laquelle il a demandé la résidence permanente;
- qu'il a un avoir net d'au moins 300 000 dollars canadiens, et qu'il l'a obtenu licitement.

Étudiant étranger

Résident temporaire autorisé par un agent d'immigration à étudier au Canada. Le permis d'études indique le niveau d'études et la durée de la période pendant laquelle l'intéressé peut séjourner au Canada à titre d'étudiant. Les étudiants inscrits à des cours d'une durée égale ou inférieure à six mois n'ont pas besoin d'obtenir un permis d'études s'ils terminent leurs cours avant l'expiration de la période autorisée au moment de leur entrée, soit habituellement six mois. Avant le 28 juin 2002, les étudiants n'avaient pas besoin d'un permis pour suivre des cours de français ou d'anglais langue seconde d'une durée égale ou inférieure à trois mois. En plus du permis d'études obligatoire, les étudiants étrangers peuvent être titulaires d'autres types de permis.

Gens d'affaires immigrants

Les gens d'affaires immigrants se répartissent entre trois catégories : les investisseurs, les entrepreneurs et les travailleurs autonomes. Les gens d'affaires peuvent devenir résidents permanents du fait de leur capacité à réussir leur établissement économique au Canada. Les époux et les enfants des gens d'affaires immigrants font aussi partie de cette catégorie.

Immigrant économique

Personnes sélectionnées pour l'obtention de la résidence permanente en fonction de ses compétences et de sa capacité à contribuer à l'économie canadienne; cela comprend les travailleurs qualifiés, les gens d'affaires immigrants, les aides familiaux résidents et les candidats des provinces.

Investisseur

Immigrant admis au Canada à titre de résident permanent pour les raisons suivantes :

- il a de l'expérience dans l'exploitation d'une entreprise, tel que décrit dans le Règlement;
- il a un avoir net d'au moins 800 000 dollars canadiens qu'il a obtenu licitement;
- il a fait un placement de 400 000 dollars canadiens avant d'obtenir un visa.

Aide familial résident

Résident temporaire du Canada ayant terminé avec succès des études d'un niveau équivalent à des études secondaires au Canada; l'intéressé a une formation à temps plein de six mois dans un domaine ou une catégorie d'emploi liés au travail pour lequel le permis de travail est demandé; il peut parler, lire et comprendre l'anglais ou le français suffisamment pour communiquer de façon efficace dans une situation non supervisée; il a conclu un contrat avec son futur employeur. Les participants au programme peuvent demander le statut de résident permanent s'ils ont occupé un emploi d'aide familial résident pendant deux ans au cours des trois années ayant suivi leur entrée au Canada.

Candidat d'une province

Immigrant sélectionné par une province ou un territoire du fait que ses compétences contribueront à l'économie locale. Le Règlement établit la sous-catégorie des candidats des provinces, qui permet aux provinces et territoires ayant signé des ententes avec CIC de désigner un certain nombre de travailleurs. Pour être admissible, le candidat doit respecter les exigences du gouvernement fédéral en matière, par exemple, de santé et de sécurité, mais il n'est pas assujéti à la grille de sélection, contrairement aux travailleurs qualifiés sélectionnés par le fédéral.

Catégorie du regroupement familial

Catégorie d'immigrants comprenant les proches parents du répondant au Canada, y compris l'époux, le conjoint de fait ou le partenaire conjugal; les enfants à charge; les parents et grands-parents; les enfants de moins de 18 ans que le répondant a l'intention d'adopter au Canada; les frères, sœurs, neveux, nièces et petits-enfants qui sont orphelins et qui ont moins de 18 ans; et tout autre parent, si le répondant n'a aucun des parents mentionnés ci-dessus, à l'étranger ou au Canada.

Demandeur d'asile

Les demandeurs d'asile sont des résidents temporaires qui font partie du groupe visé par des considérations humanitaires; ils sollicitent une protection des leur arrivée au Canada, ou après. Le demandeur d'asile bénéficie de la protection du Canada lorsqu'il est reconnu comme un réfugié au sens de la Convention (Convention des Nations Unies relative au statut des réfugiés, signée à Genève en 1951, et son protocole de 1967), ou lorsqu'il est établi que sa vie est menacée, ou qu'il risque de subir des peines ou des traitements cruels et inusités, ou encore d'être soumis à la torture au sens de la Convention contre la torture.

Demandeur principal (immigration économique)

Personne susceptible d'accumuler le plus de points dans son autoévaluation ou au nom de qui la demande d'immigration est présentée.

Annexe A : Article 94 de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés

Voici un extrait de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés de 2002 qui énonce les exigences relatives au rapport annuel que CIC doit présenter au Parlement.



Rapports au Parlement

94 (1) Au plus tard le 1^{er} novembre ou dans les trente premiers jours de séance suivant cette date, le ministre dépose devant chaque chambre du Parlement un rapport sur l'application de la présente loi portant sur l'année civile précédente.

(2) Le rapport précise notamment :

- a) les activités et les initiatives en matière de sélection des étrangers et notamment les mesures prises en coopération avec les provinces;
- b) pour le Canada, le nombre d'étrangers devenus résidents permanents et dont il est prévu qu'ils le deviendront pour l'année suivante;
- b.1) pour le Canada, le profil linguistique des étrangers devenus résidents permanents;
- c) pour chaque province partie à un accord visé au paragraphe 9(1), les nombres, par catégorie, de ces étrangers devenus résidents permanents, d'une part, et, d'autre part, qu'elle prévoit qu'ils y deviendront résidents permanents l'année suivante;
- d) le nombre de permis de séjour temporaire délivrés au titre de l'article 24 et, le cas échéant, les faits comportant interdiction de territoire;
- e) le nombre d'étrangers à qui le statut de résident permanent a été octroyé au titre du paragraphe 25(1);
- f) une analyse comparative entre les sexes des répercussions de la présente loi.

Le service à la clientèle demeure une priorité pour CIC. En 2006, des dispositions ont été prises pour simplifier le processus visant les résidents temporaires (en particulier les étudiants et les travailleurs temporaires), les résidents permanents (en particulier les travailleurs qualifiés) et les réfugiés, et faciliter leur admission. Les politiques et procédures opérationnelles concernant la citoyenneté ont été modifiées de façon à accélérer le traitement des cas d'exception et à régulariser la situation des demandeurs concernés. Ces mesures concrètes illustrent la volonté du Ministère d'accorder les intérêts économiques, sociaux et humanitaires du Canada avec les aspirations légitimes de la clientèle immigrante courtisée par un nombre croissant de pays industrialisés, voire en développement. Les enjeux sont élevés et les ressources, limitées. Il est, par conséquent, plus

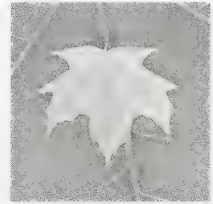
important que jamais de cibler les initiatives dans lesquelles nous voulons investir et de travailler de concert avec nos partenaires de tous les échelons en vue d'offrir des renseignements et des services de qualité en temps opportun. L'approche du Ministère est progressive, adaptable aux besoins changeants et axée sur la satisfaction du client. En 2007, CIC poursuivra ses efforts pour accroître l'efficacité de la prestation des services tout en offrant à ses clients des possibilités novatrices grâce au recours à une technologie fiable, moderne et sûre.

Ces efforts entrent dans le cadre d'un engagement continu à répondre aux besoins économiques et sociaux du Canada, à poursuivre sa tradition humanitaire et à faire de l'immigration un avantage pour le Canada d'aujourd'hui et de demain.

Conclusion et principaux défis à relever

SECTION 7

L'immigration est l'un des traits caractéristiques du développement du Canada en tant que nation et de son avenir. De nombreux éléments qui définissent aujourd'hui notre pays ont été créés ou façonnés par les immigrants du passé, et les nouveaux arrivants continueront, au cours des prochaines décennies, de contribuer dans une large mesure à la prospérité du Canada. CIC se fait un devoir d'exploiter cette force en prenant les dispositions nécessaires pour attirer et retenir les immigrants, et en les aidant à réussir leur intégration une fois au Canada.



partie des principaux éléments considérés par le Canada au moment d'élaborer ses politiques et ses programmes. Grâce à son engagement actif sur le plan international, et de concert avec d'autres gouvernements et organismes régionaux et multilatéraux, CIC tente d'influencer les tendances internationales en matière de migration.

Bien que le système d'immigration du Canada constitue une base solide sur laquelle édifier les orientations futures, l'un des défis fondamentaux auxquels il doit faire face est le nombre important et toujours grandissant de demandes, ce qui entraîne des délais considérables pour la clientèle. CIC a l'obligation de traiter toutes les demandes reçues jusqu'à ce qu'une décision soit rendue à leur sujet. Le nombre de demandes reçues par CIC dépasse de loin le taux d'admissions annuel. Ainsi, le grand nombre de demandeurs, en particulier dans la catégorie des travailleurs qualifiés, continue d'accroître les pressions sur l'exécution du programme, de réduire la capacité d'adaptation du système et d'ébranler la confiance du public. De plus, l'augmentation régulière du nombre de travailleurs temporaires, essentiels pour combler les besoins immédiats en matière de main-d'œuvre, amplifie les pressions sur le système, les catégories des immigrants admis à titre temporaire et des immigrants permanents étant toutes deux administrées par le même réseau. Des mesures visant à contrôler les demandes présentées et à diminuer les cas à traiter revêtiront, à l'avenir, une importance capitale pour l'atteinte des objectifs en matière d'immigration du Canada.

Au cours de la dernière année, des mesures concrètes ont été prises pour renforcer notre capacité d'aider les nouveaux arrivants au début de leur période d'établissement, et veiller à ce que nous disposions des ressources humaines nécessaires pour mieux rivaliser sur la scène internationale. Des ressources supplémentaires ont notamment été attribuées aux services d'aide à l'établissement, et des mesures ont été prises pour renforcer notre capacité d'évaluer et de reconnaître les titres de compétences étrangers. Des mesures législatives ont également été prises pour offrir une certitude à tous les Canadiens quant à leur statut de citoyen. Nous avons également continué de contribuer à l'effort humanitaire mondial en rétablissant les personnes qui ont le plus besoin de protection, et en répondant aux besoins de celles qui sont victimes de la traite des personnes. La façon dont la migration est gérée à l'échelle mondiale fait

Tableau 14 : Résidents permanents admis en 2006 au titre de la catégorie économique, selon les demandeurs principaux, les époux, les personnes à charge, par sexe

CATÉGORIE DE L'IMMIGRATION		ÉCONOMIQUE	
Demandeurs principaux		Hommes	Femmes
Époux et personnes à charge		Hommes	Femmes
Travailleurs qualifiés	31 053	13 110	25 198
Gens d'affaires immigrants	2 803	539	3 470
Entrepreneurs	709	112	947
Travailleurs autonomes	228	92	271
Investisseurs	1 866	335	2 252
Candidats des provinces et des territoires	3 568	1 104	3 427
Aides familiaux résidents	164	3 383	2 213
TOTAL — IMMIGRATION ÉCONOMIQUE	37 588	18 136	34 308
			48 225

Source : Citoyenneté et Immigration Canada, Faits et chiffres 2006.

Tableau 13 : Nouveaux résidents permanents admis en 2006, selon la catégorie et le sexe

CATEGORIE D'IMMIGRANTS	Hommes		Femmes		TOTAL
	Nombre	%	Nombre	%	
IMMIGRATION ÉCONOMIQUE					
Travailleurs qualifiés	56 251	46,0	49 698	38,4	105 949
Gens d'affaires immigrants	6 273	5,1	5 804	4,5	12 077
Candidats des provinces et des territoires	6 995	5,7	6 341	4,9	13 336
Aides familiaux résidents	2 377	2,0	4 518	3,5	6 895
Total — Catégorie de l'immigration économique (y compris les personnes à charge)	71 896	58,8	66 361	51,3	138 257
REGROUPEMENT FAMILIAL					
Epoux, conjoints de fait, partenaires conjugués, enfants et autres*	19 585	16,0	30 913	23,8	50 500
Parents et grands-parents	8 931	7,3	11 075	8,6	20 006
Total — Catégorie du regroupement familial*	28 516	23,3	41 988	32,4	70 506
PERSONNES PROTÉGÉES					
Réfugiés parrainés par le gouvernement	3 811	3,1	3 505	2,7	7 316
Réfugiés parrainés par le secteur privé	1 802	1,5	1 535	1,2	3 337
Personnes protégées au Canada	8 434	6,9	7 458	5,8	15 892
Personnes à charge à l'étranger	2 644	2,2	3 303	2,5	5 947
Total — Personnes protégées	16 691	13,7	15 801	12,2	32 492
AUTRES					
Motifs d'ordre humanitaire et intérêt public	4 957	4,1	5 266	4,1	10 223
Autres**	81	0,1	78	0,1	159
Total — Autres	5 038	4,2	5 344	4,2	10 382
Catégorie non précisée	5	0,0	7	0,0	12
TOTAL*	122 146	100	129 501	100	251 649

* Source : Citoyenneté et Immigration Canada, *Faits et chiffres 2006*

** Nous ne possédons pas l'information sur le sexe de deux personnes appartenant à cette catégorie.

L'expression « Autres » désigne les demandeurs non reconnus du statut de réfugié, les immigrants visés par une mesure de renvoi à exécution différée et les titulaires de permis de séjour temporaire.

continuera de tenir compte des considérations relatives au sexe. Les initiatives se rapportant à l'ERAR et aux tiers pays sûrs ont été désignées par la LIPR comme des secteurs prioritaires relativement à l'ACS. Une analyse plus détaillée de l'admission des personnes protégées, fondée sur les sexes et la diversité, sera également entreprise. Le Protocole de tutelle et le PAR ont été désignés comme des secteurs devant faire l'objet d'une ACS dans le futur.

les résultats concernant les permis de travail hors campus accordés ainsi qu'aux étudiants des cycles supérieurs sera mis à jour en 2007 et comprendra une ACS.

L'ACS sera intégrée aux Résumés de l'étude d'impact de la réglementation dans le cadre de tous les changements proposés au Règlement concernant la politique et les programmes de l'immigration. L'analyse des données liées à la politique des motifs d'ordre humanitaire

Toute une panoplie d'initiatives et d'activités se poursuivront au cours de la prochaine année. CIC mettra à jour le matériel didactique utilisé lors de la formation ministérielle sur l'ACS. CIC envisagera également l'élaboration de nouveaux outils destinés à appuyer la mise en œuvre de l'ACS. À CIC, tous les efforts possibles seront déployés pour renforcer la capacité des directions générales d'effectuer l'ACS et leur fournir du soutien suivant les besoins.

CIC intégrera des éléments de l'ACS à l'examen du Programme d'immigration des entrepreneurs. De plus, comme l'indique le budget de 2007, CIC s'est engagé à instaurer des mesures pour faciliter l'immigration d'étudiants étrangers formés au Canada et de travailleurs étrangers temporaires ayant de l'expérience. Selon les tendances actuelles, il se peut que cette initiative offre la possibilité à davantage de femmes immigrantes de demander la résidence permanente au Canada. Les mesures consistant à faciliter l'immigration des étudiants étrangers formés au Canada et des travailleurs étrangers temporaires ayant de l'expérience pourraient avoir pour effet de créer un plus grand équilibre entre les sexes dans les programmes d'immigration du Ministère. Les considérations liées au sexe seront prises en compte lors de l'élaboration du nouveau programme. Également, les répercussions en fonction du sexe continueront d'être surveillées une fois l'initiative en cours.

Dernièrement, CIC a engagé des négociations avec les provinces et les territoires au sujet d'un cadre d'évaluation des PCP, et le Ministère prévoit informer les provinces et les territoires de ses exigences en matière d'ACS. Après avoir consulté les intervenants au sujet du Programme concernant les aides familiaux résidents, CIC procédera à une ACS à l'égard de la prorogation de la durée de validité des permis de travail à un maximum de trois ans et trois mois, comme cela avait été annoncé en février 2007. Par ailleurs, le Cadre de gestion et de responsabilisation axé sur

CIC a appuyé l'introduction de modifications à la LIPR par le gouvernement en vue d'éviter que les travailleurs étrangers vulnérables fassent l'objet d'exploitation ou de mauvais traitements. Grâce à ces modifications, le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration pourra émettre des directives accordant aux agents d'immigration le pouvoir discrétionnaire de refuser un permis de travail aux personnes normalement admissibles, y compris les danseuses exotiques, susceptibles de faire l'objet de traitements humiliants et dégradants, notamment d'exploitation sexuelle, au Canada.

Selon les résultats préliminaires, si la majorité des personnes qui ont présenté une demande pour des motifs d'ordre humanitaire entre 1992 et la fin du premier semestre de 2006 étaient des hommes (57 %), le taux d'acceptation est plus élevé chez les femmes (65 % comparativement à 54 %). Un examen des données en fonction de l'âge révèle que le taux d'acceptation des femmes adultes de tous les groupes d'âge est de 10 % à 17 % plus élevé que celui des hommes, le plus grand écart se situant dans le groupe d'âge des 56 à 65 ans. Par contre, les taux d'acceptation des enfants de sexe masculin et de sexe féminin étaient pratiquement les mêmes.

En complément aux directives pour la protection des victimes de la traite de personnes décrites à la section 3 du présent rapport, CIC, en collaboration avec l'ASFC, élabore actuellement des programmes de formation visant à sensibiliser davantage les agents de première ligne à la question de la traite des personnes. Même si les données internationales indiquent que la traite de personnes vise surtout les femmes et les enfants, les hommes peuvent également en être victimes. Ce fait sera pris en compte dans les documents de formation sur la traite des personnes.

Tableau 12 : Exceptions en fonction du sexe en 2006

Type d'exceptions	Nombre d'exceptions accordées	Proportion de femmes
Total des demandes — Citoyens américains exclus	3 489	47 %
Personnes apparentées	1 737	47 %
Pays visés par le moratoire	1 672	48 %
Visa canadien	9	33 %
Mineur non accompagné	49	35 %
Visa canadien non exigé	22	46 %

Source : Citoyenneté et Immigration Canada, *Faits et chiffres 2006*.

est pratiquement identique à la proportion de personnes du sexe féminin parmi l'ensemble des demandeurs d'asile à un poste frontalier (46 %) et parmi l'ensemble des personnes visées par des exceptions (47 %). Si le nombre total de demandeurs d'asile d'âge mineur non accompagnés n'a pas changé en 2006, la proportion de femmes a, pour sa part, diminué à 35 %. Étant donné la grande vulnérabilité de ce sous-groupe, et vu l'engagement du gouvernement à tenir compte de l'intérêt supérieur de l'enfant, cette catégorie continuera d'être surveillée de près.

Les demandes d'asile présentées à un poste frontalier du Canada par des personnes provenant des États-Unis sont irrecevables, à moins qu'elles soient considérées comme une exception. Ces exceptions relèvent des principes établis par la LPR favorisant la réunification des familles et la protection de l'intérêt supérieur de l'enfant. Selon le tableau 12, 47 % des demandeurs d'asile à un poste frontalier qui n'étaient pas des citoyens américains et qui étaient visés par une exception étaient des femmes. Ce pourcentage

Tableau 11 : Proportion de femmes et de mineurs chez les demandeurs, 2002-2006

Année de la demande	Sexe		Âge	
	Personnes de sexe féminin parmi l'ensemble des demandeurs (%)	Personnes de sexe féminin parmi les demandeurs d'asile à la frontière (%)	Mineurs parmi l'ensemble des demandeurs (%)	Mineurs parmi les demandeurs d'asile à la frontière (%)
2002	42 %	43 %	21 %	29 %
2003	42 %	41 %	22 %	30 %
2004	43 %	44 %	21 %	28 %
2005	44 %	47 %	20 %	28 %
2006	45 %	46 %	20 %	26 %
				Personnes de sexe féminin parmi les demandeurs d'asile à la frontière (%)
				48 %
				47 %
				47 %
				49 %

Source : Citoyenneté et Immigration Canada, *Faits et chiffres 2006*.

attention particulière aux groupes vulnérables, comme les femmes et les enfants. Au cours de l'année 2006, un projet d'élaboration d'outils de communication ayant pour objet la sensibilisation à la diversité et une intégration plus facile des femmes francophones issues de communautés ethnoculturelles a été mis en œuvre au Nouveau-Brunswick.

Surveillance de l'Entente sur les tiers pays sûrs

L'année dernière, CIC s'est engagé à établir des données de base qui permettront de suivre les répercussions et les tendances chez les hommes et les femmes dans le cadre de l'Entente sur les tiers pays sûrs conclue entre le Canada et les États-Unis. Une analyse comparative entre les sexes a été entreprise en vue d'assurer une surveillance continue et d'examiner les processus liés à l'entente.

Le tableau 11 montre que la proportion de femmes parmi l'ensemble des demandeurs d'asile à la frontière est comparable à la proportion de femmes parmi l'ensemble des demandeurs d'asile les cinq dernières années. La proportion de femmes parmi l'ensemble des demandeurs d'asile et parmi les demandeurs d'asile à la frontière est demeurée sensiblement la même, malgré une légère hausse au cours des cinq dernières années (42 % en 2002 contre 45 % en 2006). À l'exception d'une légère augmentation de la proportion de femmes parmi les demandeurs d'âge mineur à la frontière au cours de la dernière année (47 % en 2005 contre 49 % en 2006), la proportion de mineurs parmi l'ensemble des demandeurs d'asile et des demandeurs d'asile à la frontière est également restée relativement stable au cours des cinq dernières années. Cette analyse préliminaire laisse croire que l'entente n'a pas constitué une mesure de dissuasion forte, que les femmes et les mineurs souhaitent encore présenter leur demande d'asile au Canada et qu'ils pouvaient le faire en vertu de l'entente.

L'analyse des difficultés pertinentes, en insistant sur les problèmes propres aux femmes ou aux hommes. L'analyse présente d'abord les tendances concernant l'ensemble des nouveaux arrivants, puis établit des liens avec les questions relatives au sexe propres aux sous-groupes, comme les jeunes, les aînés, les nouveaux venus sur le marché du travail, les immigrants francophones et les réfugiés. Le recours à une optique d'analyse qui tient compte de la spécificité des sexes dans l'élaboration des programmes d'établissement permettra, dans le cadre des projets à venir, d'améliorer les services offerts aux nouveaux arrivants en vue de diminuer les obstacles, de mieux répondre à leurs besoins et d'aider les hommes et les femmes à mieux réussir leur établissement.

Une autre analyse documentaire des obstacles à l'intégration et des résultats des réfugiés a été effectuée. Cette analyse s'intéresse également aux différents besoins en matière d'établissement et d'intégration des réfugiés des deux sexes. Ce travail de recherche met en lumière les résultats d'intégration propres à chacun des sexes et servira de référence pour l'élaboration de futurs programmes et politiques d'intégration à l'intention des réfugiés réétablis.

Comité directeur CIC-Communautés francophones en situation minoritaire

Une des principales orientations du Plan stratégique pour favoriser l'immigration au sein des communautés francophones en situation minoritaire est une meilleure intégration des immigrants et des réfugiés déjà installés dans les communautés, selon laquelle un appui soutenu serait apporté aux clientèles vulnérables, notamment les femmes. En outre, les plans d'action 2006-2007, 2007-2008 et 2008-2009, portant sur la mise en œuvre de l'article 41 de la Loi sur les langues officielles, prévoient des mesures de soutien à l'intégration qui prêtent une

</

financement nationaux, dont quatre constituent de nouveaux partenariats. Les projets étaient les suivants :

- l'élaboration d'une boîte à outils destinée à aider les petites collectivités à améliorer leur capacité d'attirer et de retenir les nouveaux arrivants au Canada, qui offre des moyens de contre le racisme et la discrimination dans la collectivité (Inter-Cultural Association of Greater Victoria);
- la formation de groupes de discussion sur les conséquences du racisme interne ainsi que l'élaboration d'outils pour lutter contre le racisme interne et informer les femmes immigrantes des lois contre les comportements racistes et des recours à leur disposition pour réagir aux cas de racisme (Alberta Network of Immigrant Women);
- l'adoption d'une démarche axée sur les partenariats entre le secteur de l'établissement et le secteur des programmes de ressources pour la famille en vue d'améliorer l'élaboration des programmes liés à la famille afin de s'assurer que les nouveaux arrivants peuvent bénéficier de programmes qui respectent les différences culturelles et répondent aux besoins particuliers des familles d'immigrants; comprend également la traduction de ressources destinées aux parents en six langues ainsi que l'élaboration et la traduction d'une brochure sur les programmes de ressources pour la famille (Association de canadienne des programmes de ressources pour la famille);
- la création de groupes de discussion composés de jeunes, d'ateliers et d'outils multimedias présentant de l'information sur les difficultés des immigrants liées au racisme et les stratégies pour lutter contre le racisme et régler les conflits au travail (Congrès du travail du Canada);
- l'élaboration d'un programme de lutte contre le racisme ayant pour objectif d'appuyer les travailleurs de l'établissement, et d'une boîte à outils contre le racisme destinée aux nouveaux arrivants et ayant pour but de les sensibiliser aux réalités du racisme, de mettre en évidence les recours juridiques existants contre la discrimination fondée sur la race ainsi que de cerner les moyens d'affronter le racisme lorsqu'il se présente (National Anti-Racism Council of Canada);
- la création d'une base de données interrogeable sur le Web et d'un document de consultation sur les ressources actuelles et les pratiques prometteuses de lutte contre le racisme (Université Carleton — Division de ressources pour la recherche sur les réfugiés).

Plan d'action du Canada contre le racisme

la citoyenneté. Au cours de la cérémonie, trente jeunes ont réaffirmé leur engagement envers le Canada, et la Gouverneure générale du Canada a fait prêter le serment de citoyenneté. Dans le cadre du 60^e anniversaire, de nouveaux articles promotionnels ont été lancés, dont une épinglette, un logo, des bannières et des reliures de programme concernant les cérémonies.

Pour assurer une intégration efficace, un des principaux défis consiste à établir un dialogue avec les partenaires communautaires et à faire participer un large éventail de Canadiens à l'intégration facile des nouveaux arrivants. CIC joue un rôle actif dans la mise en œuvre du plan d'action *Un Canada pour tous : Plan d'action canadien contre le racisme*. Dirigé par le ministère du Patrimoine canadien, ce plan permet une concertation des ministères et organismes fédéraux pour assurer l'avènement d'une société sans racisme et l'établissement d'un partenariat entre les gouvernements et la société civile. La contribution de CIC à cet effort pluriministériel est l'initiative de développement de collectivités accueillantes (IDCA). Cette initiative appuie tout un éventail d'activités contre le racisme visant à faire la promotion de collectivités ouvertes et accueillantes et à encourager la participation complète des nouveaux arrivants à la société canadienne. Dans le cadre de l'IDCA, des fonds sont alloués aux provinces afin qu'elles organisent des activités de lutte contre le racisme à l'intention des nouveaux arrivants jeunes et adultes, de leurs collectivités et des organismes communautaires. Ainsi, l'objectif de ces projets est d'aider les nouveaux arrivants à affronter le racisme de façon appropriée, et les collectivités et organismes à le combattre de l'intérieur. En 2006, un appel de propositions national a été lancé en vue d'accorder un soutien aux activités nationales de lutte contre le racisme de 2006 à 2008. À la suite de ce processus, CIC a établi six liens de

entreprises en 2006 pour contribuer à l'atteinte de cet objectif. Par exemple, CIC a lancé l'Initiative des cérémonies de citoyenneté améliorées visant à donner plus de sens aux cérémonies et à les rendre plus interactives pour les nouveaux Canadiens et ceux déjà admis, et à encourager la participation des collectivités. Parmi les activités mises en œuvre dans le cadre de cette initiative, on compte les réceptions tenues après la plupart des cérémonies, les récits des candidats à la citoyenneté pendant la cérémonie, l'invitation des membres de la communauté à assister à des cérémonies organisées dans les bureaux de CIC et non uniquement à celles qui ont lieu ailleurs, et l'augmentation du nombre de Canadiens déjà admis qui réaffirment leur citoyenneté à l'occasion de cérémonies. En 2006-2007, 2 999 cérémonies de citoyenneté ont eu lieu au total.

À l'échelle nationale, des activités spéciales ont été organisées, comme le Séminaire national des 4-H sur la citoyenneté, tenu en collaboration avec le Conseil des 4-H du Canada; le programme *Redécouvrons notre citoyenneté* du Rotary Club d'Ottawa, organisé en collaboration avec ce dernier, des cérémonies spéciales tenues partout au pays le jour de la fête du Canada et pendant la Semaine des anciens combattants; et une cérémonie du crépuscule, organisée en collaboration avec la GRC. La Semaine de la citoyenneté du Canada, qui a lieu la troisième semaine d'octobre, est une occasion pour tous les Canadiens de réfléchir sur la valeur de la citoyenneté, sur ce que signifie le fait d'être canadien, ainsi que sur les droits, les privilèges et les responsabilités de la citoyenneté.

En 2006, la planification et l'organisation du 60^e anniversaire de la citoyenneté canadienne se sont poursuivies. Les célébrations ont débuté à l'occasion d'une cérémonie de citoyenneté spéciale tenue à la Cour suprême du Canada le 16 février 2007. Dix-sept familles venues de partout au Canada y ont participé. Cette cérémonie a été diffusée en direct à la télévision nationale et a grandement stimulé l'intérêt pour

Le projet de loi C-14, *Loi modifiant la Loi sur la citoyenneté* (adoption), a reçu la sanction royale en juin 2007. Les nouvelles dispositions permettront aux enfants nés à l'étranger adoptés par un citoyen canadien après le 14 février 1977 d'obtenir la citoyenneté sans avoir à obtenir au préalable la résidence permanente. CIC a appuyé le projet de loi C-14 à la Chambre des communes et se prépare à sa mise en œuvre en menant notamment des consultations auprès des provinces et des intervenants au sujet de l'éventuel contenu du règlement.

Une politique et des procédures opérationnelles ont récemment été mises en œuvre, après l'annonce par la ministre, en janvier 2007, que des mesures seraient prises pour localiser les personnes qui ont résidé pendant la majorité de leur vie au Canada en croyant raisonnablement, mais faussement, posséder la citoyenneté canadienne, et les aider à présenter une demande de citoyenneté. Un décret de remise visant les frais liés à la citoyenneté a été approuvé en mars 2007, conférant à CIC le pouvoir d'accorder une remise des frais liés à la citoyenneté aux personnes qui ont présenté une demande ou obtenu la citoyenneté en vertu du paragraphe 5(4) de la *Loi sur la citoyenneté* et qui répondent aux critères prévus dans le décret de remise.

Par ailleurs, en mars 2007, à la suite d'un projet pilote amorcé en décembre 2006, CIC s'est joint à la première phase du Projet d'identification en temps réel de la GRC, qui autorise la transmission des empreintes digitales électroniques. Ce projet permettra de diminuer le délai de traitement des demandes de citoyenneté présentées par des personnes qui doivent fournir leurs empreintes.

Activités de promotion

Les activités de promotion de la citoyenneté sont un bon moyen de poursuivre l'intégration des nouveaux arrivants et des nouveaux citoyens à la société canadienne. Plusieurs initiatives ont été

l'engagement du gouvernement décrit à la partie VII de la Loi. Dans le *Rapport annuel de 2006-2007* du commissaire aux langues officielles, CIC a obtenu une note exemplaire et a été cité comme un exemple à suivre en raison des « mesures positives » qu'il a prises.

Citoyenneté canadienne

En obtenant la citoyenneté, l'immigrant franchit une étape importante de son intégration puisqu'il devient ainsi un membre à part entière de la société canadienne. En 2006, 259 802 personnes ont obtenu la citoyenneté canadienne.

Les résidents permanents qui vivent au Canada depuis trois ans ont le droit de demander la citoyenneté. Le niveau d'immigration qu'a connu le pays de 2000 à 2006 (plus de 225 000 immigrants par année) a entraîné une augmentation du nombre des demandeurs de la citoyenneté. Au cours des deux dernières années, un grand nombre de résidents permanents de longue date ont aussi décidé de demander la citoyenneté pour diverses raisons : le besoin d'obtenir une carte de résident permanent, le fait qu'un grand nombre de résidents permanents sont tenus d'obtenir un visa pour entrer aux États-Unis et qu'ils sont soumis à un contrôle frontalier, et les changements d'orientation de certains pays qui autorisent désormais leurs citoyens à posséder plusieurs nationalités.

En raison de la demande accrue de passeports canadiens et de l'attention médiatique accordée à la citoyenneté, le site Web de CIC a été mis à jour et fournit maintenant plus de renseignements aux personnes qui se posent des questions au sujet de leur statut de citoyen. CIC procède actuellement à la mise à jour de ses publications et en prépare de nouvelles pour répondre à ces questions. Le Ministère a collaboré avec Service Canada, Passeport Canada et le MAECI à la mise à jour de leurs sites Web.

En 2006, le Comité directeur CIC-CFSM, coprésidé par CIC et un représentant des CFSM, a publié son *Plan stratégique pour favoriser l'immigration au sein des communautés francophones en situation minoritaire*. Le Plan sera exécuté par le Comité responsable de la mise en œuvre, formé en janvier 2007, ainsi que par toute une gamme de comités régionaux constitués de représentants des différents ordres de gouvernement et de membres des CFSM. Le mandat du Comité directeur a également été reconduit en 2007 pour une période de cinq ans.

Les activités menées en faveur des CFSM ont lieu au Canada et dans des régions francophones étrangères précises. CIC organise de nombreuses séances d'information et activités de communication dans le but de fournir aux immigrants francophones éventuels des renseignements pertinents et à jour. Par exemple, l'activité *Destination Canada* a eu lieu à Paris, Nice et Bruxelles, l'activité *Promotion Canada* s'est tenue à Rabat et des foires de promotion destinées aux étudiants ont été organisées à Tunis. CIC et les provinces ont également collaboré avec des représentants des secteurs canadiens de l'éducation et de l'emploi en vue de cibler les étudiants et les immigrants éventuels.

Par ailleurs, CIC a appuyé la recommandation de réfugiés francophones au Canada. Un des projets particulièrement réussis a été la recommandation de 149 réfugiés de la région des Grands Lacs en Afrique orientale. Ces réfugiés arriveront au Canada au cours de l'année. CIC favorise également les projets visant à informer et à renforcer la capacité des CFSM à accueillir des réfugiés.

de mieux informer les CFSM et d'accroître leur capacité d'accueil, en plus de fournir des outils et du soutien aux immigrants francophones. Par exemple, grâce à l'initiative CLNA de CIC, des établissements d'enseignement de l'Ontario reçoivent des fonds pour offrir des cours de langue axés sur le marché du travail aux immigrants francophones. Des outils et des services ont également été créés en vue de répondre aux besoins particuliers des femmes et des jeunes des CFSM.

Compte tenu de son mandat, CIC doit, dans le cadre de ses activités, promouvoir l'importance de la dualité linguistique et tenir compte des priorités relatives aux CFSM. Des activités, des discussions et des publications continuent de favoriser la sensibilisation à cet égard au sein du Ministère. De plus, CIC tient compte de l'aspect CFSM dans bon nombre de ses politiques, programmes et structures de reddition de comptes. Par exemple, comme il s'est fixé un objectif encore plus ambitieux concernant l'immigration dans les CFSM après avoir redéfini le terme « immigrant d'expression francophone » dans son *Plan stratégique pour favoriser l'immigration au sein des communautés francophones en situation minoritaire*, CIC étudiera à fond les nouvelles façons d'atteindre cet objectif d'une importance accrue. La définition a été modifiée pour veiller à ce que les immigrants francophones qui s'établissent hors du Québec contribuent à la croissance des CFSM et s'y intègrent. CIC continue également d'introduire des clauses linguistiques dans toutes ses ententes fédérales-provinciales/territoriales, nouvelles ou reconduites.

À maintes occasions, CIC a montré l'exemple, de plusieurs façons, en favorisant l'épanouissement des CFSM et en appuyant la dualité linguistique. En vertu de la nouvelle *Loi sur les langues officielles*¹, les institutions fédérales ont l'obligation exécutoire de prendre des « mesures positives » en vue de mettre en œuvre

¹ La *Loi sur les langues officielles* a été modifiée le 25 novembre 2005. Les modifications ont pour effet d'accroître la responsabilité des institutions fédérales quant à la mise en œuvre de la partie VII de la Loi.

prestation des services d'établissement et de fournir un soutien continu à ces fournisseurs de services à l'échelon local.

Trois ans après le lancement des CLNA, plus de 246 projets sont terminés ou en cours et, selon nos estimations, des services sont offerts à 9 000 nouveaux arrivants qualifiés. Les renseignements recueillis par les fournisseurs de services confirment que tout bien pesé, les CLNA rejoignent leur public cible, soit les nouveaux arrivants qualifiés. Ce qui importe par-dessus tout est que des services sont offerts aux nouveaux arrivants pour les aider à améliorer leurs compétences linguistiques, à se familiariser avec le milieu de travail canadien et à établir des relations dans leur domaine professionnel.

Les CLNA font actuellement l'objet d'une évaluation formative; le rapport d'évaluation devrait être remis à l'automne 2007.

Le portail sur l'immigration Se rendre au Canada, élaboré par CIC et RHDS, offre aux immigrants potentiels et aux nouveaux arrivants de l'information cohérente et complète pour les aider à se préparer à vivre, travailler et étudier au Canada. Les outils et le contenu du portail sont toujours en cours d'élaboration, et des ententes ont été conclues avec les provinces et les territoires.

Immigrants pour les communautés francophones en situation minoritaire

Au cours de la dernière année, CIC a réalisé d'importants progrès pour aider à l'épanouissement des communautés francophones en situation minoritaire (CFSM). Afin d'atteindre cet objectif, le Ministère collabore avec ses partenaires en vue d'encourager les immigrants francophones à s'établir et à s'intégrer dans les communautés francophones hors Québec.

compétences étrangers (BORTCE), qui a été annoncée dans le budget de 2007. Établi en mai 2007, le BORTCE est un nouveau bureau fédéral, situé à CIC, dont la mission est d'aider les personnes ayant étudié à l'étranger à obtenir les renseignements et les services d'orientation et d'ajustage nécessaires pour faire reconnaître leurs compétences dès leur arrivée au Canada. De plus, le Bureau collabore étroitement avec ses partenaires de l'ensemble des provinces, ainsi qu'avec les employeurs et les autres intervenants, en vue d'améliorer les processus d'évaluation et de reconnaissance des titres de compétences étrangers au Canada.

Les Cours de langue de niveau avancé (CLNA) sont avantageux à la fois pour les nouveaux arrivants et les employeurs, et ont démontré qu'ils pouvaient faciliter l'intégration des nouveaux arrivants au marché du travail canadien. Ces cours ont permis à des immigrants d'améliorer leur connaissance de la langue, leur prononciation et leurs compétences en milieu de travail, ainsi que d'acquérir une meilleure confiance en soi grâce à une variété d'activités et de services d'insertion professionnelle. De nombreux employeurs ont participé à l'initiative en fournissant des mentors ou des possibilités de placement, et bon nombre d'entre eux en ont retiré un bénéfice en recrutant avec succès de nouveaux arrivants dans leur entreprise.

La deuxième Conférence nationale sur les CLNA a eu lieu en novembre 2006. Elle réunissait des représentants des provinces et des territoires et des fournisseurs de services de partout au pays (à l'exception du Nunavut et des Territoires du Nord-Ouest) qui participent à la prestation de ces cours de langue avancés aux nouveaux arrivants, qui sont des travailleurs qualifiés, afin qu'ils échangent sur les leçons retenues et les pratiques prometteuses.

Également en 2006, la gestion et la surveillance des ententes de contribution liées aux CLNA conclues avec les fournisseurs de services ont été décentralisées afin d'intégrer davantage la

canadiens 2002 (version française de *Canadian Language Benchmarks*). Le nouveau document, intitulé *Niveaux de compétence linguistique canadiens 2006*, a été autorisé en 2006-2007.

Programme d'accueil

Reposant sur le concours de bénévoles, le Programme d'accueil a pour but de jumeler les nouveaux arrivants à des bénévoles canadiens qui les aident à se familiariser avec les services offerts dans leur milieu, à s'exercer à parler le français ou l'anglais, à participer à des activités communautaires, à comprendre le fonctionnement du marché du travail canadien et à établir des relations dans leur domaine de travail. En jumelant les nouveaux arrivants avec des Canadiens, le programme favorise l'inclusion et la diversité, améliore la compréhension interculturelle et aide à limiter la propagation des stéréotypes raciaux. Plus de 4 988 clients ont profité de services de ce programme en 2006.

Initiatives spéciales pour faciliter l'intégration au marché du travail

Chaque année, le Canada accueille des milliers d'immigrants compétents qui désirent combler le manque de travailleurs qualifiés au pays. Toutefois, un grand nombre de nouveaux arrivants trouvent difficile de faire leur entrée sur le marché du travail en raison de problèmes comme le manque de reconnaissance des titres de compétences étrangers et de l'expérience, et d'obstacles liés à la langue et à leur capacité de lire et d'écrire dans une des deux langues officielles.

RHDSC, en étroite collaboration avec CIC, a mené de vastes consultations interministérielles et intergouvernementales auprès des intervenants en vue de définir le mandat, les activités et les structures de gouvernance liés à la création du Bureau d'orientation relatif aux titres de

ainsi que des projets spéciaux destinés à compléter et améliorer la prestation des services d'établissement.

L'Initiative Orientation canadienne à l'étranger (OCE) fait partie des services offerts dans le cadre du PEAL. Cette initiative a pour objectif de fournir aux nouveaux arrivants des conseils d'orientation sur la vie au Canada avant leur arrivée au pays. L'OCE comporte différents modules, conçus pour répondre aux besoins d'une clientèle diversifiée. Les sujets abordés sont les suivants : présentation du Canada, période d'établissement, emploi et formation, droits et responsabilités, climat, logement, vie dans une société multiculturelle, coût de la vie, vie familiale, communications et adaptation au mode de vie canadien. Au cours de l'année 2006-2007, 13 831 personnes ont suivi des séances d'OCE dans environ 24 pays.

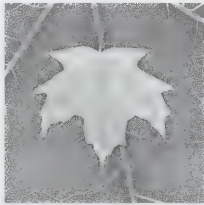
Outre l'OCE, la stratégie de CIC relative à l'élaboration et à la diffusion de renseignements sur l'établissement au Canada prévoit la publication de documents, le portail Se rendre au Canada et une vidéo intitulée *La vie au Canada*.

Cours de langue pour les immigrants au Canada

Le programme CLIC offre aux nouveaux arrivants adultes des cours de langue de base dans l'une des deux langues officielles du Canada. Les cours en question, destinés à faciliter l'intégration sociale, culturelle et économique, sont offerts à temps plein ou partiel dans des commissions scolaires, des collèges, des organismes communautaires, ou encore sur les lieux de travail ou en milieu communautaire. Le programme aide également les participants à se familiariser avec le mode de vie canadien.

CIC est résolu à rehausser le niveau actuel des services offerts en français. En 2005-2006, le Ministère a accordé des fonds au Centre des niveaux de compétence linguistique canadiens pour qu'il effectue la révision sémantique, lexicale et syntaxique des *Standards linguistiques*

Intégration des nouveaux arrivants



La réussite de l'établissement et de l'intégration des nouveaux immigrants est un objectif important de la LIPR. Pour que l'immigration procure le maximum d'avantages économiques, sociaux et culturels, les nouveaux arrivants doivent pouvoir participer pleinement à la vie de la société canadienne et jouir de la même qualité de vie que les Canadiens.

Services d'établissement destinés aux nouveaux arrivants

Chaque année, les nouveaux arrivants bénéficient des programmes et services d'établissement qui les aident à réussir leur intégration au Canada. CIC offre trois programmes de base : le Programme d'établissement et d'adaptation des immigrants (PEAI), les Cours de langue pour les immigrants au Canada (CLIC) et le Programme d'accueil. Les services prévus dans le cadre de ces trois programmes sont fournis par des fournisseurs de services, tels que des organismes communautaires ayant signé des ententes de contribution officielles avec CIC.

Grâce à la signature d'accords fédéraux-provinciaux, la Colombie-Britannique, le Manitoba et le Québec assument eux-mêmes la conception, l'administration et l'exécution des programmes et des services d'établissement offerts aux nouveaux arrivants qui s'établissent dans ces provinces.

Programme d'établissement et d'adaptation des immigrants

Plusieurs initiatives d'envergure ont pris leur envol en 2006. Le gouvernement s'est notamment engagé, en mai 2006, à augmenter de 307 millions de dollars sur deux ans les fonds d'aide à l'établissement des immigrants. Dans son budget de 2007, il a confirmé les fonds alloués dans le budget de 2006 et annoncé de nouveaux fonds pour les trois années suivantes, pour un total de 1,3 milliard de dollars sur cinq ans et 342 millions de dollars permanents versés chaque année. Ces fonds permettront à CIC d'améliorer les programmes d'établissement actuels en vue d'aider les nouveaux arrivants à surmonter les obstacles rencontrés au cours du processus d'établissement. En outre, une partie des nouveaux fonds ont été utilisés pour réaliser des projets pilotes adaptés aux besoins des clients à l'échelle nationale. Ces projets constituent un des éléments de la nouvelle approche adoptée pour l'élaboration des programmes d'établissement.

Le PEAi aide les nouveaux arrivants à s'établir et à s'intégrer pour qu'ils puissent participer le plus rapidement possible à la vie de la société canadienne. Ce programme finance la prestation de divers services, entre autres : des services de renseignements généraux sur la vie au Canada, de traduction et d'interprétation, d'aiguillage vers des ressources communautaires, de counselling axés sur les solutions ainsi que des services de base liés à l'emploi. Le PEAi prévoit également le versement de fonds aux fournisseurs de services pour qu'ils entreprennent, avec d'autres organisations communautaires, des activités visant à établir des liens entre les services

du pays ainsi que sa tradition humanitaire. La CISR statue sur les demandes d'asile soumises par CIC et l'ASFC.

En 2006, 22 944 personnes ont demandé l'asile au Canada, soit 14 % de plus qu'en 2005, où 19 761 personnes avaient demandé l'asile (en 2004, ce nombre avait été de 25 521). En 2006, la CISR a accueilli 47 % de toutes les demandes pour lesquelles elle a rendu une décision définitive.

La personne dont la demande d'asile a été acceptée peut demander la résidence permanente pour elle-même et les personnes à sa charge ou ses proches, qu'ils se trouvent au Canada ou à l'étranger. Par contre, si la demande d'asile est refusée, la personne est informée des motifs par écrit et doit quitter le pays. La personne dont la demande est refusée et qui doit quitter le pays peut présenter une demande de contrôle judiciaire à la Cour fédérale. Un juge de ce tribunal décide d'accorder ou non l'asile. Dans la plupart des cas, la personne a le droit de demeurer au Canada en attendant l'issue du contrôle judiciaire. Le demandeur déboute peut également faire une demande d'examen des risques avant renvoi (ERAR) auprès de CIC. L'ERAR permet d'évaluer le risque que court la personne si elle est renvoyée du Canada, surtout si la situation de son pays de nationalité a changé ou que de nouveaux éléments de preuve indiquent que l'intéressé a besoin de protection. La plupart

des demandeurs dont l'ERAR aboutit à une décision favorable peuvent demander la résidence permanente au Canada à titre de personnes protégées. Le PFSI garantit aux demandeurs d'asile l'accès à des services de santé de base et supplémentaires pendant la période où ils ne sont pas admissibles aux régimes d'assurance-maladie provinciaux.

Aperçu statistique des personnes protégées admises en 2006

Grâce à l'admission de 7 316 RPC et de 3 337 RPSP en 2006, les objectifs fixés pour ces deux catégories de rétablissement de réfugiés sélectionnés à l'étranger ont été atteints, tout comme l'objectif concernant le nombre de personnes à charge à l'étranger de personnes protégées au Canada. En 2006, le Canada a accueilli 15 892 personnes protégées, ce qui se situe sous la fourchette établie. Le nombre de personnes admises à titre de personnes protégées au Canada est grandement fonction du nombre de personnes qui demandent l'asile au Canada et de celles considérées comme ayant besoin de protection. Il n'est pas rare que ces nombres varient de façon considérable d'une année à l'autre, témoignant ainsi des conditions changeantes dans les pays sources.

Tableau 10 : Personnes protégées admises en 2006 (par rapport au plan d'immigration)			
Catégorie	Fourchettes pour 2006	Nombre de personnes admises	%
TOTAL — PERSONNES PROTÉGÉES	32 800 — 40 300	32 492	100
Réfugiés parrainés par le gouvernement	7 300 — 7 500	7 316	22,5
Réfugiés parrainés par le secteur privé	3 000 — 4 000	3 337	10,3
Personnes protégées au Canada	19 500 — 22 000	15 892	48,9
Personnes à charge à l'étranger	3 000 — 6 800	5 947	18,3

Programme de prêts aux immigrants

Conformément à la LIPR, CIC gère le Programme de prêts aux immigrants. Conçus expressément pour les réfugiés sélectionnés à l'étranger qui souhaitent établir leur résidence permanente au Canada, ces prêts couvrent les frais de l'examen médical avant l'admission, les frais de transport pour venir au Canada ainsi que les dépenses à engager au début pour s'installer au Canada.

La limite actuelle du fonds de prêts est de 110 millions de dollars; les prêts non remboursés totalisaient 38,1 millions de dollars au 31 mars 2007. Le recouvrement des prêts sera géré par ailleurs avec la diligence nécessaire pour maintenir le taux de remboursement élevé observé à l'heure actuelle, soit 91 %.

En 2006-2007, CIC a fourni 1,2 million de dollars par l'entremise du PAR pour alléger les prêts consentis à certains réfugiés aux besoins particuliers (à savoir les personnes âgées, les réfugiés aux prises avec des problèmes de santé, les parents seuls avec une grande famille). En outre, dans son dernier Budget supplémentaire des dépenses de 2006-2007, le Parlement a approuvé la radiation de 978 102 dollars en prêts accordés aux immigrants.

Protection des demandeurs d'asile au Canada

Peuvent être protégés non seulement les réfugiés sélectionnés à l'étranger à des fins de rétablissement, mais aussi les personnes qui demandent l'asile dès leur arrivée au Canada ou par la suite. La CISR, un tribunal administratif indépendant, coordonne un processus quasi judiciaire statuant sur les demandes d'asile présentées au Canada. Pour de plus amples détails sur la CISR, voir www.irb-cisr.gc.ca. Ce processus est conçu de manière à garantir des décisions équitables et cohérentes qui respectent le droit canadien, les obligations internationales

réfugiés un logement, une aide au rétablissement et un soutien moral pendant une année au maximum. Dans des circonstances exceptionnelles, cette période peut être prolongée jusqu'à trois ans pour les réfugiés ayant des besoins spéciaux, comme les victimes de traumatismes ou de torture, ou les femmes et les enfants en péril.

Au cours de la dernière année, CIC et les organismes privés de parrainage ont reconnu le besoin de poursuivre les efforts menés pour renforcer leurs liens et établir des rapports hiérarchiques clairs en vue de surmonter les difficultés que pose le programme. En plus de son engagement continu envers le programme par le truchement du comité formé de représentants d'ONG et du gouvernement, CIC a entrepris, en 2006, une évaluation officielle du PPR, dont les résultats peuvent être consultés en ligne au www.cic.gc.ca/francais/ressources/evaluation/ppr/pppr-sommaire.asp.

Soucieux d'améliorer le programme et de réduire le nombre de cas en attente, les signataires d'ententes de parrainage ont volontairement diminué le nombre de demandes présentées en 2006 de plus de 30 %, et CIC a augmenté le nombre de cas de RPSP traités. Il en est résulté la plus petite augmentation annuelle du nombre de cas en attente de traitement en plus de cinq ans, et ces mesures devaient avoir d'autres répercussions sur ce nombre en 2007-2008. La limite supérieure de la fourchette concernant les RPSP a été relevée à 4 500 en 2007 afin de pouvoir répondre au problème des nouvelles populations de réfugiés et régler les situations prolongées dans lesquelles se trouvent les réfugiés avec plus de souplesse. De plus, CIC continue de financer un programme de formation sur l'admissibilité des réfugiés visant à aider les répondants du secteur privé à reconnaître les réfugiés. La conférence sur le PPR qui doit avoir lieu à l'automne 2007 permettra de dégager d'autres mesures qui pourraient être prises en vue d'améliorer le programme.

On estime à 108 000 le nombre de réfugiés bhoutanais qui ont vécu dans des camps situés dans le sud-est du Népal depuis le début des années 1990. Au cours des dernières années, le Canada a travaillé de concert avec des partenaires internationaux et le HCR pour trouver une solution d'ensemble à ce problème. En mai 2007, le Canada a annoncé qu'il avait accepté de rétablir jusqu'à 5 000 réfugiés bhoutanais au cours des trois à cinq prochaines années.

Programme d'aide au rétablissement

CIC offre un soutien financier et des services essentiels immédiats aux RPC pour faciliter leur rétablissement au Canada et leur intégration à la société canadienne. Grâce au PAR, le gouvernement garantit la prestation de services essentiels (p. ex., services d'accueil au point d'entrée, hébergement temporaire, aide pour trouver un logement permanent et conseils financiers) par l'intermédiaire d'ententes de contribution conclues avec des fournisseurs de services. Il offre également un soutien du revenu pendant au maximum un an, dans la plupart des cas, et deux ans pour les réfugiés ayant des besoins spéciaux, comme les victimes de traumatismes ou de torture. Par ailleurs, les soins de santé urgents et essentiels des réfugiés sont pris en charge par le PFSI jusqu'à ce que ces derniers deviennent admissibles aux régimes d'assurance-maladie provinciaux. Le PFSI garantit en outre aux réfugiés l'accès à des services de santé supplémentaires, tels que les soins oculaires, l'assurance-médicaments et les soins dentaires pendant 12 mois suivant la date d'entrée au pays. Ce programme est offert à tous les réfugiés rétablis au Canada, et ce, dès leur arrivée.

En 2006-2007, CIC a continué d'établir et d'encourager l'établissement de liens efficaces avec les fournisseurs de services chargés de l'exécution du PAR. En février 2007, CIC a organisé la Conférence nationale du PAR à Vancouver (Colombie-Britannique), à laquelle ont

participé 240 délégués de fournisseurs de services, des provinces, d'ONG canadiens et étrangers et de CIC. Cette conférence a permis aux fournisseurs de services d'échanger leurs expériences, de perfectionner leurs compétences et de faire des recommandations pour améliorer les programmes d'aide à l'établissement afin qu'ils soient davantage axés sur les besoins des clients réfugiés. En outre, le Groupe de travail conjoint CIC – fournisseurs de services sur le PAR a tenu de multiples réunions consultatives au cours de l'année en vue d'élaborer des stratégies pour améliorer le sort des réfugiés.

En réponse à l'évaluation du programme effectuée en 2004, CIC a continué d'apporter des améliorations au PAR dans le but de répondre aux besoins essentiels et immédiats des RPC de façon plus efficace. Parmi les changements apportés, signalons un soutien accru à l'élaboration des programmes et au revenu à l'intention des RPC. Le soutien du revenu supplémentaire comprend une augmentation des allocations versées par le PAR qui correspond à la hausse des taux d'aide sociale accordés par les provinces, ainsi que l'introduction d'une allocation mensuelle scolaire pour les enfants. En ce qui a trait à l'élaboration de programmes, en 2006, un programme de préparation à la vie active destiné aux réfugiés rétablis qui en ont besoin a vu le jour, et le nombre d'heures financées de services PAR pour chacun des RPC a augmenté de façon globale. Grâce à ces améliorations, les fournisseurs de services disposent maintenant d'une plus grande latitude pour répondre aux besoins particuliers des réfugiés rétablis.

Programme de parrainage privé de réfugiés

En plus du soutien gouvernemental, les réfugiés reçoivent de l'aide au rétablissement au Canada de la part d'organisations de parrainage privées, représentant des groupes confessionnels, ethniques ou communautaires, ou de groupes d'au moins cinq personnes. Par l'entremise du PPPR, ces groupes se chargent de fournir aux

sa résidence habituelle, ni pouvoir demeurer dans le pays qui lui a accordé un asile temporaire (premier pays d'accueil). Il doit en outre se soumettre à un examen médical, ainsi qu'à un contrôle de sécurité et à une vérification du casier judiciaire.

En 2006-2007, CIC a continué d'utiliser le Programme de rétablissement des réfugiés de façon plus stratégique, de manière à mieux répondre aux besoins internationaux en matière de protection. À cette fin, il s'est employé, de concert avec d'autres ministères, la communauté internationale et d'autres pays de rétablissement à trouver d'autres solutions durables à la situation des réfugiés.

En réponse à l'appel du HCR lancé à la communauté internationale concernant la crise humanitaire en Irak, CIC a accepté de rétablir 500 irakiens de plus que les 900 qu'il s'était déjà engagé à rétablir en 2007. Le Ministère est également prêt à prendre un engagement pluriannuel pour 2008 et les années subséquentes.

En 2006, participant à un effort multilatéral pour réduire le nombre de réfugiés en Thaïlande, CIC a sélectionné 810 réfugiés karens birmans se trouvant dans des camps en Thaïlande. La majorité d'entre eux sont maintenant arrivés au Canada. Au début de 2007, CIC a passé en revue et sélectionné 1 850 réfugiés karens de plus provenant de deux camps en Thaïlande. Un premier groupe est arrivé au Canada en juin 2007.

Dans une visée stratégique, le Canada a participé, en 2006, à des forums internationaux en vue d'améliorer les conditions pitoyables des camps et de trouver des solutions durables à la situation de 26 000 réfugiés birmans rohingyas qui vivent depuis longtemps, et dans des conditions difficiles, dans deux camps de réfugiés au Bangladesh. Afin d'appuyer ces efforts, CIC a sélectionné 23 réfugiés aux fins de rétablissement, dont la majorité sont maintenant arrivés. En 2007, le Canada acceptera environ 70 réfugiés rohingyas.

Rétablissement des réfugiés sélectionnés à l'étranger

discussions et les orientations futures des stratégies et partenariats multilatéraux. CIC continue de se mêler activement aux discussions internationales sur la protection par l'intermédiaire du Comité directeur du HCR, des consultations intergouvernementales sur les politiques en matière d'asile, de réfugiés et de migration et du Dialogue transatlantique avec l'Union européenne (Programme de partenariat Canada-UE/Dialogue transatlantique). Le Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés, António Guterres, a effectué une visite au Canada en novembre 2006 et, à cette occasion, le gouvernement a annoncé une contribution de un million de dollars au Plan d'action du Mexique pour des initiatives visant à renforcer la capacité de rétablissement des réfugiés en Amérique latine.

Dans le cadre du Programme de rétablissement des réfugiés et des personnes visées par les considérations humanitaires, le Canada collabore étroitement avec des partenaires internationaux, dont le HCR, à la sélection, aux fins de rétablissement au Canada, de réfugiés à l'étranger pour lesquels aucune autre solution durable ne peut être trouvée dans un délai raisonnable. Ce programme inclut le rétablissement des réfugiés qui sont plus vulnérables que les autres réfugiés en général. Par l'entremise du Programme d'aide au rétablissement (PAR), CIC aide les réfugiés parraïnés par le gouvernement (RPG) à s'établir au Canada. Aux efforts du gouvernement s'ajoutent les parraïnages privés prévus par le Programme de parraïnage privé de réfugiés (PPPR), dans le cadre duquel des organismes et des groupes de personnes aident des réfugiés et d'autres personnes en situation semblable à refaire leur vie au Canada.

Pour être admissible au PAR ou au PPPR, l'intéressé ne doit pas pouvoir retourner dans le pays dont il a la nationalité ou dans lequel il avait

Maintien de la tradition humanitaire du Canada



Il y a des millions de réfugiés dans le monde, et la majorité d'entre eux vivent dans des camps depuis très longtemps. Selon des statistiques publiées par le Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (HCR), le nombre de réfugiés à l'échelle mondiale s'est élevé à près de 10 millions vers la fin de 2006, renversant une tendance à la baisse. En effet, le nombre de réfugiés avait diminué à 8,4 millions en 2005, soit le nombre le plus bas enregistré depuis 1980.

CIC joue un rôle important dans le maintien de la tradition humanitaire du Canada en protégeant les réfugiés et les personnes ayant besoin de protection et en participant activement aux forums multilatéraux et bilatéraux consacrés à la protection des réfugiés dans le monde. Chaque année, grâce au système de protection des réfugiés au Canada et au système de rétablissement des réfugiés sélectionnés à l'étranger, le Canada protège des milliers de personnes.

Les réfugiés au sens de la Convention sont des personnes qui craignent avec raison d'être persécutées du fait de leur race, de leur religion, de leur nationalité, de leur appartenance à un groupe social particulier ou de leurs opinions politiques, et qui se trouvent hors de leur pays de nationalité ou de résidence habituelle et ne peuvent ou, du fait de cette crainte, ne veulent pas retourner dans ce pays.

Aux termes de la Convention des Nations Unies contre la torture, l'asile peut être accordé à des personnes qui se trouvent déjà au Canada,

lorsque le renvoi dans leur pays de nationalité ou de résidence habituelle les exposerait au risque d'être torturés, tués ou de subir des peines ou des traitements cruels et inusités.

Les réfugiés sélectionnés à l'étranger se répartissent en deux catégories : ceux parrainés par le gouvernement et ceux parrainés par le secteur privé. Outre les réfugiés au sens de la Convention, le programme de rétablissement est accessible aux personnes qui ne répondent pas entièrement à la définition de réfugié au sens de la Convention, mais qui subissent les conséquences graves et personnelles d'une guerre civile, d'un conflit armé ou d'une violation massive des droits de la personne.

En tant que membre de la communauté internationale, le Canada s'engage à contribuer à la recherche de solutions d'ensemble pour les réfugiés en situation de crise prolongée et à soutenir les efforts des démocraties émergentes afin qu'elles trouvent des moyens de résoudre la multitude de problèmes qui sont responsables, *a priori*, de la création de groupes de réfugiés.

Rôle du Canada dans la protection internationale

Les événements internationaux et le nombre élevé de réfugiés et de personnes déplacées à l'intérieur de leur propre pays à l'échelle mondiale continuent de mettre à l'épreuve le programme canadien de protection des réfugiés à l'étranger et au Canada, tout comme les questions relatives à la sécurité et aux droits de la personne. Le Canada participe à différents forums internationaux dans le but d'influencer les

Tableau 9 : Permis de séjour temporaire délivrés du 1^{er} janvier au 31 décembre 2006*

Motif d'interdiction de territoire		Disposition de la LIPR	Nombre de permis
Sécurité (espionnage, subversion, terrorisme)	34(1) a), b), c), d), e) et f)		29
Atteinte aux droits de la personne ou droits internationaux	35(1) a), b) et c)		20
Grande criminalité (personnes déclarées coupables d'une infraction punissable d'un emprisonnement maximal d'au moins 10 ans)	36(1) a), b) et c)		982
Criminalité (personnes déclarées coupables d'un acte criminel ou d'une infraction punissable par mise en accusation ou par procédure sommaire)	36(2) a), b), c), et d)		7 421
Activités de criminalité organisée	37(1) a) ou b)		1
Motifs sanitaires (danger pour la santé et la sécurité publiques, fardeau excessif)	38(1) a), b) et c)		243
Motifs financiers (personnes n'ayant pas la capacité ou la volonté de subvenir tant à leurs besoins qu'à ceux des personnes à leur charge)	39		28
Faussees déclarations	40(1) a), b), c), et d)		18
Manquement à la LIPR ou à son règlement (pas de passeport, pas de visa, travail ou études sans permis, contrôle sécuritaire ou médical à effectuer au Canada, absence de contrôle à l'entrée, etc.)	41 a) et b)		4 387
Membre de la famille interdit de territoire	42 a) et b)		202
Interdiction de retour sans l'autorisation prévue par règlement	52(1)		81
TOTAL			13 412

* En 2005, le nombre de permis déclarés représentait le nombre total de permis approuvés. Toutefois, les statistiques contenues dans le tableau ci-dessus incluent le nombre de PST utilisés en 2006 pour entrer au Canada ou y demeurer.

dans le secteur du tourisme et en permettant aux entreprises canadiennes de profiter d'une expertise spécialisée. En 2006, CIC a traité 987 378 demandes de visa de résident temporaire à l'intention de touristes et de visiteurs commerciaux souhaitant venir au Canada, soit environ 7 % de plus que l'année précédente (920 664 demandes). Des millions d'autres visiteurs provenant de pays dont les citoyens n'ont pas besoin de visa pour voyager au Canada traversent nos frontières chaque année.

De plus, CIC a délivré 123 266 fiches de visiteur à des étrangers qui sont entrés au Canada. Il s'agit notamment d'étrangers qui souhaitent demeurer au Canada pendant plus de six mois sans travailler ni étudier, de visiteurs ayant l'intention de travailler, mais non tenus d'obtenir un permis de travail, et de visiteurs commerciaux qui, dans le cadre de l'*Accord de libre-échange nord-américain*, offrent des services après-vente pendant plus de deux jours.

Dans le cadre de la poursuite des négociations qui ont lieu à l'Organisation mondiale du commerce au sujet du commerce des services, le Canada a déposé une offre révisée de libéralisation des règles et des règlements relatifs au séjour temporaire des gens d'affaires; les négociations ont cependant été reportées à une date indéterminée. CIC a contribué à l'initiative du gouvernement fédéral visant l'amélioration de l'accès à des renseignements sur le Canada et de la qualité de ces renseignements pour les touristes et les visiteurs commerciaux en présentant un nouveau contenu sur les règles et les règlements relatifs au séjour sur le site Web www.sereन्द्रcanada.gc.ca.

Permis de séjour temporaire

Dans le cadre de l'engagement du Ministère à protéger les victimes de la traite de personnes, des directives ont été publiées en mai 2006.

Ces dernières autorisent les agents d'immigration à délivrer un permis de séjour temporaire (PST) de courte durée aux victimes éventuelles de la traite de personnes. Un PST de plus longue durée peut être émis lorsqu'il a été établi que le demandeur est effectivement victime de traite. Aucun frais ne sont exigés pour le permis initial. Les titulaires de ces permis peuvent se prévaloir de soins de santé et de services de counseling offerts dans le cadre du Programme fédéral de santé interimaire (PFSI). Ces directives ont été peaufinées et mises à jour en juin 2007.

Le paragraphe 24(1) de la LIPR autorise les agents désignés à délivrer des PST à des étrangers qu'ils estiment interdits de territoire ou qui ne répondent pas aux exigences de la loi. Ces permis ne sont délivrés que si l'agent a des raisons impérieuses d'admettre au Canada une personne qui ne le serait pas autrement. Dans l'exercice de ce pouvoir discrétionnaire, les agents doivent prendre en considération toute directive énoncée par le ministre en vertu du paragraphe 24(3), et évaluer les risques que présente cette personne pour le Canada en fonction du motif pour lequel cette personne devrait être admise temporairement au pays. Délivres pour une durée limitée et révocables en tout temps, ces permis donnent au Ministère la latitude voulue pour tenir compte de circonstances exceptionnelles ou de cas d'intérêt national.

Le tableau 9 indique le nombre de PST délivrés en 2006, selon le motif d'interdiction de territoire prévu par la LIPR. En 2006, 13 412 PST ont été délivrés, dont environ 11 % (soit 1 426) à des étrangers qui maintiennent leur statut de détenteurs de permis émis au Canada. Sur le total enregistré en 2006, 203 permis ont été délivrés à la demande du ministre, le reste ayant été délivrés par les agents du Ministère. Les agents de CIC et de l'ASFC en poste aux points d'entrée ont la responsabilité commune de délivrer les PST.

trouvent déjà au Canada et dont les parents ne sont pas des résidents temporaires admis à titre de visiteurs (pour de plus amples renseignements sur les enfants mineurs qui étudient au Canada, voir www.cic.gc.ca/francais/etudier-et-travailler/visas.asp), ainsi qu'à tous les membres de la famille ou aux employés de représentants étrangers au Canada. En 2006, le nombre d'étudiants étrangers admis au Canada a totalisé 61 703, soit une hausse de 9 % par rapport au total de l'année précédente, qui s'élevait à 55 975.

Vu le succès des projets pilotes visant à créer des occasions de travail hors campus pour les étudiants étrangers, le Ministère a annoncé, en avril 2006, la mise en place à l'échelle nationale d'un Programme de permis de travail hors campus, qui permettra aux étudiants étrangers d'acquérir une précieuse expérience de travail au Canada. Les étudiants étrangers pourront travailler à l'extérieur du campus pendant la durée de leurs études, puis pendant deux ans après avoir obtenu leur diplôme. (Pour des détails sur le nouveau programme, consulter le site suivant : www.cic.gc.ca/francais/etudier/index.asp.)

Visiteurs

En vertu de la LIPR, tout étranger souhaitant visiter le Canada doit posséder un visa de résident temporaire avant d'entrer au pays, à moins d'être originaire d'un pays dispensé aux termes du *Règlement sur l'immigration et la protection des réfugiés*, ou de pouvoir se prévaloir d'une autre des quelques exceptions qui existent, comme être membre d'un corps diplomatique. À l'heure actuelle, les citoyens de 146 pays sont tenus de se procurer un visa de résident temporaire pour visiter le Canada, et ceux de 46 pays en sont dispensés. La liste des pays dont les citoyens ont besoin d'un visa pour entrer au Canada se trouve à l'adresse suivante : www.cic.gc.ca/francais/visiter/visas.asp.

Les touristes et les visiteurs commerciaux contribuent de façon importante à notre économie en créant une demande de services

temporaires au Canada. Le traitement des demandes présentées par des travailleurs étrangers a pu être accéléré grâce à des discussions suivies à l'échelle fédérale et provinciale, ainsi qu'auprès d'intervenants de certains secteurs où les pénuries de main-d'œuvre sont importantes. De plus, le travail réalisé par RHDSC et CIC pour appuyer une série d'améliorations à apporter au Programme concernant les travailleurs étrangers temporaires est bien avancé. Ces améliorations ont pour but de diminuer les délais de traitement et de répondre plus rapidement aux pénuries de main-d'œuvre et de compétences dans les régions.

Les principales initiatives de 2006 comprennent le prolongement, de 12 à 24 mois, de la durée maximale du permis de travail délivré aux travailleurs étrangers temporaires possédant peu de formation reconnue; le prolongement, d'un an à trois ans et trois mois, de la durée maximale du permis de travail délivré aux aides familiaux résidents; et l'accélération du processus pour les employeurs qui embauchent des travailleurs étrangers, en permettant le traitement simultané, à la demande du travailleur, de la demande de permis de travail et de la demande d'AMT auprès de RHDSC.

Étudiants étrangers

Les étudiants étrangers apportent des idées et des cultures nouvelles qui enrichissent le milieu d'apprentissage des établissements d'enseignement canadiens. Les étudiants qui entrent au Canada munis d'un visa de résident temporaire peuvent aussi constituer un important réservoir de futurs immigrants qualifiés puisqu'ils sont bien préparés à entrer sur le marché du travail canadien.

Pour obtenir un permis d'études, le candidat doit présenter une demande dans un bureau des visas à l'étranger. Depuis l'adoption de la LIPR, les étrangers inscrits à un cours ou à un programme d'études d'une durée de moins de six mois n'ont plus besoin d'un permis d'études. Cette dispense s'applique également aux enfants mineurs qui se

Sélection des résidents temporaires

Le programme d'immigration du Canada permet non seulement de sélectionner des résidents permanents, mais aussi d'admettre des résidents temporaires, à savoir :

- travailleurs étrangers et gens d'affaires dont l'apport est important pour la croissance de notre économie;
- étudiants étrangers attirés par la qualité de notre système d'éducation;
- visiteurs.

Ces résidents temporaires contribuent au développement économique du Canada en comblant des pénuries de compétences sur le marché du travail, en intensifiant les échanges commerciaux et en consommant des biens et des services.

Les étrangers qui souhaitent résider de façon temporaire au Canada doivent prouver qu'ils respecteront les conditions permettant de présenter une demande de résidence temporaire. Pour être admissible au statut de résident temporaire, le demandeur doit prouver à l'agent des visas à l'étranger qu'il respecte les exigences suivantes : être en bonne santé (un examen médical peut être nécessaire), ne pas avoir de casier judiciaire ni constituer une menace pour la sécurité, posséder un passeport ou un titre de voyage valide, avoir suffisamment d'argent pour assurer sa propre subsistance et celle des membres de sa famille durant le séjour au Canada, avoir l'intention de quitter volontairement le Canada à la fin de la période de séjour autorisée et respecter toutes les autres exigences de la LIPR.

Travailleurs étrangers

CIC facilite l'entrée temporaire des travailleurs dont le Canada a besoin pour combler ses pénuries de compétences et ouvrir des perspectives économiques aux Canadiens,

notamment par la création d'emplois et le transfert de nouvelles compétences et connaissances. À part quelques exceptions, les travailleurs étrangers doivent posséder une offre d'emploi approuvée ainsi qu'un permis de travail avant leur arrivée au Canada. CIC collabore étroitement avec RHDSC pour que l'admission des travailleurs étrangers ne nuise pas aux possibilités d'emploi des citoyens canadiens ou des résidents permanents.

En 2006, CIC a admis 112 658 travailleurs étrangers dont l'embauche avait été autorisée pour combler des pénuries de compétences sur le marché du travail canadien. C'est environ 13 % de plus qu'en 2005, alors que le Canada en avait accueilli 99 141.

Avant qu'un permis de travail puisse être délivré à un travailleur étranger, RHDSC doit souvent fournir un avis sur le marché du travail (AMT) relativement à l'offre d'emploi. En outre, RHDSC peut conclure des ententes avec des secteurs qui connaissent de graves pénuries de main-d'œuvre, afin d'accélérer la délivrance des permis de travail nécessaires. Dans certains cas, des étrangers se trouvant déjà au Canada peuvent obtenir un permis de travail sans que leur offre d'emploi ne soit approuvée par RHDSC, notamment dans le cadre de l'*Accord de libre-échange nord-américain* ou dans le cas de mutations à l'intérieur d'une entreprise. En 2006, environ 50 % des permis de travail délivrés ne nécessitaient pas d'AMT. De plus, certains travailleurs étrangers n'ont pas besoin de permis de travail délivré par CIC. (Pour plus de détails sur les cas prévus par la LIPR, voir www.cic.gc.ca/francais/travailler/demande-qui-permis-non.asp.) De plus, des conditions particulières d'embauche s'appliquent à certains secteurs d'activités et domaines d'emploi, notamment aux universitaires, aux travailleurs agricoles saisonniers, aux producteurs de films et artistes de spectacle, aux travailleurs du secteur des technologies de l'information et aux aides familiaux résidents.

CIC participe activement à des initiatives visant à faciliter encore davantage l'entrée de travailleurs

Le tableau 8 constitue un rapport semestriel sur le nombre de personnes des différentes catégories qui ont obtenu le statut de résident permanent entre janvier et juin 2007.

Les admissions pour l'année 2007 sont, en règle générale, conformes aux fourchettes prévues dans le plan d'immigration de 2007.

Tableau 8 : Nouveaux résidents permanents admis en 2007 (de janvier à juin)

	Plan de 2007 Fourchettes visées	Admissions (janv. — juin)*	Pourcentage de l'objectif**
CATÉGORIE ÉCONOMIQUE			
Travailleurs qualifiés	116 000 — 128 000	44 111	38,0 %
Gens d'affaires immigrants	9 000 — 11 000	4 391	48,8 %
Candidats des provinces et des territoires	13 000 — 14 000	8 130	62,5 %
Aides familiaux résidents	3 000 — 5 000	2 616	87,2 %
Total — Catégorie économique	141 000 — 158 000	59 248	42,0 %
CATÉGORIE DU REGROUPEMENT			
Époux, conjoints de fait, partenaires	49 000 — 50 000	23 629	48,2 %
conjugaux et enfants	18 000 — 19 000	8 231	45,7 %
Total — Catégorie du regroupement familial	67 000 — 69 000	31 860	47,6 %
PERSONNES PROTÉGÉES			
Réfugiés parrainés par le gouvernement	7 300 — 7 500	2 561	35,1 %
Réfugiés parrainés par le secteur privé	3 000 — 4 500	1 414	47,1 %
Personnes protégées au Canada	10 600 — 12 000	6 328	59,7 %
Personnes à charge à l'étranger	5 000 — 6 800	2 471	49,4 %
Total — Personnes protégées	25 900 — 30 800	12 774	49,3 %
AUTRES			
Motifs d'ordre humanitaire et intérêt public	6 000 — 7 000	5 588	93,1 %
Titulaires de permis***	100 — 200	56	56,0 %
Total — Autres	6 100 — 7 200	5 644	92,5 %
Catégorie non précisée		1	n.d.
TOTAL	240 000 — 265 000	109 527	45,6 %

* Données en date du 17 septembre 2007.

** Le pourcentage est calculé par rapport à la limite minimale de la fourchette prévue dans le plan d'immigration de 2007.

*** Comprend un petit nombre d'immigrants ayant obtenu la résidence permanente à titre de demandeurs non reconnus du statut de réfugié et d'immigrants visés par une mesure de renvoi à exécution différée.

En ce qui concerne le profil linguistique des résidents permanents admis en 2006, 67 % d'entre eux ont indiqué qu'ils parlaient le français ou l'anglais, ou les deux.

Tableau 7 : Connaissance des langues officielles chez les résidents permanents admis en 2006*

Catégorie d'immigrants					
Anglais	Français	Les deux	Aucune des deux	Total	
				100	Pourcentage
35 627	2 903	2 728	29 248	70 506	Catégorie du regroupement familial
34 650	2 598	12 426	6 050	55 724	Immigration économique — d.p.**
37 968	3 609	5 883	35 073	82 533	Immigration économique — e./p.c.**
16 961	2 634	883	12 014	32 492	Personnes protégées
7 911	818	740	913	10 382	Autres
12	0	0	0	12	Catégorie non précisée
133 129	12 562	22 660	83 298	251 649	Total
52,9	5,0	9,0	33,1	100	Pourcentage

Source : Citoyenneté et Immigration Canada, *Faits et chiffres 2006*.

* Selon les déclarations des résidents permanents.

** « d.p. » signifie demandeur principal et « e./p.c » signifie époux et personnes à charge.

Le tableau 6 montre que les provinces de destination le plus souvent choisies ont été, en 2006 comme pour les années précédentes, l'Ontario (50,0 %), le Québec (17,8 %) et la Colombie-Britannique (16,7 %)

Tableau 6 : Résidents permanents admis en 2006, selon la destination et la catégorie d'immigrants

Tableau 6 : Résidents permanents admis en 2006, selon la destination et la catégorie d'immigrants																
Catégorie	T.-N.-L.	I.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Province										Non Précisé	Total
					QC	ONT.	MAN.	SASK.	ALB.	C.-B.	T.Y.	T.N.-O.	NU.			
CATÉGORIE ÉCONOMIQUE																
Travailleurs qualifiés	155	24	792	193	23 629	54 445	594	537	8 823	16 688	17	49	-	-	105 949	
Gens d'affaires immigrants	0	9	114	19	1 642	4 303	44	24	321	5 601	0	0	0	0	12 077	
Candidats des provinces et des territoires	77	423	863	967	32	470	6 661	960	956	1 924	3	0	0	0	13 336	
Aides familiaux résidents	7	0	5	12	649	3 417	76	61	1 121	1 528	9	10	0	0	6 895	
Total - Catégorie économique	239	456	1 774	1 191	25 952	62 635	7 375	1 582	11 221	25 741	29	59	-	-	138 257	
REGROUPEMENT FAMILIAL																
Époux, conjoints de fait, partenaires conjugués, enfants et autres	100	46	465	230	8 268	26 001	1 011	402	4 801	9 109	31	24	7	5	50 500	
Parents et grands-parents	12	0	45	19	951	12 348	321	75	1 877	4 346	-	10	0	-	20 006	
Total - Catégorie du regroupement familial	112	46	510	249	9 219	38 349	1 332	477	6 678	13 455	33	34	7	5	70 506	
PERSONNES PROTÉGÉES																
Réfugiés parrainés par le gouvernement	124	49	149	151	1 749	2 367	522	494	913	798	0	0	0	0	7 316	
Réfugiés parrainés par le secteur privé	13	5	22	15	529	1 299	633	122	476	223	0	0	0	0	3 337	
Personnes protégées au Canada	8	0	35	12	3 461	11 145	61	10	588	577	-	-	-	0	15 892	
Personnes à charge à l'étranger	**	5	11	**	1 363	3 889	25	*	356	290	0	0	0	0	5 947	
Total - Personnes protégées	145	59	217	178	7 102	18 700	1 241	626	2 333	1 888	-	-	-	0	32 492	
Motifs d'ordre humanitaire et intérêt public	14	4	83	28	2 386	6 111	92	37	479	982	-	-	0	1	10 223	
Autres*	-	0	-	0	18	111	-	-	6	-	0	0	0	0	159	
Catégorie non précisée	-	0	-	0	0	8	-	-	0	-	0	0	0	0	12	
TOTAL	511	565	2 585	1 646	44 677	125 914	10 051	2 724	20 717	42 079	65	98	9	8	251 649	
POURCENTAGE	0,20	0,22	1,03	0,65	17,75	50,04	3,99	1,08	8,23	16,72	0,03	0,04	0,00	0,00	100,00	

Source : Citoyenneté et Immigration Canada, *Faits et chiffres 2006*

REMARQUE : En raison de considérations relatives à la protection des renseignements personnels, le contenu de certaines cases dans ce tableau a été remplacé par un tiret (—). Par conséquent, les totaux ne correspondent pas nécessairement à la somme des colonnes.

* L'expression « Autres » désigne les demandeurs non reconnus du statut de réfugié, les immigrants visés par une mesure de renvoi à exécution différée et les titulaires de permis de séjour temporaire.

** En raison de considérations relatives à la protection des renseignements personnels, les valeurs concernant les « Personnes à charge à l'étranger », qui étaient peu élevées, ont été intégrées à la sous-catégorie des « Personnes protégées au Canada ».

Tableau 5-B : Résidents permanents admis en 2006, selon la région de provenance

Région	Nombre	Pourcentage
TOTAL	251 649	100
Afrique et Moyen-Orient	51 863	20,6
Asie et Pacifique	126 480	50,2
Amérique du Sud et Amérique centrale	24 306	9,7
États-Unis	10 943	4,4
Europe et Royaume-Uni	37 946	15,1
Région de provenance non précisée	111	—

Source : Citoyenneté et Immigration Canada, *Faits et chiffres 2006*.

Source : Citoyenneté et Immigration Canada, Faits et chiffres 2006.

Tableau 5-A : Résidents permanents admis en 2006, selon les dix principaux pays sources			
Pays	Nombre	Pourcentage	Rang
TOTAL	251 649	100	
République populaire de Chine	33 080	13,2	1
Inde	30 753	12,2	2
Philippines	17 717	7,0	3
Pakistan	12 332	4,9	4
États-Unis	10 943	4,3	5
Iran	7 073	2,8	6
Royaume-Uni	6 542	2,6	7
République de Corée	6 178	2,5	8
Colombie	5 813	2,3	9
France	4 915	2,0	10
Total — Dix principaux pays	135 346	53,8	
Autres pays sources	116 303	46,2	

Le Canada accueille des immigrants de plus de 200 pays sources. Tel qu'indiqué au tableau 5-A, 53,8% des nouveaux immigrants admis en 2006 venaient de dix pays sources. Le tableau 5-B indique le nombre de nouveaux arrivants selon la région de provenance.

Source : Citoyenneté et Immigration Canada, Faits et chiffres 2006.

Tableau 4 : Résidents permanents admis au titre de la catégorie économique en 2006, selon les demandeurs principaux et les personnes à charge				
Catégorie économique	Total	%	Demandeurs principaux	Personnes à charge
Total — Catégorie économique	138 257	100	55 724	82 533
Travailleurs qualifiés	105 949	76,6	44 163	61 786
Gens d'affaires immigrants	12 077	8,7	3 342	8 735
Entrepreneurs	3 098	2,2	821	2 277
Travailleurs autonomes	952	0,7	320	632
Investisseurs	8 027	5,8	2 201	5 826
Candidats des provinces et des territoires	13 336	9,7	4 672	8 664
Aides familiaux résidents	6 895	5,0	3 547	3 348

Dans le tableau 4, les immigrants de la catégorie économique admis en 2006 sont répartis entre les demandeurs principaux et les personnes à leur charge. En tout, 40 % des immigrants sélectionnés au titre de cette catégorie étaient des demandeurs principaux, lesquels avaient été évalués à la lumière de critères établis pour optimiser leur intégration au marché du travail ou au monde des affaires.

Source : Citoyenneté et Immigration Canada, *Faits et chiffres 2006*.

Tableau 3 : Nouveaux résidents permanents admis en 2006, selon la catégorie d'immigrants (comparativement au plan d'immigration)			
	Plan de 2006		Personnes admises
	Fourchettes prévues	Nombre	%
CATÉGORIE ÉCONOMIQUE Travailleurs qualifiés Gens d'affaires immigrants Candidats des provinces et des territoires Aides familiaux résidents Total — Catégorie économique (y compris les personnes à charge)	105 000 — 116 000 9 000 — 11 000 9 000 — 11 000 3 000 — 5 000	105 949 12 077 13 336 6 895	42,1 4,8 5,3 2,7
CATÉGORIE DU REGROUPEMENT FAMILIAL Époux, conjoints de fait, partenaires conjugués, enfants et autres Parents et grands-parents Total — Catégorie du regroupement familial	44 000 — 46 000 17 000 — 19 000	50 500 20 006	20,1 8,0
PERSONNES PROTÉGÉES Réfugiés parrainés par le gouvernement Réfugiés parrainés par le secteur privé Personnes protégées au Canada Personnes à charge à l'étranger Total — Personnes protégées	7 300 — 7 500 3 000 — 4 000 19 500 — 22 000 3 000 — 6 800	7 316 3 337 15 892 5 947	2,9 1,3 6,3 2,4
AUTRES Motifs d'ordre humanitaire et intérêt public Titulaires de permis Total — Autres	5 100 — 6 500 100 — 200	10 223 159	4,0 0,1
Catégorie non précisée	—	12	—
TOTAL		251 649	100

Source : Citoyenneté et Immigration Canada, *Faits et chiffres 2006*.

peuvent l'obtenir au titre d'aucune catégorie, dans les cas où des motifs d'ordre humanitaire ou l'intérêt public le justifient pleinement. Ces dispositions discrétionnaires ont pour but de permettre l'acceptation des cas méritoires non prévus par la Loi.

Un cadre d'évaluation a été élaboré en décembre 2006 pour appuyer l'examen continu de la politique actuelle sur les considérations d'ordre humanitaire. Cet examen, qui se poursuivra tout au long de l'exercice 2007-2008, permettra de déterminer les améliorations à apporter à la politique.

Aperçu statistique des résidents permanents admis en 2006 et en 2007

Objectifs en matière d'immigration pour 2006

Le plan d'immigration du Canada pour l'année 2006, défini dans le *Rapport annuel au Parlement sur l'immigration 2005*, précisait une fourchette de 225 000 à 255 000 nouveaux résidents permanents. Le plan soulignait l'engagement du gouvernement à répartir l'immigration de façon équilibrée entre les catégories de l'immigration économique, du regroupement familial et des personnes protégées ainsi qu'à maximiser les avantages socioéconomiques pour le pays.

En 2006, le Canada a accueilli un total de 251 649 personnes à titre de résidents permanents. Ce nombre se situe dans la fourchette prévue de 225 000 à 255 000 résidents permanents. Les résultats de 2006 représentent une diminution de 4 % par rapport au total de 2005 de 262 236 nouveaux arrivants. Une série de facteurs expliquent cette légère diminution des admissions en 2006. D'abord et avant tout,

en 2005, le nombre de demandes dans la catégorie des parents et des grands-parents a atteint un sommet suivant la décision d'augmenter les objectifs; par conséquent, il y a eu 6 971 admissions additionnelles. En outre, l'intervalle courant entre l'obtention du visa par l'immigrant et son arrivée au Canada a été plus court en moyenne, soit de près de 30 jours, ce qui représente pratiquement un mois d'admissions de plus en 2005. De plus, toujours en 2005, le nombre de personnes possédant un visa d'immigrant mais ayant décidé de ne pas s'en servir a diminué considérablement par rapport à d'autres années.

Parmi les nouveaux arrivants admis :

- 54,9 % (138 257) étaient des immigrants de la catégorie économique et des personnes à leur charge en 2006, par rapport à 59,61 % (156 310) en 2005;
- 28 % (70 506) faisaient partie de la catégorie du regroupement familial en 2006, comparativement à 24,16 % (63 352) en 2005;
- 12,9 % (32 492) étaient des personnes protégées en 2006, contre 13,64 % (35 768) en 2005;
- 4 % (10 223) avaient obtenu le statut de résident permanent pour des motifs d'ordre humanitaire en 2006, par rapport à 2,54 % (6 653) en 2005.

Dans l'ensemble, en 2006, près de 55 % des nouveaux résidents permanents faisaient partie de la catégorie économique, tandis qu'un peu plus de 45 % appartenaient aux autres catégories. Le tableau 3 illustre précisément la répartition des immigrants par catégorie, par rapport au plan d'immigration de 2006.

CIC a conclu de nouveaux accords avec l'Alberta, la Nouvelle-Écosse et Terre-Neuve-et-Labrador. Voir le tableau 2 pour de plus amples détails sur les accords fédéraux-provinciaux/territoriaux.

■ Aides familiaux résidents

Dans le cadre du Programme des aides familiaux résidents, les résidents du Canada peuvent embaucher des étrangers ayant les qualifications requises pour travailler dans leur propre résidence lorsqu'il n'y a pas suffisamment de Canadiens ou de résidents permanents pour occuper les postes vacants. Les aides familiaux doivent posséder les compétences requises pour donner des soins aux enfants, aux personnes malades ou âgées ou aux personnes handicapées. Les candidats retenus obtiennent d'abord le statut de résident temporaire ainsi qu'un permis de travail et, après deux ans, ils peuvent demander le statut de résident permanent. En 2006, la durée maximale du permis de travail des aides familiaux résidents a été prolongée, passant de un an à trois ans et trois mois.

Immigrants de la catégorie du regroupement familial

La réunification des familles est un principe important de la politique et de la législation en matière d'immigration du Canada. Une politique de longue date permet aux citoyens canadiens et aux résidents permanents d'être accompagnés des membres de leur famille quand ils immigreront ou de parrainer des membres de leur famille immédiatement afin de les faire venir au Canada. Pour de plus amples renseignements, voir le site Web suivant : www.cic.gc.ca/francais/immigrer/parrainer/index.asp.

La catégorie du regroupement familial se compose de personnes qui viennent rejoindre des membres de leur famille déjà établis au Canada. Les citoyens canadiens et les résidents permanents de 18 ans ou plus peuvent parrainer des membres de leur famille. Il appartient aux

répondants de subvenir aux besoins essentiels de ces personnes à leur arrivée et de veiller à ce qu'elles ne dépendent pas du régime provincial d'aide sociale pendant une période de trois à dix ans, selon leur âge et le lien qu'elles ont avec le répondant.

Depuis 2003, CIC met l'accent sur le traitement rapide et efficace des cas prioritaires de la catégorie du regroupement familial (époux, conjoint de fait, partenaire conjugal, enfants à charge) pour faciliter la réunification des familles. Par conséquent, le pourcentage des cas prioritaires de la catégorie du regroupement familial traités en moins de six mois est passé de 38 % à 70 % entre 2002-2003 et 2006-2007. Néanmoins, le nombre de cas à traiter dans la catégorie des parents et des grands-parents n'a cessé d'augmenter. Pour remédier à cette situation, CIC a adopté des mesures afin d'augmenter le nombre d'admissions dans cette catégorie. Par conséquent, 20 006 parents et grands-parents ont été admis en 2006.

CIC est déterminé à s'assurer que seuls les résidents canadiens qui répondent aux conditions de la LIPR sont autorisés à parrainer leurs parents pour l'obtention de la résidence permanente au Canada. Depuis 2002, les répondants qui ne se sont pas conformés au jugement d'un tribunal leur ordonnant de verser une pension alimentaire ne sont pas autorisés à parrainer. Les répondants qui ont manqué à leur engagement de subvenir aux besoins d'un membre de leur famille ne peuvent habituellement pas parrainer de nouveau, à moins de rembourser à la province le montant des prestations d'aide sociale qu'a touchées l'immigrant parrainé.

Octroi du statut de résident permanent pour des motifs d'ordre humanitaire

Dans des circonstances exceptionnelles, la LIPR autorise CIC à octroyer le statut de résident permanent à des individus et des familles qui ne

Voici une description des trois sous-catégories de gens d'affaires immigrants :

- (1) Le Programme d'immigration des entrepreneurs a pour but d'attirer des immigrants qui pourront mettre à profit, au Canada, l'expérience qu'ils possèdent dans l'exploitation d'une entreprise. Dans les deux années suivant leur arrivée, ces immigrants doivent contrôler au moins le tiers des capitaux propres d'une entreprise canadienne, en assurer activement la gestion et employer au moins un citoyen canadien ou un résident permanent.

- (2) Les travailleurs autonomes doivent démontrer qu'ils ont l'intention et la capacité de créer un emploi pour eux-mêmes à leur arrivée, tout en contribuant de manière importante à certaines activités économiques du Canada dans les domaines de la culture, des sports ou de la gestion d'une ferme.

- (3) Le Programme d'immigration des investisseurs (PII) vise à attirer des immigrants ayant de l'expérience dans l'exploitation d'une entreprise et dans la gestion de capitaux. Les candidats doivent démontrer qu'ils possèdent de l'expérience dans l'exploitation d'une entreprise et qu'ils disposent d'un avoir net minimal de 800 000 \$. Ils doivent investir une somme de 400 000 \$ à des fins de développement économique et de création d'emplois.

Le PII attribue à CIC, depuis le 1^{er} avril 1999, un rôle d'agent chargé d'allouer le capital des investisseurs immigrants aux gouvernements provinciaux ou territoriaux participants afin qu'ils utilisent ces fonds dans des initiatives de développement économique. Terre-Neuve-et-Labrador, l'Ontario, la Colombie-Britannique, l'Île-du-Prince-Édouard, le Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest participent au PII. Aucune autre province ou aucun autre territoire n'a adhéré au programme en 2006-2007;

cependant, CIC poursuit les discussions avec les autres provinces qui ont démontré de l'intérêt. Au 31 mars 2007, CIC faisait état de quelque 875,2 millions de dollars en fonds bruts placés auprès des gouvernements provinciaux dans le cadre du nouveau PII.

CIC surveille de près quelque 40 fonds de placement d'immigrants investisseurs qui datent du PII antérieur à avril 1999. La majeure partie des fonds qui restent est gérée par les gouvernements provinciaux et territoriaux, qui les investissent dans leurs économies respectives. CIC s'assure que ses partenaires gèrent les fonds en conformité avec la *Loi sur l'immigration de 1976*.

■ Programme des candidats des provinces et des territoires

Le PCP permet aux gouvernements provinciaux et territoriaux de jouer un rôle actif dans le processus d'immigration. Comme il est mentionné dans la section 2, plusieurs provinces ont conclu des accords avec le gouvernement fédéral afin de pouvoir désigner les candidats qui pourront répondre à leurs besoins économiques locaux. Ces candidats doivent respecter les conditions d'admission prévues par le gouvernement fédéral en matière de santé et de sécurité, mais ils ne sont pas assujettis à la grille de sélection appliquée aux travailleurs qualifiés. Le nombre d'immigrants admis au moyen de ce programme a quintuplé au cours des cinq dernières années.

Le PCP s'est révélé avoir beaucoup de potentiel pour encourager l'établissement des immigrants dans des collectivités autres que les trois grandes agglomérations urbaines du Canada. Le Manitoba, province qui se prévalait le plus de ce programme, a accueilli 6 661 candidats en 2006, soit 66,3 % des 10 051 immigrants admis dans la province cette année-là. Lors de récentes négociations des accords du PCP avec les provinces, des dispositions ont été intégrées à l'appui des communautés de langue officielle en situation minoritaire.

vertu du droit canadien et, si le mariage a été célébré à l'étranger, dans le pays où la cérémonie a été célébrée.

Demandes traitées, visas délivrés et admissions prévues

En 2006, CIC, de concert avec ses partenaires du Canada et d'outre-mer, a appuyé l'admission de 1,2 million de résidents temporaires et de plus d'un quart de million de résidents permanents. Une grande partie des démarches effectuées pour déterminer quels demandeurs sont autorisés à venir ou à demeurer au Canada repose sur la vérification des renseignements fournis ou sur des contrôles visant à s'assurer que les demandeurs ne présentent pas de danger pour la santé et la sécurité publiques. En règle générale, la part du processus d'admission qui relève de CIC va de la réception des demandes présentées dans les certaines de points de service au Canada et à l'étranger, à la délivrance d'un visa à l'étranger ou l'approbation d'une demande au Canada. Par conséquent, toutes les étapes menant à l'admission temporaire ou permanente des demandeurs au Canada relèvent de CIC, sauf une, soit le moment où les demandeurs admissibles et les membres de leur famille décident de s'établir au Canada. Pour un certain nombre de raisons, la délivrance d'un visa ne se traduit pas nécessairement par l'arrivée d'une nouvelle personne au Canada, et au cours d'une année normale, environ 4 % des visas ne sont pas utilisés. En 2006, CIC a traité environ 360 000 demandes de résidence permanente outre-mer et au Canada. En outre, quelque 217 000 visa ont été délivrés à l'étranger et plus de 37 000 demandes de résidence permanente ont été approuvées au Canada.

Le tableau 3 indique le nombre de nouveaux résidents permanents admis en 2006 dans les diverses catégories d'immigration.

Immigrants de la catégorie économique

La catégorie économique comprend les candidats des provinces et les aides familiaux résidents, ainsi que les membres de leur famille immédiate. Au cours des dernières années, environ 55 % à 60 % des nouveaux résidents permanents ont été admis au titre de cette catégorie (à noter que les données concernant la catégorie économique peuvent comprendre l'époux et les enfants du demandeur).

■ Travailleurs qualifiés

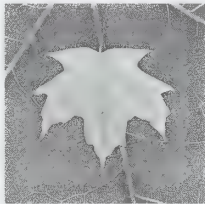
La LPR met l'accent sur le niveau d'études du demandeur, son expérience de travail et sa connaissance du français ou de l'anglais. De plus, les demandeurs qui ont un emploi réservé se voient attribuer des points supplémentaires. On s'attend également à ce que ces travailleurs qualifiés aient suffisamment d'argent pour subvenir à leurs besoins et à ceux des personnes à leur charge au cours de leur établissement au Canada.

Le Ministère s'attend à ce que les modifications apportées à la grille de sélection par la LPR en juin 2002 aient une incidence favorable sur la capacité à long terme des travailleurs qualifiés de s'intégrer efficacement et de s'adapter à l'évolution du marché du travail. En 2007-2008, CIC entreprendra une évaluation, qu'il terminera en 2008-2009, visant à surveiller ces changements et à permettre une évaluation de la situation économique au cours de la première année de l'établissement.

■ Gens d'affaires immigrants

Les gens d'affaires immigrants sont sélectionnés en fonction de leur capacité de créer des emplois pour eux-mêmes et pour d'autres résidents canadiens, d'investir des capitaux dans l'économie canadienne et de stimuler l'activité économique.

Sélection des étrangers à titre de résidents permanents et temporaires



IC vise à faire en sorte que les mouvements migratoires vers le Canada aident le pays à

atteindre ses objectifs socioéconomiques et à respecter ses engagements

humanitaires, tout en protégeant la santé et la sécurité des Canadiens. Le programme d'immigration du Canada repose sur des principes de non-discrimination, c'est-à-dire que les étrangers sont traités selon les mêmes critères, quels que soient leur race, leur nationalité, leur origine ethnique, leur couleur, leur religion ou leur sexe.

Sélection des résidents permanents

Dans l'ensemble, CIC s'efforce de maintenir un programme d'immigration équilibré qui contribue à répondre aux besoins du marché du travail canadien tout en favorisant la réunification des familles et en respectant les principes humanitaires de protection des réfugiés. Le résident permanent n'est pas encore un citoyen canadien, mais il est autorisé à vivre et à travailler au Canada indéfiniment, à condition qu'il remplisse les exigences en matière de résidence et qu'il ne perde pas son statut à la suite d'un acte criminel, d'atteinte à la sécurité ou aux droits de la personne, d'activités liées à la criminalité organisée ou de fausse déclaration. La LPR répartit les résidents permanents entre trois grandes catégories : l'immigration économique, le regroupement familial et les personnes protégées.

Une réduction de 50 % des frais relatifs au droit de résidence permanente est entrée en vigueur le 3 mai 2006. L'objectif est de faciliter la venue au Canada et de rendre plus attrayantes les perspectives d'immigration en réduisant les coûts qui en découlent. Cette mesure contribue au respect de l'engagement pris par le gouvernement de promouvoir un programme d'immigration accueillant et bien géré.

D'autres initiatives se sont ajoutées en 2006, notamment des politiques et des plans afin d'élaborer des options pour faciliter la transition du statut temporaire au statut permanent. Ces initiatives ont débouché sur l'annonce, dans le budget de 2007, d'une nouvelle avenue proposée vers l'immigration consistant à permettre, dans certaines conditions, aux étudiants étrangers munis de diplômes canadiens et ayant de l'expérience comme travailleurs qualifiés, ainsi qu'aux travailleurs temporaires étrangers qualifiés qui sont déjà au Canada de présenter une demande de résidence permanente. Les personnes ayant les qualifications requises et de l'expérience comme travailleurs qualifiés au Canada, ou qui ont à leur actif une expérience de travail et des études au Canada, pourront obtenir le statut de résident permanent. Le programme devrait permettre d'améliorer la situation économique des nouveaux arrivants dans cette catégorie.

En outre, la politique provisoire sur les mariages entre personnes de même sexe a été abrogée en décembre 2006. En conséquence, les mariages entre personnes de même sexe sont maintenant reconnus aux fins de l'immigration dans la mesure où le mariage est légalement reconnu en

Tableau 2 : Accords en vigueur entre le fédéral et les provinces/territoires

Date de signature		Date d'expiration
Accord relatif à la collaboration Canada Colombie-Britannique en matière d'immigration	5 avril 2004 (Accord initial conclu en mai 1998)	5 avril 2009
Accord de collaboration Canada — Alberta en matière d'immigration	4 mai 2007	Permanent
Accord Canada — Saskatchewan sur l'immigration	7 mai 2005 (Accord initial conclu en mars 1998)	Permanent
Accord Canada — Manitoba sur l'immigration	6 juin 2003 (Accord initial conclu en octobre 1996)	Permanent
Accord Canada — Ontario sur l'immigration	21 novembre 2005	21 novembre 2010
Accord Canada — Québec	5 février 1991	Permanent
Entente Canada — Nouveau-Brunswick sur les candidats de la province	28 janvier 2005 Modification : 29 mars 2005 (Accord initial conclu en février 1999)	Permanent
Accord relatif à la collaboration entre le Canada et l'Île-du-Prince-Édouard en matière d'immigration	29 mars 2001 Prolongation : 28 mars 2007	31 décembre 2007
Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur l'immigration	19 septembre 2007	Permanent
Entente Canada — Terre-Neuve-et-Labrador sur les candidats de la province	22 novembre 2006 (Accord initial conclu en septembre 1999)	Permanent
Accord de collaboration Canada — Yukon en matière d'immigration	2 avril 2001 Prolongation : 2 avril 2007	31 décembre 2007

l'Ontario sur l'immigration, dans le but de faire connaître les municipalités de l'Ontario aux immigrants éventuels et aux nouveaux arrivants au Canada.

Sous l'égide de la Table démographique de l'Atlantique, CIC a continué à travailler avec l'Agence de promotion économique du Canada atlantique, les quatre provinces de l'Atlantique et RHDSC afin de créer un ensemble d'initiatives intégrées visant à soutenir une immigration accrue dans le Canada atlantique et à répondre aux besoins locaux. En particulier, CIC participe à l'élaboration d'initiatives afin de soutenir la recherche en immigration axée sur certains domaines et l'intégration au marché du travail des étudiants étrangers dans le Canada atlantique.

Les réunions multilatérales ont de plus en plus la cote lorsqu'il faut discuter d'approches et de préoccupations partagées concernant les questions d'immigration et mettre en commun des pratiques exemplaires. Au cours de 2006-2007, CIC a mené deux ensembles de consultations avec ses homologues provinciaux et territoriaux relativement à l'attribution et à l'utilisation du nouveau financement pour les programmes d'établissement. En mai 2007, les ministres fédéral, provinciaux et territoriaux se sont réunis afin de discuter de la planification des niveaux d'immigration, des besoins du marché du travail, de la reconnaissance des titres de compétences étrangers, de l'intégration et du financement des programmes d'intégration et d'établissement. Au moyen d'échanges multilatéraux et bilatéraux entre ministres, hauts fonctionnaires et agents, CIC continue de renforcer ses partenariats avec les provinces et les territoires.

utilisé dans la plupart des provinces et des territoires, les programmes d'établissement sont administrés par les bureaux régionaux de CIC et sont, en règle générale, exécutés par des tiers comme des organisations communautaires. Au Manitoba et en Colombie-Britannique, la responsabilité de l'exécution des programmes d'établissement a été dévolue à l'échelle provinciale au moyen d'accords de contribution conditionnels. Le Québec est la seule province qui est entièrement responsable des services d'aide à l'établissement et d'intégration qu'elle offre.

En novembre 2006, un protocole d'entente (PE) a été signé par le gouvernement fédéral, le gouvernement de l'Ontario et la Ville de Toronto. C'est la première fois que des intérêts municipaux sont formellement représentés dans des discussions sur les politiques et les programmes d'immigration. Le PE met l'accent sur l'amélioration de la situation des immigrants dans des domaines tels que l'accès à l'emploi et aux services, les possibilités d'études et de formation, de même que la citoyenneté et l'engagement civique.

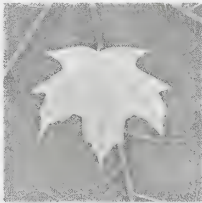
En outre, voulant donner suite aux engagements pris dans le cadre de l'Accord Canada-Ontario sur l'immigration, CIC et le ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration de l'Ontario travaillent avec l'Association des municipalités de l'Ontario, afin que les municipalités de cette province s'efforcent davantage d'attirer et de retenir les immigrants, et veillent à leur établissement et leur intégration. Ce travail porte principalement sur les besoins des immigrants dans les centres plus petits et dans les communautés rurales, septentrionales et de langue officielle en situation minoritaire partout dans la province. CIC fournit également un financement à la province afin de soutenir l'élaboration de contenu pour le portail de

Partenariats fédéraux, provinciaux et territoriaux

Comme l'immigration est une responsabilité partagée, il est

essentiel que le gouvernement fédéral et les provinces et territoires collaborent activement afin de bien gérer

le programme d'immigration. Les gouvernements provinciaux et territoriaux sont les principaux partenaires de CIC, et leur but commun consiste à adapter les programmes d'immigration aux besoins particuliers de chaque province et territoire sur les plans économique et social, et en ce qui concerne le marché du travail.



La LIPR et la Loi sur le ministère de la Citoyenneté et de l'immigration confèrent au ministre de CIC le pouvoir, avec l'approbation du gouverneur en conseil, de conclure des accords avec les provinces et les territoires pour faciliter la coordination et la mise en œuvre des politiques et des programmes d'immigration. Le tableau 2 énumère les accords bilatéraux clés en vigueur ainsi que leurs dates de signature et d'échéance.

À l'heure actuelle, des accords-cadres sont en vigueur avec huit provinces (la Colombie-Britannique, l'Alberta, la Saskatchewan, le Manitoba, l'Ontario, le Québec, l'Île-du-Prince-Édouard et la Nouvelle-Écosse) et un territoire (le Yukon). Ces accords présentent l'immigration comme un important domaine de collaboration bilatérale et officialisent la manière dont les deux ordres de gouvernement travaillent ensemble.

En ce qui a trait aux services d'établissement et d'intégration, il y a trois modèles de prestation des services. Pour ce qui est du principal modèle

Un premier accord-cadre vient d'être conclu avec l'Alberta, le 4 mai 2007, et avec la Nouvelle-Écosse, le 19 septembre 2007. Afin de répondre à la demande croissante de main-d'œuvre, la limite imposée sur le nombre d'immigrants pouvant être nommés par le biais du PCP a été retirée et l'élaboration d'annexes visant à faciliter l'entrée de travailleurs temporaires étrangers a été annoncée. L'accord renouvelé avec Terre-Neuve-et-Labrador, entré en vigueur en novembre 2006, permet de déplaçonner le nombre de candidats des provinces.

Des accords relatifs au Programme des candidats des provinces (PCP) ont également été conclus avec 10 gouvernements (le Yukon et toutes les provinces sauf le Québec), soit comme annexe à un accord-cadre ou comme accord distinct. En vertu du PCP, les provinces et les territoires ont le pouvoir de nommer des personnes à titre de résidents permanents afin de répondre à des besoins particuliers en matière de développement du marché du travail et de l'économie. Aux termes de l'*Accord Canada-Québec*, le Québec est habilité à établir ses propres objectifs annuels en matière d'immigration et est chargé de sélectionner ses immigrants. Le Canada a pour responsabilité de sélectionner les membres de la catégorie du regroupement familial et de déterminer le statut des personnes qui demandent l'asile au Canada.

Plan d'immigration du Canada pour 2008

CIC prévoit accueillir de 240 000 à 265 000 nouveaux résidents permanents en 2008. Le programme d'immigration du Canada continuera ainsi à répondre aux différentes exigences en matière de compétences pour une économie dynamique en pleine croissance. Afin de répondre aux demandes accrues sur le plan régional, le plan vise à accueillir un nombre record de candidats des provinces. En outre, le plan propose la catégorie de l'expérience canadienne, une nouvelle avenue aux fins d'immigration qui permettrait, dans certaines conditions, aux travailleurs temporaires qualifiés et aux étudiants étrangers munis de diplômes canadiens de présenter une demande de résidence permanente. Enfin, le Plan respectera les engagements du gouvernement au chapitre de la réunification des familles et des considérations humanitaires.

Tableau 1 : Plan des niveaux d'immigration pour 2008

Catégorie d'immigrants		Fourchettes pour 2008	
		Minimum	Maximum
TOTAL — IMMIGRATION ÉCONOMIQUE			
Travailleurs qualifiés au Canada		67 000	70 000
Travailleurs qualifiés sélectionnés par le Québec		25 000	28 000
Gens d'affaires immigrants au Québec et au Canada		11 000	13 000
Aides familiaux résidents		6 000	9 000
Candidats des provinces et des territoires		20 000	22 000
Catégorie de l'expérience canadienne		10 000	12 000
TOTAL — REGROUPEMENT FAMILIAL		68 000	71 000
Époux, conjoints de fait, partenaires conjugués et enfants		50 000	52 000
Parents et grands-parents		18 000	19 000
TOTAL — PERSONNES PROTÉGÉES			
Réfugiés parrainés par le gouvernement		7 300	7 500
Réfugiés parrainés par le secteur privé		3 300	4 500
Personnes protégées au Canada		9 400	11 300
Personnes à charge à l'étranger		6 000	8 500
TOTAL — AUTRES			
Motifs d'ordre humanitaire et intérêt public		6 900	8 000
Titulaires de permis		100	200
TOTAL		240 000	265 000

L'importance capitale des partenariats

Comme l'immigration constitue une sphère de compétence partagée en vertu de la Constitution, les provinces et les territoires jouent un rôle essentiel dans la réussite du programme. À l'échelon fédéral, bon nombre de ministères et d'organismes sont des partenaires de premier plan dans le cadre du programme. CIC est chargé de l'application de la LIPR de concert avec l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC), qui est responsable de l'exécution de la LIPR et des formalités d'immigration aux points d'entrée. CIC travaille également en étroite collaboration avec Ressources humaines et Développement social Canada (RHDSC) compte tenu du rôle qu'il joue dans l'évaluation des besoins en matière de main-d'œuvre et dans le soutien à l'intégration des immigrants sur le marché du travail. Les autres partenaires fédéraux sont les suivants : Service Canada, Industrie

Canada, Santé Canada, l'Agence de santé publique du Canada, Sécurité publique Canada, la Gendarmerie royale du Canada (GRC), le Service canadien du renseignement de sécurité, Patrimoine canadien, Justice Canada, la Commission de l'immigration et du statut de réfugié (CISR), le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI) et l'Agence canadienne de développement international. CIC collabore également avec des organisations non gouvernementales (ONG), des fournisseurs de services communautaires et des organisations bénévoles afin de répondre aux besoins sociaux et économiques des immigrants. Sur le plan international, CIC observe les tendances mondiales et représente les intérêts stratégiques du Canada à des forums bilatéraux, régionaux et multilatéraux et au sein d'organisations traitant de questions liées à la migration.

dernières années. Comme les mêmes ressources sont utilisées pour traiter les demandes des immigrants admis à titre temporaire et les demandes des immigrants permanents, une augmentation du nombre des demandes présentées dans l'une des catégories accroît les délais de traitement dans l'autre.

Le programme d'immigration du Canada s'efforce de répondre aux diverses exigences en matière de compétences qui caractérisent une économie croissante et dynamique ainsi que de gérer le nombre croissant de demandes. Par conséquent, des efforts accrus sont déployés pour attirer des travailleurs hautement qualifiés au pays et pour les retenir, dans le but de combler les pénuries de main-d'œuvre immédiates et celles touchant certaines régions ainsi que de répondre aux besoins à long terme du marché de l'emploi. À ce chapitre, le gouvernement a déjà apporté des améliorations, lesquelles permettront de faciliter et d'accélérer le processus d'embauche de travailleurs étrangers temporaires par des employeurs de l'ensemble du pays qui doivent combler des pénuries de main-d'œuvre immédiates. En outre, une nouvelle voie d'immigration, la catégorie de l'expérience Canadienne, permettra aux travailleurs détenant de l'expérience de travail qualifiée canadienne ou à la fois une expérience de travail canadienne et des études de présenter une demande de résidence permanente à partir du Canada.

Attirer des immigrants au Canada n'est qu'une partie du défi. Il faut également s'assurer qu'ils réussissent à s'établir à leur arrivée et à s'intégrer à long terme. Les défis qui se posent aux nouveaux arrivants sont légion : apprendre le français ou l'anglais, faire reconnaître leurs diplômes, leurs compétences et leur expérience de travail acquis à l'étranger et se familiariser avec les normes s'appliquant au milieu de travail canadien et à la société canadienne, pour n'en nommer que quelques-uns. Il faudra par conséquent examiner différentes façons d'améliorer l'éventail actuel des

Niveaux de 2006

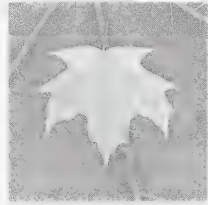
programmes et services — y compris ceux fournis par nos partenaires des provinces et de la collectivité — pour mieux venir en aide aux immigrants durant la période initiale de l'établissement. CIC est également déterminé à s'assurer que le processus d'acquisition de la citoyenneté canadienne constitue une base solide pour l'intégration à long terme à la société canadienne.

Dans son *Rapport annuel au Parlement sur l'immigration 2005*, le gouvernement s'est engagé à admettre entre 225 000 et 255 000 résidents permanents en 2006. Au total, 251 649 résidents permanents ont été admis au Canada en 2006, soit un nombre près de la limite supérieure de la fourchette. De ceux-ci, 138 257 ont été admis au titre de la catégorie économique, et 113 380 ont été admis au titre de la catégorie du regroupement familial ou pour des motifs d'ordre humanitaire. Il est à remarquer que bien que les données soient présentées de cette façon, elles reflètent les critères utilisés pour évaluer l'admissibilité des demandeurs à la résidence permanente lors de la présentation de la demande et non les projets que les demandeurs ont l'intention de réaliser à leur arrivée au pays, ni l'apport économique, social ou culturel des nouveaux résidents pour le Canada. À titre d'exemple, un certain nombre de nouveaux résidents admis au titre de la catégorie économique n'ont pas intégré le marché du travail, mais ont plutôt fréquenté un établissement d'enseignement ou apporté leur contribution à partir de leur résidence. Inversement, les recherches laissent entendre que la majorité des nouveaux résidents au titre des catégories non économiques trouvent un emploi au cours des cinq années suivant leur arrivée au Canada et contribuent de ce fait à la vie économique.

L'immigration au profit du Canada

SECTION 1

Le Canada est depuis longtemps une destination de choix pour les immigrants qualifiés. Il a participé activement au rétablissement de réfugiés et a joué un rôle important dans la gestion de la migration mondiale. Si le Canada veut poursuivre sur cette lancée, il devra s'engager à fond afin que ses politiques et programmes soient novateurs, souples et efficaces, et que les réponses aux enjeux mondiaux imminents soient efficaces.



Autrefois l'un des seuls pays à rechercher activement des immigrants, le Canada rivalise maintenant avec de plus en plus de pays étant donné que tous les pays développés doivent affronter la réalité démographique, à savoir une population vieillissante et en baisse. En outre, certains pays sources importants dans le cadre du programme d'immigration du Canada, notamment l'Inde et la Chine, commencent à offrir de plus amples possibilités à leurs propres travailleurs qualifiés. Parallèlement, on prévoit que le nombre de personnes déplacées — dont la plupart ne sont pas qualifiées — s'accroîtra considérablement alors que la population mondiale augmentera, d'ici 2050, de deux milliards de personnes, dont la grande majorité lutteront pour survivre dans les mégavilles du monde en développement.

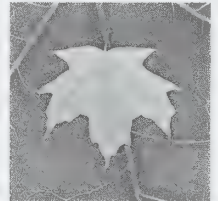
À l'appui de la prospérité et de la compétitivité du Canada

L'immigration tiendra un rôle de plus en plus important à l'appui de la prospérité économique et de la compétitivité du Canada. Dans quelques

années, compte tenu du vieillissement de notre population, les Canadiens qui passeront des études au marché du travail ne suffiront qu'à compenser le nombre de travailleurs qui partent à la retraite. L'immigration deviendra donc une source importante d'augmentation de la main-d'œuvre. En outre, le Canada connaît actuellement d'importantes pénuries de main-d'œuvre dans certains domaines et dans certaines régions. L'immigration peut répondre en partie à court et à long terme aux besoins en matière de main-d'œuvre grâce à l'arrivée de gens dotés de la gamme de compétences et de talents appropriée qui soutiendront la croissance économique d'aujourd'hui et de demain. D'autres pays industrialisés doivent relever des défis semblables pour assurer leur croissance économique et démographique, et le Canada rivalisera de plus en plus avec eux pour attirer les travailleurs les plus qualifiés.

Malgré le quart de million de nouveaux résidents permanents admis au Canada annuellement au cours des dernières années, le nombre d'immigrants qui aspirent à venir chez nous demeure très élevé et continue d'augmenter. La forte demande à l'égard du Canada a fait grimper le nombre total de demandeurs à plus de 850 000. Compte tenu de ce nombre considérable et toujours grandissant et du plan d'immigration déposé au Parlement, le défi consiste à concilier les diverses exigences, c'est-à-dire à traiter les demandes en temps voulu tout en maintenant un degré élevé de satisfaction chez le client. Parallèlement, CIC est déterminé à traiter en temps voulu les demandes des visiteurs, des étudiants et des travailleurs temporaires désireux de venir au Canada. Ces groupes connaissent une augmentation régulière ces

Introduction



La Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés (LIPR), entrée en vigueur le 28 juin 2002, a remplacé la Loi sur l'immigration de 1976. En vertu de l'article 94

présente les ententes bilatérales actuellement en vigueur avec les provinces et les territoires ainsi que les principales initiatives menées conjointement.

La section 3 offre un résumé des activités et des initiatives touchant la sélection des résidents permanents et temporaires. Elle fournit en outre les principales statistiques sur les résidents permanents et les résidents temporaires admis en 2006.

La section 4 énonce l'engagement du Canada à préserver sa tradition humanitaire et à assurer la protection des réfugiés et d'autres personnes ayant besoin d'être protégées et de se rétablir. Elle expose en outre des statistiques générales sur les personnes protégées et les réfugiés admis en 2006.

La section 5 porte sur les programmes d'établissement et de rétablissement, les initiatives spéciales visant à faciliter l'intégration économique et sociale des nouveaux arrivants et les activités destinées à promouvoir la citoyenneté canadienne.

La section 6 décrit le cadre stratégique de CIC pour l'ACS, fait état des grandes activités menées dans ce domaine et donne un aperçu des différences entre les sexes révélées par les principales statistiques sur l'immigration.

La section 7 renferme les conclusions du rapport.

Citoyenneté et de l'immigration doit déposer un rapport annuel au Parlement sur les activités et les initiatives que réalise Citoyenneté et Immigration Canada (CIC) dans le domaine de l'immigration (voir l'annexe A). Le rapport porte principalement sur les étrangers qui ont été sélectionnés à titre de résidents permanents ou de résidents temporaires au cours de l'année civile précédente (2006 en l'occurrence). La Loi oblige également à donner un aperçu des accords fédéraux-provinciaux/territoriaux en vigueur, ainsi que des initiatives menées conjointement, et à présenter les résultats d'une analyse comparative entre les sexes (ACS) des répercussions de la LIPR. Le rapport annuel vise aussi à faire connaître le plan d'immigration du Canada pour l'année civile à venir (2008 en l'occurrence).

Le présent rapport comporte sept sections.

La section 1 donne un aperçu du contexte actuel dans lequel évolue le programme d'immigration du Canada et passe en revue certains des principaux défis que doit relever CIC ainsi que les initiatives que le Ministère a créées pour ce faire. La section comprend également un résumé du plan d'immigration du Canada pour l'année 2008.

La section 2 porte sur les partenariats que CIC a conclus avec les provinces et les territoires. Elle

En 2007, nous avons également signé de nouvelles ententes avec l'Alberta et la Nouvelle-Écosse concernant nos responsabilités partagées en matière d'immigration. En outre, nous avons continué de travailler de concert avec les autres provinces et territoires afin de soutenir et de mettre en œuvre notre engagement mutuel relativement à l'immigration, tel que décrit dans notre entente avec eux.

En collaboration avec Ressources humaines et Développement social Canada (RHDS), Service Canada ainsi que les provinces et les territoires, nous avons apporté une série d'améliorations administratives au Programme concernant les travailleurs étrangers temporaires. Comme nous l'avons annoncé dans le budget de 2007, nous sommes à trouver des solutions pour que les employeurs puissent obtenir les travailleurs dont ils ont besoin plus facilement et rapidement et à moindres coûts, tout en prenant des mesures pour garantir que les employeurs respectent les conditions du programme. En outre, nous nous efforçons d'ouvrir une nouvelle voie d'immigration, la catégorie de l'expérience Canadienne, que pourront emprunter pour demander la résidence permanente, dans certaines conditions, les étudiants étrangers qui possèdent des titres de compétences canadiens et une expérience professionnelle au Canada, ainsi que les travailleurs étrangers temporaires qualifiés se trouvant déjà au Canada.

Autre réalisation de CIC en 2007, une campagne de sensibilisation a été lancée à l'intention des personnes qui auraient perdu ou qui risquent de perdre leur citoyenneté, et qui souhaitent la récupérer. Nous avons aussi amorcé une campagne visant à rappeler aux résidents permanents qui voyagent à l'extérieur du pays que leur carte de résident permanent doit être renouvelée tous les cinq ans.

En 2007, nous avons présenté le projet de loi C-57 pour apporter des modifications à la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés, dans le but de protéger les étrangers qui viennent travailler au Canada des abus et de l'exploitation. De plus, juin a vu l'adoption du projet de loi C-14, qui avait comme objectif de modifier la Loi sur la citoyenneté pour éliminer des différences excessives dans le traitement des enfants nés de l'étranger adoptés par des citoyens canadiens.

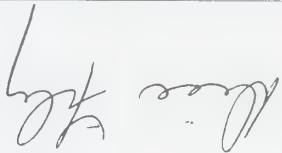
Au cours de la dernière année, nous avons de nouveau fait honneur à notre réputation de pays attaché aux valeurs humanitaires par notre participation à des initiatives en vue d'aider les personnes qui sont le plus dans le besoin. Nous avons continué à assurer le rétablissement de réfugiés karens du Myanmar vivant dans des camps en Thaïlande : le Canada a accepté plus de 800 réfugiés karens en 2006, et en accueillera 2 000 de plus durant les deux années à venir. En outre, dans le cadre d'une initiative humanitaire multinationale, nous nous sommes engagés à accepter 5 000 réfugiés bhoutanais qui se rétabliront au Canada au cours des trois à cinq prochaines années.

En ce qui concerne nos efforts continus pour améliorer notre service à la clientèle, nous avons perfectionné nos services électroniques dans nos bureaux à l'étranger pour permettre aux étrangers de se renseigner sur l'état de leur demande de visa par courriel de partout dans le monde.

De surcroît, nous avons récemment annoncé le lancement d'un projet pilote visant à élargir le Programme de permis de travail hors campus à l'intention des étudiants étrangers de façon à inclure certains établissements d'enseignement privés au Manitoba et en Alberta. Grâce à ce projet pilote, les étudiants étrangers inscrits à un programme admissible pourront acquérir une expérience de travail précieuse au Canada.

Je remercie tous les employés de CIC, qui mettent leurs talents et leur expertise à l'œuvre avec acharnement et dévouement pour mettre en valeur ce pays fantastique qu'est le Canada.

Pour de plus amples renseignements sur CIC et sur nos travaux en cours, veuillez consulter notre site Web au www.cic.gc.ca.



L'honorable Diane Finley, C.P., députée
Ministre de la Citoyenneté et de l'immigration

Message de la ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration



Je suis fière de présenter le Rapport annuel au Parlement sur l'Immigration de la Citoyenneté et l'Immigration Canada (CIC) pour l'année 2007.

pour nous aider à répondre aux besoins de notre marché du travail, pour appuyer nos entreprises canadiennes et pour influencer nos collectivités, caractérisées par leur diversité culturelle.

Le Canada veille à maintenir en tout temps un équilibre parmi les volets de son programme d'immigration relatifs aux immigrants économiques, au regroupement familial et aux réfugiés. Ainsi, nous avons accueilli approximativement 251 000 nouveaux arrivants en 2006. Nous prévoyons en recevoir entre 240 000 et 265 000 en 2008.

J'ai constamment à cœur de faire en sorte que le programme d'immigration du Canada réponde à nos besoins en tant que pays de façon équitable, transparente et respectueuse de la primauté du droit, tout en protégeant la santé des Canadiens et en garantissant leur sécurité.

Nous maximisons l'essor social, culturel et économique de notre pays en nous efforçant de satisfaire les besoins du marché du travail, d'attirer des travailleurs étrangers qualifiés et de les retenir, et de nous doter des politiques et des programmes nécessaires pour favoriser l'intégration des nouveaux arrivants au Canada.

Afin d'aider les immigrants à s'intégrer dans nos collectivités, à améliorer leurs compétences linguistiques, à trouver du travail et à obtenir un soutien pour leurs familles, nous avons affecté 1,3 milliard de dollars à l'établissement sur les cinq prochaines années.

Avec l'aide de nos partenaires provinciaux et territoriaux, nous avons tenu notre promesse d'améliorer l'évaluation et la reconnaissance des titres de compétences étrangers en mettant sur pied le Bureau d'orientation relatif aux titres de compétences étrangers au Canada.

Les nombreuses cérémonies auxquelles j'ai assisté cette année à l'occasion du 60^e anniversaire de la citoyenneté canadienne m'ont profondément touchée, et j'ai été extrêmement honorée d'être témoin de ces moments historiques en compagnie des nouveaux Canadiens et de leurs familles.

Au cours des voyages que j'ai effectués de part et d'autre du pays depuis que je suis devenue ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration, j'ai eu le plaisir immense de rencontrer de nombreuses gens de partout dans le monde, de nouveaux arrivants qui ont trouvé la liberté et de nouvelles perspectives d'avenir dans un pays où le travail acharné est récompensé, et où la diversité culturelle est reconnue à sa juste valeur.

Notre pays bénéficie des compétences et de l'enthousiasme de ses nouveaux arrivants. Si nous voulons que le Canada dispose des bonnes personnes et des travailleurs qualifiés dont il a besoin pour prospérer en ce XXI^e siècle, nous devons optimiser notre utilisation des ressources humaines à notre disposition, tout en nous assurant que les Canadiens jouissent de la formation, de l'instruction et de la mobilité nécessaires pour avoir accès aux nouvelles possibilités d'emploi.

Le Canada est doté de l'un des programmes d'immigration permanente les plus importants et les plus connus au monde. En effet, nous accueillons chaque année environ 250 000 nouveaux immigrants, auxquels s'ajoutent 200 000 travailleurs temporaires et étudiants étrangers qui viennent ici

SECTION 4 : MAINTIEN DE LA TRADITION HUMANAIRE DU CANADA	28
Rôle du Canada dans la protection internationale	28
Rétablissement des réfugiés sélectionnés à l'étranger	29
Programme d'aide au rétablissement	30
Programme de parrainage privé de réfugiés	30
Programme de prêts aux immigrants	31
Protection des demandeurs d'asile au Canada	31
Aperçu statistique des personnes protégées admises en 2006	32
Tableau 10 : Personnes protégées admises en 2006 (par rapport au plan d'immigration)	32
SECTION 5 : INTÉGRATION DES NOUVEAUX ARRIVANTS	33
Services d'établissement destinés aux nouveaux arrivants	33
Programme d'établissement et d'adaptation des immigrants	33
Cours de langue pour les immigrants au Canada	34
Programme d'accueil	34
Initiatives spéciales pour faciliter l'intégration au marché du travail	34
Immigrants pour les communautés francophones en situation minoritaire	35
Citoyenneté canadienne	37
Activités de promotion	37
Plan d'action du Canada contre le racisme	38
SECTION 6 : ANALYSE COMPARATIVE ENTRE LES SEXES DES RÉPERCUSSIONS DE LA LOI SUR L'IMMIGRATION ET LA PROTECTION DES RÉFUGIÉS	40
Répercussions de la LIPR sur les sexes : points saillants des activités des directions générales	40
Tableau 11 : Proportion de femmes et de mineurs chez les demandeurs, 2002-2006	42
Tableau 12 : Exceptions en fonction du sexe en 2006	42
L'année à venir	43
Tableau 13 : Nouveaux résidents permanents admis en 2006, selon la catégorie et le sexe	44
Tableau 14 : Résidents permanents admis en 2006 au titre de la catégorie économique, selon les demandeurs principaux, les époux, les personnes à charge, par sexe	45
SECTION 7 : CONCLUSION ET PRINCIPAUX DÉFIS À RELEVÉ	46
ANNEXES	48
Annexe A : Article 94 de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés	48
Annexe B : Glossaire	49

Table des matières

MESSAGE DE LA MINISTRE DE LA CITOYENNETÉ ET DE L'IMMIGRATION3

INTRODUCTION5

SECTION 1 : L'IMMIGRATION AU PROFIT DU CANADA6

À l'appui de la prospérité et de la compétitivité du Canada6

Niveaux de 20067

L'importance capitale des partenariats8

Le plan d'immigration du Canada pour 20089

Tableau 1 : Plan des niveaux d'immigration pour 20089

SECTION 2 : PARTENARIATS FÉDÉRAUX, PROVINCIAUX ET TERRITORIAUX10

Tableau 2 : Accords en vigueur entre le fédéral et les provinces/territoires12

SECTION 3 : SÉLECTION DES ÉTRANGERS À TITRE DE RÉSIDENTS

PERMANENTS ET TEMPORAIRES13

Sélection des résidents permanents13

Tableau 3 : Nouveaux résidents permanents admis en 2006, selon la catégorie

d'immigrants (comparativement au plan d'immigration)18

Tableau 4 : Résidents permanents admis au titre de la catégorie économique en 2006,

selon les demandeurs principaux et les personnes à charge19

Tableau 5-A : Résidents permanents admis en 2006, selon les dix principaux pays sources19

Tableau 5-B : Résidents permanents admis en 2006, selon la région de provenance20

Tableau 6 : Résidents permanents admis en 2006, selon la destination et la catégorie

d'immigrants21

Tableau 7 : Connaissance des langues officielles chez les résidents permanents admis

en 200622

Tableau 8 : Nouveaux résidents permanents admis en 2007 (de janvier à juin)23

Sélection des résidents temporaires24

Tableau 9 : Permis de séjour temporaire délivrés du 1^{er} janvier au 31 décembre 200627

Pour obtenir d'autres exemplaires, communiquer avec le

Service de distribution
Citoyenneté et Immigration Canada
Ottawa (Ontario) K1A 1L1
Télécopieur : 613-954-2221

Internet : www.cic.gc.ca

© Ministère des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, 2007
N° de cat. : C11-2007
ISBN 978-0-662-05127-5

Disponible sur demande en médias substitués.

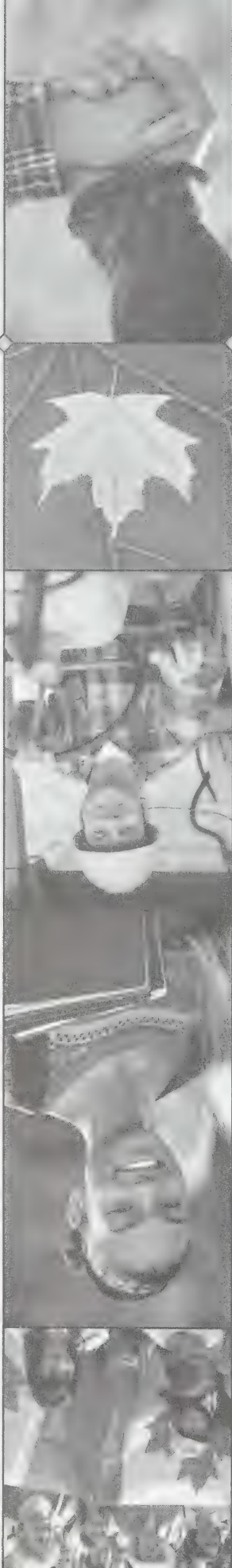


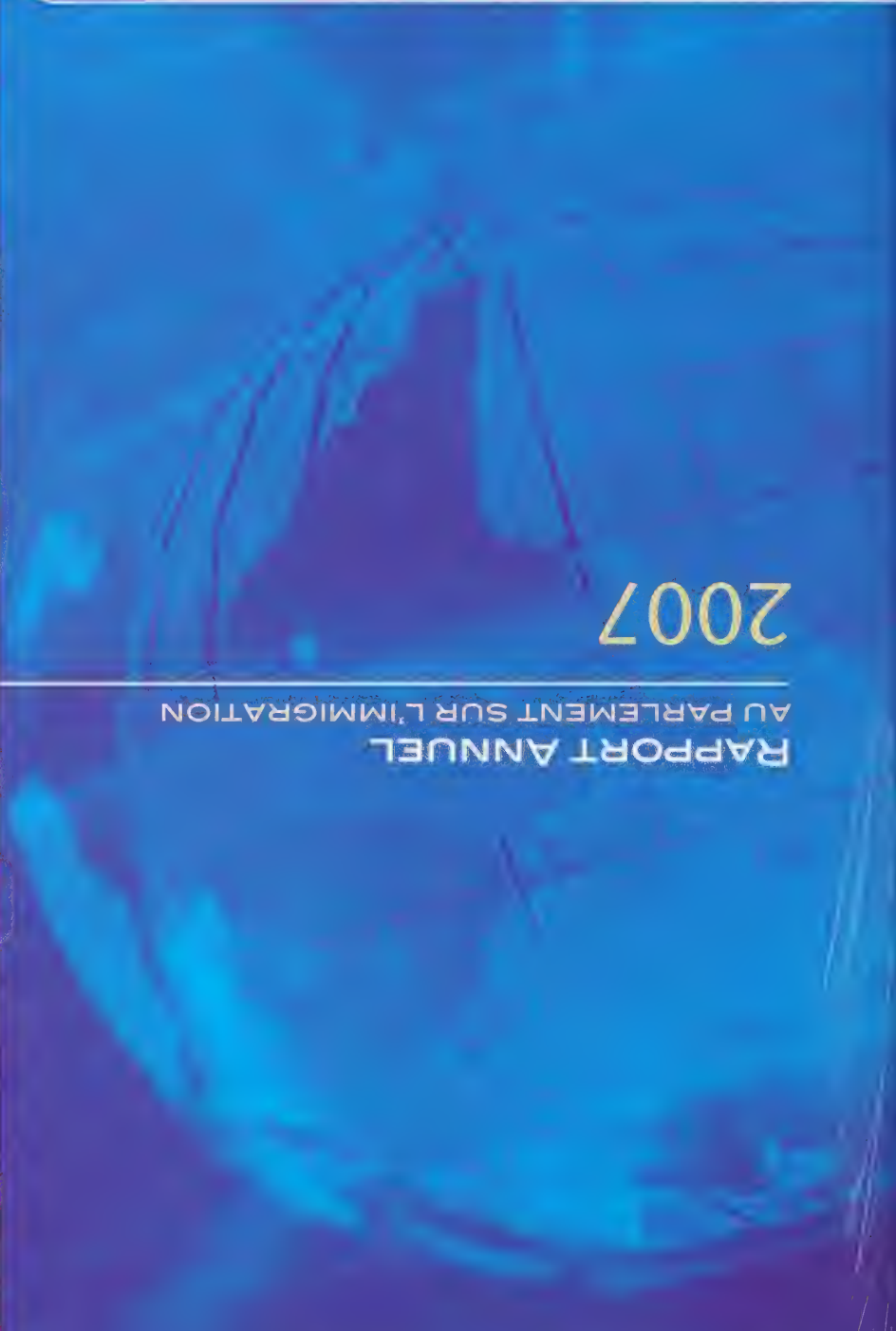


2007

RAPPORT ANNUEL
AU PARLEMENT SUR L'IMMIGRATION

Canada





RAPPORT ANNUEL AU PARLEMENT SUR L'IMMIGRATION 2007



Citizenship and
Immigration Canada

Citoyenneté et
Immigration Canada

Publications

CA1
CI
-A53

ANNUAL REPORT to Parliament on Immigration

2008



Canada
CAI-972(11-08)



Citizenship and
Immigration Canada

Citoyenneté et
Immigration Canada

ANNUAL REPORT

to Parliament on Immigration

2008



Canada

C&I 972-11-08



FOR ADDITIONAL COPIES, CONTACT

Distribution Services
Citizenship and Immigration Canada
Ottawa, Ontario K1A 1L1
Fax: 613-954-2221

Internet: www.cic.gc.ca

© Minister of Public Works and Government Services Canada, 2008
Cat. no. Ci1-2008
ISBN 978-0-662-06354-4

Available in alternative formats upon request.

Table of Contents

Message from the Minister of Citizenship, Immigration and Multiculturalism.....	5
Introduction to the Report	7
SECTION 1: Making Immigration Work for Canada.....	8
Modernizing Canada's Immigration System.....	9
Ministerial Instructions	11
2007 Levels	10
Canada's Immigration Plan for 2009	12
Critical Partnerships	12
SECTION 2: Federal-Provincial/Territorial Partnerships	13
SECTION 3: Selecting Foreign Nationals as Permanent and Temporary Residents	16
Selecting Permanent Residents	16
Statistical Overview of Permanent Residents Admitted in 2007 and 2008	19
Selecting Temporary Residents	26
SECTION 4: Maintaining Canada's Humanitarian Tradition.....	31
Canada's Role in International Protection	31
Resettlement of Refugees from Abroad	32
Resettlement Assistance Program	33
The Private Sponsorship of Refugees Program	33
Interim Federal Health Program.....	34
The Immigration Loans Program	34
Protection for Individuals Who Make Refugee Protection Claims in Canada	35
Statistical Overview of Protected Persons Admitted in 2007	35
SECTION 5: Integrating Newcomers	37
Settlement Services for Newcomers	37
Special Initiatives to Facilitate Integration into the Labour Market.....	39
Immigrants to Francophone Minority Communities	40

SECTION 6: Canadian Citizenship	42
Promotional Activities	43
SECTION 7: Gender-Based Analysis of the Impact of the <i>Immigration and Refugee Protection Act</i>	44
Gender Impacts of IRPA; Highlights of Branch Activities	44
In the Coming Year	49
SECTION 8: Conclusion	53
Annex A: Section 94 of the <i>Immigration and Refugee Protection Act</i>	54
Annex B: Glossary	55



Message from the Minister of Citizenship, Immigration and Multiculturalism

As Minister of Citizenship, Immigration and Multiculturalism, it is with great pleasure that I present the *2008 Annual Report to Parliament on Immigration*.

Our Government's vision for immigration is clear: to safeguard the security and integrity of the immigration system, to ensure that Canadian citizenship is highly valued and respected, and to reunite families and maintain our humanitarian obligations to protected persons and refugees, while supporting Canada's economy. In 2009, Canada intends to welcome between 240,000 and 265,000 new permanent residents, including at least 140,300 immigrants in the economic category, 68,000 in the family category, 23,600 protected persons and 8,100 in the humanitarian and compassionate category.

Immigration strengthens and invigorates our society, enriches our culture, supports Canada's international commitment to protect refugees and contributes to the growth of our economy. Having an immigration system that recognizes and meets the needs of our country is our main goal.

Our Department enjoyed a busy and successful year in 2008, with major legislative changes, increased settlement funding, and new initiatives to strengthen and improve our services and continue refugee support.

The Government passed Bill C-50 which amends the *Immigration and Refugee Protection Act* to provide more flexibility in processing and managing applications, stop the growth of the backlog and improve our ability to attract people to Canada.

We introduced the Canadian Experience Class, which offers qualifying temporary foreign workers and international students with Canadian work experience

the possibility to stay in Canada permanently. This program will make our immigration system more responsive to Canada's labour market by helping retain those temporary foreign workers and international students who have demonstrated their ability to succeed in Canada.

Recent expansions to the Foreign Credentials Referral Office will provide much-needed support to current and future immigrants who must navigate the Canadian credential system. This service offers a user-friendly approach to assist newcomers in getting their credentials assessed and recognized.

Canadian citizenship continues to build on a centuries-old tradition of love of country, loyalty to our free institutions represented by the Crown and openness towards newcomers. The many citizenship and re-affirmation ceremonies which take place every year across the country are truly remarkable.

This Government passed Bill C-37 to restore and protect the citizenship of our "lost Canadians," individuals who had lost citizenship or were never considered Canadians due to outdated provisions in the law. Canadian citizenship is valued, and restoring citizenship to these individuals was a priority for the Government.

Canada has a long history of being a choice destination for immigrants, and our immigration system is one of the best known and most successful in the world. Every year Canada welcomes thousands of new immigrants, international students and temporary workers who help develop the economic and cultural fabric of our country.

Recognizing the need for adequate support for newcomers, we have substantially increased the budget



for settlement funding services and programs. This funding provides language training along with work and family support, and promotes community involvement, all of which improve newcomers' success. These services help ensure a smooth integration for immigrants, which benefits Canada economically and socially.

In 2008, we announced that travellers from Poland, Hungary, Lithuania and Slovakia no longer require a visitor's visa. The signing of the Youth Mobility Agreement with Poland provides wonderful academic, career and cultural opportunities for both Polish and Canadian youth.

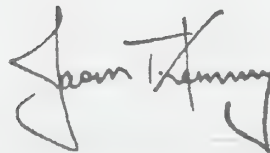
This past year we continued to fulfil our humanitarian traditions by offering protection to refugees most in need. In the next few years, Canada has vowed to accept 5,000 Bhutanese refugees. Increased temporary

funding of \$13.9 million over three years for the Resettlement Assistance Program will help further integrate refugees both economically and socially.

Border integrity and security have also been an important focus. This year's Budget allocated \$28 million over two years for biometric system enhancements for temporary visas, and work and study permits. Working closely with the RCMP and the Canada Border Services Agency, we will implement fingerprint and live photo technology to help prevent identity fraud and enhance the security of the immigration program.

I look forward to working with officials of the Department in advancing the Government's agenda.

For more information on CIC and the work we are undertaking, please visit our website at www.cic.gc.ca.



The Honourable Jason Kenney, P.C., M.P.
Minister of Citizenship, Immigration and Multiculturalism

Introduction to the Report

The *Immigration and Refugee Protection Act* (IRPA) came into effect on June 28, 2002, replacing the *Immigration Act* of 1976. Under section 94 of IRPA (see Annex A), the Minister of Citizenship and Immigration is required to table an annual report in Parliament on the immigration activities and initiatives of Citizenship and Immigration Canada (CIC). The report focuses on the selection of foreign nationals as permanent and temporary residents during the preceding calendar year. The legislation also requires an overview of federal-provincial/territorial agreements and joint initiatives, as well as a gender-based analysis (GBA) of the impact of IRPA. The annual report also serves as the vehicle for announcing Canada's immigration plan for the upcoming calendar year.

THIS REPORT IS DIVIDED INTO EIGHT SECTIONS.

Making Immigration Work for Canada

Canada has long been a destination of choice for immigrants. It has one of the highest per capita rates of permanent immigration in the world—roughly 0.8 percent in recent years—and has welcomed 3.5 million immigrants in the last 15 years. As one of the world's major immigrant-receiving countries, Canada is a leader in granting newcomers the full range of rights and responsibilities that come with citizenship. In 2006, about 85 percent of permanent residents who were eligible for Canadian citizenship had acquired that status.¹ Canada has also been active in the resettlement of refugees and has played an important role in efforts to manage global migration. Maintaining this position in the coming years will require a significant commitment on Canada's part to ensure that its policies and programs are innovative, responsive and efficient, and that it contributes to effective responses to global challenges.

In contributing to Canada's economic prosperity, Citizenship and Immigration Canada (CIC) seeks to address pressing labour market and employer needs for workers in the short term, while helping to maintain an adaptable and competitive labour force over the long term. The world has a limited pool of highly skilled labour, and Canada is in competition with other industrialized countries for qualified workers. At the same time, certain sectors, industries and regions of the country are generating a high demand for low-skilled workers, who are currently in short supply.

Efforts to meet economic needs must go hand in hand with the goal of building Canada as a nation and integrating newcomers into the social and cultural life of the country. The challenges faced by newcomers are

many, be it proficiency in English and/or French, recognition of their credentials and work experience acquired abroad, or lack of familiarity with the norms of the Canadian workplace and society. Through effective, innovative settlement services and by promoting and facilitating the acquisition of citizenship, CIC seeks to ensure a solid foundation for integrating newcomers into Canadian society. Obtaining citizenship is a key step in the integration process for newcomers because it means that they can participate fully in Canadian life.

Despite the success in bringing roughly a quarter of a million new permanent residents to Canada annually over the past few years, there are still many more individuals who would like to come to Canada. In the context of an immigration program that could not limit the intake of applications to be processed, the high demand for immigration has pushed the overall number of people waiting for a decision beyond 925,000. Given this large and growing number, and the annual immigration levels plan tabled in Parliament, the challenge lies in balancing competing demands to process applications properly and in an efficient and timely manner, and to sustain high levels of client satisfaction. At the same time, CIC is committed to the timely processing of visitors, students and temporary workers applying to come to Canada. The volumes for these groups have increased steadily in recent years. The same resources are used for processing both permanent and temporary resident streams, so that increased demand in one stream puts pressure on the other.

As Canada seeks to attract and welcome permanent and temporary residents, CIC has a critical role to

Source: 2006 Census of Canada at www12.statcan.ca/english/census/index.cfm.



play, in partnership with other federal departments, in protecting the health, safety and security of Canadians. Globalization of markets and ease of travel increase risks, ranging from epidemics such as SARS and influenza, to the spread of infectious diseases such as tuberculosis, to chronic conditions that can affect the overall health of Canadians. Border security, thwarting acts of terrorism, and tackling transnational organized crime and human trafficking are also significant concerns in the international and domestic environment in which CIC operates, and are essential considerations in the design and implementation of CIC's policies and programs.

MODERNIZING CANADA'S IMMIGRATION SYSTEM

Canada's immigration program is taking action to respond to the diverse skill requirements of an expanding and dynamic economy, and to address the growing inventory of applications. This means doing more to meet immediate and regional skills shortages and the longer-term needs of the labour market by attracting and retaining highly qualified and skilled workers. In this regard, the Government has already introduced improvements so that employers across Canada will be able to hire temporary foreign workers (TFWs) more quickly and easily to meet immediate skills shortages. As well, a new avenue to immigration, the Canadian Experience Class (CEC), will allow certain skilled temporary workers and international students with Canadian degrees and Canadian work experience who have demonstrated their ability to succeed in Canada to apply for permanent residence from within the country.

Building on these *Advantage Canada*² priorities, Budget 2008 committed \$109 million over five years to modernize Canada's immigration system. The initiatives announced will help reduce wait times, better respond to evolving labour market needs and support the Government of Canada's immigration objectives. Central to achieving these objectives were

amendments to the *Immigration and Refugee Protection Act* (IRPA), introduced on March 14, 2008, and enacted on June 18, 2008, which provided the Minister of Citizenship and Immigration with the authority to issue instructions establishing priorities for the categories of applications that will be processed. These amendments, which also removed the obligation to process all received applications to a decision, will enhance the efficiency of the system by focusing on those applications that are best able to respond to Canada's labour market needs. The new legislation cannot affect refugee protection, nor is it intended to affect goals for family reunification. CIC will continue to give priority to the processing of applications from sponsored spouses, common-law partners and dependent children.

In order to ensure that current and future instructions remain open, fair and transparent, principles guiding the development and implementation of the instructions were created in April 2008. All instructions issued by the Minister of Citizenship and Immigration must adhere to the following principles, which immigration officers must apply in making decisions:

- identify priority occupations based on input from provinces and territories, the Bank of Canada, Human Resources and Social Development Canada (HRSDC), employers and organized labour;
- ensure fairness by making decisions on cases faster, while meeting immediate labour market needs;
- respect the goals of IRPA, which are to support Canada's economy and competitiveness, support family reunification and uphold Canada's humanitarian commitments;
- comply with the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*, which prevents discrimination based on factors such as race, country of origin and religion;
- respect commitments to provinces and territories regarding the Provincial Nominee Program (PNP) and the Canada-Quebec Accord;

²For more information, see www.fin.gc.ca/ec2006/plan/pltoce.html.



- complement commitments made in *Advantage Canada*, the Government of Canada's economic plan, to align the immigration system with labour market needs; and
- be published in the *Canada Gazette* and CIC's *Annual Report to Parliament on Immigration*, which is tabled in Parliament each fall.

MINISTERIAL INSTRUCTIONS

Further to joint consultations undertaken in 2007, and as part of the commitments announced in April 2008 in the amendments to IRPA contained in the *Budget Implementation Act 2008* (Bill C-50), CIC undertook joint federal-provincial/territorial consultations to support the development of the 2009 immigration levels plan, and to inform ministerial instructions that will establish priorities for processing to increase labour market responsiveness and address the backlog of applications overseas and in Canada. The instructions developed following these consultations were the subject of a full discussion led by the Minister of Citizenship and Immigration at the September 5, 2008 meeting of federal, provincial and territorial ministers responsible for immigration.

2007 LEVELS

In the 2006 *Annual Report to Parliament on Immigration*, the Government committed to admitting between 240,000 and 265,000 permanent residents in 2007. While 251,000 visas were issued, 236,758 permanent residents sought admission to Canada in 2007.

It is important to note that CIC controls all but one of the steps that lead to temporary or permanent admission to Canada, namely, when successful applicants and their families decide to travel to

Canada. For a number of reasons, not every visa issued results in a person arriving, and in an average year, about 2 percent of visas are not used. Notwithstanding factors outside of CIC's control, once admissions by the temporary stream are taken into consideration, Canada has in fact received more newcomers in 2007 than ever before. Funding from Budget 2008 will help the Department boost overall capacity to process more applications, enabling it to meet annual target levels, reduce the current backlog, and manage the inventory today and into the future.

Table 3 provides the number of new permanent residents admitted in 2007 under the various immigration categories.

CANADA'S IMMIGRATION PLAN FOR 2009

CIC's commitment is to admit new permanent residents in 2009 within a planning range of 240,000 and 265,000 admissions. In this way, Canada's immigration program will continue to respond to the diverse skill requirements of an expanding and dynamic economy while maintaining the Government's commitments to support family reunification and humanitarian objectives. The 2009 levels plan sets the upper range of economic admissions higher than in 2008 in order to reflect growth in several economic streams, such as federal skilled workers, Quebec-selected skilled workers and provincial nominees. However, the distribution of admissions across categories in the Economic Class has changed to reflect the changing mix of economic immigration, in particular, as demand for provincial nominees increases.

To meet growing regional needs, the plan aims to admit a record number of provincial nominees.



The plan also includes a number of admissions through the CEC, a new avenue for immigration for certain skilled temporary workers and international students with Canadian degrees and Canadian work experience. Along with expected growth in the Temporary Foreign Worker Program, the CEC will enhance labour market responsiveness by facilitating the retention of temporary workers and international students who have demonstrated their ability to succeed in Canada.

The implementation of ministerial instructions in the fall will enhance the ability of the immigration system to respond to immediate labour market needs. The instructions will stop the growth of the federal skilled worker (FSW) backlog by allowing CIC to return FSW applications (submitted on or after February 27, 2008) that are not selected for processing, along with fees paid. Because processing is critical for reducing the backlog, instructions will play an important part in achieving reductions in the coming years.

TABLE 1: IMMIGRATION LEVELS PLAN 2009

Immigrant Category	2009 Ranges	
	Low	High
ECONOMIC CLASS		
Federal Skilled Workers	68,200	72,000
Quebec-selected Skilled Workers	28,100	29,100
Federal/Quebec Business	11,000	12,000
Live-in Caregivers	8,000	10,000
Provincial/Territorial Nominees	20,000	26,000
Canadian Experience Class ³	5,000	7,500
Total Economic	140,300	156,600
FAMILY CLASS		
Spouses, Partners and Children	50,000	52,000
Parents and Grandparents	18,000	19,000
Total Family	68,000	71,000
PROTECTED PERSONS		
Government-assisted Refugees	7,300	7,500
Privately Sponsored Refugees	3,300	4,500
Protected Persons in Canada	7,000	9,000
Dependants Abroad	6,000	6,200
Total Protected Persons	23,600	27,200
OTHERS		
Humanitarian and Compassionate/Public Policy	8,000	10,000
Permit Holders	100	200
Total Others	8,100	10,200
TOTAL	240,000	265,000

The planning ranges for the Canadian Experience Class are lower than those for 2008. Projected admissions have been adjusted to reflect the longer-than-anticipated delay in launching the program. Admissions are projected to rise in 2010 and beyond.

CRITICAL PARTNERSHIPS

Because immigration is a shared jurisdiction under the Constitution, provinces play a vital role in ensuring that the program succeeds. Within the federal realm, a number of departments and agencies play key partnership roles in the program. CIC and the Canada Border Services Agency (CBSA) share responsibility for administering IRPA and support each other in carrying out their respective functions. They work closely at the international, national, regional and local levels to ensure effective and efficient program delivery. The CBSA is responsible for managing and running Canada's ports of entry, and CIC provides support to prevent inadmissible persons from reaching Canada and to detect persons who are in Canada but in contravention of IRPA. In addition to the CBSA, the Canadian Security Intelligence Service and the Royal Canadian Mounted Police (RCMP) are key to managing the business of bringing people to Canada, particularly in terms of security and screening. CIC also works closely with the Immigration and Refugee Board⁴ (IRB) on issues relating to the management of the refugee and immigration portfolio. The IRB is an independent administrative tribunal that adjudicates immigration inadmissibility, detention review, appeals and refugee protection claims made within Canada.

In Canada and overseas, CIC delivers its programs in collaboration with Foreign Affairs and International Trade (DFAIT), Public Safety Canada and other key organizations involved in managing access to Canada and protecting Canadian society. These organizations include Health Canada and the Public Health Agency of Canada, which work with CIC on immigrant health issues. CIC collaborates with HRSDC in managing the Temporary Foreign Worker Program and on issues relating to the labour market. The Foreign Credentials Referral Office (FCRO), located in CIC, works closely with HRSDC to strengthen stakeholders' capacity to recognize foreign credentials. It also works with Service Canada to deliver information, path-finding and referral services to newcomers. CIC works in concert with other government departments, principally Canadian Heritage, DFAIT, Justice Canada and Public Safety Canada, to promote Canadian citizenship and civic practice, and to develop a shared understanding of the rights and responsibilities of citizenship in a context of deepening diversity. Finally, CIC works with the Canadian International Development Agency to respond to humanitarian needs and increase international dialogue on migration and development.

⁴ For further details, see www.irb-cisr.gc.ca/en/index_e.htm.



Federal-Provincial/Territorial Partnerships

Since jurisdiction over immigration is a concurrent responsibility, effective collaboration between the Government of Canada and the provinces and territories is essential to the successful management of the immigration program. Provincial and territorial governments are CIC's primary partners, and the shared goal is to make immigration programs responsive to the unique economic, social and labour market needs of each province and territory. Under IRPA and the *Department of Citizenship and Immigration Act*, the Minister of Citizenship and Immigration has the authority, with the approval of the Governor in Council, to sign agreements with the provinces and territories to facilitate the coordination and implementation of immigration policies and programs. Table 2 provides a list of the key bilateral agreements currently in force, with their signing and expiry dates.

CIC currently has framework agreements with eight provinces (British Columbia, Alberta, Saskatchewan, Manitoba, Ontario, Quebec, Prince Edward Island and Nova Scotia) and one territory (Yukon). These agreements highlight immigration as a key area for bilateral collaboration and formalize how the two levels of government work together on this issue. The framework agreements also reflect the three different models for settlement and integration service delivery. In the main model used in most provinces and territories, settlement programs are administered by CIC regional offices and generally delivered by third parties, such as community-based organizations. Manitoba and British Columbia, however, have assumed responsibility for the delivery of settlement programs through negotiated contribution agreements. Quebec is unique in having full responsibility for the settlement and integration services offered in the province.

Agreements for a Provincial Nominee Program (PNP) are also in place with 10 jurisdictions (the Yukon and all provinces except Quebec), either as an annex to a framework agreement or as a stand-alone agreement. Under the PNP, provinces and territories have the authority to nominate individuals as permanent residents to address specific labour market and economic development needs. The Canada-Quebec Accord grants Quebec the authority to set annual immigration targets and the responsibility for selecting immigrants; Canada remains responsible for establishing selection criteria for members of the Family Class and for determining the status of those claiming refugee status within Canada. Canada also retains responsibility for defining immigrant categories, setting immigration levels and establishing admissibility requirements under IRPA.

In 2007, the Department continued to work with Ontario to implement the Canada-Ontario Immigration Agreement to support the settlement and integration of newcomers in Ontario, including building partnerships with Ontario municipalities to address issues and pursue opportunities related to their interests in immigration. In addition, in 2007, first-ever framework agreements were signed with Alberta in May and with Nova Scotia in September. Within these agreements, no limit on the number of immigrants who can be nominated through the PNP was identified, and the intention to develop annexes to facilitate the entry of temporary foreign workers was announced. CIC has worked with all interested provinces and territories over the past year to facilitate the entry of temporary foreign workers and help ensure that the specific economic and demographic needs of the jurisdictions are met. In particular, the

process is underway to include annexes in the immigration framework agreements with Ontario and Alberta. Finally, renewed framework agreements were signed with the Yukon in February 2008 and Prince Edward Island in June 2008.

In addition to bilateral collaboration with the provinces and territories, multilateral activities are being used increasingly as a mechanism to engage our partners and work towards common goals. For example, under the auspices of the Atlantic Population Table, CIC continued to work with the Atlantic Canada Opportunities Agency, the four Atlantic provinces and HRSDC to create a set of integrated initiatives that support increased immigration throughout Atlantic Canada and address regional needs. In particular, CIC is collaborating on the development of initiatives to support focused immigration research and the labour market integration of immigrants in Atlantic Canada.

In 2007, multilateral federal, provincial and territorial meetings were held at both the deputy minister and ministerial levels. Deputy ministers responsible for

immigration discussed settlement services, foreign credential recognition and the Temporary Foreign Worker Program. Ministers responsible for immigration discussed immigration levels, labour market needs, foreign credential recognition, integration, and settlement funding. Federal, provincial and territorial deputy ministers met again in May 2008 to discuss Bill C-50, emerging immigration priorities, temporary foreign workers, international students and the Provincial Nominee Program. Ministers responsible for immigration also met in September 2008 to conclude consultations on ministerial instructions, and discuss emerging immigration priorities, foreign credential recognition, and improving language training and settlement programming. These themes reflect emerging priorities and work completed since their last meeting. CIC will continue to meet regularly with provinces and territories in this manner, as multilateral engagement strengthens CIC's partnerships and facilitates discussion of common approaches and concerns regarding immigration issues and the sharing of best practices.

TABLE 2: FEDERAL-PROVINCIAL/TERRITORIAL AGREEMENTS CURRENTLY IN FORCE⁵

	Date Signed	Expiry Date
Agreement for Canada-British Columbia Co-operation on Immigration	April 5, 2004 (Original signed in May 1998)	April 5, 2009
Agreement for Canada-Alberta Co-operation on Immigration	May 4, 2007	Indefinite
Canada-Saskatchewan Immigration Agreement	May 7, 2005 (Original signed in March 1998)	Indefinite
Canada-Manitoba Immigration Agreement	June 6, 2003 (Original signed in October 1996)	Indefinite
Canada-Ontario Immigration Agreement	November 21, 2005	November 21, 2010
Canada-Quebec Accord	February 5, 1991	Indefinite
Canada-New Brunswick Agreement on Provincial Nominees	January 28, 2005 Amended: March 29, 2005 (Original signed in February 1999)	Indefinite
Agreement for Canada-Prince Edward Island Co-operation on Immigration	June 13, 2008 (Original signed in March 2001)	Indefinite
Agreement for Canada-Nova Scotia Co-operation on Immigration	September 19, 2007	Indefinite
Canada-Newfoundland and Labrador Agreement on Provincial Nominees	November 22, 2006 (Original signed in September 1999)	Indefinite
Agreement for Canada-Yukon Co-operation on Immigration	February 12, 2008 (Original signed in April 2001)	Indefinite

For all current agreements, see www.cic.gc.ca/english/departement/laws-policy/agreements/index.asp.



Selecting Foreign Nationals as Permanent and Temporary Residents

CIC aims to ensure that the movement of people into Canada contributes to the country's social and economic interests, and meets its humanitarian commitments while protecting the health, safety and security of Canadians. Canada's immigration program is based on nondiscriminatory principles—foreign nationals are assessed without regard to race, nationality, ethnic origin, colour, religion or gender.

Budget 2008 addresses the concern of Canadians for border integrity and security. Funding was provided to introduce the use of biometrics data in the visa-issuing process to verify the identity and travel documents of foreign nationals. The Budget announced \$26 million over two years to implement the use of fingerprint and photo technology, which will prevent identity fraud and enhance the security of the immigration program. These initiatives will make the immigration system more flexible, efficient and responsive, and at the same time, enhance the safety and security of Canadians. CIC will also continue to work closely with the CBSA and RCMP on this initiative.

SELECTING PERMANENT RESIDENTS

Overall, CIC maintains a balanced immigration program that responds to Canada's labour market needs while fostering family reunification and honouring Canada's humanitarian commitments. IRPA defines three basic classes of permanent residents: economic, family and protected persons. Permanent residents are persons who have not become Canadian

citizens, but who have been authorized to live and work in Canada indefinitely, provided that they meet the residency requirements and do not lose their status by reason of serious criminality, security, human rights violations, organized crime or misrepresentation.

In 2007, work continued on the design of the new Canadian Experience Class, which was launched in September 2008. The CEC will create a new avenue for immigration for certain temporary foreign workers and international graduates of Canadian post-secondary institutions with Canadian work experience. Through the CEC, it is expected that newcomers will be more likely to integrate and succeed in Canadian society because of their Canadian experience, and, in turn, their cultural and economic contributions will enrich Canada.

Applications Processed, Visas and Planned Admissions

Regulatory amendments were undertaken to allow admission from within Canada for persons with temporary status in Canada, thus eliminating the need to leave the country and re-enter. Successful permanent residence applicants will have the choice to be admitted at either a port of entry or a CIC local office. Inland admissions apply to all members of the Economic Class, including the new CEC, as well as the Family Class. This measure will improve client service and minimize the burden placed on some applicants who do not reside near the U.S. border and would need to travel significant distances to a port of entry to be granted permanent resident status.

Much of the work involved in making decisions on who is eligible to come to or remain in Canada is based on the consideration and verification of information provided by applicants, and checks to ensure that these persons do not pose a security or health risk to Canada. In most cases, CIC's role begins when an application is submitted at any of the hundreds of points of service in Canada and abroad, and ends when a visa is issued overseas or an application is approved in Canada. CIC does not control all of the steps leading to temporary or permanent admission to Canada, such as when successful applicants and their families decide to travel to Canada. For a number of reasons, not every visa issued results in a person arriving, and in an average year, about 2 percent of visas are not used.

CIC processed applications from approximately 360,000 individuals to a final decision for permanent residence both overseas and in Canada, and issued 251,000 visas in 2007.

Economic Class Immigrants

The Economic Class includes skilled workers, business immigrants, provincial nominees and live-in caregivers, as well as members of their immediate family.

Skilled Workers

In the selection of skilled workers, IRPA places emphasis on their level of education, previous work experience, knowledge of English and/or French, age, arranged employment and adaptability, which would indicate their ability to move from job to job as the economy shifts.

The formative evaluation of the Federal Skilled Worker Program is currently in the design stages and is expected to provide an early picture regarding the program's performance. Baseline data continue to be collected, and data volumes are now sufficiently large and representative to conduct an evaluation. Preliminary results will be available in late 2008–2009.

Skilled worker admissions in 2007 reached 97,857, below the planned range of 116,000 to 128,000 announced in the 2007 levels plan.

Business Immigrants

Business immigrants are selected on the basis of their ability to create jobs for themselves and other Canadian residents, contribute capital to the Canadian economy and stimulate economic activity.

The three categories of business immigration are as follows:

- (1) The Entrepreneur Program is designed to attract immigrants with business experience that can be utilized in Canada. Within three years of their arrival, entrepreneur immigrants must hold at least one-third of the equity of a qualifying Canadian business, be actively involved in the management of that business, and employ at least one Canadian citizen or permanent resident.
- (2) Self-employed persons must demonstrate their ability and their intention to be self-employed upon arrival and to make a significant contribution to specific economic activities in Canada in the area of culture, athletics or farm management.
- (3) The Immigrant Investor Program (IIP) seeks to attract immigrants with capital and business management experience. Applicants must demonstrate that they have business experience and a minimum net worth of \$800,000. They are required to make an investment of \$400,000 that is used for economic development and job creation.

In 2007, business immigrant admissions reached 10,179, meeting the planned range of 9,000 to 11,000 announced in the 2007 levels plan. In 2007–2008, the data requirements to evaluate the federal business programs were refined and a feasibility study was commenced to determine data availability for a full

evaluation of these programs in 2011–2012. A review of the Entrepreneur Program from an operational and policy perspective was initiated in the summer of 2007.

Under the revisions to the IIP, as of April 1, 1999, CIC acts as an agent to allocate immigrant investor capital to participating provincial and territorial governments for their use in economic development initiatives. Newfoundland and Labrador, Ontario, British Columbia, Prince Edward Island, Manitoba and the Northwest Territories participate in the IIP. Nova Scotia joined on April 1, 2008. CIC is continuing discussions with other provinces that have expressed an interest in participating. As of March 31, 2008, CIC had outstanding gross allocations of some \$1,309,600,000 to the provincial government funds operating under the new IIP.

CIC actively monitors some 30 immigrant investor funds from the pre-April 1999 IIP. The majority of the remaining funds are managed by provincial and territorial governments for investment in their respective economies. CIC ensures that partners managing the funds are in compliance with the 1976 *Immigration Act*.

Provincial and Territorial Nominees

The PNP allows provincial and territorial governments to participate actively in the immigration process. As noted in section 2, a number of provinces and territories have entered into agreements with the Government of Canada to designate immigrants who will meet their local economic needs. While these nominees must meet federal health and security admission criteria, they are not subject to the skilled worker selection grid for determining eligibility.

In 2007–2008, the Department negotiated framework agreements with Alberta, Nova Scotia and the Yukon which included annexes on provincial nominees. The renewed agreements are of indefinite duration and

replace limits on the number of individuals who can be nominated by the province or territory with commitments to establish mutually agreed upon nomination targets each year. They also include clauses which help to ensure that provinces and territories support and assist the development of official language minority communities throughout Canada.

In 2007, provincial nominee admissions reached 17,095, significantly exceeding the planned range of 13,000 to 14,000 announced in the 2007 levels plan. The increase is due largely to growing nomination volumes by provinces in response to a strong demand for workers with specialized skills in certain regions and labour markets across Canada. CIC continued to process applicants nominated by provinces and territories on a priority basis, in accordance with federal-provincial/territorial agreements. See Table 2 for more details on federal-provincial/territorial agreements.

Live-in Caregivers

The Live-in Caregiver Program allows individuals residing in Canada to employ qualified foreign workers in their private residence when there are not enough Canadians and permanent residents to fill the available positions. Live-in caregivers must be qualified to provide care for children, the sick or elderly, or persons with a disability. Initially, successful candidates are granted temporary resident status and a work permit, and after two years, they are eligible to apply for permanent resident status.

In 2007, there were 6,117 persons admitted under the Live-in Caregiver Program, exceeding the planned range of 3,000 to 5,000 announced in the 2007 levels plan.

Family Class Immigrants

Family reunification remains a key objective of IRPA. In order to facilitate the reunification of families, Canadian citizens and permanent residents may sponsor close relatives to become permanent residents.⁶ Canadian citizens or permanent residents who are

For more information, see www.cic.gc.ca/english/immigrate/sponsor/index.asp.

18 years of age or older may qualify as sponsors. In order to ensure that sponsored relatives are adequately supported and do not need to rely on social assistance, sponsors must meet certain criteria and are responsible for financially supporting their relatives for a period of three to 10 years, depending on their age and relationship to the sponsor.

CIC will continue to carry out analysis with regard to the Family Class to improve understanding of economic, social and cultural contributions made by Family Class immigrants to Canadian society.

Family Class admissions in 2007 reached 66,230, just below the planned range of 67,000 to 69,000 announced in the 2007 levels plan.

Permanent Resident Status on Humanitarian and Compassionate Grounds

In exceptional circumstances, IRPA gives CIC the authority to grant permanent resident status to individuals and families who would not otherwise qualify in any category, in cases where there are strong humanitarian and compassionate (H&C) considerations, or for public policy reasons. The purpose of these discretionary provisions is to provide the flexibility to approve deserving cases not anticipated in the legislation. The Department carries out ongoing policy and procedural analysis on the H&C provision in IRPA.

Permanent Resident Cards

The Permanent Resident (PR) Card was introduced with IRPA in 2002, to provide secure status identification documents to facilitate the travel of permanent residents to Canada. On December 31, 2003, the card became mandatory for all permanent residents returning to Canada aboard a commercial carrier. To date, over 2.3 million PR Cards have been issued.

The cards are valid for five years from the date of issue. The first wave of renewals began in 2007, and volume increases related to renewals are expected to continue throughout 2008–2009, which could affect CIC's ability to maintain its current client service standards. CIC's website continues to provide clients with information on PR Card renewal.

STATISTICAL OVERVIEW OF PERMANENT RESIDENTS ADMITTED IN 2007 AND 2008

Immigration Targets for 2007

Canada's Immigration Plan for 2007, set out in the *Annual Report to Parliament on Immigration 2006*, indicated a target range for new permanent residents of 240,000 to 265,000. The plan underscored the Government's commitment to balancing immigration in the Economic, Family and Protected Persons classes, and to maximizing the social and economic benefits to Canada.

In 2007, a total of 236,758 people were admitted to Canada as permanent residents. While this is slightly below the planned range, over 250,000 visas were issued, which was within the target range of 240,000 to 265,000. It is important to note that CIC controls all but one of the steps that lead to temporary or permanent admission to Canada, namely, when successful applicants and their families decide to travel to Canada. In addition, demand from the temporary stream attained an all-time high in 2007 in response to Canada's strong economic performance. Notwithstanding factors outside of CIC's control, once admissions of foreign students and temporary foreign workers through the temporary stream are taken into consideration, Canada has, in fact, received more newcomers in 2007 than ever before, with 475,965 arrivals.



Of the permanent residents admitted in 2007:

- 55.4 percent (131,248) were economic immigrants and their dependants, compared to 54.9 percent (138,257) in 2006;
- 28.0 percent (66,230) were in the Family Class, consistent with 28.0 percent (70,506) in 2006;
- 11.8 percent (27,956) were protected persons, compared to 12.9 percent (32,492) in 2006; and

- 4.7 percent (11,201) were granted permanent resident status on H&C grounds, compared to 4 percent (10,223) in 2006.⁷

Table 3 provides more detailed breakdowns by immigration category and allows for a comparison with the 2007 Immigration Plan.

TABLE 3: NEW PERMANENT RESIDENTS IN 2007, BY IMMIGRATION CATEGORY
(COMPARED TO THE IMMIGRATION PLAN)

Immigrant Category	2007 Plan Target Ranges	Admitted	
		Number	Percent
ECONOMIC CLASS			
Skilled Workers	116,000 – 128,000	97,857	41.33
Business Immigrants	9,000 – 11,000	10,179	4.30
Provincial/Territorial Nominees	13,000 – 14,000	17,095	7.22
Live-in Caregivers	3,000 – 5,000	6,117	2.58
Total Economic Class (including Dependants)	141,000 – 158,000	131,248	55.44
FAMILY CLASS			
Spouses, Partners, Children and Others	49,000 – 50,000	50,416	21.29
Parents and Grandparents	18,000 – 19,000	15,814	6.68
Total Family Class	67,000 – 69,000	66,230	27.97
PROTECTED PERSONS			
Government-assisted Refugees	7,300 – 7,500	7,574	3.20
Privately Sponsored Refugees	3,000 – 4,500	3,588	1.52
Protected Persons in Canada	10,600 – 12,000	11,700	4.94
Dependants Abroad	5,000 – 6,800	5,094	2.15
Total Protected Persons	25,900 – 30,800	27,956	11.81
OTHERS			
Humanitarian and Compassionate Grounds/ Public Policy	6,000 – 7,000	11,201	4.73
Permit Holders	100 – 200	122	0.05
Total Others	6,100 – 7,200	11,323	4.78
Category Not Stated		1	0.00
TOTAL	240,000 – 265,000	236,758	100

Source: Citizenship and Immigration Canada, *Facts & Figures 2007*

Admissions under the humanitarian and compassionate provision have been fairly consistent over the past few years; the increase in admissions in 2007 is a reflection of the 5,060 foreign nationals who were granted permanent resident status under the Public Policy for the Spouse or Common-law Partner in Canada Class, which also falls under section 25 of IRPA.

Table 4 breaks down the categories in the Economic Class for 2007 into principal applicants and their dependants (spouses, common-law partners and dependent children). Overall, 41 percent of the

immigrants selected in the Economic Class were principal applicants who were evaluated on the basis of criteria developed to maximize their integration into the labour market or business world.

TABLE 4: PERMANENT RESIDENTS IN THE ECONOMIC CLASS IN 2007, BY PRINCIPAL APPLICANT AND DEPENDANTS

Economic Class	Total	Percentage	Principal Applicants	Dependants
Skilled Workers	97,857	74.56	41,253	56,604
Business Immigrants	10,179	7.76	2,808	7,371
<i>Entrepreneurs</i>	2,160	1.65	581	1,579
<i>Self-employed</i>	576	0.44	203	373
<i>Investors</i>	7,443	5.67	2,024	5,419
Provincial/Territorial Nominees	17,095	13.02	6,329	10,766
Live-in Caregiver	6,117	4.66	3,433	2,684
TOTAL ECONOMIC CLASS	131,248	100	53,823	77,425

Source: Citizenship and Immigration Canada, *Facts & Figures 2007*

Canada receives its immigrant population from over 200 countries of origin. As indicated in Table 5-A, 52 percent of new immigrants admitted in 2007 came

from 10 source countries. Table 5-B shows the breakdown of newcomers by region of origin.

TABLE 5-A: PERMANENT RESIDENTS ADMITTED IN 2007, BY TOP 10 SOURCE COUNTRIES

Country	Number	Percentage	Rank
China, People's Republic of	27,014	11.41	1
India	26,054	11.00	2
Philippines	19,064	8.05	3
United States	10,450	4.41	4
Pakistan	9,547	4.03	5
United Kingdom	8,128	3.43	6
Iran	6,663	2.81	7
Korea, Republic of	5,864	2.48	8
France	5,526	2.33	9
Colombia	4,833	2.04	10
Total – Top Ten	123,143	52.01	
All Other Source Countries	113,615	47.99	
TOTAL	236,758	100	

Source: Citizenship and Immigration Canada, *Facts & Figures 2007*

TABLE 5-B: PERMANENT RESIDENTS ADMITTED IN 2007, BY SOURCE AREA

Region	Number	Percentage
Africa and the Middle East	48,570	20.51
Asia and Pacific	112,660	47.58
South and Central America	25,890	10.94
United States	10,450	4.41
Europe and the United Kingdom	39,070	16.50
Source Area Not Stated	118	0.05
TOTAL	236,758	100

Source: Citizenship and Immigration Canada, *Facts & Figures 2007*



Table 6 demonstrates that, as in previous years, the most popular provinces of destination in 2007 were Ontario (47.0 percent), Quebec (19.1 percent) and British Columbia (16.4 percent).

TABLE 6: PERMANENT RESIDENTS ADMITTED IN 2007, BY DESTINATION AND IMMIGRATION CATEGORY

Category	NL	PE	NS	NB	QC	ON	MB	SK	AB	BC	YT	NT	NU	Not Stated	Total
ECONOMIC CLASS															
Skilled Workers	—	37	752	223	25,549	46,781	558	461	8,412	14,781	26	26	12	—	97,857
Business Immigrants	0	0	130	—	1,854	3,299	21	21	291	4,557	—	0	0	0	10,179
Provincial/Territorial Nominees	67	816	896	921	9	684	7,689	1,839	1,651	2,519	—	0	0	—	17,095
Live-in Caregivers	—	0	8	—	620	2,923	61	26	917	1,519	8	11	—	0	6,117
Total Economic Class (including dependants)	241	853	1,786	1,171	28,032	53,687	8,329	2,347	11,271	23,376	38	37	13	67	131,248
FAMILY CLASS															
Spouses, Partners, Children and Others	99	51	391	232	7,691	25,722	1,069	450	5,325	9,314	28	37	—	—	50,416
Parents and Grandparents	10	0	46	24	833	9,810	250	64	1,466	3,297	6	8	0	0	15,814
Total Family Class	109	51	437	256	8,524	35,532	1,319	514	6,791	12,611	34	45	—	—	66,230
PROTECTED PERSONS															
Government-assisted Refugees	156	—	134	151	1,736	2,564	517	457	859	916	0	0	0	—	7,574
Privately Sponsored Refugees	—	—	18	8	339	1,811	577	143	417	266	0	0	0	0	3,588
Protected Persons in Canada	10	—	—	—	2,719	7,796	46	—	587	495	—	0	0	0	11,700
Dependants Abroad	—	0	—	—	1,140	3,341	30	—	353	206	—	0	0	0	5,094
Total Protected Persons	173	83	180	174	5,934	15,512	1,170	617	2,216	1,883	—	0	0	—	27,956
OTHER															
Humanitarian and Compassionate Grounds/Public Policy	22	5	—	42	2,697	6,509	—	32	566	—	—	—	—	0	11,216
Other*	0	0	—	0	20	72	—	7	13	—	0	—	0	0	107
Total Other	22	5	117	42	2,717	6,581	137	39	579	1,071	—	6	—	0	11,323
Category Not Stated	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1
TOTAL	545	992	2,520	1,643	45,208	111,312	10,955	3,517	20,857	38,941	86	88	19	75	236,758
PERCENTAGE	0.23	0.42	1.06	0.69	19.09	47.02	4.63	1.49	8.81	16.45	0.04	0.04	0.01	0.03	100

Source: Citizenship and Immigration Canada, *Facts & Figures 2007*

NOTE: Due to privacy considerations, some cells in this table are replaced with the notation "—". As a result, components may not add up to the total indicated.

* "Other" includes Post-Determination Refugee Claimants, Deferred Removal Orders and Temporary Resident Permit Holders.

In terms of the linguistic profile of permanent residents admitted in 2007, 69 percent indicated they had knowledge of French, English or both official languages.

TABLE 7: KNOWLEDGE OF OFFICIAL LANGUAGES AMONG PERMANENT RESIDENTS, 2007

Immigrant Class	English	French	Both	Neither	Total
Family Class	35,844	2,639	2,908	24,839	66,230
Economic Immigrants – principal applicants	33,200	2,721	13,511	4,391	53,823
Economic Immigrants – spouses and dependants	36,062	3,926	6,308	31,129	77,425
Protected Persons	13,123	2,496	730	11,607	27,956
Other Immigrants	8,978	1,042	649	654	11,323
Category Not Stated	1	0	0	0	1
TOTAL	127,208	12,824	24,106	72,620	236,758
PERCENTAGE	53.73	5.42	10.18	30.67	100

Source: Citizenship and Immigration Canada, *Facts & Figures 2007*

Table 8 provides a mid-year report on the number of people in the various immigration categories who became permanent residents between January and June 2008. The admissions for 2008 are generally on

target in relation to the 2008 Immigration Plan. There are no admissions figures for the CEC for the first six months of 2008 as the program was not launched until September 17, 2008.

TABLE 8: NEW PERMANENT RESIDENTS ADMITTED IN 2008 (JANUARY TO JUNE)

Immigrant Category	2008 Plan Target Range	Admissions (Jan.–June)	Percentage of Plan*
ECONOMIC CLASS			
Skilled Workers	92,000 – 98,000	53,015	57.62
Business Immigrants	11,000 – 13,000	5,646	51.32
Provincial/Territorial Nominees	20,000 – 22,000	10,975	54.88
Live-in Caregivers	6,000 – 9,000	4,775	79.58
Canadian Experience Class	10,000 – 12,000	–	–
Total Economic Class (including dependants)	139,000 – 154,000	74,411	53.53
FAMILY CLASS			
Spouses, Partners and Children	50,000 – 52,000	23,404	46.81
Parents and Grandparents	18,000 – 19,000	8,072	42.84
Total Family Class	68,000 – 71,000	31,476	46.29
PROTECTED PERSONS			
Government-assisted Refugees	7,300 – 7,500	3,114	42.60
Privately Sponsored Refugees	3,300 – 4,500	1,555	47.12
Protected Persons in Canada	9,400 – 11,300	3,984	42.38
Dependants Abroad	6,000 – 8,500	2,136	35.60
Total Protected Persons	26,000 – 31,800	10,789	41.50
OTHER			
Humanitarian and Compassionate Grounds/ Public Policy	6,900 – 8,000	5,652	81.91
Permit Holders	100 – 200	59	59.00
Total Other	7,000 – 8,200	5,711	81.59
Category Not Stated		2	
TOTAL	240,000 – 265,000	122,389	51.00

* Percentage of plan calculated using the low end of the 2008 plan.

SELECTING TEMPORARY RESIDENTS

In addition to selecting permanent residents, Canada's immigration program provides for the temporary entry of:

- foreign workers and business people who are important to our economic growth;
- foreign students attracted by the quality and diversity of our educational system; and
- visitors.

These temporary residents contribute to Canada's economic development by filling gaps in the labour market, enhancing trade, and purchasing goods and services.

Foreign nationals wishing to come to Canada as temporary residents must show that they will respect the conditions that apply to temporary residents. Individuals who apply to come to Canada as temporary residents must satisfy the visa officer abroad that they are in good health (in some cases, a medical examination may be required); have not committed a crime; do not pose a threat to Canada's security; have a valid passport or travel document; have enough money to support themselves and their family members while in Canada; will leave Canada voluntarily at the end of their authorized stay; and meet all other requirements under IRPA.

Foreign Workers

CIC facilitates the temporary entry of workers needed to address labour market shortages and to provide other economic opportunities for Canadians, such as job creation and the transfer of new skills and knowledge. With a few exceptions, foreign workers must have an approved job offer and a work permit before arriving in Canada. CIC works in close collaboration with HRSDC to ensure that the admission of foreign workers does not adversely affect employment opportunities for Canadian citizens or permanent residents.

In response to sustained labour market demand, particularly in Western Canada, and further to the Government of Canada's commitment in *Advantage Canada* to "making improvements to the Temporary Foreign Worker Program to respond to employer needs," Canada welcomed a record 165,198 temporary foreign workers (including initial entries and re-entries) in 2007.⁸ This represents an increase of 19 percent from 2006, and the second year of double-digit growth in the program. Since 2004, admissions (including initial entries and re-entries) have increased by 47 percent in response to growing employer demand.

In many cases, before a work permit can be offered to a foreign worker, HRSDC must provide a labour market opinion (LMO) regarding the employer's job offer. In addition, HRSDC can enter into agreements with specific sectors that are experiencing serious labour shortages to help expedite the issuing of the necessary work permits. In certain circumstances, foreign nationals in Canada can receive a work permit without having the job offer approved by HRSDC, for example, under the North American Free Trade Agreement or for intra-company transfers. In 2007, approximately 45 percent of the work permits issued did not require an LMO. IRPA and its regulations allow some people to work in Canada without a work permit.⁹ Some of the common work permit exemptions include business visitors, after-sales service, on-campus employment, performing artists, athletes and coaches, news reporters, public speakers, convention organizers, clergy, health-care students, and crew. Specific hiring criteria may also apply to some sectors and professions, including universities, health care, seasonal agriculture, movie production and performing arts, information technology, and live-in caregiving. In 2007, HRSDC implemented the Expedited Labour Market Opinion Pilot Project in British Columbia and Alberta. Under the pilot, the LMO process was streamlined for 33 specific occupations. Participating employers will first be

This year's *Facts and Figures* uses a new methodology for estimating and presenting the number of temporary residents who have entered the country. To give a more accurate and complete picture, it reports separately on those arriving for the first time as temporary residents (initial entries), and those who have been temporary residents before but are re-entering with a new permit issued abroad (re-entries).

For more information on specific cases allowed under IRPA, see www.cic.gc.ca/english/work/apply-who-nopermit.asp.

assessed for eligibility and then, upon agreeing to meet program requirements, will receive their requested LMOs in three to five days. HRSDC and CIC are aware that additional agreements with specific sectors can help streamline processes in Canada but may, at missions, also run the risk of introducing the need for case assessment against an increasing number of factors and thereby introduce a new level of complexity in processing.

Through 2008, CIC was actively involved in initiatives to further facilitate the entry of temporary foreign workers into Canada. As announced in Budget 2007, funding was made available for the implementation of two new Temporary Foreign Worker Units in Moncton and Toronto. Similar to the existing units in Calgary, Vancouver and Montréal, these units provide advice to employers on the use of the Temporary Foreign Worker Program, facilitate the entry of TFWs who do not require a visa or LMO, and pre-screen supporting documents from employers to streamline the application process for such workers. CIC also responded to the increased volume of TFW applications by announcing increased staffing resources in key locations. For example, seven additional positions were announced for the visa office in Manila, Philippines.

CIC and HRSDC, in consultation with the CBSA, are working together on a package of regulatory amendments, announced in Budget 2007, that will facilitate the flow of TFWs to Canada, and establish responsibility for employers and third-party recruiters to comply with program requirements.

A joint HRSDC and CIC information pamphlet was produced for potential TFWs on labour standards and occupational health and safety. It is available at missions overseas and on CIC's website in English, French, Spanish, Tagalog, Hindi and Mandarin.

In 2007, the governments of Canada and Mexico announced the creation of a Labour Mobility Working Group to explore ways to facilitate labour mobility between the two countries in areas of mutual interest, promote the protection of workers, and share information on skills and credential recognition processes and requirements.

In addition, negotiations with the Government of Ontario on the Temporary Foreign Workers Annex of the Canada-Ontario Immigration Agreement established the basis for similar arrangements with other provinces to allow both levels of government to work together to facilitate the entry of TFWs to support regional economic stability and growth.

Foreign Students

Foreign students bring with them new ideas and cultures that enrich the learning environment within Canadian educational institutions. Foreign students who enter Canada on temporary resident visas may also be an important source of future immigrants in the skilled worker category since they are well prepared for the Canadian labour market. In fact, the number of temporary foreign students who became permanent residents in 2007 is 9,914. This represents 4 percent of the total number of permanent residents for 2007.

To obtain a study permit, candidates must submit an application to a visa office outside Canada for approval. With the introduction of IRPA, foreign nationals taking a course or participating in a short program of study that is less than six months in duration no longer require a study permit. This exemption also applies to minor children already in Canada whose parents are not temporary residents in the visitor category,¹⁰ and to all family members or employees of foreign representatives in Canada. The number of foreign students entering Canada in 2007 totalled 74,009 (including initial entries and re-entries), a rise of 3 percent from the previous year's total of 71,800.¹¹

¹⁰ For further information on minor children studying in Canada, see www.cic.gc.ca/english/study/study-minors.asp.

¹¹ In 2007, CIC introduced a new method for calculating the number of foreign students entering the country. Included are temporary residents entering the country mainly for study, whether for the first time or as a subsequent re-entry. In 2007, 64,636 foreign students entered for the first time and 9,373 were subject to a re-entry, for a total of 74,009 persons.

In collaboration with partners, CIC successfully delivered key initiatives to help Canada maintain its competitive edge in attracting international students. Following the launch in April 2006 of the Off-Campus Work Permit Program, a national program that allows international students in public post-secondary institutions to seek employment off campus, a pilot project began in 2007 to extend the program to selected private institutions. Memoranda of Understanding to implement the pilot project were finalized with Alberta and Manitoba in 2007, and with British Columbia in 2008. CIC has created a dedicated unit to deal with pressures associated with issuing off-campus permits. As a result, the total number of foreign students who received off-campus work permits increased to 15,454 in 2006–2007 from 1,190 in 2005–2006. During 2007–2008, the number of off-campus work permits issued further increased to reach 17,044.

As well, the Post-Graduation Work Permit Program was significantly improved by extending work permits from one to up to two years for international students who have graduated from public post-secondary institutions and certain private institutions located in regions outside of Montréal, Toronto and Vancouver. The aim is to help spread the benefits of immigration to more of Canada's regions. During 2006–2007, a total of 1,388 students received two-year work permits. More broadly, the total number of students who received post-graduation work permits increased from 7,354 in 2005–2006 to 9,121 in 2006–2007. In 2007–2008, the number of post-graduation work permits issued increased to 10,933.

Service improvement initiatives were prioritized in 2007 through the development of the e-Channel, an electronic application that includes three e-services: the e-Application, the Electronic Notification System (ENS) and MyCIC. The e-Application will enable applicants to complete, sign, pay for and submit their CIC application online, in a secure manner, while the

ENS will allow external partners to communicate and exchange information with CIC in support of immigration processes. MyCIC will be the applicant's secure portal to CIC's online services and tools that require authentication. The first release of the e-Channel to the Off-Campus Work Permit Program was launched in June 2008.

Visitors

Under IRPA, every foreign national wishing to visit Canada must have a temporary resident visa before arriving in Canada unless they are from countries specifically exempted in the *Immigration and Refugee Protection Regulations*, or unless they benefit from certain other limited exceptions, for example, being members of the diplomatic corps. At present, citizens from 143 countries require temporary resident visas to visit Canada. The list of countries requiring visas to enter Canada can be found at www.cic.gc.ca/english/visit/visas.asp.

Tourists and business visitors make a significant contribution to our economy by creating a demand for services in the hospitality sector and allowing Canadian businesses to benefit from their specialized expertise. In 2007, CIC processed applications (new and extensions) from over 1,040,000 persons seeking temporary resident visas as tourists and business visitors to Canada.

Temporary Resident Permits

Subsection 24(1) of IRPA authorizes designated officers to issue temporary resident permits (TRPs) to foreign nationals who they believe are inadmissible or who do not meet the requirements of the Act. These permits are issued when there are compelling reasons to admit an otherwise inadmissible individual into Canada, and include permits issued as part of the Department's commitment to protecting victims of human trafficking. In exercising their discretion, decision-makers must take into consideration any

instructions issued by the Minister under subsection 24(3), and weigh the risk to Canada against the reason for permitting temporary residence. Issued for a limited period and subject to cancellation at any time, TRPs give CIC the flexibility to address exceptional circumstances or cases affecting the national interest.

The guidelines issued in May 2006 to allow immigration officers to issue a TRP to victims of human trafficking in Canada were improved in June 2007 by increasing the maximum length of the initial short-term TRP to 180 days from 120. This short-term TRP provides victims with a period of reflection to escape the influence of their trafficker and consider their options, including pursuing immigration avenues or returning home. The increased duration of the initial TRP allows victims to apply for a work permit. Both the initial TRP and work permit are fee-exempt. Medical coverage (including psychological

counseling) continues to be provided through the Interim Federal Health Program. A longer-term TRP may be issued to a victim of trafficking if circumstances warrant. In 2007, four permits were issued to three victims of trafficking. This figure includes subsequent permits issued to the same victim in order to maintain legal status in Canada.

Table 9 indicates the number of TRPs issued in 2007, categorized according to grounds of inadmissibility under IRPA. In 2007, 13,244 permits were issued, with approximately 11 percent (1,425) representing TRPs issued to foreign nationals who continued to maintain their status as permit holders from within Canada. Of the total, 323 permits were issued in light of ministerial instruction. The balance was authorized by departmental officials. The authority to issue TRPs is shared between delegated CIC officials and CBSA officers working at ports of entry.

TABLE 9: TEMPORARY RESIDENT PERMITS ISSUED FROM JANUARY 1 TO DECEMBER 31, 2007*

Description of Inadmissibility	Provision under IRPA	Individuals
Security (espionage, subversion, terrorism)	34(1)(a), (b), (c), (d), (e) and (f)	25
Human or International Rights Violations	35(1)(a), (b) and (c)	8
Serious Criminality (convicted of an offence punishable by a term of imprisonment of at least 10 years)	36(1)(a), (b) and (c)	977
Criminality (convicted of a criminal act or of an offence prosecuted either summarily or by way of indictment)	36(2)(a), (b), (c) and (d)	7,539
Organized Criminality	37(1)(a) or (b)	10
Health Grounds (danger to public health or public safety, excessive burden)	38(1)(a), (b) and (c)	239
Financial Reasons (unwilling or unable to support themselves or their dependants)	39	21
Misrepresentation	40(1)(a), (b), (c) and (d)	14
Non-compliance with Act or Regulations (no passport, no visa, work/study without permit, medical/criminal check to be completed in Canada, not examined on entry, etc.)	41(a) and (b)	4,109
Inadmissible Family Member	42(a) and (b)	207
No Return Without Prescribed Authorization	52(1)	95
TOTAL		13,244

* The statistics in this chart include the number of TRPs utilized to enter or remain in Canada in 2007. Source: Field Operations Support System (as of May 19, 2008)



Maintaining Canada's Humanitarian Tradition

According to the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR), there are over 11 million refugees in the world, the majority of whom have been living in refugee camps for a very long time.

By offering protection in Canada for refugees and persons in need of protection, and through active participation in international fora on refugee protection, CIC plays a significant role in upholding Canada's humanitarian tradition towards refugees. Each year, Canada protects many thousands of people through the in-Canada refugee protection system and the resettlement of refugees selected abroad.

Convention refugees are individuals who, because of a well-founded fear of persecution for reasons of race, religion, nationality, membership in a particular social group, or political opinion, are outside their country of nationality or habitual residence, and are unable or unwilling by reason of that fear to return to that country. Persons in need of protection are persons whose removal to their country of nationality or former habitual residence would subject them to the danger of torture, risk to life, or cruel and unusual treatment or punishment.

Individuals in Canada who have made a refugee protection claim and have been determined to be Convention refugees or persons in need of protection are offered Canada's protection. There are two categories of refugees selected abroad: government-assisted and privately sponsored refugees. In addition to Convention refugees, resettlement is extended to individuals who do not fully meet the definition of a Convention refugee, but are seriously and personally affected by civil war, armed conflict or massive violations of human rights.

CANADA'S ROLE IN INTERNATIONAL PROTECTION

Canada's international and domestic refugee protection agenda continues to be challenged by international events, the increased number of refugees and internally displaced persons worldwide, and the related security concerns and human rights issues. Canada participates in various international fora to influence discussions and the future directions of multilateral partnerships and strategies. In 2007-2008, CIC continued to influence international discussions on protection through the UNHCR's Executive Committee, Standing Committee, and Working Group on Resettlement. CIC also participated in the Inter-Governmental Consultations on Migration, Asylum and Refugees.

Canada has devoted particular attention to finding solutions for protracted refugee situations in which refugees have spent many years in exile without durable solutions. CIC works with other government departments, civil society and other governments to put the resolution of protracted refugee situations at the top of the global protection agenda. These refugee situations are complex, requiring a coordinated approach among actors in such fields as immigration, development and diplomacy. With strong and sustained encouragement from Canada, the UNHCR adopted this issue as a key priority. In early 2008, the UNHCR also decided to devote his December 2008 Dialogue with member countries and other partners to finding comprehensive solutions for refugees in protracted situations.

RESETTLEMENT OF REFUGEES FROM ABROAD

Through the Refugee and Humanitarian Resettlement Program, Canada works closely with international partners, including the UNHCR, to select for resettlement in Canada refugees from abroad for whom there is no other durable solution available within a reasonable period of time. This group includes refugees found to be disproportionately more at risk than the general refugee population. CIC's Resettlement Assistance Program (RAP) helps government-assisted refugees (GARs) resettle in Canada. The Government's efforts are supplemented by private sponsorships in accordance with the Private Sponsorship of Refugees (PSR) Program. Under this program, sponsorship organizations and groups of individuals also help refugees and other people in similar circumstances to rebuild their lives in Canada.

To be eligible under the GAR and PSR programs, individuals must be unable to return to their country of nationality or habitual residence, or to remain in the country that has granted them temporary protection—the first country of asylum. They must also undergo a medical examination, and security and criminality checks.

In 2007–2008, CIC continued to use the refugee resettlement program more strategically in order to reduce the numbers of refugees in particular situations. This was achieved by working with other government departments, the international community and other resettlement countries to find more durable solutions for refugees.

Each year, refugees from about 70 different nationalities are given a new start in Canada. However, to enhance effectiveness, CIC's resettlement program focuses on specific refugee populations. In addition to large-scale resettlement of Colombians and Afghans, CIC has been active in the resettlement of Iraqis in Syria and Jordan, Karens in Thailand, Rohingyas in Bangladesh, and Bhutanese in Nepal.

In response to the UNHCR's appeal to the international community to address the humanitarian crisis in Iraq, CIC has increased resettlement places for Iraqi refugees. The total target for the Middle East in 2008 has been increased by about 60 percent to 3,300 persons, and CIC is prepared for a multi-year engagement. The majority of these persons will be Iraqis resettled from Syria and Jordan.

Since 2006, CIC has been selecting Burmese Karen refugees as part of a multilateral effort to reduce the population of Karen refugees in Thailand's camps. To date, approximately 3,900 Karen refugees have been selected for resettlement to Canada. As of March 2008, approximately 2,000 Karen have already started a new life in Canada. The remainder are expected to arrive in 2008 and 2009.

In 2006, Canada strategically engaged in international fora to improve deplorable camp conditions and find durable solutions for 26,000 Burmese Rohingya refugees who are currently living in two refugee camps in a difficult and protracted situation in Bangladesh. To support these efforts, Canada became the first country to resettle Rohingya refugees. In 2006 and 2007, approximately 100 were selected and, in 2008, Canada will accept approximately 200 more Rohingya refugees.

An estimated 107,000 Bhutanese refugees have resided in camps in southeastern Nepal since the early 1990s. During the past several years, Canada has been working with international partners and the UNHCR to achieve a comprehensive solution. In May 2007, Canada announced that it had agreed to resettle up to 5,000 Bhutanese refugees over the next three to five years. Preparations for processing and settling this group are already well advanced. The first selection exercise is planned to occur in the fall of 2008, with the first group of refugees anticipated to arrive in early 2009.

THE RESETTLEMENT ASSISTANCE PROGRAM

CIC offers financial support and immediate essential services to help GARs resettle in Canada and integrate into Canadian society. Through the Resettlement Assistance Program (RAP), the Government ensures the delivery of essential services (such as reception services at the port of entry, temporary accommodation, assistance in finding permanent accommodation, and financial orientation) through contribution agreements with service provider organizations (SPOs). This program also provides income support for up to 12 months after arrival in most cases, and up to 24 months for refugees with special needs, such as victims of trauma or torture. The joint CIC-SPO RAP Working Group continued to meet throughout the year, including a meeting in St. John's, to develop strategies for improving outcomes for refugees.

Since the implementation of IRPA in 2002, Canada has emphasized in its resettlement decisions the need for protection over the ability to settle immediately. As a result, refugees resettled in Canada today have higher and more varied needs than previous refugee populations. Available economic and social integration indicators suggest that refugees face more difficulty integrating than other immigrants. Key challenges include difficulty accessing adequate housing, limited or no labour market skills, limited official language skills, mental and physical health concerns, and developmental issues for children. In response to increasing funding pressures on resettlement activities addressing these issues, CIC allocated an additional \$13.9 million over three years in temporary funding to RAP, starting in 2007–2008.

Furthermore, GARs take longer to become self-sufficient and active participants in their new communities. Income support provided under RAP is essential to providing basic life needs while GARs take their first steps towards integration. Therefore, RAP programming is being reviewed to ensure it meets the increasing needs of GARs. To support program

development, CIC funded research on various elements of RAP to determine which areas require enhancement. To this end, a report entitled *A National Approach to Meeting the Needs of GAR Children and Youth within the Resettlement Assistance Program*¹² was completed in June 2007, and the *Study of Income Support Benefits Offered to GARs Under RAP* was completed in October 2007. Both reports continue to inform resettlement policy and program development. Another initiative was the national Infectious Disease Control Training for RAP service provider organizations and PSR sponsors. Also in 2007–2008, the Ontario Region expanded the Government-Assisted Refugee Case Management Pilot to the entire province. This model has one service provider who coordinates management of the client's case throughout all points of service delivery.

THE PRIVATE SPONSORSHIP OF REFUGEES PROGRAM

Through the PSR Program, groups of five or more individuals, and private sponsorship organizations representing religious, ethnic and community groups can sponsor refugees for resettlement to Canada. These groups take on the responsibility of providing refugees with accommodation, resettlement assistance and emotional support for up to one year. In exceptional circumstances, this assistance can be extended for up to three years for refugees with special needs, such as victims of trauma and torture, or women and children at risk.

An evaluation of the PSR Program was completed in 2007–2008 and identified a number of challenges, such as low approval rates and long processing times. Extensive consultations to analyse the challenges and find solutions were undertaken with sponsoring groups and key stakeholders, including a major national conference on this program. Findings from these consultations led to increased training for sponsorship agreement holders and the development

¹² The report is available at http://atwork.settlement.org/sys/atwork_library_detail.asp?passed_lang=EN&doc_id=1004346.

of a Quality Assurance Framework for this program, which will be piloted in 2008–2009. Following the conference, committees were established, which include CIC officials and private sponsors, in order to jointly identify administrative and policy options to improve the PSR program. While it is still early to see these efforts reflected in improved processing times and approval rates, preliminary indications are positive.

In light of the implementation of the *Federal Accountability Act* in December 2006, as well as recommendations from the 2004 RAP evaluation and the 2007 PSR evaluation, CIC began development of a monitoring and evaluation framework for Canada's resettlement program. The framework will provide an effective and sustainable strategy for monitoring resettled refugees' outcomes. Work to develop the framework began in 2007–2008.

INTERIM FEDERAL HEALTH PROGRAM

The Interim Federal Health (IFH) Program provides temporary health-care services for refugees, refugee claimants, those clients issued a TRP on the basis of being a victim of human trafficking, and those detained under IRPA who are not eligible for provincial health insurance and who have no means of obtaining health services.

In 2007–2008, CIC engaged many of its stakeholders in modernizing the IFH delivery mechanisms and processes. Several concurrent initiatives were undertaken during the year to enhance the program's accountability framework, improve its analytical capacity and increase stakeholder outreach. These initiatives represent the foundation of a larger effort that will integrate program functions and strengthen its governance structure.

Given specific health concerns and in an effort to improve overall refugee health management, CIC developed an enhanced refugee health management

program for the Karen refugee group, and focused on public health risks and closer ties with provincial/territorial public health authorities. An overall refugee health risk mitigation policy is being developed for all refugee groups (currently in the stakeholder consultation phase).

CIC is working closely with Australia and the United States to share information for pre-departure interventions. On the national side, CIC is also working with provincial and territorial health authorities to facilitate refugees' access to health care and to improve information sharing.

In 2007–2008, 101,791 clients had valid IFH certificates, and 78,154 clients accessed the program through a network of 17,974 health-care providers across Canada, generating over 523,000 medical claims.

THE IMMIGRATION LOANS PROGRAM

In accordance with IRPA, CIC manages the Immigration Loans Program. Geared primarily to refugees from abroad seeking permanent residence in Canada, these loans are intended to cover pre-entry medical examination and transportation costs to Canada, and expenses associated with initial settlement in Canada.

The limit on the loan fund is \$110 million. Outstanding loans totalled \$34.4 million as of March 31, 2008. Loan collection continued to be managed with due diligence to maintain the strong recovery rate for repayment, currently at 91 percent.

In 2007–2008, CIC contributed over \$734,000 from RAP towards the medical examination and transportation costs of some refugees with special needs (namely, seniors, refugees with health issues, single parents with large families) who could not reasonably be expected to repay an immigration loan.

PROTECTION FOR INDIVIDUALS WHO MAKE REFUGEE PROTECTION CLAIMS IN CANADA

Canada's humanitarian tradition of offering protection to the persecuted and displaced through resettlement is complemented by our acceptance of the international legal obligation, as a signatory to the *1951 Convention Relating to the Status of Refugees*, to extend refugee protection to individuals who seek asylum upon or after their arrival in Canada. The Immigration and Refugee Board, an independent administrative tribunal, oversees a quasi-judicial process that determines claims for refugee protection made in Canada. This process is designed to ensure fair and consistent decision making in accordance with Canadian law and Canada's international obligations and humanitarian traditions. The IRB hears refugee protection claims referred by CIC and the CBSA.

In 2007, a total of 28,523 individuals made a claim for refugee protection across Canada. This total represents an increase of 24 percent over the 2006 total of 22,944 (the 2005 total was 19,761). In 2007, the IRB approved 42.5 percent of all cases for which it rendered final decisions.

Persons whose claim for protection has been accepted may apply for permanent residence for themselves and dependants, whether the dependants are in Canada or abroad. However, if the claim for protection is refused, the individual is informed of the reasons in writing and is required to leave the country. A person whose claim is refused and who must leave the country may apply to the Federal Court for a judicial review. A judge of that court decides whether leave will be granted. In most cases, a person has the right to remain in Canada pending the outcome of the judicial review. All persons in Canada under removal order,

including refused claimants, are eligible to apply to CIC for a Pre-Removal Risk Assessment (PRRA) before removal from Canada. The PRRA process ensures that the risk to the individual is assessed before that person is removed from Canada, particularly in cases where there has been a change in situation in the country of nationality, or new evidence indicates that the person needs protection. Most successful PRRA applicants may apply for permanent residence in Canada under the protected persons category. The IFH Program provides supplementary and basic health-care coverage for refugee claimants during the period in which they do not qualify for provincial medical insurance.

STATISTICAL OVERVIEW OF PROTECTED PERSONS ADMITTED IN 2007

In 2007, CIC exceeded the planning range of 7,300 to 7,500 for government-assisted refugees, offering protection to 7,574 new permanent residents. CIC met the target for privately sponsored refugees, which was 3,000 to 4,500, by uniting 3,588 refugees with their sponsors in Canada.

Canada granted permanent residence to 11,700 in-Canada protected persons as well as 5,094 dependants of refugees abroad. Both of these totals were also within the planned ranges for 2007. Normally, the number of protected persons who are granted permanent residence in Canada is dependent on the number of individuals who are determined to be in need of refugee protection in Canada. It is not unusual for these numbers to vary significantly from one year to the next, reflecting changing conditions in source countries and the number of refugee protection claims adjudicated in Canada.

TABLE 10: PROTECTED PERSONS ADMITTED IN 2007 (COMPARED TO THE IMMIGRATION PLAN)

Category	2007 Plan	Number Admitted	Percentage
Government-assisted Refugees	7,300 – 7,500	7,574	27.09
Privately Sponsored Refugees	3,000 – 4,500	3,588	12.83
Protected Persons in Canada	10,600 – 12,000	11,700	41.85
Dependants Abroad	5,000 – 6,800	5,094	18.22
TOTAL PROTECTED PERSONS	25,900 – 30,800	27,956	100

Source: Citizenship and Immigration Canada, *Facts & Figures 2007*



Integrating Newcomers

The successful settlement and integration of new immigrants is an important objective under IRPA. To maximize the economic, social and cultural benefits of immigration, newcomers should be enabled to fully participate in Canadian society and have access to the same quality of life that Canadians enjoy.

SETTLEMENT SERVICES FOR NEWCOMERS

Each year, eligible newcomers¹³ receive, and have access to, settlement services and programs, and services delivered by service providers such as community-based organizations funded through formal contribution agreements with the Department. CIC-funded settlement programs and services include language instruction and skills development, information and orientation, and initiatives to support social engagement, community connections and labour market participation. Through federal-provincial agreements, British Columbia, Manitoba and Quebec assume direct responsibility for the design, administration and delivery of settlement programs and services to newcomers who settle in these provinces.

Recognizing the importance of settlement activities to a successful immigration program, the Government of Canada began in 2006 to invest an additional \$1.4 billion over five years in settlement funding across the country. With this increased funding comes the opportunity to make better use of available funding to maximize the positive social and economic outcomes for newcomers. In 2007, CIC announced a modernized approach to settlement services intended

to support these improved outcomes. This new approach aims to:

- enhance flexibility, coordination and responsiveness in programming to better meet newcomer needs;
- strengthen and more clearly demonstrate the link between settlement activities and improved newcomer outcomes; and
- improve planning and assessment activities.

To support this new approach, revised terms and conditions for settlement programs were recently approved by the Treasury Board and came into effect in May 2008. Highlights of the changes include eliminating artificial barriers between the various settlement programs so that programs are more responsive to newcomer needs, extending eligibility to some prospective immigrants and refugees who have been approved in principle for permanent residency and providing, where appropriate, additional support for capital expenditures required to deliver effective programs. Both the new programming approach and the revised terms and conditions will be phased in, providing an opportunity to build on existing initiatives.

Language Learning

The Language Instruction for Newcomers to Canada (LINC) program provides language training to adult newcomers in one of Canada's official languages. Aimed at facilitating social, cultural and economic integration into Canada, LINC courses are provided, either on a full- or part-time basis, through school

¹³ Those eligible to receive CIC-funded settlement services are permanent residents; protected persons as defined in section 95 of IRPA; individuals who have been selected, in Canada or overseas, to become permanent residents (pending verifications) and who have been informed by a letter from CIC; and Convention refugees and protected persons overseas who have been selected for resettlement in Canada by CIC.

boards, colleges, community organizations, workplaces or community settings. The program also provides information that helps acquaint participants with the Canadian way of life.

In 2007–2008, CIC continued to focus on reducing waiting lists for LINC programming while expanding and diversifying program offerings. In particular, increased funding levels led to expansion into new service areas, additional evening and weekend classes, more child-minding services, and increased numbers of LINC classes tailored to the needs of particular language learners. The number of students in LINC-funded classrooms rose significantly in 2007–2008 to 68,940 from 59,240 in 2006–2007. CIC also funded the development of exit assessment tools for higher LINC levels that will provide teachers with a standardized means of measuring student performance at intermediate and advanced levels. New standardized assessment material will provide accurate reports of learning outcomes with respect to the national standard (Canadian Language Benchmarks).

CIC also funds projects under the Enhanced Language Training initiative, which supports immigrants in acquiring the language proficiency, workplace culture and bridge-to-work opportunities they need to pursue careers in very diverse fields.

Information and Orientation

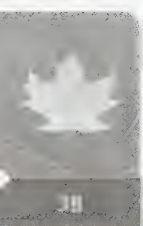
CIC's Immigrant Settlement and Adaptation Program (ISAP) aims to help newcomers settle so that they can participate in Canadian life as soon as possible. This program funds the delivery of services, such as the provision of general information on life in Canada, translation and interpretation, referral to community resources, solution-focused counselling, and basic employment-related services. ISAP also provides funding to SPOs to undertake "service-bridging" activities with other community organizations, and special projects aimed at complementing and improving the delivery of settlement services.

ISAP services include the Canadian Orientation Abroad (COA) Initiative. COA is aimed at orienting future newcomers to life in Canada before their arrival. Different COA modules are designed to meet the needs of a diverse clientele. Topics include an introduction to Canada, the settling-in period, employment and education, rights and responsibilities, climate, finding a place to live, living in a multicultural society, the cost of living, family life, communications and adapting to life in Canada. During 2007–2008, 15,000 people received COA training in approximately 22 countries.

Along with COA, CIC's strategy for the development and delivery of settlement information includes print publications and the Going to Canada Immigration Portal (www.goingtocanada.gc.ca). This portal, developed by CIC and HRSDC, offers comprehensive and integrated information to prospective and new immigrants to assist them in preparing to live, work and study in Canada. Work continues on the enhancement of portal tools and content. Through contribution agreements, CIC also funded the development and implementation of immigration portals in most provinces and territories to provide further settlement information to newcomers.

Social Engagement

A key challenge in ensuring effective integration involves reaching out to community partners and engaging a broad spectrum of Canadians in facilitating the integration of newcomers. The Host Program is a volunteer-based program whereby newcomers are matched with Canadian volunteers who help them learn about available services in their community, practise their English or French, participate in community activities, understand the Canadian labour market, and find job contacts in their field. By connecting newcomers with Canadians, the program promotes inclusion and diversity, improves cross-cultural understanding and helps reduce racial stereotyping. Over 5,440 clients received Host-related services in 2007.



CIC is also an active participant in *A Canada for All: Canada's Action Plan Against Racism*. Led by the Department of Canadian Heritage, this plan provides an overarching approach across federal departments and agencies to build a society free from racism, and a partnership between governments and civil society. CIC's contribution to this multi-departmental endeavor is the Welcoming Communities Initiative (WCI). The WCI supports a range of anti-racism activities intended to foster more inclusive and welcoming communities and promote the full participation of newcomers in Canadian society. Under the WCI, funding is allocated to regions and provinces for anti-racism activities directed at newcomers, communities and community-serving organizations. Regional and provincial projects fall within the categories of awareness-raising, outreach, direct services, and tools and resource development. Such projects include, for example, a tool kit for smaller centres to attract and retain newcomers to Canada, which includes ways to reduce racism and discrimination at the community level, and a partnership between the Settlement and Family Resource Programs sectors to ensure that newcomers can access family-related programs that are respectful of cultural differences and respond to the unique needs of immigrant families.

SPECIAL INITIATIVES TO FACILITATE INTEGRATION INTO THE LABOUR MARKET

Canada welcomes thousands of skilled immigrants every year who want to contribute to the country's need for skilled workers. However, many newcomers are finding it challenging to enter the labour market due to issues such as the lack of recognition of foreign credentials and experience, and difficulties associated with language and literacy skills in one of Canada's official languages.

One year after its launch, CIC's Foreign Credentials Referral Office is fulfilling its mandate to provide

authoritative information, path-finding and referral services on foreign credential recognition and labour market information that benefit thousands of newcomers in Canada, as well as prospective immigrants abroad.

Through a network of 320 Service Canada centres, the FCRO currently provides toll-free telephone and in-person services to newcomers, prospective immigrants and employers. The FCRO website (www.credentials.gc.ca) provides information inside and outside Canada, including Working in Canada, an online search tool developed and maintained by HRSDC that provides individualized information on specific occupations, communities and labour market conditions, and other information targeted to internationally trained individuals. The website has had over 400,000 visits, the majority from persons overseas. The toll-free telephone and in-person services delivered in Canada have received and helped close to 20,000 internationally trained individuals.

The FCRO also works with federal, provincial and territorial partners and a broad range of stakeholders to strengthen foreign credential recognition processes through improved coordination of foreign credential recognition issues; policies, programs and services; information sharing; and the exchange of best practices. The FCRO provides services that complement other programs and services offered by the Government of Canada to help integrate immigrants into the economy and Canadian society. Working in partnership with other federal programs, the FCRO is improving the coordination of foreign credential recognition policy and program activities that will help newcomers in Canada and prospective immigrants overseas integrate into the labour market more quickly.

As part of these efforts, the FCRO has engaged the Canadian Network of National Associations of Regulators, as well as other regulatory bodies, to

explore initiating foreign credential assessment and recognition processes overseas to help prospective immigrants prepare to work in Canada. In addition, the FCRO partnered with employers through The Alliance of Sector Councils (TASC) to design tools and resources for foreign credential recognition so that employers, particularly small- and medium-sized businesses, can successfully hire and integrate internationally trained employees. The FCRO, in collaboration with TASC and major organizations, such as the Canadian Federation of Independent Businesses, the Canadian Chambers of Commerce and others, developed a prototype foreign credential recognition roadmap for employers—a tool that includes a step-by-step information guide for employers on hiring and retaining internationally trained workers.

In April 2008, the FCRO held a conference on foreign credential recognition in Calgary which brought together 130 key players to find collaborative solutions to foreign credential recognition issues. Creating these opportunities to share promising practices and advance these issues is a key part of the FCRO's role.

The Enhanced Language Training (ELT) initiative helps newcomers gain the skills they need to better access the Canadian labour market at levels in keeping with their skills and qualifications by offering language training paired with a workplace component. Since the inception of the initiative, ELT programs have been developed and delivered across the country. ELT not only supports immigrants, it also provides an opportunity to address the specific labour needs in different areas of the country. With the decentralization of ELT's administration from national headquarters, regions have been able to respond to varying settlement needs within their communities. It is estimated that, across Canada, CIC currently funds service providers for approximately 3,500 to 4,500 clients in ELT initiatives per year.

ELT is proven to be a successful initiative that meets the immediate needs of its target audience. The formative evaluation of ELT, completed in 2008, found that it contributed to:

- improved language skills;
- increased knowledge/experience of the Canadian work environment;
- increased job-finding skills;
- preparation for licensure exams; and
- the establishment of mentors, contacts and/or networks.

The evaluation indicated that the quality of curricula and tools is a strength of the ELT initiative and has contributed to its success. It also indicated areas for improvement, such as the need for better information sharing and more robust data collection. In response to these findings, and in preparation for the ELT's summative evaluation in 2009–2010, CIC has been working to enhance its data collection processes and is developing mechanisms to promote ELT successes. For example, regional ELT conferences were held in three locations (Edmonton, Moncton and Niagara Falls) in the winter of 2008 as a way to share promising practices in and between regions.

IMMIGRANTS TO FRANCOPHONE MINORITY COMMUNITIES

Over the past year, CIC has made progress in fostering immigration to Francophone minority communities (FMCs). To enhance and maintain the vitality of FMCs, the Department is working with its partners to encourage French-speaking immigrants to settle in and integrate into Francophone communities outside Quebec. The target is to achieve a minimum percentage of 4.4 French-speaking immigrants who settle in Francophone communities outside Quebec by 2011.



In 2006, the CIC-FMCs Steering Committee, co-chaired by CIC and a representative from the FMCs, published the *Strategic Plan to Foster Immigration to Francophone Minority Communities*.¹⁴ This plan aims to foster the recruitment, integration and retention of new French-speaking immigrants in Francophone communities outside Quebec. In September 2007, the Steering Committee adopted three new priorities: labour market integration, provincial and territorial commitment, and employer commitment. The strategic plan provided a foundation for Nova Scotia and New Brunswick to develop their own plans.

Community networks were created across the country to identify needs, shortcomings and priorities that must be addressed to foster immigration to FMCs. These networks also enable the coordination of immigration in FMCs and contribute to their own development. In addition, three immigration networks were created in Ontario in 2007.

CIC continues to include official language clauses in the federal-provincial/territorial immigration agreements to encourage provinces and territories to support the development of their Francophone communities.

CIC has been organizing information sessions and promotional activities abroad in order to attract potential French-speaking immigrants to immigrate, or to study or work temporarily in FMCs. At these events, potential French-speaking immigrants obtain

information on the communities, the provinces and territories, CIC's various programs, and the terms and conditions for applying to immigrate. These events also give potential candidates an opportunity to talk to Canadian employers. In 2007, several Destination Canada events, which targeted the emigration of professionals from France, Belgium and Tunisia, took place in Paris, Lyons, Tunis and Brussels. For the first time, the emphasis was placed on the participation of Canadian employers.

In an effort to gather data on the situation in FMCs, CIC contributed to the Survey on the Vitality of Official-Language Minorities, the results of which were released in December 2007 by Statistics Canada. In addition, CIC helped organize the symposium "Official Languages Research Issues," which took place in Ottawa in January 2008. The purpose of the meeting was to foster discussion between community representatives, scholars and federal government employees on official languages and on Canada's linguistic duality. In April 2008, CIC participated in and helped organize a day of reflection on immigration and diversity in FMCs. The publication of a special issue of *Canadian Issues/Thèmes canadiens*¹⁵ coincided with the event. Since the beginning of 2008, CIC's Ontario Region has been funding the publication of the bilingual newsletter *FOCUS Intégration Inclusion*, which covers various Francophone immigration issues in Ontario and is published three times a year.

¹⁴ For more information, see www.cic.gc.ca/english/resources/publications/settlement/plan-minorities.asp.

¹⁵ BELKHODJA, Chedly (guest editor), "Immigration and Diversity in Francophone Minority Communities," *Canadian Issues/Thèmes Canadiens* (Spring 2008), p. 3.



Canadian Citizenship

The *Citizenship Act*, under which CIC grants citizenship to eligible newcomers, affirms that all Canadians have the same rights, privileges and responsibilities whether they are citizens by birth or naturalization. As well as administering citizenship legislation, CIC is also responsible for promoting the rights and responsibilities of citizenship. Obtaining citizenship is a significant step in the integration process for newcomers because it signifies full participation in Canadian life. In 2007, CIC celebrated the 60th anniversary of Canadian citizenship, and Canadian citizenship was granted to 200,414 individuals.

The business of citizenship is changing in Canada and around the world. CIC recognizes the evolution of citizenship issues, their interdependence with other sectors within CIC and across government, and the need to build capacity to better understand the drivers for change and translate them into concrete policy direction.

To strengthen the evidence base for addressing a broad range of citizenship-related issues, including rights, responsibilities, identity and values, CIC conducted public opinion research studies on civic practice and barriers to civic participation, and motivations for naturalization. The Department also undertook several knowledge transfer and development activities with Metropolis, a network for comparative research and public policy development on migration, diversity and immigrant integration in cities in Canada and around the world. The Institute of Canadian Citizenship (ICC), with support from CIC, undertook round tables with new and established Canadians in 2007–2008, to discuss the value of citizenship and

active citizenship. CIC supported the ICC in securing the necessary approvals and initial funding. CIC will continue to foster an ongoing relationship with the ICC as a key partner in citizenship policy and program development.

During this reporting period, the Government tabled two bills to amend the *Citizenship Act*. Bill C-14, an *Act to Amend the Citizenship Act (adoption)* minimizes the difference between children born to Canadians and those adopted by Canadians. It received Royal Assent in June 2007, and came into force on December 23, 2007, with supporting regulations, policies and procedures. Bill C-37, *An Act to Amend the Citizenship Act*, was introduced to address the situation of people who lost or never had Canadian citizenship because of outdated provisions in existing and former legislation. It received Royal Assent in April 2008, and will come into effect no later than April 17, 2009.

Following the Minister's announcement in January 2007 to address the legislative gaps filled by Bill C-37, and in anticipation of its passage, CIC implemented operational policy and procedures, and, in 2007, processed 105 applications for a discretionary grant of citizenship for individuals who had been residing most of their lives in Canada and had a reasonable but mistaken belief they were Canadian citizens.

CIC strives to make improvements to the processing of citizenship grant and proof applications. However, the ability to process applications is linked to the amount of resources allocated to these activities. In recent years, there has been an increase in the number of long-term permanent residents who have decided to apply for citizenship because of such factors as the

need for a PR Card, the imposition by the United States of visa and border screening mechanisms for many of Canada's permanent residents, and policy changes in some countries allowing their citizens to hold multiple nationalities.

In 2007-2008, CIC continued to identify and implement sustainable solutions to improve service to citizenship clients as a means of addressing the ongoing high demand for citizenship services, which exceeds the Department's production capacity under current funding levels. Two-year funding received in 2005-2006 and 2006-2007 helped address high inventories and reduce processing times. However, since funding ended in March 2007, processing times and inventory levels have begun to rise. Over the next three years, intake of applications for grants of citizenship from clients wishing to become citizens as well as applications for proof of citizenship from existing citizens will continue to be high. Applications for grants are projected to exceed 240,000 per year. Over the same period, proof applications are projected to be in the range of 60,000 to 65,000 per year. As the number of applications received increases, the processing times and inventory levels for proofs may increase.

In March 2007, CIC conducted an evaluation of its processes with a view to improving the processing of citizenship applications and client service. Building on this initiative, a pilot project was started in January 2008, in which testing and verification of client documents would occur simultaneously and early in the citizenship adult grant process to minimize incomplete applications and to advise applicants of their eligibility so that delays could be avoided later in the process. The pilot will be evaluated for potential efficiencies, improvements to client service and reduction of processing times.

PROMOTIONAL ACTIVITIES

Citizenship promotion activities are an important instrument for the continued integration of newcomers and new citizens into Canadian society. The launch of the 60th anniversary of citizenship was held in the Grand Hall of the Supreme Court of Canada on February 15, 2007, and activities were undertaken throughout the fiscal year. Canada Day ceremonies across the country focused on the 60th theme, including a ceremony on the grounds of Rideau Hall on July 1 involving the Minister of Citizenship and Immigration and the Governor General, as well as a Sunset Ceremony held in partnership with the RCMP. Canada's Citizenship Week is an annual event held the third week of October to provide an opportunity for all Canadians to reflect on the value of citizenship, the meaning of being Canadian, and the rights, privileges and responsibilities of citizenship. During this time, at a CBC event in Toronto, approximately 400 new citizens took the oath of citizenship. Special ceremonies featuring the close of the 60th anniversary theme were held during Veteran's Week in November 2007.

The 60th anniversary served as a means of engaging new partners in the citizenship program, including Parks Canada and the Canadian War Museum. Promotional products were developed for the year including lapel pins, pencils, banners, programs and videos. Much of the work done for the 60th celebrations will be used to further the enhanced ceremonies initiative, especially as it relates to building partnerships, creating products and raising awareness of the program. In 2007-2008, there were 2,897 citizenship ceremonies held, and the majority took place in the regions of Ontario (1,549), British Columbia (403), Quebec (398) and Prairies/Northwest Territories (317).



Gender-Based Analysis of the Impact of the Immigration and Refugee Protection Act

IRPA includes a requirement to report annually on the impact of this legislation and the corresponding regulations from the perspective of Gender-Based Analysis (GBA). The legislative requirement to report on gender-related impacts is unprecedented in federal statutes.

GBA is not a stand-alone activity or product. It represents only one aspect of the analysis undertaken in policy and program development, management and evaluation. Gender impact analysis focuses on important social and economic differences between men and women, and between different groups of men and women, including such variables as age, race, sexual orientation, ethnicity, religion and culture, over their life cycles. It seeks to examine existing and proposed policies, programs and legislation to ensure that they are having their intended effects and producing fair results.

CIC's *Strategic Framework for Gender-based Analysis* (2005–2010) lays out a path for fulfilling the requirement to report to Parliament. The framework identifies the importance of building and maintaining departmental capacity for GBA, including policy guidance, the development of tools and ongoing training. A departmental GBA Working Group supports the branches in carrying out their responsibilities. CIC has provided training to over 200 employees since October 2002.

Central to the framework's implementation are the GBA branch plans, which identify priority issues for gender-based analysis of the impact of IRPA. As such,

CIC is working toward the integration of GBA into its business planning process. For the first time in 2008–2009, GBA followed the same planning cycle as other business activities and forms part of the business plans.

GENDER IMPACTS OF IRPA: HIGHLIGHTS OF BRANCH ACTIVITIES

Sex-Disaggregated Data as the Basis for GBAs

CIC continues to gather sex-disaggregated data for the Department. The key annual publication, *Facts and Figures: Immigration Overview—Permanent and Temporary Residents*,¹⁰ is a main source of immigration statistics for both the Government and the private sector. It presents the annual intake of permanent residents by category of immigration and of temporary residents by primary status from 1980 to 2006. The publication contains statistical tables and charts providing gender-based information by immigrant category, source country, intended destination upon arrival in Canada, age at landing, level of education, marital status, language ability, occupational skill level and intention to work. *Facts and Figures* provides a gender breakdown by principal applicants, spouses and dependants, which can be further analysed to better understand the status of women in these specific categories.

GBA as a Policy Lens

CIC is trying to find ways to strengthen the foundation for applying GBA to policy development within the Department. A key focus is building

¹⁰ The publication can be found at www.cic.gc.ca/english/resources/statistics/menu-fact.asp.



knowledge of the gender dimensions of issues related to immigrant integration. For example, steps have been taken to review evidence on gender disparities regarding the integration outcomes of women in comparison to men, in order to identify research gaps and potential policy directions. This work is still at the initial stages and will continue in 2008–2009. Activities will include reviewing policy documents to identify gender and diversity considerations, and exercising leadership in policy discussions on key CIC priorities to draw out gender implications.

Immigration Policy and Programs

The Department launched the new Canadian Experience Class on September 17, 2008. Gender impacts were considered during the development of selection criteria for this new class. For example, concerns were raised during consultations with stakeholders that the proposed work experience requirement could have a differential impact on men and women. As a result, CIC removed the obligation for the work experience requirement to be met with full-time and continuous work.

CIC continues to incorporate gender considerations into the ongoing review of the Live-in Caregiver Program (LCP). Gender-based data are included in the data collection tools as part of the program review and will be included in the data collection tools for reviewing the potential impacts of occupation-specific work permits when live-in caregivers change employers in Canada.

As well, the formative evaluation of the Federal Skilled Worker Program is currently in the design stages and is expected to provide an early picture as to how the program is performing. Part of this evaluation will include a comparison between genders. As well, when data on federal skilled workers selected under IRPA become available, they will be disaggregated by gender, and differences in outcomes will be analysed.

In addition to the evaluation, gender considerations will be included in any future program changes.

Between 2006 and 2008, CIC will include gender considerations in a Results-based Management Accountability Framework designed to evaluate off-campus and post-graduate student work permits.

In line with recommendations from stakeholders and a report of the Standing Committee on the Status of Women, CIC strengthened its measures to address the unique needs of victims of human trafficking by increasing the maximum length of the temporary resident permit (TRP) issued to victims in Canada from 120 to 180 days. The increase was made to allow these permit holders to apply for a work permit, an option unavailable under the 120-day TRP. The TRP guidelines for victims of trafficking help protect victims of human trafficking in Canada, the majority of whom are women and girls.

As part of ongoing policy analysis on the humanitarian and compassionate provision of IRPA, a more in-depth profile of H&C applicants, including information related to diversity, has been identified as a research priority and will be undertaken.

Refugees

CIC conducted a GBA of orientation and Canadian life-skills training services for resettled refugees available through RAP. The analysis identified gender-sensitive orientation services and gaps in current programming, and recommended improvements to orientation programs. In order to support this work, an inventory of existing gender-sensitive orientation services provided by service provider organizations was completed along with an analysis of available data.

The analysis identified several gender-sensitive topics addressed by some service provider organizations in their delivery of orientation services to newly arrived



refugees: specifically, family violence, legal rights and gender roles. The analysis also highlighted some gender-sensitive methods that service providers could use when providing settlement programs, such as providing child minding to clients, having staff of the same sex as clients available to lead orientation sessions where possible, having orientation sessions segregated by sex for gender-sensitive topics, such as family violence, and undertaking specific teaching strategies for populations with lower levels of literacy. The analysis suggested developing guidance and tools for service provider organizations, and enhancing the monitoring framework for gender- and age-sensitive measures of program participation to better meet the needs of refugee women and men, and boys and girls.

These analyses are particularly important in the current context because evidence from both academia and service providers suggests that more refugees with higher needs are being resettled today than in the 1990s; in addition, women may have higher needs than men since they generally have lower levels of education and knowledge of official languages when they arrive in Canada. This trend toward higher-needs refugees likely reflects both new immigration legislation in 2002, which emphasizes protection needs over ability to settle, and fluctuations in refugee populations worldwide over time. There is an obvious necessity to understand the diverse needs of resettled refugees to ensure improved settlement outcomes.

CIC conducted a GBA of refugees resettled through the Urgent Protection Program. The analysis found that the proportions of women and men are approximately equal, with significantly more adults than children within the population. CIC also analysed the gender, age and source region of refugees resettled through the One-Year Window process since the implementation of IRPA. This analysis identified no significant differential impacts by gender and source region. About 50 percent of refugees arriving through this process are children under 18 years of age.

In early 2008, CIC updated its operational guidelines to include new instructions to officers receiving and making eligibility determinations with respect to refugee claims from vulnerable persons and minors. The guidelines support priority processing for refugee protection claims made by vulnerable persons and ensure special accommodation during the examination process. Vulnerable persons are identified as those having significant difficulties in coping with the eligibility interview due to a specific condition or circumstance, such as elderly persons, persons with physical disabilities or injuries, pregnant women, unaccompanied minor children, parents with young children, victims of gender-based violence, victims of severe trauma, and children who have been victims of abuse. Officers are instructed to be mindful of any special requirements of vulnerable persons. These special requirements include cultural and gender issues that may affect communication. Finally, the new guidelines also include gender-sensitive guidance for processing claims made by children. For instance, the guidelines note that children who have suffered female genital mutilation may be most comfortable with interviewers of the same sex.

In 2007, CIC identified the Pre-Removal Risk Assessment process as a future GBA priority.¹ CIC undertook a gender-based analysis of the PRRA Program, and the preliminary study found that PRRA has no significant differential impact on women and minors applying for protection through the program. Instead, it showed that there is less and less limitation on access to the PRRA Program for clients. The full analysis will be completed in 2008.

Monitoring of Safe Third Country Agreement

In 2007, CIC continued to gather data regarding the potential gender impacts of the Canada-United States Safe Third Country Agreement. A GBA was undertaken to inform ongoing monitoring and review processes associated with this Agreement.



Table 11 shows that the proportion of female claimants at the border has been comparable to that of the total claimant population over the past six years. The proportion of females among total claimants and among border claimants has remained relatively constant, with a slight increase over the last five years (42 percent of all claimants in 2002 were female, and 45 percent in 2006 and 2007). The proportion of females among minor border claimants remained the same (49 percent) after an increase in the previous

year. Of note is the increase in the proportion of minors among total claimants and border claimants, which can be explained by an increase in the number of families making a refugee claim at the border where U.S.-born children accompany their parents who are nationals of a third country. This analysis suggests that women and minors continue to want to make asylum claims in Canada and were eligible to do so under the terms of the Agreement.

TABLE 11: PROPORTION OF APPLICANTS BY WOMEN AND MINORS, 2002-2007

Claim Year	Gender		Age		
	Females Among Total Claimants	Females Among Border Claimants	Minors Among Total Claimants	Minors Among Border Claimants	Females Among Minor Border Claimants
2002	42%	43%	21%	29%	48%
2003	42%	41%	22%	30%	47%
2004	43%	44%	21%	28%	47%
2005	44%	47%	20%	28%	47%
2006	45%	46%	20%	26%	49%
2007	45%	46%	24%	31%	49%

Source: Citizenship and Immigration Canada, Departmental Records, May 19, 2008

Claims for refugee protection from persons who arrive at a Canadian land border port of entry from the United States are ineligible unless they fall within an exception. These exceptions are consistent with the principles established in IRPA that favor family reunification and protection of the best interests of the child.

According to Table 12, 48 percent of border claimants who were not U.S. citizens and who were granted an exemption were female. This figure compares closely

with 46 percent of females among total border claimants. The total number of unaccompanied minor refugee claimants rose by 18 percent to 58 in 2007 compared to 2006, while the proportion of females among unaccompanied minor claimants changed from 35 percent to 33 percent. Given the particular vulnerability of this subgroup, and the Government's commitment to considering the best interests of the child, this category will continue to be monitored closely.

TABLE 12: EXCEPTIONS BY GENDER, 2007

Type of Exceptions	Number of Exceptions Granted	Proportion of Females
Total Claims – Non-U.S. Citizens	6,082	48%
Relative	2,118	48%
Moratorium Country	3,766	46%
Had Canadian Visa	4	50%
Unaccompanied Minor	58	33%
No Canadian Visa Required	136	40%

Source: Citizenship and Immigration Canada, Departmental Records, May 19, 2008

Integration and Settlement

The results of an analytical research and consultation process in 2006–2007 helped to frame a modernized approach to settlement programming. The process, which examined the settlement needs and barriers of diverse groups of newcomers based on age, gender and circumstances of migration, identified a clear need for more flexible, responsive and holistic programming. The resulting settlement program has a single program authority with six settlement themes (needs assessment, support services, information/orientation, language/ skills development, labour market participation, and community connections). Service provider organizations will be able to offer services that combine activities from more than one theme to better address the unique needs of various newcomer groups and support improved newcomer settlement outcomes.

CIC is currently in the process of nation-wide consultations on social engagement. Issues of gender and diversity are emerging from these discussions among stakeholders representing civil society, government and research communities. The recommendations that result from this process will ultimately be applied to CIC's social engagement strategy.

In addition to the literature analysis of gender-related settlement barriers facing live-in caregivers, two additional literature reviews were commissioned: Skills Development, Gender, and the Integration of Newcomers; and Case Management, Gender, and the Integration of High-Needs Newcomers and Refugees (March 2008). The results of the research reviews will be taken into consideration and applied as appropriate.

Risk Mitigation

During the biometric field trial in 2007,¹⁷ biometric information was collected from about 18,000 persons, with a proportion of about 45 percent male to 55 percent female. A GBA of the image quality generated for both fingerprints and facial recognition indicates that biometrics collection from men and women generated about the same level of image quality, with slightly superior results for men due to the larger finger size. As the difference between men and women did not have an impact on the ability to use biometrics to match individuals, CIC does not plan on changing the way in which biometric information is captured based on gender. No distinctive reaction or attitude to the collection of biometrics during the field trial was observed based on gender. The field trial client group included students, workers, visitors and asylum claimants.

For more information, see www.cic.gc.ca/english/resources/publications/biometrics-eval/index.asp.

CIC developed a strategy to incorporate GBA in the production of country reports used in the visa-review process, and specific gender-based analysis training was provided to researchers to advance that objective. Accordingly, gender issues were considered as part of the overall country review process for Poland, Hungary, Lithuania and Slovakia in 2006–2007. The review for those countries did not identify any gender-based implications. CIC will continue to look at gender-based issues as part of the overall country review process, including the planned country reviews for 2008–2009. The countries that will be reviewed have not been determined at this time.

Citizenship

Although reporting on GBA is not required under the *Citizenship Act* or IRPA, the Citizenship Branch has developed a GBA Plan and is also participating in the Department's GBA Working Group.

Until 2011, CIC will be working toward including GBA as a component of the Qualitative Investigation of the Naturalization Decision. The qualitative analysis of reasons for seeking naturalization incorporates gender considerations when forming participant groups. Based on the information collected, CIC will then evaluate the role of gender in the decision to apply for Canadian citizenship. CIC will also consider options for gender-based, disaggregated data from the study on civic participation.

Metropolis as a partner in GBA

The Metropolis Project also developed a GBA Plan in 2008. The research that Metropolis generates provides information for the Department's work, policies and programs, and certain research specifically deals with gender considerations. Gender is also a focus of many of the workshops and pre-conference events of the national and international Metropolis conferences.

The following sample list of Metropolis gender-related research activities, partially funded by CIC, is available at www.metropolis.net:

- Integration Outcomes for Immigrant Women in Canada: A Review of the Literature, 2000–2007.¹⁸
- The Atlantic Metropolis Centre's Gender, Migration and Diversity/Immigrant Women Research Domain provides a regional and national focus and is a clearing house for the GBA of immigration and diversity. It engages in the GBA of research questions and aims at ensuring they take into account gender and immigrant women's experiences.
- *Our Diverse Cities*, Spring 2008: "Canada does not want me, Canada wants my children: Cross-Cultural Mothering in Halifax."
- Pre-Conference Event: Family Migration Day, April 3, 2008.
- Working papers (funded by the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada): "It's a War on Love: Intermarriage in Vancouver, British Columbia's Jewish Community"¹⁹ and "The Interplay of Gender, Migration, Socioeconomics, and Health."²⁰

IN THE COMING YEAR

In addition to the aforementioned activities, CIC is committed to undertaking the following GBA-related activities in the coming year.

A preliminary GBA of the gender impacts of instructions under the *Budget Implementation Act 2008* (Bill C-50) is currently being conducted. The impacts will be monitored as the instructions are implemented.

As information to newcomers is a critical first piece in the settlement process, CIC is committed to reviewing the provision of information—for example, *Welcome to Canada*, *A Newcomer's Guide to Canada*, and the *Going*

¹⁸ The publication can be found at http://atlantic.metropolis.net/WorkingPapers/VanderPlaat_WP8.pdf.

¹⁹ The publication can be found at <http://mbc.metropolis.net/Virtual%20Library/2007/WP07-09.pdf>.

²⁰ The publication can be found at <http://pceril.metropolis.net/WorkingPapers/WP04-06.pdf>.



to Canada Immigration Portal—to ensure the inclusion of gender-sensitivity, and to provide current and relevant information. Also, CIC is continuing to examine ways of enhancing the Immigration Contribution Accountability Management System (iCAMS) based on updates to the settlement program logic model. If iCAMS is determined to be an appropriate data source for any additional data collection on gender-based analysis, accommodation of the changes will be considered.

CIC will share relevant tools to assist provinces and territories interested in conducting GBA of their respective Provincial Nominee Programs. Gender considerations will also be incorporated into an ongoing review of the Business Programs (Investor, Entrepreneur and Self-employed classes). Gender-based data gathering will be included in the design of data collection tools (e.g., surveys) as part of the program review. As well, the Temporary Foreign Worker Program will incorporate gender data collection in the evaluation

component of the joint Results-based Management Accountability Framework/Risk-based Audit Framework being developed with HRSDC.

CIC is in the planning stages of developing a monitoring and evaluation framework for government-assisted refugees and privately sponsored refugees, in which gender-based considerations will be included. Provisions for monitoring some special-needs refugees, such as cases involving urgent protection needs, women at risk and joint assistance sponsorships, are expected to be incorporated. As with the group processing for Karen refugees, CIC will undertake a review of the gender and diversity impacts related to the arrival of 5,000 Bhutanese refugees from Nepal, expected in Canada in early 2009. These refugees represent CIC's fourth group-processing initiative, whereby refugees are accepted as Convention refugees as a group rather than on an individual basis. CIC hopes to mitigate challenges arising throughout the resettlement continuum.



TABLE 13: NEW PERMANENT RESIDENTS IN 2007, BY IMMIGRATION CLASS AND GENDER

Immigrant Category	Male		Female		TOTAL
	Number	Percent	Number	Percent	
ECONOMIC CLASS					
Skilled Workers	51,665	45.33	46,192	37.62	97,857
Business Immigrants	5,285	4.64	4,894	3.99	10,179
Provincial/Territorial Nominees	8,946	7.85	8,149	6.64	17,095
Live-in Caregivers	1,957	1.72	4,160	3.39	6,117
Total Economic Class (including dependants)	67,853	59.53	63,395	51.63	131,248
FAMILY CLASS					
Spouses, Partners, Children and Others	19,622	17.22	30,794	25.08	50,416
Parents and Grandparents	6,836	6.00	8,978	7.31	15,814
Total Family Class	26,458	23.21	39,772	32.39	66,230
PROTECTED PERSONS					
Government-assisted Refugees	3,827	3.36	3,747	3.05	7,574
Privately Sponsored Refugees	1,907	1.67	1,681	1.37	3,588
Protected Persons in Canada	6,191	5.43	5,509	4.49	11,700
Dependants Abroad	2,361	2.07	2,733	2.23	5,094
Total Protected Persons	14,286	12.53	13,670	11.13	27,956
OTHER					
Humanitarian and Compassionate Grounds/Public Policy	5,322	4.67	5,879	4.79	11,201
Other*	59	0.05	63	0.05	122
Total Other	5,381	4.72	5,942	4.84	11,323
Category Not Stated	1	0.00	0	0.00	1
TOTAL	113,979	100	122,779	100	236,758

Source: Citizenship and Immigration Canada, *Facts & Figures 2007*

* "Other" includes Post-Determination Refugee Claimants, Deferred Removal Orders and Temporary Resident Permit Holders



TABLE 14: 2007 PERMANENT RESIDENTS IN THE ECONOMIC CLASS, BY PRINCIPAL APPLICANTS VERSUS SPOUSES/DEPENDANTS AND BY GENDER

Economic Class	Principal Applicants		Spouses and Dependants	
	Male	Female	Male	Female
Skilled Workers	28,055	13,198	23,610	32,994
Business Immigrants	2,391	417	2,894	4,477
<i>Entrepreneurs</i>	493	88	643	936
<i>Self-employed</i>	142	61	162	211
<i>Investors</i>	1,756	268	2,089	3,330
Provincial/Territorial Nominees	4,581	1,748	4,365	6,401
Live-in Caregivers	169	3,264	1,788	896
TOTAL ECONOMIC CLASS	35,196	18,627	32,657	44,768

Source: Citizenship and Immigration Canada, *Facts & Figures 2007*



Conclusion

Immigration is a defining feature of Canada's development as a nation and its path to the future. Much of what our country stands for today has been built on and shaped by immigrants of the past, and newcomers will continue to significantly contribute to Canada's economic prosperity in decades to come. CIC is strongly committed to harnessing this strength by laying the foundation for attracting and retaining immigrants, and for successfully integrating them upon arrival in Canada.

In the past year, concrete steps have been taken to build on our capacity to support newcomers in their early settlement period, and to ensure that we have the human resources we need to enhance our competitiveness on the global stage. These steps have included developing new ways of responding to the settlement needs of newcomers, and further building our capacity to support newcomers with comprehensive information about credential assessment and recognition, and the Canadian labour market. Legislative action has also been taken to provide all Canadians with certainty of their citizenship status. We continued to contribute to the global humanitarian effort by resettling those who are most in need of protection, and meeting the needs of those who are victims of trafficking. How migration is

managed globally is an important consideration in Canada's policy and program development. Through its active international engagement, CIC continued to work with other governments and regional and multilateral organizations to influence and play a leadership role regarding the international migration agenda.

CIC continues to focus on client service. In 2007, CIC took steps to continue making service delivery more effective while offering clients innovative options through reliable, modern and secure technology. These concrete actions demonstrate the Department's willingness to put forth solutions that reconcile Canadians' economic, social and humanitarian interests with the legitimate aspirations of newcomers. With limited resources, it is important to target initiatives to invest in and work with partners at all levels to provide quality information and services in a timely fashion. The Department's approach is progressive, responsive to changing needs and centred on client satisfaction. These efforts are part of an ongoing commitment to meet the economic and nation-building needs of Canada, to uphold its humanitarian tradition, and to make immigration work for Canada today and in the future.

ANNEX A: Section 94 of the *Immigration and Refugee Protection Act*

The following is an extract from the 2002 *Immigration and Refugee Protection Act*, outlining the requirements for CIC's *Annual Report to Parliament*.

Report to Parliament

94. (1) The Minister must, on or before November 1 of each year or, if a House of Parliament is not then sitting, within the next 30 days on which that House is sitting after that date, table in each House of Parliament a report on the operation of this Act in the preceding calendar year.

(2) The report shall include a description of

(a) instructions given under section 87.3 and other activities and initiatives taken concerning the selection of foreign nationals, including measures taken in cooperation with the provinces;

(b) in respect of Canada, the number of foreign nationals who became permanent residents, and the number projected to become permanent residents in the following year;

(b.1) in respect of Canada, the linguistic profile of foreign nationals who became permanent residents;

(c) in respect of each province that has entered into a federal-provincial agreement described in subsection 9(1), the number, for each class listed in the agreement, of persons that became permanent residents and that the province projects will become permanent residents there in the following year;

(d) the number of temporary resident permits issued under section 24, categorized according to grounds of inadmissibility, if any;

(e) the number of persons granted permanent resident status under subsection 25(1); and,

(f) a gender-based analysis of the impact of this Act.

ANNEX B: Glossary

BUSINESS IMMIGRANTS

Business immigrants include three classes of immigrants: investors, entrepreneurs and self-employed people. Business immigrants become permanent residents on the basis of their ability to become economically established in Canada. Spouses, common-law partners and dependent children may accompany business immigrants.

CONVENTION REFUGEES

Persons who, by reason of a well-founded fear of persecution for reasons of race, religion, nationality, membership in a particular social group, or political opinion, are (i) outside their countries of nationality and unable or, by reason of that fear, unwilling to avail themselves of the protection of those countries; or (ii) not having a country of nationality, are outside the country of their former habitual residence and unable or, by reason of that fear, unwilling to return to that country.

ECONOMIC IMMIGRANTS

People selected as permanent residents for their skills and ability to contribute to Canada's economy, including skilled workers, business people, live-in caregivers and provincial nominees. Spouses, common-law partners and dependent children may accompany economic immigrants.

ENTREPRENEURS

Immigrants admitted to Canada as permanent residents by demonstrating that they:

- have managed and controlled a percentage of equity in a qualifying business for at least two years in the period beginning five years before they apply; and
- have a legally obtained net worth of at least \$300,000.

FAMILY CLASS

A class of immigrants made up of close relatives of a Canadian citizen or permanent resident who may be sponsored to immigrate to Canada. Spouses or common-law partners already in Canada may be sponsored in the Spouse or Common-law Partner in Canada Class. The following close relatives may be sponsored in the Family Class (overseas): spouses; common-law partners; conjugal partners; dependent children; parents and grandparents; children under age 18 whom the sponsor intends to adopt in Canada; brothers, sisters, nephews, nieces and grandchildren who are orphans under age 18; and any other relative, if the sponsor has no relative as described above either abroad or in Canada that could be sponsored, and has no other relatives who are Canadian citizens, persons registered as Indians under the *Indian Act* or permanent residents.

FAMILY MEMBERS

Family members generally include spouses, common-law partners, dependent children, and the dependent children of dependent children. A dependent child is either a biological child or an adopted child.

FOREIGN STUDENTS

These temporary residents have been approved by an immigration officer to study in Canada. Study permits identify the level of study and the length of time the individual may study in Canada. Students do not need a study permit for courses of six months or less if they will finish the course within the period of stay authorized upon entry, which is usually six months. Before June 28, 2002, students did not need a study permit for English- and French-as-a-second-language courses of three months or less. Every foreign student must have a study permit, but may also have been issued other types of permits or authorizations.



FOREIGN WORKERS

These foreign nationals have been authorized to enter and remain in Canada temporarily as workers. This category excludes foreign students and people who have been issued work permits for humanitarian reasons. Most foreign workers must have a work permit, but may also have other types of permits or authorizations.

GOVERNMENT-ASSISTED REFUGEES

Government-assisted refugees are people who are selected abroad for resettlement to Canada as Convention refugees under IRPA or as members of the Humanitarian-Protected Persons Abroad Class, and who receive resettlement assistance from the federal government.

INVESTORS

These immigrants are admitted to Canada as permanent residents because they:

- have business experience as defined in the Regulations;
- have a legally obtained net worth of at least \$800,000; and
- have invested \$400,000 before receiving a visa.

The Government of Canada allocates the investment to participating provinces and territories, which guarantee the investment and use it to develop their economies and create jobs. The investment is repaid, without interest, after five years.

LIVE-IN CAREGIVERS

Temporary residents of Canada who have successfully completed the equivalent of Canadian secondary school; have six months of full-time training in a field or occupation related to that for which they are seeking a work permit; are able to speak, read and understand English or French at a level sufficient to communicate effectively in an unsupervised situation; and sign an employment contract with the future employer. Participants in this program may apply for permanent resident status in Canada after completing

two years of live-in caregiving employment within three years of arrival in Canada.

PERMANENT RESIDENCE FOR PROTECTED PERSONS IN CANADA

People who have been determined in Canada to be protected persons by the Immigration and Refugee Board of Canada or through the Pre-Removal Risk Assessment process may apply for permanent residence, and may include in their application any eligible family members, whether in Canada or abroad.

PRINCIPAL APPLICANT (BUSINESS APPLICANT)

The person who best meets the definition of one or more of the types of business immigrants or in whose name the application for immigration is made.

PRINCIPAL APPLICANT (ECONOMIC APPLICANT)

The person who is likely to earn the most points in the self-assessment or in whose name the immigration application is made.

PRIVATELY SPONSORED REFUGEES

Refugees selected abroad for resettlement to Canada who receive resettlement assistance from private sources.

PROTECTED PERSONS

Persons who have been determined to be Convention refugees or persons in similar circumstances abroad, persons whom the Immigration and Refugee Board determines to be Convention refugees or persons in need of protection in Canada, and most persons with a positive Pre-Removal Risk Assessment.

PROVINCIAL NOMINEES

Immigrants nominated by the provinces and territories who have specific skills that will meet their labour market and economic development needs. The Regulations establish a Provincial Nominee Class, which allows provinces and territories that have agreements with CIC to nominate individuals based



on their ability to establish economically, their intent to reside in the province/territory and their contribution to the local economy. A nominee must meet federal admissibility requirements, such as those related to health and security, but is not subject to the selection grid applied to federal skilled workers.

REFUGEE PROTECTION CLAIMANT

Refugee protection claimants are individuals who request refugee protection upon or after arrival in Canada. A refugee protection claimant receives Canada's protection when he or she is determined to be a Convention refugee as defined by the United Nations *1951 Convention Relating to the Status of Refugees* and its 1967 protocol, or when he or she is found to be a person needing protection based on risk to life, risk of cruel and unusual treatment or punishment,

or danger of torture as defined in the Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment.

SELF-EMPLOYED PERSONS

Immigrants who have shown that (i) they can and intend to create their own employment in Canada; and (ii) they can contribute significantly either to the Canadian economy as farmers or to the cultural or athletic life of Canada.

SKILLED WORKERS

Immigrants selected on their ability to adapt in a fast-changing labour market. Selection is based on characteristics such as education, English or French language abilities, work experience, age, arranged employment and adaptability.

PERSONNE PROTÉGÉE AYANT OBTENU LA RÉSIDENCE

PERMANENTE AU CANADA

Une personne ayant été reconnue comme une personne protégée par la Commission de l'immigration et du statut de réfugié au Canada, ou à la suite d'un examen des risques avant renvoi peut présenter une demande de résidence permanente et peut intégrer à sa demande tout membre de sa famille admissible, se trouvant au Canada ou à l'étranger.

RÉFUGIÉ AU SENS DE LA CONVENTION

Toute personne qui, craignant avec raison d'être persécutée du fait de sa race, de sa religion, de sa nationalité, de son appartenance à un groupe social ou de ses opinions politiques : (i) soit se trouve hors de tout pays dont elle a la nationalité et ne peut ou, du fait de cette crainte, ne veut se réclamer de la protection d'aucun de ces pays, (ii) soit, si elle n'a pas de nationalité et se trouve hors du pays dans lequel elle avait sa résidence habituelle, ne peut ou, du fait de cette crainte, ne veut y retourner.

RÉFUGIÉ PARRAINÉ PAR LE GOUVERNEMENT

Personne sélectionnée à l'étranger en vue d'être rétablir au Canada à titre de réfugié au sens de la Convention en vertu de la LIPR, ou faisant partie de la catégorie des personnes protégées à titre humanitaire outre-frontières, et qui bénéficie d'une aide au rétablissement accordée par le gouvernement fédéral.

RÉFUGIÉ PARRAINÉ PAR UN ORGANISME DU SECTEUR PRIVÉ

Réfugié sélectionné à l'étranger en vue d'un rétablissement au Canada, et bénéficiant d'une aide au rétablissement attribuée par le secteur privé.

TRAVAILLEUR AUTONOME

Immigrant ayant démontré : i) qu'il a l'intention et est en mesure de créer son propre emploi au Canada et (ii) qu'il peut apporter une contribution importante à la vie économique du Canada, à titre d'agriculteur, ou bien à la vie culturelle ou sportive.

TRAVAILLEUR ÉTRANGER

Étranger autorisé à entrer au Canada et à y demeurer temporairement à titre de travailleur. Les étudiants étrangers et les personnes qui ont obtenu un permis de travail pour des motifs humanitaires sont exclus de cette catégorie. En plus du permis de travail obligatoire pour la plupart des travailleurs étrangers, ceux-ci peuvent aussi être titulaires d'autres types de permis.

TRAVAILLEUR QUALIFIÉ

Immigrant choisi en fonction de ses aptitudes à s'adapter dans un marché du travail en constante évolution. La sélection s'effectue par rapport à des caractéristiques comme la scolarité, la connaissance du français ou de l'anglais, l'expérience de travail, l'âge, l'existence d'un emploi réservé et la faculté d'adaptation.

**ENTREPRENEUR**

Immigrant ayant été admis au Canada à titre de résident permanent, après avoir démontré :

- qu'il a géré et contrôlé un pourcentage des capitaux propres d'une entreprise admissible pendant au moins deux ans au cours de la période commençant cinq ans avant la date à laquelle il a demandé la résidence permanente;
- qu'il a un avoir net d'au moins 300 000 dollars canadiens et qu'il a obtenu cet avoir légalement.

ÉTUDIANT ÉTRANGER

Résident temporaire autorisé par un agent d'immigration à étudier au Canada. Le permis d'études indique le niveau d'études et la durée de la période pendant laquelle l'intéressé peut séjourner au Canada à titre d'étudiant. Les étudiants inscrits à des cours d'une durée égale ou inférieure à six mois n'ont pas besoin d'obtenir un permis d'études s'ils terminent leurs cours avant l'expiration de la période autorisée au moment de leur entrée, soit habituellement six mois. Avant le 28 juin 2002, les étudiants n'avaient pas besoin d'un permis pour suivre des cours de français ou d'anglais langue seconde d'une durée égale ou inférieure à trois mois. En plus du permis d'études obligatoire, les étudiants étrangers peuvent être titulaires d'autres types de permis.

GENS D'AFFAIRES IMMIGRANTS

Les gens d'affaires immigrants se répartissent en trois catégories : les investisseurs, les entrepreneurs et les travailleurs autonomes. Les gens d'affaires peuvent devenir résidents permanents du fait de leur capacité à réussir leur établissement économique au Canada. L'époux ou le conjoint de fait et les enfants à charge peuvent accompagner les gens d'affaires immigrants.

IMMIGRANT ÉCONOMIQUE

Personne sélectionnée pour l'obtention de la résidence permanente en fonction de ses compétences et de sa

INVESTISSEUR

capacité à contribuer à l'économie canadienne. Cette catégorie comprend les travailleurs qualifiés, les gens d'affaires immigrants, les aides familiaux résidents et les candidats des provinces. Les époux, les conjoints de fait et les enfants à charge peuvent accompagner les gens d'affaires immigrants.

Immigrant admis au Canada à titre de résident permanent pour les raisons suivantes :

- il a de l'expérience dans l'exploitation d'une entreprise, tel que décrit dans le Règlement;
- il a un avoir net d'au moins 800 000 dollars canadiens qu'il a obtenu licitement;
- il a fait un placement de 400 000 dollars canadiens avant de recevoir un visa.

Le gouvernement canadien remet le placement aux provinces et territoires participants, qui garantissent le placement et l'utilisent pour développer leur économie et créer des emplois. Le placement est remboursé, sans intérêt, après cinq ans.

MEMBRES DE LA FAMILLE

Les membres de la famille sont habituellement l'époux, le conjoint de fait, les enfants à charge et les enfants à charge des enfants à charge. Un enfant à charge peut être un enfant biologique ou un enfant adopté.

PERSONNE PROTÉGÉE

Personne dont le statut de réfugié au sens de la Convention a été reconnu, personne dans une situation semblable à l'étranger, personne dont le statut de réfugié au sens de la Convention a été reconnu par la Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada ou personne ayant besoin de protection au Canada. Sont également dites protégées la plupart des personnes ayant obtenu une décision favorable à l'issue d'un examen des risques avant renvoi.

AIDE FAMILIAL RÉSIDANT

Résident temporaire du Canada ayant terminé avec succès des études d'un niveau équivalent à des études secondaires au Canada; l'intéressé a une formation à temps plein de six mois dans un domaine ou une catégorie d'emploi liés au travail pour lequel le permis de travail est demandé; il peut parler, lire et comprendre l'anglais ou le français suffisamment pour communiquer de façon efficace dans une situation non supervisée; il a conclu un contrat avec son futur employeur. Les participants au programme peuvent demander le statut de résident permanent s'ils ont occupé un emploi d'aide familial résidant pendant deux ans au cours des trois années ayant suivi leur entrée au Canada.

CANDIDAT D'UNE PROVINCE

Immigrant sélectionné par une province ou un territoire du fait que ses compétences particulières correspondent aux besoins du marché du travail de cette province ou de ce territoire, de même qu'à son économie locale. Le Règlement établit la sous-catégorie des candidats des provinces, qui permet aux provinces et aux territoires ayant conclu un accord avec CIC de désigner un certain nombre de travailleurs en fonction de leur capacité de s'établir dans leur région respective, économiquement parlant, de leur intention de demeurer dans la province ou dans le territoire en question et de leur capacité de contribuer à l'économie locale. Les candidats doivent remplir les exigences d'admissibilité fédérales, notamment en matière de santé et de sécurité, mais ne sont pas assujettis à la grille de sélection appliquée aux travailleurs qualifiés sélectionnés par le gouvernement fédéral.

CATÉGORIE DU REGROUPEMENT FAMILIAL

Catégorie d'immigrants comprenant les proches parents d'un citoyen ou d'un résident permanent canadien qui peuvent être parrainés pour immigrer au Canada. L'époux ou le conjoint de fait qui est déjà au

DEMANDEUR D'ASILE

Canada peut être parrainé dans la catégorie d'époux ou conjoint de fait au Canada. Les proches parents désignés ci-après peuvent être parrainés dans la catégorie du regroupement familial (à l'étranger) : l'époux, le conjoint de fait ou le partenaire conjugal; les enfants à charge; les parents et grands-parents; les enfants de moins de 18 ans que le répondant a l'intention d'adopter au Canada; les frères, sœurs, neveux, nièces et petits-enfants qui sont orphelins et qui ont moins de 18 ans; et tout autre parent, si le répondant n'a aucun des parents mentionnés ci-dessus, à l'étranger ou au Canada, susceptible d'être parrainé, et s'il n'a aucun autre parent qui soit citoyen canadien, qui soit inscrit comme Indien en vertu de la *Loi sur les Indiens* ou qui soit résident permanent.

DEMANDEUR PRINCIPAL (GENS D'AFFAIRES)

Personne répondant le mieux à la définition de l'un ou de plusieurs des types de gens d'affaires immigrants, ou au nom de qui la demande d'immigration est présentée.

DEMANDEUR PRINCIPAL (IMMIGRATION ÉCONOMIQUE)

Personne susceptible d'accumuler le plus de points dans son autoévaluation, ou personne au nom de laquelle la demande d'immigration est présentée.

Voici un extrait de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés de 2002 qui énonce les exigences relatives au rapport annuel que CIC doit présenter au Parlement.

Rapports au Parlement

94(1) Au plus tard le 1^{er} novembre ou dans les trente premiers jours de séance suivant cette date, le ministre dépose devant chaque chambre du Parlement un rapport sur l'application de la présente loi portant sur

l'année civile précédente.

(2) Le rapport précise notamment

(a) les instructions données en vertu de l'article 87.3, ainsi que les autres activités et initiatives en matière de sélection des étrangers et notamment les mesures prises en coopération avec les provinces;

(b) pour le Canada, le nombre d'étrangers devenus résidents permanents et dont il est prévu qu'ils le deviendront pour l'année suivante;

(b.1) pour le Canada, le profil linguistique des étrangers devenus résidents permanents;

(c) pour chaque province partie à un accord visé au paragraphe 9(1), les nombres, par catégorie, de ces étrangers devenus résidents permanents, d'une part, et, d'autre part, qu'elle prévoit qu'ils y deviendront résidents permanents l'année suivante;

(d) le nombre de permis de séjour temporaire délivrés au titre de l'article 24 et, le cas échéant, les faits comportant interdiction de territoire;

(e) le nombre d'étrangers à qui le statut de résident permanent a été octroyé au titre du paragraphe 25(1);

(f) une analyse comparative entre les sexes des répercussions de la présente loi.



L'immigration constitue l'un des traits caractéristiques du développement du Canada en tant que nation et de son avenir. De nombreux éléments qui définissent aujourd'hui notre pays ont été créés ou façonnés par les immigrants du passé, et les nouveaux arrivants continueront, au cours des prochaines décennies, de contribuer dans une large mesure à la prospérité du Canada. CIC se fait un devoir d'exploiter cette force en prenant les dispositions nécessaires pour attirer et retenir les immigrants, et en les aidant à réussir leur intégration une fois au Canada.

Le service à la clientèle demeure une priorité pour CIC. En 2007, CIC a pris des mesures pour continuer d'accroître l'efficacité de la prestation de ses services tout en offrant à sa clientèle des possibilités novatrices, par l'entremise d'une technologie fiable, moderne et sécurisée. Ces mesures concrètes témoignent de la volonté du Ministère de mettre de l'avant des solutions qui puissent concilier les intérêts socioéconomiques et humanitaires des Canadiens avec les aspirations légitimes des nouveaux arrivants. Les ressources étant limitées, il importe de cibler des initiatives qui nous permettront d'investir et de travailler auprès de partenaires de tous les niveaux, en vue d'offrir une information et des services de qualité en temps opportun. L'approche du Ministère est progressive, adaptable aux besoins changeants et axée sur la satisfaction du client. Ces efforts font partie de notre engagement permanent de répondre aux besoins économiques et sociaux du Canada, de poursuivre sa tradition humanitaire et de faire de l'immigration un véritable avantage pour le Canada d'aujourd'hui et de demain.

TABLEAU 14 : RÉSIDENTS PERMANENTS ADMIS EN 2007 AU TITRE DE LA CATÉGORIE ÉCONOMIQUE, SELON LES DEMANDEURS PRINCIPAUX, LES CONJOINTS ET LES PERSONNES À CHARGE, ET SELON LE SEXE

Catégorie économique		Sexe masculin	Sexe féminin	Demandeurs principaux		Conjoints et personnes à charge	
		35 196	18 627	32 657	44 768		
TOTAL – CATÉGORIE ÉCONOMIQUE							
Travailleurs qualifiés		28 055	13 198	23 610	32 994		
Gens d'affaires immigrants		2 391	417	2 894	4 477		
Entrepreneurs		493	88	643	936		
Travailleurs autonomes		142	61	162	211		
Investisseurs		1 756	268	2 089	3 330		
Candidats des provinces et des territoires		4 581	1 748	4 365	6 401		
Aides familiaux résidents		169	3 264	1 788	896		

Source : Citoyenneté et Immigration Canada, Faits et chiffres 2007.



TABLEAU 13 : NOUVEAUX RÉSIDENTS PERMANENTS ADMIS EN 2007, SELON LA CATÉGORIE ET LE SEXE

Catégorie d'immigrants	Sexe masculin		Sexe féminin	
	Nombre	%	Nombre	%
CATÉGORIE ÉCONOMIQUE				
Travailleurs qualifiés	51 665	45,33	46 192	37,62
Gens d'affaires immigrants	5 285	4,64	3 99	3,99
Candidats des provinces et des territoires	8 946	7,85	8 149	6,64
Aides familiaux résidents	1 957	1,72	4 160	3,39
Total – Catégorie économique (y compris les personnes à charge)	67 853	59,53	63 395	51,63
REGROUPEMENT FAMILIAL				
Epoux, conjoints de fait, partenaires	19 622	17,22	30 794	25,08
conjugaux, enfants et autres	6 836	6,00	8 978	7,31
Total – Regroupement familial	26 458	23,21	39 772	32,39
PERSONNES PROTÉGÉES				
Réfugiés parrainés par le gouvernement	3 827	3,36	3 747	3,05
Réfugiés parrainés par des organismes du secteur privé	1 907	1,67	1 681	1,37
Personnes protégées au Canada	6 191	5,43	5 509	4,49
Personnes à charge à l'étranger	2 361	2,07	2 733	2,23
Total – Personnes protégées	14 286	12,53	13 670	11,13
AUTRES				
Motifs d'ordre humanitaire et d'intérêt public	5 322	4,67	5 879	4,79
Autres*	59	0,05	63	0,05
Total – Autres	5 381	4,72	5 942	4,84
Catégorie non précisée	1	0,00	0	0,00
TOTAL	113 979	100	122 779	100
				236 758

Source : Citoyenneté et Immigration Canada, *Faits et chiffres 2007*.

* L'expression « Autres » désigne les demandeurs non reconnus du statut de réfugié, les immigrants visés par une mesure de renvoi à exécution différée et les titulaires de permis de séjour temporaire.

Comme l'information transmise aux nouveaux arrivants constitue une introduction de premier ordre dans le cadre du processus d'établissement, CIC s'engage à revoir l'information diffusée, notamment celle qui figure dans la documentation *Bienvenue au Canada, Guide des nouveaux arrivants au Canada*, de même que sur le portail d'immigration. Se rendre au Canada, afin de veiller à ce que l'on y tienne compte des différences entre les sexes et que l'on y intègre de l'information à jour et pertinente. CIC continue en outre d'étudier des façons d'enrichir le Système de mesure pour la reddition des comptes concernant les programmes de contributions de l'immigration (ISMRP) en fonction des mises à jour du modèle (ISMRP) considéré comme étant une source de données appropriée pour toute collecte de données supplémentaires en matière d'ACS, l'aménagement des modifications sera envisagé.

CIC mettra à la disposition des provinces et des territoires intéressés à procéder à l'ACS dans le cadre de leur propre programme de candidats les outils sexospécifiques seront également intégrés à une analyse permanente des programmes de gens d'affaires (ISMRP) en fonction des mises à jour du modèle (ISMRP) considéré comme étant une source de données appropriée pour toute collecte de données supplémentaires en matière d'ACS, l'aménagement des modifications sera envisagé.

Le Programme des travailleurs étrangers temporaires intégrera également un volet de collecte de données sexospécifiques dans la composante d'évaluation du Cadre de gestion et de responsabilisation axé sur les résultats et du Cadre de vérification axé sur les risques, tous deux conjointement en cours d'élaboration avec RHDS.

CIC planifie également l'élaboration d'un cadre de suivi et d'évaluation pour les réfugiés parrainés par le gouvernement et les réfugiés parrainés par des organismes du secteur privé, à l'intérieur duquel seront intégrées des considérations sexospécifiques. On devrait y incorporer des dispositions visant à assurer le suivi de certains réfugiés éprouvant des besoins particuliers, comme les personnes nécessitant une protection urgente et les femmes à risque, de même que le parrainage d'aide conjointe. À l'instar du traitement groupé effectué dans le cas des réfugiés karens, CIC entreprendra une étude des répercussions, en regard à la spécificité des sexes et à la diversité, liées à l'arrivée de 5 000 réfugiés bhoutanais du Népal, dont l'arrivée au Canada est prévue au début de 2009. Ce groupe de réfugiés sera accueilli dans le cadre de la quatrième initiative de traitement groupé de CIC; en effet, on acceptera le groupe tout entier comme groupe de réfugiés au sens de la Convention, au lieu de procéder de façon individuelle. CIC espère pouvoir atténuer les défis qui se présentent dans le cadre du processus de rétablissement.



Hongrie, la Lituanie et la Slovaquie. Cette démarche n'a révélé aucune répercussion liée au sexe. CIC continuera d'analyser les questions liées au sexe dans le cadre du processus global de révision des pays, y compris celui des pays dont la révision aura lieu en 2008-2009. Ces pays n'ont, pour l'instant, toujours pas été déterminés.

Citoyenneté

Bien que la Loi sur la Citoyenneté et la LIPR n'exigent la préparation d'aucun rapport au chapitre de l'analyse comparative entre les sexes, la Direction de la citoyenneté a élaboré un plan d'ACS et participe également aux activités du groupe de travail ministériel en la matière.

D'ici 2011, CIC s'efforcera d'intégrer l'ACS comme composante de l'enquête qualitative liée à la décision de naturalisation. L'analyse qualitative des motifs pour lesquels une personne désire la naturalisation intègre des considérations liées au sexe au moment de la formation de groupes de participants. En fonction de l'information recueillie, CIC procédera donc à l'évaluation du rôle du sexe de la personne dans sa décision de demander la citoyenneté canadienne. CIC envisagera également l'utilisation des données subdivisées en fonction des sexes et qui sont issues de l'étude sur la participation civique.

Partenariat avec Metropolis en matière d'ACS

Le Projet Metropolis a également élaboré un plan d'ACS en 2008. Les recherches que réalise Metropolis fournissent de l'information utilisée dans le cadre des travaux, des politiques et des programmes du Ministère, et certaines de ces recherches portent essentiellement sur des considérations sexospécifiques. La spécificité des sexes constitue également la thématique de nombreux ateliers et d'autres activités préalables aux conférences nationales et internationales de Metropolis. Voici quelques-unes des publications et activités de Metropolis consacrées à la

Outre les activités décrites ci-dessus, CIC s'est engagé à entreprendre les activités suivantes en matière d'ACS dans l'immigration.

Une ACS préliminaire portant sur les répercussions sexospécifiques des instructions mises en place en vertu de la Loi d'exécution du budget de 2008 (projet de loi C-50) est actuellement en cours de réalisation. Le suivi des répercussions s'effectuera simultanément à la mise en place des instructions.

L'ANNÉE À VENIR

- *Integration Outcomes for Immigrant Women in Canada: A Review of the Literature, 2000-2007*¹⁸.
- La série de documents de recherche du Centre Metropolis Atlantique sur la condition des femmes immigrantes, en ce qui a trait aux problématiques sexospécifiques, à la migration et à la diversité; cette série porte sur des enjeux régionaux et nationaux, et constitue un carrefour d'échange d'information en matière d'ACS liée à l'immigration et à la diversité. Elle veille à l'intégration de l'ACS aux questions de recherche et à la prise en compte de la spécificité des sexes et de l'expérience des femmes immigrantes.
- Nos diverses cités, printemps 2008 : « Le Canada ne veut pas de moi, il veut mes enfants » : le mariage interculturel à Halifax.
- Événement pré-conférence : Journée de la migration familiale, 3 avril 2008.
- Documents de travail (financés par le Conseil de recherches en sciences humaines du Canada) : « It's a War on Love » : Intermariage in Vancouver, British Columbia's Jewish Community¹⁹ et The Interplay of Gender, Migration, Socio-Economics, and Health²⁰.

¹⁸ Cette publication figure (en anglais) sur le site suivant : http://atlantic.metropolis.net/WorkingPapers/VanderPlaet_WP8.pdf.
¹⁹ Cette publication figure (en anglais) sur le site suivant : <http://mbc.metropolis.net/Virtual%20Library/2007/WP07-09.pdf>.
²⁰ Cette publication figure (en anglais) sur le site suivant : <http://pceril.metropolis.net/WorkingPapers/WP04-06.pdf>.

spécificité des sexes dans le contexte de l'intégration des réfugiés et des nouveaux arrivants aux prises avec des besoins particuliers (mars 2008). Les résultats de ces deux analyses documentaires seront pris en considération et les éléments jugés opportuns seront mis en application.

Atténuation du risque

Dans le cadre de la mise à l'essai de la biométrie sur le terrain, en 2007¹⁷, des données biométriques ont été recueillies chez environ 18 000 personnes, dont 45 % étaient de sexe masculin et 55 %, de sexe féminin. Une ACS quant à la qualité de l'image générée pour les empreintes digitales et la reconnaissance faciale a indiqué que la collecte des

même qualité d'image chez les hommes et chez les femmes, mis à part des résultats légèrement supérieurs, en ce qui a trait aux empreintes digitales des hommes, la taille des doigts étant supérieure. Comme la différence entre les hommes et les femmes n'avait aucune répercussion sur la capacité d'utilisation des données biométriques pour l'identification des individus, CIC ne prévoit pas modifier en fonction des sexes la façon dont les données biométriques sont prélevées. Aucune réaction ni aucune attitude distinctive n'ont été observées entre les hommes et les femmes dans le cadre de la collecte de données biométriques. Dans le cadre de la mise à l'essai, on a recueilli des données biométriques chez des étudiants, des travailleurs, des visiteurs et des demandeurs d'asile.

CIC a élaboré une stratégie visant à intégrer l'ACS à la production des rapports nationaux utilisés dans le cadre du processus de révision des visas. Une formation particulière dans le domaine de l'analyse comparative entre les sexes a donc été donnée à des chercheurs en vue d'atteindre cet objectif. Les questions liées au sexe ont donc été prises en considération, en 2006-2007, dans le cadre du processus de révision des pays suivants : la Pologne, la

Les résultats d'un processus de recherche analytique et de consultation en 2006-2007 ont servi de cadre à une approche modernisée en matière de programmation de l'établissement. Le processus, dans le cadre duquel on a effectué l'analyse des besoins liés à l'établissement et des obstacles auxquels font face divers groupes de nouveaux arrivants en fonction de leur âge, de leur sexe et des circonstances de leur migration, a ciblé la nécessité manifeste de mettre en place une programmation plus souple, plus réceptive et plus globale. Le programme d'établissement qui en résulte comprend une section pour les besoins des réfugiés, des personnes âgées, des personnes handicapées, des personnes de l'établissement (évaluation des besoins, services de soutien, information, orientation, le travail, l'alphabétisation et le développement des compétences, la participation au marché du travail et liens au sein de la communauté). Les fournisseurs de services pourront offrir des services combinant des activités relevant de plus d'une thématique, afin de mieux répondre aux besoins particuliers de différents groupes de nouveaux arrivants et de favoriser l'amélioration des résultats liés à l'établissement de ceux-ci.

CIC procède actuellement à une démarche de consultation nationale sur l'engagement social. Des questions liées à la spécificité des sexes et à la diversité émergent de ces discussions parmi les intervenants représentant la société civile, le gouvernement et le milieu de la recherche. Les recommandations issues de cette démarche seront intégrées à la stratégie de CIC en matière d'engagement social.

En plus de l'analyse des documents existants sur les barrières liées au sexe auxquelles se heurtent les aides familiaux résidents en matière d'établissement, deux autres analyses documentaires ont été commandées. La première porte sur le développement des compétences par rapport à la spécificité des sexes dans le contexte de l'intégration des nouveaux arrivants, et la deuxième, sur la gestion de cas par rapport à la

Source : Citoyenneté et Immigration Canada, Registres du Ministère, 19 mai 2008.

Type d'exception	Nombre d'exceptions accordées	Proportion de personnes de sexe féminin
Total des demandes – citoyens américains exclus	6 082	48 %
Personnes apparentées	2 118	48 %
Pays visés par le moratoire	3 766	46 %
Visa canadien	4	50 %
Mineurs non accompagnés	58	33 %
Visa canadien non exigé	136	40 %

TABLEAU 12 : EXCEPTIONS EN FONCTION DU SEXE EN 2007

Les demandes d'asile présentées à un poste frontalier du Canada par des personnes provenant des États-Unis sont irrecevables, à moins qu'elles ne soient considérées comme des exceptions. Ces exceptions relèvent des principes établis par la LIPR pour favoriser la réunification des familles et la protection de l'intérêt fondamental de l'enfant. Le tableau 12 révèle que 48 % des demandeurs d'asile à un poste frontalier qui n'étaient pas citoyens américains et qui étaient visés par une exception étaient de sexe féminin. Ce pourcentage s'apparente à

la proportion de personnes de sexe féminin parmi l'ensemble des demandeurs d'asile, soit 46 %. Le nombre total de demandeurs d'asile d'âge mineur non accompagnés s'est élevé à 58 en 2007, ce qui représente une hausse de l'ordre de 18 % par rapport à 2006. La proportion de filles au sein de ce groupe est, pour sa part, passée de 35 % à 33 %. Étant donné la grande vulnérabilité de ce sous-groupe, et compte tenu de l'engagement du gouvernement à tenir compte de l'intérêt fondamental de l'enfant, cette catégorie continuera de faire l'objet d'une surveillance attentive.

Source : Citoyenneté et Immigration Canada, Registres du Ministère, 19 mai 2008.

Année de la demande	Personnes de sexe féminin parmi l'ensemble des demandeurs	Personnes de sexe féminin parmi les demandeurs d'asile à la frontière	Mineurs parmi l'ensemble des demandeurs	Mineurs parmi les demandeurs d'asile à la frontière	Personnes de sexe féminin parmi les demandeurs d'asile d'âge mineur à la frontière
2002	42 %	43 %	21 %	29 %	48 %
2003	42 %	41 %	22 %	30 %	47 %
2004	43 %	44 %	21 %	28 %	47 %
2005	44 %	47 %	20 %	28 %	47 %
2006	45 %	46 %	20 %	26 %	49 %
2007	45 %	46 %	24 %	31 %	49 %

TABLEAU 11 : PROPORTION DE FEMMES ET DE MINEURS CHEZ LES DEMANDEURS, 2002-2007

La Commission n'a révélé aucune information différentielle sur les femmes ni sur les mineurs présentant une demande de protection dans le cadre de ce programme. Il a plutôt été démontré qu'il existait de moins en moins de limites d'accès au programme d'ERAR pour les clients. L'analyse prendra fin en 2008.

Surveillance de l'Entente sur les tiers pays sûrs

En 2007, CIC a continué de recueillir des données par rapport aux éventuelles répercussions, chez les hommes et chez les femmes, de l'Entente sur les tiers pays sûrs conclue entre le Canada et les États-Unis. Une ACS a été entreprise en vue d'assurer une surveillance continue et d'examiner les processus liés à l'entente.

Le tableau 11 révèle que, pour les six dernières années, la proportion de personnes de sexe féminin parmi les demandeurs d'asile à la frontière est comparable à la proportion de personnes de sexe féminin parmi l'ensemble des demandeurs — cette proportion est de 42 % de l'ensemble des demandeurs étaient de sexe féminin, par rapport à 45 % en 2006 et en 2007). La proportion de personnes de sexe féminin parmi les demandeurs d'asile à la frontière par des familles dans lesquelles on retrouve des enfants nés aux États-Unis, en compagnie de leurs parents nés dans un autre pays. Cette analyse laisse croire que les femmes et les mineurs souhaitent encore présenter leur demande d'asile au Canada et qu'ils peuvent le faire en vertu de l'entente.

répercussion différentielle eu égard au sexe et à la région source. Environ 50 % des réfugiés arrivant au Canada par l'entremise de ce processus sont des enfants de moins de 18 ans.

Au début de 2008, CIC a procédé à la mise à jour de ses directives opérationnelles en vue d'y intégrer de nouvelles instructions à l'intention des agents qui reçoivent et déterminent de la recevabilité des demandes du statut de réfugié présentées par des personnes vulnérables et par des mineurs. Ces directives visent à garantir aux personnes vulnérables un traitement prioritaire de leur demande du statut de réfugié, de même qu'un hébergement durant le processus d'examen. Par personnes vulnérables, on entend celles qui éprouvent d'importantes difficultés à composer avec l'entrevue d'admissibilité en raison de leur état de santé ou de circonstances particulières. Il peut notamment s'agir de personnes âgées, de personnes blessées ou handicapées, de femmes enceintes, de mineurs non accompagnés, de parents accompagnés de jeunes enfants, de victimes de violence fondée sur le sexe, de victimes d'un traumatisme grave ou d'enfants victimes de violence. Les agents ont notamment l'instruction de prendre en considération tous les besoins particuliers des personnes vulnérables. Parmi ces besoins particuliers, on compte toute question d'ordre culturel et toute question liée à la spécificité des sexes qui pourrait être susceptible d'entraver la communication. Enfin, les nouvelles directives comportent également un système de traitement en fonction des sexes en ce qui a trait aux demandes présentées par des enfants. Par exemple, les directives soulignent que les enfants de sexe féminin ayant subi une mutilation génitale seront sans doute plus à l'aise dans le cadre d'une entrevue menée par une personne du même sexe.

En 2007, CIC a ciblé le processus d'examen des risques avant renvoi (ERAR) comme future priorité en matière d'ACS. CIC a entrepris une analyse sexospécifique du programme d'ERAR et l'étude



permettre à ces titulaires de permis de faire une

demande de permis de travail, ce qui était impossible avec un PST de 120 jours. Les lignes directrices liées au PST pour ces personnes contribuent à la protection des victimes de la traite des personnes au Canada, qui sont, pour la plupart, des femmes et des filles.

Dans le cadre de l'évaluation continue de la disposition de la LIPR en ce qui a trait à l'octroi du statut de résident pour des motifs d'ordre humanitaire, on a dégagé comme priorité de recherche l'élaboration d'un profil plus détaillé des demandeurs de cette catégorie, y compris des renseignements liés à la diversité, et cette démarche sera entreprise.

Réfugiés

CIC a réalisé une ACS des services d'orientation et de préparation à la vie quotidienne au Canada offerts par l'entremise du PAR aux réfugiés rétabliss. L'analyse a repéré les services d'orientation tenant compte de la spécificité des sexes, signalé des lacunes dans la programmation actuelle et recommandé la mise en place d'améliorations dans les programmes d'orientation. En soutien à ce travail, un inventaire des services d'orientation offerts par les fournisseurs de services et tenant compte de la spécificité des sexes a été réalisé, de même qu'une analyse des données accessibles.

femmes et pour les hommes par rapport aux thématiques liées à la spécificité des sexes, comme la violence familiale; et des stratégies d'enseignement particulières à l'intention des populations caractérisées par un plus faible degré d'alphabétisation. L'analyse suggère l'élaboration de mesures d'encadrement et d'outils à l'intention des fournisseurs de services, de même que l'amélioration du cadre de suivi des mesures de participation au programme liées à l'âge et à la spécificité des sexes, en vue de mieux combler les besoins particuliers de chacune des catégories de réfugiés : femmes, hommes, garçons et filles.

Ces analyses sont particulièrement importantes dans le contexte actuel, puisque les résultats obtenus des chercheurs et des fournisseurs de services font état du rétablissement, ces années-ci, d'un plus grand nombre de réfugiés éprouvant davantage de besoins que ceux des années 1990. Il est, en outre, possible que les femmes aient davantage de besoins que les hommes, puisqu'elles ont généralement un degré de scolarité moindre et un plus faible degré de connaissance des langues officielles au moment de leur arrivée au Canada. Cette tendance à la hausse des réfugiés éprouvant des besoins plus importants est sans doute le résultat combiné de la nouvelle législation, en vigueur depuis 2002, qui tient davantage compte du besoin de protection que de la capacité d'établissement, et de la fluctuation, au fil du temps, des populations de réfugiés à travers le monde. Il devient manifestement nécessaire de comprendre les divers besoins des réfugiés rétabliss, afin d'améliorer les résultats des démarches d'établissement.

CIC a également effectué une ACS des réfugiés rétabliss par l'entremise du Programme de protection d'urgence. Cette analyse révèle que la proportion de femmes et d'hommes est pratiquement équivalente et que ce groupe est davantage constitué d'adultes que d'enfants. CIC a également procédé à l'analyse du sexe, de l'âge et de la région source des réfugiés rétabliss par l'entremise du processus du délai prescrit d'un an depuis l'entrée en vigueur de la LIPR. Cette analyse ne fait état d'aucune

proposition visant l'exigence de détenir une expérience de travail. Par conséquent, CIC a retiré l'obligation de détenir une expérience de travail continue et à plein temps.

CIC continue d'intégrer l'étude des données en fonction des sexes dans son analyse permanente du programme d'aides familiaux résidents. Les outils de collecte de données prévus dans le cadre de la révision du programme comportent la subdivision des renseignements en fonction des sexes; il en sera de même pour l'évaluation des répercussions éventuelles liées aux permis de travail accordés pour un travail spécifique dans les cas où les aides familiaux résidents changent d'employeur au Canada.

De plus, l'évaluation formative du Programme des travailleurs qualifiés (fédéral), actuellement en cours d'élaboration, devrait brosser un tableau sommaire du fonctionnement du programme. Cette évaluation comporte notamment une étude comparative entre les sexes. Lorsque les données sur les travailleurs qualifiés (fédéral) choisis en vertu de la LIPR seront accessibles, elles seront subdivisées en fonction des sexes et les différences entre les résultats seront analysées. Outre l'évaluation, on tiendra compte de la cueillette de données en fonction des sexes dans toutes les modifications à venir par rapport à ce programme.

De 2006 à 2008, CIC intégrera la dimension homme-femme dans un Cadre de responsabilisation et de gestion axé sur les résultats visant à évaluer les permis de travail hors campus et postdiplôme accordés aux étudiants.

En fonction des recommandations d'intervenants, ainsi que d'un rapport du Comité permanent de la condition féminine, CIC a renforcé ses mesures par rapport aux besoins particuliers des victimes de la traite des personnes en faisant passer de 120 à 180 jours la durée maximale du permis de séjour temporaire (PST) canadien délivré à ces victimes au Canada. Cette prolongation a été mise en place pour

laquelle souhaite s'établir la personne lors de son arrivée, à l'âge au moment de l'arrivée, au niveau de scolarité, à l'état civil, aux compétences linguistiques, au niveau de qualification professionnelle et à l'intention de travailler. *Faits et chiffres* comporte aussi des données subdivisées en fonction des sexes par rapport aux demandeurs principaux, aux conjoints et aux personnes à charge, qui peuvent faire l'objet d'analyses plus détaillées pour dégager une meilleure compréhension de la condition de la femme dans ces catégories en particulier.

Des politiques envisagées sous l'angle de l'ACS

CIC tente de mettre en place des moyens de renforcer la base d'application de l'ACS en matière d'élaboration de politiques au sein du Ministère. Fondamentalement, on entend dégager une connaissance des différences entre les sexes pour ce qui est de l'intégration des immigrants. Par exemple, des mesures ont été prises pour analyser les preuves d'inégalité entre les sexes en ce qui a trait aux résultats liés à l'intégration des femmes par rapport à celle des hommes, en vue de repérer les lacunes sur le plan de la recherche et de déterminer d'éventuelles orientations stratégiques. Ces travaux en sont encore à l'étape préliminaire et se poursuivront en 2008-2009. Parmi les activités prévues, on entend analyser les documents d'orientation afin d'y repérer les considérations liées au sexe de la personne et à la diversité, et exercer un leadership dans le cadre des discussions d'orientation sur les priorités fondamentales de CIC, afin d'en faire ressortir les répercussions sur les sexes.

Politique et programmes d'immigration

Le Ministère a mis en place la nouvelle catégorie de l'expérience canadienne, le 17 septembre 2008. Les répercussions sur les sexes ont été prises en considération durant l'élaboration des critères de sélection liés à cette nouvelle catégorie. Des inquiétudes ont notamment été soulevées dans le cadre des consultations auprès des intervenants, par rapport aux répercussions différentes entre les hommes et les femmes que risquait d'engendrer la



Analyse comparative entre les sexes au sujet des répercussions de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés



La LIPR comporte également l'obligation de rendre compte annuellement des répercussions de sa mise en œuvre et de celles de son règlement d'application du point de vue de l'analyse comparative entre les sexes (ACS). Il s'agit là d'une situation sans précédent dans les textes législatifs fédéraux.

L'ACS n'est pas une activité ni un produit indépendant. Elle ne constitue qu'un aspect de l'analyse entreprise dans le cadre de l'élaboration des politiques, de même que de la création, de la gestion et de l'évaluation des programmes. L'analyse des répercussions sur chacun des sexes porte essentiellement sur les différences socioéconomiques marquant entre les hommes et les femmes, de même qu'entre les divers groupes d'hommes et de femmes – notamment en fonction de l'âge, de la race, de l'orientation sexuelle, de l'origine ethnique, de la religion et de la culture – tout au long des différentes étapes de vie. Elle vise l'examen des politiques, des programmes et des lois en vigueur ou à l'étude, dans le but de garantir la réalisation des effets escomptés et la production de résultats équitables.

RÉPERCUSSIONS DE LA LIPR SUR LES SEXES : POINTS SAILLANTS DES ACTIVITÉS DES DIRECTIONS GÉNÉRALES

Données subdivisées en fonction des sexes en vue de l'ACS

CIC continue de recueillir pour le Ministère des données subdivisées en fonction des sexes. La principale publication annuelle, *Faits et chiffres : Aperçu de l'immigration – Résidents permanents et temporaires*¹⁰, constitue une source essentielle de statistiques sur l'immigration pour le gouvernement comme pour le secteur privé. La publication présente le nombre de nouveaux résidents permanents (par catégorie d'immigrant) et temporaires (par statut principal) venus chaque année au pays entre 1980 et 2006. Elle comporte des tableaux et des graphiques statistiques présentant des données subdivisées en fonction des sexes par rapport à la catégorie d'immigrant, au pays source, à la région du Canada dans

Cette publication figure au www.cic.gc.ca/francais/ressources/statistiques/menu-faits.asp.

anniversaire ont, pour leur part, eu lieu dans le cadre de la Semaine des anciens combattants, en novembre 2007.

Le 60^e anniversaire a constitué une occasion de susciter la participation de nouveaux partenaires au sein du programme de citoyenneté, notamment Parcs Canada et le Musée canadien de la guerre. Des produits promotionnels ont été conçus pour l'année : épinglettes, crayons, bannières, programmes, vidéos, etc. Une grande partie du travail réalisé en vue des fêtes du 60^e anniversaire servira à perpétuer l'initiative des cérémonies spéciales, particulièrement pour ce qui est de la création de partenariats, de la conception de produits et de la sensibilisation au programme. En tout, 2 897 cérémonies de citoyenneté ont eu lieu en 2007-2008. La majeure partie de ces cérémonies se sont tenues dans les régions de l'Ontario (1 549), de la Colombie-Britannique (403), du Québec (398) et des Prairies/Territoires du Nord-Ouest (317).



En mars 2007, CIC a procédé à l'évaluation de ses processus, dans l'optique d'améliorer le traitement des demandes de citoyenneté et ses services à la clientèle. À partir de cette initiative, un projet pilote a été amorcé en janvier 2008. Ce projet consiste à analyser et à vérifier les documents des clients simultanément et au début du processus d'octroi de la citoyenneté aux adultes, afin de minimiser le nombre de demandes incomplètes et d'informer les demandeurs de leur admissibilité. On évite ainsi les délais à des étapes ultérieures du processus. Le projet pilote fera l'objet d'une évaluation de son potentiel en matière d'efficacité, d'amélioration des services à la clientèle et de réduction des délais de traitement.

ACTIVITÉS DE PROMOTION

Les activités de promotion de la citoyenneté constituent un bon moyen de poursuivre l'intégration des nouveaux arrivants et des nouveaux citoyens à la société canadienne. Le lancement du 60^e anniversaire de la citoyenneté a eu lieu dans le grand hall de la Cour suprême du Canada, le 15 février 2007. Des activités se sont ensuite tenues durant tout l'exercice financier. À travers le pays, les activités de la fête du Canada étaient également centrées sur la thématique de ce 60^e anniversaire. Une cérémonie à laquelle ont participé la ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration et la gouverneure générale a notamment eu lieu à la résidence de la gouverneure générale, le 1^{er} juillet. Une cérémonie du crépuscule a aussi été organisée en partenariat avec la GRC. La Semaine de la citoyenneté du Canada est un événement annuel qui a lieu la troisième semaine d'octobre. Elle constitue, pour l'ensemble des Canadiens, une occasion de réflexion sur la valeur de la citoyenneté, sur le sens de la citoyenneté canadienne, de même que sur les droits, les privilèges et les responsabilités qui s'y rattachent. Durant ce temps, dans le cadre d'un événement de la CBC à Toronto, quelque 400 nouveaux citoyens ont prêté le serment de

citoyenneté pour des personnes qui ont passé la majeure partie de leur vie au Canada en croyant raisonnablement, mais faussement, avoir la

citoyenneté canadienne.

CIC s'efforce d'apporter des améliorations au traitement des demandes d'octroi et de preuve de citoyenneté. Cependant, la capacité de traitement des demandes est liée à la quantité de ressources dévolues à ces activités. Ces dernières années, un nombre croissant de résidents permanents de longue date ont également décidé de demander la citoyenneté pour diverses raisons : la nécessité d'obtenir une CRP, l'obligation, pour de nombreux résidents permanents, d'obtenir un visa afin d'entrer aux États-Unis et les mécanismes de contrôle frontalier auxquels ils doivent se soumettre, de même que les changements d'orientation de certains pays qui autorisent désormais leurs citoyens à posséder plusieurs nationalités.

En 2007-2008, CIC a continué de cibler et de mettre en place des solutions durables pour améliorer ses services à la clientèle dans les dossiers de citoyenneté, puisque la demande croissante de services de citoyenneté excède la capacité de production du Ministère dans le cadre financier actuel. Un financement de deux ans, octroyé en 2005-2006 et en 2006-2007, a contribué à réduire les inventaires élevés et les délais de traitement. Toutefois, depuis la fin de ce financement, en mars 2007, les délais de traitement et les niveaux d'inventaire ont recommencé à grimper. Dans les trois prochaines années, la quantité de demandes d'octroi de la citoyenneté en provenance de clients désireux d'obtenir la citoyenneté canadienne et le nombre de demandes de preuve de citoyenneté de la part de citoyens actuels demeureront élevés. On prévoit recevoir, pour chacune de ces trois années, plus de 240 000 demandes d'octroi de la citoyenneté et 60 000 à 65 000 demandes de preuve de citoyenneté. Cette demande accrue risque d'augmenter les délais de traitement et les niveaux

d'inventaire.

Citoyenneté canadienne

SECTION 9

La Loi sur la citoyenneté, en vertu de laquelle CIC

accorde la citoyenneté aux nouveaux arrivants

admissibles, affirme que tous les Canadiens ont les

mêmes droits, privilèges et responsabilités, qu'ils

soient nés au Canada ou naturalisés. En plus

d'administrer les dispositions législatives liées à la

citoyenneté, CIC a également le mandat de

promouvoir les droits et les responsabilités relevant de

la citoyenneté. En obtenant la citoyenneté,

l'immigrant franchit une étape importante de son

intégration puisqu'il devient ainsi un membre à part

entière de la société canadienne. En 2007, CIC a

célébré le 60^e anniversaire de la citoyenneté

canadienne et la citoyenneté canadienne a été

accordée à 200 414 personnes.

La dynamique de la citoyenneté change au Canada et dans le monde entier. CIC reconnaît l'évolution des enjeux liés à la citoyenneté, leur interdépendance avec les autres secteurs au sein de CIC et dans l'ensemble du gouvernement, de même que la nécessité d'acquérir la capacité de mieux comprendre les moteurs de changement et de les traduire en orientations stratégiques concrètes.

Pour renforcer les fondements destinés à considérer une

diversité d'enjeux liés à la citoyenneté, y compris les

droits, les responsabilités, l'identité et les valeurs, CIC a

effectuée des recherches sur l'opinion publique portant sur les pratiques civiques et les barrières à la participation

civique, de même que sur les éléments qui motivent la naturalisation. Le Ministère a également entrepris plusieurs activités de transfert de connaissances et de développement avec Metropolis, un réseau favorisant la recherche comparative et l'élaboration de politiques publiques sur la migration, la diversité et l'intégration

des immigrants dans les villes du Canada et dans le monde entier. L'Institut pour la citoyenneté canadienne (ICC), grâce au soutien de CIC, a organisé des tables rondes avec des Canadiens établis et des néo-Canadiens en 2007-2008 afin de discuter de la valeur de la citoyenneté et de la citoyenneté active. CIC a aidé l'ICC en lui garantissant les approbations requises et le financement initial. L'ICC continuera de maintenir une relation durable avec l'ICC, qui constitue un partenaire important en matière de politique d'immigration et d'élaboration de programme.

Durant la période visée par ce rapport, le gouvernement a déposé deux projets de loi visant à modifier la Loi sur la citoyenneté. Le projet de loi C-14, *Loi modifiant la Loi sur la citoyenneté (adoption)*, qui vise à minimiser la différence entre les enfants nés de parents canadiens et les enfants adoptés par des Canadiens, a reçu la sanction royale en juin 2007 et est entré en vigueur le 23 décembre 2007, accompagné d'un règlement d'application, de politiques et de procédures. Le projet de loi C-37, *Loi modifiant la Loi sur la citoyenneté*, a, pour sa part, été présenté pour régler la situation des personnes ayant perdu leur citoyenneté canadienne ou de celles qui ne l'ont jamais eue en raison de dispositions périmées de la réglementation passée et actuelle. Il a reçu la sanction royale en avril 2008 et entrera en vigueur d'ici le 17 avril 2009.

Après l'annonce de la ministre, en janvier 2007, concernant les vides juridiques comblés par le projet de loi C-37 et dans l'anticipation de son adoption, CIC a mis en place une politique et des procédures opérationnelles et a procédé, en 2007, au traitement de 105 demandes d'octroi discrétionnaire de



plusieurs activités Destination Canada, ciblant l'émigration de professionnels de la France, de la Belgique et de la Tunisie, ont eu lieu à Paris, à Lyon, à Tunis et à Bruxelles. Pour la première fois, on a mis l'accent sur la participation d'employeurs canadiens.

Dans le but de recueillir des données sur la situation au sein des CFMS, CIC a contribué à l'Enquête sur la vitalité des minorités de langue officielle, dont les résultats ont été rendus publics en décembre 2007 par Statistique Canada. De plus, CIC a également collaboré à l'organisation du symposium « Enjeux de recherche sur les langues officielles » organisé en janvier 2008 à Ottawa. Cette rencontre visait à favoriser les discussions entre les représentants des communautés, les chercheurs et les fonctionnaires fédéraux sur les langues officielles et sur la dualité linguistique du Canada. En avril 2008, CIC a pris part à l'organisation et au déroulement d'une journée de réflexion sur l'immigration et la diversité au sein des CFMS. La publication d'un numéro spécial de *Canadian Issues/Thèmes canadiens*¹⁵ a d'ailleurs coïncidé avec l'événement. Depuis le début de 2008, la région de l'Ontario de CIC finance la publication du bulletin d'information bilingue *FOCUS* sur les langues officielles, publié trois fois l'an, qui aborde diverses questions liées à l'immigration francophone en Ontario.

Des réseaux communautaires ont été créés dans tout le pays pour repérer les besoins, les lacunes et les priorités à considérer dans la promotion de l'immigration au sein des CFMS. Ces réseaux assurent également la coordination de l'immigration au sein des CFMS et contribuent à leur propre développement. De plus, trois réseaux d'immigration ont été créés en Ontario en 2007.

CIC continue d'inclure des clauses sur les langues officielles dans les accords d'immigration liant le gouvernement fédéral et les provinces/territoires, en soutien au développement de leurs communautés francophones respectives.

CIC organise des séances d'information et des activités promotionnelles à l'étranger afin de convaincre d'éventuels immigrants francophones d'immigrer, d'étudier ou de travailler temporairement au sein d'une CFMS. Dans le cadre de ces séances, on présente aux éventuels immigrants francophones de l'information sur les collectivités, sur les provinces et sur les territoires, de même que sur les divers programmes de CIC et sur les conditions liées aux demandes d'immigration. Ces séances donnent également aux candidats éventuels l'occasion d'échanger avec des employeurs canadiens. En 2007,

¹⁵ BELKHODJA, Chedly (directrice invitée), « Immigration et diversité dans les communautés francophones minoritaires », *Canadian Issues/Thèmes*

En réponse à ces constatations et en prévision de l'évaluation sommative des CLNA, prévue pour l'automne 2011, CIC a amorcé des démarches d'amélioration de ses processus de cueillette de données et d'élaboration de mécanismes visant à promouvoir le succès des CLNA. Par exemple, des conférences régionales sur les CLNA ont eu lieu à trois endroits (à Edmonton, à Moncton et à Niagara Falls) à l'hiver 2008 pour faciliter l'échange de pratiques prometteuses au sein des régions et entre elles.

IMMIGRANTS POUR LES COMMUNAUTÉS FRANCOPHONES EN SITUATION MINORITAIRE

Au cours de la dernière année, CIC a contribué à l'amélioration de la situation des communautés francophones en situation minoritaire (CFSM). En vue de l'entrichissement et du maintien de la vitalité des CFSM, le Ministère travaille en collaboration avec ses partenaires afin d'encourager les immigrants francophones à s'établir et à s'intégrer dans les communautés francophones hors Québec. L'objectif vise l'intégration d'au moins 4,4 % des immigrants de langue française au sein des communautés francophones hors Québec d'ici 2011.

En 2006, le Comité directeur CIC-CFSM, coprésidé par CIC et par un représentant des CFSM, a publié son *Plan stratégique pour favoriser l'immigration au sein des communautés francophones en situation minoritaire*¹⁴. Ce plan vise à favoriser le recrutement, l'intégration et le maintien de nouveaux immigrants de langue française au sein des communautés francophones hors Québec. En septembre 2007, le Comité directeur a adopté trois nouvelles priorités : l'intégration au marché du travail, l'engagement des provinces et des territoires et l'engagement des employeurs. Le plan stratégique a servi de base aux plans provinciaux élaborés par la Nouvelle-Écosse et le Nouveau-Brunswick.

Les Cours de langue de niveau avancé (CLNA) offrent une formation linguistique jumelée à un volet en milieu de travail afin d'aider les nouveaux arrivants à accéder plus facilement au marché du travail canadien dans des secteurs qui conviennent à leurs compétences et à leurs qualifications. Depuis l'instauration de cette initiative, des programmes de CLNA ont été élaborés et offerts dans tout le pays. Les CLNA ne font pas que soutenir les immigrants, ils constituent également une façon de pallier les pénuries de main-d'œuvre particulières dans diverses régions du pays. L'administration des CLNA, qui relevait du siège social, est désormais décentralisée, ce qui permet aux régions de répondre plus efficacement à leurs besoins propres à leurs collectivités respectives. On estime que, dans tout le Canada, CIC finance actuellement, par le biais de fournisseurs de services, la participation d'environ 3 500 à 4 500 clients par année dans le cadre des CLNA.

L'initiative des CLNA s'est révélée efficace pour répondre aux besoins immédiats de son public cible. L'évaluation sommative des CLNA a démontré que cette initiative contribue :

- à l'amélioration des compétences linguistiques;
- à l'amélioration des connaissances et de l'expérience du milieu de travail canadien;
- à l'amélioration des aptitudes de recherche d'emploi;
- à la préparation des candidats en vue des examens de droit de pratique;
- à l'émergence de mentors, de contacts et de réseaux.

L'évaluation indique que la qualité des programmes et des outils constitue un point fort des CLNA et qu'elle a contribué à leur succès. On y a également relevé des améliorations souhaitées. Par exemple, les CLNA

d'échange d'information et de cueillette de données.



de la société canadienne. En partenariat avec d'autres programmes fédéraux, le BORTCE améliore la coordination de la politique de reconnaissance des titres de compétences étrangers et d'activités de programmes, dans le but d'aider les nouveaux arrivants au Canada, de même que d'éventuels immigrants à l'étranger, à s'intégrer plus rapidement au marché du travail.

Dans le cadre de ces efforts, le BORTCE a incité le Réseau canadien des associations nationales d'organismes de réglementation, de même que d'autres organismes de réglementation, à explorer l'instauration de processus d'évaluation et de reconnaissance des titres de compétences étrangers à l'extérieur du pays, en vue d'aider d'éventuels immigrants à se préparer à travailler au Canada. De plus, le BORTCE a également créé des partenariats avec des employeurs par l'entremise de l'Alliance des conseils sectoriels en vue de concevoir des outils et des ressources pour la reconnaissance de titres de compétences étrangers, et cela, afin que les employeurs, et plus particulièrement les PME, puissent plus facilement embaucher et intégrer les employés formés à l'étranger. Le BORTCE, en collaboration avec l'Alliance des conseils sectoriels et des organismes d'employeurs, comme la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante, les Chambres du commerce du Canada et plusieurs autres, a conçu, à l'intention des employeurs, un prototype de feuille de route pour la reconnaissance des titres de compétences étrangers. Il s'agit d'un outil comportant un guide d'information étape par étape sur l'embauche et le maintien au pays de travailleurs formés à l'étranger.

En avril 2008, le BORTCE a organisé, à Calgary, une conférence sur la reconnaissance des titres de compétences étrangers. Cette conférence a laquell

ont pris part 130 intervenants clés, visant la recherche de solutions collaboratives aux problèmes liés à la reconnaissance de titres de compétences étrangers. Le fait de susciter de telles occasions d'échange de pratiques prometteuses et de faire avancer ces questions constitue une composante essentielle du rôle du BORTCE.

Un an après son lancement, le Bureau d'orientation relatif aux titres de compétences étrangers (BORTCE) remplit son mandat en fournissant à des milliers de nouveaux arrivants au Canada, de même qu'à d'éventuels immigrants à l'étranger, des services documentés en matière d'information, d'orientation et d'aiguillage relativement à la reconnaissance des titres de compétences étrangers, de même que des renseignements sur le marché du travail.

Par l'entremise d'un réseau de 320 Centres de Service Canada, le BORTCE offre actuellement des services aux nouveaux arrivants, à d'éventuels immigrants et à des employeurs, tant en personne qu'au moyen d'une ligne téléphonique sans frais. Le site Web du BORTCE (www.compences.ca) diffuse de l'information au Canada et à l'étranger. Il comporte notamment l'outil de recherche en ligne « Travailler au Canada », conçu et mis à jour par RHDS, qui comporte de l'information individualisée sur des métiers particuliers, sur les collectivités et sur les conditions du marché du travail, ainsi que d'autres renseignements sur le marché du travail à l'intention des personnes formées à l'étranger. Plus de 400 000 visites ont été enregistrées sur le site Web, la plupart en provenance de l'étranger. Près de 20 000 personnes formées à l'étranger se sont également prévaluées des services offerts au Canada, en personne et par l'entremise de la ligne téléphonique sans frais.

Le BORTCE travaille également en collaboration avec des partenaires fédéraux, provinciaux et territoriaux, de même qu'avec divers intervenants, en vue de renforcer les processus de reconnaissance des titres de compétences étrangers par une meilleure coordination des problèmes qui y sont liés, par l'entremise de politiques, de programmes et de services, par l'échange d'information et la mise en commun de pratiques exemplaires. Le BORTCE offre des services complémentaires à d'autres programmes et services qu'offre le gouvernement du Canada pour faciliter l'intégration des immigrants au sein de l'économie et



CIC joue aussi un rôle actif dans la mise en œuvre du plan d'action *Un Canada pour tous : Plan d'action canadien contre le racisme*. Dirigé par le ministre du Patrimoine canadien, ce plan permet une concertation des ministères et organismes fédéraux pour assurer l'avènement d'une société sans racisme et l'établissement d'un partenariat entre les gouvernements et la société civile. La contribution de CIC à cet effort pluriministériel est

ce programme en 2007. raciaux. Plus de 5 440 clients ont profité de services de contribue à freiner la propagation des stéréotypes diversité, améliore la compréhension interculturelle et la Canadiens, le programme favorise l'inclusion et la travail. En jumelant les nouveaux arrivants avec des canadien et à établir des relations dans leur domaine de à comprendre le fonctionnement du marché du travail ou l'anglais, à participer à des activités communautaires, offerts dans leur milieu, à s'exercer à parler le français canadiens qui les aident à se familiariser avec les services but de jumeler les nouveaux arrivants à des bénévoles concours de bénévoles, le Programme d'accueil à pour l'intégration des nouveaux arrivants. Tablant sur le large éventail de Canadiens en vue de faciliter partenaires communautaires et à faire participer un principaux défis consiste à établir un dialogue avec les Pour assurer une intégration efficace, l'un des

Engagement social

plus d'information en matière d'installation. des territoires, en vue d'offrir aux nouveaux arrivants portails d'immigration dans la plupart des provinces et également financé l'élaboration et la mise en place de Par l'entremise d'ententes de contribution, CIC a contenu du portail sont toujours en cours d'élaboration. vivre, à travailler et à étudier au Canada. Les outils et le cohérente et complète afin de les aider à se préparer à éventuels et aux nouveaux arrivants de l'information conçu par CIC et RHDSC, offre aux immigrants Canada (www.scrundcanada.gc.ca). Ce portail.

[Initiative de développement de collectivités accueillantes (IDCA). Cette initiative appuie tout un éventail d'activités contre le racisme et qui visent à faire la promotion de milieux de vie ouverts et accueillants, ainsi qu'à encourager l'entière participation des nouveaux arrivants à la société canadienne. Dans le cadre de l'IDCA, des fonds sont octroyés aux régions et aux provinces afin que celles-ci organisent des activités de lutte contre le racisme à l'intention des nouveaux arrivants, de leur collectivité et des organismes communautaires. Les projets régionaux et provinciaux s'inscrivent dans les catégories des activités de sensibilisation, d'action sociale, de services directs et de développement d'outils et de ressources. Ces projets comprennent notamment une « boîte à outils » pour aider les petites collectivités à accroître leur capacité d'attirer et de retenir de nouveaux arrivants au Canada. Cette trousse comporte des moyens de lutter contre le racisme et la discrimination au sein de la collectivité, de même qu'un partenariat entre le secteur de l'établissement et celui des programmes de ressources pour la famille, afin de permettre aux nouveaux arrivants de bénéficier de programmes respectant les différences culturelles et répondant aux besoins particuliers des familles d'immigrants.

INITIATIVES PARTICULIÈRES VISANT À FACILITER L'INTÉGRATION AU MARCHÉ DU TRAVAIL

Chaque année, le Canada accueille des milliers d'immigrants compétents désireux de combler le manque de travailleurs qualifiés au pays. Toutefois, bon nombre de nouveaux arrivants trouvent difficile d'intégrer le marché du travail en raison de problèmes comme le manque de reconnaissance de leurs titres de compétences étrangers et de leur expérience, de même que d'obstacles liés à la langue et à la capacité de lire et d'écrire dans l'une des deux langues officielles du Canada.

de leur offrir des possibilités de préparation au marché du travail qui leur permettront de poursuivre une carrière dans différents domaines.

Information et orientation

Le Programme d'établissement et d'adaptation des immigrants (PEAI) de CIC vise à aider les nouveaux arrivants à s'établir et à intégrer de façon à pouvoir prendre part le plus rapidement possible à la vie de la société canadienne. Ce programme finance la prestation de divers services, dont des services de renseignements généraux sur la vie au Canada, de traduction et d'interprétation, d'accompagnement vers des ressources communautaires, de counselling axé sur les solutions, de même que des services de base en matière d'emploi. Le PEAI prévoit également le financement de fournisseurs de services pour permettre à ceux-ci d'établir, avec d'autres organismes de services, un plus grand nombre de cours sur la fin de semaine, d'avantage de services de garde d'enfants et un plus grand nombre de cours sur mesure à l'intention des apprenants éprouvant des besoins particuliers. Le nombre d'étudiants prenant part à des cours financés par le programme CLIC était de 68 940 en 2007-2008, ce qui constitue une augmentation significative par rapport au nombre d'étudiants de 2006-2007, qui était de 59 240. CIC a également financé l'élaboration d'outils d'évaluation terminale pour les niveaux les plus élevés du CLIC; les enseignants disposent ainsi d'un instrument standardisé de mesure du rendement des étudiants aux niveaux intermédiaire et avancé. Les nouveaux outils d'évaluation standardisés fourniront des rapports précis sur les résultats d'apprentissage par rapport à la norme nationale (Niveaux de compétence linguistique canadiens).

CIC finance aussi des projets dans le cadre des Cours de langue de niveau avancé, qui aident les immigrants à acquérir une maîtrise de la langue et une connaissance de la culture du milieu de travail, en plus

L'Initiative Orientation canadienne à l'étranger (OCE) fait partie des services offerts dans le cadre du PEA. Cette initiative a pour objectif de fournir aux nouveaux arrivants des conseils d'orientation sur la vie au Canada avant leur arrivée au pays. L'OCE comporte différents modules, conçus pour répondre aux besoins d'une clientèle diversifiée. Les sujets abordés sont les suivants : présentation du Canada, période d'établissement, emploi et formation, droits et responsabilités, climat, logement, vie dans une société multiculturelle, coût de la vie, vie familiale, communications et adaptation au mode de vie canadien. En 2007-2008, des séances d'OCE ont été offertes à 15 000 personnes dans environ 22 pays.

Outre l'OCE, la stratégie de CIC en ce qui a trait à l'élaboration et à la diffusion de renseignements sur l'établissement au Canada prévoit la publication de documents et le portail d'immigration *Se rendre au*

Intégration des nouveaux arrivants

La réussite de l'établissement et de l'intégration des nouveaux immigrants est un objectif important de la LIPR. Pour que l'immigration procure le plus d'avantages économiques, sociaux et culturels possible, les nouveaux arrivants doivent être en mesure de participer pleinement à la vie de la société canadienne et jouir de la même qualité de vie que les Canadiens.

SERVICES D'ÉTABLISSEMENT DESTINÉS AUX NOUVEAUX ARRIVANTS

Chaque année, les nouveaux arrivants admissibles¹ bénéficient de programmes et de services d'établissement, de même que de services offerts par les fournisseurs de services sociaux et communautaires.

grâce à des ententes de contribution officielles avec le Ministère. Parmi les programmes et les services d'établissement financés par CIC, on compte les cours de langue, le perfectionnement des compétences, les services d'information et d'orientation, de même que des initiatives visant à soutenir l'engagement social, les liens avec la communauté et la participation au marché du travail. Les services d'établissement sont offerts aux nouveaux arrivants provinciaux, la Colombie-Britannique, le Manitoba et le Québec, ainsi qu'aux immigrants économiques.

qui s'établissent dans ces provinces.

Reconnaissant l'importance des activités d'établissement dans le cadre de la réussite d'un programme d'immigration, le gouvernement du Canada a commencé en 2006 à investir un montant supplémentaire de

1,4 milliard de dollars sur cinq ans en soutien à l'établissement partout au pays. Cette hausse s'accompagne de la possibilité de faire meilleur usage du financement offert afin de maximiser les retombées socioéconomiques positives dont pourront bénéficier les nouveaux arrivants. En 2007, CIC a annoncé une approche modernisée en matière de services d'établissement, en soutien à cette amélioration des résultats. Voici les objectifs de cette nouvelle approche :

- accroître la souplesse, la coordination et la réceptivité du programme, afin de mieux répondre aux besoins des nouveaux arrivants;
- renforcer et mieux démontrer le lien entre les activités d'établissement et l'amélioration des résultats observés chez les nouveaux arrivants;
- améliorer les activités de planification et l'évaluation

En soutien à cette nouvelle approche, les conditions révisées des programmes d'établissement ont été récemment approuvées par le Conseil du Trésor et sont entrées en vigueur en mai 2008. Parmi les modifications, on compte l'élimination des barrières artificielles entre les divers programmes d'établissement, afin que ceux-ci puissent être mieux adaptés aux besoins des nouveaux arrivants, l'élargissement de l'admissibilité à certains immigrants et réfugiés potentiels qui ont été admis en principe au statut de résidents permanents et, au besoin, l'ajout des ressources financières supplémentaires requises en vue de la prestation de programmes efficaces. La nouvelle approche de programmation et les conditions révisées seront graduellement incorporées, ce qui permettra de tabler sur les initiatives existantes.

¹ Les personnes admissibles à des services d'établissement financés par CIC sont les résidents permanents; les personnes protégées en vertu de l'article 95 de la LIPR, les personnes choisies, au Canada ou à l'étranger, comme résidents permanents (dans l'attente des vérifications prévues) et qui en ont été informées par l'entremise d'une lettre de CIC; ainsi que les réfugiés au sens de la Convention et les personnes protégées à l'étranger, dont CIC a choisi de procéder au rétablissement au Canada.

TABEAU 10 : PERSONNES PROTÉGÉES ADMISES EN 2007 (PAR RAPPORT AU PLAN D'IMMIGRATION)

Catégorie	Plan de 2007	Nombre de personnes admises	%
Réfugiés parrainés par le gouvernement	7 300 – 7 500	7 574	27,09
Réfugiés parrainés par des organismes du secteur privé	3 000 – 4 500	3 588	12,83
Personnes protégées au Canada	10 600 – 12 000	11 700	41,85
Personnes à charge à l'étranger	5 000 – 6 800	5 094	18,22
TOTAL – PERSONNES PROTÉGÉES	25 900 – 30 800	27 956	100

SOURCE : Citoyenneté et Immigration Canada, faits et chiffres 2007.

demandes du statut de réfugié présentées au Canada. Ce processus est conçu de manière à garantir des décisions équitables et cohérentes qui respectent le droit canadien, les obligations internationales du pays ainsi que sa tradition humanitaire. La CISR statue sur les demandes d'asile soumises par CIC et l'ASFC.

En 2007, le nombre de personnes ayant demandé l'asile au Canada s'élevait à 28 523, soit 24 % de plus qu'en 2006, où 22 944 personnes avaient demandé l'asile (en 2005, ce nombre était de 19 761). En 2007, la CISR a accueilli favorablement 42,5 % de toutes les demandes pour lesquelles elle a rendu une décision définitive.

En 2007, CIC a offert une protection à 7 574 nouveaux résidents permanents, nombre supérieur à la fourchette de 7 300 à 7 500 prévue pour les réfugiés parrainés par le gouvernement. CIC a atteint ses objectifs pour ce qui est des réfugiés parrainés par des organismes du secteur privé, qui se situaient entre 3 000 et 4 500, en jumelant 3 588 réfugiés avec leur organisme de parrainage respectif au Canada.

Le Canada a accordé la résidence permanente à 11 700 personnes protégées au Canada, de même qu'à 5 094 de leurs personnes à charge se trouvant à l'étranger. Ces deux totaux s'inscrivent également à l'intérieur des fourchettes prévues pour 2007. Normalement, le nombre de personnes protégées se voyant accorder le statut de résident permanent au Canada dépend du nombre de personnes considérées comme nécessitant une protection en tant que réfugiés au Canada. Il n'est pas rare que ces nombres varient considérablement d'une année à l'autre, en raison de la fluctuation des conditions dans les pays sources et du nombre de demandes du statut de réfugié réglées au Canada.

APERÇU STATISTIQUE DES PERSONNES PROTÉGÉES ADMISES EN 2007

provinciaux



PROGRAMME DE PRÊTS AUX IMMIGRANTS

Conformément aux dispositions de la LIPR, CIC gère le Programme de prêts aux immigrants. Conçus essentiellement pour les réfugiés sélectionnés à l'étranger souhaitant s'établir en permanence au Canada, ces prêts couvrent les frais de l'examen médical avant l'admission, les frais de transport pour se rendre au Canada ainsi que les dépenses à engager au départ pour s'établir au Canada.

La limite du fonds de prêts est de 110 millions de dollars. Les prêts non remboursés totalisaient 34,4 millions de dollars au 31 mars 2008. La gestion du recouvrement des prêts a continué de s'effectuer avec la diligence nécessaire pour maintenir le taux de remboursement élevé qui, à l'heure actuelle, est de l'ordre de 91 %.

En 2007-2008, CIC a fourni plus de 734 000 \$, par l'entremise du PAR, pour aider à payer les examens médicaux et les coûts de transport de certains réfugiés ayant des besoins particuliers (personnes âgées, réfugiés aux prises avec des problèmes de santé, personnes monoparentales avant plusieurs enfants) qui ne seraient guère en mesure de rembourser un prêt aux immigrants.

PROTECTION DES DEMANDEURS D'ASILE AU CANADA

À la tradition humanitaire du Canada en ce qui a trait à la protection des personnes persécutées ou déplacées par l'entremise du rétablissement s'ajoute notre acceptation de l'obligation légale internationale, comme signataire de la *Convention de 1951 relative au statut des réfugiés*, d'étendre cette protection aux personnes qui demandent l'asile dès leur arrivée au Canada ou par la suite. La Commission de l'immigration et du statut de réfugiés (CSR), un tribunal administratif indépendant, coordonne un processus quasi judiciaire statuant sur les

temporaire à titre de victimes de la traite des personnes, et aux personnes détenues en vertu de la LIPR qui ne sont pas admissibles à l'assurance-maladie provinciale et qui ne peuvent obtenir de services de santé.

En 2007-2008, CIC a demandé à bon nombre de ses intervenants de moderniser les mécanismes et les processus de prestation du PFSL. Plusieurs initiatives ont été simultanément entreprises durant l'année pour rehausser le cadre de responsabilisation du programme, sa capacité d'analyse et la portée des intervenants. Ces initiatives constituent la base d'une démarche plus globale qui intégrera les fonctions du programme et renforcera sa structure de gouvernance.

En raison de préoccupations particulières en matière de santé et en vue d'améliorer la gestion globale de la santé des réfugiés, CIC a élaboré un programme enrichi de gestion de la santé des réfugiés pour le groupe des Karens, en mettant également l'accent sur les risques pour la santé publique et sur le rapprochement avec les autorités de la santé publique des provinces et des territoires. Une politique générale d'atténuation des risques pour la santé est en cours d'élaboration pour tous les groupes de réfugiés (les travaux en sont actuellement à la phase de consultation des intervenants).

CIC collabore étroitement avec l'Australie et les États-Unis en matière d'échange d'information en vue des interventions prédepart. Au pays, CIC œuvre également en concertation avec les autorités de la santé dans les provinces et les territoires en vue de faciliter l'accès aux soins de santé pour les réfugiés et d'accroître l'échange d'information.

En 2007-2008, le nombre de clients détenant des accueils valides du PS1 était de 101 791. Les clients s'étant prévalus du programme, par l'entremise d'un réseau de 17 974 prestataires de soins de santé, étaient au nombre de 78 154. En tout, ces activités ont généré plus de 523 000 demandes de prestations pour frais médicaux.



Ce rapport figure à l'adresse suivante (en anglais seulement) : http://atwork.settlement.org/sys/atwork_library_detail.asp?passed_lang=FN&doc_id=1004346

Par l'entremise du Programme de parrainage privé de réfugiés (PPPR), des groupes de cinq personnes ou plus, ainsi que des organismes de parrainage du secteur privé et des groupes communautaires ethniques ou communautaires, peuvent parrainer le rétablissement de réfugiés au Canada. Ces groupes se chargent de fournir aux réfugiés un logement, une aide au rétablissement et un soutien moral pour une durée maximale d'un an. Dans des circonstances exceptionnelles, cette limite peut être prolongée jusqu'à trois ans pour les réfugiés ayant des besoins spéciaux, comme les victimes de traumatismes ou de torture, ou les femmes et les enfants en péril.

PROGRAMME DE PARRAINAGE PRIVÉ DE RÉFUGIÉS

L'ensemble des points de prestation de services, client par un seul fournisseur de services, prévoit la coordination de la gestion du dossier du réfugiés parrainés par le gouvernement. Ce modèle provinciale le projet pilote de gestion des cas de région de l'Ontario a, en outre, étendu à l'échelle secteur privé à également vu le jour. En 2007-2008, la services du PAR et des organismes de parrainage du maladies infectieuses à l'intention des fournisseurs de initiative nationale de formation sur le contrôle des des programmes en matière de rétablissement. Une d'éclairer le processus d'élaboration des politiques et to GARS Under RAP). Ces deux rapports contiennent en octobre 2007 (*Study of Income Support Benefits Offered* offertes aux RPC dans le cadre du PAR a été achevée et une étude sur les prestations de soutien du revenu d'aide au rétablissement¹² a été achevée en juin 2007 par le gouvernement dans le cadre du Programme les besoins des enfants et des jeunes réfugiés parrainés *Needs of GAR Children and Youth within the Resettlement Assistance Program* (Stratégie nationale visant à combler un rapport intitulé *A National Approach to Meeting the Needs of GAR Children and Youth within the Resettlement Assistance Program*) a été achevée en juin 2007. À cette fin, déterminer les améliorations souhaitables. À cette fin, recherches sur divers éléments du PAR afin de développer le programme, CIC a financé des

Une évaluation du PPPR, réalisée en 2007-2008, a identifié certains défis, notamment la faiblesse des taux d'approbation et les longs délais de traitement. Des consultations approfondies ont été entreprises avec les groupes de parrainage et les principaux intervenants en vue d'analyser ces défis et d'y trouver des solutions. Une importante conférence nationale sur le programme a d'ailleurs eu lieu dans le cadre de ce processus de consultation. Les constatations de ces consultations ont mené à la mise en place d'une formation accrue à l'intention des signataires d'ententes de parrainage, de même qu'à l'élaboration d'un Cadre d'assurance de la qualité pour ce programme, qui sera mis en place à titre expérimental en 2008-2009. À la suite de la conférence, on a procédé à la mise en place de comités auxquels siègent des représentants de CIC et des groupes de parrainage privés qui, conjointement, veilleront au repérage de possibilités administratives et stratégiques pour améliorer le PPPR. Bien qu'il soit encore tôt pour constater une amélioration des délais de traitement et des taux d'approbation, les indications préliminaires augurent bien.

À la lumière de la mise en place de la *Loi fédérale sur la responsabilité*, en décembre 2006, de même que des recommandations issues de l'évaluation faite du PAR en 2004 et de l'évaluation faite du PPPR en 2007, CIC a entrepris l'élaboration d'un cadre de suivi et d'évaluation du programme de rétablissement du Canada. Ce cadre comportera une stratégie efficace et durable en matière de suivi des résultats liés au rétablissement des réfugiés. Les travaux d'élaboration de ce cadre se sont amorcés en 2007-2008.

PROGRAMME FÉDÉRAL DE SANTÉ INTÉRIEURE

Le Programme fédéral de santé intérieure (PFSI) fournit une couverture temporaire d'assurance-maladie aux réfugiés, aux demandeurs du statut de réfugié, aux clients titulaires d'un permis de séjour

12 mois après l'arrivée, mais peut être consenti jusqu'à 24 mois dans le cas des réfugiés éprouvant des besoins particuliers, comme les victimes de traumatisme ou de torture. Le Groupe de travail du PAR, au sein duquel CIC travaille de concert avec les fournisseurs de services, a poursuivi ses rencontres toute l'année, et a notamment tenu une rencontre à St. John's pour élaborer des stratégies visant à améliorer les résultats liés à la situation des réfugiés.

Depuis la mise en œuvre de la LIPR, en 2002, le Canada, dans le cadre de ses décisions de rétablissement, met davantage l'accent sur les besoins de protection que sur la capacité immédiate de rétablissement. Par conséquent, les réfugiés qui se rétablissent au Canada aujourd'hui ont des besoins plus nombreux et plus diversifiés que les précédentes populations de réfugiés. Les indicateurs d'intégration sociale et économique existants révèlent que les réfugiés éprouvent davantage de difficultés d'intégration que les autres immigrants. Parmi les défis fondamentaux auxquels ils se heurtent, soulignons les difficultés d'accès à un logement convenable, le manque ou l'absence de qualifications pour accéder au marché du travail, le peu de compétences dans les langues officielles, des préoccupations liées à la santé mentale et physique, et des problèmes de développement dans le cas des enfants. En réponse aux pressions croissantes en matière de financement d'activités de rétablissement en fonction de ces problèmes, CIC a alloué une somme supplémentaire de 13,9 millions de dollars sur trois ans à titre de financement temporaire du PAR à compter de 2007-2008.

De plus, les RPG mettent plus de temps à devenir autonomes et à prendre une part active dans leur nouveau milieu. Les RPG ont absolument besoin du soutien du revenu offert dans le cadre du PAR pour combler leurs besoins de base durant leurs premiers pas vers l'intégration. Par conséquent, on procède actuellement à une révision de la programmation du PAR pour veiller à ce que celui-ci réponde bien aux besoins croissants des RPG. En soutien au

Dans une visée stratégique, le Canada a participé, en 2006, à des forums internationaux en vue d'améliorer les conditions pitoyables des camps et de trouver des solutions durables à la situation de 26 000 réfugiés birmanes rohinyas qui vivent depuis longtemps, et dans des conditions difficiles, dans deux camps de réfugiés au Bangladesh. Pour soutenir ces efforts, le Canada est devenu le premier pays à procéder au rétablissement de réfugiés rohinyas. En 2006 et en 2007, une centaine de réfugiés rohinyas ont été sélectionnés et, en 2008, le Canada prévoit en accepter environ 200 autres.

On estime à 107 000 le nombre de réfugiés bhoutanais qui vivent dans des camps situés dans le Sud-Est du Népal depuis le début des années 1990. Ces dernières années, le Canada a travaillé de concert avec des partenaires internationaux et le HCR pour trouver une solution d'ensemble à ce problème. En mai 2007, le Canada a annoncé qu'il avait accepté de rétablir jusqu'à 5 000 réfugiés bhoutanais au cours des trois à cinq prochaines années. Les préparatifs liés au traitement de cette démarche et au rétablissement de ce groupe sont déjà bien amorcés. Le premier exercice de sélection est prévu pour l'automne 2008 et le premier groupe de réfugiés devrait arriver au début de 2009.

PROGRAMME D'AIDE AU RÉTABLISSEMENT

CIC offre un soutien financier et des services essentiels immédiats aux RPG pour faciliter leur rétablissement au Canada et leur intégration à la société canadienne. Grâce au Programme d'aide au rétablissement (PAR), le gouvernement garantit la prestation de services essentiels (p. ex., services d'accueil au point d'entrée, hébergement temporaire, aide pour trouver un logement permanent et conseils financiers) par l'intermédiaire d'ententes de contribution conclues avec des fournisseurs de services. Ce programme prévoit également un soutien du revenu. Ce soutien est, dans la plupart des cas, versé pendant une période pouvant aller jusqu'à



Pour être admissible au PAR ou au PPPR, l'intéressé ne doit pas pouvoir retourner dans le pays dont il a la nationalité ou dans lequel il avait sa résidence habituelle, ni pouvoir demeurer dans le pays qui lui a accordé un asile temporaire (premier pays d'accueil). Il

semblable à refaire leur vie au Canada. aident des réfugiés et d'autres personnes en situation auquel des organismes et des groupes de personnes parrainage privé de réfugiés (PPPR), dans le cadre parrainages prévus par le Programme de Canada. Aux efforts du gouvernement s'ajoutent les parrainés par le gouvernement (RPG) à s'établir au rétablissement (PAR) de CIC aide les réfugiés réfugiés en général. Le Programme d'aide au des réfugiés qui sont plus vulnérables que les autres rétablissement. Le Programme inclut le rétablissement durable ne peut être trouvée dans un délai réfugiés à l'étranger pour lesquels aucune autre sélection, aux fins de rétablissement au Canada, de des partenaires internationaux, dont le HCR, à la leur, les membres du public et même avec réfugiés et des personnes visées par les considérations Dans le cadre du Programme de rétablissement des

L'ÉTRANGER RÉTABLISSMENT DES RÉFUGIÉS SÉLECTIONNÉS À

gouvernements en vue de placer les réfugiés aux prises avec des situations problématiques prolongées en tête des priorités internationales en matière de protection. Ces situations sont complexes et nécessitent une approche coordonnée de la part de différents acteurs dans les domaines de l'immigration, du développement et de la diplomatie. Grâce aux encouragements soutenus du Canada, le HCR a fait de cet enjeu un dossier prioritaire. Au début de 2008, le HCR a également décidé de consacrer son Dialogue de décembre 2008 avec les pays membres et les autres partenaires à la recherche de solutions globales pour les réfugiés aux prises avec des situations problématiques prolongées.

doit en outre se soumettre à un examen médical, ainsi qu'à un contrôle de sécurité et à une vérification du casier judiciaire. En 2007-2008, CIC a continué d'utiliser le Programme de rétablissement des réfugiés de façon plus stratégique de manière à réduire le nombre de réfugiés aux prises avec des situations particulières. À cette fin, il s'est employé, de concert avec d'autres ministères, la communauté internationale et d'autres pays de rétablissement, à trouver d'autres solutions durables à la situation des réfugiés. Chaque année, des réfugiés de quelque 70 nationalités différentes ont droit à un nouveau départ au Canada. Toutefois, pour plus d'efficacité, le programme de rétablissement de CIC est axé sur des populations particulières de réfugiés. En plus d'assurer le rétablissement massif de Colombiens et d'Afghans, CIC œuvre activement à la réinstallation des Irakiens en Syrie et en Jordanie, des Karens en Thaïlande, des Rohingyas au Bangladesh et des Bhoutanais au Népal. En réponse à l'appel lancé par le HCR à la communauté internationale par rapport à la crise humanitaire en Irak, CIC a augmenté le nombre de places offertes aux réfugiés irakiens. L'objectif total pour le Moyen-Orient en 2008 a été majoré d'environ 60 %, pour atteindre 3 300 personnes et CIC est disposé à prendre un engagement multianuel. La plupart des personnes réinstallées seront des Irakiens de la Syrie et de la Jordanie. Depuis 2006, CIC choisit des réfugiés karens birman dans le cadre d'un effort multilatéral visant à réduire la population de réfugiés karens dans les camps de la Thaïlande. Jusqu'ici, on a procédé à la sélection d'environ 3 900 réfugiés karens qui viendront se rétablir au Canada. En mars 2008, environ 2 000 Karens avaient déjà amorcé leur nouvelle vie au Canada. Les autres devraient arriver en 2008 et en 2009.

Maintien de la tradition humanitaire du Canada

Selon le Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés (HCR), il y a plus de 11 millions de réfugiés dans le monde, dont la plupart vivent depuis très longtemps dans des camps de réfugiés.

En protégeant les réfugiés et les personnes ayant besoin de protection au Canada, de même qu'en participant activement aux forums internationaux sur la protection des réfugiés, CIC joue un rôle fondamental dans le maintien de la tradition humanitaire du Canada à l'endroit des réfugiés. Chaque année, grâce au système de protection des réfugiés au Canada et au système de rétablissement des réfugiés sélectionnés à l'étranger, le Canada protège des milliers de personnes.

Les réfugiés au sens de la Convention sont des personnes qui craignent, avec raison, d'être persécutées du fait de leur race, de leur religion, de leur nationalité, de leur appartenance à un groupe social particulier ou de leurs opinions politiques, et qui se trouvent hors de leur pays de nationalité ou de résidence habituelle et ne peuvent ou, du fait de cette crainte, ne veulent pas retourner dans ce pays. Les personnes nécessitant une protection sont celles qui risqueraient, si elles étaient renvoyées dans leur pays de nationalité ou dans le pays où elles résident habituellement, d'être torturées, tuées ou de subir des peines ou des traitements cruels et inusités.

Les individus au Canada qui ont demandé le statut de réfugié et qui sont considérés comme étant des réfugiés au sens de la Convention ou des personnes nécessitant une protection se voient offrir la protection du Canada. Il y a deux catégories de réfugiés sélectionnés à l'étranger : les réfugiés parvenus

Les événements internationaux et le nombre grandissant de réfugiés et de personnes déplacées à l'intérieur de leur propre pays à l'échelle mondiale continuent de mettre à l'épreuve le programme canadien de protection des réfugiés à l'étranger et au Canada, tout comme les questions relatives à la sécurité et aux droits de la personne. Le Canada prend part à divers forums internationaux pour influencer le débat et les orientations futures en matière de stratégies et de partenariats multilatéraux. En 2007-2008, CIC a continué d'influencer le débat international sur la protection par l'entremise du Groupe de travail sur le rétablissement, du Comité exécutif et du Comité permanent du HCR. CIC a également pris part aux consultations intergouvernementales sur les politiques en matière d'asile, de réfugiés et de migrations.

RÔLE DU CANADA DANS LA PROTECTION INTERNATIONALE

Le Canada porte une attention particulière à la recherche de solutions en ce qui a trait aux réfugiés ayant passé de nombreuses années en exil sans accéder à une situation durable. CIC travaille en collaboration avec d'autres ministères, avec la société civile et avec les autres

Le tableau 9 indique le nombre de PST délivrés en 2007, selon le motif d'interdiction de territoire prévu par la LIPR. En 2007, un total de 13 244 permis ont été émis. Environ 11 % de ces permis (soit 1 425) constituaient des PST délivrés à des étrangers qui ont continué de maintenir leur statut de titulaires de l'ASFC en poste aux points d'entrée.

TABLEAU 9 : PERMIS DE SÉJOUR TEMPORAIRE DÉLIVRÉS DU 1^{ER} JANVIER AU 31 DÉCEMBRE 2007*

Motif d'interdiction de territoire		Disposition de la LIPR	Nombre de permis
Sécurité (espionnage, subversion, terrorisme)		34(1)(a), (b), (c), (d), (e) et (f)	25
Atteinte aux droits de la personne ou aux droits internationaux		35(1)(a), (b) et (c)	8
Grande criminalité (personnes déclarées coupables d'une infraction punissable d'un emprisonnement maximal d'au moins 10 ans)		36(1)(a), (b) et (c)	977
Criminalité (personnes déclarées coupables d'un acte criminel ou d'une infraction punissable par mise en accusation ou par procédure sommaire)		36(2)(a), (b), (c) et (d)	7 539
Criminalité organisée		37(1)(a) ou (b)	10
Motifs sanitaires (danger pour la santé et la sécurité publiques, fardeau excessif)		38(1)(a), (b) et (c)	239
Motifs financiers (personnes n'ayant pas la capacité ou la volonté de subvenir tant à leurs besoins qu'à ceux des personnes à leur charge)		39	21
Fausses déclarations		40(1)(a), (b), (c) et (d)	14
Manquement à la LIPR ou à son règlement (pas de passeport, pas de visa, travail ou études sans permis, contrôle sécuritaire ou médical à effectuer au Canada, absence de contrôle à l'entrée, etc.)		41(a) et (b)	4 109
Membre de la famille interdit de territoire		42(a) et (b)	207
Interdiction de retour sans l'autorisation prévue par règlement		52(1)	95
TOTAL			13 244

* Les statistiques de ce tableau comportent le nombre de PST utilisés pour entrer ou demeurer au Canada en 2007. Source : Système de soutien des bureaux locaux (en date du 19 mai 2008).



de façon sécuritaire. Le SNE permettra aux partenaires de l'extérieur de communiquer et d'échanger de l'information avec CIC en soutien aux processus d'immigration. MonCIC est un portail sécurisé, nécessitant une authentification, par lequel le demandeur peut accéder aux services et aux outils électroniques de CIC. Le mode de prestation électronique des services a été lancé en juin 2008 pour le Programme de permis de travail hors campus.

Visiteurs

Conformément à la LIPR, tout étranger souhaitant visiter le Canada doit détenir un visa de résident temporaire avant d'entrer au pays, à moins d'être originaire d'un pays dispensé en vertu du *Règlement sur l'immigration et la protection des réfugiés*, ou d'être en mesure de se prévaloir de l'une des autres rares exceptions existantes, comme le fait d'être membre d'un corps diplomatique. Actuellement, les citoyens de 143 pays doivent se procurer un visa de résident temporaire pour visiter le Canada. La liste des pays dont les citoyens doivent obtenir un visa pour entrer au Canada figure au www.cic.gc.ca/francais/visas.asp.

Les touristes et les visiteurs commerciaux contribuent de façon importante à notre économie en créant une demande de services dans le secteur du tourisme et en permettant aux entreprises canadiennes de profiter d'une expertise spécialisée. En 2007, CIC a traité plus de 1 040 000 demandes de visa de résident temporaire (premières entrées et rentrées) à l'intention de touristes et de visiteurs commerciaux souhaitant se rendre au Canada.

Permis de séjour temporaire

Le paragraphe 24(1) de la LIPR autorise les agents désignés à délivrer un permis de séjour temporaire (PST) à des étrangers qu'ils estiment interdits de territoire ou qui ne répondent pas aux exigences de la Loi. Ces permis

Les directives émises en mai 2006 pour permettre aux agents d'immigration de délivrer un PST à une victime de la traite des personnes au Canada ont fait l'objet d'une amélioration en juin 2007. On a fait passer la durée maximale du PST à court terme de 120 à 180 jours. Ce PST à court terme donne à la victime une période de réflexion durant laquelle elle peut échapper à l'influence de son trafiquant et réfléchir aux possibilités qui s'offrent à elle, notamment l'immigration ou un retour dans son pays d'origine. L'augmentation de la durée du premier PST permet à la victime de faire une demande de permis de travail. Le PST et le permis de travail sont sans frais. Les personnes peuvent obtenir des soins de santé (y compris des services de counselling psychologique) par l'entremise du Programme fédéral de santé intégrative. Un PST de plus longue durée peut également être délivré à une victime de la traite des personnes si les circonstances le justifient. En 2007, quatre permis ont été délivrés à trois victimes de la traite des personnes. Ce chiffre inclut les permis subséquents délivrés à une même victime afin de lui permettre de conserver son statut juridique au Canada.

sont délivrés si l'agent a des raisons impérieuses d'admettre au Canada une personne qui ne pourrait l'être autrement. Cette mesure s'applique notamment aux permis délivrés dans le cadre de l'engagement du Ministère en ce qui a trait à la protection des victimes de la traite des personnes. Dans l'exercice de ce pouvoir discrétionnaire, les agents doivent prendre en considération toute directive énoncée par le ministre en vertu du paragraphe 24(3) et évaluer les risques que représente la personne pour le Canada en fonction du motif pour lequel cette personne devrait être temporairement admise au pays. Délivrés pour une durée limitée et révocables en tout temps, ces permis donnent au Ministère la latitude voulue pour tenir compte de circonstances exceptionnelles ou de cas d'intérêt national.



permettre aux deux ordres de gouvernement de collaborer à la facilitation de l'entrée des travailleurs étrangers temporaires afin de soutenir la stabilité et la croissance de l'économie régionale.

Étudiants étrangers

Les étudiants étrangers apportent des idées et des cultures nouvelles qui enrichissent le milieu d'apprentissage des établissements d'enseignement canadiens. Les étudiants étrangers qui entrent au Canada munis d'un visa de résident temporaire peuvent aussi constituer un important réservoir de futurs immigrants qualifiés puisqu'ils sont bien préparés à entrer sur le marché du travail canadien. En 2007, le nombre d'étudiants étrangers temporaires devenus résidents permanents était de 9 914. Cela représente 4 % du nombre total de résidents permanents pour 2007.

Pour obtenir un permis d'études, le candidat doit présenter une demande dans un bureau des visas à l'étranger. Depuis l'adoption de la LIPR, les étrangers inscrits à un cours ou à un programme d'études d'une durée de moins de six mois n'ont plus besoin d'un permis d'études. Cette dispense s'applique également aux enfants mineurs qui se trouvent déjà au Canada et dont les parents ne sont pas des résidents temporaires admis à titre de visiteurs¹⁰ et à tous les membres de la famille ainsi qu'aux employés de représentants étrangers au Canada. En 2007, le nombre d'étudiants étrangers admis au Canada était de 74 009 (premières entrées et rentrées), ce qui représente une hausse de 3 % par rapport au total de l'année précédente, qui s'élevait à 71 800¹¹.

En collaboration avec ses partenaires, CIC a assuré la prestation d'initiatives clés pour aider le Canada à conserver son avantage concurrentiel pour ce qui est d'attirer des étudiants étrangers. À la suite du lancement, en avril 2006, du Programme de permis de travail hors campus, programme national permettant

aux étudiants étrangers qui fréquentent un établissement postsecondaire public canadien ou dans certains établissements d'enseignement postsecondaire un établissement d'enseignement privé situés dans des régions à l'extérieur de Montréal, de Toronto et de Vancouver peuvent désormais obtenir un permis de travail pour une période pouvant aller jusqu'à deux ans, alors qu'auparavant, cette période était d'un an. L'objectif visé est de favoriser l'établissement des avantages de l'immigration à un plus grand nombre de régions du Canada. En 2006-2007, les étudiants ayant reçu un permis de travail de deux ans étaient au nombre de 1 388. De façon plus générale, le nombre d'étudiants ayant obtenu un permis de travail postdiplôme est passé de 7 354 en 2005-2006 à 9 121 en 2006-2007. En 2007-2008, ce nombre atteignait 10 933. Les initiatives visant l'amélioration des services ont été

Pour plus de renseignements sur les enfants mineurs étudiant au Canada, visiter le www.cic.gc.ca/francais/etudier/etudier-mineurs.asp. En 2007, CIC a implanté un nouveau mode de calcul du nombre d'étudiants étrangers entrant au pays. On y intègre les résidents temporaires qui entrent au Canada principalement pour y étudier, qu'il s'agisse de leur première entrée ou d'une rentrée au pays. En 2007, les premières entrées d'étudiants étrangers se sont chiffrées à 64 636 et le nombre de rentrées, à 9 373, pour un total de 74 009 personnes.

Canada sans permis de travail⁹. Certaines de ces

exemptions visent les visiteurs d'affaires, le service après-vente, les emplois sur les campus, les artistes de spectacle, les athlètes et les entraîneurs, les journalistes, les conférenciers, les organisateurs de congrès, les ecclésiastiques, les étudiants en soins de santé et les membres d'équipage. Des critères d'embauche particuliers peuvent également s'appliquer à certains secteurs et à certaines professions, notamment en ce qui a trait au secteur universitaire, aux soins de santé, à l'agriculture saisonnière, à la production cinématographique et aux arts de la scène, aux technologies de l'information et aux aides familiaux résidents. En 2007, RHDSC a mis en œuvre un projet pilote d'avis accélérés relatifs au marché du travail en Colombie-Britannique et en Alberta. Dans le cadre du projet pilote, le processus relatif aux avis sur le marché du travail (AMT) a été simplifié pour 3 emplois précis. Les employeurs participants seront tout d'abord évalués aux fins d'admissibilité puis, après avoir consenti à se conformer aux exigences du programme, ils recevront l'AMT demandé trois à cinq jours plus tard. RHDSC et CIC sont conscients que d'autres ententes avec des secteurs particuliers pourraient avoir à simplifier les processus au Canada, mais, dans les missions, on risquerait de créer la nécessité de procéder à des évaluations de cas par rapport à un nombre croissant de facteurs et, par le fait même, on pourrait introduire un nouveau degré de complexité dans le traitement des demandes.

En 2008, CIC a participé activement à des initiatives visant à faciliter davantage l'entrée de travailleurs étrangers temporaires au Canada. Conformément à l'annonce faite dans le budget de 2007, un financement a été octroyé pour la mise en place de deux nouvelles Unités de travailleurs étrangers temporaires, à Moncton et à Toronto. Semblables aux autres unités existantes de Calgary, de Vancouver et de Montréal, elles ont pour mandat de fournir des conseils aux employeurs sur l'utilisation du Programme des travailleurs étrangers temporaires, de

faciliter l'entrée au pays des travailleurs étrangers temporaires qui ne nécessitent pas de visa ni d'AMT et de procéder à un examen préalable des documents d'appui des employeurs, afin de simplifier le processus de demande de travailleurs étrangers temporaires. CIC a également réagi à l'augmentation du volume de demandes de travailleurs étrangers temporaires en annonçant une augmentation des ressources de dotation dans les endroits clés. Par exemple, sept postes supplémentaires ont été annoncés pour le bureau des visas de Manille, aux Philippines.

CIC et RHDSC, en consultation avec l'ASFC, oeuvrent à l'élaboration d'une série de modifications à la réglementation annoncées dans le cadre du budget de 2007, qui faciliteront la venue de travailleurs étrangers temporaires au Canada et établiront les responsabilités des employeurs et des tiers recruteurs en ce qui a trait au respect des exigences du programme.

RHDSC et CIC ont produit conjointement un dépliant d'information sur les normes du travail et sur la santé et la sécurité au travail, à l'intention des employés travaillant dans des entreprises à haut potentiel de croissance. Le dépliant est disponible en français, en anglais, en espagnol, en tagalog, en hindi et en mandarin.

En 2007, les gouvernements du Canada et du Mexique ont annoncé la création d'un groupe de travail sur la mobilité de la main-d'œuvre afin de faciliter la mobilité des travailleurs entre les deux pays dans des domaines d'intérêt mutuel, de promouvoir la protection des travailleurs et d'échanger de l'information sur les processus et les exigences en matière de reconnaissance des acquis et des titres de compétences.

De plus, des négociations avec le gouvernement de l'Ontario sur l'Annexe sur les travailleurs étrangers temporaires de l'Accord Canada-Ontario sur l'immigration ont jeté les bases d'autres ententes semblables avec d'autres provinces, en vue de

⁹ Pour plus de renseignements au sujet des cas particuliers prévus par la LIRP, visiter le www.cic.gc.ca/francais/travailler/demande-qui-permis-non.asp.

Le programme d'immigration du Canada permet non seulement le choix de résidents permanents, mais également l'admission de résidents temporaires, notamment :

- des travailleurs et des gens d'affaires étrangers dont l'apport est important pour la croissance de notre économie;
- des étudiants étrangers intéressés par la qualité et la diversité de notre système d'éducation;
- des visiteurs.

Ces résidents temporaires contribuent au développement économique du Canada en comblant des pénuries de compétences sur le marché du travail, en intensifiant les échanges commerciaux et en consommant biens et services.

Les étrangers qui souhaitent résider de façon permanente au Canada doivent prouver qu'ils respectent les conditions qui s'appliquent aux résidents temporaires. Pour être admissible au statut de résident temporaire, le demandeur doit prouver à l'agent des visas à l'étranger qu'il respecte les exigences suivantes : être en bonne santé (un examen médical peut être nécessaire), ne pas avoir de casier judiciaire ni constituer une menace pour la sécurité au Canada, posséder un passeport ou un titre de voyage valide, avoir suffisamment d'argent pour assurer sa propre subsistance et celle des membres de sa famille durant le séjour au Canada, avoir l'intention de quitter volontairement le Canada à la fin de la période de séjour temporaire, et être capable de prouver qu'il n'a pas de dette envers le Canada.

Travailleurs étrangers

CIC facilite l'entrée temporaire des travailleurs dont le Canada a besoin pour combler ses pénuries de compétences et ouvrir des perspectives économiques aux Canadiens, notamment par la création d'emplois

et le transfert de nouvelles compétences et connaissances. Mis à part quelques exceptions, les travailleurs étrangers doivent posséder une offre d'emploi approuvée ainsi qu'un permis de travail avant leur arrivée au Canada. CIC collabore étroitement avec RHDSC pour que l'admission des travailleurs étrangers ne nuise pas aux possibilités d'emploi des citoyens canadiens ou des résidents permanents.

En réponse aux besoins continus du marché du travail, particulièrement dans l'Ouest canadien, et à la suite de l'engagement qu'a pris le gouvernement du Canada, dans le cadre d'*Avantage Canada*, « d'apporter des améliorations au Programme des travailleurs étrangers temporaires pour répondre aux besoins des employeurs », le Canada a accueilli en 2007 un nombre record de 165 198 travailleurs étrangers temporaires (y compris les premières entrées et les rentrées). Cela représente une hausse de 19 % par rapport à 2006. C'est la deuxième année que le programme enregistre une croissance à deux chiffres. Depuis 2004, les admissions (incluant les premières entrées et les rentrées) ont augmenté de 47 % en réponse aux besoins de main-d'œuvre croissants des employeurs.

Avant qu'un permis de travail puisse être délivré à un travailleur étranger, RHDSC doit souvent fournir un avis sur le marché du travail (AMT) relativement à l'offre d'emploi. En outre, RHDSC peut conclure des ententes avec des secteurs qui connaissent de graves pénuries de main-d'œuvre, afin d'accélérer la délivrance des permis de travail nécessaires. Dans certains cas, des étrangers se trouvant déjà au Canada peuvent obtenir un permis de travail sans que leur offre d'emploi ne soit approuvée par RHDSC, notamment dans le cadre de l'Accord de libre-échange nord-américain ou dans le cas de mutations à l'intérieur d'une entreprise. En 2007, environ 45 % des permis de travail émis ne nécessitaient pas d'AMT. La LIPR et son règlement d'application permettent à certaines personnes de travailler au

Cette année, dans *Faits et chiffres*, on utilise une nouvelle méthodologie pour estimer le nombre de résidents temporaires qui sont entrés au pays. Pour obtenir un portrait plus précis et plus complet, on distingue désormais les personnes qui entrent au pays comme résidents temporaires pour la première fois (premières entrées) de celles qui ont déjà séjourné au Canada comme résidents temporaires et qui reviennent, munies d'un nouveau permis délivré à l'étranger (rentrées).



Le tableau 8 comporte un rapport semestriel du nombre de personnes des différentes catégories ayant obtenu le statut de résident permanent de janvier à juin 2008. Les admissions pour l'année 2008 sont généralement conformes aux fourchettes prévues dans le plan d'immigration de 2008. Aucun chiffre ne figure dans la CEC pour les six premiers mois de l'année, puisque le programme n'a été mis en place que le 17 septembre 2008.

TABLEAU 8 : NOUVEAUX RÉSIDENTS PERMANENTS ADMIS EN 2008 (DE JANVIER À JUIN)

Catégorie d'immigrants	Plan de 2008 Fourchettes visées	Admissions (janv.-juin)	Pourcentage de l'objectif*
CATÉGORIE ÉCONOMIQUE			
Travailleurs qualifiés	92 000 – 98 000	53 015	57,62
Gens d'affaires immigrants	11 000 – 13 000	5 646	51,33
Candidats des provinces et territoires	20 000 – 22 000	10 975	54,88
Aides familiaux résidents	6 000 – 9 000	4 775	79,58
Catégorie de l'expérience canadienne	10 000 – 12 000	—	—
Total – Catégorie économique (y compris les personnes à charge)	139 000 – 154 000	74 411	53,53
REGROUPEMENT FAMILIAL			
Époux, conjoints de fait et enfants	50 000 – 52 000	23 404	46,81
Parents et grands-parents	18 000 – 19 000	8 072	44,84
Total – Regroupement familial	68 000 – 71 000	31 476	46,29
PERSONNES PROTÉGÉES			
Réfugiés parrainés par le gouvernement	7 300 – 7 500	3 114	42,66
Réfugiés du secteur privé	3 300 – 4 500	1 555	47,12
Personnes protégées au Canada	9 400 – 11 300	3 984	42,38
Personnes à charge à l'étranger	6 000 – 8 500	2 136	35,60
Total – Personnes protégées	26 000 – 31 800	10 789	41,50
AUTRES			
Motifs d'ordre humanitaire et d'intérêt public	6 900 – 8 000	5 652	81,91
Titulaires de permis	100 – 200	59	59,00
Total – Autres	7 000 – 8 200	5 711	81,59
Catégorie non précisée		2	
TOTAL	240 000 – 265 000	122 389	51,00

* Pourcentage du plan calculé à partir des chiffres inférieurs du plan de 2008.

En 2007, pour ce qui est du profil linguistique des résidents permanents admis, 69 % ont déclaré avoir une connaissance du français, de l'anglais ou des deux langues officielles.

TABLEAU 7 : CONNAISSANCE DES LANGUES OFFICIELLES CHEZ LES RÉSIDENTS PERMANENTS ADMIS EN 2007

Catégorie d'immigrants	Anglais	Français	Les deux	Aucune	Total
Catégorie du regroupement familial	35 844	2 639	2 908	24 839	66 230
Catégorie économique – demandeurs principaux	33 200	2 721	13 511	4 391	53 823
Catégorie économique – conjoints et personnes à charge	36 062	3 926	6 308	31 129	77 425
Personnes protégées	13 123	2 496	730	11 607	27 956
Autres immigrants	8 978	1 042	649	654	11 323
Catégorie non précisée	1	0	0	0	1
TOTAL	127 208	12 824	24 106	72 620	236 758
POURCENTAGE	53,73	5,42	10,18	30,67	100

Source : Citoyenneté et Immigration Canada, Faits et chiffres 2007.



Le tableau 6 démontre que les provinces de destination le plus souvent choisies ont été, en 2007 comme par les années précédentes, l'Ontario (47 %), le Québec (19,1 %) et la Colombie-Britannique (16,4 %).

TABEAU 6 : RÉSIDENTS PERMANENTS ADMIS EN 2007, SELON LA DESTINATION ET LA CATÉGORIE D'IMMIGRANTS

Catégorie	NL	PE	NS	NB	QC	ON	MB	SK	AB	BC	YT	NT	NU	Non précisé	Total
CATÉGORIE ÉCONOMIQUE															
Travailleurs qualifiés	-	37	752	223	25 549	46 781	558	461	8 412	14 781	26	26	12	-	97 857
Gens d'affaires immigrants	0	0	130	-	1 854	3 299	21	21	291	4 557	-	0	0	0	10 179
Candidats des provinces et des territoires	67	816	896	921	9	684	7 689	1 839	1 651	2 519	-	0	0	-	17 095
Aides familiaux résidents	-	0	8	-	620	2 923	61	26	917	1 519	8	11	-	0	6 117
Total – Catégorie économique (y compris les personnes à charge)	241	853	1 766	1 171	28 032	53 687	8 329	2 347	11 271	23 376	38	37	13	67	131 248
REGROUPEMENT FAMILIAL															
Époux, conjoints de fait, partenaires conjugués, enfants et autres	99	51	391	232	7 691	25 722	1 069	450	5 325	9 314	28	37	-	-	50 416
Parents et grands-parents	10	0	46	24	833	9 810	250	64	1 466	3 297	6	8	0	0	15 814
Total – Regroupement familial	109	51	437	256	8 524	35 532	1 319	514	6 791	12 611	34	45	-	-	66 230
PERSONNES PROTÉGÉES															
Réfugiés parainés par le gouvernement	156	-	134	151	1 736	2 564	517	457	859	916	0	0	0	-	7 574
Réfugiés parainés par des organismes du secteur privé	-	-	18	8	339	1 811	577	143	417	266	0	0	0	0	3 588
Personnes protégées au Canada	10	-	-	-	2 719	7 796	46	-	587	495	-	0	0	0	11 700
Personnes à charge à l'étranger	-	0	-	-	1 140	3 341	30	-	353	206	-	0	0	0	5 094
Total – Personnes protégées	173	83	180	174	5 934	15 512	1 170	617	2 216	1 883	-	0	0	-	27 956
AUTRES															
Motifs d'ordre humanitaire et d'intérêt public	22	5	-	42	2 697	6 509	-	32	566	-	-	-	-	0	11 216
Autres*	0	0	-	0	20	72	-	7	13	-	0	-	0	0	107
Total – Autres	22	5	117	42	2 717	6 581	137	39	579	1 071	-	6	-	0	11 323
TOTAL	545	992	2 520	1 643	45 208	111 312	10 955	3 517	20 857	38 941	86	88	19	75	236 758
POURCENTAGE	0,23	0,42	1,06	0,69	19,09	47,02	4,63	1,49	8,81	16,45	0,04	0,04	0,01	0,03	100

Source : Citoyenneté et Immigration Canada, *Faits et chiffres 2007*.

REMARQUE : En raison de considérations relatives à la protection des renseignements personnels, le contenu de certaines cases dans ce tableau a été remplacé par un tiret (-). Par conséquent, les totaux ne correspondent pas nécessairement à la somme des colonnes.

* L'expression « Autres » désigne les demandeurs non reconnus du statut de réfugié, les immigrants visés par une mesure de renvoi à exécution différée et les titulaires de permis de séjour temporaire.

TABLEAU 5-B : RÉSIDENTS PERMANENTS ADMIS EN 2007, SELON LA RÉGION DE PROVENANCE

Région	Nombre	Pourcentage
Afrique et Moyen-Orient	48 570	20,51
Asie et Pacifique	112 660	47,58
Amérique du Sud et Amérique centrale	25 890	10,94
États-Unis	10 450	4,41
Europe et Royaume-Uni	39 070	16,50
Région de provenance non précisée	118	0,05
TOTAL	236 758	100

Source : Citoyenneté et Immigration Canada, *Faits et chiffres 2007*.

Dans le tableau 4, parmi les immigrants de la catégorie économique admis en 2007, on distingue les demandeurs principaux des personnes à leur charge (époux, conjoints de fait et enfants à charge). En tout, 41 % des immigrants

sélectionnés au titre de cette catégorie étaient des demandeurs principaux, dont la demande avait été évaluée à la lumière de critères établis pour optimiser leur intégration au marché du travail ou au monde des affaires.

TABEAU 4 : RÉSIDENTS PERMANENTS ADMIS AU TITRE DE LA CATÉGORIE ÉCONOMIQUE EN 2007, SELON LES DEMANDEURS PRINCIPAUX ET LES PERSONNES À CHARGE

Catégorie économique	Total	%	Demandeurs principaux	Personnes à charge
Travailleurs qualifiés	97 857	74,56	41 253	56 604
Gens d'affaires immigrants	10 179	7,76	2 808	7 371
Entrepreneurs	2 160	1,65	581	1 579
Travailleurs autonomes	576	0,44	203	373
Investisseurs	7 443	5,67	2 024	5 419
Candidats des provinces et des territoires	17 095	13,02	6 329	10 766
Aides familiaux résidents	6 117	4,66	3 433	2 684
TOTAL - CATÉGORIE ÉCONOMIQUE	131 248	100	53 823	77 425

Source : Citoyenneté et Immigration Canada, Faits et chiffres 2007.

Le Canada accueille des immigrants de plus de 200 pays sources. Comme l'indique le tableau 5-A, 52 % des nouveaux immigrants admis en 2007 venaient

TABEAU 5-A : RÉSIDENTS PERMANENTS ADMIS EN 2007, SELON LES 10 PRINCIPAUX PAYS SOURCES

Pays	Nombre	%	Rang
République populaire de Chine	27 014	11,41	1
Inde	26 054	11,00	2
Philippines	19 064	8,05	3
États-Unis	10 450	4,41	4
Pakistan	9 547	4,03	5
Royaume-Uni	8 128	3,43	6
Iran	6 663	2,81	7
République de Corée	5 864	2,48	8
France	5 526	2,33	9
Colombie	4 833	2,04	10
Total - 10 principaux pays	123 143	52,01	
Autres pays sources	113 615	47,99	
TOTAL	236 758	100	

Source : Citoyenneté et Immigration Canada, Faits et chiffres 2007.



TABLEAU 3 : NOUVEAUX RÉSIDENTS PERMANENTS ADMIS EN 2007, SELON LA CATÉGORIE D'IMMIGRANTS (PAR RAPPORT AU PLAN D'IMMIGRATION)

Catégorie d'immigrants	Plan de 2007 Fourchettes prévues	Personnes admises	
		Nombre	%
CATÉGORIE ÉCONOMIQUE	Travailleurs qualifiés	97 857	41,33
	Gens d'affaires immigrants	10 179	4,30
	Candidats des provinces et des territoires	17 095	7,22
	Aides familiaux résidents	6 117	2,58
	Total – Catégorie économique (y compris les personnes à charge)	131 248	55,44
	REGROUPEMENT FAMILIAL	50 416	21,29
	Époux, conjoints de fait, partenaires conjugués, enfants et autres Parents et grands-parents	15 814	6,68
	Total – Regroupement familial	66 230	27,97
	PERSONNES PROTÉGÉES	7 574	3,20
	Réfugiés parrainés par le gouvernement Réfugiés parrainés par des organismes du secteur privé	3 588	1,52
AUTRES	Personnes protégées au Canada	11 700	4,94
	Personnes à charge à l'étranger	5 094	2,15
	Total – Personnes protégées	27 956	11,81
	Motifs d'ordre humanitaire et d'intérêt public	11 201	4,73
	Titulaires de permis	122	0,05
	Total – Autres	11 323	4,78
	Catégorie non précisée	1	0,00
TOTAL		236 758	100

Source : Citoyenneté et Immigration Canada, faits et chiffres 2007.

L'acceptation des cas méritoires non prévus par la Loi. Le Ministère effectue une analyse procédurale et une évaluation continue de la disposition de la LIPR visant les considérations d'ordre humanitaire.

Carte de résident permanent

La carte de résident permanent (CRP) a été introduite dans les dispositions de la LIPR en 2002, afin que les résidents permanents détiennent des documents d'identification sécurisés attestant leur statut et ainsi faciliter leur entrée au Canada. Le 31 décembre 2003, la carte est devenue obligatoire pour tous les résidents permanents entrant au Canada à bord d'un transporteur commercial. Jusqu'ici, plus de 2,3 millions de CRP ont été émises.

La carte est valide pour une période de cinq ans après son émission. La première vague de renouvellements s'est amorcée en 2007 et la hausse du volume de renouvellements devrait se poursuivre en 2008-2009, ce qui pourrait avoir une influence sur la capacité de CIC à maintenir les normes actuelles de son service à la clientèle. Le site Web de CIC comporte toujours des renseignements sur le renouvellement de la CRP à l'intention des clients.

APERÇU STATISTIQUE DES RÉSIDENTS PERMANENTS ADMIS EN 2007 ET EN 2008

Objectifs en matière d'immigration pour 2007

Le plan d'immigration du Canada pour l'année 2007, défini dans le *Rapport annuel au Parlement sur l'immigration*, 2006, précisait une fourchette de 240 000 à 265 000 nouveaux résidents permanents. Le plan soulignait l'engagement du gouvernement à répartir l'immigration de façon équilibrée entre les catégories de l'immigration économique, du

regroupement familial et des personnes protégées, ainsi qu'à maximiser les avantages socioéconomiques pour le pays.

En 2007, le Canada a accueilli 236 758 personnes à titre de résidents permanents. Bien que ce nombre soit légèrement inférieur aux objectifs fixés, plus de 250 000 visas avaient été délivrés, conformément à la fourchette prévue de 240 000 à 265 000. Soulignons que toutes les étapes menant à l'admission temporaire ou permanente des demandeurs au Canada relèvent de CIC sauf une, en l'occurrence, le moment où les demandeurs admissibles et les membres de leur famille décident de s'établir au Canada. De plus, les demandes de résidence temporaire ont atteint des sommets sans précédent en 2007, en raison des résultats économiques élevés du Canada. Nonobstant les facteurs ne relevant pas de CIC, si l'on considère les admissions temporaires d'étudiants étrangers et de travailleurs étrangers temporaires, le Canada a, en fait, accueilli plus de nouveaux arrivants en 2007 que jamais auparavant, soit 475 965.

Parmi les résidents permanents admis en 2007 :
 • 55,4 % (131 248) étaient des immigrants de la catégorie économique et des personnes à leur charge, par rapport à 54,9 % (138 257) en 2006;
 • 28 % (66 230) faisaient partie de la catégorie du regroupement familial, soit le même pourcentage – 28 % (70 506) – qu'en 2006;
 • 11,8 % (27 956) étaient des personnes protégées, par rapport à 12,9 % (32 492) en 2006;
 • 4,7 % (11 201) ont obtenu le statut de résident permanent pour des motifs d'ordre humanitaire, par rapport à 4 % (10 223) en 2006.
 Le tableau 3 présente une répartition détaillée des immigrants par catégorie, par rapport au plan d'immigration de 2007.

Les admissions pour des motifs d'ordre humanitaire sont relativement stables depuis quelques années. La hausse d'admissions en 2007 est attribuable à l'octroi du statut de résident permanent à 5 060 étrangers en vertu de la politique d'intérêt général visant la catégorie canadienne des époux et des conjoints, également prévue dans le cadre de l'article 25 de la LIPR.



Immigrants de la catégorie du regroupement familial

La réunification des familles demeure un objectif fondamental de la LIPR. Afin de faciliter l'atteinte de cet objectif, les citoyens canadiens et les résidents permanents peuvent parrainer des membres de leur famille immédiate afin de leur permettre d'obtenir le statut de résidents permanents².

Les citoyens canadiens et les résidents permanents de 18 ans et plus peuvent parrainer des membres de leur famille. Afin de veiller à ce que les personnes parrainées reçoivent tout le soutien nécessaire et d'éviter qu'elles ne dépendent de l'aide sociale, les répondants doivent satisfaire à certains critères et ont la responsabilité de soutenir financièrement les personnes qu'ils parrainent durant une période de trois à dix ans, en fonction de l'âge de la personne et de ses liens avec son répondant.

CIC poursuivra son analyse de la catégorie du regroupement familial afin de se doter d'une meilleure compréhension de la contribution qu'apportent les immigrants de cette catégorie à la société canadienne sur les plans économique, social et culturel.

En 2007, le nombre de personnes admises dans la catégorie du regroupement familial était de 66 230, ce qui se situe à peine en deçà de la fourchette de 67 000 à 69 000 prévue dans le plan de 2007.

Ocroti du statut de résident permanent pour des motifs d'ordre humanitaire

L'un des objectifs exceptionnels de la LIPR vise à octroyer le statut de résident permanent à des individus et à des familles qui ne peuvent l'obtenir au titre d'aucune catégorie, dans les cas où des motifs d'ordre humanitaire ou l'intérêt public le justifient pleinement. Ces dispositions les retournent ont pour but de permettre

de personnes que pouvait nommer la province ou le territoire, on y a intégré un engagement d'adhésion à des accords conclus mutuellement chaque année. Ces provinces et les territoires soutiennent et aident le développement des communautés de langue officielle en situation minoritaire dans tout le Canada.

En 2007, les admissions de candidats des provinces et des territoires ont atteint 17 095, un nombre nettement supérieur à la fourchette de 13 000 à 14 000 annoncée dans le plan de 2007. Cette augmentation est en grande partie attribuable à une quantité croissante de désignations de candidats par les provinces en réponse à la demande importante de travailleurs spécialisés dans certaines régions et dans certains marchés du Canada. CIC a continué de traiter les demandes des candidats désignés par les provinces et les territoires de façon prioritaire, conformément aux dispositions des accords signés entre le gouvernement fédéral et les provinces et les territoires. Voir le tableau 2 pour de plus amples détails sur les accords fédéraux-provinciaux/territoriaux.

Aides familiales résidents

Dans le cadre du Programme des aides familiaux résidents, les résidents du Canada peuvent embaucher des étrangers ayant les qualifications requises pour travailler dans leur propre résidence lorsqu'il n'y a pas suffisamment de Canadiens ou de résidents permanents pour occuper les postes vacants. Ces aides familiaux doivent passer les compétences requises pour pouvoir obtenir le statut de résident temporaire ainsi qu'un permis de travail et, après deux ans, ils peuvent demander le statut de résident permanent.

En 2007, le Canada a admis 6 117 personnes dans la catégorie des aides familiaux résidents, soit un nombre supérieur à la fourchette de 3 000 à 5 000 prévue dans le cadre du plan de 2007.

Voici une description des trois sous-catégories de gens d'affaires immigrants :

- (1) Le Programme d'immigration des entrepreneurs a pour but d'attirer des immigrants qui pourront mettre à profit, au Canada, l'expérience qu'ils possèdent dans l'exploitation d'une entreprise. Dans les trois années qui suivent leur arrivée, ces entrepreneurs immigrants doivent contrôler au moins le tiers des capitaux propres d'une entreprise canadienne admissible, en assurer activement la gestion et employer au moins un citoyen canadien ou un résident permanent.
- (2) Les travailleurs autonomes doivent démontrer qu'ils ont l'intention et la capacité de créer un emploi pour eux-mêmes à leur arrivée, tout en contribuant de manière importante à certaines activités économiques du Canada dans les domaines de la culture, des sports ou de la gestion agricole.
- (3) Le Programme d'immigration des investisseurs (PII) vise à attirer des immigrants ayant de l'expérience dans la gestion de capitaux et dans celle d'une entreprise. Les candidats doivent démontrer qu'ils possèdent de l'expérience dans l'exploitation d'une entreprise et qu'ils disposent d'un avoir net minimal de 800 000 \$. Ils doivent investir une somme de 400 000 \$ à des fins de développement économique et de création d'emplois.

En 2007, les admissions de gens d'affaires immigrants ont atteint 10 179, conformément à la fourchette de 9 000 à 11 000 prévue dans le plan de 2007. En 2007-2008, on a procédé au peaufinage des exigences en matière de données pour l'évaluation des programmes fédéraux réservés aux gens d'affaires, et amorcé une étude de faisabilité pour déterminer la disponibilité des données en vue de procéder à une évaluation complète de ces programmes en 2011-2012. Une révision du Programme d'immigration des entrepreneurs, sous l'angle de son fonctionnement et des politiques qui s'y rattachent, a été amorcée à l'été 2007.

Au lieu des anciennes limites imposées quant au nombre et des territoires. Les accords renouvelés sont permanents, comportant des annexes sur les candidats des provinces Nouvelle-Ecosse et le Yukon des accords-cadres. En 2007-2008, le Ministère a négocié avec l'Alberta, la sélection appliquée aux travailleurs qualifiés.

Programme des candidats des provinces et des territoires

Le PCP permet aux gouvernements provinciaux et territoriaux de jouer un rôle actif dans le processus d'immigration. Comme le précise la section 2, accords avec le gouvernement fédéral afin de pouvoir désigner les immigrants qui pourront répondre à leurs besoins économiques locaux. Ces candidats doivent respecter les conditions d'admission prévues par le gouvernement fédéral en matière de santé et de sécurité, mais ils ne sont pas assujettis à la grille de sélection appliquée aux travailleurs qualifiés.

Le PII attribue à CIC, depuis le 1^{er} avril 1999, un rôle d'agent chargé d'allouer le capital des investisseurs immigrants aux gouvernements provinciaux ou territoriaux participants, afin que ceux-ci utilisent ces fonds dans le cadre d'initiatives de développement économique. Terre-Neuve-et-Labrador, l'Ontario, la Colombie-Britannique, l'Île-du-Prince-Édouard, le Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest participent au PII. La Nouvelle-Ecosse y a adhéré le 1^{er} avril 2008. CIC poursuit les discussions avec d'autres provinces qui ont manifesté leur intérêt à l'endroit du programme. Au 31 mars 2008, CIC faisait état de quelque 1 309 600 000 \$ en fonds bruts placés auprès des gouvernements provinciaux dans le cadre du nouveau PII.

CIC surveille de près une trentaine de fonds de placement d'immigrants investisseurs qui datent du PII antérieur à avril 1999. La majeure partie des fonds qui restent est gérée par les gouvernements provinciaux et territoriaux qui les investissent dans leurs économies respectives. CIC veille à ce que ses partenaires gèrent les fonds en conformité avec la Loi sur l'immigration de 1976.



Demandes traitées, visas délivrés et admissions prévues

Des modifications ont été apportées à la réglementation pour permettre l'admission, à l'intérieur même du territoire canadien, des personnes ayant un statut de résident temporaire, afin d'éliminer l'obligation de quitter, puis de réintégrer le pays. Les personnes dont la demande de résidence permanente est acceptée ont désormais le choix d'être admises dans un point d'entrée ou dans un bureau local de CIC. Les admissions à l'intérieur s'adressent à tous les membres de la catégorie de l'immigration économique, y compris les membres de la nouvelle catégorie de l'expérience canadienne, ainsi qu'à ceux de la catégorie du regroupement familial. Cette mesure améliorera les services à la clientèle et minimisera le fardeau imposé à certains demandeurs qui n'habitent pas près des frontières américaines et qui, autrement, devraient parcourir une grande distance pour se rendre dans un point d'entrée et s'y voir admettre à titre de résidents permanents.

Une bonne partie des démarches visant à déterminer quels demandeurs seront autorisés à venir ou à demeurer au Canada reposent sur la vérification des renseignements fournis par les demandeurs et sur des contrôles visant à s'assurer que ces personnes ne représentent pour le Canada aucun danger en matière de santé et de sécurité. Dans la majorité des cas, la part du processus d'admission qui relève de CIC va de la réception des demandes présentées dans les centrales de points de service au Canada et à l'étranger à la délivrance d'un visa à l'étranger ou à l'approbation d'une demande temporaire ou permanente au Canada ne relèvent pas de CIC, qui ne décide aucunement du moment où les demandeurs admissibles et les membres de leur famille décident de s'établir au Canada. Pour un certain nombre de raisons, la délivrance d'un visa ne se traduit pas toujours forcément par l'arrivée d'une nouvelle personne au Canada. Au cours d'une année normale, environ 2 % des visas émis demeurent inutilisés.

Immigrants de la catégorie économique

En 2007, CIC a traité environ 360 000 demandes de résidence permanente, à l'étranger et au Canada. Le nombre de visas délivrés en 2007 a atteint 251 000.

Travailleurs qualifiés

La catégorie économique comprend les travailleurs qualifiés, les gens d'affaires, les candidats des provinces et les aides familiaux résidents, ainsi que les membres de leur famille immédiate.

En vue de la sélection de travailleurs qualifiés, la LIPR met l'accent sur le niveau de scolarité du demandeur, sur son expérience de travail, sur sa connaissance du français ou de l'anglais, sur son âge, sur l'existence d'un emploi réservé et sur sa capacité d'adaptation, témoignant de son aptitude à migrer d'un emploi à un autre au rythme des sous-ressorts de l'économie.

L'évaluation formative du Programme des travailleurs qualifiés (fédéral) est actuellement en cours d'élaboration et devrait déboucher sur une première vue d'ensemble du rendement de ce programme. La collecte de données de références se poursuit et la quantité de données désormais suffisamment importante et représentative pour que l'on puisse procéder à une évaluation. On prévoit obtenir des résultats préliminaires à la fin de l'exercice 2008-2009.

Les admissions de travailleurs qualifiés en 2007 ont atteint 97 857, ce qui constitue un nombre inférieur à la fourchette de 116 000 à 128 000 prévue dans le cadre du plan de 2007.

Gens d'affaires immigrants

Les gens d'affaires immigrants sont sélectionnés en fonction de leur capacité de créer des emplois pour eux-mêmes et pour d'autres résidents canadiens, d'investir des capitaux dans l'économie canadienne et de stimuler l'activité économique.

Sélection des étrangers à titre de résidents permanents et temporaires

CIC s'efforce de veiller à ce que les mouvements migratoires vers le Canada aident le pays à atteindre ses objectifs socioéconomiques et à respecter ses engagements humanitaires, tout en protégeant la santé et la sécurité des Canadiens. Le programme d'immigration du Canada repose sur des principes de non-discrimination, c'est-à-dire que les étrangers sont traités selon les mêmes critères, peu importe leur race, leur nationalité, leur origine ethnique, leur couleur, leur religion ou leur sexe.

Le budget de 2008 aborde également les préoccupations des Canadiens en matière d'intégrité et de sécurité des frontières. Un financement a été octroyé en vue de l'introduction de l'usage de données biométriques dans le cadre du processus d'émission des visas afin de faciliter la vérification de l'identité et des titres de voyage des étrangers. On a annoncé, dans le budget, un investissement de 26 millions de dollars sur deux ans pour la mise en place de la technologie liée à l'usage de photographies et d'empreintes digitales pour prévenir les fraudes d'identité et pour améliorer la sécurité du programme d'immigration. Ces initiatives permettront de passer à un système d'immigration plus souple, plus efficace et mieux adapté et, du même coup, d'accroître la sécurité des Canadiens. CIC continuera également d'œuvrer en étroite collaboration avec l'ASFC et la GRC dans le cadre de cette initiative.

SÉLECTION DES RÉSIDENTS PERMANENTS

Dans l'ensemble, CIC maintient un programme d'immigration équilibré qui répond aux besoins du

marché du travail canadien tout en favorisant la réunion des familles et en respectant l'engagement humanitaire du Canada. La LIPR répartit les résidents permanents entre trois grandes catégories, soit l'immigration économique, le regroupement familial et les personnes protégées. Le résident permanent n'est pas encore citoyen canadien, mais est autorisé à vivre et à travailler au Canada indéfiniment, pourvu qu'il satisfasse aux exigences en matière de résidence et qu'il ne perde pas son statut à la suite d'un acte criminel, d'une atteinte à la sécurité ou aux droits de la personne, d'activités liées au crime organisé ou de fausses déclarations.

En 2007, les travaux se sont poursuivis en vue de la création de la nouvelle catégorie de l'expérience canadienne (CEC) qui a été lancée en septembre 2008. La CFC propose une nouvelle avenue d'immigration que pourront emprunter, pour demander la résidence permanente, provenant de certaines conditions, des travailleurs étrangers temporaires et des étudiants étrangers diplômés d'établissements d'enseignement postsecondaires canadiens, et qui ont acquis une expérience de travail au Canada. Par l'entremise de la CEC, on mise sur une intégration plus facile et sur une meilleure réussite des nouveaux arrivants au pays grâce à leur expérience au Canada. Il va sans dire que ces nouveaux arrivants, en échange, apporteront au Canada une contribution enrichissante sur le plan culturel et économique.

TABLEAU 2 : ACCORDS EN VIGUEUR ENTRE LE FÉDÉRAL ET LES PROVINCES/TERRITOIRES

Date d'échéance	Date de signature	
5 avril 2009	5 avril 2004 (Accord initial conclu en mai 1998)	Accord de collaboration Canada-Colombie-Britannique en matière d'immigration
Permanent	4 mai 2007	Accord de collaboration Canada-Alberta en matière d'immigration
Permanent	7 mai 2005 (Accord initial conclu en mars 1998)	Accord Canada-Saskatchewan sur l'immigration
Permanent	6 juin 2003 (Accord initial conclu en octobre 1996)	Accord Canada-Manitoba sur l'immigration
21 novembre 2010	21 novembre 2005	Accord Canada-Ontario sur l'immigration
Permanent	5 février 1991	Accord Canada-Québec
Permanent	28 janvier 2005 Modification : 29 mars 2005 (Accord initial conclu en février 1999)	Entente Canada-Nouveau-Brunswick sur les candidats de la province
Permanent	13 juin 2008 (Accord initial conclu en mars 2001)	Accord de collaboration Canada-Ile-du-Prince-Édouard en matière d'immigration
Permanent	19 septembre 2007	Accord Canada-Nouvelle-Écosse sur l'immigration
Permanent	22 novembre 2006 (Accord initial conclu en septembre 1999)	Entente Canada-Terre-Neuve-et-Labrador sur les candidats de la province
Permanent	12 février 2008 (Accord initial conclu en avril 2001)	Accord de collaboration Canada-Yukon sur l'immigration

Les ententes et les accords actuels figurent au www.cic.gc.ca/francais/ministere/lois-politiques/ententes/index.asp.



En 2007, des rencontres multilatérales auxquelles ont participé des sous-ministres et des ministres fédéraux, provinciaux et territoriaux ont eu lieu. Les sous-ministres responsables de l'immigration ont discuté des services d'établissement, de la reconnaissance des titres de compétences étrangers et du Programme des travailleurs étrangers temporaires. Les ministres responsables de l'immigration ont, pour leur part, discuté des niveaux d'immigration, des besoins du marché du travail, de la reconnaissance des titres de compétences étrangers, de l'intégration et du financement des programmes d'établissement. En mai 2008, les sous-ministres du fédéral, des provinces et des territoires se sont réunis à nouveau pour discuter du projet de loi C-50, des nouvelles priorités en matière d'immigration, des travailleurs étrangers temporaires, des étudiants étrangers et du Programme des candidats des provinces. Les ministres responsables de l'immigration se sont également réunis en septembre 2008, en vue de conclure les consultations par rapport aux instructions ministérielles et de discuter des nouvelles priorités en matière d'immigration, de la reconnaissance des titres de compétences étrangers, de l'amélioration de la formation linguistique et des programmes d'établissement. Ces thématiques ont été abordées en fonction des nouvelles priorités et des travaux effectués depuis leur rencontre précédente. CIC continuera de tenir des rencontres de cet ordre avec les provinces et les territoires, puisque l'engagement multilatéral renforce les partenariats de CIC et facilite les discussions sur les approches et les préoccupations communes par rapport aux questions d'immigration, de même que les échanges au sujet des pratiques exemplaires.

En plus de la collaboration bilatérale avec les provinces et les territoires, on utilise de plus en plus des activités multilatérales pour susciter la participation de nos partenaires et œuvrer en vue de l'atteinte d'objectifs communs. Par exemple, sous l'égide de la Table d'Agence de promotion économique du Canada atlantique, avec les quatre provinces de l'Atlantique et avec RHDS à la mise en place d'un ensemble d'initiatives intégrées visant à accroître l'immigration dans l'ensemble du Canada atlantique et à répondre aux besoins locaux. CIC collabore particulièrement à l'élaboration d'initiatives en vue de soutenir la recherche en immigration axée sur certains domaines et d'aider les immigrants au Canada atlantique à s'intégrer au marché du travail.

Edouard, en juin.

avec l'Alberta. Le deuxième a été signé en septembre de la même année, avec la Nouvelle-Écosse. Ces accords n'imposent aucune limite quant au nombre d'immigrants que peuvent nommer les provinces. L'élaboration d'annexes visant à faciliter l'entrée au pays de travailleurs étrangers temporaires a également été annoncée. Au cours de la dernière année, CIC a travaillé en collaboration avec toutes les provinces et tous les territoires intéressés à faciliter l'entrée de travailleurs étrangers temporaires en vue de combler les besoins économiques et démographiques particuliers de ces régions. Un processus d'ajout d'annexes aux accords-cadres de l'Ontario et de l'Alberta est actuellement en cours. Deux accords-cadres ont en outre été renouvelés en 2008, soit celui du Yukon, en février, et celui de l'Île-du-Prince-

Partenariats fédéraux-provinciaux/territoriaux

Comme l'immigration constitue une responsabilité partagée, il est essentiel que le gouvernement fédéral et les provinces et territoires collaborent activement afin de bien gérer le programme d'immigration. Les gouvernements provinciaux et territoriaux sont les principaux partenaires de CIC et leur but commun consiste à adapter les programmes d'immigration aux besoins particuliers de chaque province et territoire sur les plans économique et social, de même qu'en fait de main-d'œuvre. La LIPR et la Loi sur le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration confèrent au ministre de CIC le pouvoir, avec l'approbation du gouverneur en conseil, de conclure des accords avec les provinces et les territoires pour faciliter la coordination et la mise en œuvre des politiques et des programmes d'immigration. Le tableau 2 fait état des accords bilatéraux importants en vigueur, de même que de leurs dates de signature et d'échéance.

Des accords-cadres sont actuellement en vigueur avec huit provinces (la Colombie-Britannique, l'Alberta, la Saskatchewan, le Manitoba, l'Ontario, le Québec, l'Île-du-Prince-Édouard et la Nouvelle-Écosse) et un territoire (le Yukon). Les accords-cadres traitent également les deux ordres de gouvernement collaborent à ce chapitre. Les accords-cadres traitent également les trois différents modèles de prestation de services d'établissement et d'intégration. Dans le modèle principal, qui a cours dans la plupart des provinces et des territoires, les programmes d'établissement sont administrés par les bureaux régionaux de CIC et ce sont habituellement des tiers, comme des organismes communautaires, qui en assurent la prestation. Au Manitoba et en Colombie-Britannique, la prestation

En 2007, le Ministère a poursuivi ses travaux avec l'Ontario en vue de l'Accord Canada-Ontario sur l'immigration, visant à soutenir l'établissement et l'intégration des nouveaux arrivants en Ontario, notamment par la création de partenariats avec les municipalités ontariennes en vue de gérer les problématiques et de mettre en place des possibilités liées à leur intérêt envers l'immigration. De plus, en mai 2007, le tout premier accord-cadre a été conclu d'admissibilité en vertu de la LIPR.

Des accords relatifs au Programme des candidats des provinces (PCP) ont également été conclus avec 10 gouvernements (en l'occurrence, le Yukon et toutes les provinces sauf le Québec), soit sous forme d'annexe à un accord-cadre, soit comme accord distinct. En vertu du PCP, les provinces et les territoires ont le pouvoir d'octroyer à des individus le statut de résident permanent afin de combler des besoins particuliers en matière de main-d'œuvre et de développement économique. En vertu de l'Accord Canada-Québec, le Québec est habilité à fixer ses propres objectifs annuels en matière d'immigration et est chargé de sélectionner ses immigrants; le Canada conserve toutefois la responsabilité de fixer les critères de sélection pour les membres de la catégorie du regroupement familial et de déterminer le statut des demandeurs du statut de réfugié au Canada. Il incombe également au Canada de déterminer les catégories d'immigrants, de fixer les niveaux d'immigration et de définir les exigences



sécurité et la Gendarmerie royale du Canada (GRC) jouent aussi un rôle fondamental dans la gestion de l'accueil des personnes au Canada, plus particulièrement au chapitre de la sécurité et du travailleur étranger. CIC œuvre également en étroite collaboration avec la Commission de l'immigration et du statut de réfugié⁴ (CISR) sur les enjeux relevant de la gestion du portefeuille de l'immigration et de la protection des réfugiés. La CISR est un tribunal administratif indépendant dont relèvent les décisions liées à la non-admissibilité des demandeurs. L'examen des motifs de détention, les appels et les demandes de protection des réfugiés présentées au Canada.

Au Canada comme à l'étranger, CIC assure la prestation de ses programmes en collaboration avec le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI), Sécurité publique Canada et d'autres organismes importants œuvrant à la gestion de l'entrée au Canada et à la protection de la société canadienne. Parmi ces organismes figurent Santé Canada et l'Agence de santé publique du Canada, qui collaborent avec CIC sur les questions liées à la santé des immigrants. CIC travaille également avec RHDSC en ce qui a trait à la gestion du Programme des travailleurs étrangers temporaires et aux enjeux relatifs aux titres de compétences étrangers (BORTCE), situé à même les locaux de CIC, collabore étroitement avec RHDSC en vue d'améliorer le processus de reconnaissance des titres de compétences étrangers. Il travaille également avec Service Canada à offrir des services d'information, d'aiguillage et de référence aux nouveaux arrivants. CIC travaille aussi de concert avec d'autres ministères gouvernementaux, en particulier avec Patrimoine canadien, le MAECI, Justice Canada et Sécurité publique Canada à la promotion de la citoyenneté et des pratiques civiques canadiennes, de même qu'au développement d'une compréhension partagée des droits et des responsabilités des citoyens dans un contexte de diversité croissante. Enfin, CIC collabore également avec l'Agence canadienne de développement international pour répondre aux besoins en matière d'aide humanitaire et intensifier le dialogue international en matière de migration et de développement.

TABLEAU 1 : PLAN DES NIVEAUX D'IMMIGRATION POUR 2009

Fourchettes pour 2009		
Catégorie d'immigrants	Minimum	Maximum
CATÉGORIE ÉCONOMIQUE		
Travailleurs qualifiés au Canada	68 200	72 000
Travailleurs qualifiés sélectionnés par le Québec	28 100	29 100
Gens d'affaires immigrants au Québec et au Canada	11 000	12 000
Aides familiaux résidents	8 000	10 000
Candidats des provinces et des territoires	20 000	26 000
Catégorie de l'expérience canadienne ²	5 000	7 500
Total – Catégorie économique	140 300	156 600
REGROUPEMENT FAMILIAL		
Époux, conjoints de fait, partenaires conjugués et enfants	50 000	52 000
Parents et grands-parents	18 000	19 000
Total – Regroupement familial	68 000	71 000
PERSONNES PROTÉGÉES		
Réfugiés parrainés par le gouvernement	7 300	7 500
Réfugiés parrainés par des organismes du secteur privé	3 300	4 500
Personnes protégées au Canada	7 000	9 000
Personnes à charge à l'étranger	6 000	6 200
Total – Personnes protégées	23 600	27 200
AUTRES		
Motifs d'ordre humanitaire et d'intérêt public	8 000	10 000
Titulaires de permis	100	200
Total – Autres	8 100	10 200
TOTAL	240 000	265 000

PARTENARIATS ESSENTIELS

Comme l'immigration est un domaine de compétence partagé en vertu de la Constitution, les provinces et les territoires jouent un rôle fondamental dans la réussite du programme. À l'échelon fédéral, plusieurs ministères et organismes sont des partenaires de premier plan dans le cadre du programme. CIC et l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) ont, ensemble, la responsabilité de veiller à l'application de la LIPR et doivent se soutenir mutuellement dans l'exécution de leurs fonctions respectives. Ils œuvrent en étroite collaboration sur les plans international, national, régional et local, en vue d'assurer une prestation efficace et efficiente du programme. L'ASFC est chargée de la gestion et du fonctionnement des points d'entrée du Canada et CIC collabore à éviter l'entrée au pays des personnes interdites de territoire et à détecter les individus qui se trouvent au Canada, mais dont la présence au pays contrevient aux dispositions de la LIPR. Outre l'ASFC, le Service canadien du renseignement de

Les fourchettes prévues pour la catégorie de l'expérience canadienne sont inférieures à celles de 2008. Les prévisions liées aux admissions ont été réajustées en fonction de l'entrée en vigueur tardive du programme. On prévoit une hausse des admissions à compter de 2010.



nouveaux arrivants en 2007 que jamais auparavant. Le financement prévu dans le cadre du budget de 2008 aidera le Ministère à accroître sa capacité de traitement sans précédent de candidats des provinces. Le plan propose en outre un certain nombre d'admissions par l'entremise de la CEC, une nouvelle avenue qui permettra à des travailleurs étrangers temporaires et à des étudiants étrangers détenant des diplômes canadiens, et qui ont acquis une expérience de travail au Canada, de présenter une demande d'immigration. Parallèlement à la croissance prévue du Programme des travailleurs étrangers temporaires, la CEC rehaussera la capacité d'adaptation du système aux besoins du marché du travail en permettant aux travailleurs temporaires et aux étudiants étrangers ayant démontré leur capacité de réussir au Canada de demeurer au pays.

La mise en œuvre des instructions ministérielles à l'automne permettra au système d'immigration de mieux répondre aux besoins immédiats du marché du travail. Les instructions mettront fin à l'augmentation des demandes en attente dans la catégorie des travailleurs qualifiés (fédéral), en permettant à l'élaboration de retourner les demandes de cette catégorie (présentées le 27 février 2008 ou après) qui n'ont pas été sélectionnées aux fins de traitement, ainsi que les frais payés. Étant donné que le traitement des demandes est essentiel pour réduire le nombre de demandes en attente, les instructions joueront un rôle important dans la réduction de l'inventaire au cours des prochaines années.

particulièrement la hausse des demandes des candidats des provinces et territoires.

LE PLAN D'IMMIGRATION DU CANADA POUR 2009

d'immigration.

Le tableau 3 indique le nombre de nouveaux résidents permanents admis en 2007 dans les diverses catégories

aujourd'hui et à l'avenir.

demandes en attente et de gérer l'inventaire, objectifs annuels, de réduire l'accumulation de des demandes, ce qui lui permettra de répondre aux nouveaux arrivants en 2007 que jamais auparavant. Le



INSTRUCTIONS MINISTÉRIELLES

À la suite de consultations conjointes entreprises en 2007 et dans le cadre des engagements annoncés en avril 2008 dans les modifications de la LIPR figurant dans la *Loi d'exécution du budget de 2008* (projet de loi C-50), CIC a entrepris des consultations avec les provinces et les territoires en vue de l'élaboration du plan d'immigration annuel de 2009 et des instructions ministérielles qui établiront des priorités de traitement mieux adaptées aux besoins du marché du travail et à la multitude de demandes en attente, tant à l'étranger qu'au Canada. Les instructions élaborées à la suite de ces consultations ont fait l'objet d'une ample discussion dirigée par la ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration lors de la réunion fédérale-provinciale-territoriale des ministres responsables de l'immigration, le 5 septembre.

NIVEAUX D'IMMIGRATION EN 2007

Dans le *Rapport annuel au Parlement sur l'immigration de 2006*, le gouvernement s'est engagé à admettre de 240 000 à 265 000 résidents permanents en 2007. Bien que 251 000 visas aient été délivrés, 236 758 résidents permanents ont demandé à être admis au Canada en 2007.

Souignons que toutes les étapes menant à l'admission temporaire ou permanente des demandeurs au Canada relèvent de CIC sauf une, en l'occurrence, le moment où les demandeurs admissibles et les membres de leur famille décident de s'établir au Canada. Pour plusieurs raisons, la délivrance d'un visa ne se traduit pas forcément par l'arrivée d'une nouvelle personne au Canada, et au cours d'une année normale, environ 2 % des visas ne sont pas utilisés. Nonobstant les facteurs indépendants de la volonté de CIC, si l'on considère les admissions temporaires, le Canada a, en fait, accueilli plus de

- enfants à charge, des époux et des conjoints parrainés. Pour faire en sorte que les instructions actuelles et futures demeurent ouvertes, justes et transparentes, des principes pour guider l'élaboration et la mise en œuvre des instructions ont été établis en avril 2008. Toutes les instructions émises par le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration doivent se conformer aux principes suivants que doivent appliquer les agents d'immigration lorsqu'ils prennent des décisions :
- déterminer quelles sont les professions prioritaires, en collaboration avec les provinces et les territoires, la Banque du Canada, Ressources humaines et Développement social Canada (RHDSO), les employeurs et les syndicats;
 - assurer l'équité en accélérant le processus de prise de décision tout en répondant aux besoins immédiats du marché du travail;
 - respecter les objectifs de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés*, qui consistent à soutenir l'économie et la compétitivité du Canada, à favoriser la réunification des familles et à veiller au respect des engagements humanitaires du Canada;
 - respecter la *Charte canadienne des droits et libertés*, qui empêche toute forme de discrimination fondée sur des éléments comme la race, le pays d'origine et la religion;
 - respecter les engagements pris envers les provinces et les territoires à l'égard du Programme des candidats des provinces et de l'Accord Canada-Québec;
 - compléter les engagements pris dans *Avantage Canada*, le plan économique du gouvernement du Canada, pour adapter le système d'immigration aux besoins du marché du travail;
 - les instructions seront publiées dans la *Gazette du Canada* et dans le *Rapport annuel au Parlement sur l'immigration* que CIC dépose chaque automne au Parlement.

degré élevé de satisfaction chez la clientèle. Parallèlement, CIC s'est engagé à traiter en temps voulu les demandes des visiteurs, des étudiants et des travailleurs temporaires désirant de venir au Canada. On a constaté, ces dernières années, une augmentation régulière de ces groupes. Comme les mêmes ressources servent à traiter les demandes des immigrants admis à titre temporaire et celles des immigrants permanents, une augmentation du nombre des demandes présentées dans l'une des catégories engendre automatiquement un accroissement des délais de traitement dans l'autre. Puisque le Canada cherche à attirer et à accueillir des résidents permanents et temporaires, CIC a un rôle critique à jouer, en partenariat avec d'autres ministères fédéraux, en matière de protection de la santé et de la sécurité des Canadiens. La mondialisation des marchés et la facilité des déplacements font augmenter divers risques, qu'il s'agisse d'épidémies comme le SRAS et la grippe, de la propagation de maladies infectieuses comme la tuberculose ou de maladies chroniques susceptibles d'avoir des répercussions sur la santé des Canadiens dans son ensemble. Assurer la sécurité des frontières et contre les actes de terrorisme, le crime organisé transnational et la traite des personnes constituent également des préoccupations importantes, tant sur la scène internationale que nationale, sur lesquelles travaille CIC. Il s'agit là de considérations fondamentales dans le cadre de l'élaboration et de la mise en place des politiques et des programmes de CIC.

LA MODERNISATION DU SYSTÈME CANADIEN D'IMMIGRATION

Le programme d'immigration du Canada s'efforce de répondre aux diverses exigences en matière de compétences, caractéristiques d'une économie croissante et dynamique, de même que de gérer le nombre croissant de demandes. Par conséquent, on déploie des efforts accrus pour attirer au pays des travailleurs

hautement qualifiés et pour les retenir, dans le but de combler les pénuries de main-d'œuvre immédiates et celles qui touchent certaines régions, ainsi que de répondre aux besoins à long terme du marché de l'emploi. À ce chapitre, le gouvernement a déjà apporté des améliorations visant à faciliter et à accélérer le processus d'embauche de travailleurs étrangers temporaires par des employeurs de tout le pays aux prises avec des pénuries de main-d'œuvre immédiates. Une nouvelle voie d'immigration, la catégorie de l'expérience canadienne (CEC), permet également à certains travailleurs temporaires qualifiés et à des étudiants étrangers possédant un diplôme canadien, et qui ont acquis une expérience de travail au Canada, de présenter une demande de résidence permanente à partir du Canada, pourvu qu'ils se soient démontrés aptes à réussir au pays.

Le budget de 2008, misant sur ces priorités d'*Avantage Canada*², prévoit un investissement de 109 millions de dollars sur cinq ans pour moderniser le système d'immigration canadien. Les initiatives annoncées aideront à réduire les délais de traitement, à mieux répondre aux besoins évolutifs du marché du travail et à atteindre les objectifs du gouvernement du Canada en matière d'immigration. La concrétisation de ces objectifs nécessiterait l'apport de modifications à la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* (LIPR), présentées le 14 mars 2008 et adoptées le 18 juin 2008, permettant au ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration d'émettre des instructions établissant des priorités parmi les catégories de demandes qui seront traitées. Ces modifications, qui ont notamment pour effet d'éliminer l'obligation de traiter toutes les demandes reçues jusqu'à l'aboutissement d'une décision, amélioreront l'efficacité du système en privilégiant les demandes qui correspondent le mieux aux besoins du marché du travail canadien. La nouvelle législation n'aura toutefois aucune incidence sur la protection des réfugiés ni sur les objectifs visant la réunification des familles. CIC continuera d'accorder la priorité au traitement des demandes des

L'immigration au profit du Canada

Les efforts déployés pour combler les besoins économiques doivent aller de pair avec l'objectif visant à continuer de bâtir la nation canadienne et à intégrer les nouveaux arrivants au sein de la vie sociale et culturelle du pays. Les nouveaux arrivants doivent faire face à de nombreux défis : il leur faut notamment acquérir des compétences dans l'usage de l'anglais ou du français, obtenir la reconnaissance de leur expérience professionnelle et de leurs titres de compétences acquis à l'étranger, et se familiariser avec les normes de la société canadienne et de son marché du travail. CIC, qui a mis sur pied des services d'établissement efficaces et novateurs, et qui veille à promouvoir et à faciliter l'acquisition de la citoyenneté, cherche à constituer une base solide pour l'intégration des nouveaux arrivants au sein de la société canadienne. L'obtention de la citoyenneté constitue une étape fondamentale dans l'intégration des nouveaux membres arrivants puisqu'elle permet à ceux-ci de devenir membres à part entière de la société canadienne.

Malgré le quart de million de nouveaux résidents permanents admis au Canada annuellement au cours des dernières années, le nombre d'immigrants qui aspirent à y venir demeure très élevé. Dans le contexte d'un programme d'immigration qui ne peut limiter l'arrivée des demandes à traiter, la quantité importante de demandes d'immigration fait grimper à plus de 925 000 le nombre total de personnes en attente d'une décision. Compte tenu de ce nombre considérable sans cesse croissant et du plan d'immigration annuel déposé au Parlement, le défi consiste à concilier les diverses exigences, c'est-à-dire à traiter les demandes correctement, efficacement et dans un délai raisonnable, tout en maintenant un

Le Canada est depuis longtemps une destination de choix pour les immigrants. Il compte l'un des taux par habitant d'immigration permanente les plus élevés au monde (environ 0,8 % dans les dernières années) et, depuis 15 ans, accueille 3,5 millions d'immigrants. Le Canada comptant parmi les principaux pays à recevoir des immigrants, il fait également figure de chef de file au chapitre de la multitude de droits et de responsabilités qu'il octroie à ses nouveaux arrivants, conjointement avec la citoyenneté. En 2006, environ 85 % des résidents permanents admissibles à la citoyenneté canadienne se sont prévalus de ce statut¹. Le Canada participe aussi activement au rétablissement de réfugiés et joue un rôle d'importance dans la gestion de la migration mondiale. S'il veut poursuivre sur cette lancée, il devra s'engager à fond envers la mise en place de politiques et de programmes novateurs, souples et efficaces et veiller à ce que ses réponses aux enjeux

¹ *Immigrants and Citizens Survey Statistics*

En contribuant à la prospérité économique du Canada, Citoyenneté et Immigration Canada (CIC) cherche à répondre aux besoins pressants du marché du travail et des employeurs en ce qui a trait à la demande de travailleurs à court terme, tout en contribuant à maintenir une main-d'œuvre souple et concurrentielle à long terme. Le monde compte une quantité limitée de main-d'œuvre hautement qualifiée et le Canada est en concurrence avec d'autres pays industrialisés en ce qui a trait au recrutement de cette catégorie de travailleurs. Simultanément, certains secteurs, certaines industries et certaines régions du pays éprouvent actuellement un besoin pressant de travailleurs peu spécialisés, qui se font rares.

Source: Recensement du Canada de 2006, qui figure à <http://www12>



Introduction

La *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* (LIPR), entrée en vigueur le 28 juin 2002, a remplacé la *Loi sur l'immigration* de 1976. En vertu de l'article 94 de la LIPR, le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration doit déposer au Parlement un rapport annuel sur les activités et les initiatives que réalise Citoyenneté et Immigration Canada (CIC) dans le domaine de l'immigration (voir l'annexe A). Le rapport porte essentiellement sur les étrangers qui ont été sélectionnés à titre de résidents permanents ou de résidents temporaires au cours de l'année civile précédente. La Loi oblige également CIC à donner un aperçu des accords fédéraux-provinciaux/territoriaux en vigueur, ainsi que des initiatives menées conjointement, et à présenter les résultats d'une analyse comparative entre les sexes (ACS) au sujet des répercussions de la LIPR. Le rapport annuel sert également à faire connaître le plan d'immigration du Canada pour l'année civile à venir.

LE PRÉSENT RAPPORT COMPORTE HUIT SECTIONS.

1. Introduction	1
2. Aperçu des accords fédéraux-provinciaux/territoriaux en vigueur	2
3. Initiatives menées conjointement	3
4. Résultats d'une analyse comparative entre les sexes (ACS)	4
5. Plan d'immigration du Canada pour l'année civile à venir	5
6. Conclusion	6
7. Annexe A	7
8. Annexe B	8



Depuis longtemps, le Canada est une destination de choix pour les immigrants. Et notre système d'immigration est l'un des plus reconnus et des plus fructueux au monde. Chaque année, le Canada accueille des milliers de nouveaux immigrants, d'étudiants étrangers et de travailleurs temporaires qui contribuent au développement de l'économie et à l'enrichissement du patrimoine culturel de notre pays.

(consentir de la nécessité d'offrir une aide adéquate aux nouveaux arrivants, nous avons injecté des sommes considérables pour financer les services et les programmes d'établissement. Ces fonds permettent d'offrir des cours de langue ainsi que de l'aide aux familles et à la recherche d'emploi, en plus de favoriser la participation au sein de la collectivité, dans le but d'aider les nouveaux arrivants à s'intégrer avec succès. Ces services facilitent l'intégration cohérente des immigrants, et le Canada en tire des avantages socioéconomiques.

En 2008, le Ministère a annoncé que les visiteurs originaires de Pologne, Hongrie, Lituanie et Slovaquie ne sont plus tenus d'obtenir un visa pour entrer au Canada. La signature avec la Pologne de l'Accord sur la mobilité des jeunes donne aux jeunes Polonais et Canadiens d'extraordinaires possibilités en matière d'éducation, de carrière et de culture.

Au cours de la dernière année, nous avons perpétué les traditions humanitaires du Canada en protégeant les réfugiés les plus vulnérables. Le Canada s'est engagé à accueillir 5 000 réfugiés bhoutanais au cours des prochaines années. De plus, l'augmentation temporaire de financement de 13,9 millions de dollars sur trois ans dans le cadre du Programme d'aide au rétablissement contribue à faciliter l'intégration socioéconomique des réfugiés.

L'intégrité et la sécurité des frontières revêtent également une importance de premier plan. Dans le cadre du budget de 2008, un montant de 28 millions de dollars sur deux ans a été alloué en vue d'apporter des améliorations au système de biométrie pour les visas de résident temporaire, les permis de travail et les permis d'études. En collaborant étroitement avec la GRC et l'Agence des services frontaliers du Canada, CIC instaurera le prélèvement des empreintes digitales et la prise de photos sur place afin de prévenir la fraude d'identité et d'accroître la sécurité du programme d'immigration.

Il me tarde de collaborer avec les responsables du Ministère afin de promouvoir le programme du gouvernement.

Pour de plus amples renseignements au sujet de CIC et des initiatives du Ministère, veuillez consulter notre site Web, à l'adresse suivante : www.cic.gc.ca.

L'honorable Jason Kenney, C.P., député
Ministre de la Citoyenneté, de l'Immigration et du Multiculturalisme

Message du ministre de la Citoyenneté, de l'Immigration et du Multiculturalisme

A titre de ministre de la Citoyenneté, de l'Immigration et du Multiculturalisme, c'est avec un immense plaisir que je vous présente le Rapport annuel au Parlement sur l'immigration, 2008.

La vision du gouvernement quant à l'immigration est claire : garantir la sécurité et l'intégrité du système d'immigration, veiller à ce que la citoyenneté canadienne soit très prisée et respectée, réunir les familles et respecter les obligations humanitaires du Canada en venant en aide aux personnes protégées et aux réfugiés tout en soutenant l'économie canadienne. En 2009, le Canada prévoit accueillir entre 240 000 et 265 000 nouveaux résidents permanents, dont au moins 140 300 immigrants au titre de la catégorie de l'immigration économique, 68 000 au titre de la catégorie du regroupement familial, 23 600 au titre de la catégorie des personnes protégées et 8 100 au titre de l'une des catégories humanitaires.

L'immigration renforce et vivifie notre société, enrichit notre culture, appuie l'engagement international du Canada pour ce qui est de protéger les réfugiés et contribue à la croissance économique. L'objectif principal du Ministère est de mettre en œuvre un système d'immigration qui reconnait et comble les besoins du pays. Le Ministère a connu une année fort occupée et couronnée de succès en 2008, notamment avec l'adoption d'importantes modifications législatives, l'augmentation des fonds pour l'établissement et la mise en œuvre de nouvelles initiatives visant à renforcer et à améliorer les services et à continuer d'aider les réfugiés. Le gouvernement a promu le projet de loi C-50 qui modifie la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés pour accroître la marge de manœuvre dans le traitement et la gestion des demandes, ce qui permettra de mettre un frein à la croissance de l'arrière et d'améliorer notre capacité d'attirer des personnes au Canada.

Nous avons créé la catégorie de l'expérience canadienne, qui offre à certains travailleurs étrangers temporaires et étudiants étrangers ayant obtenu une expérience professionnelle au Canada la possibilité de présenter une demande de résidence permanente au Canada. Cette initiative permettra au système d'immigration de mieux répondre aux besoins du marché du travail canadien en contribuant à garder les travailleurs étrangers temporaires et les étudiants étrangers qui ont prouvé qu'ils ont la capacité de s'établir ici avec succès.

La récente expansion du Bureau d'orientation relatif aux titres de compétences étrangers permettra aux immigrants actuels et potentiels d'obtenir l'aide dont ils ont besoin pour en apprendre davantage au sujet du système canadien de reconnaissance des titres de compétences. Il s'agit d'une approche conviviale pour aider les nouveaux arrivants à faire évaluer et reconnaître leurs titres de compétences.

L'attribution de la citoyenneté canadienne poursuit une tradition séculaire d'amour de la patrie, de loyauté envers les institutions libres représentées par la Couronne et d'ouverture à l'égard des nouveaux arrivants. Les nombreuses cérémonies de citoyenneté et de réaffirmation de la citoyenneté qui sont tenues chaque année partout au pays sont vraiment remarquables. Le gouvernement a adopté le projet de loi C-37 afin de réintégrer dans la citoyenneté les « Canadiens dépossédés » et de protéger leur statut de citoyen. Ces personnes avaient perdu la citoyenneté ou ne l'avaient jamais acquise en raison de dispositions législatives désuètes. La citoyenneté canadienne étant un bien précieux, le gouvernement avait pour priorité de réintégrer ces personnes dans la citoyenneté.



SECTION 6 : Citoyenneté canadienne.....	46
Activités de promotion.....	47
SECTION 7 : Analyse comparative entre les sexes au sujet des répercussions de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés.....	49
Répercussions de la LIPR sur les sexes : points saillants des activités des directions générales.....	49
L'arrivée à venir.....	55
SECTION 8 : Conclusion.....	59
Annexe A : Article 94 de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés.....	60
Annexe B : Glossaire.....	61

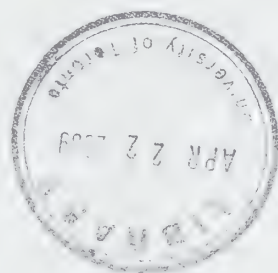
Table des matières

5	Message du ministre de la Citoyenneté, de l'immigration et du Multiculturalisme
7	Introduction
8	SECTION 1 : L'immigration au profit du Canada
9	La modernisation du système canadien d'immigration
10	Instructions ministérielles
10	Niveaux d'immigration en 2007
11	Le plan d'immigration du Canada pour 2009
12	Partenariats essentiels
14	SECTION 2 : Partenariats fédéraux-provinciaux/territoriaux
17	SECTION 3 : Sélection des étrangers à titre de résidents permanents et temporaires
17	Sélection des résidents permanents
21	Aperçu statistique des résidents permanents admis en 2007 et en 2008
25	Sélection des résidents temporaires
33	SECTION 4 : Maintien de la tradition humanitaire du Canada
33	Rôle du Canada dans la protection internationale
34	Rétablissement des réfugiés sélectionnés à l'étranger
35	Programme d'aide au rétablissement
36	Programme de parrainage privé de réfugiés
36	Programme fédéral de santé intégraire
37	Programme de prêts aux immigrants
37	Protection des demandeurs d'asile au Canada
38	Aperçu statistique des personnes protégées admises en 2007
40	SECTION 5 : Intégration des nouveaux arrivants
40	Services d'établissement destinés aux nouveaux arrivants
42	Initiatives particulières visant à faciliter l'intégration au marché du travail
44	Immigrants pour les communautés francophones en situation minoritaire



POUR OBTENIR D'AUTRES EXEMPLAIRES, COMMUNIQUER AVEC LE
Service de distribution
Citoyenneté et Immigration Canada
Ottawa (Ontario) K1A 1L1
Télécopieur : 613-954-2221
Internet : www.cic.gc.ca
© Ministère des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, 2008
N° de cat. : C11-2008
ISBN 978-0-662-06354-4
Disponible sur demande en médias substitués.





RAPPORT ANNUEL 2008

au Parlement sur l'immigration





2008

RAPPORT ANNUEL
au Parlement sur l'immigration



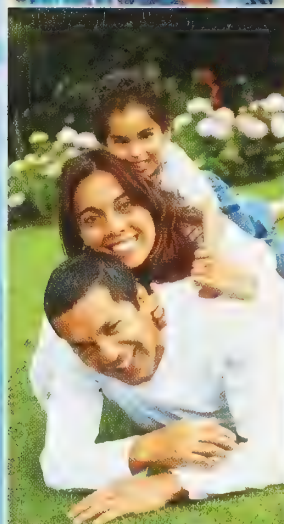
Citizenship and
Immigration Canada

Citoyenneté et
Immigration Canada

CA1
CI
-A53

ANNUAL REPORT to Parliament on Immigration

2009



Canada



Citizenship and
Immigration Canada

Citoyenneté et
Immigration Canada

ANNUAL REPORT

to Parliament on Immigration

2009



Canada



FOR ADDITIONAL COPIES, CONTACT

Distribution Services

Citizenship and Immigration Canada

Ottawa, Ontario K1A 1L1

Fax: 613-954-2221

Email: Distributionservices-servicesdesdistribution@cic.gc.ca

Internet: www.cic.gc.ca

© Minister of Public Works and Government Services Canada, 2009

Cat. no. Ci1-2009

ISBN 978-1-100-50373-8

C&I-1054-10-09

Available in alternative formats upon request.

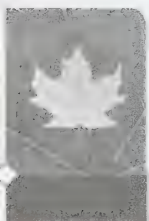


Table of Contents

Message from the Minister of Citizenship, Immigration and Multiculturalism.....	5
Introduction.....	7
Section 1: Making Immigration Work for Canada.....	8
Section 2: Managing Permanent and Temporary Immigration.....	11
Permanent Residents.....	11
Temporary Residents.....	17
Section 3: Federal-Provincial/Territorial Partnerships.....	20
Section 4: Integration of Newcomers and Canadian Citizenship.....	23
Settlement.....	23
Canadian Citizenship.....	24
Section 5: Gender-Based Analysis of the Impact of the <i>Immigration and Refugee Protection Act</i>	25
Section 6: Conclusion.....	30
Annex A: Section 94 of the <i>Immigration and Refugee Protection Act</i>	31



Message from the Minister of Citizenship, Immigration and Multiculturalism

As Minister of Citizenship, Immigration and Multiculturalism, I am pleased to present the 2009 *Annual Report to Parliament on Immigration*.

Canadians can be very proud of the fact that throughout our history we have maintained a tradition of openness to newcomers from around the world. We have maintained the highest relative level of immigration of any major western country, attracting nearly a quarter of a million permanent residents in 2008. In 2010, we intend to welcome between 240,000 and 265,000 permanent residents.

In the past five years, Canada has relied on immigration for more than two-thirds of its population growth, and within the next decade we expect that all our labour force growth will come from immigration. This presents tremendous opportunities along with certain challenges. We need to ensure that newcomers with the professional and technical expertise Canada needs are able to enter the labour market.

With the expansion of the Foreign Credentials Referral Office, we are helping foreign-trained professionals put their skills, credentials and work experience to use in Canada. As well, the increase of \$1.4 billion over five years to fund settlement programs is helping newcomers obtain language training, job counselling, and information services to better integrate into Canadian society.

I am proud of what we accomplished in 2008 and continue to accomplish in 2009. We took steps to

modernize our immigration process with the *Action Plan for Faster Immigration*, which is helping to reduce the backlog of applications from federal skilled workers and improve processing times. We implemented the new Canadian Experience Class to help international students and temporary foreign workers in Canada find a path to permanent residence, and we will continue to work with the provinces and territories to strengthen our immigration programs.

We raised awareness of unscrupulous immigration practitioners and consultants, launched a video to help protect applicants against immigration fraud and, we are working to implement fingerprint and live photo technology to help prevent identity fraud and enhance program security.

Our amendments to the *Citizenship Act* will protect the value of Canadian citizenship while restoring it to those who lost it under previous legislation and recognizing others as Canadian citizens for the first time.

We continued to maintain our long-standing commitments to refugee protection in 2008, welcoming almost 22,000 refugees. We have also answered the call from the international community to admit large groups when needed, including Bhutanese and Karen refugees in 2009. Canada will also more than double the number of privately sponsored Iraqi refugees it accepts from the Middle East over the next five years.

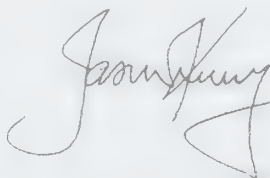


Last year, the Multiculturalism portfolio joined Citizenship and Immigration Canada to develop programming that would focus on integrating newcomers in the long term, building bridges among communities and fostering respect for Canada's shared institutions, values and history.

Immigration will continue to be a source of economic, social and cultural growth in Canada. I look forward

to the many challenges that lie ahead and wish to thank officials in the Department for helping to advance the Government's agenda.

For more information on Citizenship and Immigration Canada and the work we are undertaking, please visit our website at www.cic.gc.ca.



The Honourable Jason Kenney, PC, MP
Minister of Citizenship, Immigration and Multiculturalism

Introduction

The *Immigration and Refugee Protection Act*¹ came into effect on June 28, 2002, replacing the *Immigration Act* of 1976. Under section 94 of the Act (see Annex A), the Minister of Citizenship and Immigration Canada is required to table an annual report in Parliament on Citizenship and Immigration Canada's (CIC) immigration activities and initiatives. The report focuses on the selection of foreign nationals as permanent and temporary residents during the preceding calendar year. The legislation also requires an overview of federal-provincial/territorial agreements and joint initiatives, as well as a gender-based analysis of the impact of the Act. In addition, the report serves as a vehicle for announcing Canada's immigration plan for the upcoming calendar year.

THIS REPORT IS DIVIDED INTO SIX SECTIONS.

SECTION 1 presents a brief overview of the current context of Canada's immigration program and provides a summary of Canada's immigration level plan for 2010.

SECTION 2 summarizes activities and initiatives regarding the selection of permanent and temporary residents. It also provides key statistics relating to permanent and temporary residents landed in 2009.

SECTION 3 reviews CIC's partnerships with the provinces and territories. It outlines the bilateral agreements currently in force between the federal and provincial and territorial governments and describes major joint initiatives.

SECTION 4 provides a brief overview of economic and humanitarian programs and activities relating to Canadian training.

SECTION 5 describes CIC's framework for gender-based analysis, highlights of gender-based analysis activities, and provides statistical information on gender differences in relation to key immigration activities.

SECTION 6 provides concluding remarks.

¹ The Act can be found at <http://laws.justice.gc.ca/eng/l-2.5/20091020/index.html>.



Making Immigration Work for Canada

Throughout Canada's history, immigrants have played a pivotal role in shaping our social, cultural, and economic development. Canada is among the world's major immigrant-receiving countries, welcoming approximately 250,000 permanent residents and over 200,000 temporary foreign workers and international students on an annual basis. We are also an international leader in migration management and are respected for our long-standing commitment to protecting refugees and persons in need of humanitarian assistance.

CIC responds to the needs of communities across the country through innovative and responsive policies and programs. For example, recent amendments to the *Immigration and Refugee Protection Act* have expedited the processing of select skilled worker applications so that Canada can more quickly respond to employers' labour needs. The improvements are also reducing the backlog of federal skilled worker applications received prior to February 28, 2008, and improving service and reducing wait times for those received after February 27, 2008.

CIC has become more responsive to Canadian labour market needs and has reinforced Canada's position as a destination of choice for skilled immigrants. Increased efficiency in the Skilled Worker Program has allowed CIC resources to be reallocated within our immigration system, leading to a decrease in processing times for other permanent and temporary

resident streams. A new avenue for immigration has been introduced, the Canadian Experience Class, facilitating permanent residence for temporary foreign workers and international student graduates who have gained professional and skilled work experience in Canada.

While maintaining historically high levels of immigration, CIC contributes to protecting the health, safety, and security of Canadians by establishing admissibility policies and screening foreign nationals for permanent and temporary residence.

The Department supports the integration of newcomers through initiatives such as innovative settlement services, information and tools to support the recognition of foreign credentials, and efforts to promote and facilitate the acquisition of citizenship. With the transfer of the Multiculturalism portfolio from the Department of Canadian Heritage in October 2008, CIC's mandate now includes long-term as well as short-term integration issues for both new and established Canadians.

CANADA'S IMMIGRATION PLAN FOR 2010

Canada's immigration levels plan for 2010 reflects a long-term vision for immigration and recognizes the important role of immigration in Canada's economic growth and prosperity. In addition, the plan fulfils the



objectives of the *Immigration and Refugee Protection Act* to reunite families and uphold Canada's international humanitarian obligations.

The format of the levels plan is slightly different from previous years. To reflect the increasing role of provinces and territories in immigration selection and levels planning and to provide greater operational flexibility in Canada and overseas, the various categories within the Economic Class have been re-grouped and admission ranges established on the basis of who selects or nominates the immigrant—the Government of Canada, the Government of Quebec, or the provinces or territories. This will allow CIC's application processing network to quickly shift resources from one category to another during the calendar year in response to changing conditions without being preoccupied with specific target ranges for categories within the Economic Class.

In order to support Canada's economy as it recovers from the recession, the focus of the 2010 levels plan is on economic immigration. In particular, the admissions range for provincial and territorial nominees has been increased to accommodate growth of the Provincial Nominee Program. Increasing total

admissions of economic immigrants will also allow CIC to continue reducing the backlog of federal skilled worker applications, while ensuring the immigration program is responsive to the labour market by admitting immigrants whose skills are in demand.

Admission ranges in the Family Class are lower than in 2009; this is due to recent trends showing lower numbers of sponsorship applications being submitted in the spouses and dependants category. CIC will continue to monitor the number of applications and visas in the Family Class and will increase ranges in future years if volumes begin to increase.

With respect to the Protected Persons Class, the Government of Canada is increasing the admission range for government-assisted and privately sponsored refugees. This is consistent with commitments the Government has made to Iraqi, Karen, and Afghan refugees. The range for protected persons in-Canada and their dependants is lower, but this will likely increase in future years when the Immigration and Refugee Board of Canada achieves its full decision-making capacity.



TABLE 1: IMMIGRATION LEVELS PLAN 2010

Immigrant Category	2010 Ranges	
	Low	High
ECONOMIC CLASS		
Federal Selected	89,000	95,200
<i>Federal Skilled Workers</i>		75%
<i>Federal Business</i>		10%
<i>Canadian Experience Class</i>		3%
<i>Live-in Caregivers</i>		12%
Quebec-Selected Skilled Workers	28,400	29,500
Quebec Business	1,900	2,100
Provincial and Territorial Nominees	37,000	40,000
Total Economic Class	156,300	166,800
FAMILY CLASS		
Spouses, Partners and Children	42,000	45,000
Parents and Grandparents	15,000	18,000
Total Family Class	57,000	63,000
PROTECTED PERSONS		
Government-Assisted Refugees	7,300	8,000
Privately Sponsored Refugees	3,300	6,000
Protected Persons in-Canada and Dependants Abroad	9,000	12,000
Total Protected Persons	19,600	26,000
OTHERS		
Humanitarian and Compassionate/Public Policy	7,000	9,000
Permit Holders	100	200
Total Others	7,100	9,200
TOTAL	240,000	265,000

Please note: Since publication, the Government of Quebec has updated the admission ranges for Quebec Skilled Workers and Quebec Business to 32,800-33,900 and 1,800-2,000 respectively. This increase will be accommodated within the existing total planning range.



Managing Permanent and Temporary Immigration

CIC maintains a balanced immigration program that responds to Canada's labour market needs while fostering family reunification and honouring Canada's humanitarian commitments and tradition and protecting the health, safety, and security of Canadians. Canada's immigration program is based on non-discriminatory principles—foreign nationals are assessed without regard to race, nationality, ethnic origin, colour, religion or gender.

In 2008, CIC continued to fulfil its role of identifying applicants for permanent or temporary status who could pose security or health risks to Canadians. To this end, CIC worked in partnership with the Canada Border Services Agency (CBSA), the Royal Canadian Mounted Police (RCMP), the Canadian Security Intelligence Service, the Department of Justice, and Health Canada. For example, as the lead organization, CIC worked in partnership with the CBSA and the RCMP toward the implementation of biometrics in the Temporary Resident Program² to reduce identity fraud and enhance the safety and security of Canadians. In addition, CIC conducted approximately 500,000 immigration medical examinations in 2008. Of those, more than 1,000 applicants were found inadmissible on health grounds and more than 11,800 applicants were referred to provincial or territorial public health services for medical surveillance upon arrival to Canada.

PERMANENT RESIDENTS

The *Immigration and Refugee Protection Act* defines three basic classes of permanent residents: economic, family, and protected persons. Permanent residents are

persons who have not become Canadian citizens, but have been authorized to live and work in Canada indefinitely, provided that they meet residency requirements and do not lose their status by reason of serious criminality, security, human rights violations, organized crime or misrepresentation.

Bill C-50, the *Budget Implementation Act*, which became law on June 18, 2008, contained important measures to modernize the immigration program. These measures included new funding of \$109 million over five years and amendments to the *Immigration and Refugee Protection Act* to remove the obligation to process all applications received—with the exception of refugee applications and humanitarian and compassionate applications submitted within Canada. The amendments also provide the Minister of Citizenship and Immigration Canada with the authority to issue instructions directing visa officers to process, on a priority basis, those applications that best support the Government of Canada's goals for immigration. Together, these amendments provide tools to reduce the backlog of federal skilled worker applications received prior to February 28, 2008, and to improve labour market responsiveness.

In April 2008, following the introduction of Bill C-50, the Government of Canada announced principles to guide the development of Ministerial Instructions. These principles responded to concerns regarding the Government's intent in undertaking amendments to the *Immigration and Refugee Protection Act* in the context of the *Budget Implementation Act* and, more specifically, committed the Minister of Citizenship and Immigration Canada to abide by certain conditions

² For more information, see www.cic.gc.ca/english/department/media/backgrounders/2009/2009-06-18.asp.

when exercising the new authority to issue instructions. The principles state that Ministerial Instructions will:

- Identify priority occupations based on input from provinces and territories, Human Resources and Skills Development Canada (HRSDC), employers, and organized labour.
- Ensure fairness by making decisions on cases faster, while meeting immediate labour market needs.
- Respect the goals of the *Immigration and Refugee Protection Act*, which are to support Canada's economy and competitiveness, support family reunification, and uphold Canada's humanitarian commitments.
- Comply with the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*, which prevents discrimination based on factors such as race, country of origin, and religion.
- Respect commitments to provinces and territories regarding the Provincial Nominee Program and the Canada-Quebec Accord.
- Complement commitments made in *Advantage Canada*, the Government of Canada's economic plan to align the immigration system with labour market needs.
- Be published in the *Canada Gazette* and Citizenship and Immigration Canada's annual report, which is tabled in Parliament.

In the summer of 2008, the Department initiated extensive consultations with the provinces and territories (with the exception of Quebec, since under the Canada-Quebec Accord, Quebec has sole discretion for selection of economic immigrants), federal partners, key stakeholders, and the public. These consultations aimed to confirm the effect of national level labour market pressures on local and sectoral labour markets and identify other critical occupational shortages; explore the role of

immigration in responding to these pressures and any barriers to foreign credential recognition; and discuss with provincial and territorial governments and stakeholders the 2009 Immigration Levels Plan. Key activities that formed part of these consultations included:

- Discussions with provincial and territorial government officials;
- Round tables with almost 200 stakeholders representing business, labour, academia and non-governmental and service-provider organizations;
- Online submissions from over 500 individuals to a CIC Web-consultation site; and
- Assessment of the current status of foreign credential recognition processes in Canada.

The results of these consultations were the subject of a full discussion at the September 5, 2008, meeting of Federal, Provincial and Territorial Ministers Responsible for Immigration, chaired by the Minister of Citizenship and Immigration Canada. Ultimately, these consultations provided information for the creation of the content of the first set of Ministerial Instructions,³ announced and published in the *Canada Gazette*⁴ as part of the Government's *Action Plan for Faster Immigration*⁵ launched on November 28, 2008.

Nearly six months after the publication of Ministerial Instructions and the *Action Plan for Faster Immigration*, early results indicate that key objectives are being met.

- As of June 2009, the number of people in the backlog of federal skilled workers—those who submitted applications prior to February 28, 2008—had been reduced by 29%; while the total federal skilled worker inventory—those received both before and after February 28, 2008—had been reduced by 5%. The Department now has the legislative authority to limit the intake of new applications should the risk of new backlogs emerge.

³ For more information, see www.cic.gc.ca/english/department/media/backgrounders/2008/2008-11-28a.asp.

⁴ See <http://gazette.gc.ca/rp-pr/p1/2008/2008-11-29/html/notice-avis-eng.html>.

⁵ For more information, see www.cic.gc.ca/english/department/media/backgrounders/2008/2008-11-28.asp.



- While the Department continues to issue visas for applications in the federal skilled worker stream received prior to February 28, 2008, a growing number of federal skilled worker applications meeting labour market needs identified in the Instructions are being processed as well. As of June 30, 2009, over 2,800 visas were issued for applications received after February 27, 2008.
- Centralization of the intake of federal skilled worker applications has resulted in clients getting an initial indication of the status of their application more quickly and has increased efficiency in data collection and fee handling. Work continues toward meeting the goal of processing new federal skilled worker applications in six to twelve months.

Economic Class⁶ This class includes federal and Quebec-selected skilled workers, federal and Quebec-selected business immigrants, provincial and territorial nominees, the Canadian Experience Class, and live-in caregivers, as well as their immediate family members.

Family Class Immigrants⁷ Family reunification remains a key objective of the *Immigration and Refugee Protection Act*. In order to facilitate the reunification of families, Canadian citizens and permanent residents may sponsor close relatives to become permanent residents.

Protected Persons⁸ According to the United Nations High Commissioner for Refugees⁹ (UNHCR), there are about 11 million refugees in the world, many of whom have been living in exile for decades. By offering protection to refugees and persons in need of protection, and through active participation in international fora on refugee protection, CIC plays a significant role in upholding Canada's international obligations and humanitarian tradition towards refugees. Each year, Canada protects thousands of

refugees through the in-Canada asylum system and the resettlement of refugees selected abroad.

In 2008, Canada resettled almost 11,000 refugees from overseas. As well, Canada granted permanent residence to almost 7,000 protected persons in Canada, along with over 4,000 dependants abroad. Fewer in-Canada protected persons became permanent residents in 2008 than planned due to fewer decisions made at the Immigration and Refugee Board (IRB)—the result of a shortfall of decision makers in recent years and delays in appointments due to the transition to a new merit-based appointment process. To address this issue, the Government has made significant efforts to fill IRB vacancies. Between October 31, 2008, and October 26, 2009, the Minister of Citizenship, Immigration and Multiculturalism made 52 appointments and 22 reappointments to the IRB that were assigned to the Refugee Protection Division by the IRB Chairperson. These appointments put the Refugee Protection Division at close to 94% of its full complement. CIC has also taken steps, though the imposition of visas on the Czech Republic and Mexico, and the repeal of a regulation under the Canada–United States Safe Third Country Agreement, to protect the integrity of the asylum program.

Canada continued to pursue international partnerships in refugee protection in 2008. Active cooperation with the United States continued under the Safe Third Country Agreement, which was successfully defended in Canadian courts. CIC advanced asylum program effectiveness and program integrity by continuing to collaborate with the United States on the sharing of information about refugee claimants. A new biometric information sharing initiative¹⁰ is taking place with the United Kingdom and Australia to assist partner countries with managing their immigration programs more effectively.

⁶ For more information, see www.cic.gc.ca/english/department/paa/activity-01.asp#economic.

For more information, see www.cic.gc.ca/english/department/paa/activity-01.asp#family.

⁷ For more information, see www.cic.gc.ca/english/department/paa/activity-04.asp#refugee.

For more information, see www.unhcr.org.

¹⁰ For more information, see www.cic.gc.ca/english/department/media/releases/2009/2009-08-21.asp.

The United States will join shortly and New Zealand is considering legislation to join in the near future. Cooperation in various multilateral fora remains a cornerstone of Canada's approach to international engagement.

Canada also worked internationally to expand protection capacity. In 2008, Canada co-sponsored a workshop in Costa Rica on best practices in refugee protection. As well, with strong encouragement from Canada, the UNHCR adopted protracted refugee situations as a key priority, and devoted its December 2008 High Commissioner's Dialogue to this issue—a significant step forward internationally.

More information on CIC's refugee programs can be found online on CIC's website at www.cic.gc.ca/english/department/paa/activity-04.asp#refugee.

PERMANENT RESIDENT STATUS ON HUMANITARIAN AND COMPASSIONATE GROUNDS¹¹

In exceptional circumstances, the *Immigration and Refugee Protection Act* gives CIC the authority to grant permanent resident status to individuals and families who would not otherwise qualify in any class, in cases where there are strong humanitarian and compassionate considerations, or for public policy reasons. The purpose of these discretionary provisions is to provide the flexibility to approve deserving cases not anticipated in the legislation. The Department carries out ongoing policy and procedural analysis on the strong humanitarian and compassionate provision in the Act.

STATISTICAL OVERVIEW OF PERMANENT RESIDENTS ADMITTED IN 2008

Canada's Immigration Plan for 2008, set out in the *Annual Report to Parliament on Immigration 2007*,¹² indicated a target range for new permanent residents of 240,000 to 265,000. The plan underscored the Government's commitment to balancing immigration in the Economic, Family, and Protected Persons classes, and to maximizing social and economic benefits to Canada.

In 2008, a total of 247,243 people were admitted to Canada as permanent residents. Federal and skilled worker admissions slightly exceeded the planning range, as did Provincial Nominees. Efforts to address growing numbers of applications under the Live-in Caregiver Class and requests for humanitarian and compassionate consideration also resulted in higher than forecast admissions. The Canadian Experience Class was implemented on September 18, 2008, which, due to changes in policy direction, was later than anticipated. While over 1,000 applications were received in 2008 for the new Canadian Experience Class, to allow for sufficient processing time, few admissions are expected before late 2009. Family Class admissions were also below the planning range in 2008. While the number of visas issued was within the planning range, fewer people than projected chose to come to Canada.

Table 2 provides a more detailed breakdown of admissions by immigration category and allows for a comparison with the 2008 Levels Plan. More statistical information on admissions in 2008 can be found in Citizenship and Immigration Canada, *Facts and Figures 2008*.¹³

¹¹ For more information, see www.cic.gc.ca/english/department/paa/activity-01.asp#humanitarian.

¹² The Report can be found www.cic.gc.ca/english/resources/publications/annual-report2007/index.asp. See www.cic.gc.ca/english/resources/statistics/menu-fact.asp.

TABLE 2: NEW PERMANENT RESIDENTS IN 2008, BY IMMIGRATION CATEGORY
(COMPARED TO THE 2008 IMMIGRATION PLAN)

Immigrant Category	2008 Plan Target Ranges	Number Admitted
ECONOMIC CLASS		
Federal Skilled Workers	67,000 – 70,000	76,964
Quebec-Selected Skilled Workers	25,000 – 28,000	26,772
Business Immigrants	11,000 – 13,000	12,407
Provincial and Territorial Nominees	20,000 – 22,000	22,418
Live-in Caregivers	6,000 – 9,000	10,511
Canadian Experience Class	10,000 – 12,000	–
Total Economic Class (including Dependants)	139,000 – 154,000	149,072
FAMILY CLASS		
Spouses, Partners, Children and Others	50,000 – 52,000	48,970
Parents and Grandparents	18,000 – 19,000	16,597
Total Family Class	68,000 – 71,000	65,567
PROTECTED PERSONS		
Government-Assisted Refugees	7,300 – 7,500	7,295
Privately Sponsored Refugees	3,300 – 4,500	3,512
Protected Persons in Canada	9,400 – 11,300	6,994
Dependants Abroad	6,000 – 8,500	4,059
Total Protected Persons	26,000 – 31,800	21,860
OTHERS		
Humanitarian and Compassionate Grounds/ Public Policy	6,900 – 8,000	10,627
Permit Holders	100 – 200	115
Total Others	7,000 – 8,200	10,742
Category Not Stated		2
TOTAL	240,000 – 265,000	247,243

Source: Citizenship and Immigration Canada, *Facts and Figures 2008*.

In terms of the linguistic profile of permanent residents admitted in 2008, almost 72% self-identified as having knowledge of French, English, or both official languages.

TABLE 3: KNOWLEDGE OF OFFICIAL LANGUAGES AMONG PERMANENT RESIDENTS, 2008

Immigrant Class	English	French	Both	Neither	Total
Family Class	37,678	3,002	2,994	21,893	65,567
Economic Immigrants – principal applicants	39,333	2,757	13,904	5,308	61,302
Economic Immigrants – spouses and dependants	44,762	4,381	6,689	31,938	87,770
Protected Persons	9,481	1,695	609	10,075	21,860
Other Immigrants	8,794	858	431	659	10,742
Category Not Stated*	–	–	–	–	2
TOTAL	140,048	12,693	24,627	69,873	247,243
PERCENTAGE	56.64	5.13	9.96	28.26	100.00

Source: Citizenship and Immigration Canada, *Facts & Figures 2008*.

* Due to privacy considerations, some cells in this table are replaced with the notation “–”. As a result, components may not add up to the total indicated.

Canada receives its immigrant population from over 200 countries of origin. As indicated in Table 4, almost 53% of new immigrants admitted in 2008 came from 10 source countries.

TABLE 4: PERMANENT RESIDENTS ADMITTED IN 2008, BY TOP 10 SOURCE COUNTRIES

Country	Number	Percentage	Rank
China, People's Republic of	29,336	11.87	1
India	24,549	9.93	2
Philippines	23,724	9.60	3
United States	11,216	4.54	4
United Kingdom	9,243	3.74	5
Pakistan	8,052	3.26	6
Korea, Republic of	7,245	2.93	7
France	6,384	2.58	8
Iran	6,010	2.43	9
Colombia	4,995	2.02	10
Total – Top Ten	130,754	52.90	
All Other Source Countries	116,489	47.10	
TOTAL	247,243	100.00	

Source: Citizenship and Immigration Canada, *Facts & Figures 2008*.



TEMPORARY RESIDENTS

In addition to selecting permanent residents, CIC also processes applications for the temporary entry of

- foreign workers¹⁴ who are important to our economic growth;
- international students¹⁵ attracted by the quality and diversity of our educational system; and
- visitors¹⁶ who come to Canada for personal or business travel.

These temporary residents contribute to Canada's economic development by filling gaps in the labour market, enhancing trade, and purchasing goods and services. As shown in Table 5, CIC processed and admitted over 270,000 temporary foreign workers and international students in 2008.

TABLE 5: NUMBER OF TEMPORARY FOREIGN WORKERS AND FOREIGN STUDENTS ADMITTED IN 2008

Category	Number Admitted in 2008
Temporary Foreign Workers	192,519
International Students	79,509
TOTAL	272,028

Source: Citizenship and Immigration Canada, *Facts & Figures 2008*.

Temporary Foreign Workers¹⁷

CIC facilitates the temporary entry of foreign workers needed to address labour market shortages and to provide other economic opportunities for Canadians, such as job creation and the transfer of new skills and knowledge. With a few exceptions, foreign workers must have an approved job offer and a work permit before arriving in Canada. CIC works with HRSDC to ensure that the admission of foreign workers does not adversely affect employment opportunities for Canadian citizens or permanent residents.

In response to increased labour market demand, particularly in Western Canada, and further to the Government of Canada's commitment under the *Advantage Canada*¹⁸ plan to make improvements to the

Temporary Foreign Worker Program to respond to employer needs, Canada welcomed more than 192,500 temporary foreign workers in 2008.¹⁹ This represents an increase of 17% from 2007 (165,198) and the third year of double-digit growth in the program. Since 2004, foreign worker arrivals have increased by 71%.

International Students²⁰

International students bring with them new ideas and cultures that enrich the learning environment within Canadian educational institutions. International students who enter Canada on temporary resident visas may also be an important source of future immigrants since they are well-prepared for the Canadian labour market. The number of foreign

¹⁴ For more information, see www.cic.gc.ca/english/department/paa/activity-02.asp#workers.

¹⁵ For more information, see www.cic.gc.ca/english/department/paa/activity-02.asp#students.

¹⁶ For more information, see www.cic.gc.ca/english/department/paa/activity-02.asp#visitors.

¹⁷ For more information, see www.cic.gc.ca/english/department/paa/activity-02.asp#workers.

¹⁸ For more information, see www.fin.gc.ca/ec2006/plan/pltoc-eng.asp.

¹⁹ Source: *Facts and Figures 2008* (www.cic.gc.ca/english/resources/statistics/menu-fact.asp).

²⁰ For more information, see www.cic.gc.ca/english/department/paa/activity-02.asp#students.

students entering Canada in 2008 was over 79,500, a rise of 7% from the previous year's total of just over 74,000.²¹

In collaboration with its partners, CIC continued to successfully deliver key initiatives to help Canada maintain its competitive edge in attracting and retaining international students by providing them with opportunities to obtain the Canadian work experience needed to apply for permanent resident status through the federal skilled worker category and Canadian Experience Class. The Department's Off-Campus Work Permit Program, a national program that allows international students at public colleges and universities, and some private degree-granting schools, to seek employment off campus, and the Post-Graduation Work Permit Program, that allows graduates from participating post-secondary institutions to gain valuable Canadian experience for up to three years, continue to serve as important vehicles in this regard. In 2008–2009, CIC issued over 16,400 off-campus permits and more than 18,300 post-graduation permits, demonstrating the success of these permit programs for international students.

Tourists and Business Visitors²²

Tourists create a demand for services in the hospitality sector, and business visitors allow Canadian businesses to benefit from their specialized expertise. Under the *Immigration and Refugee Protection Act*, every foreign national wishing to visit Canada must have a temporary resident visa before arriving in Canada unless they are from countries specifically exempted in the *Immigration and Refugee Protection Regulations*, or unless they benefit from certain other limited exceptions, for example, being members of the diplomatic corps (i.e. accredited diplomats). As of March 31, 2009, citizens from 144 countries require temporary resident visas to visit Canada. The list of

countries requiring visas to enter Canada can be found at www.cic.gc.ca/english/visit/visas.asp. In 2008, CIC processed applications (new and extensions) from almost one million persons seeking temporary resident visas as tourists and business visitors to Canada and issued visitor visas, permits, and extensions to over 800,000 persons.

Temporary Resident Permits

Subsection 24(1) of the *Immigration and Refugee Protection Act* authorizes designated officers to issue temporary resident permits to foreign nationals who they believe are inadmissible or who do not meet the requirements of the Act. These permits are issued when there are compelling reasons to admit an otherwise inadmissible individual into Canada. In exercising their discretion, decision makers must take into consideration any instructions issued by the Minister under subsection 24(3), and weigh the risk to Canada against the reason for permitting temporary residence. Issued for a limited period and subject to cancellation at any time, temporary resident permits give CIC the flexibility to address exceptional circumstances or cases affecting the national interest.

Guidelines issued in May 2006 allow immigration officers to issue a temporary resident permit to victims of human trafficking. An initial short-term permit, which may be issued for up to 180 days, provides victims with a period of reflection to escape the influence of their trafficker and consider their options, including pursuing immigration avenues or returning home. A longer-term permit, valid up to three years, may be issued to a victim of trafficking in cases where individual circumstances warrant. In 2008, 20 temporary resident permits were issued to 18 victims of trafficking. This figure includes subsequent permits issued to the same victim in order to maintain legal status in Canada.

²¹ Source: *Facts and Figures 2008* (www.cic.gc.ca/english/resources/statistics/menu-fact.asp). For more information, see www.cic.gc.ca/english/department/paa/activity-02.asp#visitors.



Table 6 indicates the number of temporary resident permits issued in 2008, categorized according to grounds of inadmissibility under the *Immigration and Refugee Protection Act*. In 2008, 12,821 permits were issued, with approximately 8.6% (1,101) representing permits issued to foreign nationals who continued to maintain their status as permit holders from within

Canada. Of the total, 328 temporary resident permits were issued under a ministerial instruction. The remaining permits were authorized by departmental officials. The authority to issue temporary resident permits is shared between delegated CIC officials and CBSA officers working at ports of entry.

TABLE 6: TEMPORARY RESIDENT PERMITS ISSUED FROM JANUARY 1 TO DECEMBER 31, 2008*

Description of Inadmissibility	Provision under IRPA	Individuals
Security (espionage, subversion, terrorism)	34(1)(a), (b), (c), (d), (e) and (f)	73
Human or International Rights Violations	35(1)(a), (b) and (c)	18
Serious Criminality (convicted of an offence punishable by a term of imprisonment of at least 10 years)	36(1)(a), (b) and (c)	898
Criminality (convicted of a criminal act or of an offence prosecuted either summarily or by way of indictment)	36(2)(a), (b), (c) and (d)	7,108
Organized Criminality	37(1)(a) or (b)	4
Health Grounds (danger to public health or public safety, excessive burden)	38(1)(a), (b) and (c)	175
Financial Reasons (unwilling or unable to support themselves or their dependants)	39	21
Misrepresentation	40(1)(a), (b), (c) and (d)	17
Non-Compliance with Act or Regulations (no passport, no visa, work/study without permit, medical/criminal check to be completed in Canada, not examined on entry, etc.)	41(a) and (b)	4,170
Inadmissible Family Member	42(a) and (b)	256
No Return Without Prescribed Authorization	52(1)	81
TOTAL		12,821

* The statistics in this chart include the number of temporary resident permits used to enter or remain in Canada in 2008. Source: Field Operations Support System (as of April 7, 2009).

Federal-Provincial/Territorial Partnerships

Jurisdiction over immigration is a joint responsibility under section 95 of the *Constitution Act, 1867* and effective collaboration between the Government of Canada and the provinces and territories is essential to the successful management of the immigration program. Provincial and territorial governments are CIC's primary partners, and the shared goal is to make immigration programs responsive to the unique economic, social, and labour market needs of each province and territory. Under the *Immigration and Refugee Protection Act* and the *Department of Citizenship and Immigration Act*, the Minister of Citizenship and Immigration Canada has the authority, with the approval of the Governor in Council, to sign agreements with the provinces and territories to facilitate the coordination and implementation of immigration policies and programs. Table 7 provides a list of the key bilateral agreements currently in force, with their signing and expiry dates. More information on current agreements can be found on the CIC website at www.cic.gc.ca/english/department/laws-policy/agreements/index.asp.

Framework agreements with eight provinces and one territory highlight immigration as a key area for bilateral collaboration and formalize how governments work together on this issue. Agreements for a Provincial Nominee Program (PNP) are also in place with 10 jurisdictions (Yukon Territory and all provinces except Quebec), either as an annex to a framework agreement or as a stand-alone agreement. Under the PNP, provinces and territories have the authority to nominate individuals as permanent residents to address specific labour market and economic development needs. The Canada-Quebec Accord grants Quebec the authority to set annual immigration targets and the responsibility for selecting immigrants—Canada remains responsible for establishing selection criteria for members of the Family Class and for determining the status of those claiming refugee status within Canada. All provincial and territorial agreements stipulate that Canada retains responsibility for defining immigrant categories, setting immigration levels, and establishing admissibility requirements under the *Immigration and Refugee Protection Act*.



TABLE 7: FEDERAL-PROVINCIAL/TERRITORIAL AGREEMENTS CURRENTLY IN FORCE

Agreement	Date Signed	Expiry Date
Agreement for Canada–British Columbia Co-operation on Immigration	April 5, 2004 (Original signed in May 1998)	Extended until April 4, 2010 ²³
Agreement for Canada–Alberta Co-operation on Immigration	May 4, 2007	Indefinite
Canada–Saskatchewan Immigration Agreement	May 7, 2005 (Original signed in March 1998)	Indefinite
Canada–Manitoba Immigration Agreement	June 6, 2003 (Original signed in October 1996)	Indefinite
Canada–Ontario Immigration Agreement	November 21, 2005	November 21, 2010
Canada–Quebec Accord	February 5, 1991	Indefinite
Canada–New Brunswick Agreement on Provincial Nominees	January 28, 2005 Amended: March 29, 2005 (Original signed in February 1999)	Indefinite
Agreement for Canada–Prince Edward Island on Immigration	June 13, 2008 (Original signed in March 2001)	Indefinite
Agreement for Canada–Nova Scotia Co-operation on Immigration	September 19, 2007	Indefinite
Canada–Newfoundland and Labrador Agreement on Provincial Nominees	November 22, 2006 (Original signed in September 1999)	Indefinite
Agreement for Canada–Yukon Co-operation on Immigration	February 12, 2008 (Original signed in April 2001)	Indefinite

²³ Although the original Agreement for Canada–British Columbia Co-operation on Immigration was due to expire on April 4, 2009, it was formally extended until April 4, 2010, while the parties continue to negotiate a renewed agreement.



Table 8 demonstrates that, as in previous years, the most popular provinces of destination in 2008 were Ontario (45%), Quebec (18%) and British Columbia (18%).

TABLE 8: PERMANENT RESIDENTS ADMITTED IN 2008, BY DESTINATION AND IMMIGRATION CATEGORY

Category	NL	PE	NS	NB	QC	ON	MB	SK	AB	BC	YT	NT	NU	Not Stated	Total
ECONOMIC CLASS															
Skilled Workers	187	47	889	298	26,772	49,042	606	503	9,226	16,004	29	56	35	42	103,736
Business Immigrants	0	—	59	12	1,275	4,116	31	33	374	6,498	—	0	0	1	12,407
Provincial and Territorial Nominees	107	1,258	866	1,038	67	1,097	7,968	3,037	3,323	3,629	28	0	0	0	22,418
Live-in Caregivers	5	—	14	10	1,261	4,882	92	93	1,580	2,548	—	17	0	0	10,511
Total Economic Class (including dependants)	299	1,310	1,828	1,358	29,375	59,137	8,697	3,666	14,503	28,679	69	73	35	43	149,072
FAMILY CLASS															
Spouses, Partners, Children and Others	121	—	481	275	8,216	23,864	1,129	473	5,542	8,703	34	—	13	4	48,970
Parents and Grandparents	20	—	51	16	925	9,937	255	76	1,591	3,716	0	—	0	0	16,597
Total Family Class	141	80	532	291	9,141	33,801	1,384	549	7,133	12,419	34	45	13	4	65,567
PROTECTED PERSONS															
Government-Assisted Refugees	158	—	155	140	1,878	2,515	439	404	765	793	0	0	0	—	7,295
Privately Sponsored Refugees	—	—	6	—	538	1,659	493	115	385	308	0	0	0	—	3,512
Protected Persons in Canada	—	0	20	—	1,271	4,976	29	15	379	289	—	—	0	0	6,994
Dependants Abroad	0	0	12	15	835	2,710	11	18	316	142	0	0	0	0	4,059
Total Protected Persons	162	46	193	165	4,522	11,860	972	552	1,845	1,532	—	—	0	5	21,860
OTHER															
Humanitarian and Compassionate Grounds / Public Policy	25	20	97	45	2,145	6,035	164	68	707	1,308	—	—	—	0	10,627
Other*	0	0	1	0	28	62	4	1	7	12	—	—	—	0	115
Total Other	25	20	98	45	2,173	6,097	168	69	714	1,320	—	—	2	0	10,742
Category Not Stated	0	0	0	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	2
TOTAL	627	1,456	2,651	1,859	45,212	110,896	11,221	4,836	24,195	43,950	111	127	50	52	247,243
PERCENTAGE	0.2%	0.6%	1%	0.7%	18%	45%	4.5%	2%	10%	18%	0%	0%	0%	0%	100%

Source: Citizenship and Immigration Canada, *Facts & Figures 2008*.

NOTE: Due to privacy considerations, some cells in this table are replaced with the notation "—". As a result, components may not add up to the total indicated.

* "Other" includes Post-Determination Refugee Claimants, Deferred Removal Orders and Temporary Resident Permit Holders.

Integration of Newcomers and Canadian Citizenship

The successful settlement and integration of new immigrants is an important objective under the *Immigration and Refugee Protection Act*. Immigration is fundamental to the development of Canada's economy, society, and culture, and Canada strives to be a world leader in maximizing its benefits. In order to create a stronger nation benefiting both newcomers and Canadians, Canada is one of the few countries with a managed immigration program directed towards newcomers ultimately becoming full citizens.

SETTLEMENT

Settlement refers to the short-term transitional issues faced by newcomers, while integration is an ongoing process of mutual accommodation between an individual and society. CIC's settlement program assists immigrants and refugees with overcoming challenges specific to the newcomer experience (e.g., lack of official language skills and limited knowledge of Canada) so that they can participate in the social, cultural, civic, and economic life of Canada. The program accomplishes this goal by providing language learning services for newcomers, community and employment bridging services, settlement information, and support services that facilitate access to settlement programming.

Each year, eligible newcomers receive, and have access to, settlement services and programs delivered by service providers such as community-based organizations funded through formal contribution agreements with

the Department. CIC-funded settlement programs and services include language instruction and skills development, information and orientation, and initiatives to support social engagement, community connections, and labour market participation. Through federal-provincial agreements,²⁴ British Columbia, Manitoba, and Quebec assume direct responsibility for the design, administration, and delivery of settlement programs and services to newcomers who settle in these provinces.

To enhance and maintain the vitality of Francophone minority communities, the Department is working with its federal, provincial, territorial, and community partners to encourage French-speaking immigrants to settle in and integrate into Francophone minority communities. The target is to achieve a minimum percentage of 4.4 French-speaking immigrants settling in Francophone minority communities by 2023. More information on the Department's work with Francophone minority communities²⁵ can be found on CIC's website.

CIC also offers financial support and immediate essential services to help government-assisted refugees resettle in Canada and integrate into Canadian society. Through the Resettlement Assistance Program,²⁶ the Government ensures the delivery of essential services (such as reception services at the port of entry, temporary accommodation, assistance in finding permanent accommodation, and financial orientation) through contribution agreements with service provider organizations.²⁷ This program also

²⁴ For more information, see www.cic.gc.ca/english/department/laws-policy/agreements/index.asp.

²⁵ For more information, see www.cic.gc.ca/english/department/paa/activity-05.asp#francophone.

²⁶ For more information, see www.cic.gc.ca/english/department/paa/activity-04.asp#resettlement.

²⁷ For more information, see www.cic.gc.ca/english/refugees/spo.asp.

provides income support for up to 12 months after arrival in most cases, and up to 24 months for refugees with special needs, such as victims of trauma or torture.

In 2008, CIC continued to focus on implementing a number of measures to help address challenges faced by newcomers and reach people earlier in the immigration process. In addition, CIC began the implementation of a modernized settlement approach that focuses on newcomer outcomes. This will enable the Department to deliver services more efficiently and improve its capacity to measure and report on results. As part of its Economic Action Plan, the Government of Canada committed \$32 million over five years to support CIC, in partnership with HRSDC and the provinces and territories, in their efforts to develop a Pan-Canadian Framework on foreign qualification recognition. CIC's website provides more information on various activities related to the Integration Program, including settlement services for newcomers²⁸ and the Foreign Credentials Referral Office.²⁹

CANADIAN CITIZENSHIP

The acquisition of citizenship is an important step in the Canadian integration process, as it provides newcomers with the tools to participate fully in Canadian society by enabling them to fulfil their rights and responsibilities as citizens and fostering their sense of belonging to Canada. This integration takes place in the context of a broader sense of citizenship that is shared by all Canadians. Much has changed since 1947 when the first *Canadian Citizenship Act* took effect. In recognition of the evolution of citizenship issues, amendments to the *Citizenship Act*³⁰ that protect the

value of Canadian citizenship were introduced and received Royal Assent on April 17, 2008. The amendments restore citizenship to many persons who lost it under previous legislation and recognize others as citizens for the first time. The amendments also introduce a limit to citizenship by descent to one generation born outside of Canada.

In 2008, Canadian citizenship was granted to approximately 176,000 individuals and CIC provided over 41,500 Canadians with proof of their citizenship. However, application intake outpaced CIC's capacity to process cases. In response to rising inventories and longer processing times, pilot projects were conducted in 2008 to explore ways to streamline processing of applications. CIC continues to build on those efforts to improve client service as it works towards the development of online applications for the Citizenship Program.

As well as administering citizenship legislation, CIC is also responsible for promoting the rights and responsibilities of citizenship. Over 2,700 ceremonies took place, where the oath of citizenship was administered and the acquisition of citizenship celebrated. Promotional activities such as Canada's Citizenship Week, the Citation for Citizenship Award, reaffirmation ceremonies, and the 385 ceremonies that took place in the community contributed to a wider appreciation of the value of citizenship and a shared sense of belonging, loyalty, and attachment to Canada for all Canadians. CIC's citizenship activities are further supported by the transfer, in October 2008, of the multiculturalism portfolio to the Department. More information on the Citizenship Program³¹ and multiculturalism³² can be found on CIC's website.

For more information, see www.cic.gc.ca/english/department/paa/activity-05.asp#newcomers.

For more information, see www.credentials.gc.ca.

²⁸ For more information, see www.cic.gc.ca/english/department/media/releases/2008/2008-04-16.asp.

³¹ For more information, see www.cic.gc.ca/english/department/paa/activity-06.asp#citizenship.

³² For more information, see www.cic.gc.ca/english/multiculturalism/index.asp.



Gender-Based Analysis of the Impact of the *Immigration and Refugee Protection Act*

Since the introduction of the *Immigration and Refugee Protection Act* in 2002, CIC has been committed to incorporating gender-based analysis into its policy and program development processes. Although the Act stipulates that CIC must provide an annual gender-based analysis on the impact of the *Immigration and Refugee Protection Act*, the range of gender-based analysis activities conducted within CIC goes beyond this legislative requirement.

CIC's approach to gender-based analysis is outlined in its *Strategic Framework for Gender-Based Analysis* (2005–2010), which describes the Department's objectives and identifies practical steps to progressively strengthen gender-based analysis capacity. A customized training program on the use of gender-based analysis in policy and program development has been delivered to more than 230 employees over the past six years. A departmental gender-based analysis working group also meets on a regular basis to share best practices and provide support for gender-based analysis activities within individual branches of the Department.

In the coming year, CIC will conduct a review of the Strategic Framework, a stocktaking exercise that will reflect upon the key gender-based analysis achievements and challenges faced over the past five years. Based on the outcomes of the review, CIC will identify new opportunities to integrate gender-based analysis within the Department's legislative, policy, and operational activities.

GENDER-BASED ANALYSIS IN POLICY AND PROGRAM DEVELOPMENT

Several key policies and programs are being influenced by gender-based analysis. For example, CIC is developing a performance measurement framework for Canada's refugee resettlement program that will include indicators produced as a result of gender-based considerations. Building upon an approach that was initially developed to support the resettlement of Karen refugees in 2006, a gender-sensitive lens is also being used to address potential challenges during a multi-year resettlement of 5,000 Bhutanese refugees. A gender-based analysis of the pre-arrival stage of the resettlement process has been completed and further analysis will be conducted as the refugees continue to arrive in Canada.

A gender-based analysis was also conducted to provide information to assist in the design of the selection criteria for the Canadian Experience Class. This analysis considered how the criteria could impact male and female applicants differently. As an example, CIC looked at whether it would be more difficult for some women or men to obtain continuous, full-time work experience (e.g., due to pregnancy, child-care responsibilities, disability). Results of the analysis led to an adjustment of the criteria to allow applicants the opportunity to meet the minimum requirement for work experience on a full-time basis or through an equivalent accumulation of part-time work.

The gender-based analysis of the Canadian Experience Class also identified several areas for future monitoring of possible gender-based barriers for participants, such as the minimum language requirement (for a variety of reasons, women may not have equal access to language training as men) and the full-time study requirement (for reasons similar to those identified in relation to full-time work experience). As the program moves forward, CIC will monitor and evaluate application trends and participant outcomes in a gender-disaggregated manner to continue to identify and mitigate differential gender impacts.

GENDER-BASED RESEARCH THROUGH METROPOLIS

In 2008–2009, the Metropolis Project supported a range of gender-based research, including papers and conference workshops, in order to provide information for CIC's work, policies, and programs. The following is a brief sample of these activities. Further details are available at www.metropolis.net.

- Working Papers on topics such as “Exploring Immigrant Women's Fears of Criminal Victimization”,³³ “Reclaiming Voice: Challenges and Opportunities for Immigrant Women Learning English”,³⁴ and “Gender-Based Barriers to Settlement and Integration for Live-in-Caregivers: A Review of the Literature”.³⁵

- Workshops such as “Integration of Immigrant Women in Quebec: A Look at Different Groups”, “Foreign Brides and Family Integration from Fort St. John to Halifax”, and “Paths Taken: Women of Colour Narrating the Tensions of Citizenship” at the *11th National Metropolis Conference* in Calgary, Alberta.

PERMANENT RESIDENT ARRIVALS (2004–2008)

Over the past five years, slightly more than half of all new permanent residents were female. In 2008, a total of 128,627 female permanent residents arrived in Canada, representing 52% of all permanent residents. In most immigrant categories, the balance between men and women has been close to even since 2004 (plus or minus 5%). There are two exceptions to this tendency, the first being that women have accounted, on average, for 60% of the Family Class (Chart 1). The second exception is that women have made up, on average, close to 70% of the Live-in Caregiver category of the Economic Class (Chart 2).

This publication can be found at <http://riim.metropolis.net/Virtual%20Library/2008/WP08-10.pdf>.

³⁴ This publication can be found at <http://ceris.metropolis.net/Virtual%20Library/WKPP%20List/WKPP2008/CWP72.pdf>.

³⁵ This publication can be found at <http://ceris.metropolis.net/Virtual%20Library/WKPP%20List/WKPP2008/CWP71.pdf>.

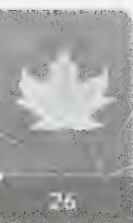


CHART 1: PERMANENT RESIDENTS BY IMMIGRANT CATEGORY AND SEX (2004–2008)

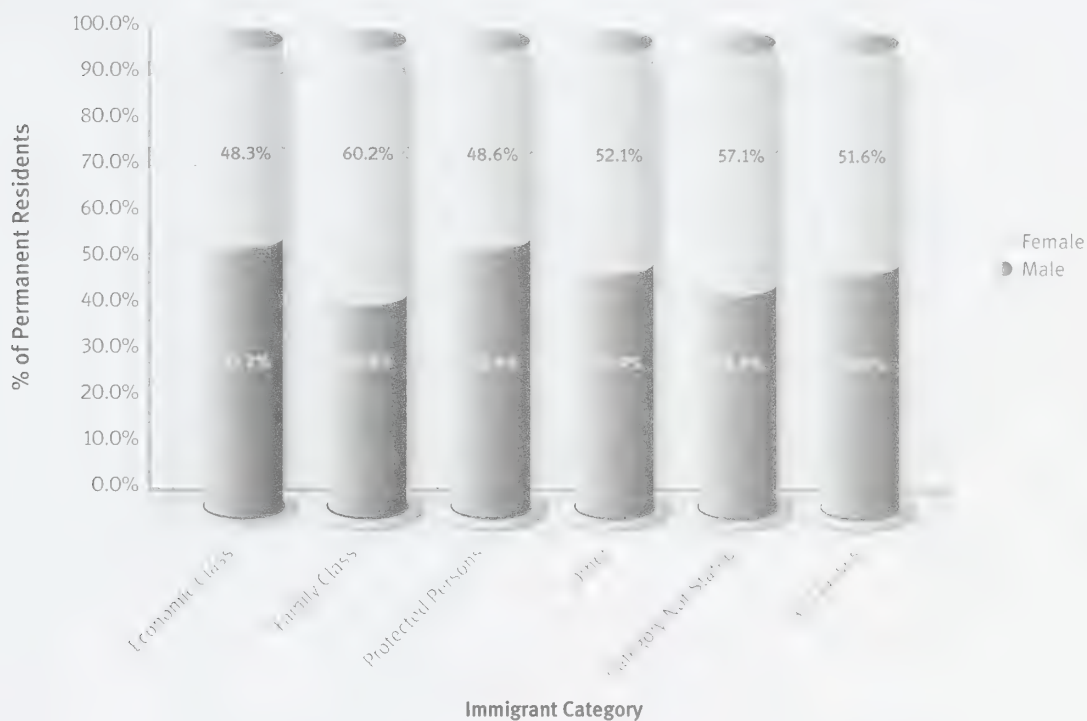


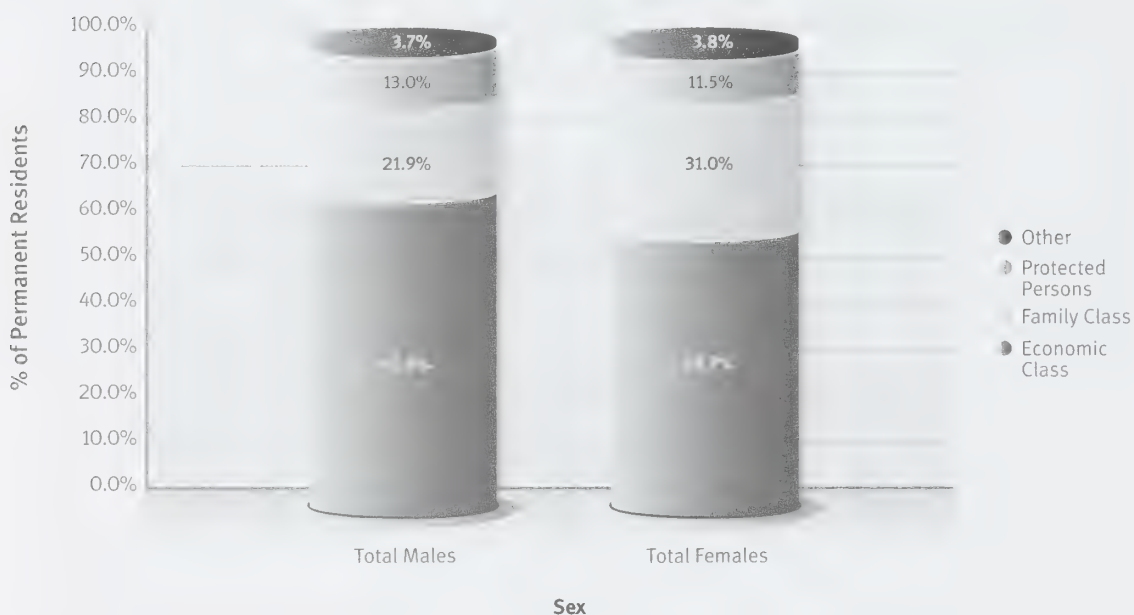
CHART 2: COMPARISON OF PERMANENT RESIDENTS IN ECONOMIC CLASS AND LIVE-IN CAREGIVER CATEGORY, BY SEX (2004–2008)



Between 2004 and 2008, the majority of both male and female permanent residents have been admitted to Canada within the Economic Class—61% of all men and 54% of all women (Chart 3). Family Class is the

second most common avenue for permanent residents—22% of men and 31% of women, followed by Protected Persons—13% of men and 12% of women—and Others³⁶—4% of both men and women (Chart 3).

CHART 3: DISTRIBUTION OF PERMANENT RESIDENTS BY SEX AND IMMIGRANT CLASS (2004–2008)



Since 2004, there has been a shift in the balance between male and female permanent residents in the Economic Class. For example, women accounted for 38% of all principal applicants in 2008, an increase of 8% over five years (Chart 4). In the same period, there was a parallel decline of 6% in the number of female spouses and common-law partners, who represented 70% of the total by 2008 (Chart 5). The difference

between male and female dependants (primarily minor children) remained constant at 53% and 47%, respectively.

Although further analysis is required to identify factors that may have contributed to changes among principal applicants and spouses and common-law partners, this tendency demonstrates a positive step towards gender equality within the Economic Class.

³⁶ The Other category includes Permanent Residents who have been admitted on Humanitarian and Compassionate or Public Policy Grounds.

CHART 4: PRINCIPAL APPLICANTS IN ECONOMIC CLASS, BY SEX (2004–2008)

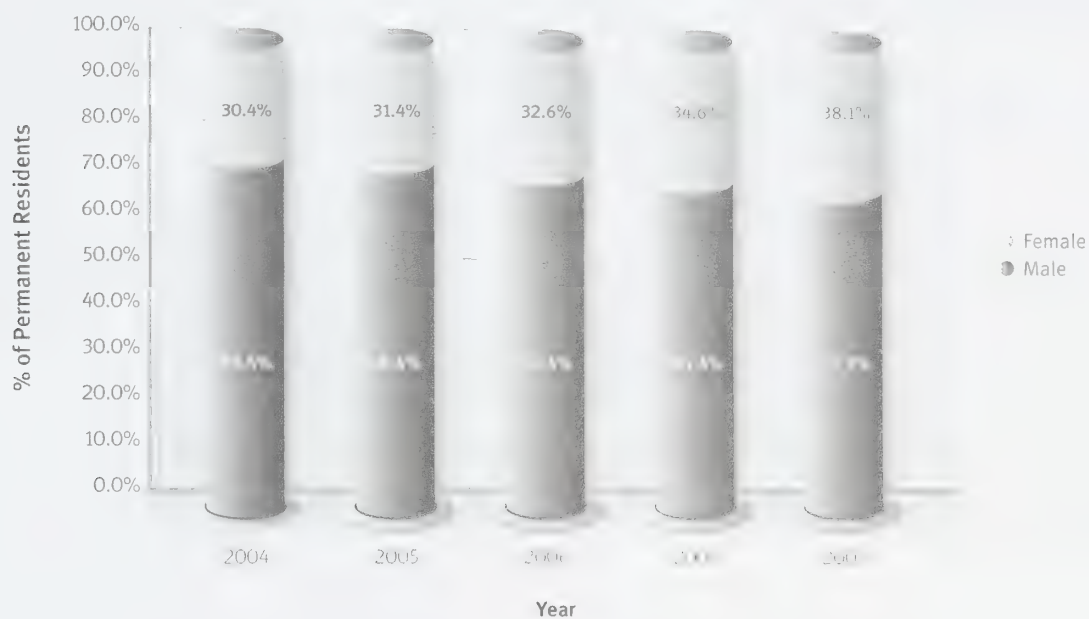


CHART 5: SPOUSES/COMMON-LAW PARTNERS IN ECONOMIC CLASS, BY SEX (2004–2008)

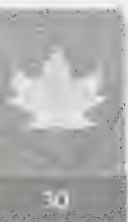




Conclusion

Immigration is a defining feature of Canada's development as a nation and its path to the future. Much of what our country stands for today has been built on and shaped by immigrants of the past, and newcomers will continue to significantly contribute to Canada's economic prosperity in decades to come. CIC is strongly committed to harnessing this strength by laying the foundation for attracting and retaining immigrants, and for successfully integrating them upon arrival in Canada.

In the past year, concrete steps have been taken to modernize our immigration system and build on our capacity to support newcomers in their early settlement period and longer-term integration. Legislative action has also been taken to provide all Canadians with certainty of their citizenship status. We continued to contribute to the global humanitarian effort by resettling those who are most in need of protection. These efforts are part of an ongoing commitment to meet the economic, social, and cultural needs of Canada, to uphold its humanitarian tradition, and to make immigration work for Canada today and in the future.



ANNEX A: Section 94 of the *Immigration and Refugee Protection Act*

The following is an extract from the 2002 *Immigration and Refugee Protection Act*, outlining the requirements for CIC's *Annual Report to Parliament*.

Report to Parliament

94. (1) The Minister must, on or before November 1 of each year or, if a House of Parliament is not then sitting, within the next 30 days on which that House is sitting after that date, table in each House of Parliament a report on the operation of this Act in the preceding calendar year.

(2) The report shall include a description of

(a) instructions given under section 87.3 and other activities and initiatives taken concerning the selection of foreign nationals, including measures taken in cooperation with the provinces;

(b) in respect of Canada, the number of foreign nationals who became permanent residents, and the number projected to become permanent residents in the following year;

(b.1) in respect of Canada, the linguistic profile of foreign nationals who became permanent residents;

(c) in respect of each province that has entered into a federal-provincial agreement described in subsection 9(1), the number, for each class listed in the agreement, of persons that became permanent residents and that the province projects will become permanent residents there in the following year;

(d) the number of temporary resident permits issued under section 24, categorized according to grounds of inadmissibility, if any;

(e) the number of persons granted permanent resident status under subsection 25(1); and,

(f) a gender-based analysis of the impact of this Act.

Notes

ANNEXE A : Article 94 de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés

Voici un extrait de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés de 2002 qui énonce les exigences relatives au rapport annuel que CIC doit présenter au Parlement.

Rapports au Parlement

c) pour chaque province partie à un accord visé au paragraphe 9(1), les nombres, par catégorie, de ces étrangers devenus résidents permanents, d'une part, et, d'autre part, qu'elle prévoit qu'ils y deviendront résidents permanents l'année suivante;

d) le nombre de permis de séjour temporaire délivrés au titre de l'article 24 et, le cas échéant, les faits comportant interdiction de retour;

e) le nombre d'étrangers à qui le statut de résident permanent a été octroyé au titre du paragraphe 25(1);

f) une analyse comparative entre les sexes des répercussions de la présente loi.

(2) Le rapport précise notamment l'année civile précédente.

94(1) Au plus tard le 1^{er} novembre ou dans les trente premiers jours de séance suivant cette date, le ministre dépose devant chaque chambre du Parlement un rapport sur l'application de la présente loi portant sur l'année civile précédente.

b) pour le Canada, le nombre d'étrangers devenus résidents permanents et dont il est prévu qu'ils le deviendront pour l'année suivante;

b.1) pour le Canada, le profil linguistique des étrangers devenus résidents permanents;

Conclusion

Conclusion

L'immigration constitue l'un des traits caractéristiques du développement du Canada en tant que nation et de son avenir. De nombreux éléments qui définissent aujourd'hui notre pays ont été créés ou façonnés par les immigrants du passé, et les nouveaux arrivants continueront, au cours des prochaines décennies, de contribuer dans une large mesure à la prospérité du Canada. CIC se fait un devoir d'exploiter cette force en prenant les dispositions nécessaires pour attirer et recevoir les immigrants, et en les aidant à réussir leur parcours après leur arrivée au Canada.

Au cours de la dernière année, des mesures concrètes ont été prises pour moderniser notre système d'immigration et pour renforcer notre capacité d'aider

les nouveaux arrivants dès le début de leur période d'établissement et dans leur intégration à long terme. Des mesures législatives ont également été mises en place pour garantir à tous les Canadiens la certitude de leur statut de citoyen. Nous avons poursuivi notre contribution à l'effort humanitaire mondial en procédant au rétablissement des personnes qui ont le plus besoin de protection. Ces efforts s'inscrivent dans un engagement constant à répondre aux besoins économiques, sociaux et culturels du Canada, à maintenir sa tradition humanitaire et à mettre l'immigration au profit du Canada, aujourd'hui et dans les années à venir.





GRAPHIQUE 5 - ÉPOUX/CONJOINTS DE FAIT, IMMIGRATION ÉCONOMIQUE, SELON LE SEXE (2004-2008)



GRAPHIQUE 4 - DEMANDEURS PRINCIPAUX, IMMIGRATION ÉCONOMIQUE, SELON LE SEXE (2004-2008)



GRAPHIQUE 3 - RÉPARTITION DES RÉSIDENTS PERMANENTS, SELON LE SEXE ET LA CATÉGORIE D'IMMIGRANTS (2004-2008)



Depuis 2004, on observe un revirement de la tendance en ce qui a trait à la répartition des hommes et des femmes admis à titre de résidents permanents dans les catégories de l'immigration économique. Ainsi, en 2008 les femmes représentaient 38 % de tous les demandeurs principaux, une hausse de 8 % sur cinq ans (graphique 4). Au cours de la même période, on observe un recul correspondant de 6 % du nombre de femmes admises à titre d'épouses ou de conjointes de fait, celles-ci représentant 70 % du total en 2008 (graphique 5). La différence en ce qui a trait aux hommes ou aux femmes à charge (essentiellement des enfants mineurs) est demeurée relativement constante, soit 53 % et 47 %, respectivement.

Bien qu'une analyse plus approfondie s'impose afin de cerner les facteurs pouvant avoir contribué à l'évolution de la tendance parmi les demandeurs principaux et les époux et conjoints de fait, cette tendance révèle une évolution positive vers l'égalité des sexes au sein de l'immigration économique.

GRAPHIQUE 2 - COMPARAISON DES RÉSIDENTS PERMANENTS DE L'IMMIGRATION ÉCONOMIQUE ET DE LA CATÉGORIE DES AIDES FAMILIAUX RÉSIDANTS, SELON LE SEXE (2004-2008)



Entre 2004 et 2008, la plupart des femmes et des hommes admis au Canada à titre de résidents permanents l'ont été dans les catégories de l'immigration économique, soit 61 % des hommes et 54 % des femmes (graphique 3). La catégorie du regroupement familial est la deuxième voie en

importance empruntée par les demandeurs de résidence permanente (22 % des hommes et 31 % des femmes). Vient ensuite la catégorie des personnes protégées (13 % des hommes et 12 % des femmes), suivie des autres immigrants¹⁰ (4 % des hommes et 4 % des femmes) (graphique 3).

Parmi les autres immigrants, on compte les résidents permanents admis pour des motifs d'ordre humanitaire ou d'intérêt public.



GRAPHIQUE 1 - RÉSIDENTS PERMANENTS, SELON LA CATÉGORIE ET LE SEXE (2004-2008)

des diverses activités réalisées à cet égard. Pour plus

d'information, consulter le www.metro.polis.net.

- Publication de documents de travail sur divers sujets, dont ceux-ci (en anglais seulement) :

Exploring Immigrant Women's Fears of Criminal Victimization,³³ *Reclaiming Voice: Challenges and Opportunities for Immigrant Women Leaders*,³⁴

English,³⁴ et *Gender-Based Barriers to Settlement and Integration for Live-in-Caregivers: A Review of the Literature*.³⁵

- Tenue de divers ateliers, notamment (en anglais seulement) :

Quebec: A Look at Different Groups, Foreign Brides and Family Integration from Fort St. John to Halifax, et *Raths Taken: Women of Colour Narrating the Tensions of Citizenship*, à l'occasion du Onzième Congrès

national de Metropolis, à Calgary (Alberta).

CARACTÉRISTIQUES DES RÉSIDENTS PERMANENTS ADMIS (2004-2008)

Au cours des cinq dernières années, les femmes ont constitué un peu plus de la moitié des nouveaux résidents permanents. En 2008, un total de 128 627 résidents permanents de sexe féminin est arrivé au Canada, soit 52 % de tous les résidents permanents. Dans la plupart des catégories d'immigrants, l'équilibre hommes-femmes est demeuré à peu près égal depuis 2004 (plus ou moins 5 % de différence). Il y a toutefois deux exceptions à cette tendance, la première étant que les femmes représentent, en moyenne, 60 % des demandeurs au titre de la catégorie du regroupement familial (graphique 1). La deuxième exception consiste dans le fait que les femmes représentent, en moyenne, près de 70 % des demandeurs au titre de la sous-catégorie des aides familiaux résidents, sous l'immigration économique (graphique 2).

RECHERCHE COMPARATIVE ENTRE LES SEXES PAR L'INTERMÉDIAIRE DE METROPOLIS

En 2008-2009, le projet Metropolis a financé un éventail d'études comparatives entre les sexes, y compris la publication de rapports et la tenue d'ateliers lors de congrès, afin d'orienter le travail, les politiques et les programmes de CIC. Voici un aperçu

L'analyse comparative entre les sexes réalisée relativement à la catégorie de l'expérience canadienne a également permis de relever des domaines pouvant bénéficier d'un examen des obstacles potentiels liés au sexe du participant, comme l'exigence d'une maîtrise linguistique minimale (pour diverses raisons, les femmes pourraient ne pas avoir le même accès à une formation linguistique que les hommes) et l'obligation des études à temps plein (pour des motifs similaires à ceux relevés quant au travail à temps plein). A mesure que ce programme est mis en place, CIC fera un suivi et évaluera la tendance des demandes et des résultats des participants en différenciant les données selon le sexe, afin de continuer à relever et à atténuer, le cas échéant, les répercussions liées au sexe des participants.

L'analyse s'est penchée sur l'incidence différente que les critères pourraient avoir selon que le candidat est un homme ou une femme. Par exemple, CIC a vérifié s'il serait plus difficile pour certaines femmes ou certains hommes d'acquiescer une expérience de travail continu à temps plein (p. ex., en raison d'une grossesse, de responsabilités liées à la garde d'un enfant, d'un handicap). Les résultats de cette analyse ont mené au rajustement des critères, de manière à donner l'occasion aux candidats de satisfaire les exigences minimales sur le plan de l'expérience de travail, soit en travaillant à temps plein, soit en accumulant un nombre équivalent d'heures de travail à temps partiel.

Analyse comparative entre les sexes au sujet des répercussions de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés

Depuis l'adoption de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés en 2002, CIC s'est engagé à intégrer l'analyse comparative entre les sexes à ses mécanismes d'élaboration des politiques et des programmes. Bien que la Loi exige que CIC procède une fois l'an à une analyse comparative entre les sexes au sujet des répercussions de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés, la portée des activités réalisées par CIC dans le cadre de cette analyse va bien au-delà de ses obligations législatives à cet égard.

L'approche de CIC en matière d'analyse comparative entre les sexes est énoncée dans son document intitulé *Cadre stratégique pour l'analyse comparative entre les sexes* (2005-2010), qui fait état de ses objectifs et des mesures concrètes envisagées afin de renforcer progressivement sa capacité de procéder à l'analyse comparative entre les sexes. Un programme de formation sur mesure portant sur le recours à l'analyse comparative entre les sexes dans l'élaboration des politiques et des programmes a été suivi par plus de 230 employés au cours des six dernières années. Un groupe de travail ministériel sur l'analyse comparative entre les sexes se réunit régulièrement afin de communiquer les pratiques exemplaires et de fournir un soutien aux activités d'analyse comparative entre les sexes au sein des diverses directions générales du Ministère.

Au cours de l'année qui vient, CIC procédera à un examen de son cadre stratégique afin de faire le bilan

Une analyse comparative entre les sexes a également été réalisée afin d'orienter l'élaboration des critères de sélection de la catégorie de l'expérience canadienne.

Plusieurs politiques et programmes clés ont été influencés par l'analyse comparative entre les sexes. Par exemple, CIC travaille à l'élaboration d'un cadre de mesure du rendement pour le programme canadien de rétablissement des réfugiés qui comportera des indicateurs tenant compte du sexe des personnes visées. En outre, dans la foulée des travaux entrepris pour soutenir le rétablissement des réfugiés karens en 2006, CIC utilise une optique sensible à la spécificité des sexes afin de tenir compte des difficultés éventuelles dans le rétablissement sur plusieurs années de 5 000 réfugiés bhoutanais. Dans le processus de rétablissement, une analyse comparative entre les sexes a été réalisée à l'étape préalable à l'arrivée et un suivi de l'analyse aura lieu à mesure que les réfugiés continuent à arriver au Canada.

L'ANALYSE COMPARATIVE ENTRE LES SEXES DANS L'ÉLABORATION DES POLITIQUES ET DES PROGRAMMES

Le présent document est une publication de l'Immigration, Refugees and Citizenship Canada.



Semaine de la citoyenneté canadienne, l'attribution des Certificats du mérite civique, des cérémonies de réaffirmation de la citoyenneté, ainsi que les 385 cérémonies qui ont eu lieu en milieu communautaire, ont contribué à susciter chez tous les Canadiens une plus grande appréciation de la valeur de la citoyenneté canadienne et un sentiment commun d'appartenance, de loyauté et d'attachement envers le Canada. Les activités de CIC en matière de citoyenneté ont été renforcées par le transfert au Ministère, en octobre 2008, du portefeuille du Multiculturalisme. Pour en savoir davantage au sujet du programme de citoyenneté³¹ et du multiculturalisme³², veuillez consulter le site Web de CIC.

ont été réalisés en 2008 afin de trouver des moyens de simplifier le traitement des demandes. CIC poursuit la consolidation des acquis de ces initiatives en mettant au point des outils de demande en ligne pour le programme de la citoyenneté afin d'améliorer le service à la clientèle.

En plus d'appliquer la *Loi sur la citoyenneté*, CIC est responsable de la promotion des droits et des responsabilités rattachés au statut de citoyen canadien. Plus de 2 700 cérémonies ont eu lieu, au cours desquelles les nouveaux citoyens ont prêté le serment de citoyenneté et célébré l'acquisition de leur nouveau statut. Les activités promotionnelles, notamment la

³¹ Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-06.asp#citoyennete.

³² Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/multiculturalisme/index.asp.



Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-04.asp#retablissement.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-05.asp#nouveaux.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-06.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-07.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-08.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-09.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-10.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-11.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-12.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-13.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-14.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-15.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-16.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-17.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-18.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-19.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-20.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-21.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-22.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-23.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-24.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-25.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-26.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-27.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-28.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-29.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-30.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-31.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-32.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-33.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-34.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-35.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-36.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-37.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-38.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-39.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-40.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-41.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-42.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-43.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-44.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-45.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-46.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-47.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-48.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-49.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-50.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-51.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-52.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-53.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-54.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-55.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-56.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-57.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-58.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-59.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-60.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-61.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-62.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-63.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-64.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-65.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-66.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-67.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-68.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-69.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-70.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-71.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-72.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-73.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-74.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-75.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-76.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-77.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-78.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-79.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-80.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-81.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-82.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-83.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-84.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-85.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-86.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-87.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-88.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-89.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-90.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-91.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-92.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-93.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-94.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-95.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-96.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-97.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-98.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-99.asp#nouveau.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-100.asp#nouveau.

CITOYENNETÉ CANADIENNE

d'orientation relatif aux titres de compétences étrangers²⁹.

L'acquisition de la citoyenneté marque une étape importante dans le processus d'intégration au Canada, procurant aux nouveaux arrivants les outils nécessaires pour participer pleinement à la société canadienne. Leur permettant de jouir des droits et de s'acquitter des responsabilités de tous les citoyens et suscitant chez eux un sentiment d'appartenance envers le Canada. Cette intégration s'effectue dans le contexte d'une vision plus large de la citoyenneté, commune à tous les Canadiens. Les temps ont beaucoup changé depuis 1947, année de l'entrée en vigueur de la première Loi sur la citoyenneté canadienne. Compte tenu de l'évolution des divers enjeux entourant la notion de citoyenneté, des modifications à la Loi sur la citoyenneté³⁰ destinées à sauvegarder la valeur de la citoyenneté canadienne ont été introduites et ont reçu la sanction royale le 17 avril 2008. Ces modifications réintègrent dans la citoyenneté de nombreuses personnes ayant perdue en vertu de dispositions législatives antérieures et reconnaisent la qualité de citoyen canadien à d'autres personnes pour la première fois. Ces modifications renforcent également la transmission de la citoyenneté par filiation à la première génération d'enfants nés à l'étranger.

En 2008, la citoyenneté canadienne a été attribuée à quelque 176 000 personnes et CIC a délivré à plus de 41 500 Canadiens des documents attestant leur citoyenneté. Cependant, le nombre de nouvelles demandes a dépassé la capacité de traitement de CIC. Étant donné l'augmentation des délais de traitement et du nombre de demandes à traiter, des projets pilotes

à l'intention des nouveaux arrivants³¹ et le Bureau d'intégration, notamment les services d'établissement diverses activités réalisées dans le cadre du programme site Web de CIC fournir des précisions au sujet des reconnaissances des titres de compétences étrangers. Le territoire, afin d'élaborer un Cadre pancanadien de partenariat avec RHDC et les provinces et les à verser 32 M\$ sur cinq ans pour soutenir CIC, en économique, le gouvernement du Canada s'est engagé rapport à ce sujet. Dans le cadre de son Plan d'action renforcer sa capacité de mesurer les résultats et de faire d'offrir ses services de façon plus efficace et de des nouveaux arrivants. Cela permettra au Ministère d'établissement, axée sur la réussite de l'établissement à mettre en place une approche modernisée en matière le processus d'immigration. De plus, CIC a commencé contact avec les futurs nouveaux arrivants plus tôt dans arrivants à surmonter leurs difficultés et à prendre diverses mesures destinées à aider les nouveaux En 2008, CIC a poursuivi la mise en œuvre de de traumatismes ou de torture.

éprouvant des besoins particuliers, comme les victimes consenti jusqu'à 24 mois dans le cas des réfugiés aller jusqu'à 12 mois après l'arrivée, mais peut être la plupart des cas, versé pendant une période pouvant également un soutien du revenu; ce soutien est, dans fournisseurs de services³². Ce programme prévoit d'ententes de contribution conclues avec des permanent et conseils financiers) par l'intermédiaire hébergement, aide pour trouver un logement essentiels (p. ex., services d'accueil au point d'entrée, gouvernement garantissant la prestation de services Grâce au Programme d'aide au rétablissement³³, le Canada leur intégration à la société canadienne. gouvernement pour faciliter leur rétablissement au essentiels immédiats aux réfugiés parrainés par le CIC offre un soutien financier et des services

Intégration des nouveaux arrivants et citoyenneté canadienne

La réussite de l'établissement et de l'intégration des nouveaux immigrants est un objectif important de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés*. L'immigration est fondamentale dans l'essor de l'économie, de la société et de la culture canadiennes, et le Canada s'efforce de devenir un chef de file mondial dans l'optimisation des avantages qui en découlent. Le Canada est l'un des quelques pays dotés d'un programme de gestion de l'immigration dont l'objectif est de faire en sorte que les nouveaux arrivants deviennent ultimement des citoyens à part entière, de manière à renforcer le pays dans l'intérêt tant des nouveaux arrivants que des Canadiens.

ETABLISSEMENT

L'établissement s'entend de la période de transition à court terme par laquelle passent les nouveaux arrivants, alors que l'intégration est un processus continu d'adaptation mutuelle entre un individu et la société. Le programme d'établissement offert par CIC aide les immigrants et les réfugiés à surmonter les difficultés particulières auxquelles les nouveaux arrivants peuvent se heurter (p. ex., mauvaise maîtrise des langues officielles et manque de connaissances au sujet du Canada), afin de favoriser leur participation à la vie sociale, culturelle, civique et économique du Canada. Le programme atteint cet objectif en offrant aux nouveaux arrivants des cours de langue, des services de jumelage en milieu communautaire et professionnel, de l'information en matière d'établissement, et des services d'accompagnement pour faciliter l'accès à l'aide à l'établissement.

²⁴ Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/lois-politiques/entrees/index.aspx.
²⁵ Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-05.aspx#francophone.

Chaque année, les nouveaux arrivants admissibles bénéficient de programmes et de services d'établissement offerts par les fournisseurs de services, tels des organismes communautaires financés grâce à des ententes de contribution officielles avec le Ministère. Parmi les programmes et les services d'établissement financés par CIC, on compte des cours de langue et de perfectionnement des compétences, des services d'information et d'orientation, de même que des initiatives visant à encourager l'engagement social, les liens avec la communauté et la participation au marché du travail. En vertu d'accords fédéraux-provinciaux²⁴, la Colombie-Britannique, le Manitoba et le Québec assument eux-mêmes la conception, l'administration et l'exécution des programmes et des services d'établissement à l'intention des nouveaux arrivants qui s'établissent dans leur territoire.

En vue de l'enrichissement et du maintien de la vitalité des communautés francophones en situation minoritaire, le Ministère travaille avec ses partenaires fédéraux, provinciaux, territoriaux et communautaires afin d'encourager les immigrants francophones à s'établir et à s'intégrer dans les communautés francophones en situation minoritaire. Son objectif est de faire en sorte qu'au moins 4,4 % des immigrants de langue française s'installent dans des communautés francophones en situation minoritaire d'ici 2023. Pour plus d'information au sujet des initiatives du Ministère auprès des communautés francophones en situation minoritaire²⁵, consulter le site Web de CIC.



Le tableau 8 montre qu'en 2008, comme par les années précédentes, les provinces de destination le plus souvent choisies ont été l'Ontario (45 %), le Québec (18 %) et la Colombie-Britannique (18 %).

TABLEAU 8 : RÉSIDENTS PERMANENTS ADMIS EN 2008, SELON LA DESTINATION ET LA CATÉGORIE D'IMMIGRANTS

Catégorie	NL	PE	NS	NB	QC	ON	MB	SK	AB	BC	YT	NT	NU	Non précisé	Total
IMMIGRATION ÉCONOMIQUE															
Travailleurs qualifiés	187	47	889	298	26 772	49 042	606	503	9 226	16 004	29	56	35	42	103 736
Gens d'affaires immigrants	0	–	59	12	1 275	4 116	31	33	374	6 498	–	0	0	1	12 407
Candidats des provinces et des territoires	107	1 258	866	1 038	67	1 097	7 968	3 037	3 323	3 629	28	0	0	0	22 418
Aides familiaux résidents	5	–	14	10	1 261	4 882	92	93	1 580	2 548	–	17	0	0	10 511
Total – Immigration économique	299	1 310	1 828	1 358	29 375	59 137	8 697	3 666	14 503	28 679	69	73	35	43	149 072
(y compris les personnes à charge)															
REGROUPEMENT FAMILIAL															
Époux, conjoints de fait, enfants et autres	121	–	481	275	8 216	23 864	1 129	473	5 542	8 703	34	–	13	4	48 970
Parents et grands-parents	20	–	51	16	925	9 937	255	76	1 591	3 716	0	–	0	0	16 597
Total – Regroupement familial	141	80	532	291	9 141	33 801	1 384	549	7 133	12 419	34	45	13	4	65 567
PERSONNES PROTÉGÉES															
Réfugiés parrainés par le gouvernement	158	–	155	140	1 878	2 515	439	404	765	793	0	0	0	–	7 295
Réfugiés parrainés par le secteur privé	–	–	6	–	538	1 659	493	115	385	308	0	0	0	–	3 512
Personnes protégées au Canada	–	0	20	–	1 271	4 976	29	15	379	289	–	–	0	0	6 994
Personnes à charge à l'étranger	0	0	12	15	835	2 710	11	18	316	142	0	0	0	0	4 059
Total – Personnes protégées	162	46	193	165	4 522	11 860	972	552	1 845	1 532	–	–	0	5	21 860
AUTRES															
Motifs d'ordre humanitaire et d'intérêt public	25	20	97	45	2 145	6 035	164	68	707	1 308	–	–	–	0	10 627
Autres*	0	0	1	0	28	62	4	1	7	12	–	–	–	0	115
Total – Autres	25	20	98	45	2 173	6 097	168	69	714	1 320	–	–	2	0	10 742
Catégorie non précisée	0	0	0	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	2
TOTAL	627	1 456	2 651	1 859	45 212	110 896	11 221	4 836	24 195	43 950	111	127	50	52	247 243
POURCENTAGE	0,2 %	0,6 %	1 %	0,7 %	18 %	45 %	4,5 %	2 %	10 %	18 %	0 %	0 %	0 %	0 %	100 %

Source : Citoyenneté et Immigration Canada, *Faits et chiffres 2008*.

REMARQUE : Pour des questions de protection des renseignements personnels, le contenu de certaines cases de ce tableau a été remplacé par un tiret (–). Par conséquent, les totaux ne correspondent pas nécessairement à la somme des colonnes.

* « Autres » désigne les demandeurs non reconnus du statut de réfugié, les étrangers visés par une mesure de renvoi à exécution différée et les titulaires de permis de séjour temporaire.

TABLEAU 7 : ACCORDS FÉDÉRAUX-PROVINCIAUX/TERRITORIAUX PRÉSENTEMENT EN VIGUEUR

Accord	Date de signature	Date d'échéance
Accord de collaboration Canada-Colombie-Britannique en matière d'immigration	5 avril 2004 (Accord initial conclu en mai 1998)	Prolongé jusqu'au 4 avril 2010 ²³
Accord de collaboration Canada-Alberta en matière d'immigration	4 mai 2007	Permanent
Accord Canada-Saskatchewan sur l'immigration	7 mai 2005 (Accord initial conclu en mars 1998)	Permanent
Accord Canada-Manitoba en matière d'immigration	6 juin 2003 (Accord initial conclu en octobre 1996)	Permanent
Accord Canada-Ontario sur l'immigration	21 novembre 2005	21 novembre 2010
Accord Canada-Québec	5 février 1991	Permanent
Entente Canada-Nouveau-Brunswick sur les candidats de la province	28 janvier 2005 Modifié le 29 mars 2005 (Entente initiale conclue en février 1999)	Permanente
Accord de collaboration Canada-Ile-du-Prince-Édouard sur l'immigration	13 juin 2008 (Accord initial conclu en mars 2001)	Permanent
Accord Canada-Nouvelle-Écosse sur l'immigration	19 septembre 2007	Permanent
Entente Canada-Terre-Neuve-et-Labrador sur les candidats de la province	22 novembre 2006 (Entente initiale conclue en septembre 1999)	Permanente
Accord de collaboration Canada-Yukon sur l'immigration	12 février 2008 (Accord initial conclu en avril 2001)	Permanent

²³ Bien qu'à l'origine l'Accord de collaboration Canada-Colombie-Britannique en matière d'immigration venait à échéance le 4 avril 2009, il a été officiellement prolongé jusqu'au 4 avril 2010 pendant que les parties continuent à négocier les modalités d'un nouvel accord.

Partenariats fédéraux-provinciaux/territoriaux

Les accords-cadres actuellement en vigueur avec huit provinces et un territoire situent l'immigration comme étant un domaine fondamental de collaboration bilatérale et officialisent la façon dont les deux ordres de gouvernement collaborent à ce chapitre. Des accords relatifs au Programme des candidats des provinces et des territoires (PCP) ont également été conclus avec 10 gouvernements (en l'occurrence, le Yukon et toutes les provinces sauf le Québec), soit sous forme d'annexe à un accord-cadre, soit comme accord distinct. Dans le cadre du PCP, les provinces et les territoires ont le pouvoir de désigner des candidats à la résidence permanente afin de combler des besoins particuliers en matière de main-d'œuvre et de développer l'économie. En vertu de l'Accord Canada-Québec, le Québec est habilité à fixer ses propres objectifs annuels en matière d'immigration et est chargé de sélectionner ses immigrants; le Canada conserve toutefois la responsabilité de fixer les critères de sélection pour les membres de la catégorie du regroupement familial et de déterminer le statut des demandeurs d'asile au Canada. Il est prévu dans tous ces accords qu'il revient au Canada de déterminer les catégories d'immigrants, de fixer les niveaux d'immigration et de définir les exigences d'admissibilité en vertu de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés.

En vertu de l'article 95 de la Loi constitutionnelle de 1867, l'immigration est un domaine de compétence partagée; il est donc essentiel que le gouvernement fédéral, les provinces et les territoires collaborent efficacement afin de bien gérer le programme d'immigration. Les gouvernements provinciaux et territoriaux sont les principaux partenaires de CIC, et tous ont comme but d'adapter les programmes d'immigration aux besoins particuliers de chaque province et territoire sur les plans économique et social, de même qu'en fait de main-d'œuvre. La Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés et la Loi sur le ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration confèrent au ministre de CIC le pouvoir, avec l'approbation du gouverneur en conseil, de conclure des accords avec les provinces et les territoires pour faciliter la coordination et la mise en œuvre des politiques et des programmes d'immigration. Le tableau 7 fait état des accords bilatéraux importants en vigueur, de même que de leurs dates de signature et d'expiration. Pour de plus amples renseignements au sujet des accords présentement en vigueur, consulter le site Web de CIC à l'adresse électronique suivante : www.cic.gc.ca/francais/ministere/lois-politiques/centres/index.asp



TABLEAU 6 : PERMIS DE SÉJOUR TEMPORAIRE DÉLIVRÉS DU 1^{er} JANVIER AU 31 DÉCEMBRE 2008*

Motif d'interdiction de territoire	Disposition de la LIPR	Nombre de permis
Sécurité (espionnage, subversion, terrorisme)	34(1)a), b), c), d), e) et f)	73
Atteinte aux droits humains ou internationaux	35(1)a), b) et c)	18
Grande criminalité (personnes déclarées coupables d'une infraction punissable d'un emprisonnement maximal d'au moins 10 ans)	36(1)a), b) et c)	898
Criminalité (personnes déclarées coupables d'un acte criminel ou d'une infraction punissable par mise en accusation ou par procédure sommaire)	36(2)a), b), c) et d)	7 108
Criminalité organisée	37(1)a) ou b)	4
Motifs sanitaires (danger pour la santé et la sécurité publiques, fardeau excessif)	38(1)a), b) et c)	175
Motifs financiers (personnes n'ayant pas la capacité ou la volonté de subvenir tant à leurs besoins qu'à ceux des personnes à leur charge)	39	21
FausSES déclarations	40(1)a), b), c) et d)	17
Manquement à la Loi ou au Règlement (pas de passeport, pas de visa, travail ou études sans permis, contrôle sécuritaire ou médical à effectuer au Canada, absence de contrôle à l'entrée, etc.)	41a) et b)	4 170
Membre de la famille interdit de territoire	42a) et b)	256
Interdiction de retour sans l'autorisation prévue par règlement	52(1)	81
TOTAL		12 821

* Les statistiques de ce tableau comprennent le nombre de permis de séjour temporaire utilisés pour entrer ou demeurer au Canada en 2008. Source : Système de soutien des opérations des bureaux locaux (au 7 avril 2009).



motif pour lequel cette personne devrait être temporairement admise au pays. Délivrés pour une durée limitée et révocables en tout temps, ces permis content au Ministère la lettre voulue pour tenir compte de circonstances exceptionnelles ou de cas d'intérêt national.

Le tableau 6 indique le nombre de permis de séjour temporaire délivrés en 2008, selon le motif d'interdiction de territoire prévu par la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés*. En 2008, un total de 12 821 permis ont été délivrés, dont environ 8,6 % (soit 1 101) à des étrangers qui maintenaient leur statut de titulaires de permis à partir du Canada. De ce total, 328 permis ont été délivrés en vertu d'instructions ministérielles. Les autres ont été autorisés par des fonctionnaires du Ministère. La délivrance des permis de séjour temporaire relève des agents délégués de CIC et de l'ASFC aux points d'entrée.

En vertu des directives publiées en mai 2006, les agents d'immigration peuvent délivrer un permis de séjour temporaire à une victime de la traite des personnes. Le permis, délivré pour une période initiale pouvant aller jusqu'à 180 jours, accorde à la victime une période de réflexion durant laquelle elle peut échapper à l'influence de son trafiquant et réfléchir aux possibilités qui s'offrent à elle, notamment l'immigration ou un retour dans son pays d'origine. Un permis de séjour temporaire de plus longue durée, pouvant aller jusqu'à trois ans, peut également être délivré à une victime de la traite des personnes si les circonstances le justifient. En 2008, vingt permis de

Les étudiants étrangers apportent des idées et des cultures nouvelles qui enrichissent le milieu d'apprentissage des établissements d'enseignement canadiens. Les étudiants étrangers qui entrent au Canada munis d'un visa de résident temporaire peuvent aussi constituer un important réservoir de futurs immigrants puisqu'ils sont bien préparés à intégrer le marché du travail canadien. En 2008, le nombre d'étudiants étrangers admis au Canada a dépassé 79 500, ce qui représente une hausse de 7 % par rapport au total de l'année précédente, qui s'élevait à un peu plus de 74 000²¹.

Les touristes créent une demande de services dans l'industrie touristique et les visiteurs commerciaux permettent aux entreprises canadiennes de profiter de leur expertise. En vertu de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés, tout étranger souhaitant visiter le Canada doit obtenir un visa de résident temporaire avant d'arriver au pays, à moins d'être originaire d'un pays dispensé en vertu du Règlement sur l'immigration et la protection des réfugiés, ou d'être en mesure de se prévaloir de l'une des autres rares exceptions existantes, comme le fait d'être membre d'un corps diplomatique (c.-à-d., un diplomate dûment accrédité). Au 31 mars 2009, les citoyens de 144 pays devaient se procurer un visa de résident temporaire pour visiter le Canada. La liste des pays dont les citoyens doivent obtenir un visa pour entrer au Canada figure au www.cic.gc.ca/francais/visiter/visas.asp. En 2008, CIC a traité les demandes de visa de résident temporaire et de prolongation du séjour de près de un million de touristes et de visiteurs commerciaux qui souhaitaient se rendre au Canada, octroyant des visas de visiteur, des permis et des prolongations à plus de 800 000 personnes.

Permis de séjour temporaire

Le paragraphe 24(1) de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés autorise les agents désignés à délivrer un permis de séjour temporaire à des étrangers qu'ils estiment interdits de territoire ou qui ne répondent pas aux exigences de la Loi. Ces permis sont délivrés si l'agent a des raisons impérieuses d'admettre au Canada une personne qui ne pourrait l'être autrement. Dans l'exercice de ce pouvoir discrétionnaire, les décideurs doivent prendre en considération toute directive énoncée par le ministre en vertu du paragraphe 24(3) et évaluer les risques que représente la personne pour le Canada par rapport au

étrangers.

Le programme de permis de travail hors campus, et plus de 16 400 permis de travail hors campus et plus de 18 300 permis de travail postdiplôme, ce qui illustre le vit succès de ces programmes auprès des étudiants diplômés d'avoir un emploi à l'extérieur du campus, et le Programme de permis de travail postdiplôme, qui donne aux étudiants étrangers ayant obtenu un diplôme dans un établissement d'enseignement postsecondaire participant l'occasion d'acquérir une expérience de travail canadienne précieuse pouvant aller jusqu'à trois ans, demeurent très utiles à cet égard. En 2008-2009, CIC a délivré plus de 16 400 permis de travail hors campus et plus de 18 300 permis de travail postdiplôme, ce qui illustre le vit succès de ces programmes auprès des étudiants étrangers.

²⁰ Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-02.asp#etudiants.

²² Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-02.asp#visiteurs.



RÉSIDENTS TEMPORAIRES

CIC effectue non seulement la sélection de résidents permanents, mais également l'admission de résidents temporaires, notamment :

- des travailleurs étrangers¹⁴ dont l'apport est important pour la croissance de notre économie;
- des étudiants étrangers¹⁵ attirés par la qualité et la diversité de notre système d'éducation;
- des visiteurs¹⁶ qui viennent au Canada par affaires ou pour des raisons personnelles.

Ces résidents temporaires contribuent au développement économique du Canada en comblant des pénuries de travailleurs sur le marché du travail, en intensifiant les échanges commerciaux et en consommant biens et services. Comme le démontre le tableau 5, CIC a traité les dossiers et admis plus de 270 000 travailleurs étrangers temporaires et étudiants étrangers en 2008.

TABEAU 5 : NOMBRE DE TRAVAILLEURS ÉTRANGERS TEMPORAIRES ET D'ÉTUDIANTS ÉTRANGERS ADMIS EN 2008

Catégorie	Nombre admis en 2008
Travailleurs étrangers temporaires	192 519
Étudiants étrangers	79 509
TOTAL	272 028

Source : Citoyenneté et Immigration Canada, *Faits et chiffres 2008*.

Travailleurs étrangers temporaires¹⁷

CIC facilite l'entrée temporaire des travailleurs étrangers dont le Canada a besoin pour combler ses pénuries de main-d'œuvre et pour offrir d'autres perspectives économiques aux Canadiens, notamment par la création d'emplois et le transfert de nouvelles compétences et connaissances. Mises à part quelques exceptions, les travailleurs étrangers doivent avoir une offre d'emploi approuvée ainsi qu'un permis de travail avant leur arrivée au Canada. CIC collabore étroitement avec RHDCC pour que l'admission des travailleurs étrangers ne nuise pas aux possibilités d'emploi des citoyens ou des résidents permanents du Canada.

En réponse à la demande accrue dans le marché du travail, particulièrement dans l'Ouest canadien, et par suite de l'engagement qu'a pris le gouvernement du Canada dans le cadre du plan *Avantage Canada*¹⁸ d'apporter des améliorations au Programme des travailleurs étrangers temporaires pour répondre aux besoins des employeurs, le Canada a accueilli en 2008 plus de 192 500 travailleurs étrangers temporaires¹⁹. Cela représente une hausse de 17 % par rapport à 2007 (165 198), et une troisième année de croissance supérieure à 10 % pour le programme. Depuis 2004, les admissions de travailleurs étrangers ont augmenté de 71 %.

Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-02.asp#travailleurs.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-02.asp#etudiants.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-02.asp#visiteurs.
Pour de plus amples renseignements, consulter le www.fin.gc.ca/ec2006/plan/plroc-fra.asp.
Source : *Faits et chiffres 2008* (www.cic.gc.ca/francais/ressources/statistiques/menu-faits.asp).

En 2008, pour ce qui est du profil linguistique des résidents permanents admis, près de 72 % ont déclaré avoir une connaissance du français, de l'anglais ou des deux langues officielles.

TABLEAU 3 : CONNAISSANCE DES LANGUES OFFICIELLES DES RÉSIDENTS PERMANENTS, 2008

Catégorie d'immigrants	Anglais	Français	Les deux	Aucune	Total
Regroupement familial	37 678	3 002	2 994	21 893	65 567
Immigration économique — demandeurs principaux	39 333	2 757	13 904	5 308	61 302
Immigration économique — époux et personnes à charge	44 762	4 381	6 689	31 938	87 770
Personnes protégées	9 481	1 695	609	10 075	21 860
Autres immigrants	8 794	858	431	659	10 742
Catégorie non précisée*	—	—	—	—	2
TOTAL	140 048	12 693	24 627	69 873	247 243
POURCENTAGE	56,64	5,13	9,96	28,26	100,00

Source : Citoyenneté et Immigration Canada, *Faits et chiffres 2008*.

* Pour des questions de protection des renseignements personnels, le contenu de certaines cases de ce tableau a été remplacé par un tiret (—). Par conséquent, les totaux ne correspondent pas nécessairement à la somme des colonnes.

Le Canada accueille des immigrants de plus de 53 % des nouveaux immigrants admis en 2008

200 pays. Comme l'indique le tableau 4, près de

TABLEAU 4 : RÉSIDENTS PERMANENTS ADMIS EN 2008, SELON LES 10 PRINCIPAUX PAYS SOURCES

Pays	Nombre	Pourcentage	Rang
République populaire de Chine	29 336	11,87	1
Inde	24 549	9,93	2
Philippines	23 724	9,60	3
États-Unis	11 216	4,54	4
Royaume-Uni	9 243	3,74	5
Pakistan	8 052	3,26	6
République de Corée	7 245	2,93	7
France	6 384	2,58	8
Iran	6 010	2,43	9
Colombie	4 995	2,02	10
Total — 10 principaux pays	130 754	52,90	
Tous les autres pays sources	116 489	47,10	
TOTAL	247 243	100,00	

Source : Citoyenneté et Immigration Canada, *Faits et chiffres 2008*.



TABLEAU 2 : NOUVEAUX RÉSIDENTS PERMANENTS EN 2008, SELON LA CATÉGORIE D'IMMIGRANTS (PAR RAPPORT AU PLAN D'IMMIGRATION DE 2008)

Catégorie d'immigrants	Fourchettes cibles du plan de 2008	Personnes admises
IMMIGRATION ÉCONOMIQUE		
Travailleurs qualifiés (fédéral)	67 000 – 70 000	76 964
Travailleurs qualifiés (Québec)	25 000 – 28 000	26 772
Gens d'affaires immigrants	11 000 – 13 000	12 407
Candidats des provinces et des territoires	20 000 – 22 000	22 418
Aides familiaux résidents	6 000 – 9 000	10 511
Catégorie de l'expérience canadienne	10 000 – 12 000	—
Total – Immigration économique (y compris les personnes à charge)	139 000 – 154 000	149 072
REGROUPEMENT FAMILIAL		
Époux, conjoints de fait, enfants et autres	50 000 – 52 000	48 970
Parents et grands-parents	18 000 – 19 000	16 597
Total – Regroupement familial	68 000 – 71 000	65 567
PERSONNES PROTÉGÉES		
Réfugiés parrainés par le gouvernement	7 300 – 7 500	7 295
Réfugiés parrainés par le secteur privé	3 300 – 4 500	3 512
Personnes protégées au Canada	9 400 – 11 300	6 994
Personnes à charge à l'étranger	6 000 – 8 500	4 059
Total – Personnes protégées	26 000 – 31 800	21 860
AUTRES		
Motifs d'ordre humanitaire et d'intérêt public	6 900 – 8 000	10 627
Titulaires de permis	100 – 200	115
Total – Autres	7 000 – 8 200	10 742
Catégorie non précisée		2
TOTAL	240 000 – 265 000	247 243

Source : Citoyenneté et Immigration Canada, Faits et chiffres 2008.

plètement. Ces dispositions discrétionnaires ont pour but de permettre l'acceptation des cas méritoires non prévus par la Loi. Le Ministère effectue de façon continue l'analyse des politiques et des méthodes concernant les dispositions importantes de la Loi visant les motifs d'ordre humanitaire.

APERÇU STATISTIQUE DES RÉSIDENTS PERMANENTS ADMIS EN 2008

Le plan d'immigration du Canada pour l'année 2008, défini dans le *Rapport annuel au Parlement sur l'immigration*, 2007, précisait une fourchette cible de 240 000 à 265 000 nouveaux résidents permanents. Le plan soulignait l'engagement du gouvernement en ce qui a trait à une répartition équilibrée de l'immigration entre les catégories de l'immigration économique, du regroupement familial et des personnes protégées, ainsi qu'à l'optimisation des avantages socioéconomiques de l'immigration pour le pays.

En 2008, le Canada a accueilli 247 243 personnes à titre de résidents permanents. Le nombre de personnes admises à titre de travailleurs qualifiés (fédéral) a légèrement dépassé les prévisions, tout

comme le nombre de candidats des provinces et des territoires. Les efforts consentis afin de composer avec le nombre croissant de demandes d'aides familiaux résidents et de demandes pour des motifs d'ordre humanitaire ont également engendré un nombre d'admissions plus élevé que prévu. La catégorie de l'expérience canadienne a été mise en place le 18 septembre 2008, soit plus tard que prévu, en raison d'un changement dans les directives. Bien qu'on ait reçu plus de 1 000 demandes en 2008 dans la nouvelle catégorie de l'expérience canadienne, on s'attend à ce que peu de personnes soient admises avant la fin de 2009, car il faut allouer au traitement un délai suffisant. Le nombre d'admissions dans la catégorie du regroupement familial a également été inférieur aux prévisions en 2008. Bien que le nombre de visas délivrés à ce titre se situe dans la fourchette prévue, moins de personnes que prévu ont choisi de venir au Canada.

Le tableau 2 présente une ventilation plus détaillée des immigrants admis par catégorie, par rapport au plan d'immigration de 2008. Pour obtenir de plus amples statistiques sur les admissions en 2008, veuillez consulter Citoyenneté et Immigration Canada, *Faits et chiffres*, 2008.

² Ce rapport figure au www.cic.gc.ca/francais/ressources/publications/rapport-annuel2007/index.asp. Voir le www.cic.gc.ca/francais/ressources/statistiques/menu-faits.asp.



¹¹ Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-01.asp#humanitaire.

Dans des circonstances exceptionnelles, la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés autorise CIC à octroyer le statut de résident permanent à des individus et à des familles qui ne peuvent l'obtenir au titre d'aucune catégorie, dans les cas où des motifs d'ordre humanitaire ou d'intérêt public le justifient

STATUT DE RÉSIDENT PERMANENT POUR DES MOTIFS D'ORDRE HUMANITAIRE¹¹

Pour de plus amples renseignements au sujet des programmes de CIC en matière de protection des réfugiés, consulter le site Web de CIC à l'adresse www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-04.asp#refuges.

Le Canada a également travaillé sur la scène internationale afin de renforcer la capacité de protection des réfugiés. En 2008, le Canada a notamment coparrainé un atelier présenté au Costa Rica sur les pratiques exemplaires en matière de protection des réfugiés. De plus, grâce aux encouragements soutenus du Canada, le HCR a fait du règlement des situations de crise prolongées impliquant des réfugiés une priorité de premier plan, consacrant la réunion du Dialogue du Haut Commissariat de décembre 2008 à l'étude de cette problématique, ce qui marque un grand pas à l'échelle internationale.

Le Canada a également travaillé sur la scène internationale afin de renforcer la capacité de protection des réfugiés. En 2008, le Canada a notamment coparrainé un atelier présenté au Costa Rica sur les pratiques exemplaires en matière de protection des réfugiés. De plus, grâce aux encouragements soutenus du Canada, le HCR a fait du règlement des situations de crise prolongées impliquant des réfugiés une priorité de premier plan, consacrant la réunion du Dialogue du Haut Commissariat de décembre 2008 à l'étude de cette problématique, ce qui marque un grand pas à l'échelle internationale.

Le Canada a poursuivi en 2008 ses efforts de collaboration avec d'autres pays pour protéger les réfugiés. En outre, la collaboration fructueuse avec les États-Unis s'est poursuivie dans le cadre de l'Entente sur les tiers pays sûrs, défendue avec succès devant les tribunaux canadiens. CIC a amélioré l'efficacité et l'intégrité de son programme d'asile en continuant d'échanger des renseignements avec les États-Unis au sujet des demandes d'asile. L'« nouvelle initiative d'échange de renseignements biométriques »¹² est actuellement en cours

protéger l'intégrité du programme d'asile. tiers pays sûrs entre le Canada et les États-Unis, afin de et l'abrogation d'une disposition de l'Entente sur les ressortissants du Mexique et de la République tchèque notamment l'imposition de l'obligation de visa aux effectif complet. De plus, CIC a pris diverses mesures, protection des réfugiés a atteint près de 94 % de son la CISR. Grâce à ces nominations, la Section de la Section de la protection des réfugiés par le président de Les personnes ainsi nommées ont été affectées à la à 52 nominations et à 22 renouvellements à la CISR. de l'Immigration et du Multiculturalisme a procédé le 26 octobre 2009, le ministre de la Citoyenneté, au sein de la CISR. Entre le 31 octobre 2008 et d'importants efforts à pourvoir les postes vacants Pour corriger la situation, le gouvernement a consacré nouveau processus de nomination fondé sur le mérite. les nominations en raison de la mise en place d'un décideurs depuis les dernières années et des délais dans statut de réfugié (CISR) — résultat d'une pénurie de rendues par la Commission de l'immigration et du raison d'une diminution du nombre de décisions permanente en 2008 par rapport aux prévisions, en l'intérieur du Canada ont obtenu la résidence charge à l'étranger. Moins de personnes protégées à la résidence permanente à près de 7 000 personnes provenance de l'étranger. De plus, le Canada a accordé En 2008, le Canada a rétabli près de 11 000 réfugiés en

Les résultats de ces consultations ont fait l'objet d'un débat exhaustif le 5 septembre 2008, lors de la réunion fédérale-provinciale-territoriale des ministres responsables de l'immigration, sous la présidence du ministre de Citoyenneté et Immigration Canada. Ces consultations ont finalement servi à orienter l'élaboration des premières instructions ministérielles³, annoncées et publiées dans la *Gazette du Canada*⁴ en tant que composante du *Plan d'action pour accélérer l'immigration*⁵ lancé par le gouvernement, le 28 novembre 2008.

Près de six mois après la publication des instructions ministérielles et du *Plan d'action pour accélérer l'immigration*, les premiers résultats indiquent que les principaux objectifs sont en voie d'être atteints :

- En juin 2009, l'arrêt des demandes de travailleurs qualifiés (fédéral) présentes avant le 28 février 2008 avait diminué d'environ 29 % et l'inventaire total des demandes de travailleurs qualifiés (fédéral) présentées avant et depuis le 28 février 2008 avait diminué de 5 %. Le Ministère a désormais la compétence législative de limiter l'obligation de traiter toutes les nouvelles demandes, pour éviter de nouveaux arrêts.

- Bien que le Ministère continue de délivrer des visas dans le cas des demandes de travailleurs qualifiés (fédéral) reçues avant le 28 février 2008, un nombre sans cesse croissant de demandes de travailleurs qualifiés (fédéral) satisfaisant les besoins en main-d'œuvre décrits dans les instructions ministérielles sont également traités. Au 30 juin 2009, plus de 2 800 visas avaient été délivrés à des personnes ayant présenté leur demande après le 27 février 2008.
- Grâce à la centralisation de la réception des demandes de travailleurs qualifiés (fédéral), les clients reçoivent plus rapidement une réponse préliminaire quant à leur demande. On constate

Selon le Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés⁶ (HCR), il y a plus de 11 millions de réfugiés dans le monde, dont bon nombre vivent en exil depuis des décennies. En protégeant les réfugiés et les personnes ayant besoin de protection, de même qu'en participant activement aux tribunes internationales sur la protection des réfugiés, CIC joue un rôle fondamental dans le respect par le Canada de ses obligations internationales et dans le maintien de la tradition humanitaire du Canada à l'endroit des réfugiés. Chaque année, grâce au système d'octroi de l'asile au Canada et au rétablissement de réfugiés sélectionnés à l'étranger, le Canada protège des milliers de personnes.

Regroupement familial

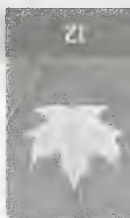
La réunification des familles demeure un objectif crucial de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés*. Afin de faciliter la réunification des familles, les citoyens et les résidents permanents du Canada peuvent parrainer des membres de leur famille immédiate afin qu'ils deviennent des résidents permanents.

famille immédiate.

Immigration économique
Cette catégorie regroupe les travailleurs qualifiés et les gens d'affaires sélectionnés à l'échelon fédéral et par le Québec, les candidats des provinces et des territoires, la catégorie de l'expérience canadienne et les aides familiaux résidents, ainsi que les membres de leur famille immédiate.

également une meilleure efficacité dans la collecte des données et la perception des frais. Le travail se poursuit dans l'optique d'atteindre l'objectif de traiter toutes les nouvelles demandes de travailleurs qualifiés (fédéral) dans un délai de six à douze mois.

¹ Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/media/documents-info/2008/2008-11-28.aasp.
² <http://gazette.gc.ca/rp-pr/p1/2008/2008-11-29/html/notice-avis-fra.html>
³ Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/media/documents-info/2008/2008-11-28.aasp.
⁴ Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-01.asp#economique.
⁵ Pour de plus amples renseignements, consulter le www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-04.asp#refugies.
⁶ Pour de plus amples renseignements, consulter le www.unhcr.fr/cgi-bin/text/vtx/home.



- être un complètement aux engagements pris dans *Avantage Canada*, le plan économique du gouvernement du Canada, pour adapter le système d'immigration aux besoins du marché du travail;
 - être publiées dans la *Gazette du Canada* et dans le rapport annuel de CIC au Parlement.
- A l'été 2008, le Ministère a entrepris des consultations exhaustives auprès des provinces et des territoires (à l'exception du Québec, puisqu'en vertu de l'Accord (Amha)-Québec, le Québec sélectionne lui-même ses immigrants économiques), de ses partenaires fédéraux, des principaux intervenants et de la population en général. Ces consultations avaient pour objet de vérifier les effets, sur les marchés du travail locaux et sectoriels, des pressions exercées sur le marché du travail à l'échelle nationale, et de cerner les graves pénuries de main-d'œuvre; d'explorer le rôle de l'immigration dans la résolution de ces problèmes et des obstacles à la reconnaissance des titres de compétences étrangers; et de discuter avec les gouvernements provinciaux et territoriaux et d'autres intervenants du Plan des niveaux d'immigration pour 2009. Parmi les principales activités entreprises dans le cadre de ces consultations, signons :
 - des discussions avec les responsables des divers gouvernements provinciaux et territoriaux;
 - la tenue de tables rondes regroupant près de 200 intervenants du milieu des affaires, du milieu syndical, des universités, des organisations non gouvernementales et des fournisseurs de services;
 - la présentation de mémoires en ligne par plus de 500 particuliers dans un site Internet de consultation de CIC;
 - un examen de l'état actuel des mécanismes de reconnaissance des titres de compétences étrangers à l'échelle du pays.

En avril 2008, à la suite du dépôt du projet de loi C-50, le gouvernement du Canada formulait les principes qui guideraient l'élaboration des instructions ministérielles. Ces principes tenaient compte des réserves formulées relativement à l'intention du gouvernement d'apporter des modifications à la Loi *sur l'immigration et la protection des réfugiés* dans le contexte de la Loi *d'exécution du budget* et, plus précisément, imposant certaines conditions quant à l'exercice par le ministre de Citoyenneté et Immigration Canada de son nouveau pouvoir de formuler des instructions. En vertu de ces principes, les instructions ministérielles doivent :

- déterminer quelles sont les professions prioritaires en fonction de l'information fournie par les provinces et les territoires, Ressources humaines et Développement des compétences Canada (RHDC), les employeurs et les syndicats;
- assurer l'équité en accélérant le processus de prise de décision tout en répondant aux besoins immédiats du marché du travail;
- respecter les objectifs de la Loi *sur l'immigration et la protection des réfugiés*, qui consistent à soutenir l'économie et la compétitivité du Canada, à favoriser la réunification des familles et à veiller au respect des engagements humanitaires du Canada;
- respecter la *Charte canadienne des droits et libertés*, qui empêche toute forme de discrimination fondée sur des éléments comme la race, le pays d'origine et la religion;
- respecter les engagements pris envers les provinces et les territoires à l'égard du Programme des candidats des provinces et des territoires et de l'Accord (Amha)-Québec;

Gérer l'immigration permanente et temporaire

RÉSIDENTS PERMANENTS

La Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés répartit les résidents permanents entre trois grandes catégories, soit l'immigration économique, le regroupement familial et les personnes protégées. Le résident permanent n'est pas encore citoyen canadien, mais est autorisé à vivre et à travailler au Canada indéfiniment, pourvu qu'il satisfasse à l'obligation de résidence et qu'il ne perde pas son statut pour des motifs de grande criminalité, de sécurité, d'atteinte aux droits de la personne, de criminalité organisée ou de fausses déclarations.

CIC maintient un programme d'immigration équilibré qui, tout en répondant aux besoins du marché du travail canadien, favorise la réunification des familles, respecte les engagements et la tradition humanitaires du Canada, protège la santé des Canadiens et garantit leur sécurité. Le programme d'immigration du Canada repose sur des principes de non-discrimination, c'est-à-dire que les étrangers sont traités selon les mêmes critères, peu importe leur race, leur nationalité, leur origine ethnique, leur couleur, leur religion ou leur sexe.

Le projet de loi C-50, la Loi d'exécution du budget, dont les dispositions sont entrées en vigueur le 18 juin 2008, contenait d'importantes mesures destinées à moderniser le programme d'immigration. Parmi ces mesures, signalons l'ajout de 109 M\$ sur cinq ans et la modification de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés pour enlever l'obligation de traiter toutes les demandes reçues, sauf en ce qui concerne les demandes d'asile et les demandes pour motifs d'ordre humanitaire présentées depuis le Canada. Les modifications permettent aussi au ministre de Citoyenneté et Immigration Canada de formuler des instructions en vertu desquelles les agents des visas doivent traiter en priorité les demandes les plus aptes à soutenir l'atteinte des objectifs du gouvernement du Canada en matière d'immigration. Ensemble, ces modifications fournissent des outils précieux permettant de réduire l'attente des demandes de travailleurs qualifiés (fédéral) reçues avant le 28 février 2008 et de mieux répondre aux besoins du marché du travail canadien.

En 2008, CIC a continué d'assumer son rôle dans le dépistage des demandeurs de résidence permanente ou temporaire susceptibles de menacer la sécurité ou la santé des Canadiens. À cet égard, CIC a établi une collaboration étroite avec l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC), la Gendarmerie royale du Canada (GRC), le Service canadien du renseignement de sécurité, Justice Canada et Santé Canada. À titre de ministère responsable du dossier, CIC a notamment travaillé en partenariat avec l'ASFC et la GRC à l'instauration de la biométrie dans le programme des résidents temporaires afin de réduire les fraudes d'identité et d'améliorer la sécurité des Canadiens. CIC a aussi procédé en 2008 à quelque 500 000 examens médicaux aux fins de l'immigration. Parmi les demandeurs examinés, plus de 1 000 ont été interdits de territoire pour des motifs sanitaires et plus de 11 800 autres ont été dirigés vers les services de santé publique provinciaux ou territoriaux à des fins de surveillance médicale dès leur arrivée au Canada.

TABLEAU 1 : PLAN DES NIVEAUX D'IMMIGRATION POUR 2010

Fourchettes pour 2010		Catégorie d'immigrants	
Maximum	Minimum		
IMMIGRATION ÉCONOMIQUE			
Immigrants choisis par le gouvernement fédéral			
Travailleurs qualifiés (fédéral)			
95 200	89 000	75 %	
Gens d'affaires immigrants			
		10 %	
Catégorie de l'expérience canadienne			
		3 %	
Aides familiaux résidents			
		12 %	
29 500	28 400		
2 100	1 900		
40 000	37 000		
Total — Immigration économique			
166 800	156 300		
REGROUPEMENT FAMILIAL			
Époux, conjoints de fait et enfants			
45 000	42 000		
18 000	15 000		
Total — Regroupement familial			
63 000	57 000		
PERSONNES PROTÉGÉES			
Réfugiés parrainés par le gouvernement			
8 000	7 300		
6 000	3 300		
12 000	9 000		
Total — Personnes protégées			
26 000	19 600		
AUTRES			
Motifs d'ordre humanitaire et d'intérêt public			
9 000	7 000		
200	100		
Total — Autres			
9 200	7 100		
265 000	240 000		
TOTAL			

À noter : Depuis la publication, le gouvernement du Québec a modifié les fourchettes d'admission concernant les travailleurs qualifiés (Québec) et les gens d'affaires (Québec). Les nouvelles fourchettes sont les suivantes : de 32 800 à 33 900 pour les travailleurs qualifiés, et de 1 800 à 2 000 pour les gens d'affaires. L'augmentation sera incluse dans la fourchette de planification globale actuelle.

Le Plan des niveaux d'immigration du Canada pour 2010 traduit une vision à long terme en matière d'immigration et reconnaît l'importance que joue l'immigration en matière de croissance économique et de prospérité du Canada. De plus, le plan répond aux objectifs de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* au chapitre de la réunification des familles et du respect des obligations humanitaires du Canada sur la scène internationale.

La présentation du Plan des niveaux d'immigration est légèrement différente de celle des dernières années. Dans le respect de l'importance croissante du rôle des provinces et des territoires en ce qui a trait à la sélection des immigrants et à la planification des niveaux, ainsi que dans le but de garantir une meilleure souplesse de fonctionnement, tant au Canada qu'à l'étranger, les différentes cohortes faisant partie de la catégorie économique ont été regroupées et les fourchettes d'admission sont présentées en fonction de l'entité qui sélectionne ou qui choisit l'immigrant : le gouvernement du Canada, le gouvernement du Québec, les provinces ou les territoires. Cela permettra au réseau de traitement des demandes de CIC de faire passer rapidement des ressources d'une catégorie à une autre durant l'année civile selon les conditions changeantes, sans pour autant se préoccuper des fourchettes respectives ciblées pour les cohortes relevant de la catégorie économique.

L'augmentation du nombre total d'admissions dans la catégorie économique permettra également à CIC de continuer de réduire l'arriéré des demandes présentées au titre de la catégorie des travailleurs qualifiés (fédéral), tout en veillant à ce que le programme d'immigration s'adapte au marché du travail, en admettant des immigrants dont les compétences sont particulièrement demandées.

Les fourchettes d'admission dans la catégorie du regroupement familial sont inférieures à celles de 2009. Ce phénomène est attribuable aux récentes tendances, qui révèlent un nombre moindre de demandes de parrainage dans la catégorie des conjoints et des personnes à charge. CIC continuera de surveiller le nombre de demandes et de visas relevant de la catégorie du regroupement familial et veillera à l'augmentation des fourchettes dans les années à venir, advenant une augmentation des volumes.

Pour ce qui est de la catégorie des personnes protégées, le gouvernement du Canada augmente la fourchette d'admission des réfugiés parrainés par le gouvernement et des réfugiés parrainés par le privé. Cette démarche s'inscrit dans les engagements qu'a pris le gouvernement envers les réfugiés irakiens, karens et afghans. La fourchette d'admission en ce qui a trait aux personnes protégées au Canada et à leurs personnes à charge est inférieure, mais augmentera, selon toute vraisemblance, dans les années à venir, lorsque la Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada fonctionnera à pleine capacité au chapitre de la prise de décision.

L'immigration au profit du Canada

SE-11041

L'efficacité accrue du Programme des travailleurs qualifiés a rendu possible la réaffectation de ressources au sein du système d'immigration, permettant ainsi une diminution du temps de traitement des demandes de résidence permanente et temporaire dans d'autres catégories d'immigration. Une nouvelle voie d'immigration a aussi vu le jour, la catégorie de l'expertise canadienne, qui facilite l'obtention de la résidence permanente pour les travailleurs étrangers temporaires et les étudiants étrangers ayant acquis de l'expérience professionnelle comme travailleurs qualifiés au Canada.

Tout en maintenant des niveaux d'immigration inégales dans le passé, CIC veille à protéger la santé des Canadiens et à garantir leur sécurité grâce à la mise en place de politiques d'admissibilité et de mécanismes rigoureux de sélection des étrangers présentant une demande de résidence permanente ou temporaire.

Le Ministère favorise l'intégration des nouveaux arrivants grâce à diverses initiatives, notamment en offrant des services novateurs d'aide à l'établissement ainsi que des renseignements et des outils pour appuyer la reconnaissance des titres de compétences étrangers, et en s'efforçant de promouvoir et de faciliter l'acquisition de la citoyenneté. Le portefeuille du Multiculturalisme, qui combat au ministère du Patrimoine canadien, a été transféré à CIC en octobre 2008. CIC a dorénavant le mandat de s'occuper des questions d'intégration tant à long terme qu'à court terme touchant les Canadiens de fraîche et de longue date.

Tout au long de l'histoire du pays, les immigrants ont joué un rôle essentiel dans l'évolution du Canada sur le plan social, culturel et économique. Aussi le Canada est-il l'un des principaux pays d'immigration du monde entier, accueillant annuellement quelque 250 000 résidents permanents et au-delà de 200 000 travailleurs étrangers temporaires et étudiants étrangers. Le Canada est également un chef de file international dans la gestion des flux migratoires et est respecté pour son engagement de longue date envers la protection des réfugiés et des personnes nécessitant une aide humanitaire.

Par ailleurs, CIC répond aux besoins des communautés disséminées partout au pays, par l'entremise de ses politiques et de ses programmes à la fois innovateurs et adaptés aux besoins. À titre d'illustration, grâce à des modifications apportées récemment à la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés*, le traitement des demandes de certains travailleurs qualifiés a été accéléré, ce qui permet au Canada de satisfaire plus rapidement les besoins de main-d'œuvre des employeurs. Ces améliorations permettent également de réduire l'arrêté des demandes de travailleurs qualifiés (fédéral) reçues avant le 28 février 2008, d'améliorer le service et de diminuer les temps d'attente liés aux demandes que nous avons reçues depuis cette date.

CIC est désormais mieux outillé pour satisfaire les besoins du marché du travail canadien, ce qui renforce notamment la position du Canada à titre de destination de choix pour les travailleurs qualifiés étrangers.



Introduction

La Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés¹ est entrée en vigueur le 28 juin 2002, remplaçant la Loi sur l'immigration de 1976. En vertu de l'article 94 de la Loi (voir l'annexe A), le ministre de Citoyenneté et Immigration Canada doit présenter au Parlement un rapport annuel sur les activités et les initiatives que réalise Citoyenneté et Immigration Canada (CIC) dans le domaine de l'immigration. Le rapport porte essentiellement sur les étrangers qui ont été sélectionnés à titre de résidents permanents ou de résidents temporaires au cours de l'année civile précédente. La Loi oblige également CIC à donner un aperçu des accords et des initiatives conjointes entre le gouvernement fédéral et les provinces et les territoires, et à présenter les résultats d'une analyse comparative entre les sexes au sujet des répercussions de la Loi. Le rapport annuel sert également à faire connaître le plan d'immigration du Canada pour l'année civile à venir.

CE RAPPORT COMPORTE SIX SECTIONS.

La SECTION 1 présente un aperçu du contexte d'immigration du Canada et comprend également un résumé du plan d'immigration du Canada pour l'année 2010.

La SECTION 2 comporte un résumé des activités et des initiatives touchant la sélection des résidents permanents et temporaires. On y présente en outre les principales statistiques sur les résidents permanents et les résidents temporaires admis en 2008.

La SECTION 3 porte sur les partenariats que CIC a conclus avec les provinces et les territoires. Elle présente les tentatives bilatérales actuellement en vigueur avec les provinces et les territoires, ainsi que les principales initiatives menées conjointement.

La SECTION 6 renferme les conclusions du rapport.

La SECTION 5 décrit le cadre de CIC pour l'analyse comparative entre les sexes, fait état des initiatives menées dans ce domaine, et donne un aperçu statistique des différences entre les sexes révélées par les principales statistiques sur l'immigration.

La SECTION 4 porte sur les programmes d'établissement et de rétablissement ainsi que sur les activités liées à la

¹ Le texte intégral de la Loi est accessible au <http://laws.justice.gc.ca/fr/showtdm/cs/l-2.5//20091020>.

L'an dernier, le portefeuille du Multiculturalisme a été transféré à Citoyenneté et Immigration Canada afin d'échapper des programmes consacrés à l'intégration à long terme des nouveaux arrivants, de jeter des ponts entre les communautés et de susciter le respect des institutions, des valeurs et de l'histoire qu'ont en commun les Canadiens.

Longwood

Message du ministre de la Citoyenneté, de l'Immigration et du Multiculturalisme

En tant que ministre de la Citoyenneté, de l'Immigration et du Multiculturalisme, je suis heureux de présenter le Rapport annuel au Parlement sur l'immigration, 2009.

Les Canadiens peuvent être très fiers du fait que nous ayons maintenu, tout au long de notre histoire, une tradition d'ouverture envers les nouveaux arrivants venus de partout dans le monde. Nous avons conservé le plus haut niveau relatif d'immigration parmi les grands pays occidentaux, en attirant près d'un quart de million de résidents permanents en 2008. En 2010, nous comptons accueillir de 240 000 à 265 000 résidents permanents.

Au cours des cinq dernières années, plus des deux tiers de la croissance démographique du Canada ont émané de l'immigration et d'ici la fin de la prochaine décennie, nous prévoyons que toute la croissance de la population active sera attribuable à l'immigration, de même que certains défis. Nous devons veiller à ce que les nouveaux arrivants qui possèdent l'expertise professionnelle et technique dont le Canada a besoin puissent accéder au marché du travail.

Grâce à l'expansion du Bureau d'orientation relatif aux titres de compétences étrangers, nous aidons les professionnels formes à l'étranger à mettre à profit leurs habiletés, leurs titres de compétences et leur expérience de travail au Canada. De plus, l'affectation de 1,4 milliard de dollars supplémentaires sur cinq ans aux programmes d'établissement aide les nouveaux arrivants à obtenir une formation linguistique, des conseils en matière d'emploi et des services d'information leur permettant de mieux s'intégrer à la société canadienne.

Nous avons également continué à maintenir nos engagements de longue date à l'égard de la protection des réfugiés, en accueillant près de 22 000 réfugiés en 2008. Nous avons en outre répondu à l'appel de la communauté internationale en admettant, au besoin, des groupes importants, comme les réfugiés bouthanais et karens en 2009. Et au cours des cinq prochaines années, parmi les réfugiés que le Canada

Je suis fier de tout ce que nous avons accompli en 2008 et continuons d'accomplir en 2009. Nous avons pris des mesures pour moderniser notre processus d'immigration à l'aide du *Plan d'action pour accélérer l'immigration*, lequel contribue à réduire l'arriéré des demandes de travailleurs qualifiés (fédéral) et à améliorer les délais de traitement. Nous avons mis en place la catégorie de l'expérience canadienne en vue d'aider les étudiants étrangers et les travailleurs étrangers temporaires à obtenir la résidence permanente au Canada, et nous continuerons à collaborer avec les provinces et les territoires pour renforcer nos programmes d'immigration.

Nous avons également fait un travail de sensibilisation au sujet des personnes malhonnêtes qui s'affichent comme intervenants ou consultants en immigration, et lancé une vidéo pour aider à protéger les demandeurs contre la fraude en matière d'immigration. Nous travaillons aussi à la mise en place d'une technologie de prise d'empreintes digitales et de photos sur place afin de prévenir les fraudes d'identité et d'accroître la sécurité des programmes.

Par ailleurs, nos modifications à la *Loi sur la citoyenneté* protégeront la valeur de la citoyenneté canadienne, tout en permettant d'y réintégrer ceux qui l'avaient perdue en vertu de dispositions législatives antérieures et de l'accorder à d'autres pour la première fois.

Table des matières

Message du ministre de la Citoyenneté, de l'immigration et du Multiculturalisme.....	5
Introduction.....	7
Section 1 : L'immigration au profit du Canada.....	8
Section 2 : Gérer l'immigration permanente et temporaire.....	11
Résidents permanents.....	11
Résidents temporaires.....	15
Section 3 : Partenariats fédéraux-provinciaux/territoriaux.....	22
Section 4 : Intégration des nouveaux arrivants et citoyenneté canadienne.....	25
Etablissement.....	25
Citoyenneté canadienne.....	26
Section 5 : Analyse comparative entre les sexes au sujet des répercussions de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés.....	28
Section 6 : Conclusion.....	34
Annexe A : Article 94 de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés.....	35





Disponible sur demande en médias substitués.

C&I-1054-10-09

ISBN 978-1-100-50373-8

N° de cat. : C11-2009

© Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, 2009

Internet : www.cic.gc.ca

Courriel : Distributionservices-servicesdesdistribution@cic.gc.ca

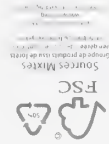
Télécopieur : 613-954-2221

Ottawa (Ontario) K1A 1L1

Le gouvernement du Canada

Service de distribution

POUR OBTENIR D'AUTRES EXEMPLAIRES, COMMUNIQUER AVEC LE





2009

RAPPORT ANNUEL
au Parlement sur l'immigration

Canada



2009

RAPPORT ANNUEL
au Parlement sur l'immigration

Canada





Citizenship and
Immigration Canada

Citoyenneté et
Immigration Canada

Government
Publications

CA1
CI
-A53

ANNUAL REPORT to Parliament on Immigration

2010



Canada



For additional copies, contact

Distribution Services

Citizenship and Immigration Canada

Ottawa, Ontario K1A 1L1

Fax: (613) 954-2221

Email: Distributionservices-servicesdesdistribution@cic.gc.ca

Internet: www.cic.gc.ca

© Minister of Public Works and Government Services Canada, 2010

Cat. no. Ci1-2010

ISBN 978-1-100-52521-1

C&I-1203-10-2010

Available in alternative formats upon request.

Table of Contents

Message from the Minister of Citizenship, Immigration and Multiculturalism	3
Introduction	5
Section 1: Making Immigration Work for Canada.....	6
• Canada's Immigration Plan for 2011.....	8
Section 2: Managing Permanent and Temporary Immigration	10
• Permanent Residents	10
• Temporary Residents	15
Section 3: Federal–Provincial/Territorial Partnerships	18
Section 4: Integration of Newcomers and Canadian Citizenship	21
• Settlement.....	21
• Canadian Citizenship	22
Section 5: Gender-Based Analysis of the Impact of the <i>Immigration and Refugee Protection Act</i>	25
Conclusion	30
Annex A: Section 94 of the <i>Immigration and Refugee Protection Act</i>	31

Message from the Minister of Citizenship, Immigration and Multiculturalism

I am pleased to present the *Annual Report to Parliament on Immigration 2010*.

Canada has a proud tradition of welcoming newcomers from around the world, and immigration has made an important contribution to the building of our country. In 2009, while other countries scaled back immigration during tough economic times, we maintained historically high immigration levels, attracting more than a quarter of a million permanent residents as we began to recover from the downturn.

The year 2009 was the first full year of operation of the Action Plan for Faster Immigration, which allows new federal skilled worker applications to be assessed according to Canada's labour market needs. This Action Plan is paying off: as of March 31, 2010, the overall inventory of federal skilled worker applications has been reduced by 16 percent, and processing times have improved, with the majority of new applications processed in six to 12 months.

In order to support our economy as it continues to recover from the downturn, we adjusted Canada's immigration plan for 2010 to increase economic immigration and help ensure employers have the workers they need to supplement our domestic labour supply. In 2010, we will again welcome more than a quarter of a million permanent residents from all over the world. In fact, admissions will likely be at the upper end of the range of 240,000 to 265,000, allowing more immigrants in the economic category than originally planned. In 2011, we intend to welcome between 240,000 and 265,000 permanent residents.

We maintained our commitment to family reunification, introducing special immigration measures that allowed families affected by the January earthquake in Haiti to be reunited in Canada through early admissions and priority processing measures.

We also continued to uphold our long-standing and proud humanitarian tradition by offering protection in Canada to more than 22,000 refugees in 2009, including more than 12,000 refugees resettled from abroad. Working with the international community, we resettled close to a thousand Bhutanese in 2009 as part of our multi-year commitment to bring to Canada up to 5,000 Bhutanese refugees who have been living in United Nations camps in Nepal. In response to ongoing appeals for additional resettlement support to the displaced Iraqi population, we resettled more than 4,000 Iraqi refugees last year.

In addition, we pursued reforms to improve Canada's asylum system, culminating in the introduction in March 2010, and subsequent passage into law in June 2010, of the *Balanced Refugee Reform Act*. The Act's implementation will mean faster protection for those who truly need it and faster removals of those who do not. The Government has also made significant progress since 2009 in filling vacancies on the Immigration and Refugee Board. As a result, the Board has been above 95 percent of its full complement since November 2009.

In partnership with provinces and territories, we launched the *Pan-Canadian Framework for the Assessment and Recognition of Foreign Qualifications*, which will improve the recognition of foreign credentials and facilitate the integration of internationally trained newcomers into the Canadian labour market. In continuing to advance our foreign credential recognition efforts overseas, Citizenship and Immigration Canada (CIC) will assume responsibility for the delivery of in-person orientation services, under the Canadian Immigration Integration Project, in India, China and the Philippines starting in October 2010, and in the United Kingdom in 2011.

Enhancements to language training and other settlement programs will also help newcomers settle in Canada and participate fully in all aspects of Canadian society. We launched a pilot project to test whether directly receiving a language training voucher raises awareness and uptake of language training by eligible newcomers. We also re-issued the *Welcome to Canada* publication and began substantial revisions and updates to the settlement information provided to newcomers.

In addition, we sought to increase civic memory and participation, promote a sense of belonging to Canada, and strengthen the value and meaning of Canadian citizenship. To help achieve these objectives, we introduced *Discover Canada*, our popular new citizenship study guide with content and an associated knowledge test that focus on Canadian history, institutions and values, as well as the rights and responsibilities of citizenship.

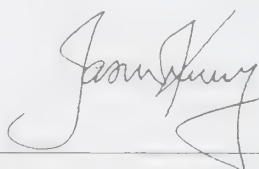
In 2009, we also put in place new objectives for the Multiculturalism Program: building an integrated, socially cohesive society; improving the responsiveness

of institutions to the needs of a diverse population; and actively engaging in discussions on multiculturalism at the international level. The new focus of the program emphasizes fostering intercultural understanding, citizenship, civic memory and pride, respect for core democratic values grounded in history, and equal opportunity for all Canadians.

These efforts demonstrate our ongoing commitment to meeting Canada's immigration needs, upholding Canada's humanitarian tradition, and building an integrated society by helping newcomers settle and succeed.

I want to thank everyone at CIC for helping make these and other achievements possible. Together, we are building Canada's future prosperity by welcoming industrious, talented and hardworking newcomers who share our dream of a true north strong and free.

For more information on CIC and the work we are undertaking, please visit our website at www.cic.gc.ca.



The Honourable Jason Kenney, PC, MP
Minister of Citizenship, Immigration and Multiculturalism

Introduction

The *Immigration and Refugee Protection Act*¹ came into effect on June 28, 2002, replacing the *Immigration Act* of 1976. Under section 94 of the Act (see Annex A of this report), the Minister of Citizenship and Immigration Canada (CIC) is required to table an annual report in Parliament on the Department's immigration activities and initiatives. The report focuses on the selection of foreign nationals as permanent and temporary residents during the preceding calendar year. The legislation also requires an overview of federal-provincial/territorial agreements and joint initiatives, as well as a gender-based analysis of the impact of the Act. In addition, the report serves as a vehicle for announcing Canada's immigration plan for the upcoming calendar year.

This report is divided into five sections.

SECTION 1 presents a brief overview of the current context of Canada's immigration program and provides a summary of Canada's immigration levels plan for 2011.

SECTION 2 summarizes activities and initiatives regarding the selection of permanent and temporary residents. It also provides key statistics relating to permanent and temporary residents admitted in 2009.

SECTION 3 focuses on CIC's partnerships with the provinces and territories. It outlines the bilateral agreements currently in force between the federal government and provincial and territorial governments, and describes major joint initiatives.

SECTION 4 provides a brief overview of settlement and resettlement programs and activities relating to Canadian citizenship.

SECTION 5 describes CIC's framework for gender-based analysis, highlights gender-based analysis activities and provides a statistical overview of gender differences in relation to key immigration statistics.

¹ The Act can be found at <http://laws.justice.gc.ca/eng/1-2.5/20091020/index.html>.

Making Immigration Work for Canada

Throughout Canada's history, immigrants have played a pivotal role in shaping its social, cultural and economic development. Canada is among the world's major immigrant-receiving countries, welcoming approximately 250,000 permanent residents and over 200,000 temporary foreign workers and international students on an annual basis. Canada is also an international leader in migration management and respected for its long-standing commitment to protecting refugees and persons in need of humanitarian assistance.

Immigration is essential to Canada's economic development and plays a significant role in shaping Canadian society. CIC's challenge is to manage this movement of people while balancing economic, social and cultural development goals, and also protecting the health, safety and security of Canadians. In the face of considerable volumes of applicants in both the temporary and permanent immigration streams, CIC continues to explore strategies to manage the multiple priorities and goals of the immigration program and ensure Canada remains a destination of choice for talent, innovation, investment and opportunity.

The Action Plan for Faster Immigration² was introduced in the fall of 2008 and has resulted in significant progress toward the achievement of the Government of Canada's immigration goals. Changes to the *Immigration and Refugee Protection Act* in February 2008 allow CIC to return unprocessed applications that are not aligned with Government of Canada objectives. Previously, CIC was obligated to process all applications, resulting in a federal skilled worker backlog of 640,000 people at its peak. The Ministerial Instructions issued in November 2008³ focus the processing of new federal skilled worker applications on the applicant's ability to work in Canada, either because of arranged employment or prior experience in Canada as a student or temporary foreign worker, or based on skill and experience in one of the in-demand occupations. As a result of these

changes, as of March 31, 2010, CIC has reduced the pre-February 27, 2008, backlog of federal skilled worker applications by over 40 percent, to 374,827, and issued more than 27,000 visas for new applications received after that date. The total federal skilled worker inventory, which includes those applications received both before and after February 27, 2008, has been reduced by 16 percent. However, rising volumes of new federal skilled worker applications prompted an exploration of options to update the Ministerial Instructions to ensure sustained progress on the Action Plan for Faster Immigration. Discussions with provinces and territories, as well as consultations with key stakeholders and the public, were instrumental to the development of the second set of Ministerial Instructions, published in the *Canada Gazette* on June 26, 2010.⁴

CIC continued to consider requests for humanitarian and compassionate considerations. In addition, a public policy was developed to support special immigration measures to facilitate immigration to Canada for certain local staff supporting the Canadian military mission in Kandahar, Afghanistan. Following the January 12, 2010, earthquake in Haiti, CIC introduced special immigration measures⁵ for those directly and significantly affected. CIC reunited families affected by the earthquake through early admissions and priority processing measures, and successfully united more than 200 children in the adoption process with their adoptive parents in Canada. These efforts to unite persons in situations of distress with their family members in Canada are part of the humanitarian tradition that CIC upholds.

In addition to the Department's operational efforts, CIC plays a lead role in advancing Government of Canada positions and activities related to the emerging global conversation on international migration policy. The Department works with representatives of foreign governments and international stakeholders in presenting and promoting Canadian positions on

² For more information, see www.cic.gc.ca/english/department/media/releases/2008/2008-11-28.asp.

³ For more information, see www.cic.gc.ca/english/department/media/backgrounders/2008/2008-11-28a.asp.

⁴ For more information, see www.cic.gc.ca/english/department/media/releases/2010/2010-06-26.asp.

⁵ For more information, see www.cic.gc.ca/english/department/media/releases/2010/2010-01-16.asp.

migration issues. This involves direct participation in, or support for, roughly 80 international migration-related events each year. Of particular note in this regard is the recently created Global Forum on Migration and Development, which represents a new global level of discussion on migration issues.

CIC continued to work with a range of partners on key issues related to the Temporary Foreign Worker Program. CIC and Human Resources and Skills Development Canada, in consultation with the Canada Border Services Agency, prepared a package of regulatory amendments⁶ to establish authorities to help improve worker protection and ensure employer compliance with program requirements. Subsequent regulatory amendments to the Live-in Caregiver Program⁷ further improved protection for these temporary foreign workers.

While maintaining historically high levels of immigration, CIC contributes to protecting the health, safety and security of Canadians by establishing admissibility policies and screening foreign nationals for permanent and temporary residency.

In 2009, the Department, in collaboration with the Canada Border Services Agency and the Royal Canadian Mounted Police, advanced work on sharing biometric information under an international information-sharing framework known as the Five Country Conference. Based on a series of memoranda of understanding with the United States, the United Kingdom and Australia, Canada can share approximately 3,000 fingerprint records per year for matching against the immigration fingerprint holdings of these other countries (the fifth country, New Zealand, is not yet participating in data sharing). The initial results show that 43 percent of shared Canadian fingerprint records have a matching record with the immigration and

refugee databases in the United States. In 2010, Canada and the United States have been seeking authority to process more cases, given the high client match rate experienced to date.

Canada continues to maintain one of the world's largest refugee resettlement programs, reflecting Canadians' long-standing humanitarian tradition of offering protection to the displaced and persecuted. Canada has played a leading role in bringing international attention to, and advancing the international discussion on, protracted refugee situations—situations of displacement for long periods of time with no prospect of solution. In 2009, Canada worked very closely with the United Nations High Commissioner for Refugees and with other states to draft the High Commissioner's Executive Committee Conclusion on Protracted Refugee Situations.⁸ Canada worked closely with other resettlement countries to bring about a lasting solution to over 100,000 Bhutanese refugees who have been living in camps in Nepal for almost 20 years. Close to a thousand Bhutanese were resettled in 2009 as part of Canada's multi-year commitment to bring 5,000 Bhutanese refugees to Canada. In response to ongoing domestic and international appeals for additional resettlement support to Iraqi refugees, the Department committed to increasing the number of resettlement spaces available for this population. In 2009, Canada resettled over 4,000 Iraqi refugees. The private sponsorship community is a vital partner for this and other resettlement initiatives.

As well, the Department continued to work with partners to ensure that its asylum program is being delivered efficiently and effectively, while developing policy and program options to streamline the current asylum system.

⁶ For more information, see www.cic.gc.ca/english//department/media/releases/2009/2009-10-09a.asp.

⁷ For more information, see www.cic.gc.ca/english/department/media/releases/2009/2009-12-12.asp.

⁸ For more information, see www.unhcr.org/4b332bca9.html.

Canada's Immigration Plan for 2011

The immigration levels plan for 2011 reflects Canada's long-term vision for immigration and recognizes the importance of immigration to Canada's economic growth and prosperity. In addition, the plan fulfils the objectives of the *Immigration and Refugee Protection Act* to reunite families and reflects Canada's increased international commitments and humanitarian obligations.

This year's plan indicates the number of skilled immigrants being selected (principal applicants) and the estimated number of spouses and dependants they would bring. Federal economic categories (Federal Skilled Worker, Business Class, Canadian Experience Class and Live-in Caregiver) have been combined to create greater flexibility for CIC's application processing network. This added flexibility will allow the network to shift resources from one category to another to respond to changing operational pressures. Additionally, because provinces and territories are increasingly involved with the selection of economic immigrants, this year's plan identifies economic immigrants according to the government responsible for their selection or nomination: the Government of Canada or provinces and territories.

The levels plan reflects growing commitments in the economic, social and humanitarian streams. In particular, the admissions range for federal economic immigration has been reduced to permit further growth in the Provincial Nominee Program. CIC has made progress to date on key commitments in the Federal Skilled Worker category, and is seeing modest growth in the Canadian Experience Class, which is expected to continue in 2011. In the Family Class, spouses, partners and children admissions are expected to return to historical levels in 2011 while admissions in the parents and grandparents category are expected to remain stable. The levels plan incorporates the first year of a three-year plan to increase the number of refugees settled in Canada, announced with the introduction of the *Balanced Refugee Reform Act*. Also, following recent appointments at the Immigration and Refugee Board, resulting in more cases being processed, the range for protected persons in-Canada and their dependants abroad has been increased. As a result, Canada's total planning range for the Protected Persons Class is higher than last year.

Table 1: Immigration Levels Plan 2011

Immigrant Category	2011 Plan Target Ranges	
	Low	High
ECONOMIC CLASS		
Federally Selected Economic Class*	74,000	80,400
Principal Applicants †	33,200	36,600
Spouses and Dependants †	40,800	43,800
Provincially Selected Economic Class*	76,600	80,900
Principal Applicants †	31,900	33,800
Spouses and Dependants †	44,700	47,100
Provincial Nominee Program	42,000	45,000
Principal Applicants †	17,500	18,800
Spouses and Dependants †	24,500	26,200
Quebec-selected Skilled Workers and Business	34,600	35,900
Principal Applicants †	14,400	15,000
Spouses and Dependants †	20,200	20,900
Subtotal Economic Class—Principal Applicants	65,100	70,400
Subtotal Economic Class—Spouses and Dependants	85,500	90,900
Total Economic Class	150,600	161,300
FAMILY CLASS		
Spouses, Partners and Children	45,500	48,000
Parents and Grandparents	13,000	17,500
Total Family Class	58,500	65,500
PROTECTED PERSONS		
Government-assisted Refugees	7,400	8,000
Privately Sponsored Refugees	3,800	6,000
Protected Persons In-Canada	8,200	10,500
Dependants Abroad of Protected Persons In-Canada	3,800	4,500
Total Protected Persons	23,200	29,000
OTHER		
Humanitarian and Compassionate Grounds/Public Policy	7,600	9,000
Permit Holders	100	200
Total Other	7,700	9,200
TOTAL	240,000	265,000

*This year admission projections for economic immigration are being presented based on selecting and/or nominating jurisdiction because the direct involvement of provinces and territories in economic immigration has grown. Under the *Canada-Quebec Accord Relating to Immigration and Temporary Admission of Aliens*, the Government of Quebec has responsibility for selecting immigrants destined to its province, and other jurisdictions participating in the Provincial Nominee Program have the responsibility to nominate foreign nationals for permanent resident status.

† The number of principal applicants and spouses and dependants is estimated based on historical averages, and is included for illustrative purposes only.

Managing Permanent and Temporary Immigration

CIC maintains a balanced immigration program that responds to Canada's labour market needs while fostering family reunification, honouring Canada's humanitarian commitments and traditions, and protecting the health, safety and security of Canadians. Canada's immigration program is based on non-discriminatory principles—foreign nationals are assessed without regard to race, nationality, ethnic origin, colour, religion or gender.

In 2009, CIC continued to fulfil its role of identifying applicants for permanent or temporary status who could pose security or health risks to Canadians. CIC continues to work in partnership with the Canada Border Services Agency, the Royal Canadian Mounted Police, Public Safety Canada, the Canadian Security Intelligence Service, the Department of Justice and Health Canada.

Permanent Residents

The *Immigration and Refugee Protection Act* defines three basic classes of permanent residents: Economic, Family and Protected Persons. Permanent residents are persons who have not become Canadian citizens, but have been authorized to live and work in Canada indefinitely, provided that they meet residency requirements and do not lose their status by reason of serious criminality, security, human rights violations, organized crime or misrepresentation.

Economic Class

The Economic Class⁹ includes federal and Quebec-selected skilled workers, federal and Quebec-selected business immigrants, provincial and territorial nominees, the Canadian Experience Class, and live-in caregivers, as well as their immediate family members.

The first set of Ministerial Instructions, which identified the immigration applications that are given priority processing as part of the Action Plan for Faster Immigration, had its first full year of operation in 2009.

Results indicate that key objectives of the Action Plan are being met.

- As of March 31, 2010, the number of people in the backlog of federal skilled workers—those who submitted applications prior to February 27, 2008—had been reduced by over 40 percent; CIC is well on track to achieving a 50-percent reduction by 2013. The total federal skilled worker inventory—those received both before and after February 27, 2008—has been reduced by 16 percent.
- While the Department continued to issue visas (58,281 in 2009) for applications in the federal skilled worker stream received prior to February 27, 2008, a growing number of federal skilled worker applications meeting labour market needs identified in the Ministerial Instructions are being processed as well. As of March 31, 2010, over 27,000 visas were issued for applications received on or after February 27, 2008.
- Centralization of the intake of federal skilled worker applications has resulted in clients getting an initial indication of the status of their application more quickly and has increased consistency in data collection and fee handling. These measures have allowed the Department to process the majority of new federal skilled worker applications in six to 12 months.

Family Class

Family reunification remains a key objective of the *Immigration and Refugee Protection Act*. To facilitate the reunification of families, Canadian citizens and permanent residents may sponsor Family Class immigrants¹⁰—spouses or partners, dependent children, parents, grandparents and other close relatives—to become permanent residents. Sponsors must demonstrate the ability to take financial responsibility for their family members with a sponsorship undertaking for a specified period of time. In 2009, CIC initiated the process to make regulatory changes to strengthen the Department's capacity to refuse cases of suspected marriage fraud. Proposed changes were republished in the *Canada Gazette* on April 3, 2010.

⁹ For more information, see www.cic.gc.ca/english/department/paa/activity-01.asp#economic.

¹⁰ For more information, see www.cic.gc.ca/english/department/paa/activity-01.asp#family.

Protected Persons

According to the United Nations High Commissioner for Refugees,¹¹ there were about 10.4 million refugees in the world at the end of 2009, many of whom have been living in exile for decades. By offering protection to refugees and persons in need of protection,¹² and through active participation in international fora on refugee protection, CIC plays a significant role in upholding Canada's international obligations and humanitarian tradition. Canada actively participates each year in all United Nations High Commissioner for Refugees Standing Committee and Executive Committee meetings. Canada participated in the High Commissioner's Dialogue on International Protection, which focused on urban refugees in 2009.

Canada resettled more than 12,000 government-assisted refugees and privately sponsored refugees in 2009, an increase of more than 1,500 from the previous year. The Private Sponsorship of Refugees Program¹³ is a key component of Canada's refugee resettlement program, whereby Canadian citizens and permanent residents can come together to sponsor refugees for resettlement in Canada. In 2009, as a result of the hard work of sponsors and Canada's commitment to increase resettlement available to Iraqi refugees, Canada exceeded its private sponsorship target by resettling over 5,000 refugees under this program. A national conference in 2009 brought together sponsorship agreement holders to identify and discuss challenges, and find ways to improve sponsors' ability to work with each other and with the Department, with a view to strengthening the program.

As well, Canada granted permanent residence to almost 7,000 individuals who requested asylum on or after their arrival in Canada and were found to be in need of protection, along with over 4,000 of their dependants abroad. The Immigration and Refugee Board is an independent tribunal responsible for determining claims for asylum made in Canada. The Government has made significant progress in filling vacancies on the Board. From April 1, 2009, to March 31, 2010, there were 35 appointments and

25 reappointments, with the result that the Board was at 98 percent of its full complement of members by the end of March 2010.

The volume of asylum applications in 2009 showed a 10-percent decrease over 2008. The reduction is mainly attributed to the amendment of regulatory provisions with respect to the Canada-U.S. Safe Third Country Agreement, reinstating a temporary resident visa requirement on the Czech Republic and, for the first time, imposing a visa requirement for nationals of Mexico. These moves were prompted by asylum claims made by nationals of these countries that have, in recent years, placed substantial pressure on the asylum determination system.

The Government also made known in 2009 its desire to pursue long-awaited reforms to Canada's asylum system. Bill C-11, the *Balanced Refugee Reform Act*,¹⁴ was introduced to reform Canada's asylum system in Parliament on March 30, 2010, and received Royal Assent on June 29, 2010.

Active cooperation with the U.S. continued under the Safe Third Country Agreement.¹⁵ Under the Agreement, persons seeking refugee protection must make a claim in the first country they arrive in (United States or Canada), unless they qualify for an exception to the Agreement. In July 2009, Canada repealed a regulation providing an exception for nationals of countries to which Canada has suspended removals. The Canadian courts found that individuals who accessed Canada under that provision already had access to a refugee status determination program in the United States that meets international standards for refugee protection. CIC also continued to share information with the United States, on a case-by-case basis, as part of a collaboration in which the Immigration and Refugee Board can gain access to pertinent personal information on claimants in Canada that is held by the U.S. Department of Homeland Security.

¹¹ For more information, see www.unhcr.org.

¹² For more information, see www.cic.gc.ca/english/department/paa/activity-04.asp#refugee.

¹³ For more information, see www.cic.gc.ca/english/refugees/sponsor/private.asp.

¹⁴ For more information, see www.cic.gc.ca/english/refugees/reform.asp.

¹⁵ For more information, see www.cic.gc.ca/english/department/laws-policy/menu-safethird.asp.

Permanent Resident Status on Humanitarian and Compassionate Grounds

In exceptional circumstances, the *Immigration and Refugee Protection Act* gives the Minister the authority to grant permanent resident status to individuals and families who would not otherwise qualify in any class, in cases where there are strong humanitarian and compassionate considerations or for public policy reasons.¹⁶ The purpose of these discretionary provisions is to provide the flexibility to approve deserving cases not anticipated in the legislation. The Department carries out ongoing policy and operational analysis of the humanitarian and compassionate provision in the Act and developed a number of changes to it as part of the *Balanced Refugee Reform Act*.¹⁷

Statistical Overview of Permanent Residents Admitted in 2009

Canada's Immigration Plan for 2010, set out in the *Annual Report to Parliament on Immigration 2009*,¹⁸ indicated a target range for new permanent residents of 240,000 to 265,000. The Plan underscored the Government's commitment to balancing immigration in the Economic, Family and Protected Persons classes, and to maximizing the social and economic benefits to Canada. The Department is on track to meet its projected ranges in most categories. Periodic updates on current admissions, and the most recent quarterly figures, can be found on CIC's website.¹⁹

In 2009, a total of 252,179 people were admitted to Canada as permanent residents. Federal economic admissions fell slightly, while provincial and territorial categories and Quebec skilled workers exceeded their planning ranges. Federal skilled worker admissions

were below the planning range despite additional resources assigned to process these applications during the second half of the year. While 73,000 visas were issued for this category, exceeding planned admissions, fewer people than projected chose to come to Canada in 2009. Admissions in the live-in caregiver category have been increasing due to higher numbers of temporary foreign workers arriving to work as live-in caregivers in past years (generally, temporary live-in caregivers apply for permanent residence after two to three years in Canada). The number of Provincial Nominees has been steadily increasing in recent years, and Canada admitted a record number of immigrants in this category in 2009; admissions in this category were increased to compensate for the decline in admissions in other economic categories. The number of applications received was too low to achieve planned targets for the new Canadian Experience Class. The Department is taking steps to promote awareness of this class to potential applicants. Overall, Family Class admissions were in line with previous years but below the planned range. The number of privately sponsored refugees was higher than planned mostly due to CIC's commitment to facilitate the immigration of Iraqi refugees. In 2009, 2,547 privately sponsored refugees from Iraq were admitted, compared with 986 in 2008.

Table 2 provides a more detailed breakdown of admissions by immigration category and allows for a comparison with the 2009 target ranges. More statistical information on admissions in 2009 can be found in CIC's *Facts and Figures 2009*.²⁰

¹⁶ For more information, see www.cic.gc.ca/english/department/paa/activity-01.asp#humanitarian.

¹⁷ For more information, see www.cic.gc.ca/english/refugees/reform-changes.asp.

The Report can be found www.cic.gc.ca/english/resources/publications/annual-report2009/index.asp.

For more information, see www.cic.gc.ca/english/resources/statistics/data-release/2010-Q1/index.asp.

For more information, see www.cic.gc.ca/english/resources/statistics/menu-fact.asp.

Table 2: New Permanent Residents Admitted in 2009 and 2010 Levels Plan

Immigrant Category	2009 Plan Target Ranges		Number Admitted 2009	2010 Plan Target Ranges	
	Low	High		Low	High
ECONOMIC CLASS					
Federally Selected				89,000	95,200
Federal Skilled Workers	68,200	72,000	64,611	75%	
Federal Business*	11,000	12,000	10,845	10%	
Canadian Experience Class	5,000	7,500	2,544	3%	
Live-in Caregivers	8,000	10,000	12,454	12%	
Quebec-selected Skilled Workers	28,100	29,100	31,351	28,400	29,500
Quebec-selected Business*†			1,676	1,900	2,100
Provincial and Territorial Nominees	20,000	26,000	30,378	37,000	40,000
Subtotal Economic Class—Principal Applicants			64,007		
Subtotal Economic Class—Spouses and Dependents			89,491		
Total Economic Class	140,300	156,600	153,498	156,300	166,800
FAMILY CLASS					
Spouses, Partner and Children	50,000	52,000	48,021	42,000	45,000
Parents and Grandparents	18,000	19,000	17,179	15,000	18,000
Total Family Class	68,000	71,000	65,200	57,000	63,000
PROTECTED PERSONS					
Government-assisted Refugees	7,300	7,500	7,425	7,300	8,000
Privately Sponsored Refugees	3,300	4,500	5,036	3,300	6,000
Protected Persons In-Canada	7,000	9,000	7,204	9,000	12,000
Dependants Abroad	6,000	6,200	3,181		
Total Protected Persons	23,600	27,200	22,846	19,600	26,000
OTHER					
Humanitarian and Compassionate Grounds/Public Policy	8,000	10,000	10,522	7,000	9,000
Permit Holders	100	200	112	100	200
Total Other	8,100	10,200	10,634	7,100	9,200
Category Not Stated	-	-	-	-	-
TOTAL	240,000	265,000	252,179	240,000	265,000

Source: Citizenship and Immigration Canada, *Facts and Figures 2009*.

* The 2009 Levels Plan included a total figure for both Federal Business and Quebec-selected Business.

† After posting, the Government of Quebec updated the 2010 admission ranges for Quebec-selected Skilled Workers and Quebec-selected Business to 32,800–33,900 and 1,800–2,000 respectively. This increase will be accommodated within the existing total planning range.

In terms of the linguistic profile of permanent residents admitted in 2009, 92.5% percent of principal applicants self-identified as having knowledge of English, French or both official languages.

Table 3: Knowledge of Official Languages among Permanent Residents, 2009

Immigrant Class	English	French	Both	Neither	Total
Family Class	37,792	2,865	3,091	21,452	65,200
Economic Immigrants—Principal Applicants	39,941	3,111	16,173	5,282	64,007
Economic Immigrants—Spouses and Dependants	46,471	5,186	7,523	30,311	89,491
Protected Persons	10,328	1,626	752	10,140	22,846
Other Immigrants	8,874	912	393	455	10,634
Category Not Stated*	1	-	-	-	1
TOTAL	142,907	13,700	27,932	67,640	252,179
PERCENTAGE	56%	5%	11%	27%	100%

Source: Citizenship and Immigration Canada, *Facts and Figures 2009*.

* Due to privacy considerations, some numbers in this table have been suppressed and indicated with a dash (-). As a result, components may not add up to the total indicated.

Canada receives its immigrant population from over 200 countries of origin. As indicated in Table 4, over 50 percent of new immigrants admitted in 2009 came from 10 source countries.

Table 4: Permanent Residents Admitted in 2009, by Top 10 Source Countries

Rank	Country	Number	Percentage
1	People's Republic of China	29,049	12%
2	Philippines	27,277	11%
3	India	26,122	10%
4	United States of America	9,723	4%
5	United Kingdom and Colonies	9,566	4%
6	France	7,300	3%
7	Pakistan	6,214	2%
8	Iran	6,065	2%
9	Republic of Korea	5,864	2%
10	Morocco	5,222	2%
Total Top Ten		132,402	53%
All Other Source Countries		119,777	47%
TOTAL		252,179	100%

Source: Citizenship and Immigration Canada, *Facts and Figures 2009*.

Temporary Residents

In addition to selecting permanent residents, CIC also processes applications for the temporary entry of:

- foreign workers who are important to Canada's economic growth;
- international students attracted by the quality and diversity of Canada's educational system; and
- visitors who come to Canada for personal or business travel.

These temporary residents contribute to Canada's economic development by filling gaps in the labour market, enhancing trade, and purchasing goods and services. As shown in Table 5, CIC processed and admitted over 260,000 temporary foreign workers and international students in 2009.

Table 5: Number of Temporary Foreign Workers and Foreign Students Admitted in 2009

Category	Number Admitted in 2009
Temporary Foreign Workers	178,478
International Students	85,140
TOTAL	263,618

Source: Citizenship and Immigration Canada, *Facts and Figures 2009*.

Temporary Foreign Workers

CIC facilitates the temporary entry of foreign workers needed to address labour market shortages and to provide other economic opportunities for Canadians, such as job creation and the transfer of new skills and knowledge. Temporary foreign workers²¹ help meet the short-term and acute needs in the labour market that could not easily be filled by the domestic labour force. CIC works with Human Resources and Skills Development Canada to ensure that the admission of foreign workers does not adversely affect employment opportunities for Canadian citizens or permanent residents.

In response to labour market demand, and further to the Government of Canada's commitment in *Advantage Canada*²² to making improvements to the Temporary Foreign Worker Program to respond to employer needs, Canada welcomed 178,478 temporary foreign workers in 2009. This is a decrease of 7 percent from 2008 (192,281), and the first year of decrease since 2003, demonstrating the responsiveness of the program to reduced demand from employers for foreign workers in 2009. Arrivals of foreign workers with work permits that do not restrict employment by

occupation or employer, including the International Exchange Canada program, which allows foreign and Canadian youth to travel and work internationally, increased by 11.5 percent (from approximately 52,000 in 2008 to 58,000 in 2009). Without the increases in this group, the decrease in arrivals of temporary foreign workers would have been approximately 14 percent (from 140,300 to 120,500).

International Students

International students²³ bring with them new ideas and cultures that enrich the learning environment within Canadian educational institutions. International students who enter Canada on temporary resident visas may also be an important source of future immigrants since they are well-prepared for the Canadian labour market. The number of foreign students entering Canada in 2009 was over 85,000, a rise of 7 percent from the previous year's total of just over 79,500.

In collaboration with its partners, CIC continued to successfully deliver key initiatives to help Canada maintain its competitive edge in attracting and retaining international students by providing them

²¹ For more information, see www.cic.gc.ca/english/department/paa/activity-02.asp#workers.

²² For more information, see www.fin.gc.ca/ec2006/plan/pltoc-eng.asp.

²³ For more information, see www.cic.gc.ca/english/department/paa/activity-02.asp#students.

with opportunities to obtain the Canadian work experience needed to apply for permanent resident status through the Canadian Experience Class. Important vehicles for accomplishing this include the Off-Campus Work Permit Program, a national program that allows certain international students to seek employment off campus, and the Post-Graduation Work Permit Program, which allows graduates from participating post-secondary institutions to gain valuable Canadian experience for up to three years. In 2009–2010, CIC issued over 16,400 off-campus permits and more than 18,300 post-graduation permits, demonstrating the success of these permit programs for international students.

In 2009, CIC continued to deliver on Budget 2008 commitments to modernize the immigration system by extending additional on-line application services to international students and their spouses already in Canada. On-line applications are now available for study permit and study permit extensions in Canada, off-campus work permits, post-graduation work permits, and work permits for spouses of international students.

Tourists and Business Visitors

Tourists contribute to the economy by creating a demand for services in the hospitality sector, and business visitors allow Canadian businesses to benefit from their specialized expertise.²⁴ Under the *Immigration and Refugee Protection Act*, every foreign national wishing to visit Canada must have a temporary resident visa before arriving in Canada unless they are from countries specifically exempted in the *Immigration and Refugee Protection Regulations*, or unless they benefit from certain other limited exceptions, for example, being members of the diplomatic corps (i.e., accredited diplomats). As of March 31, 2010, citizens from 148 countries require temporary resident visas to visit Canada.²⁵ In 2009, CIC processed applications (new and extensions) from over one million persons seeking temporary resident visas as tourists and business visitors to Canada, and issued visitor visas, permits and extensions to 789,859 persons.

Temporary Resident Permits

Subsection 24(1) of the *Immigration and Refugee Protection Act* authorizes designated officers to issue temporary resident permits to foreign nationals whom they believe are inadmissible or who do not meet the requirements of the Act. These permits are issued when there are compelling reasons to admit an otherwise inadmissible individual into Canada. In exercising their discretion, decision makers must take into consideration any instructions issued by the Minister under subsection 24(3), and weigh the risk to Canada against the reason for permitting temporary residence. Issued for a limited period and subject to cancellation at any time, temporary resident permits give CIC the flexibility to address exceptional circumstances or cases affecting the national interest.

Guidelines issued in May 2006 and June 2007 allow immigration officers to issue a temporary resident permit to victims of human trafficking. An initial short-term permit, which may be issued for up to 180 days, provides victims with a period of reflection to escape the influence of their trafficker and consider their options, including pursuing immigration avenues or returning home. A longer-term permit, valid for up to three years, may be issued to a victim of trafficking in cases where individual circumstances warrant. In 2009, 37 temporary resident permits were issued to victims of trafficking. This figure includes subsequent permits issued to the same victim to maintain legal status in Canada.

Table 6 indicates the number of temporary resident permits issued in 2009, categorized according to grounds of inadmissibility under the *Immigration and Refugee Protection Act*. In 2009, 15,640 permits were issued, with approximately 6.5 percent (1,023) representing permits issued to foreign nationals who continued to maintain their status as permit holders from within Canada. Of the total, 595 temporary resident permits were issued under instruction of the Minister. The remaining permits were authorized by departmental officials. The authority to issue temporary resident permits is shared between delegated CIC officials and Canada Border Services Agency officers working at ports of entry.

²⁴ For more information, see www.cic.gc.ca/english/department/paa/activity-02.asp#visitors.

²⁵ The list of countries can be found at www.cic.gc.ca/english/visit/visas.asp.

Table 6: Temporary Resident Permits Issued from January 1 to December 31, 2009

Description of Inadmissibility	Provision under the <i>Immigration and Refugee Protection Act</i>	Number of permits
Security (espionage, subversion, terrorism)	34(1)(a), (b), (b), (d), (e) and (f)	32
Human or International Rights Violations	35(1)(a), (b) and (c)	23
Serious Criminality (convicted of an offence punishable by a term of imprisonment of at least 10 years)	36(1)(a), (b) and (c)	880
Criminality (convicted of a criminal act or of an offence prosecuted either summarily or by way of indictment)	36(2)(a), (b), (c) and (d)	6,619
Organized Criminality	37(1)(a) or (b)	8
Health Grounds (danger to public health or public safety, excessive burden)	38(1)(a), (b) and (c)	162
Financial Reasons (unwilling or unable to support themselves or their dependants)	39	30
Misrepresentation	40(1)(a), (b), (c) and (d)	10
Non-compliance with Act or Regulations (no passport, no visa, work/study without permit, medical/criminal check to be completed in Canada, not examined on entry, etc.)	41(a) and (b)	7,512
Inadmissible Family Member	42(a) and (b)	248
No Return without Prescribed Authorization	52(1)	116
TOTAL		15,640

Source: Field Operations Support System (as of January 11, 2010).

Note: The statistics in this table include the number of temporary resident permits used to enter or remain in Canada in 2009.

Federal–Provincial/Territorial Partnerships

Jurisdiction over immigration is a joint responsibility under section 95 of the *Constitution Act, 1867*, and effective collaboration between the Government of Canada and the provinces and territories is essential to the successful management of the immigration program. Provincial and territorial governments are CIC's primary partners, and the shared goal is to make immigration programs responsive to the unique economic, social and labour market needs of each province and territory. Under the *Immigration and Refugee Protection Act* and the *Department of Citizenship and Immigration Act*, the Minister of Citizenship and Immigration Canada has the authority, with the approval of the Governor in Council, to sign agreements with the provinces and territories to facilitate the coordination and implementation of immigration policies and programs. Table 7 provides a list of the key bilateral agreements currently in force, with their signing and expiry dates.²⁶

Framework agreements with eight provinces and one territory highlight immigration as a key area for bilateral collaboration and formalize how governments work together on this issue. Agreements for a Provincial Nominee Program are also in place

with 11 jurisdictions (Yukon Territory, Northwest Territories and all provinces except Quebec), either as an annex to a framework agreement or as a stand-alone agreement. Under the Provincial Nominee Program, provinces and territories have the authority to nominate individuals as permanent residents to address specific labour market and economic development needs. Under the Canada–Quebec Accord, Quebec has full responsibility for immigrant settlement and integration services, as well as for setting annual immigration targets and selecting immigrants. The federal government is responsible for establishing eligibility criteria for settlement programs in the other provinces and territories, reunifying families, determining refugee claims within Canada, defining immigration categories, setting national immigration levels, and establishing admission requirements.

In August 2009, the *Canada–Northwest Territories Agreement on Provincial Nominees* was signed. Negotiations also continued in 2009 on the *Canada–British Columbia Immigration Agreement* and an extension to the *Canada–Ontario Immigration Agreement*.

²⁶ For more information see www.cic.gc.ca/english/department/laws-policy/agreements/index.asp.

Table 7: Federal-Provincial/Territorial Agreements Currently in Force

Agreement	Date Signed	Expiry Date
<i>Canada-Newfoundland and Labrador Agreement on Provincial Nominees</i>	November 22, 2006 (Original signed in September 1999)	Indefinite
<i>Agreement for Canada-Prince Edward Island Co-operation on Immigration</i>	June 13, 2008 (Original signed in March 2001)	Indefinite
<i>Agreement for Canada-Nova Scotia Co-operation on Immigration</i>	September 19, 2007	Indefinite
<i>Canada-New Brunswick Agreement on Provincial Nominees</i>	January 28, 2005 Amended: March 29, 2005 (Original signed in February 1999)	Indefinite
<i>Canada-Quebec Accord Relating to Immigration and Temporary Admission of Aliens</i>	February 5, 1991	Indefinite
<i>Canada-Ontario Immigration Agreement</i>	November 21, 2005	November 21, 2010; extension of the Agreement expires on March 31, 2011
<i>Canada-Manitoba Immigration Agreement</i>	June 6, 2003 (Original signed in October 1996)	Indefinite
<i>Canada-Saskatchewan Immigration Agreement</i>	May 7, 2005 (Original signed in March 1998)	Indefinite
<i>Agreement for Canada-Alberta Cooperation on Immigration</i>	May 11, 2007	Indefinite
<i>Canada-British Columbia Immigration Agreement</i>	April 9, 2010 (Original signed in May 1998)	April 8, 2015
<i>Agreement for Canada-Yukon Co-operation on Immigration</i>	February 12, 2008 (Original signed in April 2001)	Indefinite
<i>Canada-Northwest Territories Agreement on Provincial Nominees</i>	August 5, 2009	Indefinite

Table 8: Permanent Residents Admitted in 2009, by Destination and Immigration Category

Category	NL	PE	NS	NB	QC	ON	MB	SK	AB	BC	YT	NT	NU	Not Stated	Total
ECONOMIC CLASS															
Skilled Workers	140	28	729	291	31,351	41,640	599	383	8,666	12,085	12	34	4	0	95,962
Business Immigrants	0	1	87	12	1,676	4,030	25	31	219	6,075	3	0	0	0	12,159
Provincial and Territorial Nominees	180	1,532	833	1,167	80	1,271	10,151	5,031	5,325	4,708	100	0	0	0	30,378
Live-in Caregivers	4	2	23	13	1,392	6,143	117	82	1,996	2,662	8	12	0	0	12,454
Canadian Experience Class	1	2	18	15	15	1,754	12	11	326	385	0	6	0	0	2,544
Total Economic Class (including dependants)	325	1,565	1,690	1,498	34,514	54,838	10,904	5,538	16,532	25,915	123	52	4	0	153,498
FAMILY CLASS															
Spouses, Partners, Children and Others	106	66	441	232	7,744	22,803	1,107	547	5,895	9,000	39	36	5	0	48,021
Parents and Grandparents	10	4	38	19	1,123	10,332	252	81	1,701	3,611	2	6	0	0	17,179
Total Family Class	116	70	479	251	8,867	33,135	1,359	628	7,596	12,611	41	42	5	0	65,200
PROTECTED PERSONS															
Government-assisted Refugees	138	74	123	116	1,881	2,492	490	368	944	798	0	1	0	0	7,425
Privately Sponsored Refugees	6	2	20	6	334	2,788	576	244	623	437	0	1	0	0	5,036
Protected Persons In-Canada	1	2	15	4	1,227	5,194	17	18	428	297	0	0	0	0	7,204
Dependants Abroad	0	1	8	6	615	5,177	15	16	242	101	0	0	0	0	3,181
Total Protected Persons	145	79	166	132	4,057	12,651	1,098	646	2,237	1,633	0	2	0	0	22,846
OTHER															
Humanitarian and Compassionate Grounds/Public Policy	17	9	89	32	2,025	6,180	157	78	647	1,266	10	11	1	0	10,522
Other*	0	0	0	0	30	62	2	0	5	13	0	0	0	0	112
Total Other	17	9	89	32	2,055	6,242	159	78	652	1,279	10	11	1	0	10,634
Category Not Stated	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1
TOTAL	603	1,723	2,424	1,913	49,493	106,867	13,520	6,890	27,017	41,438	174	107	10	0	252,179
PERCENTAGE	0.2	0.7	1.0	0.8	19.6	42.3	5.4	2.7	10.7	16.4	0.1	0.0	0.0	0.0	100

Source: Citizenship and Immigration Canada, *Facts and Figures 2009*.

* "Other" includes post-determination refugee claimants, deferred removal orders and temporary resident permit holders.

Integration of Newcomers and Canadian Citizenship

The successful settlement and integration of new immigrants is an important objective of the *Immigration and Refugee Protection Act*. Immigration is fundamental to the development of Canada's economy, society and culture, and Canada strives to be a world leader in maximizing its benefits. To create a stronger nation benefiting both newcomers and Canadians, Canada is one of the few countries with a managed immigration program directed toward newcomers ultimately becoming full citizens.

Settlement

Settlement refers to the short-term transitional issues faced by newcomers, while integration is an ongoing process of mutual accommodation between an individual and society. CIC's Settlement Program²⁷ assists immigrants and refugees with overcoming challenges specific to the newcomer experience (e.g., lack of official language skills and limited knowledge of Canada) so that they can participate in the social, cultural, civic and economic life of Canada. The program accomplishes this goal by providing language learning services for newcomers, community and employment bridging services, settlement information, and support services that facilitate access to settlement programming.

Each year, eligible newcomers have access to settlement services and programs delivered by service providers such as community-based organizations funded through formal contribution agreements with the Department. CIC-funded settlement programs and services include language instruction and skills development, information and orientation, and initiatives to support social engagement, community connections and labour market participation. Through federal-provincial agreements,²⁸ British Columbia, Manitoba and Quebec assume direct responsibility for the design, administration and delivery of settlement programs and services to newcomers who settle in these provinces, but are expected to achieve outcomes comparable to those of CIC programs.

Considering the vital importance of newcomers' language abilities in their successful integration, a summative evaluation of CIC's largest language training program was undertaken in 2009. The Department also began enhancing language assessment within the Settlement Program, developing a standardized test, designing a field test for a new method of measuring student progress, and working toward a single coordinated language assessment and referral system for newcomers to Ontario. CIC also strengthened its French-language programming by introducing a comprehensive placement tool, and by piloting on-line French classes. Newcomers are normally informed of the availability of language training by service providers, through advertising, the Internet and word of mouth. CIC also launched a pilot in October 2009 to test whether directly receiving a language training voucher raises awareness and uptake of language training by eligible newcomers.²⁹ The effectiveness of the pilot project, which ends in early 2011, will be evaluated by comparing the number of people who take training after receiving a language training voucher to the number of people who take training without having a voucher.

The Department reissued the *Welcome to Canada*³⁰ publication and began to substantially revise and update the settlement-related information CIC provides to newcomers on-line, in print and in person. CIC funded two predeparture orientation projects, the Canadian Orientation Abroad project and the Active Engagement and Integration project, which were delivered in person to a total of 14,804 individuals in 2009. Human Resources and Skills Development Canada funded the Canadian Immigration Integration Project, which provided predeparture orientation to an additional 2,667 individuals. Under the Welcoming Communities Initiative, CIC continued to fund projects in 2009 aimed at fostering settlement and integration activities.

²⁷ For more information, see www.cic.gc.ca/english/department/paa/activity-05.asp.

²⁸ For more information, see www.cic.gc.ca/english/department/laws-policy/agreements/index.asp.

²⁹ For more information, see www.cic.gc.ca/english/department/media/releases/2009/2009-10-16.asp.

³⁰ The publication can be found at www.cic.gc.ca/english/resources/publications/welcome/index.asp.

During the year, the Department also approved support for additional local immigration partnerships, which are agreements between municipalities and local stakeholders to develop a comprehensive, coordinated and collaborative strategy for the settlement and integration of newcomers to their communities. As a result of a recent management review, it was decided that the overall settlement funding envelope, which has more than tripled in recent years, should be slightly reduced. Starting in 2011–2012, the overall settlement funding envelope for all provinces except Quebec, which has a separate funding agreement, will decrease by approximately 8 percent. CIC has now launched a review of settlement programs to ensure the ongoing significant investments help achieve positive settlement outcomes for newcomers and meet the needs of Canada. CIC will work with provinces and territories to minimize the impact on the level of services for newcomers.

CIC also continued working with its federal, provincial, territorial and community partners to implement the *2006 Strategic Plan to Foster Immigration to Francophone Minority Communities*.³¹ Initiatives seeking to recruit, integrate and retain Francophone immigrants into minority communities included the Destination Canada annual recruitment initiative, economic development activities and the implementation of immigration networks. The 2006 Plan's target was to attract and retain 4.4 percent of French-speaking immigrants to communities outside Quebec. This proportion represents the percentage of Francophone Canadians outside of Quebec in 2001. Since then, an interim target of 1.8 percent was set for 2013 and a timeline of 2023 was set for the 4.4-percent target. In 2009, 0.8 percent of new permanent residents had French as their mother tongue. CIC commissioned research to understand where French-speaking immigrants are settling, and is implementing new data collection tools to allow more accurate capture of the number of French-speaking newcomers.

CIC also offers financial support and immediate essential services to help government-assisted refugees resettle in Canada and integrate into Canadian society. Through the Resettlement Assistance Program,³² the Government ensures the delivery of essential services (such as reception services at the port of entry, temporary accommodation, assistance in finding permanent accommodation and financial orientation) through contribution agreements with service provider organizations.³³ This program also provides income support for up to 12 months after arrival in most cases, and up to 24 months for refugees with special needs, such as victims of trauma or torture.

In 2009, CIC continued to implement a modernized settlement approach that focuses on newcomer outcomes. Efforts to engage organizations delivering CIC-funded settlement programs to discuss implementation issues included national consultations and the development of an advisory body. With support from Canada's Economic Action Plan,³⁴ and in collaboration with provinces and territories, CIC's Foreign Credentials Referral Office³⁵ and Human Resources and Skills Development Canada's Foreign Credential Recognition Program launched the *Pan-Canadian Framework for the Assessment and Recognition of Foreign Qualifications*³⁶ on November 30, 2009. The Framework sets out a common approach to providing timely and consistent assessment and recognition processes of foreign credentials, beginning overseas where feasible, to facilitate the integration of internationally trained individuals into the Canadian labour market.

Canadian Citizenship

The acquisition of citizenship is a significant step in the integration process of newcomers. Granting citizenship to eligible applicants provides established newcomers with the full range of rights and encourages them to fulfil the responsibilities of citizenship. Citizenship acquisition also fosters a greater sense of belonging to Canada and allows newcomers to share a broader sense of community with all Canadians while supporting their full participation in all aspects of Canadian society.

For more information, see www.cic.gc.ca/english/department/paa/activity-05.asp#francophone.

For more information, see www.cic.gc.ca/english/department/paa/activity-04.asp#rap.

For more information, see www.cic.gc.ca/english/refugees/spo.asp.

For more information, see www.actionplan.gc.ca/eng/index.asp.

For more information, see www.credentials.gc.ca.

For more information, see www.hrsdc.gc.ca/eng/workplaceskills/publications/fcr/pcf.shtml.

In 2009, approximately 164,750 applications for citizenship were processed, resulting in 156,250 individuals becoming Canadian citizens. The 2009 target for processing applications for citizenship was not met and is lower than the number of applications processed in 2008 and 2007. Various factors led to this decrease, including the introduction of a new citizenship test, which led local offices to focus on reducing their testing inventory, as well as facility challenges at two local offices, which have since been resolved, but decreased the number of client appointments scheduled in 2009. Processing capacity for applications remains at 170,000 while annual application intake averaged 232,000 between 2007 and 2009.

In 2009, 75,450 applications for citizenship certificates (proofs of citizenship) were issued to existing citizens. CIC was able to exceed the target for processing citizenship certificates for existing citizens in 2009 due to additional funding of \$3.5 million made available in 2009–2010. Pressures on citizenship certificate processing remain, as annual application intake averaged over 57,250 between 2007 and 2009, and, without additional funding, annual capacity for processing certificates would return to 38,000 applications. However, with the remaining additional funding as well as a departmental funding reallocation, the 2009 processing capacity will be maintained in 2010.

CIC is continuing to explore measures to address capacity issues as a result of the growing inventory of applications for citizenship and citizenship certificates, including measures to streamline processing using web-based tools.

In 2009–2010, CIC introduced a Citizenship Action Plan, a set of integrated initiatives that aim to strengthen the integrity of the Citizenship Program.³⁷

The Action Plan will enhance the value and meaning of Canadian citizenship by strengthening civic memory, civic participation and sense of belonging to Canada. The program has introduced a new citizenship study guide and associated knowledge test that have greater focus on Canadian history, institutions and values, as well as the rights and responsibilities of citizenship. The test is being monitored and adjustments may be made in the fall of 2010 when the test will be updated to align with planned regulatory amendments. In addition to enhancing citizenship ceremonies, new citizenship promotional materials were developed and are now being distributed to all new Canadians at citizenship ceremonies.

The study guide for Canadian citizenship was revised and launched in November 2009. Entitled *Discover Canada: The Rights and Responsibilities of Citizenship*, the guide provides a broad overview of the key people, events and accomplishments that define Canada. The guide also focuses on the rights and responsibilities of citizenship. Meant primarily for citizenship applicants, all Canadians can benefit from *Discover Canada* as an important resource for citizenship education in Canada. *Discover Canada* has been very popular since its release and has received generally positive response from the media and general public. To date, approximately 300,000 printed copies of the guide have been distributed, with on-line and audio version downloads further increasing the reach of the guide.³⁸

In addition, the Multiculturalism Program supports the Government's effort to enhance the value of Canadian citizenship. Its new objectives, introduced in September 2009, emphasize fostering intercultural understanding, citizenship, civic memory and pride, respect for core democratic values grounded in history, and equal opportunity for all Canadians.

³⁷ For more information, see www.cic.gc.ca/english/department/paa/activity-06.asp#tphp.

³⁸ The print, on-line and audio versions of the guide are available at: www.cic.gc.ca/english/resources/publications/discover/index.asp.

The Citizenship Program also continued administering various promotional activities such as Celebrate Citizenship Week, the Canada's Citizenship Award (formerly called the Citation for Citizenship), reaffirmation ceremonies and citizenship ceremonies, of which 429 (22%) were special ceremonies held in the community.

Furthermore, in January 2010 a departmental lead was appointed to deal with fraud in the Citizenship Program. A departmental citizenship fraud action plan was drafted to assess and address program integrity through communications to staff and partners, adjustment to procedures, and the consideration of legislative changes.

In April 2009, CIC implemented amendments to the *Citizenship Act* introduced the previous year. The amendments restored citizenship to many persons who lost it under previous legislation, recognized other

persons as citizens for the first time, and introduced a limit to citizenship by descent to one generation born outside of Canada. To support effective client service and implementation of the amendments, CIC developed supporting regulations, information system changes, application kits and forms, training materials, communication products, and policy and program manual updates. CIC also undertook a proactive, web-based outreach to connect with stakeholders and members of the groups affected by the new law. As citizenship legislation is complex, an on-line self-assessment tool was implemented early in 2009 to coincide with implementation of the legislative amendments to assist with client service.

Gender-Based Analysis of the Impact of the *Immigration and Refugee Protection Act*

Since the introduction of the *Immigration and Refugee Protection Act* in 2002, CIC has been committed to incorporating gender-based analysis (GBA) into its policy and program development processes. While the Act stipulates that CIC must provide an annual GBA on the impact of the *Immigration and Refugee Protection Act*, the range of GBA activities conducted within CIC goes beyond this legislative requirement. CIC's current approach to GBA is outlined in its *Strategic Framework for Gender-Based Analysis* (2005–2010), which describes the Department's objectives and identifies practical steps to progressively strengthen GBA capacity.

To further the Department's past accomplishments, a renewed GBA unit will review the strategic policy framework for GBA, including key achievements and challenges faced over the past five years. Based on the outcomes of the review, CIC will identify new opportunities to integrate GBA within the Department's legislative, policy and operational activities.

Gender-based Research

CIC continues to gather sex-disaggregated data in support of its policy and program development. The Department's key annual publication, *Facts and Figures: Immigration Overview—Permanent and Temporary Residents*,³⁹ is a primary source of immigration statistics for the Government, its partners and the private sector. It presents the annual intake, by calendar year, of permanent and temporary residents by category of immigration. The publication contains statistical tables and charts providing gender-based information for permanent residents by immigrant category, source country, intended destination on arrival in Canada, age at landing, level of education,

marital status, language ability, occupational skill level and intention to work. *Facts and Figures* also provides a gender breakdown by principal applicants and dependants, which can be further analyzed to better understand the status of men and women in these specific categories.

GBA at CIC is also supported by current and relevant research conducted through the secretariat of the Metropolis Project,⁴⁰ an international network for comparative research and public policy development on migration, diversity and immigrant integration in cities in Canada and around the world. To provide CIC with an evidence base to inform its policies and programs, the Metropolis Project continued to support gender-based research by academic affiliates out of the five Metropolis Centres of Excellence, by way of research reports, publications, public seminars, and conference plenary and workshop sessions. The following is a brief sample of these knowledge transfer activities related to gender-based research.

- Working papers:
 - Trafficking in Persons and Transit Countries: A Canada–U.S. Case Study in Global Perspective;⁴¹
 - Immigrant Youth and Crime: Stakeholder Perspectives on Risk and Protective Factors;⁴²
 - Impact of Canadian Postsecondary Education on Recent Immigrants' Labour Market Outcomes;⁴³ and
 - A Preliminary Investigation of the Contributions of Sponsored Parents and Grandparents in Canada.⁴⁴
- The 12th National Metropolis Conference in Montréal in March 2010,⁴⁵ which focused on immigration and inclusion with special attention to economic development and the meeting of cultures, included the following workshops with gender themes:

³⁹ For more information, see www.cic.gc.ca/english/resources/statistics/menu-fact.asp.

⁴⁰ For more information, see www.metropolis.net.

⁴¹ This publication can be found at <http://mbc.metropolis.net/assets/uploads/files/wp/2010/WP10-05.pdf>.

⁴² This publication can be found at http://pmc.metropolis.net/frameset_e.html.

⁴³ This publication can be found at http://ceris.metropolis.net/frameset_e.html.

⁴⁴ This publication can be found at http://atlantic.metropolis.net/WorkingPapers/VanderPlaet_Ramos_Yoshida_WP25.pdf.

⁴⁵ For more information, visit the conference website at www.metropolis2010.net.

- Gender-Based Analysis as a Tool for Immigration Policies, Programs and Services;
- Transition from School to Work: Experiences, Strategies and Trajectories of Youth from Immigrant Families;
- Conflict and Violence in Immigrant Families; and
- Protection Services for Survivors of Human Trafficking: A View from the Americas.

Gender-based Analysis in Policy and Program Development

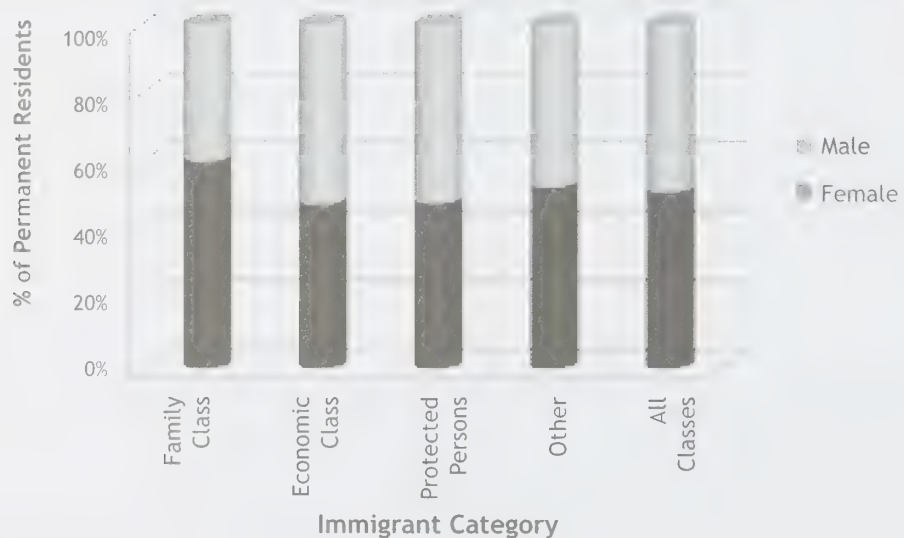
To understand the gender impacts of CIC programs and policies, it is important to see the distribution of arrivals by gender across all immigration categories. Charts 1 and 2 show arrivals by sex and immigration category from 2001 to 2009.

Chart 1: Distribution of Permanent Residents by Immigrant Category and Sex, 2001-2009



Source: Citizenship and Immigration Canada, *Facts and Figures 2009*.

Chart 2: Permanent Residents by Immigrant Category and Sex, 2001-2009

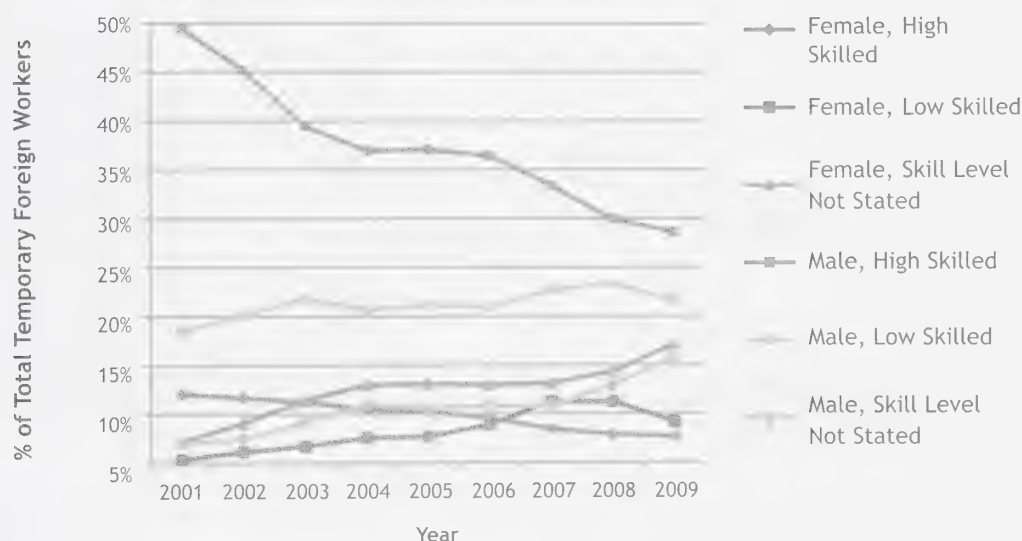


Source: Citizenship and Immigration Canada, *Facts and Figures 2009*.

Between 2001 and 2009, the distribution between men and women in the category of temporary foreign workers changed (Chart 3). The proportion of female temporary foreign workers steadily increased, from 25 percent in 2001 to 34 percent in 2009. While this represents roughly 30,000 more women entering under this program, women continue to represent only one-third of temporary foreign workers. The percentage of highly skilled male temporary foreign workers decreased from 49.5 percent in 2001 to 28.6 percent in 2009, while the percentage of male low-skilled workers remained relatively steady. It is important to note that, in real terms, this decrease represents fewer than 10,000 people. This shift can also be partially explained by an increase in the share of temporary foreign workers who do not declare their

skill level. Two examples of programs that contributed to this increase are the Youth Exchange Program and granting of work permits for spouses or common-law partners. These programs have given individuals, mostly women, additional opportunities to work under the Temporary Foreign Worker Program. This is reflected in the fact that women's representation under these categories has risen appreciably; for the Youth Exchange Program they have gone from over 7,000 cases in 2001 to more than 20,000 in 2009, while the number of women who were issued work permits as spouses or common-law partners increased from roughly 900 in 2001 to over 7,000 in 2009. Analysis on the impacts of these trends will continue over the next year.

Chart 3: Temporary Foreign Workers by Occupation Skill Level and Sex, 2001-2009



Source: Citizenship and Immigration Canada, *Facts and Figures 2009*.

Initiatives undertaken by CIC may have influenced the above-mentioned trends. For example, evidence to date suggests that the Ministerial Instructions issued in November 2008 have had a positive impact on female principal applicants. A preliminary GBA is under way to understand what effects the new criteria had on the gender balance in the Federal Skilled Worker Program in 2009. Early results indicate a small but positive increase in both the percentage of applications submitted by female principal applicants, as well as the number of visas eventually issued to women in the Federal Skilled Worker Program when compared with data from previous years.

For federal skilled workers who received visas in 2009, female and male principal applicants under the Ministerial Instructions showed different occupational

distributions. The top five occupations for women are primarily in areas of education, financial management and nursing; the top five for men are in the areas of information technology, education, financial management and health-care professionals (physicians). Beyond the difference in the top five occupations, an interesting trend highlighted in Table 9 is that of relative concentration. In the case of women, the top five occupations represent 72.2 percent of total female principal applicants under the Federal Skilled Worker Program, whereas they represent only 56.6 percent for men.

Table 9: Top Five Occupations for Visas Issued in 2009 for Federal Skilled Worker Female and Male Principal Applicants

Occupation	Male	Female
College and Other Vocational Instructors	8.8%	22.1%
Registered Nurses	-	19.1%
Computer and Information Systems Managers	16.7%	
Financial Auditors and Accountants	-	12.7%
University Professors	10.8%	11.5%
Specialist Physicians	9.9%	-
Financial Managers	10.4%	6.8%
TOTAL	56.6%	72.2%

Source: Citizenship and Immigration Canada, *Facts and Figures 2009*.

Current and Ongoing GBA Initiatives

With the recent implementation of Bill C-11, the *Balanced Refugee Reform Act*, CIC plans to conduct an evaluation of Canada's new asylum system in three years. This will include an assessment of the pilot programs and progress on backlog reduction. Concurrently, a GBA will be conducted to assess the impact of these changes on men and women. CIC is also developing a performance measurement framework for Canada's refugee resettlement program that will include indicators produced as a result of gender and diversity considerations. The evaluation of the Government-assisted Refugee Program and Resettlement Assistance Program will ensure, to the extent possible, that data collection and analysis will allow for comparison of client outcomes by gender, level of need, age, language, country of origin, region of destination, program design and delivery approach.

Gender considerations continue to be reflected within CIC information products for newcomers. For example, the Department's emphasis in its flagship publications of the importance of the rights and responsibilities of citizenship includes respect for the equality between men and women. CIC initiated a Settlement Information Renewal Exercise in December 2009 with the aim of substantially revising the settlement-related information CIC provides to newcomers (in print, on-line and in person). The objective is to ensure that this information is relevant, well-organized, timely and consistent across all delivery mechanisms, as well as aligned with

information provided by other federal departments. Gender considerations of the specific information needs of men, women and children are reflected in the renewed settlement content. New settlement products are under development and will include a greater emphasis on the health needs of women, and a clear explanation of the individual rights and freedoms of women, men and children under Canadian law, including how to access community and government resources to deal effectively with family violence, and to access temporary shelters, legal representation and police services.

Work is also under way on the development of a child-minding policy to complement changes to the terms and conditions for CIC's settlement services. Child-minding services support parents interested in participating in CIC settlement services, many of whom are women. Changes will include making child minding available to those who most need it, supporting the range of CIC settlement services that require child minding, and ensuring that child-care workers are properly recognized and supported in their roles with newcomer children.

With CIC's continued commitment to GBA, the Department can expect increased awareness and understanding about issues related to immigrant, refugee and visible minority women, men and their families, and how these can influence its programming and policies.

Conclusion

Immigration is a defining feature of Canada's development as a nation and its path to the future. Much of what Canada stands for today has been built on and shaped by immigrants of the past, and newcomers will continue to significantly contribute to Canada's economic prosperity in decades to come. CIC is strongly committed to recruiting the best and the brightest people to meet the current and emerging demands of the Canadian labour market, while also reaching out to help those most in need and successfully integrating all newcomers on arrival in Canada.

In 2009, CIC successfully reduced its backlog of federal skilled worker applications by implementing the regulatory changes and Ministerial Instructions issued the previous year. Regulatory amendments will also improve the protection of workers under the

Temporary Foreign Worker Program, and collaborative efforts with provinces and territories will improve the recognition of foreign credentials to facilitate labour market integration. CIC continued to contribute to the global humanitarian effort by resettling those who are most in need of protection, including refugees from Bhutan and Iraq, while also pursuing long-awaited reforms to Canada's asylum system. Enhancements to language training and other settlement programs will facilitate the integration of newcomers, and the new Citizenship Action Plan will enhance the value of Canadian citizenship. These efforts are part of an ongoing commitment to meet the economic, social and cultural needs of Canada, to uphold its humanitarian tradition, and to make immigration work for Canada today and in the future.

Section 94 of the *Immigration and Refugee Protection Act*

The following extract from the *Immigration and Refugee Protection Act*, which came into force in 2002, outlines the requirements for CIC to prepare an annual report to Parliament on immigration.

Reports to Parliament

94. (1) The Minister must, on or before November 1 of each year or, if a House of Parliament is not then sitting, within the next 30 days on which that House is sitting after that date, table in each House of Parliament a report on the operation of this Act in the preceding calendar year.

(2) The report shall include a description of

(a) the instructions given under section 87.3 and other activities and initiatives taken concerning the selection of foreign nationals, including measures taken in cooperation with the provinces;

(b) in respect of Canada, the number of foreign nationals who became permanent residents, and the

number projected to become permanent residents in the following year;

(b.1) in respect of Canada, the linguistic profile of foreign nationals who became permanent residents;

(c) in respect of each province that has entered into a federal-provincial agreement described in subsection 9(1), the number, for each class listed in the agreement, of persons that became permanent residents and that the province projects will become permanent residents there in the following year;

(d) the number of temporary resident permits issued under section 24, categorized according to grounds of inadmissibility, if any;

(e) the number of persons granted permanent resident status under each of subsections 25(1), 25.1(1) and 25.2(1); and

(f) a gender-based analysis of the impact of this Act.

réfugiés

Article 94 de la Loi sur l'immigration et la protection des

Le passage suivant de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés*, entrée en vigueur en 2002, souligne les exigences pour CIC de préparer un rapport annuel au Parlement sur l'immigration.

Rapports au Parlement

94 (1) Au plus tard le 1^{er} novembre ou dans les trente premiers jours de séance suivant cette date, le ministre dépose devant chaque chambre du Parlement un rapport sur l'application de la présente *Loi* portant sur l'année civile précédente.

(2) Le rapport précise notamment

a) les instructions données en vertu de l'article 87.3, ainsi que les activités et les initiatives en matière de sélection des étrangers, notamment les mesures prises en coopération avec les provinces;

b) pour le Canada, le nombre d'étrangers devenus résidents permanents et dont il est prévu qu'ils le deviendront pour l'année suivante;

f) une analyse comparative entre les sexes des répercussions de la présente *Loi*;

e) le nombre d'étrangers à qui le statut de résident permanent a été octroyé au titre des paragraphes 25(1), 25.1(1) et 25.2(1);

d) le nombre de permis de séjour temporaire délivrés au titre de l'article 24 et, le cas échéant, les faits comportant interdiction de territoire;

c) pour chaque province partie à un accord visé au paragraphe 9(1), les nombres, par catégorie, de ces étrangers devenus résidents permanents, d'une part, et, d'autre part, qu'elle prévoit qu'ils y deviendront résidents permanents l'année suivante;

b.1) pour le Canada, le profil linguistique des étrangers devenus résidents permanents;

Conclusion

L'immigration constitue l'un des traits caractéristiques du développement du Canada en tant que nation et de son avenir. De nombreux éléments qui définissent aujourd'hui le Canada ont été créés ou façonnés par les immigrants du passé, et les nouveaux arrivants continueront, au cours des prochaines décennies, de contribuer dans une large mesure à la prospérité du Canada. CIC s'engage fortement à recruter les meilleures et plus brillantes personnes en vue de répondre aux besoins actuels et émergents du marché du travail canadien, tout en soutenant les personnes qui ont le plus besoin d'aide et en intégrant les nouveaux arrivants.

En 2009, CIC a réussi à réduire son arriéré de demandes de travailleurs qualifiés du volet fédéral en appliquant les modifications réglementaires et les instructions ministérielles publiées l'année d'avant. Les modifications réglementaires permettront également d'améliorer la protection des travailleurs du Programme des travailleurs étrangers temporaires

et les efforts collaboratifs déployés avec les provinces et les territoires amélioreront la reconnaissance des titres de compétences étrangers, en vue de faciliter l'intégration au marché du travail. CIC a continué de contribuer à l'effort humanitaire mondial en procédant à la réinstallation des personnes qui ont le plus besoin de protection, y compris des réfugiés du Bhoutan et d'Irak, et en menant les réformes longuement attendues du système d'octroi de l'asile du Canada. Les programmes d'établissement faciliteront l'intégration des nouveaux arrivants, et le nouveau Plan d'action pour la citoyenneté rehaussera la valeur de la citoyenneté canadienne. Ces efforts s'inscrivent dans un engagement constant à répondre aux besoins économiques, sociaux et culturels du Canada, à maintenir sa tradition humanitaire et à mettre l'immigration au service du Canada, aujourd'hui et dans les années à venir.

Initiatives actuelles et continues liées à l'ACS

Avec l'adoption récente du projet de loi C-11, la *Loi pour des mesures de réforme équitables concernant les réfugiés*, CIC prévoit mener une évaluation du nouveau système d'octroi de l'asile du Canada dans trois ans. Celle-ci comprendra l'évaluation des programmes pilotes et des progrès accomplis au regard de la réduction de l'attente. Pendant ce temps, une ACS sera effectuée en vue d'évaluer l'impact de ces changements sur les hommes et les femmes. CIC travaille également à l'élaboration d'un cadre de mesure du rendement pour le Programme canadien de réinstallation des réfugiés, lequel comprendra des indicateurs tenant compte du sexe et de la diversité des personnes visées. L'évaluation du Programme concernant les réfugiés pris en charge par le gouvernement et du Programme d'aide à la réinstallation permettra, dans la mesure du possible, que la cueillette et l'analyse de données servent à la comparaison des résultats des clients, selon leur sexe, l'ampleur de leurs besoins, leur âge, leur langue, leur pays d'origine, leur région de destination, la conception du programme et l'approche en matière de prestation. Les considérations relatives au sexe continueront d'être reflétées dans les produits d'information de CIC à l'intention des nouveaux arrivants. Par exemple, le Ministère met l'accent, dans ses publications principales, sur l'importance des droits et responsabilités liés à la citoyenneté, notamment à l'égalité entre les hommes et les femmes. CIC a lancé l'exercice de renouvellement de l'information sur l'établissement en décembre 2009, avec pour but de réviser en profondeur les renseignements concernant l'établissement qu'il fournit aux nouveaux arrivants (sur papier, en ligne et en personne). L'objectif est de veiller à ce que ces renseignements soient pertinents, bien organisés, communiqués en temps opportun et uniformes, d'un mécanisme de prestation à l'autre, et qu'ils soient conséquents avec les renseignements fournis par les autres ministères fédéraux. Le contenu renouvelé concernant l'établissement tiendra compte des besoins particuliers des hommes, des femmes et des enfants.

De nouveaux produits d'établissement sont en cours d'élaboration et mettront davantage l'accent sur les besoins en matière de santé des femmes. Ils fourniront notamment une explication claire des droits et des libertés individuelles des femmes, des hommes et des enfants aux termes de la *Loi* canadienne, y compris la manière d'accéder à des ressources communautaires et gouvernementales pour traiter efficacement les cas de violence familiale, et pour accéder à un hébergement temporaire et à des services de représentation juridique et de police. CIC travaille également à la conception d'une politique en matière de garde d'enfants, en vue de compléter les changements aux modalités des services d'établissement de CIC. Les services de garde d'enfants aident les parents désirant se prévaloir des services d'établissement de CIC. Beaucoup de ces parents sont des femmes. Les changements visent notamment à rendre les services de garde disponibles pour les personnes qui en ont le plus besoin, en vue de soutenir la gamme de services d'établissement de CIC qui nécessitent la garde d'enfants. Ils visent aussi à faire en sorte que les travailleurs dans le domaine de la garde d'enfants soient reconnus et soutenus de manière appropriée dans leur rôle auprès des enfants de nouveaux arrivants. En poursuivant son engagement envers l'ACS, CIC peut s'attendre à développer une conscientisation et une compréhension accrues des questions liées aux femmes, aux hommes et aux familles d'immigrants, de réfugiés ou de personnes appartenant à une minorité visible, ainsi que des manières dont elles peuvent influencer ses programmes et ses politiques.

Tableau 9 : Cinq principales professions selon le nombre de visas délivrés en 2009 à des demandeurs principaux de sexe masculin et féminin du Programme des travailleurs qualifiés (fédéral)

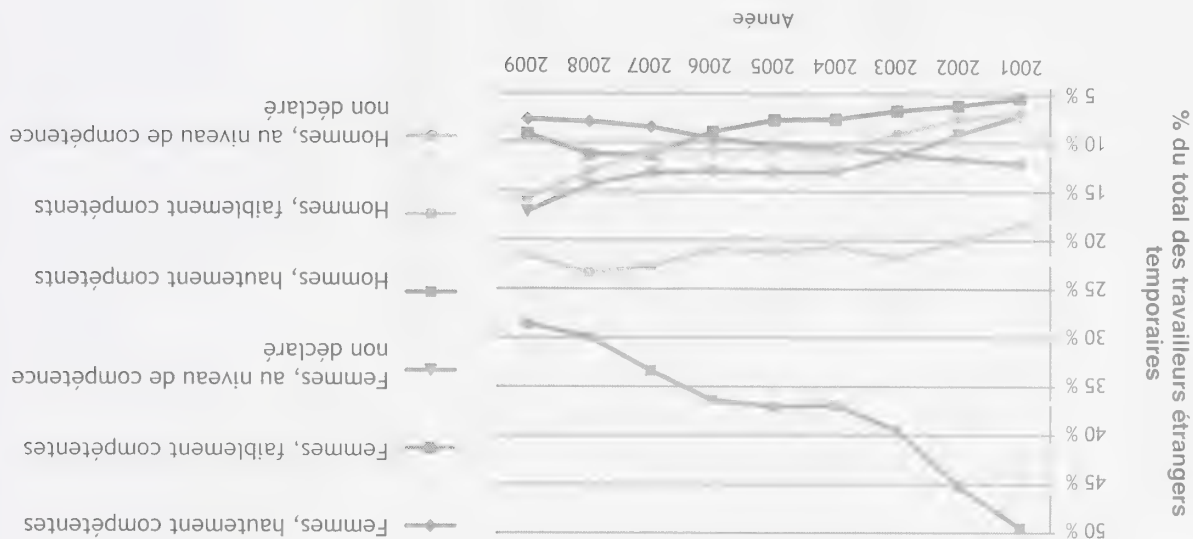
Profession	Homme	Femme
Enseignants au niveau collégial et autres instructeurs de programmes de formation professionnelle	8,8 %	22,1 %
Infirmières autorisées		19,1 %
Gestionnaires de systèmes informatiques	16,7 %	-
Vérificateurs et comptables		12,7 %
Professeurs d'université	10,8 %	11,5 %
Médecins spécialistes	9,9 %	
Gestionnaires financiers	10,4 %	6,8 %
TOTAL	56,6 %	72,2 %

Source : Citoyenneté et Immigration Canada, *Faits et chiffres 2009*.

distribution professionnelle entre les demandeurs principaux de sexe masculin et féminin ayant présenté leur demande aux termes des instructions ministérielles. Les cinq principales professions pour les femmes sont principalement dans les domaines de l'éducation, de la gestion financière et des soins infirmiers; pour les hommes, elles sont dans les domaines de l'informatique, de l'éducation, de la gestion financière et de la santé (médecins). Outre la différence entre les cinq principales professions, une des tendances intéressantes soulignées dans le tableau 9 est celle de la concentration relative. Pour les femmes, les cinq principales professions représentent 72,2 p. 100 du total des demandeurs principaux de sexe féminin du Programme des travailleurs qualifiés (fédéral), alors qu'elles ne représentent que 56,6 p. 100 pour les hommes.

Les initiatives entreprises par CIC pourraient avoir influencé les tendances mentionnées ci-dessus. Par exemple, les éléments probants recueillis à ce jour suggèrent que les institutions ministérielles publiques en novembre 2008 ont eu un impact positif sur les demandeurs principaux de sexe féminin. Une ACS préliminaire en cours cherche à comprendre quels ont été les effets des nouveaux critères sur l'équilibre entre les sexes dans le Programme des travailleurs qualifiés (fédéral) en 2009. Les résultats préliminaires indiquent une augmentation faible mais positive du pourcentage de demandes présentées par des demandeurs principaux de sexe féminin ainsi que du nombre de visas délivrés à des femmes dans le cadre du Programme des travailleurs qualifiés (fédéral), comparativement aux données des années précédentes. Parmi les travailleurs qualifiés (fédéral) ayant reçu un visa en 2009, on remarque une différence dans la

Graphique 3 : Travailleurs étrangers temporaires selon le sexe et le niveau de compétence, de 2001 à 2009

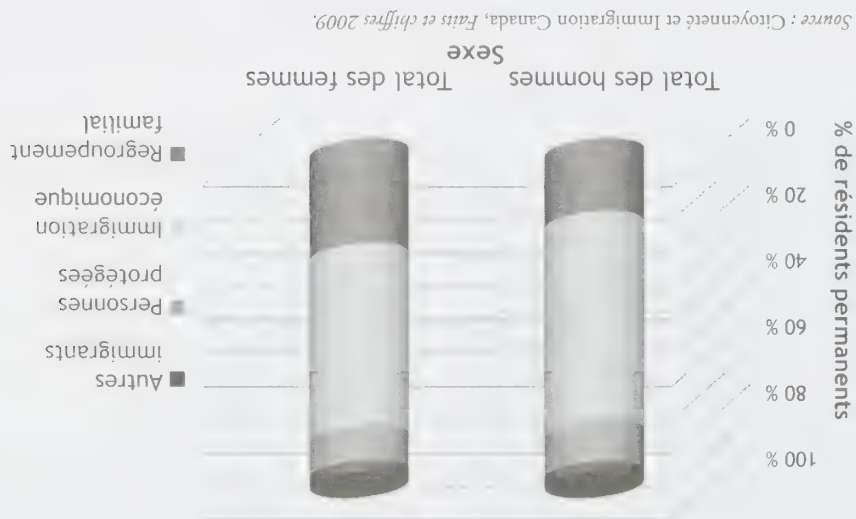


Source: Citoyenneté et Immigration Canada, *Faits et chiffres* 2009.

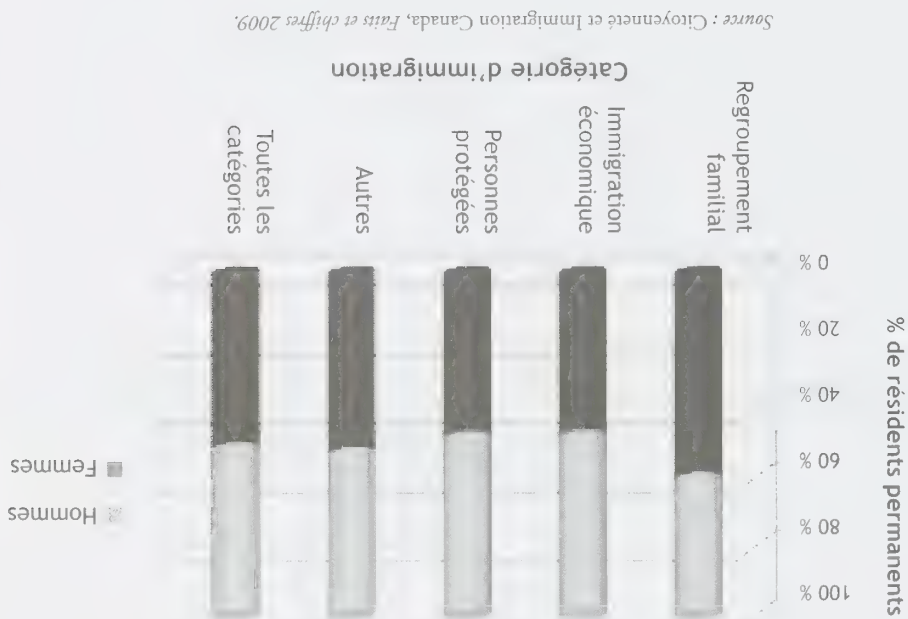
Entre 2001 et 2009, la ventilation selon le sexe dans la catégorie des travailleurs étrangers temporaires a changé (graphique 3). La proportion de travailleurs étrangers temporaires de sexe féminin a augmenté continuellement, passant de 25 p. 100 en 2001 à 34 p. 100 en 2009. Bien que cela représente environ 30 000 femmes supplémentaires s'inscrivant à ce programme, les femmes continuent de représenter seulement un tiers des travailleurs étrangers temporaires. Le pourcentage de travailleurs étrangers temporaires masculins hautement qualifiés a baissé de 49,5 p. 100 en 2001 à 28,6 p. 100 en 2009, alors que le pourcentage de travailleurs masculins faiblement qualifiés est demeuré relativement stable. Il est important de noter qu'en termes réels, une telle baisse représente moins de 10 000 personnes. Ce changement peut également être partiellement expliqué par l'augmentation de la part de travailleurs étrangers

temporaires qui ne déclarent pas leur niveau de compétence. Les programmes ayant contribué à cette hausse comprennent notamment le Programme d'échange jeunesse et l'attribution de permis de travail aux époux ou aux conjoints de fait. Ces programmes ont offert aux personnes, principalement aux femmes, des possibilités additionnelles de travailler dans le cadre du Programme des travailleurs étrangers temporaires. Ces résultats se reflètent dans le fait que la représentation des femmes dans ces catégories a augmenté de manière importante. Pour le Programme d'échange de jeunes, leur nombre est passé de plus de 7 000 cas en 2001 à plus de 20 000 en 2009, alors que le nombre de femmes s'étant vu délivrer un permis de travail comme épouses ou conjoints de fait est passé d'environ 900 en 2001 à plus de 7 000 en 2009. L'analyse des impacts de ces tendances se poursuivra au cours de la prochaine année.

Graphique 1 : Ventilation des résidents permanents selon la catégorie d'immigration et le sexe, de 2001 à 2009



Graphique 2 : Ventilation des résidents permanents selon la catégorie d'immigration et le sexe, de 2001 à 2009



échantillon des activités de transfert de connaissances liées à la recherche comparative entre les sexes.

- Documents de travail :

Le trafic de personnes et les pays de transit : une étude de cas canado-américaine dans une perspective mondiale⁴¹ ;

Immigrant Youth and Crime: : Stakeholder Perspectives on Risk and Protective Factors

(anglais seulement)⁴² ;

Impact of Canadian Postsecondary Education on Recent Immigrants' Labour Market Outcomes;

(anglais seulement)⁴³ ;

A Preliminary Investigation of the Contributions of Sponsored Parents and Grandparents in Canada

(anglais seulement)⁴⁴ ;

- La 12^e conférence nationale Metropolis de Montréal de mars 2010⁴⁵ qui portait principalement sur l'immigration et l'inclusion, notamment sous l'angle du développement économique et de la rencontre des cultures, incluait les ateliers suivants avec des thèmes tenant compte des sexes :

Afin de comprendre les incidences du sexe sur les programmes et les politiques de CIC, il est important de voir la ventilation des arrivées selon le sexe, et ce, dans toutes les catégories d'immigration. Les graphiques 1 et 2 montrent les arrivées selon le sexe et la catégorie d'immigration, de 2001 à 2009.

L'analyse comparative entre les sexes dans l'élaboration des politiques et des programmes

- L'analyse comparative entre les sexes, un outil pour l'élaboration de politiques, de programmes et de services d'immigration ;
- Transition des études vers le travail : Expériences, stratégies et trajectoires des jeunes provenant de familles immigrantes ;
- Conflit et violence au sein des familles immigrantes ;
- Services de protection pour les survivants de la traite de personnes : Une vision des Amériques.

⁴¹ Cette publication se trouve à l'adresse http://canada.metropolis.net/pdfs/PBN10-05_31may10_f.pdf.

⁴² Cette publication se trouve à l'adresse http://pmc.metropolis.net/frameset_e.html (anglais seulement).

⁴³ Cette publication se trouve à l'adresse http://ceris.metropolis.net/frameset_e.html (anglais seulement).

⁴⁴ Pour plus d'information, voir le site Web de la conférence, à l'adresse www.metropolis2010.net/.

⁴⁵ Cette publication se trouve à l'adresse http://atlantic.metropolis.net/WorkingPapers/VanderPlaet_Ramos_Yoshida_WP25.pdf (anglais seulement).

Analyse comparative entre les sexes au sujet des répercussions de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés

Depuis l'adoption de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés en 2002, CIC s'est engagé à intégrer l'analyse comparative entre les sexes (ACS) à ses mécanismes d'élaboration des politiques et des programmes. Bien que la Loi exige que CIC procède une fois l'an à une ACS sur les répercussions de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés, la portée des activités réalisées par CIC dans le cadre de cette analyse va bien au-delà de ses obligations législatives à cet égard. L'approche actuelle de CIC en matière d'ACS est énoncée dans son document intitulé *Cadre stratégique pour l'analyse comparative entre les sexes* (2005-2010), qui fait état de ses objectifs et des mesures concrètes envisagées afin de renforcer progressivement sa capacité de procéder à l'ACS.

En vue de renforcer les réalisations passées du Ministère, une unité d'ACS renouvelée examinera le cadre stratégique en matière d'ACS, y compris les réalisations et les enjeux clés avec lesquels le Ministère a été aux prises ces cinq dernières années. Selon les résultats de cet examen, CIC évaluera s'il existe de nouvelles possibilités d'inclure l'ACS dans ses activités législatives, stratégiques et opérationnelles.

Recherche comparative entre les sexes

CIC continue de recueillir des données réparties selon le sexe en vue de soutenir l'élaboration de ses politiques et de ses programmes. La principale publication annuelle du Ministère, *Faits et chiffres : Aperçu de l'immigration—Résidents permanents et temporaires*³⁹, est une source essentielle de données statistiques sur

l'immigration pour le gouvernement, ses partenaires et le secteur privé. Elle présente le nombre d'admissions annuelles, selon l'année civile, de résidents permanents et temporaires, classées par catégorie d'immigration. La publication contient des tableaux et des graphiques statistiques présentant des renseignements comparatifs entre les sexes sur les résidents permanents, selon leur catégorie d'immigration, leur pays d'origine, leur destination prévue au Canada, leur âge à leur arrivée, leur niveau de scolarité, leur situation de famille, leurs compétences linguistiques, leur niveau de compétence professionnelle et leur intention de travailler. *Faits et chiffres* présente également une ventilation selon les sexes du nombre de demandeurs principaux et de personnes à charge, données qui peuvent être analysées plus en profondeur pour mieux comprendre le statut des hommes et des femmes dans les différentes catégories.

L'ACS à CIC est également soutenue par des recherches à jour et pertinentes exécutées par l'entremise du Secrétariat du projet Metropolis⁴⁰, un réseau international pour la recherche comparative et l'élaboration de politiques publiques sur la migration, la diversité et l'intégration des immigrants dans les villes du Canada et du monde. Afin de fournir à CIC une base de connaissances pour élaborer ses programmes et politiques, le projet Metropolis a continué de soutenir la recherche comparative entre les sexes menée par des universitaires liés aux cinq centres d'excellence Metropolis, lesquels présentent des rapports de recherche, des publications, des séminaires publics, des plénières lors de conférence et des séances d'atelier. Les éléments suivants constituent un

³⁹ Pour plus d'information, consultez www.cic.gc.ca/francais/statistiques/menu-faits.asp.

⁴⁰ Pour plus d'information, consultez www.mctc.gc.ca/francais/ressources/statistiques/menu-faits.asp.

d'appartenance au Canada. Le programme a présenté un nouveau guide d'étude pour l'examen de citoyenrnet et un examen des connaissances, qui s'attarde davantage à l'histoire, aux institutions et aux valeurs du Canada, ainsi qu'aux droits et responsabilités liés à la citoyenneté. Le processus d'examen est actuellement en observation et des ajustements pourraient y être apportés à l'automne 2010, lors de la mise à jour de celui-ci pour l'aligner sur les modifications réglementaires prévues. En plus d'améliorer les cérémonies de citoyenrnet, de nouveaux outils promotionnels sur la citoyenneté ont été créés puis sont maintenant distribués à tous les nouveaux Canadiens lors des cérémonies de citoyenrnet.

Le guide d'étude pour l'examen de citoyenrnet a été révisé et la nouvelle version a été rendue publique en novembre 2009. Intitulé *Déouvrir le Canada : Les droits et les responsabilités liés à la citoyenneté*, ce guide donne une vue d'ensemble des personnalités importantes de même que des événements et réalisations qui définissent le Canada. Il traite aussi des droits et des responsabilités qui sont liés à la citoyenneté. Bien qu'il s'adresse principalement aux résidents qui présentent une demande de citoyenrnet, tous les Canadiens y trouveront une importante source d'information pour l'éducation liée à la citoyenneté au Canada. Depuis sa parution, il a remporté un énorme succès et suscité des commentaires généralement positifs tant de la part du public que des médias. Jusqu'à présent, quelque 300 000 versions imprimées du guide ont été distribuées et la possibilité de télécharger gratuitement des versions audio ou en ligne en a encore multiplié l'aire de distribution³⁸.

(Canadiens.

Le Programme de citoyenrnet a également continué à organiser diverses activités promotionnelles comme la semaine *Célébrer la citoyenneté*, le Prix de la citoyenneté du Canada (anciennement intitulé Certificat du mérite civique), les cérémonies de réaffirmation et de citoyenrnet, desquelles 429 (22 p. 100) étaient des cérémonies spéciales organisées dans la collectivité.

De plus, en janvier 2010, un responsable ministériel a été affecté à la gestion de la fraude liée au Programme de citoyenrnet. Un plan d'action ministériel de lutte contre la fraude a été rédigé en vue d'évaluer l'intégrité du programme et de remédier aux problèmes potentiels par l'entremise d'une bonne communication avec les employés et les partenaires, d'ajustements apportés aux procédures et de l'étude de potentielles modifications législatives.

En avril 2009, CIC a adopté les modifications à la *Loi sur la citoyenneté* qui avaient été présentées l'année d'avant. Ces modifications réintégraient dans la citoyenneté de nombreuses personnes qui l'avaient perdue aux termes de la loi précédente, reconnaissaient d'autres personnes comme citoyens pour la première fois et adoptaient une limite à la transmission de la citoyenneté par filiation à une génération née à l'extérieur du Canada. Afin de favoriser l'efficacité du service à la clientèle et de la mise en œuvre des modifications, CIC a conçu des dispositions réglementaires, des modifications aux systèmes informatiques, des troussees et des formulaires de demande, du matériel de formation et de communication, et des mises à jour aux guides sur les politiques et les programmes. CIC a également adopté une stratégie proactive sur le Web en vue d'approcher les intervenants et les membres des groupes visés par la nouvelle loi. Comme la loi en matière de citoyenrnet est complexe, un outil d'autoévaluation en ligne a été mis en place au début de 2009, afin de coïncider avec l'entrée en vigueur des modifications législatives, pour améliorer le service à la clientèle.

Les versions audio, imprimées et en ligne du Guide se trouvent à l'adresse www.cic.gc.ca/francais/ressources/publications/publications/decouvrir/index.asp.

En 2009, CIC a poursuivi la mise en place d'une approche modernisée en matière d'établissement, axée sur les résultats obtenus par les nouveaux arrivants. Les efforts en vue de susciter la participation des organisations qui exécutent les programmes d'établissement financés par CIC aux discussions sur les enjeux concernant la mise en place de cette approche ont compris des consultations nationales et la mise en place d'un organisme consultatif. Soutenus par le Plan d'action économique du Canada³⁴ et en collaboration avec les provinces et les territoires, le Bureau d'orientation relatif aux titres de compétences de CIC et le Programme de reconnaissance des titres de compétences étrangers³⁵ de CIC et le Programme de reconnaissance des titres de compétences étrangers de Ressources humaines et Développement des compétences Canada ont lancé le Cadre pancanadien d'évaluation et de reconnaissance des qualifications professionnelles acquises à l'étranger³⁶ le 30 novembre 2009. Le cadre établit une approche commune visant à offrir uniformément et en temps opportun des processus d'évaluation et de reconnaissances des titres de compétences étrangers, en commençant à l'étranger si possible, en vue de faciliter l'intégration au marché du travail canadien des personnes formées à l'étranger.

Citoyenneté canadienne

L'acquisition de la citoyenneté constitue une étape importante du processus d'intégration des nouveaux arrivants. L'attribution de la citoyenneté aux demandeurs admissibles offre aux nouveaux arrivants établis le plein éventail de droits et les encourage à s'acquitter des responsabilités liées à la citoyenneté. L'acquisition de la citoyenneté génère également un fort sentiment d'appartenance envers le Canada et permet aux nouveaux arrivants de se sentir plus en communauté avec tous les Canadiens et encourager leur pleine participation à tous les aspects de la société canadienne.

En 2009, environ 164 750 demandes de citoyenneté ont été traitées, ce qui a permis d'attribuer la citoyenneté canadienne à 156 250 personnes. La cible de traitement des demandes de citoyenneté pour 2009 n'a pas été

atteinte et le nombre de demandes en 2009 se trouve en deçà du nombre de demandes traitées en 2007 et 2008. Divers facteurs expliquent ce recul, dont l'introduction d'un nouvel examen de la citoyenneté qui a obligé les bureaux locaux à réduire leurs listes de candidats à l'examen. Deux bureaux locaux ont aussi éprouvé des problèmes avec leurs installations. Ces problèmes ont été réglés ensuite, mais ont eu pour effet de diminuer le nombre global de rendez-vous pris avec des clients en 2009. La capacité en matière de traitement des demandes demeure à 170 000 alors que le nombre de demandes présentées annuellement a avoisiné les 232 000 en moyenne, entre 2007 et 2009. En 2009, 75 450 demandes de certificats de citoyenneté (preuves de citoyenneté) présentées par des citoyens existants ont été accordées. CIC a été en mesure de dépasser la cible de traitement des demandes de certificat de citoyens existants par des citoyens existants en 2009, en raison d'un financement additionnel de 3,5 millions de dollars accordé pour 2009-2010. Les pressions sur le traitement des certificats de citoyenneté demeurent, puisque le nombre annuel moyen de demandes a été supérieur à 57 250 entre 2007 et 2009, et que, sans financement additionnel, la capacité annuelle de traitement des certificats reviendrait à 38 000 demandes. Cependant, avec les fonds additionnels restants et la réaffectation de fonds ministériels, la capacité de traitement de 2009 sera maintenue en 2010.

CIC continue d'explorer des mesures visant à régler les problèmes de capacité qui découlent du nombre grandissant de demandes de citoyenneté et de certificats de citoyenneté à traiter, y compris des mesures pour rationaliser le traitement de ces demandes à l'aide d'outils sur le Web.

En 2009-2010, CIC a présenté un Plan d'action pour la citoyenneté qui consistait en un ensemble d'initiatives intégrées visant à renforcer l'intégrité du Programme de citoyenneté³⁷. Le plan d'action permettra d'accroître la valeur et la signification de la citoyenneté canadienne en renforçant la mémoire collective, la participation civique et le sentiment

³⁴ Pour plus d'information, consulter <http://planaction.gc.ca/tra/index.asp>.

³⁵ Pour plus d'information, consulter www.compencences.gc.ca/index.asp.

³⁶ Pour plus d'information, consulter www.rhdc.gc.ca/tra/competence/publications/rtaec/cpc.shtml.

³⁷ Pour plus d'information, consulter www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-06.asp.

Le Ministère a publié une nouvelle version de la publication *Bienvenue au Canada*³⁰ et a exécuté la révision et la mise à jour en profondeur des renseignements sur l'établissement qu'il fournit aux nouveaux arrivants en ligne sur Internet, sous forme d'imprimé et en personne. CIC a financé deux projets d'orientation avant le départ, soit le projet Orientation canadienne à l'étranger et le Projet d'intégration et d'engagement actifs, qui ont été offerts directement à 14 804 personnes en 2009. Ressources humaines et Développement des compétences Canada a financé le Projet canadien d'intégration des immigrants, qui offrait de l'orientation avant le départ à 2 667 personnes supplémentaires. Dans le cadre de l'Initiative de développement de collectivités accueillantes, CIC a continué, en 2009, de financer des projets visant à soutenir les activités d'établissement et d'intégration.

Pendant l'année, le Ministère a également accordé son soutien à des partenariats locaux additionnels concernant l'immigration, c'est-à-dire à des ententes entre les municipalités et des intervenants locaux visant à concevoir une stratégie exhaustive, coordonnée et concertée pour l'établissement et l'intégration de nouveaux arrivants dans leurs communautés. Dans le cadre d'un récent examen par la direction, il a été décidé que l'enveloppe globale de financement pour l'établissement, qui a plus que triplé au cours des dernières années, devrait être légèrement réduite. À compter de 2011-2012, l'enveloppe globale de financement pour l'établissement dédiée aux provinces, à l'exception du Québec, qui dispose d'une entente distincte en matière de financement, connaîtra une baisse d'environ 8 p. 100. CIC a lancé l'examen des programmes d'établissement afin de veiller à ce que les investissements d'importance en cours permettent d'atteindre des résultats favorables en matière d'établissement pour les nouveaux arrivants et qu'ils répondent aux besoins du Canada. CIC travaillera avec les provinces et les territoires afin de réduire au minimum l'incidence sur les niveaux de services offerts aux nouveaux arrivants.

CIC a également poursuivi son travail auprès de ses partenaires fédéraux, provinciaux, territoriaux et communautaires en vue d'exécuter le *Plan stratégique pour favoriser l'immigration au sein des communautés francophones en situation minoritaire*³¹ de 2006. Les initiatives visant à recruter, à intégrer et à maintenir les immigrants francophones dans les communautés en situation minoritaire comprenaient l'Initiative de recrutement annuelle *Destination Canada*, des activités de développement économique et la mise en place de réseaux liés à l'immigration. L'objectif du Plan de 2006 était d'attirer et de retenir 4,4 p. 100 d'immigrants francophones dans des collectivités de l'extérieur du Québec. Cette proportion représentait ce qu'était le pourcentage de Canadiens francophones à l'extérieur de la province en 2001. Depuis, le Ministère s'est fixé la cible provisoire de 1,8 p. 100 pour 2013 et la cible ultime de 4,4 p. 100 pour 2023. En 2009, 0,8 p. 100 des nouveaux résidents permanents avaient désigné le français comme étant leur langue maternelle. CIC a commandé une étude pour mieux cerner où s'établissent les immigrants de langue française et adopte actuellement de nouveaux outils de collecte de données pour obtenir une meilleure représentation du nombre de nouveaux venus francophones. CIC offre un soutien financier et des services essentiels immédiats aux réfugiés parraïnés par le gouvernement pour faciliter leur réinstallation au Canada et leur intégration à la société canadienne. Grâce au Programme d'aide pour la réinstallation³², le gouvernement garantit la prestation de services essentiels (p. ex. services d'accueil au point d'entrée, hébergement temporaire, aide pour trouver un logement permanent et conseils financiers) par l'intermédiaire d'ententes de contribution conclues avec des fournisseurs de services³³. Ce programme prévoit également un soutien du revenu; ce soutien est, dans la plupart des cas, versé pendant une période pouvant aller jusqu'à 12 mois après l'arrivée, mais peut être consenti jusqu'à 24 mois dans le cas des réfugiés éprouvant des besoins particuliers, comme les victimes de traumatismes ou de torture.

³⁰ La publication se trouve à l'adresse www.cic.gc.ca/francais/ressources/publications/bienvenue/index.asp.
³¹ Pour plus d'information, consulter www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-05.asp#francophone.
³² Pour plus d'information, consulter www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-04.asp#reecablissement.
³³ Pour plus d'information, consulter www.cic.gc.ca/francais/refugies/fs.asp.

Intégration des nouveaux arrivants et citoyenneté canadienne

La réussite de l'établissement et de l'intégration des nouveaux immigrants est un objectif important de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés*. L'immigration est fondamentalement pour l'essor de l'économie, de la société et de la culture canadiennes, et le Canada s'efforce de devenir un chef de file mondial dans l'optimisation des avantages qui en découlent. Le Canada est l'un des rares pays dotés d'un programme de gestion de l'immigration dont l'objectif est de faire en sorte que les nouveaux arrivants deviennent ultimement des citoyens à part entière, de manière à renforcer le pays dans l'intérêt tant des nouveaux arrivants que des Canadiens.

Etablissement

L'établissement s'entend de la période de transition à court terme par laquelle passent les nouveaux arrivants, alors que l'intégration est un processus continu d'adaptation mutuelle entre un individu et la société. Le programme d'établissement²⁷ offert par CIC aide les immigrants et les réfugiés à surmonter les difficultés particulières auxquelles les nouveaux arrivants peuvent se heurter (p. ex. mauvaise maîtrise des langues officielles et manque de connaissances sur le Canada), afin de favoriser leur participation à la vie sociale, culturelle, civique et économique du Canada. Le programme atteint cet objectif en offrant aux nouveaux arrivants des cours de langue, des services de jumelage en milieu communautaire et professionnel, de l'information en matière d'établissement et des services d'accompagnement pour faciliter l'accès à l'aide à l'établissement.

Chaque année, les nouveaux arrivants admissibles ont accès à des programmes et à des services d'établissement offerts par les fournisseurs de services, tels des organismes communautaires financés grâce à des ententes de contribution officielles avec le Ministère. Parmi les programmes et les services d'établissement financés par CIC, on compte des cours de langue et de perfectionnement des compétences, des services d'information et d'orientation, de même que des

initiatives visant à encourager l'engagement social, les liens avec la communauté et la participation au marché du travail. En vertu d'accords fédéraux-provinciaux²⁸, la Colombie-Britannique, le Manitoba et le Québec assument eux-mêmes la conception, l'administration et l'exécution des programmes et des services d'établissement à l'intention des nouveaux arrivants qui s'établissent sur leur territoire. On attend de ces provinces qu'elles obtiennent des résultats comparables à ceux des programmes de CIC.

Étant donné l'importance cruciale des compétences linguistiques des nouveaux arrivants pour leur intégration, une évaluation sommative du plus important programme de formation linguistique de CIC a été effectuée en 2009. Le Ministère a également commencé à améliorer les évaluations linguistiques du Programme d'établissement, à concevoir un examen normalisé, à élaborer un essai sur le terrain comme nouvelle méthode pour mesurer le progrès des étudiants, et à travailler en vue de mettre en place un système unique coordonné d'examen et de référence linguistiques à l'intention des nouveaux arrivants de l'Ontario. CIC a également renforcé ses programmes d'enseignement du français en offrant un outil de placement exhaustif et en faisant l'essai de cours de français en ligne. Les nouveaux arrivants sont généralement informés de la disponibilité de la formation linguistique par les fournisseurs de services, la publicité, Internet et le bouche-à-oreille. CIC a également lancé un projet pilote en octobre 2009 en vue d'établir si la distribution directe de bons pour une formation linguistique augmente la sensibilisation et le taux de participation à la formation linguistique des nouveaux arrivants admissibles²⁹. L'efficacité du projet pilote, qui se termine au début de 2011, sera évaluée en comparant le nombre de personnes qui suivent une formation linguistique après avoir reçu un bon avec le nombre de celles qui en suivent une sans avoir reçu de bon.

²⁷ Pour plus d'information, consulter www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-05.asp#nouveaux.

²⁸ Pour plus d'information, consulter www.cic.gc.ca/francais/ministere/lois-politiques/ententes/index.asp.

²⁹ Pour plus d'information, consulter www.cic.gc.ca/francais/ministere/media/communiques/2009/2009-10-16.asp.

Tableau 8 : Résidents permanents admis en 2009, selon la destination et la catégorie d'immigrants

Catégorie	NL	PE	NS	NB	QC	ON	MB	SK	AB	BC	YT	NT	NU	Non précisé	Total
IMMIGRATION ÉCONOMIQUE															
Travailleurs qualifiés	140	28	729	291	31 351	41 640	599	383	8 666	12 085	12	34	4	0	95 962
Gens d'affaires immigrants	0	1	87	12	1 676	4 030	25	31	219	6 075	3	0	0	0	12 159
Candidats des provinces et des territoires	180	1 532	833	1 167	80	1 271	10 151	5 031	5 325	4 708	100	0	0	0	30 378
Aides familiaux résidents	4	2	23	13	1 392	6 143	117	82	1 996	2 662	8	12	0	0	12 454
Catégorie de l'expérience canadienne	1	2	18	15	15	1 754	12	11	326	385	0	6	0	0	2 544
Total—Immigration économique (y compris les personnes à charge)	325	1 565	1 690	1 498	34 514	54 838	10 904	5 538	16 532	25 915	123	52	4	0	153 498
REGROUPEMENT FAMILIAL															
Époux, conjoints de fait, enfants et autres	106	66	441	232	7 744	22 803	1 107	547	5 895	9 000	39	36	5	0	48 021
Parents et grands-parents	10	4	38	19	1 123	10 332	252	81	1 701	3 611	2	6	0	0	17 179
Total—Regroupement familial	116	70	479	251	8 867	33 135	1 359	628	7 596	12 611	41	42	5	0	65 200
PERSONNES PROTÉGÉES															
Réfugiés parrainés par le gouvernement	138	74	123	116	1 881	2 492	490	368	944	798	0	1	0	0	7 425
Réfugiés parrainés par le secteur privé	6	2	20	6	334	2 788	576	244	623	437	0	1	0	0	5 036
Personnes protégées au Canada	1	2	15	4	1 227	5 194	17	18	428	297	0	0	0	0	7 204
Personnes à charge à l'étranger	0	1	8	6	615	5 177	15	16	242	101	0	0	0	0	3 181
Total—Personnes protégées	145	79	166	132	4 057	12 651	1 098	646	2 237	1 633	0	2	0	0	22 846
AUTRES															
Motifs d'ordre humanitaire et d'intérêt public	17	9	89	32	2 025	6 180	157	78	647	1 266	10	11	1	0	10 522
Autres*	0	0	0	0	30	62	2	0	5	13	0	0	0	0	112
Total—Autres	17	9	89	32	2 055	6 242	159	78	652	1 279	10	11	1	0	10 634
Catégorie non précisée	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1
TOTAL	603	1 723	2 424	1 913	49 493	106 867	13 520	6 890	27 017	41 438	174	107	10	0	252 179
POURCENTAGE	0,2	0,7	1,0	0,8	19,6	42,3	5,4	2,7	10,7	16,4	0,1	0,0	0,0	0,0	100

Source : Citoyenneté et Immigration Canada, *Faits et chiffres 2009*.

* « Autres » désigne les demandeurs non reconnus du statut de réfugié, les étrangers visés par une mesure de renvoi à exécution différée et les titulaires de permis de séjour temporaire.

Tableau 7 : Accords fédéraux-provinciaux/territoriaux actuellement en vigueur

Accord	Date de signature	Échéance
Entente Canada-Terre-Neuve-et-Labrador sur les candidats de la province	22 novembre 2006 (Entente initiale conclue en septembre 1999)	Permanent
Accord de collaboration Canada-Île-du-Prince-Édouard sur l'immigration	13 juin 2008 (Accord initial conclu en mars 2001)	Permanent
Accord Canada-Nouvelle-Écosse sur l'immigration	19 septembre 2007	Permanent
Entente Canada-Nouveau-Brunswick sur les candidats de la province	28 janvier 2005 Modifiée : 29 mars 2005 (Entente initiale conclue en février 1999)	Permanent
Accord Canada-Québec relatif à l'immigration et à l'admission temporaire des aubains	5 février 1991	Permanent
Accord Canada-Ontario sur l'immigration	21 novembre 2005	21 novembre 2010; La prolongation de l'Accord arrive à échéance le 31 mars 2011
Accord Canada-Manitoba en matière d'immigration	6 juin 2003 (Accord initial conclu en octobre 1996)	Permanent
Accord Canada-Saskatchewan sur l'immigration	7 mai 2005 (Accord initial conclu en mars 1998)	Permanent
Accord de collaboration Canada-Alberta en matière d'immigration	11 mai 2007	Permanent
Accord Canada-Colombie-Britannique sur l'immigration	9 avril 2010 (Accord initial conclu en mai 1998)	8 avril 2015
Accord de collaboration Canada-Yukon sur l'immigration	12 février 2008 (Accord initial conclu en avril 2001)	Permanent
Entente Canada-Territoires du Nord-Ouest sur les candidats des provinces	5 août 2009	Permanent

Partenariats fédéraux-provinciaux/territoriaux

En vertu de l'article 95 de la *Loi constitutionnelle de 1867*, l'immigration est un domaine de compétence partagée; il est donc essentiel que le gouvernement fédéral, les provinces et les territoires collaborent efficacement afin de bien gérer le programme d'immigration. Les gouvernements provinciaux et territoriaux sont les principaux partenaires de CIC, et tous ont comme but d'adapter les programmes d'immigration aux besoins particuliers de chaque province et territoire sur les plans économique et social, de même qu'en fait de main-d'œuvre. La *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* et la *Loi sur le ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration* confèrent au ministre de CIC le pouvoir, avec l'approbation du gouverneur en conseil, de conclure des accords avec les provinces et les territoires pour faciliter la coordination et la mise en œuvre des politiques et des programmes d'immigration. Le tableau 7 fait état des accords bilatéraux importants en vigueur, de même que de leur date de signature et de leur échéance²⁶.

Les accords-cadres actuellement en vigueur avec huit provinces et un territoire situent l'immigration comme étant un domaine fondamental de collaboration bilatérale et officialisent la façon dont les deux ordres de gouvernement collaborent à ce chapitre. Des accords relatifs au Programme des candidats des provinces et des territoires ont également été conclus avec 11 gouvernements (en l'occurrence le Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et toutes les provinces sauf

le Québec), soit sous forme d'annexe à un accord-cadre, soit comme accord distinct. Dans le cadre du Programme des candidats des provinces, les provinces et les territoires ont le pouvoir de désigner des candidats à la résidence permanente afin de combler des besoins particuliers en matière de main-d'œuvre et de développer économiquement. Aux termes de l'Accord Canada-Québec, le Québec assume l'entière responsabilité des services d'établissement et d'intégration offerts aux immigrants ainsi que la fixation des niveaux d'immigration annuels et la sélection des immigrants. Il incombe au gouvernement fédéral d'établir les critères d'admissibilité pour les programmes d'établissement dans les autres provinces et les territoires, de réunifier les familles, de rendre des décisions concernant les demandes d'asile présentées au Canada, de définir les catégories d'immigration, de fixer les niveaux nationaux d'immigration et d'établir les exigences en matière d'admissibilité.

En août 2009, l'*Accord Canada-Territoires du Nord-Ouest* sur les candidats des provinces a été signé. Les négociations se sont poursuivies en 2009 concernant l'*Accord Canada-Colombie-Britannique sur l'immigration* ainsi que la prolongation de l'*Accord Canada-Ontario sur l'immigration*.

Pour plus d'information, consultez www.cic.gc.ca/francais/ministere/lois-politiques/ententes/index.asp

également être délivré à une victime de la traite des personnes si les circonstances le justifient. En 2009, 14 permis de séjour temporaire ont été délivrés à des victimes de la traite de personnes. Ce nombre inclut les permis subséquents délivrés à une même victime afin de lui permettre de conserver son statut juridique au Canada.

Le tableau 6 indique le nombre de permis de séjour temporaire délivrés en 2009, selon le motif d'interdiction de territoire prévu par la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés*. En 2009, un total de 15 640 permis ont été délivrés, dont environ 6,5 p. 100 (soit

Tableau 6 : Permis de séjour temporaire délivrés du 1^{er} janvier au 31 décembre 2009

Motif d'interdiction de territoire	Disposition de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés	Nombre de permis
Sécurité (espionnage, subversion, terrorisme)	34(1) a), b), c), d), e) et f)	32
Atteinte aux droits humains ou internationaux	35(1) a), b) et c)	23
Grande criminalité (personnes déclarées coupables d'une infraction punissable d'un emprisonnement maximal d'au moins 10 ans)	36(1) a), b) et c)	880
Criminalité (personnes déclarées coupables d'un acte criminel ou d'une infraction punissable par mise en accusation ou par procédure sommaire)	36(2) a), b), c) et d)	6 619
Criminalité organisée	37(1) a) ou b)	8
Motifs sanitaires (danger pour la santé et la sécurité publiques, fardeau excessif)	38(1) a), b) et c)	162
Motifs financiers (personnes n'ayant pas la capacité ou la volonté de subvenir tant à leurs besoins qu'à ceux des personnes à leur charge)	39	30
Faussees déclarations	40(1) a), b), c) et d)	10
Manquement à la Loi ou à son Règlement (pas de passeport, pas de visa, travail ou études sans permis, contrôle sécuritaire ou médical à effectuer au Canada, absence de contrôle à l'entrée, etc.)	41 a) et b)	7 512
Membre de la famille interdit de territoire	41 a) et b)	248
Interdiction de retour sans l'autorisation prévue par règlement	52(1)	116
TOTAL		15 640

Source : Système de soutien des opérations des bureaux locaux (le 11 janvier 2010).

Remarque : Les statistiques de ce tableau comprennent le nombre de permis de séjour temporaire utilisés pour entrer ou demeurer au Canada en 2009.

1 023) à des étrangers qui maintenaient leur statut de titulaires de permis à partir du Canada. De ce total, 595 permis de séjour temporaire ont été délivrés aux termes des instructions ministérielles. Les autres ont été autorisés par des fonctionnaires du Ministère. La délivrance des permis de séjour temporaire relève des agents délégués de CIC et de l'Agence des services frontaliers du Canada aux points d'entrée.

puisqu'ils sont bien préparés à intégrer le marché du travail canadien. En 2009, le nombre d'étudiants étrangers admis au Canada a dépassé 85 000, ce qui représente une hausse de 7 p. 100 par rapport au total de l'année précédente, qui s'élevait à un peu plus de 79 500.

En collaboration avec ses partenaires, CIC a assuré la prestation fructueuse d'initiatives clés pour aider le Canada à conserver son avantage concurrentiel pour ce qui est d'attirer et de retenir les étudiants étrangers, en leur offrant notamment l'occasion d'acquérir l'expérience de travail canadienne requise afin de présenter une demande de résidence permanente au titre de la catégorie de l'expérience canadienne. Le Programme de permis de travail hors campus, qui permet à certains étudiants étrangers d'avoir un emploi à l'extérieur du campus, et le Programme de permis de travail postdiplôme, qui donne aux étudiants étrangers ayant obtenu un diplôme dans un établissement d'enseignement postsecondaire participant l'occasion d'acquérir une expérience de travail canadienne précieuse pouvant aller jusqu'à trois ans, demeurent très utiles à cet égard. En 2009-2010, CIC a délivré plus de 16 400 permis de travail hors campus et plus de 18 300 permis de travail postdiplôme, ce qui illustre le vif succès de ces programmes auprès des étudiants étrangers.

En 2009, CIC a poursuivi ses engagements pris dans le budget de 2008, lesquels visaient la modernisation du système d'immigration par l'élargissement des services de demande en ligne offerts aux étudiants étrangers se trouvant déjà au Canada et à leurs époux. On peut maintenant recourir aux services en ligne pour faire la demande d'un permis d'études et de prolongation d'un permis d'études au Canada, d'un permis de travail hors campus, d'un permis de travail postdiplôme et d'un permis de travail pour époux d'étudiant étranger.

Touristes et visiteurs commerciaux

Les touristes contribuent à l'économie en créant une demande de services dans l'industrie touristique et les visiteurs commerciaux permettent aux entreprises canadiennes de profiter de leur expertise²⁴. En vertu de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés*,

²⁴ Pour plus d'information, consulter www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-02.asp#visiteurs. La liste de pays se trouve à l'adresse www.cic.gc.ca/francais/visiter/visas.asp.

Permis de séjour temporaire

Le paragraphe 24(1) de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* autorise les agents désignés à délivrer un permis de séjour temporaire à des étrangers qu'ils estiment interdits de territoire ou qui ne répondent pas aux exigences de la *Loi*. Ces permis sont délivrés si l'agent a des raisons impérieuses d'admettre au Canada une personne qui ne pourrait l'être autrement. Dans l'exercice de ce pouvoir discrétionnaire, les décideurs doivent prendre en considération toute directive énoncée par le ministre en vertu du paragraphe 24(3) et évaluer les risques que représente la personne pour le Canada par rapport au motif pour lequel cette personne devrait être temporairement admise au pays. Délivrés pour une durée limitée et révocables en tout temps, ces permis confèrent au Ministère la latitude voulue pour tenir compte de circonstances exceptionnelles ou de cas d'intérêt national.

En vertu des directives publiées en mai 2006 et en juin 2007, les agents d'immigration peuvent délivrer un permis de séjour temporaire à une victime de la traite de personnes. Le permis, délivré pour une période initiale pouvant aller jusqu'à 180 jours, accorde à la victime une période de réflexion durant laquelle elle peut échapper à l'influence de son trafiquant et réfléchir aux possibilités qui s'offrent à elle, notamment l'immigration ou un retour dans son pays d'origine. Un permis de séjour temporaire de plus longue durée, pouvant aller jusqu'à trois ans, peut

Résidents temporaires

CIC effectue non seulement la sélection de résidents permanents, mais également l'admission de résidents temporaires, notamment :

- Les travailleurs étrangers dont l'apport est important pour la croissance économique du Canada;
- Les étudiants étrangers attirés par la qualité et la diversité du système d'éducation canadien;
- Les visiteurs qui viennent au Canada pour affaires ou pour des raisons personnelles.

Ces résidents temporaires contribuent au développement économique du Canada en comblant les pénuries de travailleurs sur le marché du travail, en intensifiant les échanges commerciaux et en consommant des biens et des services. Comme le démontre le tableau 5, CIC a traité les dossiers et admis plus de 260 000 travailleurs étrangers temporaires et étudiants en 2009.

Tableau 5 : Nombre de travailleurs étrangers temporaires et d'étudiants étrangers admis en 2009

Catégorie	Nombre admis en 2009
Travailleurs étrangers temporaires	178 478
Étudiants étrangers	85 140
TOTAL	263 618

Source : Citoyenneté et Immigration Canada, *Faits et chiffres* 2009.

Travailleurs étrangers temporaires

CIC facilite l'entrée temporaire des travailleurs étrangers dont le Canada a besoin pour combler ses pénuries de main-d'œuvre et pour offrir d'autres perspectives économiques aux Canadiens, notamment par la création d'emplois et le transfert de nouvelles compétences et connaissances. Les travailleurs étrangers temporaires²¹ contribuent à combler les besoins criants et à court terme du marché du travail qui ne peuvent être facilement comblés par les travailleurs du pays. CIC collabore étroitement avec Ressources humaines et Développement des compétences Canada pour que l'admission des travailleurs étrangers ne nuise pas aux possibilités d'emploi des citoyens ou des résidents permanents du Canada.

En réponse à la demande accrue sur le marché du travail, et par suite de l'engagement qu'a pris le gouvernement du Canada dans le cadre du plan *Avantage Canada*²² d'apporter des améliorations au Programme des travailleurs étrangers temporaires pour répondre aux besoins des employeurs, le Canada a accueilli en 2009 178 478 travailleurs étrangers temporaires. Cela

Étudiants étrangers

Les étudiants étrangers²³ apportent des idées et des cultures nouvelles qui enrichissent le milieu d'apprentissage des établissements d'enseignement canadiens. Les étudiants étrangers qui entrent au Canada à l'aide d'un visa de résident temporaire peuvent aussi constituer un important réservoir de futurs immigrants passés de 140 300 à 120 500).

Les étudiants étrangers ont augmenté de 11,5 p. 100 (d'environ 52 000 en 2008 à 58 000 en 2009). Sans les augmentations de ce groupe, la réduction des arrivées de travailleurs étrangers temporaires aurait été d'environ 14 p. 100 (elles seraient

²¹ Pour plus d'information, consulter www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-02.asp#travailleurs.

²² Pour plus d'information, consulter www.fin.gc.ca/ec2006/plan/plioc-tra.asp.

²³ Pour plus d'information, consulter www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-02.asp#etudiants.

Source : Citoyenneté et Immigration Canada, Faits et chiffres 2009.

Rang	Pays	Nombre	Pourcentage
1	République populaire de Chine	29 049	12 %
2	Philippines	27 277	11 %
3	Inde	26 122	10 %
4	États-Unis d'Amérique	9 723	4 %
5	Royaume-Uni et ses colonies	9 566	4 %
6	France	7 300	3 %
7	Pakistan	6 214	2 %
8	Iran	6 065	2 %
9	Corée, République de	5 864	2 %
10	Maroc	5 222	2 %
Total—10 principaux pays		132 402	53 %
Autres pays sources		119 777	47 %
TOTAL		252 179	100 %

Tableau 4 : Résidents permanents admis en 2009, selon les 10 principaux pays sources

Le Canada accueille des immigrants de plus de 200 pays. Comme l'indique le tableau 4, plus de 50 p.100 des nouveaux immigrants admis en 2009 venaient de 10 pays sources.

* En raison de considérations liées au respect de la vie privée, certains nombres de ce tableau ont été remplacés par un tiret (–). Par conséquent, les totaux ne correspondent pas nécessairement à la somme des colonnes.

Source : Citoyenneté et Immigration Canada, Faits et chiffres 2009.

Catégorie d'immigrants	Anglais	Français	Les deux	Aucune	Total
Regroupement familial	37 792	2 865	3 091	21 452	65 200
Immigration économique – demandeurs principaux	39 941	3 111	16 173	5 282	64 007
Immigration économique – époux et personnes à charge	46 471	5 186	7 523	30 311	89 491
Personnes protégées	10 328	1 626	752	10 140	22 846
Autres immigrants	8 874	912	393	455	10 634
Catégorie non précisée*	1	–	–	–	1
TOTAL	142 907	13 700	27 932	67 640	252 179
POURCENTAGE		56 %	5 %	11 %	27 %
					100 %

Tableau 3 : Connaissance des langues officielles parmi les résidents permanents, 2009

En 2009, pour ce qui est du profil linguistique des résidents permanents admis, 92,5 p. 100 des demandeurs principaux ont déclaré avoir une connaissance du français, de l'anglais ou des deux langues officielles.

Tableau 2 : Nouveaux résidents permanents admis en 2009 et plan des niveaux de 2010

Catégorie d'immigrants	Fourchettes cibles du plan de 2009		Personnes admises 2009		Fourchettes cibles du plan de 2010	
	Minimum	Maximum	Minimum	Maximum	Minimum	Maximum
IMMIGRATION ÉCONOMIQUE	Immigrants sélectionnés par le gouvernement fédéral	68 200	72 000	64 611	75 %	95 200
	Travailleurs qualifiés (fédéral)	11 000	12 000	10 845	10 %	
	Gens d'affaires immigrants (fédéral) *	5 000	7 500	2 544	3 %	
	Catégorie de l'expérience canadienne	8 000	10 000	12 454	12 %	
	Aides familiaux résidents	28 100	29 100	31 351		29 500
	Travailleurs qualifiés (Québec)	20 000	26 000	30 378		2 100
	Gens d'affaires immigrants (Québec) * †			1 676		40 000
	Candidats des provinces et des territoires			64 007		
	Total partiel pour la catégorie économique—Demandeurs principaux			89 491		
	Total partiel pour la catégorie économique—Époux et enfants à charge	140 300	156 600	153 498		166 800
	REGROUPEMENT FAMILIAL					
	Époux, conjoints de fait et enfants	50 000	52 000	48 021		45 000
	Parents et grands-parents	18 000	19 000	17 179		18 000
	Total—Regroupement familial	68 000	71 000	65 200		63 000
PERSONNES PROTÉGÉES	Refugiés parrainés par le gouvernement	7 300	7 500	7 425		8 000
	Refugiés parrainés par le secteur privé	3 300	4 500	5 036		6 000
	Personnes protégées au Canada	7 000	9 000	7 204		12 000
	Personnes à charge à l'étranger	6 000	6 200	3 181		
	Total—Personnes protégées	23 600	27 200	22 846		26 000
	AUTRES					
MOTIFS D'ORDRE HUMANITAIRE ET D'INTÉRÊT PUBLIC	Titulaires de permis	100	200	112		200
	Total—Autres	8 100	10 200	10 634		9 200
	Catégorie non précisée	-	-	-		-
	TOTAL	240,000	265,000	252,179		265,000

SOURCE : Citoyenneté et Immigration Canada, *Faits et chiffres 2009*.

* Le plan des niveaux de 2009 incluait un chiffre total pour les gens d'affaires (fédéral) et les gens d'affaires (Québec).

† Depuis l'affichage, le gouvernement du Québec a modifié les fourchettes d'admission pour 2010 concernant les travailleurs qualifiés (Québec) et les gens d'affaires (Québec). Les nouvelles fourchettes sont les suivantes : de 32 800 à 33 900 pour les travailleurs qualifiés, et de 1 800 à 2 000 pour les gens d'affaires. L'augmentation sera incluse dans la fourchette de planification globale actuelle.

suspendu ses renvois. Les tribunaux canadiens ont conclu que les personnes qui accédaient au Canada aux termes de ces dispositions avaient déjà eu accès à un programme d'octroi de l'asile aux États-Unis, lequel répond aux normes internationales en matière de protection des réfugiés. CIC a également continué d'échanger des renseignements au cas par cas avec les États-Unis, dans le cadre d'une collaboration qui permet à la Commission de l'immigration et du statut de réfugié d'avoir accès à des renseignements personnels pertinents détenus par la Sécurité intérieure des États-Unis sur des demandeurs d'asile au Canada.

Résidence permanente pour des motifs d'ordre humanitaire

Dans des circonstances exceptionnelles, la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* autorise le ministre à octroyer le statut de résident permanent à des personnes et à des familles qui ne peuvent l'obtenir au titre d'aucune catégorie, dans les cas où des motifs d'ordre humanitaire ou d'intérêt public le justifient pleinement¹⁶. Les dispositions discrétionnaires ont pour but de permettre l'acceptation des cas méritoires non prévus par la *Loi*. Le Ministère effectue de façon continue l'analyse des politiques et des méthodes concernant la disposition de la *Loi* visant les considérations d'ordre humanitaire, et a élaboré un certain nombre de modifications à lui apporter dans le cadre de la *Loi sur des mesures de réforme équitables concernant les réfugiés*¹⁷.

Aperçu statistique des résidents permanents admis en 2009

Le plan d'immigration du Canada pour l'année 2010, défini dans le *Rapport annuel au Parlement sur l'immigration*, 2010¹⁸, précisait une fourchette cible de 240 000 à 265 000 nouveaux résidents permanents. Le plan soulignait l'engagement pris par le gouvernement de répartir de façon équilibrée l'immigration entre les catégories de l'immigration économique, du regroupement familial et des personnes protégées, ainsi que d'optimiser les avantages socioéconomiques de l'immigration pour le pays. Le Ministère est bien parti pour atteindre ses fourchettes cibles dans la majorité des catégories. Le site Web de CIC présente des mises à jour périodiques sur les admissions en cours de même que les chiffres trimestriels les plus récents¹⁹.

¹⁶ Pour plus d'information, consultez www.cic.gc.ca/francais/ministere/rapport-annuel-2009/index.asp.
¹⁷ Pour plus d'information, consultez www.cic.gc.ca/francais/ressources/reform/reforme_changements.asp.
¹⁸ Pour plus d'information, consultez www.cic.gc.ca/francais/ressources/statistiques/donnees/2010-21/index.asp.
¹⁹ Pour plus d'information, consultez www.cic.gc.ca/francais/ressources/statistiques/menus_faits.asp.

En 2009, le Canada a accueilli 252 179 personnes à titre de résidentes permanentes. Les admissions fédérales dans les catégories économiques ont chuté faiblement, alors que les catégories provinciales et territoriales et celle des travailleurs qualifiés du Québec ont dépassé leur fourchette de planification. Le nombre d'admissions de travailleurs qualifiés du volet fédéral est arrivé sous la fourchette de planification, malgré l'augmentation des ressources affectées au traitement des demandes pendant la deuxième moitié de l'année. Bien que 73 000 visas aient été délivrés dans cette catégorie, ce qui excède le nombre d'admissions prévues, moins de personnes que prévu ont choisi de venir au Canada en 2009. Les admissions dans la catégorie des aides familiaux résidents ont augmenté en raison du plus grand nombre de travailleurs étrangers temporaires venant travailler comme aides familiaux ces dernières années (généralement, les aides familiaux admis à titre de résidents temporaires présentent une demande de résidence permanente deux ou trois ans après leur arrivée au Canada). Le nombre de candidats des provinces a augmenté de manière constante au cours des dernières années et le Canada a admis un nombre record d'immigrants de cette catégorie en 2009. Le nombre d'admissions dans cette catégorie a augmenté en vue de contrebalancer le déclin du nombre d'admissions dans d'autres catégories économiques. Le nombre de demandes reçues était trop faible pour atteindre les objectifs prévus pour la nouvelle catégorie de l'expérience canadienne. Le Ministère prend des mesures en vue de promouvoir cette catégorie auprès des immigrants potentiels. Dans l'ensemble, les admissions dans la catégorie du regroupement familial étaient alignées sur celles des années précédentes, mais sous la fourchette de planification. Le nombre de réfugiés parrainés par le secteur privé était plus élevé que prévu, principalement en raison de l'engagement de CIC de faciliter l'immigration des réfugiés irakiens. En 2009, 2 547 réfugiés irakiens parrainés par le secteur privé ont été admis, comparativement à 986 en 2008. Le tableau 2 présente une ventilation plus détaillée des admissions par catégorie d'immigration et permet la comparaison avec les fourchettes pour 2009. On retrouve d'ailleurs de données statistiques sur les admissions en 2009 dans le document *Faits et chiffres 2009*²⁰ de CIC.

De plus, le Canada a accordé la résidence permanente à près de 7 000 personnes qui demandaient l'asile à leur arrivée au Canada ou après celle-ci et qui nécessitaient une protection, ainsi qu'à plus de 4 000 personnes à leur charge se trouvant à l'étranger. La Commission de l'immigration et du statut de réfugié est un tribunal indépendant chargé d'évaluer les demandes d'asile présentées au Canada. Le gouvernement a fait de grands progrès en vue de pourvoir les postes vacants à la Commission. Du 1^{er} avril 2009 au 31 mars 2010, on a compté 35 nominations et 25 renouvellements de mandats, ce qui a permis à la Commission de voir le nombre de ses commissaires passer à 98 p. 100 de son effectif total à la fin de mars 2010.

Le volume de demandes d'asile en 2009 a affiché une baisse de 10 p. 100 par rapport à 2008. La réduction est principalement attribuable à la modification des dispositions réglementaires concernant l'Entente sur les tiers pays sûrs, signée avec les États-Unis, à la réimposition de l'obligation de visa à la République tchèque et, pour la première fois, à l'imposition de l'obligation de visa aux citoyens du Mexique. Ces mesures ont été prises en réaction au grand nombre de demandes d'asile provenant de citoyens de ces pays au cours des dernières années, ce qui a créé une pression importante sur le système d'octroi de l'asile.

Le gouvernement a également fait connaître en 2009 son désir d'appliquer des réformes longuement attendues au système d'octroi de l'asile du Canada. Le projet de loi C-11, *Loi sur des mesures de réforme équitables concernant les réfugiés*¹⁴, a été proposé le 30 mars 2010 en vue de faire adopter par le Parlement une réforme du système d'octroi de l'asile du Canada. Il a reçu la sanction royale le 29 juin 2010.

La coopération active avec les États-Unis s'est poursuivie aux termes de l'Entente sur les tiers pays sûrs¹⁵. Conformément à l'entente, les personnes qui cherchent à obtenir une protection doivent présenter une demande d'asile dans le premier pays dans lequel elles arrivent (les États-Unis ou le Canada), à moins qu'elles ne soient visées par une exception prévue par l'entente. En juillet 2009, le Canada a révoqué une disposition réglementaire prévoyant une exception pour les citoyens de pays vers lesquels le Canada

visant à apporter des modifications réglementaires pour renforcer sa capacité à refuser les cas soupçonnés de mariages frauduleux. Les modifications proposées ont été publiées au préalable dans la *Gazette du Canada* le 3 avril 2010.

Personnes protégées

Selon le Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés¹¹, il y avait environ 10,4 millions de réfugiés dans le monde à la fin de 2009, dont bon nombre vivent en exil depuis des décennies. En protégeant les réfugiés et les personnes ayant besoin de protection¹², de même qu'en participant activement aux tribunes internationales sur la protection des réfugiés, CICJ joue un rôle fondamental dans le respect par le Canada de ses obligations internationales et dans le maintien de la tradition humanitaire du Canada. Le Canada participe activement chaque année à toutes les réunions du Comité permanent et du Comité exécutif du Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés. Le Canada a participé au dialogue du Haut Commissariat sur la protection internationale, qui se penchait en 2009 sur les réfugiés urbains.

En 2009, le Canada a réinstallé plus de 12 000 réfugiés parrainés par le gouvernement et par le secteur privé, ce qui représente une augmentation de plus de 1 500 par rapport à 2008. Le Programme de parrainage privé de réfugiés¹³ est un élément essentiel du programme canadien en matière de réinstallation des réfugiés, dans le cadre duquel les citoyens et les résidents permanents canadiens peuvent parrainer des réfugiés à réinstaller au Canada. En 2009, grâce au travail acharné de répondants et à l'engagement du Canada d'augmenter le nombre de réinstallations offertes aux réfugiés irakiens, le Canada a dépassé son objectif de parrainage privé en réinstallant plus de 5 000 réfugiés dans le cadre du programme. Une conférence nationale en 2009 a réuni des titulaires d'ententes de parrainage visant à cerner les enjeux et à en discuter, ainsi qu'à trouver des manières d'améliorer la capacité des répondants de travailler les uns avec les autres et avec le Ministère, en vue de renforcer le programme.

¹¹ Pour plus d'information, consulter www.unhcr.fr/cgi-bin/texts/vtx/home.

¹² Pour plus d'information, consulter www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/active-04.asp#refugies.

¹³ Pour plus d'information, consulter www.cic.gc.ca/francais/refugies/parrainer/priv.asp.

14 Pour plus d'information, consulter www.cic.gc.ca/francais/refugies/reforme.asp.

15 Pour plus d'information, consulter www.cic.gc.ca/francais/ministere/lois-politiques/menu-pays-surs.asp.

Gérer l'immigration permanente et temporaire

Les résultats indiquent que les principaux objectifs du

- Au 31 mars 2010, l'arrêté de demandes de travailleurs qualifiés (fédéral)—soit ceux ayant présenté leur demande avant le 27 février 2008—avait connu une réduction de plus de 40 p. 100. CIC est bien placé pour réduire l'arrêté de 50 p. 100 d'ici 2013. Le nombre total de demandes de travailleurs qualifiés (fédéral) à traiter (reçues avant et après le 27 février 2008) a été réduit de 16 p. 100.
- Bien que le Ministère continue de délivrer des visas (58 281 en 2009) pour les demandes de travailleurs qualifiés (fédéral) reçues avant le 27 février 2008, un nombre croissant de demandes de travailleurs qualifiés (fédéral) satisfaisant les besoins en main-d'œuvre décrits dans les instructions ministérielles sont également traitées. Au 31 mars 2010, plus de 27 000 visas avaient été délivrés à des personnes ayant présenté leur demande le 27 février 2008 ou après.

- Grâce à la centralisation de la réception des demandes de travailleurs qualifiés (fédéral), les clients reçoivent plus rapidement une réponse préliminaire à leur demande. On constate également une meilleure uniformité dans la collecte des données et la perception des frais. Ces mesures ont permis au Ministère de traiter la majorité des nouvelles demandes de travailleur qualifié (fédéral) en une période allant de six à douze mois.

Regroupement familial

La réunification des familles demeure un objectif crucial de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés*. Afin de faciliter la réunification des familles, les citoyens et les résidents permanents du Canada peuvent parrainer des immigrants de la catégorie du regroupement familial¹⁰—soit leur époux, conjoint ou partenaire conjugal, les enfants à leur charge, leurs parents ou grands-parents et d'autres membres de leur famille immédiate—afin qu'ils deviennent des résidents permanents. Les répondants doivent démontrer leur capacité à assumer la responsabilité financière des membres de leur famille qu'ils parrainent, et ce, pour une période définie. En 2009, CIC a lancé le processus

CIC maintient un programme d'immigration équilibré qui, tout en répondant aux besoins du marché du travail canadien, favorise la réunification des familles, respecte les engagements et la tradition humanitaires du Canada, protège la santé des Canadiens et garantit leur sécurité. Le programme d'immigration du Canada repose sur des principes de non-discrimination, c'est-à-dire que les étrangers sont traités selon les mêmes critères, peu importe leur race, leur nationalité, leur origine ethnique, la couleur de leur peau, leur religion ou leur sexe.

En 2009, CIC a continué d'assumer son rôle dans le dépistage des demandeurs de résidence permanente ou temporaire susceptibles de menacer la sécurité ou la santé des Canadiens. CIC continue de travailler en collaboration avec l'Agence des services frontaliers du Canada, la Gendarmerie royale du Canada, le Service canadien du renseignement de sécurité, Sécurité publique Canada, Justice Canada et Santé Canada.

Résidents permanents

La *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* répartit les résidents permanents selon trois grandes catégories, soit l'immigration économique, le regroupement familial et les personnes protégées. Le résident permanent n'est pas encore citoyen canadien, mais est autorisé à vivre et à travailler au Canada indéfiniment, pourvu qu'il satisfasse à l'obligation de résidence et qu'il ne perde pas son statut pour des motifs de grande criminalité, de sécurité, d'atteinte aux droits de la personne, de criminalité organisée ou de fausses déclarations.

Immigration économique

La catégorie de l'immigration économique⁹ regroupe les travailleurs qualifiés et les gens d'affaires sélectionnés à l'échelon fédéral et par le Québec, les candidats des provinces et des territoires, la catégorie de l'expérience canadienne et les aides familiaux résidents, ainsi que les membres de leur famille immédiate. La première série d'instructions ministérielles, qui désignait les demandes d'immigration devant recevoir un traitement prioritaire dans le cadre du Plan d'action pour accélérer l'immigration, a connu sa première année intégrale d'application en 2009.

⁹ Pour plus d'information, consulter www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-01.asp#economique.

¹⁰ Pour plus d'information, consulter www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/activite-01.asp#familial.

Tableau 1 : Plan des niveaux d'immigration de 2011

Catégorie d'immigrants		Fourchettes cibles du plan de 2011	
IMMIGRATION ÉCONOMIQUE		Minimum	Maximum
Immigration économique (fédéral)*	80 400	74 000	86 600
Demandeurs principaux †	36 600	33 200	40 000
Époux et personnes à charge †	43 800	40 800	50 800
Immigration économique (provinces)*	80 900	76 600	85 200
Demandeurs principaux †	33 800	31 900	35 700
Époux et personnes à charge †	47 100	44 700	51 800
Candidats des provinces	45 000	42 000	48 000
Demandeurs principaux †	18 800	17 500	20 100
Époux et personnes à charge †	26 200	24 500	27 900
Travailleurs qualifiés et gens d'affaires (Québec)	35 900	34 600	37 200
Demandeurs principaux †	15 000	14 400	15 600
Époux et personnes à charge †	20 900	20 200	21 600
Total partiel Immigration économique—Demandeurs principaux	70 400	65 100	75 700
Total partiel Immigration économique—Époux et personnes à charge	90 900	85 500	96 300
Total Immigration économique	161 300	150 600	172 000
REGROUPEMENT FAMILIAL			
Époux, conjoints de fait et enfants	48 000	45 500	50 500
Parents et grands-parents	17 500	13 000	22 000
Total—Regroupement familial	65 500	58 500	72 500
PERSONNES PROTÉGÉES			
Réfugiés parrainés par le gouvernement	8 000	7 400	8 600
Réfugiés parrainés par le secteur privé	6 000	3 800	9 200
Personnes protégées au Canada	10 500	8 200	12 800
Personnes à charge à l'étranger des personnes protégées au Canada	4 500	3 800	5 200
Total—Personnes protégées	29 000	23 200	33 800
AUTRES			
Motifs d'ordre humanitaire et d'intérêt public	9 000	7 600	10 400
Titulaires de permis	200	100	300
Total—Autres	9 200	7 700	10 700
TOTAL	265 000	240 000	286 000

* Les prévisions d'admissions dans la catégorie de l'immigration économique sont présentées selon le gouvernement responsable de la sélection ou de la désignation parce que la participation directe des provinces et des territoires à l'immigration économique s'est accrue. Conformément à l'*Accord Canada-Québec relatif à l'immigration et à l'admission temporaire des aubains*, le gouvernement du Québec a la responsabilité de sélectionner les immigrants qui lui sont destinés, et les autres gouvernements qui participent au Programme des candidats des provinces ont la responsabilité de désigner les étrangers à qui sera accordé le statut de résident permanent.

† Le nombre de demandeurs principaux et d'époux est chargé est fondé sur les moyennes historiques et est présenté à des fins d'illustration uniquement.

soutien accru envers la réinstallation des réfugiés irakiens, le Ministère s'est engagé à augmenter le nombre de réinstallations offertes à cette population. En 2009, le Canada a procédé à la réinstallation de plus de 4 000 réfugiés irakiens. Les répondants du secteur privé constituent des partenaires essentiels à cet égard et également en ce qui a trait aux autres initiatives de réinstallation.

De même, le Ministère a continué de travailler avec ses partenaires pour administrer de manière efficace et efficiente son programme d'octroi de l'asile, tout en élaborant des options en matière de politiques et de programmes pour permettre la rationalisation du système d'octroi de l'asile actuel.

Le plan d'immigration du Canada pour 2011

Le plan des niveaux d'immigration de 2011 reflète la vision à long terme du Canada en matière d'immigration et reconnaît l'importance de l'immigration pour la croissance économique et la prospérité du pays. En outre, le plan répond aux objectifs de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* au chapitre de la réunification des familles et aux engagements et obligations humanitaires accrus du Canada sur la scène internationale.

Le plan des niveaux de cette année indique le nombre de travailleurs immigrants qualifiés sélectionnés (demandeurs principaux) et le nombre estimatif d'époux et de personnes à charge qui les accompagneront. Les catégories fédérales de l'immigration économique (travailleurs qualifiés [fédéral], catégorie des gens d'affaires, catégorie de l'expérience canadienne et aides familiaux résidents) ont été regroupées afin de permettre plus de souplesse au réseau de traitement des demandes de CIC. Cette souplesse accrue permettra au réseau de transférer les

ressources d'une catégorie à l'autre selon les pressions opérationnelles. De plus, comme les provinces et territoires participent de plus en plus à la sélection des immigrants économiques, le plan de cette année présente les immigrants économiques selon le gouvernement responsable de leur sélection ou désignation : le gouvernement du Canada ou les gouvernements des provinces et territoires.

Le plan des niveaux de 2011 témoigne d'engagements grandissants dans les domaines économique, social et humanitaire. En particulier, la fourchette des admissions dans les catégories fédérales de l'immigration économique a légèrement baissé afin d'appuyer la croissance du Programme des candidats des provinces et des territoires. À ce jour, CIC a réalisé des progrès relativement à ses engagements clés pour la catégorie des travailleurs qualifiés (fédéral). La catégorie de l'expérience canadienne a connu une croissance modeste, laquelle devrait se poursuivre en 2011. En ce qui concerne la catégorie du regroupement familial, les admissions de conjoints, de conjoints de fait et d'enfants devraient revenir à leurs niveaux habituels en 2011, tandis que les admissions de parents et de grands-parents devraient rester stables. Le plan des niveaux tient compte également de la première année d'un plan triennal visant à accroître le nombre de réfugiés réinstallés au Canada, comme le gouvernement en avait fait l'annonce avec l'adoption de la *Loi sur des mesures de réforme équitables concernant les réfugiés*. En outre, à la suite des récentes nominations à la Commission de l'immigration et du statut de réfugié, la fourchette applicable aux personnes protégées au Canada et leurs personnes à charge a été élargie pour refléter un plus grand nombre de décisions rendues. Par conséquent, la fourchette de planification totale applicable aux personnes protégées est beaucoup plus élevée que celle de l'année dernière.

personnes en situation de détresse avec les membres de leur famille au Canada font partie de la tradition humanitaire à laquelle adhère CIC.

En plus des efforts opérationnels qu'il déploie, CIC joue un rôle de chef de file dans la promotion des positions et des activités du gouvernement du Canada en ce qui a trait aux discussions mondiales sur les politiques internationales en matière de migration. Le Ministère travaille avec les représentants de gouvernements étrangers et de partenaires internationaux afin de présenter et de promouvoir les positions du Canada en ce qui a trait à la migration. Ce faisant, il participe directement à environ 80 événements liés à la migration internationale chaque année, ou leur apporte son soutien. À cet égard, on notera tout particulièrement la création récente du Forum mondial sur la migration et le développement, qui représente une nouvelle tribune mondiale où discuter des questions de migration.

CIC a continué de travailler avec un ensemble de partenaires sur des enjeux clés liés au Programme des travailleurs étrangers temporaires, CIC et Ressources humaines et Développement des compétences Canada, en consultation avec l'Agence des services frontaliers du Canada, ont préparé un ensemble de modifications réglementaires⁶ visant à améliorer la protection des travailleurs et à faire respecter les exigences du programme par les employeurs. Les modifications réglementaires subséquentes apportées au Programme des aides familiaux résidents⁷ ont amélioré encore davantage la protection pour ces travailleurs étrangers temporaires.

Tout en maintenant des niveaux d'immigration inégaux dans le passé, CIC veille à protéger la santé des Canadiens et à garantir leur sécurité par la mise en place de politiques d'admissibilité et de mécanismes rigoureux de sélection des ressortissants étrangers présentant une demande de résidence permanente ou temporaire.

En 2009, le Ministère, en collaboration avec l'Agence des services frontaliers du Canada et la Gendarmerie royale du Canada, a fait avancer les travaux sur

l'échange de renseignements biométriques, aux termes d'un cadre international d'échange de renseignements connu sous le nom de Conférence des cinq nations. Selon une série de protocoles d'entente avec les États-Unis, le Royaume-Uni et l'Australie, le Canada peut échanger environ 3 000 enregistrements d'empreintes digitales annuellement, afin d'en vérifier la concordance avec les empreintes conservées dans les banques d'empreintes digitales de ces pays (le cinquième pays, soit la Nouvelle-Zélande, ne participe pas encore à l'échange de données). Les résultats initiaux montrent que 43 p. 100 des enregistrements canadiens d'empreintes digitales communiqués ont des enregistrements correspondants dans les bases de données sur les immigrants et les réfugiés des États-Unis. En 2010, le Canada et les États-Unis cherchent à obtenir l'autorisation de traiter un plus grand nombre de cas, étant donné le taux élevé de concordance observé jusqu'à maintenant chez les clients.

Le Canada continue de maintenir l'un des plus importants programmes du monde en matière de réinstallation des réfugiés, ce qui reflète la tradition de longue date du Canada en matière de protection des personnes déplacées et persécutées. Le Canada a joué un rôle de chef de file en attirant l'attention du monde sur la question et en faisant progresser les discussions sur les situations de réfugiés prolongées, définies comme de longues périodes de déplacement, sans espoir de règlement prochain. En 2009, le Canada a travaillé en étroite collaboration avec le Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés et avec d'autres États pour rédiger la conclusion du Comité exécutif sur les situations de réfugiés prolongées⁸. Le Canada a aussi travaillé en collaboration avec d'autres pays procédant à la réinstallation de réfugiés afin de trouver une solution au problème concernant les 100 000 réfugiés bhoutanais et plus qui vivent dans des camps au Népal depuis presque 20 ans. Près de 1 000 Bhoutanais ont été réinstallés en 2009 dans le cadre de l'engagement sur plusieurs années du Canada visant à accueillir 5 000 réfugiés bhoutanais au pays. En réponse aux appels nationaux et internationaux répétés pour un

⁶ Pour plus d'information, consulter www.cic.gc.ca/francais/ministere/media/communiqués/2009/2009-10-09a.asp.

⁷ Pour plus d'information, consulter www.cic.gc.ca/francais/ministere/media/communiqués/2009/2009-12-12.asp.

⁸ Pour plus d'information, consulter www.unhcr.fr/4b3335b29.html.

L'immigration au profit du Canada

Tout au long de l'histoire du pays, les immigrants ont joué un rôle essentiel dans l'évolution du Canada sur le plan social, culturel et économique. Aussi le Canada est-il l'un des principaux pays d'immigration du monde, accueillant annuellement quelque 250 000 résidents permanents et au-delà de 200 000 travailleurs étrangers temporaires et étudiants étrangers. Le Canada est également un chef de file international dans la gestion des flux migratoires et est respecté pour son engagement de longue date envers la protection des réfugiés et des personnes nécessitant une aide humanitaire.

L'immigration est essentielle pour le développement économique du Canada et joue un rôle important dans l'édification de la société canadienne. Pour CIC, l'enjeu consiste à gérer ce mouvement de personnes tout en équilibrant les objectifs de développement économique, social et culturel, et en protégeant la santé et la sécurité des Canadiens. Étant donné le volume important de demandeurs dans les divers secteurs de l'immigration temporaire et permanente, CIC continue d'explorer des stratégies pour la gestion des priorités et des objectifs multiples du programme d'immigration et veille à ce que le Canada demeure une destination de choix pour les travailleurs de talent, les innovateurs, les investisseurs et les gens d'affaires à la recherche de débouchés.

Le Plan d'action pour accélérer l'immigration² a été présenté à l'automne 2008 et a permis de réaliser d'importants progrès en vue des objectifs du gouvernement canadien en matière d'immigration. Les modifications à la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* de février 2008 permettent à CIC de renvoyer les demandes non traitées qui ne sont pas conformes aux objectifs du gouvernement. Auparavant, CIC était obligé de traiter toutes les demandes, ce qui a entraîné l'accumulation d'un arrière de 640 000 demandes (à son sommet) de travailleurs qualifiés du volet fédéral. Les instructions ministérielles publiées en novembre 2008³ articulent le traitement des nouvelles demandes de travailleurs qualifiés du volet fédéral autour de la capacité du

demandeur de travailler au Canada, que ce soit en raison d'un emploi réservé ou d'une expérience antérieure au Canada en tant qu'étudiant ou travailleur étranger temporaire, ou parce qu'il détient des compétences et de l'expérience dans une des professions en demande. À la suite de ces changements, au 31 mars 2010, CIC avait réduit son arrière de demandes de travailleurs qualifiés du volet fédéral présentées avant le 27 février 2008 de plus de 40 p. 100, soit à 374 827 demandes, et avait délivré plus de 27 000 visas à de nouveaux demandeurs qui avaient présenté leurs demandes après cette date. Au 31 mars 2010, le nombre total de demandes de travailleurs qualifiés du volet fédéral à traiter, qui comprend les demandes reçues avant et après le 27 février 2008, a été réduit de 16 p. 100. Toutefois, le volume croissant de nouvelles demandes de travailleurs qualifiés du volet fédéral a mené à l'exploration d'options pour la mise à jour des instructions ministérielles, en vue d'assurer la continuité des progrès réalisés dans le cadre du Plan d'action pour accélérer l'immigration. Des discussions avec les provinces et les territoires, ainsi que des consultations avec les intervenants clés et le public, ont été essentielles à la conception de la deuxième série d'instructions ministérielles, publiée le 26 juin 2010 dans la *Gazette du Canada*.

CIC a continué d'évaluer les demandes en vertu de considérations d'ordre humanitaire. De plus, une politique d'intérêt public a été conçue pour la mise en place de mesures d'immigration spéciales facilitant l'immigration au Canada de certains employés recrutés sur place aidant la mission militaire canadienne à Kandahar, en Afghanistan. À la suite du séisme du 12 janvier 2010 en Haïti, CIC a adopté des mesures d'immigration spéciales⁴ à l'intention des personnes touchées de manière directe et considérable par le tremblement de terre. CIC a procédé à la réunification des familles touchées par le séisme en adoptant des mesures pour hâter les admissions et traiter ces demandes en priorité. Il a également réuni plus de 200 enfants en cours d'adoption avec leurs parents adoptifs au Canada. Ces efforts en vue de réunir les

² Pour plus d'information, consulter www.cic.gc.ca/francais/ministere/media/communiqués/2008/2008-11-28.asp.
³ Pour plus d'information, consulter www.cic.gc.ca/francais/ministere/media/communiqués/2010/2010-06-26.asp.
⁴ Pour plus d'information, consulter www.cic.gc.ca/francais/ministere/media/communiqués/2010/2010-01-16.asp.

Introduction

La *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés*¹ est entrée en vigueur le 28 juin 2002, remplaçant ainsi la *Loi sur l'immigration* de 1976. En vertu de l'article 94 de la *Loi* (voir l'annexe A), le ministre de Citoyenneté et Immigration Canada (CIC) doit présenter au Parlement un rapport annuel sur les activités et les initiatives que réalise son ministère dans le domaine de l'immigration. Le rapport porte essentiellement sur les étrangers qui ont été sélectionnés à titre de résidents permanents ou temporaires au cours de l'année civile précédente. La *Loi* oblige également CIC à donner un aperçu des accords et des initiatives conjoints entre le gouvernement fédéral et les provinces et les territoires, et à présenter les résultats d'une analyse comparative entre les sexes au sujet des répercussions de la *Loi*. Le rapport annuel sert également à faire connaître le plan d'immigration du Canada pour l'année civile à venir.

Le rapport est divisé en cinq sections.

La **SECTION 1** présente un aperçu du contexte dans lequel évolue actuellement le programme d'immigration du Canada et comprend également un résumé du plan d'immigration du Canada pour l'année 2011.

La **SECTION 2** comporte un résumé des activités et des initiatives touchant la sélection des résidents permanents et temporaires. On y présente en outre les principales statistiques sur les résidents permanents et les résidents temporaires admis en 2009.

La **SECTION 3** porte sur les partenariats que CIC a conclus avec les provinces et les territoires. Elle présente les ententes bilatérales actuellement en vigueur avec les provinces et les territoires, ainsi que les principales initiatives menées conjointement.

La **SECTION 4** porte sur les programmes d'établissement et de réinstallation ainsi que sur les activités liées à la citoyenneté canadienne.

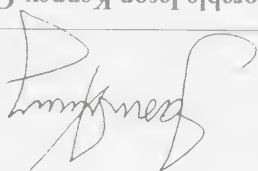
La **SECTION 5** décrit le cadre de CIC pour l'analyse comparative entre les sexes, fait état des initiatives menées dans ce domaine, et donne un aperçu statistique des différences entre les sexes révélées par les principales statistiques sur l'immigration.

¹ La *Loi* se trouve à l'adresse <http://lois.justice.gc.ca/fr/L-2/5/20092010/index.html>.

Par ailleurs, les améliorations apportées aux cours de langue et à d'autres programmes d'aide à la réinsertion permettront aux nouveaux arrivants de s'établir au Canada et de participer pleinement à tous les aspects de notre société. Nous avons lancé un projet pilote en vue d'évaluer si les bons de formation linguistique incluant les nouveaux arrivants admissibles à suivre des cours de langue. Nous avons également publié une nouvelle version du guide *Bienvenue au Canada* et commencé à mettre à jour et à réviser en profondeur l'information fournie aux nouveaux arrivants pour les aider à s'établir.

De plus, nous avons cherché à cultiver la mémoire civique, à accroître la participation à la vie communautaire, à favoriser un sentiment d'appartenance au Canada, ainsi qu'à renforcer la valeur et la signification de notre citoyenneté. En vue d'atteindre ces objectifs, nous avons publié *Découvrir le Canada*, notre nouveau guide d'étude pratique sur la citoyenneté, dont le contenu ainsi que l'examen qui y est assorti mettent l'accent sur l'histoire, les institutions et les valeurs du Canada, ainsi que sur les droits et les responsabilités que confère la citoyenneté.

En 2009, nous avons aussi défini de nouveaux objectifs pour le Programme du multiculturalisme : bâtir une société intégrée et cohésive; veiller à ce que les institutions répondent mieux aux besoins d'une



L'honorable Jason Kenney, CP, député

Ministre de la Citoyenneté, de l'Immigration et du Multiculturalisme

population diversifiée; et participer activement aux discussions internationales sur le multiculturalisme. La nouvelle orientation du programme consiste à promouvoir la compréhension interculturelle, la citoyenneté, la mémoire collective et la fierté civique, le respect des valeurs démocratiques fondamentales enracinées dans notre histoire, ainsi que l'égalité des chances pour tous les Canadiens.

Ces efforts témoignent de notre volonté constante de répondre aux besoins du Canada en matière d'immigration, de respecter notre tradition humanitaire et de bâtir une société intégrée en aidant les nouveaux arrivants à s'établir et à s'épanouir. Je remercie tout le personnel de CIC de contribuer à l'accomplissement de ces réalisations et de bien d'autres encore. Ensemble, nous construisons la prospérité future du Canada en accueillant de nouveaux arrivants talentueux et travaillant qui partagent notre rêve de vivre dans un pays fort et libre.

Pour obtenir d'autres renseignements sur CIC et nos initiatives, veuillez consulter notre site à l'adresse www.cic.gc.ca.

Message du ministre de la Citoyenneté, de l'Immigration et du Multiculturalisme

Je suis heureux de présenter le Rapport annuel au Parlement sur l'immigration 2010.

Le Canada est fier de sa tradition d'accueillir de nouveaux arrivants du monde entier, l'immigration ayant contribué de façon importante à l'édification de notre pays. En 2009, au moment où les difficultés économiques ont amené d'autres pays à réduire leur immigration, nous avons au contraire maintenu nos niveaux d'immigration historiquement élevés en attirant plus de 250 000 résidents permanents alors que nous amorçons une sortie de récession.

L'année 2009 marque la première année complète d'application du Plan d'action pour accélérer l'immigration, qui permet d'évaluer les nouvelles demandes de la catégorie des travailleurs qualifiés (fédéral) selon les besoins du marché du travail canadien. Ce plan est efficace : au 31 mars 2010, l'arrivée globale des demandes présentées au titre de cette catégorie avait diminué de 16 p.100, et les délais de traitement se sont améliorés, la plupart des nouvelles demandes étant traitées entre six et douze mois.

Pour aider notre économie à poursuivre son redressement, nous avons redéfini notre plan d'immigration de 2010 de manière à augmenter l'immigration économique, et à aider ainsi les employeurs à obtenir les travailleurs dont ils ont besoin pour compléter la main-d'œuvre du pays. Encore en 2010, nous admettrons plus de 250 000 résidents permanents du monde entier. En fait, les admissions se situeront probablement à la limite supérieure de la fourchette de 240 000 à 265 000 personnes, le nombre des immigrants de la catégorie économique étant plus élevé que prévu. En 2011, nous comptons accueillir entre 240 000 et 265 000 résidents permanents. Par ailleurs, nous avons respecté notre engagement à l'égard du regroupement familial en adoptant des mesures d'immigration spéciales pour que les familles touchées par le séisme de janvier dernier en Haïti puissent être réunies au Canada grâce à des admissions anticipées et des mesures de traitement prioritaire.

Nous avons également perpétué notre noble tradition humanitaire en 2009 en offrant une protection au Canada à plus de 22 000 réfugiés, dont 12 000 réfugiés sélectionnés à l'étranger. Toujours en 2009, en collaboration avec la communauté internationale, nous avons réinstallé près d'un millier de Bhoutanais dans le cadre de notre engagement pluriannuel d'accueillir au pays jusqu'à 5 000 réfugiés bhoutanais vivant dans des camps de l'Organisation des Nations Unies au Népal. En réponse aux constants appels lancés pour assurer la réinstallation d'un plus grand nombre d'Iraqiens déplacés, nous avons réinstallé plus de 4 000 réfugiés irakiens l'an dernier.

En outre, nous avons étudié des réformes visant à améliorer notre système d'octroi de l'asile. Ces efforts ont conduit à la présentation de la Loi sur des mesures de réforme équitables concernant les réfugiés en mars 2010, puis à sa promulgation en juin dernier. L'application de cette Loi permettra d'offrir plus rapidement une protection à ceux qui en ont vraiment besoin et d'accélérer le renvoi des personnes qui n'en ont pas besoin. Depuis 2009, le gouvernement a également fait des progrès considérables pour doter les postes vacants de la Commission de l'immigration et du statut de réfugié. Cette dernière possède ainsi plus de 95 p.100 de son effectif complet depuis novembre 2009.

En partenariat avec les provinces et les territoires, nous avons lancé le *Cadre pancanadien d'évaluation et de reconnaissance des qualifications professionnelles acquises à l'étranger*. Ce cadre permettra d'améliorer la reconnaissance des titres de compétence étrangers et de faciliter l'intégration à notre marché du travail des nouveaux arrivants formés à l'étranger. Dans le prolongement des efforts qu'il accomplit hors du Canada pour reconnaître les titres de compétence étrangers, Citoyenneté et Immigration Canada (CIC) assurera la prestation de services d'orientation en personne dans le cadre du Projet canadien d'intégration des immigrants, à partir d'octobre 2010 en Inde, en Chine et aux Philippines, et en 2011 au Royaume-Uni.

Table des matières

Message du ministre de la Citoyenneté, de l'Immigration et du Multiculturalisme	3
Introduction	5
Section 1 - L'Immigration au profit du Canada	6
• Le plan d'immigration du Canada pour 2011	8
Section 2 - Gérer l'immigration permanente et temporaire	10
• Résidents permanents	10
• Résidents temporaires	15
Section 3 - Partenariats fédéraux-provinciaux/territoriaux	18
Section 4 - Intégration des nouveaux arrivants et citoyenneté canadienne	21
• Etablissement	21
• Citoyenneté canadienne	23
Section 5 - Analyse comparative entre les sexes au sujet des répercussions de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés	25
Conclusion	31
Annexe A - Article 94 de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés	32

Pour obtenir d'autres exemplaires, communiquer avec le

Service de distribution

Citoyenneté et Immigration Canada

Ottawa (Ontario) K1A 1L1

Fax: (613) 954-2221

Courriel: Distributionservices-servicesdesdistribution@cic.gc.ca

Internet: www.cic.gc.ca

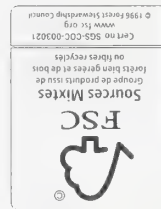
© Minister des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, 2010

N° de cat. : C11-2010

ISBN 978-1-100-52521-1

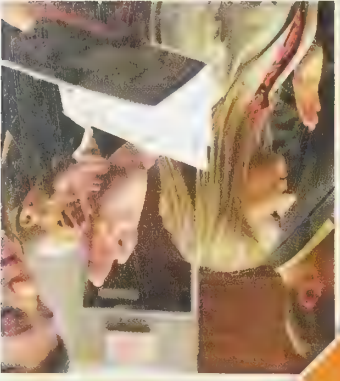
C&I-1203-10-2010

Disponible sur demande en médias substitués.





RAPPORT ANNUEL au Parlement sur l'immigration 2010



CA1
CI
-A53



ANNUAL REPORT to Parliament on Immigration

2011





For additional copies, contact

Distribution Services

Citizenship and Immigration Canada

Ottawa, Ontario K1A 1L1

Fax: (613) 954-2221

Email: Distributionservices-servicesdesdistribution@cic.gc.ca

Internet: www.cic.gc.ca

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by the Minister of Citizenship and Immigration, 2011

Cat. no. Ci1-2011

ISSN 1706-3310

C&I-1351-11-2011

Available in alternative formats upon request.

Table of Contents

Message from the Minister of Citizenship, Immigration and Multiculturalism	3
Introduction	5
Section 1: Making Immigration Work for Canada	6
• 2010 Achievements	6
• Canada's Immigration Plan for 2012	11
Section 2: Managing Permanent and Temporary Immigration	13
• Permanent Residents	13
• Temporary Residents	19
Section 3: Federal–Provincial/Territorial Partnerships	23
Section 4: Integration of Newcomers and Canadian Citizenship	26
• Settlement	26
• Canadian Citizenship	28
Section 5: Gender-based Analysis of the Impact of the <i>Immigration and Refugee Protection Act</i>	30
• Overview of Permanent Resident Arrivals	30
• Gender-based Analysis in Policy and Program Development	32
• Gender-based Research	34
Conclusion	36
Annex A: Section 94 of the <i>Immigration and Refugee Protection Act</i>	37



Message from the Minister of Citizenship, Immigration and Multiculturalism

I am pleased to present the 2011 Annual Report to Parliament on Immigration.

Canada is a country that was built by immigrants. Since Confederation, we have opened our arms to millions of newcomers from all over the world. Their skills, entrepreneurial talents and culture have made our country the true north, strong and free. Since 2006, the Government of Canada has welcomed the highest sustained level of immigration in nearly a century.

Most of this increase consisted of skilled economic immigrants and their families. These individuals were selected for the skills and talents they possess that match Canada's labour market demands. For immigration to continue to support our economy's development, it is crucial that we maintain an immigration system that responds to Canada's economic needs in a timely manner.

The Action Plan for Faster Immigration, launched in 2008, includes a flexible mechanism that enables us to respond to Canada's labour market needs more quickly. This has also contributed significantly to the reduction of the backlog of federal skilled workers. The year 2011 marks a significant milestone when we cut the backlog of old applications in half two years ahead of schedule. In 2010, we also capped the number of new applications we accept in the federal skilled worker category. This approach has enabled us to better match the supply of applications with our processing capacity and economic needs.

In 2012, the overall admissions range of 240,000 to 265,000 is maintained for the sixth consecutive year to support our commitments to economic immigration, family reunification, and humanitarian obligations.

Another key focus of the Department this past year was to reduce fraud and protect the integrity of our immigration system. Bill C-35—legislation to crack down on crooked consultants—came into force in June 2011. This legislation strengthens rules governing those who provide immigration advice or representation for a fee and will enhance the government's oversight of immigration consultants. CIC also intends to bring into force regulatory changes that will strengthen our ability to refuse cases of suspected marriage fraud.

We are also implementing long-awaited reforms to Canada's asylum system, which were passed into law in June 2010. The *Balanced Refugee Reform Act* will streamline our country's asylum system to ensure we can quickly provide protection to those who need it and remove those who do not. In addition, CIC has begun work to usher in the 20 percent increase in the number of resettled government-assisted and privately sponsored refugees announced as part of these reforms.

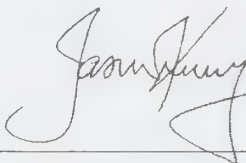
The recognition of foreign credentials is essential to the integration of internationally trained individuals into the Canadian labour market. We want to ensure newcomers can put their skills to work in their trained profession as soon as possible. The year 2010 marked the first anniversary of the *Pan-Canadian Framework for the Assessment and Recognition of Foreign Qualifications*—a landmark agreement between the federal, provincial and territorial governments to speed up foreign credential recognition for newcomers to Canada. A system is now in place to assess the credentials of foreign workers in eight occupations within a year. Work is underway to add six more occupations in 2012.

Canadian citizenship represents a significant milestone in the integration of newcomers into Canadian society. CIC continued in 2010 to implement its Citizenship Action Plan, which aims to strengthen the value and meaning of Canadian citizenship by promoting civic participation and increased civic literacy. *Discover Canada*, the citizenship study guide, was updated to strengthen its content on common Canadian values such as freedom, democracy, human rights and the rule of law.

Improvements were also made to the citizenship test to assess an applicant's knowledge on a broader range of Canada's history and characteristics, as well as the responsibilities and privileges of citizenship. In addition, CIC improved screening tools to ensure applicants demonstrate adequate knowledge of English or French—an important requirement for citizenship.

To further reinforce the value of Canadian citizenship and protect the integrity of the Citizenship Program, CIC took additional measures to combat residence fraud committed by individuals who misrepresent their residence in Canada to acquire citizenship. In 2011, the Government of Canada began the process to revoke the citizenship of individuals who obtain it fraudulently.

CIC's achievements would not be possible without the diligent efforts of our employees. I want to thank everyone for their ongoing dedication to improving our immigration system.




The Honourable Jason Kenney, PC, MP
Minister of Citizenship, Immigration and Multiculturalism

Introduction

The *Immigration and Refugee Protection Act*¹ came into effect on June 28, 2002, replacing the *Immigration Act* of 1976. Under section 94 of the Act (see Annex A), the Minister for Citizenship and Immigration Canada (CIC) is required to table an annual report in Parliament on the Department's immigration activities and initiatives. The report focuses on the selection of foreign nationals as permanent and temporary residents during the preceding calendar year. The legislation also requires an overview of federal–provincial/territorial agreements and joint initiatives, as well as a gender-based analysis of the impact of the Act. In addition, the report serves as a vehicle for announcing Canada's immigration plan for the upcoming calendar year.

This report is divided into five sections.




SECTION 1 presents a brief overview of the current context of Canada's immigration program and provides a summary of Canada's immigration levels plan for 2012.

SECTION 2 summarizes activities and initiatives regarding the selection of permanent and temporary residents. It also provides key statistics relating to permanent and temporary residents admitted in 2010.

SECTION 3 focuses on CIC's partnerships with the provinces and territories. It outlines the bilateral agreements currently in force between the federal government and provincial and territorial governments, and describes major joint initiatives.

SECTION 4 provides a brief overview of settlement and resettlement programs and activities relating to Canadian citizenship.

SECTION 5 describes CIC's framework for gender-based analysis, highlights gender-based analysis activities and provides a statistical overview of gender differences in relation to key immigration statistics.



¹ The Act can be found at www.laws-lois.justice.gc.ca/eng/acts/I-2.5/index.html.

Making Immigration Work for Canada

Immigration has been a sustaining feature of Canada's history. From Confederation to the global transformations of recent years, people have come to Canada from all over the world with their skills and entrepreneurial talents, to reunite with family members, or to seek security and stability. Canada has long been a destination of choice for immigrants, having one of the highest per capita rates of permanent immigration in the world—roughly 0.8 percent in recent years. Canada is also a leader in granting newcomers the full range of rights and responsibilities that come with citizenship. Around 85 percent of immigrants become Canadian citizens.² Canada is among the world's major immigrant-receiving countries, welcoming approximately 250,000 permanent residents and over 200,000 temporary foreign workers and international students each year. With its history and experience with immigration, Canada is known as an international leader in migration management and is respected for its long-standing commitment to protecting refugees and persons in need of humanitarian assistance.

The current immigration system must manage multiple objectives. The federal framework that guides immigration and refugee protection policy is the 2002 *Immigration and Refugee Protection Act*, which sets out objectives for Canada's immigration program. The challenge for Citizenship and Immigration Canada (CIC) is to manage this temporary and permanent movement of people, while balancing economic with social and cultural development goals such as contributing to linguistic duality and the development of official language minority communities. It must also protect the health, safety and security of Canadians while facilitating the flow of people. CIC continues to modernize and explore strategies to manage the immigration system to ensure Canada remains a destination of choice for talent, innovation, investment and opportunity.

2010 Achievements

With total admissions of 280,681 permanent residents to Canada, 2010 was a groundbreaking year. This represents an 11.3 percent increase from 2009 and is the highest level in 50 years. The largest proportion came as economic immigrants (nearly 67 percent of total admissions), bringing in skills and talents that Canada needs. These high admission levels also supported family reunification and upheld Canada's humanitarian tradition.

Modernizing Canada's Immigration System

The reduction of the federal skilled worker (FSW) backlog by 50 percent in 2011, two years ahead of schedule, marks a significant milestone in the ambitious agenda CIC launched in 2008 to modernize Canada's immigration system.

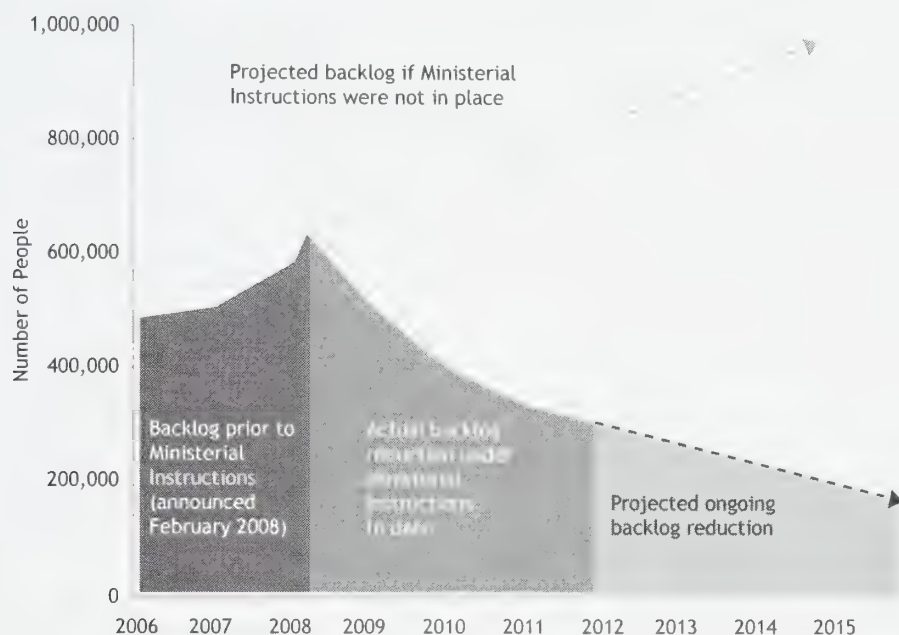
CIC is committed to move toward more efficient and effective processing, stronger program integrity and improved client service. The ultimate goal is to deliver a more timely, flexible and responsive immigration system with no significant backlogs, and with reasonable service standards and processing times across all business lines. This goal of a modernized immigration system is within reach over the coming years.

The magnitude of these successes becomes clear in the context of the situation CIC faced prior to the 2008 introduction of the Action Plan for Faster Immigration:³ growing backlogs, increasing wait times and few instruments available to prioritize economic immigration to respond to emerging priorities. Of particular concern was the FSW backlog, which in 2008 was poised to grow to over 800,000 people by 2011, with wait times exceeding seven years (see Chart 1).

² For more information, see www12.statcan.ca/census-recensement/2006/as-sa/97-557/p19-eng.cfm.

³ For more information, see www.cic.gc.ca/english/department/media/releases/2008/2008-11-28.asp.

Chart 1: Federal Skilled Worker Backlog (Actuals and Projections)



The turning point was the introduction of amendments to the *Immigration and Refugee Protection Act* in Budget 2008, which removed the obligation to process most categories of applications and requests and allowed for the issuance of Ministerial Instructions establishing the circumstances under which applications are to be processed. This created the conditions to begin to address these challenges effectively.

To date, three sets of Ministerial Instructions have been introduced (2008, 2010 and 2011) that have helped reduce the pre-2008 FSW backlog by 50 percent, from over 640,000 persons to approximately 314,000 persons by June 2011. This reduction has contributed to the achievement of related Government of Canada economic immigration goals: reduced wait times for applicants and increased labour market responsiveness. New FSW application wait times, for example, have been reduced from years to months (six to 12 months for those who have applied since June 2010). While wait times have and will continue to rise for applicants under the first set of Ministerial Instructions of November 2008, this temporary situation will subside as the inventory of some 136,000 people under this stream is processed over the next two years. Labour market responsiveness has also improved, with over 77,000 visas issued under Ministerial

Instructions as of June 30, 2011, and over 65,000 people admitted with in-demand skills and experience since 2008.

This success is attributable to the effectiveness of the Ministerial Instructions as an intake management tool and the operational efforts in processing applicants so as to maximize backlog reduction. CIC will build on this momentum to continue reducing the backlog through the third set of Ministerial Instructions,⁴ issued June 25, 2011, with a view to eliminating the pre-2008 FSW backlog as soon as possible.

Technology, of course has played a key role in modernizing the immigration system. An example is the Global Case Management System, which is a secure, reliable and efficient case management tool that integrates citizenship and immigration data worldwide and is a fundamental component of CIC's service innovation agenda. The Global Case Management System was successfully deployed to 97 overseas visa offices by March 2011. With international roll-out now complete, more than 5,000 users will process citizenship and overseas immigration applications using one integrated system.

⁴ For more information, see www.gazette.gc.ca/rp-pr/p1/2011/2011-06-25/pdf/g1-14526.pdf.

Experience has shown that the key to achieving a “real time” immigration system that can respond to new and emerging priorities is ensuring that the volume of applications at the front end is matched to the capacity and resources needed to meet the level and mix of immigrants to support the government’s objectives for immigration.

Strengthening the Integrity of the Immigration System

CIC undertook significant work in 2010 to strengthen the integrity of the immigration system. Upholding system integrity is important to maintain timeliness and fairness, ensure that the health, safety and security of Canadians are safeguarded, and ensure that fraud and abuse of the immigration system are not tolerated.

CIC is improving public confidence in the regulation of third-party intermediaries through measures included in the amendments to the *Immigration and Refugee Protection Act*, coming into force on June 30, 2011. The amendments strengthen the rules governing those who provide immigration advice or representation for a fee or other consideration at any stage of an application or proceeding. This includes the period before a proceeding begins or an application is submitted. The Act now gives the Minister the authority to designate a body to govern immigration consultants. As such, the Immigration Consultants of Canada Regulatory Council was designated as the regulatory body of immigration consultants on June 30, 2011. In addition, the legislation authorizes the Governor in Council to make regulations to enhance the government’s oversight of the designated body and for the disclosure of information on the ethical or professional conduct of an immigration representative to those responsible for governing or investigating that conduct.

CIC also worked on several family immigration-related initiatives to protect the integrity of the immigration system. Regulatory changes to strengthen CIC’s capacity to refuse cases of suspected marriage fraud were brought into force on September 30, 2010. The Minister held town hall meetings in the fall of 2010 to gauge the seriousness of the marriage fraud challenge.

CIC also conducted on-line consultations on marriages of convenience in the fall of 2010 to gather public and stakeholder views on this issue. As noted in the Speech from the Throne, additional regulatory measures to deter marriages of convenience are being developed. Regulatory changes to strengthen the family violence sponsorship bar are also being pursued.

Working with Others to Respond to Immigration Challenges

International engagement helps advance a modern and managed migration system. Canada maintains a high level of recognition and respect globally, and continues to work with other countries to foster cooperation and development of effective migration management policies. During 2010–2011, CIC played a leading role in advancing the Government of Canada’s position in relation to global discussions on international migration. This involved participation in, or support for, approximately 80 international migration-related events, such as the Global Forum on Migration and Development. This informal, non-binding, government-led process was launched in 2007 to address international migration issues in order to build a forum for global dialogue focusing on key issues related to migration and development.

CIC also works with representatives of foreign governments in promoting Canadian interests on migration. Multilaterally, CIC in conjunction with the Canada Border Services Agency actively participates in the Five Country Conference (FCC), which is a partnership between Canada, Australia, New Zealand, the United Kingdom and the United States. The FCC provides a valuable forum to collaborate on migration and border management issues with the aim of improving the security and integrity of immigration systems, improving client service, and identifying ways to achieve operational efficiencies. CIC also plays a leading role in the Regional Conference on Migration, an effective forum in the Americas that advances cooperation and development on migration-related areas, such as border management, international protection, integration, human trafficking, human rights and consular protection. Bilaterally, CIC maintains a

Canada-Mexico high-level migration dialogue, enhanced, at Mexico's request, since the lifting of the visa exemption in 2009. CIC also contributes to the enhancement of Canada's border management system with the United States, in particular, by focusing on both security and economic objectives as laid out in the Canada-U.S. Declaration on a Shared Vision for Perimeter Security and Economic Competitiveness.

CIC has strong working relationships with the provinces and territories. To strengthen immigration planning, in 2010 CIC worked with the provinces and territories to develop options for improving planning for immigration levels through a process that is more consistent and predictable, while maintaining necessary flexibility. The goal is to launch a multi-year levels planning approach in 2012 for 2013 and beyond. Multi-year levels planning supports CIC's overall goal of modernizing the immigration system so that it is better placed to respond to immigration needs through a more effective use of resources. In June 2011, officials from CIC and the provinces and territories endorsed the principles and approach to multi-year levels planning that support the Joint Federal-Provincial/Territorial Vision for Immigration. CIC looks forward to building on its productive working relationship with the provinces and territories for this transformative agenda.

The Department continued to work with a range of partners on key issues related to temporary residents, particularly temporary foreign workers and international students. A number of changes have been implemented since 2010 to improve protections for temporary workers and reinforce employer compliance with program requirements. Regulatory and administrative changes to the Live-in Caregiver Program were implemented by CIC in April 2010 that increase protections and program flexibility (e.g., more comprehensive employment contracts, emergency processing for urgent cases).

Further, in collaboration with Human Resources and Skills Development Canada and the Canada Border Services Agency, CIC implemented regulatory changes in April 2011 to the broader Temporary Foreign Worker Program that, among other provisions, could deny access to the program to employers who do not

abide by the terms of their job offers. These changes also introduce limits to the amount of time temporary foreign workers may stay in Canada—reinforcing the temporary nature of work under the program and aiming to encourage workers and employers to use appropriate pathways to permanent residence when applicable. Transitions from temporary to permanent resident status are, and continue to be, facilitated through avenues including the Canadian Experience Class, the Federal Skilled Worker Program and the Provincial Nominee Program. Such linkages between immigration streams are an example of how CIC balances the multiple priorities of its programming and strives to ensure that Canada responds to regional and short-term labour market needs as well as longer-term national immigration needs.

CIC has also advanced work on the international student program. In June 2010, Federal-Provincial/Territorial (FPT) ministers of immigration committed to “work together to ensure that Canada continues to improve its standing as a destination of choice for international students seeking a quality education.” Since then, an FPT working group has been established to discuss proposed regulatory changes to enhance the integrity of the international student program that will ensure that students study after arrival in Canada and that will provide a formal role for provinces and territories in determining which institutions should host international students. The changes being explored will require that FPT governments work together more closely on international education initiatives. Collaboration between governments will be key to successfully achieving the shared goal of making Canada a destination of choice for international students.

Protecting the Health, Safety and Security of Canadians

In modernizing and ensuring the effectiveness of the immigration system, CIC also contributes to protecting the health, safety and security of Canadians by establishing admissibility policies and screening foreign nationals for permanent and temporary residence.

CIC is modernizing its Immigration Medical Assessment Program through the implementation of e-medical, an automated system that will streamline the processing and assessment of immigration medical examinations. CIC also entered into a new claims administration contract that will introduce electronic adjudication of medical claims for the Interim Federal Health Program.⁵ Furthermore, CIC initiated a thorough review of its Interim Federal Health Program to explore strategies for containing the cost of services and targeting the services to those most in need.

Addressing concerns for border integrity and security, CIC's Temporary Resident Biometrics Project will strengthen identity management by making relevant and reliable identity information available to CIC visa officers. Beginning in 2013, some foreign nationals will be required to provide their biometrics at the time of application for a visa, study permit or work permit, to allow for the verification of that identity when the individual seeks entry at the border. As a result, the Government of Canada will better ensure the safety and security of Canadian society and reduce abuse of the immigration system by limiting opportunities for persons with Canadian criminal or deportation histories to use alternate identities to return to Canada, as well as facilitate legitimate travel.

In 2010, the Department, in collaboration with the Canada Border Services Agency and the Royal Canadian Mounted Police, effectively continued work on the High-Value-Data Sharing Protocol to share biometric information on high-value cases with Canada's international partners of the FCC.⁶ Under the Protocol framework, Canada is sharing 3,000 fingerprints each year with each partner. This exchange has proven extremely valuable for detecting false claimants and preventing their entry into Canada. Moreover, Canada and the United States have committed to working together to prevent threats early by increasing the level of information sharing between them.

Also in 2010, CIC developed a plan as part of its modernization agenda to implement an expanded global service delivery network of visa application centres. Visa application centres are operated by third-party service providers and enhance service delivery by providing visa applicants easier access to services closer to home, including biometrics enrolment. Visa application centres currently operate in 54 locations in 35 countries from Asia, Africa Eastern Europe and Latin America. Safeguards governing the protection of personal information will continue to be part of the terms of agreement with each service provider.

Building on these successes, the Department approved a Program Integrity Framework and Action Plan in March 2011 and began implementation in April 2011. The purpose of the Framework is to fully integrate risk management, quality assurance, and fraud deterrence and detection into CIC's day-to-day operations. These elements are already in place within CIC, but a modernized work environment offers the opportunity to implement them in a more systematic and consistent manner. The overall goal of the Framework is to ensure that CIC delivers the right service to the right person for the right reason. A number of activities are planned in 2011–2012 to build capacity across the Department.

Upholding Canada's Long-standing Humanitarian Tradition

CIC continued to consider requests for humanitarian and compassionate considerations. In 2010, through a public policy, CIC announced plans to facilitate permanent residence for up to 1,000 Tibetans from Arunachal Pradesh, India, over a five-year period. Special immigration measures will be developed in a way to maximize community involvement for this group, by focusing on individuals who secured support

⁵ For more information, see www.cic.gc.ca/english/refugees/outside/arriving-healthcare.asp.

⁶ High-value cases include refugee claimants, foreign nationals subject to removal from Canada, and individuals from whom there is a strong suspicion that they are known to the partner countries.

from the Tibetan community or other interested supporters in Canada. In addition, October 2010 saw the arrival of the first Afghans assessed under special immigration measures program for those who supported the Canadian mission to Kandahar and faced extraordinary and individualized risk as a result of that work. Under this initiative, which was announced in the fall of 2009, it is expected that over 550 Afghan nationals, including dependants, will be resettled by the spring of 2012. These efforts are part of the humanitarian tradition that Canada upholds.

Canada also maintains one of the world's largest refugee resettlement programs, reflecting Canadians' long-standing tradition of offering protection to the displaced and persecuted. The government enacted long-awaited reforms to Canada's asylum system in 2010. Bill C-11, the *Balanced Refugee Reform Act*,⁷ was passed with all-party support by Parliament and received Royal Assent on June 29, 2010. The changes brought about by the legislation will continue to support the underlying principles of Canada's asylum system: ensuring fairness, protecting genuine refugees and upholding Canada's humanitarian tradition. The new asylum system will continue to exceed Canada's international and domestic legal obligations to asylum seekers. All eligible refugee claimants will continue to receive a fair hearing based on their personal situation and will have avenues for appeal. Among other changes, the legislation provides for the establishment of regulated processing timelines to make the system more efficient, as well as the creation of the Refugee Appeal Division at the Immigration and Refugee Board. Work continues to ensure that the new asylum system is implemented as early as possible. The new system will come into effect on June 29, 2012.

As part of the *Balanced Refugee Reform Act*, the government also announced a 20 percent increase in the number of resettled refugees that Canada will receive each year, to approximately 14,500 persons by 2013.⁸ This increase means that, by 2013, Canada will welcome 11 percent of all refugees resettled from around the world. The first stage of increases is reflected in the 2011 levels plan.

In 2010, CIC also initiated steps to help reduce backlogs in the resettlement programs. These measures will help to ensure that CIC's resettlement programs regain flexibility to respond in a timely manner to urgent and unmet protection needs.

Canada's Immigration Plan for 2012

The 2012 levels plan reflects the Government of Canada's efforts to address economic, social and humanitarian objectives. The admission range of 240,000 to 265,000 is maintained for the sixth consecutive year, reaffirming the commitment to sustained immigration levels to continue to fulfil the Department's objectives. The range is based on consultations with provinces and territories, stakeholders, *Action Plan for Faster Immigration* objectives and operational capacities.

The admission ranges for 2012 will also support CIC's progress to modernize the immigration system, with more efficient and effective processing, strengthened program integrity, and improved client service. Momentum to meet Action Plan objectives has been building since 2008, and the 2012 immigration levels plan will sustain progress and position CIC for achieving its goal of a modernized immigration system in the coming years.

⁷ For more information, see www.cic.gc.ca/english/refugees/reform.asp.

⁸ For more information, see www.cic.gc.ca/english/department/media/releases/2011/2011-03-18c.asp.

Table 1: Immigration Levels Plan 2012

Projected Admissions	Low	High
Federal Selected Economic Programs, Provincial/Territorial Nominees, Family, Refugees and Others	206,500	228,300
Quebec-selected Skilled Worker	31,000	34,000
Quebec-selected Business	2,500	2,700
TOTAL	240,000	265,000

Managing Permanent and Temporary Immigration

Citizenship and Immigration Canada (CIC) maintains a balanced immigration program that responds to Canada's labour market needs while fostering family reunification, honouring Canada's humanitarian commitments and traditions, and protecting the health, safety and security of Canadians. Canada's immigration program is based on non-discriminatory principles—foreign nationals are assessed without regard to race, nationality, ethnic origin, colour, religion or gender. CIC works in partnership with the Canada Border Services Agency, the Royal Canadian Mounted Police, Public Safety Canada, the Canadian Security Intelligence Service, the federal Department of Justice and Health Canada, to fulfil its role of identifying applicants for permanent or temporary status who could pose security or health risks to Canadians.

Permanent Residents

The *Immigration and Refugee Protection Act* defines three basic classes of permanent residents: economic, family and protected persons. Permanent residents are persons who have not become Canadian citizens, but have been authorized to live and work in Canada indefinitely, provided that they meet residency requirements and do not lose their status by reason of serious criminality, security, human rights violations, organized crime or misrepresentation.

Economic Class

The economic class⁹ includes federal and Quebec-selected skilled workers, federal and Quebec-selected business immigrants, provincial and territorial nominees, the Canadian Experience Class, and live-in caregivers, as well as their spouses and dependants.

The Federal Skilled Worker Program is the Government of Canada's flagship program for selecting foreign skilled workers. In 2010, 85,117 immigrants arrived in Canada as permanent residents under the program. An evaluation of the Federal Skilled Worker Program published in 2010 confirmed that the program is working well. Applicants selected under the program's current criteria (introduced in 2002) are

farling significantly better than those selected under the previous criteria. The points system, which assesses applicants on the basis of key skills, is yielding positive results.

The evaluation also identified several opportunities to further improve the program. CIC is in the process of modernizing the selection points system for federal skilled workers (FSWs) to give greater emphasis to criteria that are demonstrated to predict success, for example, official language proficiency, younger age at immigration and a genuine offer of employment in Canada.

Language proficiency is a key predictor of success for skilled immigrants. In 2010, CIC moved to require that all future applications to the FSW and Canadian Experience Class programs include the result of an independent third-party language test. Mandatory language testing is the most efficient and reliable means to assess an applicant's official language skills.

The Provincial Nominee Program provides participating provinces and territories with a mechanism to respond to their particular economic needs, by allowing them to nominate individuals who will meet specific local labour market demands. In addition, the Provincial Nominee Program was designed to spread the benefits of immigration across Canada by promoting immigration to areas that are not traditional immigrant destinations. The number of provincial nominees continues to increase and Canada admitted a record number of immigrants in this category again in 2010, in line with the annual levels plan. In 2010, CIC initiated the first national evaluation of the Provincial Nominee Program. The evaluation is expected to be completed in fall 2011.

The three streams under CIC's Business Immigration Program—entrepreneurs, self-employed persons and immigrant investors—are intended to attract experienced business people who will contribute to national and regional economic development. International interest in the federal program remains strong with over 12,000 business applications received and almost 7,000 visas issued in 2010.

⁹ For more information, see www.cic.gc.ca/english/department/paa/2011/activity-11.asp#economic.

Under the immigrant investor stream, candidates must make a one-time investment in the Canadian economy in the form of a five-year, zero-interest loan to the Government of Canada. These funds are distributed to participating provinces and territories to fund economic development and job creation initiatives in their region. New regulations came into force for immigrant investors on December 1, 2010. These changes doubled the personal net worth requirement for investor applicants from \$800,000 to \$1.6 million and increased the investment amount from \$400,000 to \$800,000. These amendments were prompted by changing client profiles, international competitiveness and increased provincial and territorial participation in the program, as well as the diminished impact of a \$400,000 investment today compared with a decade ago. When CIC starts to exclusively process the \$800,000 investment applications (once the inventory of the \$400,000 investment applications has been processed), the gross increase to the Canadian economy is projected to be approximately \$600 million per year. In 2010 alone, over \$681.2 million was allocated to participating provinces and territories for economic development.

The first set of Ministerial Instructions (MI-1)¹⁰ was launched in 2008 to meet the three goals of the 2008 Action Plan for Faster Immigration. MI-1 prioritized new FSW applicants with experience in 38 eligible priority occupations, as well as applicants with job offers from Canadian employers, and temporary foreign workers and international students with one year or more of legal, in-Canada status. CIC prioritized these applicants to improve labour market responsiveness and to reduce intake, thus accelerating work on backlog reduction and improving processing times for new applicants. While initially successful on all fronts, application intake began to climb by late 2009 as applicants adapted to the new requirements.

By early 2010, intake numbers had achieved pre-2008 levels and began to erode earlier Action Plan gains. In response, the second set of Ministerial Instructions in 2010 (MI-2)¹¹ was implemented, placing an overall

annual numerical cap on new FSW applications (20,000), as well as a cap of 1,000 per eligible occupation. MI-2 also required all FSW applications to include a valid language test result from a designated third-party language testing agency. Lastly, MI-2 introduced a temporary moratorium on the acceptance of new federal immigrant investor applications until regulatory amendments came into effect in December 2010.

Application intake caps have been very effective in stabilizing intake and establishing greater predictability in new applications, thus allowing for sustained progress on processing pre-cap applications for permanent residence, while also continuing to attract the skills Canada needs most.

Despite the significant progress on Action Plan objectives, the still sizable FSW inventory of applications influenced the third set of Ministerial Instructions (MI-3),¹² announced June 25, 2011. MI-3 lowered the FSW annual cap, to 10,000 in total and 500 per prioritized occupation. This further restriction on new FSW applications is necessary to sustain progress on processing and backlog reduction goals, and is seen to be a short-term measure in support of long-term system stability and efficiency.

Family Class

Family reunification remains a key objective of the *Immigration and Refugee Protection Act*. To facilitate the reunification of families, Canadian citizens and permanent residents may sponsor Family Class immigrants¹³—spouses or partners, dependent children, parents, grandparents and other close relatives—to become permanent residents. Sponsors must undertake to provide for the basic requirements of the sponsored person and his or her family members for a specified period of time. Sponsors of parents and grandparents and some other relatives must also meet a minimum necessary income test.

Regulatory changes to strengthen the Department's capacity to refuse cases of suspected marriage fraud were brought into force on September 30, 2010. In addition, measures to strengthen the integrity of the

¹⁰ For more information, see www.cic.gc.ca/english/department/media/releases/2008/2008-11-28.asp.

¹¹ For more information, see www.cic.gc.ca/english/department/media/releases/2010/2010-06-26.asp.

¹² For more information, see www.cic.gc.ca/English/department/media/releases/2011/2011-06-24a.asp.

¹³ For more information, see www.cic.gc.ca/english/department/paa/2011/activity-21.asp#family.

family immigration program were pre-published in the *Canada Gazette* on April 2, 2011. The first would strengthen the provisions against family violence, while the second, as a deterrent to marriage fraud, would bar a sponsored spouse or partner from sponsoring a new spouse or partner for five years after becoming a permanent resident. Finally, a Notice of Intent seeking public comment on a proposal to introduce a period of conditional permanent residence for spouses or partners in new relationships was published on March 26, 2011, in the *Canada Gazette*. This measure is also intended to address marriage fraud.

To improve accountability and client service, in April 2010, CIC implemented a service standard for applications in the category of Family Class: spouses, common-law partners, conjugal partners and dependent children overseas. For these applications, the goal is to make a final decision within 12 months from the time the application is received at the Mississauga Case Processing Centre for 80 percent of applications. As of the end of June 2011, 75 percent of the overseas Family Class applications were processed within the 12 month service standard and 80 percent were processed within 15 months. It is anticipated that the new 12 month service standard will be met by March 2012.

Protected Persons

According to the United Nations High Commissioner for Refugees,¹⁴ there were about 10.6 million refugees in the world at the end of 2010, many of whom have been living in exile for decades. By offering protection to refugees and persons in need of protection,¹⁵ and through active participation in international forums on refugee protection, CIC plays a significant role in upholding Canada's international obligations and humanitarian tradition. Canada actively participates each year in all meetings of the United Nations High Commissioner for Refugees Standing Committee, Executive Committee and Working Group on Resettlement. In 2010, Canada joined the United States and Australia in a presentation of each country's resettlement programs at the Annual Tripartite Consultations with the aim of encouraging growth in resettlement globally.

For the second year in a row, Canada resettled more than 12,000 government-assisted refugees and privately sponsored refugees. Refugees resettled to Canada in 2010 represented 70 nationalities and were processed in 40 countries. The largest groups represented were Iraqis and Bhutanese. Canada, as part of multilateral efforts to provide durable solutions to some of the most protracted refugee situations in the world, has committed to resettling 5,000 Bhutanese out of Nepal between 2008 and 2012 and 20,000 Iraqis between 2009 and 2013. In 2010, Canada resettled over 1,400 Bhutanese refugees and over 4,000 Iraqi refugees. Of the 4,000 Iraqis resettled in 2010, over half were privately sponsored refugees. The Private Sponsorship of Refugees Program¹⁶ is a key component of Canada's refugee resettlement program, whereby Canadian citizens and permanent residents can come together to sponsor refugees for resettlement in Canada.

The Immigration and Refugee Board is an independent tribunal responsible for determining claims for asylum made in Canada. In 2010, Canada granted permanent residence to over 9,000 individuals who requested asylum on or after their arrival in Canada and were found to be in need of protection, along with over 3,500 of their dependants abroad.

In 2010, the volume of asylum claimants fell by approximately 10,000 from that of the previous year. The reduction is mainly attributed to the reinstatement of a temporary resident visa requirement for the Czech Republic and, for the first time, the imposition of a visa requirement for nationals of Mexico. These moves were prompted by high rates of unfounded or withdrawn asylum claims made by nationals of these countries, which have placed substantial pressure on the asylum determination system.

Active cooperation with the United States continued under the Safe Third Country Agreement.¹⁷ Under the agreement, persons seeking refugee protection must make a claim in the first country they arrive in (United States or Canada), unless they qualify for an exception under the agreement. CIC also continued to share information with the United States, on a case-by-case basis.

¹⁴ For more information, see www.unhcr.org.

¹⁵ For more information, see www.cic.gc.ca/english/department/paa/2011/activity-22.asp.

¹⁶ For more information, see www.cic.gc.ca/english/refugees/sponsor/private.asp.

¹⁷ For more information, see www.cic.gc.ca/english/department/laws-policy/menu-safethird.asp.

Permanent Resident Status on Humanitarian and Compassionate Grounds

In exceptional circumstances, the *Immigration and Refugee Protection Act* gives the Minister the authority to grant permanent resident status to individuals and families who would not otherwise qualify in any class, in cases where there are humanitarian and compassionate considerations or for public policy reasons.¹⁸ The purpose of these discretionary provisions is to provide the flexibility to approve deserving cases not anticipated in the legislation. In 2010, 8,736 people were admitted into Canada based on humanitarian and compassionate grounds. The Department carries out ongoing policy and operational analysis of the humanitarian and compassionate provision in the Act and implemented a number of changes to it as part of the *Balanced Refugee Reform Act*.¹⁹

Statistical Overview of Permanent Residents Admitted in 2010

Canada's immigration plan for 2011, set out in the *Annual Report to Parliament on Immigration 2010*,²⁰ indicated an admissions range for new permanent residents of 240,000 to 265,000 people. The plan underscored the government's continuing commitment to balancing immigration objectives in the Economic, Family and Protected Persons classes, and to maximizing the social and economic benefits to Canada. Although school-leavers and other domestic sources contribute the largest proportion of new labour market entrants, immigration is projected to account for all net labour force growth in Canada within the next decade and all population growth within the next two decades. The Department is on track to meet its projected ranges in most categories. Periodic updates on current admissions, and the most recent quarterly figures, can be found on CIC's website.²¹

Although the projected admissions range for 2010 was 240,000 to 265,000, a total of 280,681 permanent residents were admitted, with the largest proportion in the economic stream (nearly 67 percent of total admissions). This represents an 11.3 percent increase from 2009 and it is the highest level of permanent resident admissions since 1957.

These higher than anticipated admissions permitted CIC to balance competing priorities while meeting overall economic, family reunification and refugee protection objectives. High economic admissions brought skilled labour, talent, innovation and investment to Canada. Canada remains committed to family reunification, bringing Family Class admissions to within the planned range (60,220 were admitted in 2010, within the admission range of 57,000 to 63,000). Overall admission numbers for refugees and protected persons were also within the planned range (24,696 were admitted in 2010, within the admission range of 19,600 to 26,000).

The high volume of admissions in 2010 was the result of a combination of unique factors. This includes ongoing work since 2008 to improve immigration system efficiency and reduce wait times; planned increases in economic immigration announced in June 2010; a rise in non-discretionary family reunification linked in part to events such as the earthquake in Haiti; and growth in categories with high approval rates such as the Provincial Nominee Program. Also, while CIC had anticipated a significant increase in demand for temporary visas (for the Vancouver 2010 Olympic and Paralympic Winter Games, for example), the actual growth was lower than expected and there was a real decline in temporary foreign workers due to the economic climate, which freed up capacity in the system to increase production in the permanent stream. Finally, a faster visa usage rate meant many applicants who would have normally arrived in 2011 arrived in 2010. This combination of factors is not expected in 2011 and beyond, and therefore 2010 is likely to remain a high watermark year in terms of admissions.

Table 2 provides a more detailed breakdown of admissions by immigration category and allows for a comparison with the 2010 admission ranges. More statistical information on admissions in 2010 can be found in CIC's *Facts and Figures 2010*.²²

¹⁸ For more information, see www.cic.gc.ca/english/departement/paa/2011/activity-22.asp#protection.

¹⁹ For more information, see www.cic.gc.ca/english/refugees/reform-changes.asp.

²⁰ The report can be found at www.cic.gc.ca/english/resources/publications/annual-report2010/index.asp.

²¹ For more information, see www.cic.gc.ca/english/resources/statistics/data-release/2010-Q1/index.asp.

²² For more information, see www.cic.gc.ca/english/resources/statistics/menu-fact.asp.

Table 2: New Permanent Residents Admitted in 2010 and 2011 Levels Plan

Immigrant Category	2010 Plan Admission Ranges		Number Admitted 2010	2011 Plan Admission Ranges	
	Low	High		Low	High
ECONOMIC CLASS					
Federally Selected	89,000	95,200	113,756	74,000	80,400
Federal Skilled Workers	75%		85,117	47,000	47,400
Federal Business	10%		10,813	9,000	10,000
Canadian Experience Class	3%		3,917	6,000	7,000
Live-in Caregivers	12%		13,909	12,000	16,000
Quebec-selected Skilled Workers*	28,400	29,500	34,240	32,800	33,900
Quebec-selected Business	1,900	2,100	2,489	1,800	2,000
Provincial and Territorial Nominees	37,000	40,000	36,428	42,000	45,000
Subtotal Economic Class—Principal Applicants			76,561		
Subtotal Economic Class—Spouses and Dependents			110,352		
Total Economic Class	156,300	166,800	186,913	150,600	161,300
FAMILY CLASS					
Spouses, Partner and Children	42,000	45,000	44,896	45,500	48,000
Parents and Grandparents	15,000	18,000	15,324	13,000	17,500
Total Family Class	57,000	63,000	60,220	58,500	65,500
PROTECTED PERSONS					
Government-assisted Refugees	7,300	8,000	7,264	7,400	8,000
Privately Sponsored Refugees	3,300	6,000	4,833	3,800	6,000
Protected Persons in Canada	9,000	12,000	9,041	8,200	10,500
Dependants Abroad			3,558	3,800	4,500
Total Protected Persons	19,600	26,000	24,696	23,200	29,000
OTHER					
Humanitarian and Compassionate Grounds/Public Policy	7,000	9,000	8,736	7,600	9,000
Permit Holders	100	200	109	100	200
Total Other	7,100	9,200	8,845	7,700	9,200
Category Not Stated	—	—	7	—	—
TOTAL	240,000	265,000	280,681	240,000	265,000

Source: Citizenship and Immigration Canada, *Facts and Figures 2010*.

* The Government of Quebec released its 2011 plan after CIC, with a higher Quebec-selected skilled workers range of 33,200 to 34,300. Due to operational constraints, CIC is not adjusting its ranges.

In terms of the linguistic profile of permanent residents admitted in 2010, 73.4 percent of principal applicants self-identified as having knowledge of English, French or both official languages. For economic immigrant principal applicants, the proportion is much higher (90.9 percent).

Table 3: Knowledge of Official Languages among Permanent Residents, 2010

Immigrant Class	English	French	Both	Neither	Total
Family Class	34,558	4,356	2,866	18,440	60,220
Economic Immigrants—Principal Applicants	49,159	3,817	16,646	6,939	76,561
Economic Immigrants—Spouses and Dependants	57,813	5,528	8,271	38,740	110,352
Protected Persons	11,604	2,114	889	10,089	24,696
Other Immigrants	7,206	1,021	278	340	8,845
Category Not Stated	5	1	0	1	7
TOTAL	160,345	16,837	28,950	74,549	280,681
PERCENTAGE	57.1%	6.0%	10.3%	26.6%	100.0%

Source: Citizenship and Immigration Canada, *Facts and Figures 2010*.

Canada receives its immigrant population from over 200 countries of origin. As indicated in Table 4, over 50 percent of new immigrants admitted in 2010 came from 10 source countries.

Table 4: Permanent Residents Admitted in 2010, by Top 10 Source Countries

Rank	Country	Number	Percentage
1	Philippines	36,578	13.0%
2	India	30,252	10.8%
3	People's Republic of China	30,197	10.8%
4	United Kingdom	9,499	3.4%
5	United States of America	9,243	3.3%
6	France	6,934	2.5%
7	Iran	6,815	2.4%
8	United Arab Emirates	6,796	2.4%
9	Morocco	5,946	2.1%
10	Republic of Korea	5,539	2.0%
Total Top 10		147,799	52.7%
All Other Source Countries		132,882	47.3%
TOTAL		280,681	100.0%

Source: Citizenship and Immigration Canada, *Facts and Figures 2010*.

Temporary Residents

In addition to selecting permanent residents, CIC also processes applications for the temporary entry of:

- foreign workers, who are important to Canada's economic growth;
- international students, attracted by the quality and diversity of Canada's educational system; and
- visitors, who come to Canada for personal or business travel.

These temporary residents contribute to Canada's economic development by filling gaps in the labour market, enhancing trade, purchasing goods and services, and increasing cultural and people-to-people links. As shown in Table 5, CIC processed applications for and admitted almost 280,000 temporary foreign workers and international students in 2010.

Table 5: Number of Temporary Foreign Workers and Foreign Students Admitted in 2010

Category	Number Admitted in 2010
Temporary Foreign Workers	182,276
International Students	96,157
TOTAL	278,433

Source: Citizenship and Immigration Canada, *Facts and Figures 2010*.

Temporary Foreign Workers

CIC facilitates the temporary entry of foreign workers needed to address labour market shortages and to provide other economic opportunities for Canadians, such as job creation and the transfer of new skills and knowledge. Temporary foreign workers²³ help meet acute and short-term needs in the labour market that could not easily be filled by the domestic labour force. CIC works with Human Resources and Skills Development Canada to ensure that the admission of foreign workers does not adversely affect employment opportunities for Canadian citizens or permanent residents.

In response to labour market demand, and further to the Government of Canada's commitment to making improvements to the Temporary Foreign Worker Program to respond to employer needs, Canada welcomed 182,276 temporary foreign workers in 2010. This is a small increase of 2.2 percent from 2009 (178,268), consistent with the improvements in the economy after the recent recession. Arrivals of foreign

workers with work permits that do not restrict employment by occupation or employer increased by 12.1 percent (from approximately 51,400 in 2009 to 58,500 in 2010). As such, they now represent over one-third of temporary foreign worker arrivals. This category includes work permits issued under the International Exchange Canada program, which allows foreign and Canadian youth to travel and work internationally.

International Students

International students²⁴ bring with them new ideas and cultures that enrich the learning environment within Canadian educational institutions. International students who enter Canada on temporary resident visas are also an important source of easily integrated immigrants since they are well prepared for the Canadian labour market. The number of foreign students entering Canada in 2010 was over 96,000, a rise of nearly 13 percent from the previous year's total of just over 85,000.

²³ For more information, see www.cic.gc.ca/english/department/paa/2011/activity-12.asp#workers.

²⁴ For more information, see www.cic.gc.ca/english/department/paa/2011/activity-12.asp#students.

In collaboration with its partners, CIC continued to successfully deliver key initiatives to help Canada maintain its competitive edge in attracting and retaining international students. Important vehicles for accomplishing this include the Off-Campus Work Permit Program, a national program that allows certain international students to seek employment off campus, and the Post-Graduation Work Permit Program, which allows graduates from participating post-secondary institutions to gain valuable Canadian experience for up to three years. In 2010, CIC issued over 20,000 off-campus permits and over 17,000 post-graduation permits, demonstrating the success of these permit programs for international students.

In 2010, CIC began important work with provinces and territories to enhance the integrity of the international student program, with a view to reducing fraud in international student movement and improving services to foreign nationals destined to genuine educational institutions. Increased collaboration with provinces and territories will be key to successfully achieving the shared goal to increase Canada's competitiveness as a destination of choice for international students. Negotiations with provinces and territories have been ongoing since 2010, and CIC looks to publish new regulations to enhance the program's integrity in late 2012.

An important success story in the improvement of program integrity and client service for the international student program is the Student Partners Program (SPP), a pilot between the Canadian visa offices in New Delhi, Chandigarh and Beijing and the Association of Canadian Community Colleges. To enhance program integrity, SPP requires applicants to submit mandatory, verifiable documents on language skills and financial support. An information feedback agreement with member colleges is also in place to monitor whether students actually study at their college. The program started in New Delhi with 20 member colleges of the Association of Canadian Community Colleges and has

grown to 39 participating colleges. Since SPP was introduced in New Delhi, overall outcomes for Indian students destined for participating colleges have improved significantly. In 2010, over 5,000 study permits were issued to Indian SPP applicants. The approval rate increased to 60 percent compared with 35 percent in 2008 and 56 percent in 2009, for Indian applicants destined for SPP colleges. In July 2010, the SPP was expanded to China, another high-volume student market. There are 44 community colleges participating. The average processing time is 10 working days from the date of the application.

In 2010, CIC continued to deliver on Budget 2008 commitments to modernize the immigration system by extending the on-line application to study permit applicants from select visa-exempt and medical-exempt countries overseas. This is in addition to the on-line application services available to all temporary in-Canada applicants (study permit and study permit extensions, off-campus work permits, post-graduation work permits, work permits and work permit extensions, and visitor records).

Tourists and Business Visitors

Tourists contribute to the economy by creating a demand for services in the hospitality sector, and business visitors allow Canadian businesses to benefit from their specialized expertise and international links.²⁵ Under the *Immigration and Refugee Protection Act*, all foreign nationals wishing to visit Canada must have a temporary resident visa before arriving in Canada unless they are from countries specifically exempted in the *Immigration and Refugee Protection Regulations*, or benefit from certain other limited exceptions, for example, being accredited diplomats in Canada. As of March 31, 2011, citizens from 143 countries and territories require temporary resident visas to visit Canada.²⁶ In 2010, CIC processed applications (new and extensions) from over

²⁵ For more information, see www.cic.gc.ca/english/department/paa/2011/activity-42.asp#visitors.

²⁶ The list of countries can be found at www.cic.gc.ca/english/visit/visas.asp. The number of visa-required countries and territories listed does not include those that have specific visa requirements based on their travel documents.

one million persons seeking temporary resident visas as tourists and business visitors to Canada, and issued visitor visas, permits and extensions to 920,412 persons. Most applications are approved—82 percent in 2010.

Temporary Resident Permits

Subsection 24(1) of the *Immigration and Refugee Protection Act* authorizes designated officers to issue temporary resident permits (TRPs) to foreign nationals whom they believe are inadmissible or who do not meet the requirements of the Act. These permits are issued when there are compelling reasons to admit an otherwise inadmissible individual into Canada. In exercising their discretion, decision makers must take into consideration any instructions issued by the Minister under subsection 24(3), and weigh the risk to Canada against the reason for permitting temporary residence. TRPs are issued for a limited period of time and are subject to cancellation at any time. The TRP provides flexibility to address exceptional circumstances and can be used to further Canada's national and international objectives.

CIC makes an important contribution to the Government of Canada's multi-faceted efforts to combat trafficking in persons. Since May 2006, immigration officers have been authorized to issue TRPs to foreign nationals who are victims of this crime. An initial short-term permit, which may be issued for up to 180 days, provides victims with a

period of reflection to escape the influence of their trafficker and consider their options, including pursuing immigration avenues or returning home. A longer-term permit, valid for up to three years, may be issued to a victim of trafficking in cases where individual circumstances warrant. In 2010, 55 TRPs were issued to 47 victims of trafficking. This figure includes subsequent permits issued to the same victim to maintain legal status in Canada.

On September 1, 2010, CIC announced a new temporary resident visa policy to exempt certain foreign nationals from some inadmissibility provisions. The aim of this policy is to advance Canada's national interests and to minimize bilateral irritants, while continuing to ensure the safety of Canadians. As of December 31, 2010, a total of 17 visas were issued under the provisions of this policy.

Table 6 indicates the number of TRPs issued in 2010, categorized according to grounds of inadmissibility under the *Immigration and Refugee Protection Act*. In 2010, 12,452 permits were issued, with 5.8 percent (719) representing permits issued to foreign nationals who continued to maintain their status as permit holders from within Canada. Of the total, 195 TRPs were issued under instruction of the Minister. The remaining permits were authorized by departmental officials. The authority to issue TRPs is shared between designated CIC officials and Canada Border Services Agency officers working at ports of entry.

Table 6: Temporary Resident Permits Issued from January 1 to December 31, 2010

Description of Inadmissibility	Provision under the <i>Immigration and Refugee Protection Act</i>	Number of Permits
Security (espionage, subversion, terrorism)	34(1)(a), (b), (c), (d), (e) and (f)	86
Human or International Rights Violations	35(1)(a), (b) and (c)	24
Serious Criminality (convicted of an offence punishable by a term of imprisonment of at least 10 years)	36(1)(a), (b) and (c)	907
Criminality (convicted of a criminal act or of an offence prosecuted either summarily or by way of indictment)	36(2)(a), (b), (c) and (d)	6,451
Organized Criminality	37(1)(a) or (b)	6
Health Grounds (danger to public health or public safety, excessive burden)	38(1)(a), (b) and (c)	128
Financial Reasons (unwilling or unable to support themselves or their dependants)	39	42
Misrepresentation	40(1)(a), (b), (c) and (d)	36
Non-compliance with Act or Regulations (e.g., no passport, no visa, work/study without permit, medical/criminal check to be completed in Canada, not examined on entry)	41(a) and (b)	4,423
Inadmissible Family Member	42(a) and (b)	250
No Return Without Prescribed Authorization	52(1)	99
TOTAL		12,452

Source: Field Operations Support System, as of April 4, 2011.

Note: The statistics in this table include the number of temporary resident permits used to enter or remain in Canada in 2010.

Federal–Provincial/Territorial Partnerships

Jurisdiction over immigration is a joint responsibility under section 95 of the *Constitution Act, 1867*, and effective collaboration between the Government of Canada and the provinces and territories is essential to the successful management of the immigration program. Provincial and territorial governments are primary partners of Citizenship and Immigration Canada (CIC), and the shared goal is to make immigration programs responsive to the unique economic, social and labour market needs of each province and territory. Under the *Immigration and Refugee Protection Act* and the *Department of Citizenship and Immigration Act*, the Minister for CIC has the authority, with the approval of the Governor in Council, to sign agreements with the provinces and territories to facilitate the coordination and implementation of immigration policies and programs. Table 7 provides a list of the key bilateral agreements currently in force, with their signing and expiry dates.²⁷

Framework agreements with eight provinces and one territory highlight immigration as a key area for bilateral collaboration and formalize how governments work together on this issue. Agreements for a Provincial Nominee Program are also in place with 11 jurisdictions (Yukon Territory, Northwest Territories and all provinces except Quebec), either as an annex to a framework agreement or as a stand-alone agreement.

Under a Provincial Nominee Program, provinces and territories have the authority to nominate individuals as permanent residents to address specific labour market and economic development needs. Under the *Canada–Quebec Accord*, Quebec has full responsibility over the selection of immigrants (except Family Class and in-Canada refugee claimants), as well as the sole responsibility for delivering integration services. The federal government is responsible for establishing eligibility criteria for settlement programs in the other provinces and territories, reuniting families, determining refugee claims within Canada, defining immigration categories, setting national immigration levels, and establishing admission requirements.

In 2010, negotiations were underway to put in place successor arrangements for the *Canada–Manitoba Immigration Agreement* and the *Canada–Ontario Immigration Agreement*. As of December 31, 2010, these negotiations had not been concluded.

²⁷ For more information see www.cic.gc.ca/english/department/laws-policy/agreements/index.asp.

Table 7: Federal—Provincial/Territorial Agreements Currently in Force

Agreement	Date Signed	Expiry Date
<i>Canada—Newfoundland and Labrador Agreement on Provincial Nominees</i>	November 22, 2006 (Original signed in September 1999)	Indefinite
<i>Agreement for Canada—Prince Edward Island Co-operation on Immigration</i>	June 13, 2008 (Original signed in March 2001)	Indefinite
<i>Agreement for Canada—Nova Scotia Co-operation on Immigration</i>	September 19, 2007	Indefinite
<i>Canada—New Brunswick Agreement on Provincial Nominees</i>	January 28, 2005 Amended: March 29, 2005 (Original signed in February 1999)	Indefinite
<i>Canada—Quebec Accord Relating to Immigration and Temporary Admission of Aliens</i>	February 5, 1991	Indefinite
<i>Canada—Ontario Immigration Agreement</i>	November 21, 2005	November 21, 2010; one-year extension of the agreement expired March 31, 2011
<i>Canada—Manitoba Immigration Agreement</i>	June 6, 2003 (Original signed in October 1996)	Indefinite
<i>Canada—Saskatchewan Immigration Agreement</i>	May 7, 2005 (Original signed in March 1998)	Indefinite
<i>Agreement for Canada—Alberta Cooperation on Immigration</i>	May 11, 2007	Indefinite
<i>Canada—British Columbia Immigration Agreement</i>	April 9, 2010 (Original signed in May 1998)	April 8, 2015
<i>Agreement for Canada—Yukon Co-operation on Immigration</i>	February 12, 2008 (Original signed in April 2001)	Indefinite
<i>Canada—Northwest Territories Agreement on Provincial Nominees</i>	August 5, 2009	August 5, 2012

Table 8: Permanent Residents Admitted in 2010, by Destination and Immigration Category

Category	NL	PE	NS	NB	QC	ON	MB	SK	AB	BC	YT	NT	NU	Not Stated	Total
ECONOMIC CLASS															
Skilled Workers	175	49	877	272	34,240	53,885	898	712	11,513	16,659	27	43	7	0	119,357
Business Immigrants	12	4	107	57	2,489	4,419	24	20	305	5,860	5	0	0	0	13,302
Provincial and Territorial Nominees	217	2,419	638	1,352	80	1,528	12,178	5,354	7,492	4,900	269	1	0	0	36,428
Live-in Caregivers	9	2	39	13	1,082	7,310	139	124	2,277	2,884	9	20	1	0	13,909
Canadian Experience Class	7	2	24	33	25	2,360	37	33	811	571	0	10	4	0	3,917
Total Economic Class (including dependants)	420	2,476	1,685	1,727	37,916	69,502	13,276	6,243	22,398	30,874	310	74	12	0	186,913
FAMILY CLASS															
Spouses, Partners, Children and Others	104	44	424	194	8,201	20,653	1,175	649	5,660	7,716	30	39	7	0	44,896
Parents and Grandparents	11	2	25	17	1,428	8,688	202	77	1,712	3,149	4	9	0	0	15,324
Total Family Class	115	46	449	211	9,629	29,341	1,377	726	7,372	10,865	34	48	7	0	60,220
PROTECTED PERSONS															
Government-assisted Refugees	155	53	146	146	1,732	2,607	460	337	885	743	0	0	0	0	7,264
Privately Sponsored Refugees	3	0	53	3	482	2,515	514	199	579	485	0	0	0	0	4,833
Protected Persons In-Canada	2	3	15	5	1,710	6,476	38	23	472	296	0	0	0	1	9,041
Dependants Abroad	0	0	4	3	787	2,316	20	15	268	143	2	0	0	0	3,558
Total Protected Persons	160	56	218	157	4,711	13,914	1,032	574	2,204	1,667	2	0	0	1	24,696
OTHER															
Humanitarian and Compassionate Grounds/ Public Policy	19	3	56	30	1,708	5,294	121	58	658	771	4	13	0	1	8,736
Other*	0	0	0	0	16	59	3	14	10	5	0	2	0	0	109
Total Other	19	3	56	30	1,724	5,353	124	72	668	776	4	15	0	1	8,845
Category Not Stated	0	0	0	0	2	4	0	0	0	1	0	0	0	0	7
TOTAL	714	2,581	2,408	2,125	53,982	118,114	15,809	7,615	32,642	44,183	350	137	19	2	280,681
PERCENTAGE	0.3	0.9	0.9	0.8	19.2	42.1	5.6	2.7	11.6	15.7	0.1	0	0	0	100%

Source: Citizenship and Immigration Canada, *Facts and Figures 2010*

* "Other" includes post-determination refugee claimants, deferred removal orders and temporary resident permit holders.

Integration of Newcomers and Canadian Citizenship

The successful settlement and integration of new immigrants to Canada is an important objective of the *Immigration and Refugee Protection Act*. Immigration is fundamental to the development of Canada's economy, society and culture, and Canada strives to be a world leader in maximizing its benefits. To create a stronger nation benefiting both newcomers and Canadians, Canada is one of the few countries with a managed immigration program directed toward newcomers ultimately becoming full citizens.

Settlement

Settlement refers to the short-term transitional issues faced by newcomers, while integration is an ongoing process of mutual accommodation between an individual and society. The key to maximizing the benefits of immigration is ensuring that newcomers have the information, tools and opportunities to realize their potential and become fully engaged in all aspects of Canadian society. Notwithstanding its tremendous benefits, immigration is also accompanied by significant challenges for both newcomers and the host society. The Settlement Program²⁸ of Citizenship and Immigration Canada (CIC) assists immigrants and refugees with overcoming challenges specific to the newcomer experience (e.g., lack of official language skills and limited knowledge of Canada) so that they can participate in the social, cultural, civic and economic life of Canada. The program accomplishes this goal by providing language learning services for newcomers, community and employment bridging services, settlement information, and support services to facilitate access to CIC settlement programming.

Each year, eligible newcomers access settlement services delivered by service providers such as community-based organizations funded through formal contribution agreements with the Department. CIC directly funds settlement services in all jurisdictions except Quebec, Manitoba and British Columbia. These services include language instruction and skills development, information and orientation,

and initiatives to support social engagement, community connections and labour market participation. In 2010–2011, the number of interventions for newcomers increased by more than eight percent in jurisdictions where CIC is responsible for the delivery of settlement services over the previous fiscal year. As a result, approximately 193,000 unique clients received a settlement service, 131,000 received an information/orientation service, 46,000 received a language assessment and 63,500 attended language training. In 2010–2011, use of language training services increased by more than six percent in comparison with 2009–2010.

Through federal–provincial agreements,²⁹ British Columbia, Manitoba and Quebec have assumed responsibility for the design, administration and delivery of settlement services for newcomers who settle in these provinces, but are expected to achieve outcomes comparable to those of CIC programs.

As newcomers' language abilities are vital to their successful integration, CIC has developed a standardized language test (the Milestones Test) based on a Canadian language benchmark. This test will contribute to the Department's ability to assess overall program outcomes and impact, while also providing newcomers with a means to demonstrate their language proficiency.

The Department concluded its 2009–2010 Language Training Vouchers pilot project, which was intended to increase the participation rate of official languages training offered to newcomers. The results of this pilot showed that clients who received a voucher were 25 percent more likely to access a Language Instruction for Newcomers to Canada service than clients who did not receive a voucher.

In 2010–2011, the Department substantially revised and updated the settlement-related information it provides to newcomers on-line, in print and in person. In particular, CIC enhanced its suite of settlement information products and orientation services for

²⁸ For more information, see www.cic.gc.ca/english/department/paa/2011/activity-31.asp.

²⁹ For more information, see www.cic.gc.ca/english/department/laws-policy/agreements/index.asp.

newcomers. Comprehensive settlement information has been assembled on 16 practical topics such as housing, employment, education and health care. This information will be incorporated into the *Welcome to Canada*³⁰ publication and the CIC website by early 2012.

In-person orientation sessions were also offered overseas to Canada-bound migrants, to complement the available on-line information products. In 2010–2011, nearly 16,000 immigrants to Canada (including over 6,400 refugees) received in-person orientation services before leaving their home country. These services were delivered by three service providers in more than 30 countries. An evaluation of these services will take place in 2011–2012 and a strategy to increase the coherence and efficiency of these services for selected clientele will also be developed.

Former settlement programs (Language Instruction for Newcomers to Canada, Immigration Settlement and Adaptation Program, and Host) were evaluated and their administration audited in 2010. Findings were generally positive, recognizing the value of the programs. Based on recommendations, CIC is improving the needs assessment and referral activity stream, the quality of the classroom experience for language services, and the use of informal learning opportunities. CIC also prepared the government response to the *Report on Best Practices in Settlement Services*, which included six recommendations and was tabled in the House of Commons. CIC continues to implement the commitments made in the government response.

In 2010, CIC successfully completed the national transition to the current modernized approach, which offers three key transformations to improve settlement outcomes: greater flexibility, results-oriented programming, and better planning and coordination. The modernized approach is a fundamental shift in how CIC and service provider organizations address the needs of newcomers, and how settlement initiatives are delivered and administered. Settlement programming has moved from separate programs (such as Language Instruction for Newcomers to Canada, Immigration Settlement and Adaptation Program, and

Host) to one single Settlement Program. The approach is activity-based and outcome-based to make sure settlement programming is responsive and flexible to meet clients' needs. Overall, this approach has generated an increase of eight percent in the usage of settlement services by newcomers and has increased efficiencies by reducing the number of contribution agreements by 17 percent.

CIC continues to work toward achieving comparable outcomes for newcomers across Canada by ensuring that the level of funding for federal settlement services in each jurisdiction is allocated in a fair and transparent manner. To this end, for all jurisdictions outside of Quebec, settlement funding is determined in a consistent manner using the federal settlement funding formula, which allows funding to flow to the provinces where immigrants settle.

In 2010–2011, CIC identified key outcomes and indicators of successful settlement and continued to advance the implementation of a performance measurement strategy. In addition, Federal–Provincial/Territorial ministers for immigration agreed to develop a pan-Canadian framework for settlement outcomes to help guide future settlement and integration policies across the country. As a result, CIC initiated work on a national survey to assess the settlement outcomes of newcomers, the findings of which will contribute to the development of the framework.

In consultation with the settlement sector, CIC also developed a refined list of performance indicators for its resettlement program, and developed a draft methodology for data collection that is scheduled to be implemented in 2011–2012.

CIC continues to offer financial support and immediate essential services to help government-assisted refugees resettle in Canada and integrate into Canadian society. Through the Resettlement Assistance Program,³¹ the government ensures the delivery of essential services (such as reception services at the port of entry, temporary accommodation, assistance in finding permanent accommodation and financial orientation) through contribution agreements with service provider organizations.³² This program also

³⁰ For more information, see www.cic.gc.ca/english/resources/publications/welcome/index.asp.

³¹ For more information, see www.cic.gc.ca/english/department/paa/2011/activity-31.asp#resettlement.

³² For more information, see www.cic.gc.ca/english/refugees/spo.asp.

provides income support for up to 12 months after arrival in most cases, and up to 24 months for refugees with special needs, such as victims of trauma or torture.

CIC also continued to build on its collaboration with key stakeholders to promote the recruitment of French-speaking newcomers and foster their integration into Francophone minority communities. The CIC Francophone Minority Communities Steering Committee, in collaboration with its community partners, continued the implementation of the *Strategic Plan to Foster Immigration to Francophone Minority Communities*.³³ To support the economic integration of French-speaking immigrants into Francophone minority communities, CIC continued its efforts to raise awareness among employers through the organization of job fairs for newcomers. The Destination Canada Job Fairs in Paris and Brussels in November 2010 involved 11 Canadian provinces and territories, 68 Canadian employers, and 2,600 participants.

In 2010–2011, with continued support from Canada's Economic Action Plan,³⁴ CIC's Foreign Credentials Referral Office, in collaboration with Human Resources and Skills Development Canada, Health Canada, and provincial and territorial partners, successfully implemented the one-year commitment to timely service with the initial eight target occupations under the Pan-Canadian Framework for the Assessment and Recognition of Foreign Qualifications. CIC also assumed responsibility of the Canada Immigrant Integration Program from Human Resources and Skills Development Canada and supported the expansion of pre-arrival foreign credential recognition orientation services, which included opening a new London (U.K.) office and expanding eligibility to include federal skilled workers, provincial nominees and their working-age dependants. In 2010, CIC continued the development of the International Qualifications Network, a website to showcase foreign credential recognition best practices to leverage departmental efforts to facilitate labour market integration of internationally trained individuals.

Canadian Citizenship

The acquisition of citizenship is a significant step in the integration of newcomers. Granting citizenship to eligible applicants allows newcomers to acquire the full range of rights of citizenship and encourages them to fulfill the responsibilities of citizenship. The acquisition of citizenship also helps newcomers secure a stronger sense of belonging to Canada and share a common bond as part of the Canadian family. Supporting citizenship involves providing an environment where civic participation and the expression of identity are fostered through tools for promoting and celebrating citizenship, and through enhancing the meaning of Canadian citizenship. CIC will continue its efforts to promote Canadian citizenship, strengthen its value and ensure integrity in the process of acquiring it. Accordingly, some of the Department's objectives are to increase civic literacy and a sense of belonging for both newcomers and established Canadians alike. To that effect, greater focus is being placed on building awareness of Canadian values and history, institutions that shape Canada, and the rights and responsibilities associated with Canadian citizenship.

The Citizenship Program continued administering various promotional activities such as Canada's Citizenship Award, Celebrate Citizenship Week, and Canada's citizenship and reaffirmation ceremonies in communities. In 2010, the Department held 1,723 citizenship ceremonies, of which 425 (25 percent) were enhanced ceremonies, which are often held off-site in the community with partner organizations.

In 2010, CIC processed 153,644 applications for citizenship, resulting in 143,329 individuals becoming Canadian citizens. Program funding for citizenship grants based on an assumption of 170,000 applications processed per year. However, application intake continues to exceed this number with an average annual intake of 228,000 between 2008 and 2010. In 2010, the Citizenship Program underwent several operational changes that increased the time needed to review grant applications or that increased the time needed for applicants to move forward in the application process. Because of these changes, the

³³ For more information, see www.cic.gc.ca/english/resources/publications/settlement/plan-minorities.asp.

³⁴ For more information, see www.actionplan.gc.ca/eng/index.asp.

2010 target for grants processing was not met. Key initiatives that had an impact on processing include the implementation of program integrity measures, as well as the introduction of a standardized language assessment tool (which required training all citizenship officers and judges). Processing was also affected by a temporary policy to allow applicants to rewrite the citizenship test if they failed on their first attempt. This temporary policy expired in February 2011.

In 2010, CIC issued 69,766 applications for citizenship certificates (proofs of citizenship) to existing citizens, exceeding its established target of 38,000. Furthermore, inventories were reduced from 43,362 applications in 2009 to 24,475 in 2010. CIC continues to explore measures to determine where modernization efforts should be focused in support of greater operational efficiency and effectiveness in the Citizenship Program.

CIC continued to implement its Citizenship Action Plan, which consists of a coordinated set of initiatives that aim to improve the integrity of the Citizenship Program and strengthen the value and meaning of Canadian citizenship by promoting increased civic knowledge, civic participation and sense of belonging to Canada. Specifically, CIC revised the citizenship test study guide *Discover Canada: The Rights and Responsibilities of Citizenship*, which was originally introduced in November 2009.³⁵ The updated version of *Discover Canada* further strengthens its content on common Canadian values such as freedom, democracy, human rights, the rule of law, and the equality of men and women, and was released in March 2011. In the first six months of its release, the publication received over 670,000 on-line views and over 89,000 downloads.

A new citizenship knowledge test that aligns with the study guide was introduced in 2010. The Department also amended its regulations pertaining to knowledge requirements in October 2010. In particular, the *Citizenship Regulations* were amended respecting citizenship knowledge requirements to provide greater flexibility in the ability to test applicants consistently on a range of knowledge of the characteristics of Canada, and of the responsibilities and privileges of

citizenship. The knowledge test continues to be the primary tool for assessing language proficiency for citizenship. However, applicants' interaction with CIC staff (and in cases where an interview with a citizenship judge is necessary) is also used to assess their ability to communicate in either English or French. To this end, language assessment tools for CIC officials and citizenship judges were revised and standardized in 2010 to ensure a consistent approach for determining language proficiency.

The Multiculturalism Program supports the government's effort to enhance the value of Canadian citizenship. Its objectives emphasize fostering intercultural understanding, citizenship, civic memory and pride, respect for core democratic values grounded in history, and equal opportunity for all Canadians. Inter-Action, the new multiculturalism grants and contributions program, was launched in June 2010. Inter-Action has two streams: projects and events. The projects stream focuses on long-term, multi-year projects that support integration while the events stream provides grants to small community-based events that promote intercultural understanding between various communities. Departmental progress on results achieved on multiculturalism will also be reported in the *Annual Report on the Operation of the Canadian Multiculturalism Act*.³⁶

CIC made progress on the Citizenship Fraud Action Plan by reinforcing the roles and responsibilities of citizenship officers in maintaining program integrity and implementing mandatory system checks at strategic points in the citizenship grant application process to identify applicants who may not meet the residency obligation.

The National Citizenship Fraud Conference capped the year's activities, bringing together approximately 50 citizenship officials from across Canada, along with participants from the Canada Border Services Agency, the Royal Canadian Mounted Police and Passport Canada. A number of anti-fraud tools developed to assist citizenship officials in the detection of fraud and newly implemented procedures were presented and discussed.

³⁵ The print, on-line and audio versions of the guide are available at www.cic.gc.ca/english/resources/publications/discover/index.asp.

³⁶ For more information, see www.cic.gc.ca/english/resources/publications/multi-report2010/index.asp.

Gender-based Analysis of the Impact of the *Immigration and Refugee Protection Act*

Gender-based analysis (GBA) is an evidence-based process to assess the impact of policies and programs, legislation and services on diverse groups of women, men, girls and boys. The *Immigration and Refugee Protection Act* stipulates that Citizenship and Immigration Canada (CIC) must report on the gender impacts of the Act. CIC's commitment to GBA goes beyond this legislative requirement to ensure that gender considerations are taken into account across the Department's mandate including citizenship and multiculturalism. This approach is in line with the government's strategy to implement GBA across all departments to achieve better results for all Canadians.

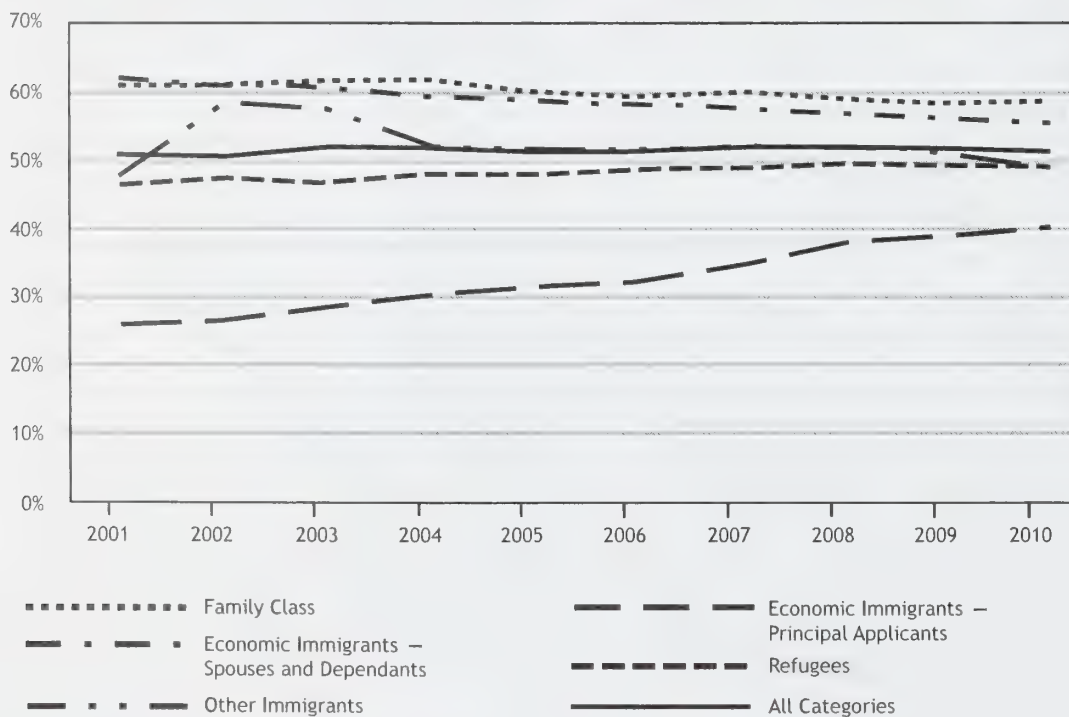
As part of CIC's ongoing commitment to advance gender equality, a new GBA policy was developed in 2010 and will be launched in 2011. The new policy will replace the 2005–2010 Strategic Framework for

Gender-based Analysis at CIC. While the previous framework set the groundwork for GBA at CIC, the new policy reflects government-wide approaches to GBA by integrating gender and diversity issues across the program and policy continuum, while also continuing to build capacity and provide targeted support.

Overview of Permanent Resident Arrivals

Over the last 10 years, Canada admitted an average of 246,800 new permanent residents annually. Immigration levels ranged from 221,300 in 2003 to 280,700 in 2010. During that period, women accounted for 50.7 percent (2001) to 52.0 percent (2008) of all admissions.³⁷

Chart 2: Proportion of Women Admitted by Immigration Category, 2001–2010



Source: Citizenship and Immigration Canada, *Facts and Figures 2010*.

³⁷ The numbers appearing in this report for the period prior to 2010 may differ from those reported in earlier publications. These differences reflect adjustments to CIC's administrative data files that normally occur over time.

Women are overrepresented in the Family Class as well as among accompanying spouses and dependants of economic immigrants (Chart 2). Over the last 10 years, they accounted for an average of 60.2 percent of the Family Class (ranging from 58.6 percent to 61.9 percent annually during the 10-year period) and approximately the same proportion of all accompanying spouses and dependants of economic immigrants (ranging from 55.4 percent to 62.1 percent). Men outnumbered women among economic principal applicants and refugees—accounting for 67.0 percent and 51.8 percent respectively, over the 10-year period.

Although women accounted for a small share of economic principal applicants relative to men, their share has been growing steadily, rising from 26.1 percent in 2001 to 40.2 percent in 2010. There remains a growing proportion of economic immigrants who come as live-in-caregivers—a category that is predominantly women.

While men still represent the majority of principal applicants (67 percent) from 2001 to 2010 in the Economic Class, the gender balance changed by sub-category over the 10-year period (see Chart 4). Men's share of the two largest sub-categories, the Federal Skilled Worker Program and the Provincial/Territorial Nominee Program, has been declining. For federal skilled workers, the percentage of male principal applicants declined from 77 percent in 2001 to 64 percent in 2010, while women saw increases from 23 percent in 2001 to 36 percent in 2010. For the Provincial/Territorial Nominee Program, the percentage of male principal applicants declined from 77 percent in 2001 to 69 percent in 2010, whereas women's share increased from 23 percent in 2001 to 31 percent in 2010. These changes could be a result of updates to selection criteria, changing pre-migration factors for women such as increasing educational attainment or shifting socio-economic conditions in source countries, among others. Further analysis on the impacts of these trends will continue over the next year.

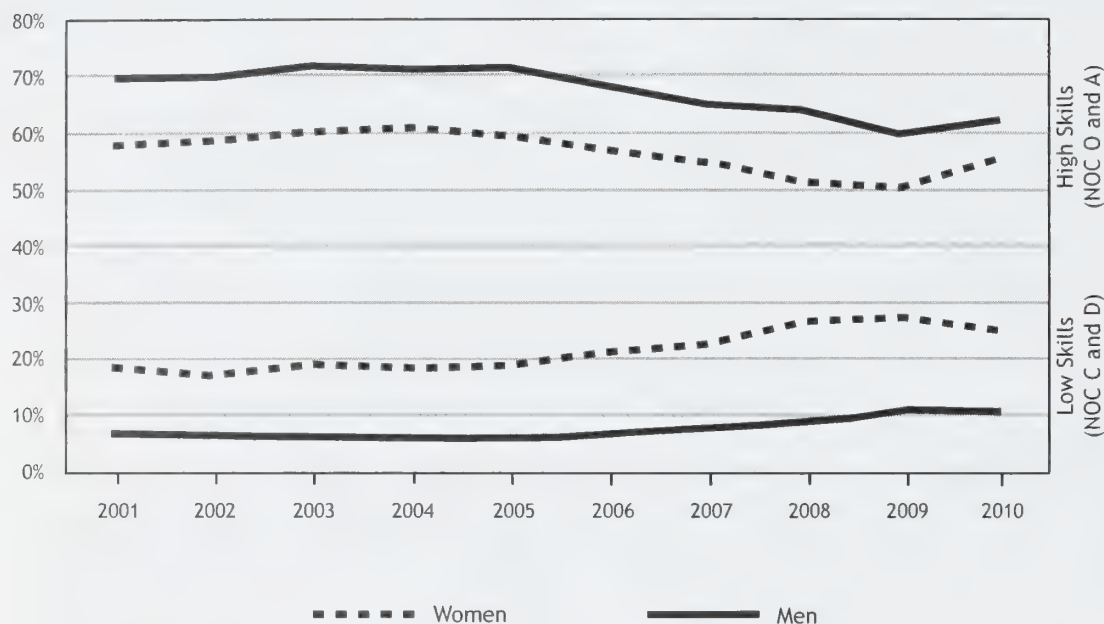
Intention to Work

Over the last 10 years (2001–2010), 68.5 percent (roughly 1.3 million) of all new immigrants aged 15 to 64 indicated an intention to work upon arrival. This proportion ranged from a low of 66.4 percent in 2006 to a high of 70 percent in 2010. Furthermore, 38.8 percent of spouses and dependants of economic immigrants indicated an intention to work upon arrival, as did 99.8 percent of economic principal applicants. Across all categories, immigrant men (82.8 percent) are more likely than women (55.3 percent) to join the labour force upon arrival.

Between 2001 and 2010, more than half (52.7 percent) of the 1.3 million new labour market entrant immigrants aged 15 to 64 intended to work in a specific occupation—this group was predominantly skilled worker principal applicants (68.1 percent). The remaining new labour market entrant immigrants expressed only an intention to work upon arrival, without specifying an occupation. Males were more likely (59.2 percent) than females (43.7 percent) to have an intended occupation. As Chart 3 shows, males with an intended occupation were also more likely (67.4 percent) than females (56.4 percent) to seek jobs in management (National Occupational Classification, or NOC, skill level 0) or jobs that usually require a university education (NOC skill level A). Although the proportion of immigrants intending to work in high-skilled jobs (NOC skill levels 0 and A) was relatively stable from 2001 to 2003, between 2004 and 2009 it declined both for males and females. This steady downward trend ended in 2010 with 62.0 percent of males and 55.5 percent of females indicating their intention to work in high-skilled jobs.

Women are more likely than men to find themselves at the lower end of the occupational skill levels (NOC skill levels C and D). In 2010, 25.2 percent of females with an intended occupation were planning to join the labour force in a lower skilled occupation, compared with only 10.7 percent for males.

Chart 3: Immigrants Aged 15–64 Intending to Work in Specific Occupations by Selected Occupational Skills and Gender, Canada 2001–2010



Source: Citizenship and Immigration Canada, *Facts and Figures 2010*.

Gender-based Analysis in Policy and Program Development

In 2010, CIC continued to apply GBA in its policy and program development, as well as in ongoing initiatives. What follows are some specific examples of this work.

CIC is proposing changes to the Federal Skilled Worker Program to help Canada select immigrants with the best chance of rapidly integrating and making a long-term contribution to the Canadian economy. Proposed changes to the points system for federal skilled workers could redirect points from the work experience factor to the language and age factors, as those factors are more predictive of economic integration and are relatively under-weighted in the current assessment. Several gender issues came to light in the analysis of proposed updates to the program. First, the current federal skilled worker eligibility requirement of one year of work experience within the last 10 years was designed to be inclusive for those with family caregiving responsibilities. This will not change under the proposed package of amendments. Second, since caregiving responsibilities can reduce the

potential for applicants to accumulate years of work experience, reducing the relative weight of work experience could benefit these applicants. Finally, commencing in 2010, CIC required applicants to demonstrate their official language proficiency by providing the result of a designated third-party language assessment. Previously, applicants had the option to provide other evidence in writing in lieu of taking an independent language test. Given the general gap in earnings between men and women, the cost of taking the mandatory test may disproportionately impact women. However, it is not expected to act as a barrier in most cases.

A preliminary comparative analysis was done on the first Ministerial Instructions (MI-1), introduced in 2008, to determine the influence of MI-1 on the gender balance in the Federal Skilled Worker Program. The analysis focused on the percentage of male and female principal applicants at the time of application and the percentage of these principal applicants who ultimately received a visa. Initial findings indicated a small but positive increase in both the percentage of applications submitted by female principal applicants and the number of visas eventually issued to women.

With respect to visas issued, women received 28.7 percent of all visas issued in the federal skilled worker category in 2007, prior to MI-1. Under MI-1 from 2008 to 2010, however, 35.6 percent of federal skilled worker category visas were issued to women. It appears that the composition of the eligible occupation list in MI-1 shaped the gender distribution of the population that is eligible to be processed as a federal skilled worker as well as the gender distribution of visas issued. These findings are considered preliminary as full data for the MI-1 will not be available until all applications submitted under them are processed to a final decision.

Gender considerations are reflected in CIC information products for newcomers. For example, the equality between men and women in Canada is emphasized in the Department's flagship publications and on the CIC website. In 2010, CIC completed work on the first version of the Settlement Information Renewal Exercise with the aim of substantially revising the settlement-related information provided to newcomers (in print, on-line and in person). This renewed information, which will inform updated settlement information products during 2011–2012, explains gender rights in Canada and addresses the topics of family violence, child abuse and neglect, marriage laws, sexual consent, and the age of majority, using language developed in consultation with Justice Canada.

Work is also continuing on the development of a child-minding policy to support parents interested in participating in CIC settlement services, many of whom are women. The idea for the child-minding support service came from parliamentary committee recommendations in the mid-1980s that called for improved access to language training for those who faced barriers accessing the program, such as women with caregiving responsibilities. As a result, the Department introduced child-minding and transportation supports on a pilot basis to address key barriers and enable increased program participation. The pilot was later regularized as a means of integrating adult newcomers who did not previously have access to language training. CIC's current policy work in this area includes the piloting and eventual adoption of a more flexible menu of child-minding options that will increase the reach of this support service into other CIC-funded settlement program streams, while continuing to strive for maximum

service efficiency and cost-effectiveness. GBA will continue to inform future developments in child-minding and other support services policies.

CIC continues to include GBA in the development of settlement programming for newcomers. For example, a GBA was conducted on the delivery of the Language Training Vouchers pilot project. The analysis compared the attitudes of female and male voucher and non-voucher clients in their access of Language Instruction for Newcomers to Canada services. The analysis examined the uptake rates of language training vouchers between women and men, the impact of the vouchers on uptake of training by other members of the recipient's household, and the gender differences between the uptake of Language Instruction for Newcomers to Canada training. The GBA of the pilot results found that the gender balance of clients accessing language training changed. Voucher clients who redeemed their voucher at a language assessment centre were 51 percent female and 49 percent male; while non-voucher clients (regular clients not participating in the pilot) reflected the typical 62 percent female, 38 percent male ratio generally found in CIC language training courses. These findings will inform future policy work on language training.

An evaluation of the Resettlement Assistance Program and the Government-assisted Refugee Program was completed in March 2011. The Resettlement Assistance Program provides direct financial support and funds the provision of immediate and essential services to refugees and persons in refugee-like situations. The evaluation, which included a GBA, assessed the relevance, design and impact of the two programs over the 2005–2009 period.

During the evaluation period, slightly over half of the government-assisted refugees, 52 percent, were males and 48 percent were females. The evaluation found that, generally, the incidence of employment earnings among government-assisted refugees tends to increase with time in Canada. While men had higher employment earnings, the biggest gaps between men and women occurred during the first year in Canada, decreasing thereafter. Overall, the evaluation results found that the Resettlement Assistance Program remains relevant and services provided to government-assisted refugees remain necessary. Information from the evaluation, including the GBA, will be used to

inform ongoing policy discussions and program initiatives designed to meet the needs of male and female government-assisted refugees. Key client-focused considerations, such as gender and diversity, will also be an integral part of the Resettlement Assistance Program and its performance measurement framework going forward.

Gender-based Research

CIC continues to gather sex-disaggregated data in support of its policy and program development. The Department's key annual publication, *Facts and Figures: Immigration Overview—Permanent and Temporary Residents*,³⁸ is a primary source of immigration statistics for the government, its partners and the private sector.

The Metropolis Project engages in knowledge transfer of research that employs GBA of policy issues related to immigration and diversity from academic affiliates across Canada. In 2010–2011, the Metropolis Project continued to support gender-based research by academic affiliates out of the five Metropolis Centres of Excellence, by way of research reports, publications, public seminars and conference plenary and workshop sessions, for example:

- Employment Standards Violations and Live-in Caregivers' Characteristics in British Columbia;³⁹
- Social Integration of Immigrants and their Children in Canada's Urban Neighbourhoods;⁴⁰
- Assessment for Intimate Partner Violence in the Perinatal Period: When, Where, and What Next?⁴¹
- Challenges and Opportunities for Educational Cultural Brokers in Facilitating the School Adaptation of Refugee Children;⁴² and
- Pre- and Post-Adoption Support Services in Canada: Implications for Policy Makers.⁴³

The 13th National Metropolis Conference in Vancouver in March 2011,⁴⁴ which focused on the role of immigration in connecting Canada with the rest of the world, included the following workshops with gender and diversity themes:

- Strengthening Supports for At-Risk and Gang-Involved Immigrant Youth;⁴⁵
- All in the Family? Migration, Settlement and Integration;⁴⁶
- Problematizing Marriages of Convenience and Immigration: Research and Practice Perspectives;⁴⁷
- Stressors, Conflict and Violence in Immigrant Families: Sources and Solutions;⁴⁸ and
- Immigrant Women at Work: Career Experience of Immigrant and Newcomer Women.⁴⁹

Metropolis also hosted a Priority Seminar on Family, Children and Youth: "Immigrant Families: From Negotiation to Integration." This policy research seminar explored key issues confronting immigrant families by way of high-profile panel discussions on family negotiations related to migration and integration, integration outcomes of immigrant youth, spousal sponsorship and migration challenges, conflict and violence in immigrant families, honour-based violence, immigrants as an aging population, and immigrant seniors' needs.⁵⁰

The launch of the new GBA policy and accompanying tools in 2011 is expected to increase awareness, understanding and application of GBA, which will lead to better results for immigrant and visible minority women, men and their families.

³⁸ For more information, see www.cic.gc.ca/english/resources/statistics/menu-fact.asp.

³⁹ For more information, see <http://mbc.metropolis.net/assets/uploads/files/wp/2010/WP10-08.pdf>.

⁴⁰ For more information, see <http://mbc.metropolis.net/assets/uploads/files/wp/2010/WP10-10.pdf>.

⁴¹ For more information, see <http://mbc.metropolis.net/assets/uploads/files/wp/2010/WP10-15.pdf>.

⁴² For more information, see <http://pcerri.metropolis.net/WorkingPapers/Working%20papers%20from%20June,%202009/WP10-05.pdf>.

⁴³ For more information, see http://atlantic.metropolis.net/WorkingPapers/Dwyer_Gidluck_WP31.pdf.

⁴⁴ For more information, see <http://www.metropolis2011.net>.

⁴⁵ For more information, see http://canada.metropolis.net/events/13th_nat_vancouver11/workshop_pdfs/A03.pdf.

⁴⁶ For more information, see http://canada.metropolis.net/events/13th_nat_vancouver11/workshop_pdfs/C06.pdf.

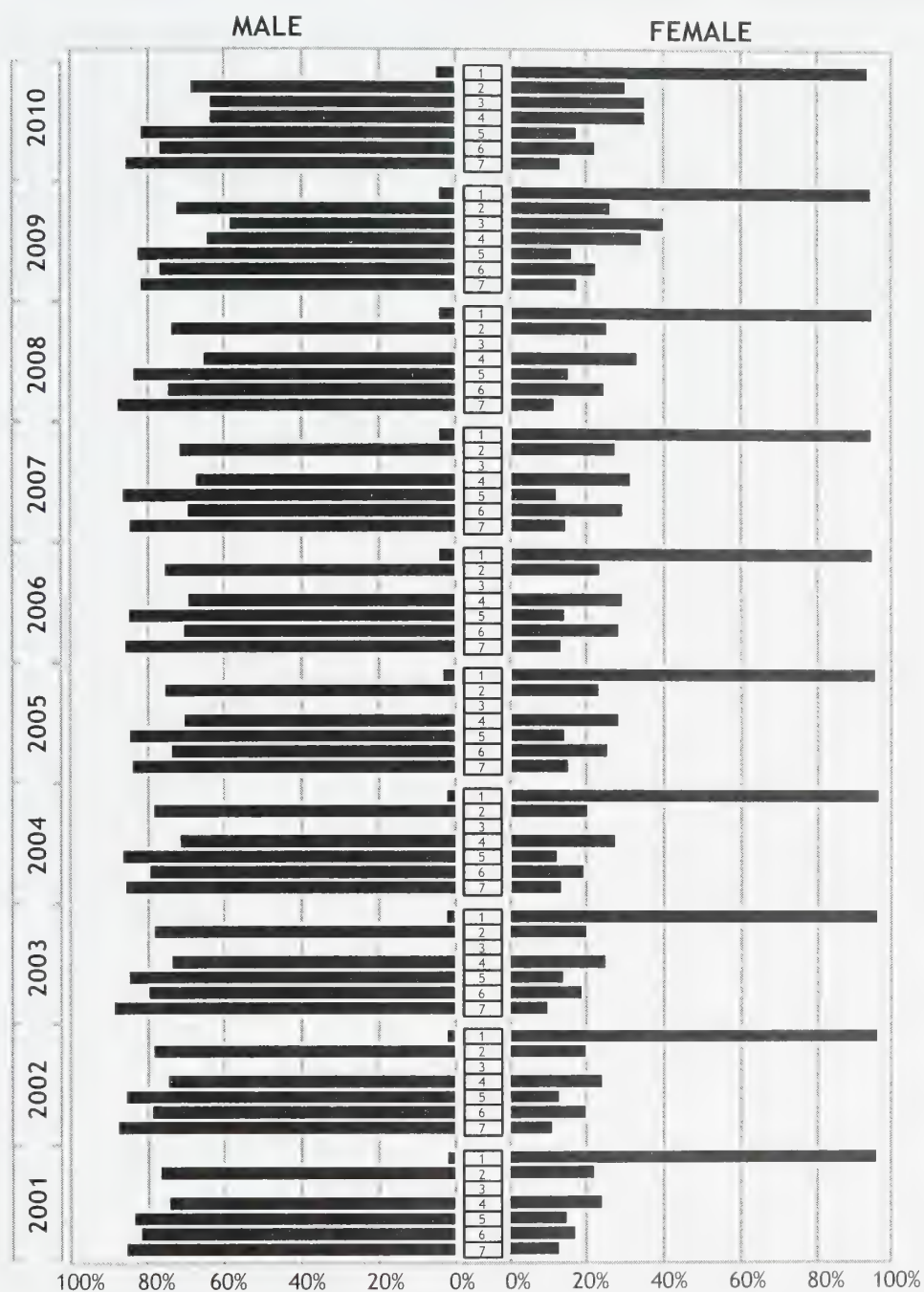
⁴⁷ For more information, see http://canada.metropolis.net/events/13th_nat_vancouver11/workshop_pdfs/D12.pdf.

⁴⁸ For more information, see http://canada.metropolis.net/events/13th_nat_vancouver11/workshop_pdfs/D14.pdf.

⁴⁹ For more information, see http://canada.metropolis.net/events/13th_nat_vancouver11/workshop_pdfs/D15.pdf.

⁵⁰ For more information, see http://canada.metropolis.net/events/metropolis_presents/priority_seminar/immigrant_families.html.

Chart 4: Economic Class Principal Applicants by Sub-Category and Sex, 2001–2010



Source: Citizenship and Immigration Canada, *Facts and Figures 2010*.

- | | |
|-----------------------------------|------------------------------------|
| 1 Live-in Caregivers | 5 Investors - Principal Applicants |
| 2 Provincial/Territorial Nominees | 6 Self-employed |
| 3 Canadian Experience Class | 7 Entrepreneurs |
| 4 Skilled Workers | |

Conclusion

Immigration is critical to securing Canada's development and prosperity. In a constantly shifting global and domestic context, CIC has made significant strides to modernize Canada's immigration system, and keep it responsive to changing social, cultural and economic needs. In 2010, CIC continued to reduce the backlog of federal skilled worker applications, and welcomed the highest number of immigrants in more than 50 years. CIC also directed efforts to safeguarding the integrity of the immigration system by making regulatory changes that will strengthen the

Department's ability to refuse cases of suspected marriage fraud. In June 2010, the *Balanced Refugee Reform Act* was passed into law, ensuring protection to those who truly need it. Moreover, in June 2011, legislation to crack down on crooked immigration consultants came into force. All these achievements provide a solid foundation for CIC to continue modernizing the immigration system and demonstrating excellence in the level of service, to make immigration work for Canada.

Section 94 of the *Immigration and Refugee Protection Act*

The following extract from the *Immigration and Refugee Protection Act*, which came into force in 2002, outlines the requirements for CIC to prepare an annual report to Parliament on immigration.

Reports to Parliament

94. (1) The Minister must, on or before November 1 of each year or, if a House of Parliament is not then sitting, within the next 30 days on which that House is sitting after that date, table in each House of Parliament a report on the operation of this Act in the preceding calendar year.

(2) The report shall include a description of

(a) the instructions given under section 87.3 and other activities and initiatives taken concerning the selection of foreign nationals, including measures taken in cooperation with the provinces;

(b) in respect of Canada, the number of foreign nationals who became permanent residents, and the number projected to become permanent residents in the following year;

(b1) in respect of Canada, the linguistic profile of foreign nationals who became permanent residents;

(c) in respect of each province that has entered into a federal–provincial agreement described in subsection 9(1), the number, for each class listed in the agreement, of persons that became permanent residents and that the province projects will become permanent residents there in the following year;

(d) the number of temporary resident permits issued under section 24, categorized according to grounds of inadmissibility, if any;

(e) the number of persons granted permanent resident status under each of subsections 25(1), 25.1(1) and 25.2(1); and

(f) a gender-based analysis of the impact of this Act.

Article 94 de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés

Le passage suivant de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés*, entrée en vigueur en 2002, souligne les exigences pour CIC de préparer un rapport annuel au Parlement sur l'immigration.

Rapports au Parlement

94. (1) Au plus tard le 1^{er} novembre ou dans les trente premiers jours de séance suivant cette date, le ministre dépose devant chaque chambre du Parlement un rapport sur l'application de la présente *Loi* portant sur l'année civile précédente

(2) Le rapport précise notamment

- a) les instructions données en vertu de l'article 87.3, ainsi que les activités et les initiatives en matière de sélection des étrangers, notamment les mesures prises en coopération avec les provinces;
- b) pour le Canada, le nombre d'étrangers devenus résidents permanents et dont il est prévu qu'ils le deviendront pour l'année suivante;

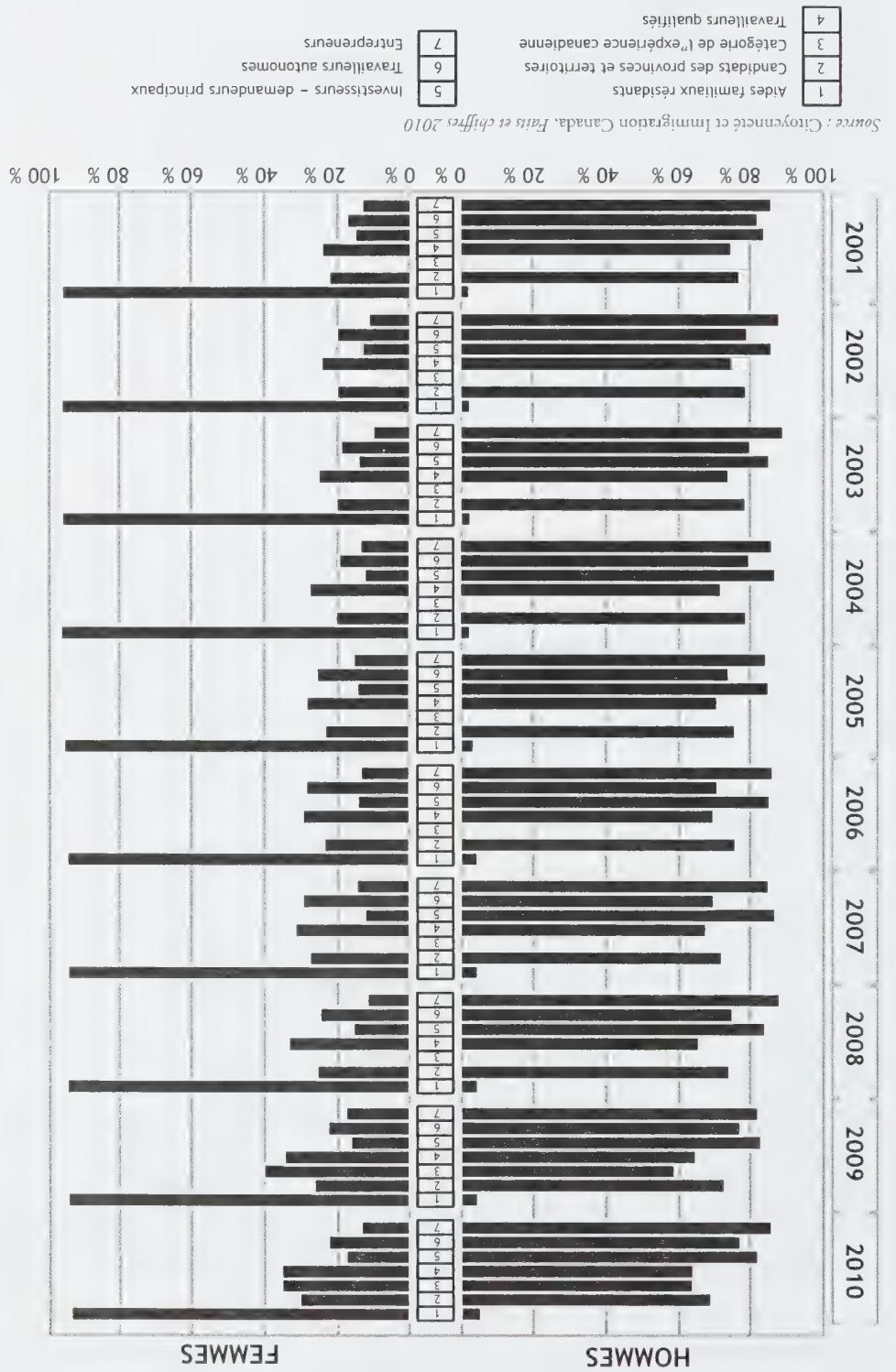
- b.1) pour le Canada, le profil linguistique des étrangers devenus résidents permanents;
- c) pour chaque province partie à un accord visé au paragraphe 9(1), les nombres, par catégorie, de ces étrangers devenus résidents permanents, d'une part, et, d'autre part, qu'elle prévoit qu'ils y deviendront résidents permanents l'année suivante;
- d) le nombre de permis de séjour temporaire délivrés au titre de l'article 24 et, le cas échéant, les faits comportant interdiction de territoire;
- e) le nombre d'étrangers à qui le statut de résident permanent a été octroyé au titre des paragraphes 25(1), 25.1(1) et 25.2(1);
- f) une analyse comparative entre les sexes des répercussions de la présente *Loi*.

Conclusion

L'immigration est essentielle pour assurer le développement et la prospérité du Canada. Dans un contexte mondial et national en constante évolution, CIC a réalisé des progrès considérables pour moderniser le système d'immigration du Canada et faire en sorte qu'il puisse s'adapter à l'évolution des besoins sociaux, culturels et économiques. En 2010, CIC a continué de réduire l'arriéré des demandes de travailleurs qualifiés du volet fédéral, et a accueilli son plus grand nombre d'immigrants depuis plus de 50 ans. CIC a aussi consacré des efforts à préserver l'intégrité du système d'immigration en procédant à des changements réglementaires qui permettront

de renforcer la capacité du Ministère de refuser les cas de fraude matrimoniale présumée. En juin 2010, la *Loi sur des mesures de réforme équitables concernant les réfugiés* a été adoptée, assurant la protection de ceux qui en ont réellement besoin. Par ailleurs, en juin 2011, une loi sévissant contre les consultants en immigration véreux est entrée en vigueur. Toutes ces réalisations constituent une base solide pour permettre à CIC de continuer de moderniser le système d'immigration et de faire preuve d'excellence dans le niveau de service, pour une immigration au profit du Canada.

Graphique 4 : Demandeurs principaux de la catégorie économique selon le sexe et la sous-catégorie, 2001-2010



Source : Citoyenneté et Immigration Canada, Faits et chiffres 2010

- 1 Aides familiaux résidents
- 2 Candidats des provinces et territoires
- 3 Catégorie de l'expérience canadienne
- 4 Travailleurs qualifiés
- 5 Investisseurs - demandeurs principaux
- 6 Travailleurs autonomes
- 7 Entrepreneurs

- *Challenges and Opportunities for Educational Cultural Brokers in Facilitating the School Adaptation of Refugee Children* (D'Éthos et possibilités offerts aux intervenants en établissement pour faciliter l'adaptation scolaire des enfants de réfugiés)⁴²;
 - *Pre- and Post-Adoption Support Services in Canada: Implications for Policy Makers* (Services de soutien avant et après l'adoption au Canada : incidences pour les décideurs)⁴³.
- La 13^e Conférence nationale Métropolis, qui s'est tenue à Vancouver en mars 2011⁴⁴ et qui mettrait l'accent sur le rôle de l'immigration pour relier le Canada au reste du monde, prévoirait les ateliers suivants sur les questions relatives aux femmes et à la diversité :
- *Strengthening Supports for At-Risk and Gang-Involved Immigrant Youth* (Renforcer le soutien des jeunes immigrants à risque et membres de gangs)⁴⁵;
 - *All in the Family? Migration, Settlement and Integration* (Tous en famille? Migrations, intégration et adaptation)⁴⁶;
 - *Problematising Marriages of Convenience and Immigration: Research and Practice Perspectives* (Les mariages de complaisance et l'immigration : perspectives de recherche et de pratique)⁴⁷;
 - *Stressors, Conflict and Violence in Immigrant Families: Sources and Solutions* (Facteurs de stress, conflits et violence dans les familles immigrantes : sources et solutions)⁴⁸;
 - *Immigrant Women at Work: Career Experience of Immigrant and Newcomer Women* (Femmes immigrantes au travail : expérience de carrière de femmes immigrantes et nouvelles arrivantes)⁴⁹.

⁴² Pour plus d'information, consultez www.pccent.mctropolis.net/WorkingPapers/Working%20papers%20from%20June%202009/WP10-05.pdf.

⁴³ Pour plus d'information, consultez www.adamic.mctropolis.net/WorkingPapers/Dwyer_Gidlack_WP31.pdf.

⁴⁴ Pour plus d'information, consultez www.mctropolis2011.net.

⁴⁵ Pour plus d'information, consultez www.canada.mctropolis.net/events/13th_nat_vancouver11/workshop_pdfs/A03.pdf.

⁴⁶ Pour plus d'information, consultez www.canada.mctropolis.net/events/13th_nat_vancouver11/workshop_pdfs/C06.pdf.

⁴⁷ Pour plus d'information, consultez www.canada.mctropolis.net/events/13th_nat_vancouver11/workshop_pdfs/D12.pdf.

⁴⁸ Pour plus d'information, consultez www.canada.mctropolis.net/events/13th_nat_vancouver11/workshop_pdfs/D14.pdf.

⁴⁹ Pour plus d'information, consultez www.canada.mctropolis.net/events/13th_nat_vancouver11/workshop_pdfs/D15.pdf.

⁵⁰ Pour plus d'information, consultez www.canada.mctropolis-presents/priority_seminar/immigrant_families.html.

Les femmes et les hommes, l'effet des bons sur la participation à la formation d'autres membres du ménage du bénéficiaire, et les différences entre les sexes de la participation au cours de formation linguistique pour les immigrants au Canada. L'ACS des résultats du projet pilote a révélé que l'équilibre entre les sexes des clients accédant à la formation linguistique avait changé. Parmi les clients munis de bons qui les ont rachetés à un centre d'évaluation linguistique 51 p. 100 étaient des femmes et 49 p. 100 étaient des hommes, tandis que les clients sans bons (clients réguliers qui ne participent pas au projet pilote) reflètent le ratio typique de 62 p. 100 de femmes et 38 p. 100 d'hommes, que l'on trouve généralement dans les cours de formation linguistique de CIC. Ces résultats serviront de base de travail pour la future politique de formation linguistique.

Une évaluation du Programme d'aide à la réinstallation et du Programme des réfugiés pris en charge par le gouvernement a été achevée en mars 2011. Le Programme d'aide à la réinstallation offre une aide financière directe et finance la prestation de services immédiats et essentiels aux réfugiés et aux personnes dont la situation est semblable à celle de réfugiés. L'évaluation, qui comprenait une ACS, a examiné la pertinence, la conception et les répétitions des deux programmes sur la période de 2005 à 2009.

Pendant la période d'évaluation, un peu plus de la moitié des réfugiés pris en charge par le gouvernement, soit 52 p. 100, étaient des hommes et 48 p. 100 étaient des femmes. L'évaluation a permis de constater que, généralement, l'incidence des revenus d'emploi parmi les réfugiés pris en charge par le gouvernement tend à augmenter avec le temps au Canada. Alors que les hommes avaient des revenus d'emploi plus élevés, les plus gros écarts entre les hommes et les femmes se produisaient durant la première année au Canada, et diminuaient par la suite. Dans l'ensemble, les résultats de l'évaluation ont révélé que le Programme d'aide à la réinstallation demeure pertinent et que les services fournis aux réfugiés pris en charge par le gouvernement restent nécessaires. L'information oblique de l'évaluation, y compris l'ACS, sera utilisée pour éclairer les discussions politiques en cours et les initiatives de programmes conçus pour répondre aux besoins des

réfugiés pris en charge par le gouvernement, hommes et femmes. Les principales considérations axées sur le client, comme les questions relatives aux femmes et la diversité, seront aussi partie intégrante du Programme d'aide à la réinstallation et de son cadre de mesure du rendement dans l'avenir.

Recherche comparative entre les sexes

CIC continue de recueillir des données ventiles selon le sexe en vue de soutenir l'élaboration de ses politiques et de ses programmes. La principale publication annuelle du Ministère, *Faits et chiffres : Aperçu de l'immigration – Résidents permanents et temporaires*³⁸, est une source essentielle de données statistiques sur l'immigration pour le gouvernement, ses partenaires et le secteur privé.

Le projet Metropolis œuvre dans le transfert de connaissances de recherches qui utilisent l'ACS pour des questions de politique liées à l'immigration et à la diversité et réalisées par des universitaires partout au Canada. En 2010–2011, le projet Metropolis a continué de soutenir la recherche comparative entre les sexes menée par des universitaires liés à cinq centres d'excellence Metropolis, des rapports de recherche, des publications, des séminaires publics et des conférences plénières et des ateliers, par exemple :

- *Employment Standards Violations and Live-in Caregivers' Characteristics in British Columbia* (Violations des normes d'emploi et caractéristiques des aides familiaux résidents en Colombie-Britannique)³⁹;
- *Social Integration of Immigrants and their Children in Canada's Urban Neighborhoods* (L'intégration sociale des immigrants et de leurs enfants dans les quartiers urbains du Canada)⁴⁰;
- *Assessment for Intimate Partner Violence in the Perinatal Period: When, Where, and What Next?* (Évaluation de la violence conjugale dans la période périnatale : quand, où et que faire ?)⁴¹;

³⁸ Pour plus d'information, consultez www.cic.gc.ca/francais/ressources/statistiques/menu-faits.asp

³⁹ Pour plus d'information, consultez www.mbc.metropolis.net/assets/uploads/files/wp/2010/WP10-08.pdf

⁴⁰ Pour plus d'information, consultez www.mbc.metropolis.net/assets/uploads/files/wp/2010/WP10-10.pdf

⁴¹ Pour plus d'information, consultez www.mbc.metropolis.net/assets/uploads/files/wp/2010/WP10-15.pdf

candidats avaient la possibilité de fournir d'autres preuves par écrit au lieu de passer un test de connaissance linguistique indépendant. Comme tenu de l'écart généralisé entre les revenus des hommes et ceux des femmes, le coût de passer le test obligatoire pourrait avoir une incidence disproportionnée sur les femmes. Cependant, on ne s'attend pas à ce que cela constitue un obstacle dans la plupart des cas.

Une analyse comparative préliminaire a été faite relativement aux premières instructions ministérielles (IM-1), mises en œuvre en 2008, afin de déterminer l'influence des IM-1 sur l'équilibre entre les sexes dans le Programme des travailleurs qualifiés du volier fédéral. L'analyse a porté sur le pourcentage d'hommes et de femmes demandeurs principaux au moment de la demande et le pourcentage de ces demandeurs principaux qui ont finalement reçu un visa. Les premiers résultats indiquent une augmentation faible mais positive tant du pourcentage de demandes présentées par des femmes comme demandeur principal que du nombre de visas délivrés par la suite à des femmes. En ce qui concerne les visas délivrés, les femmes ont reçu 28,7 p. 100 de tous les visas dans la catégorie des travailleurs qualifiés du volier fédéral en 2007, avant l'introduction des IM-1. Après leur introduction cependant, soit de 2008 à 2010, 35,6 p. 100 des visas délivrés à des travailleurs qualifiés du volier fédéral l'ont été à des femmes. Il semble que la composition de la liste des professions admissibles dans les IM-1 a façonné la répartition selon le sexe, de la population pouvant être traitée comme travailleur qualifié du volier fédéral ainsi que de la répartition selon le sexe des visas délivrés. Ces résultats sont considérés comme préliminaires, car les données complètes concernant les IM-1 ne seront pas disponibles tant que toutes les demandes présentées sous leur régime ne seront pas parvenues à une décision finale.

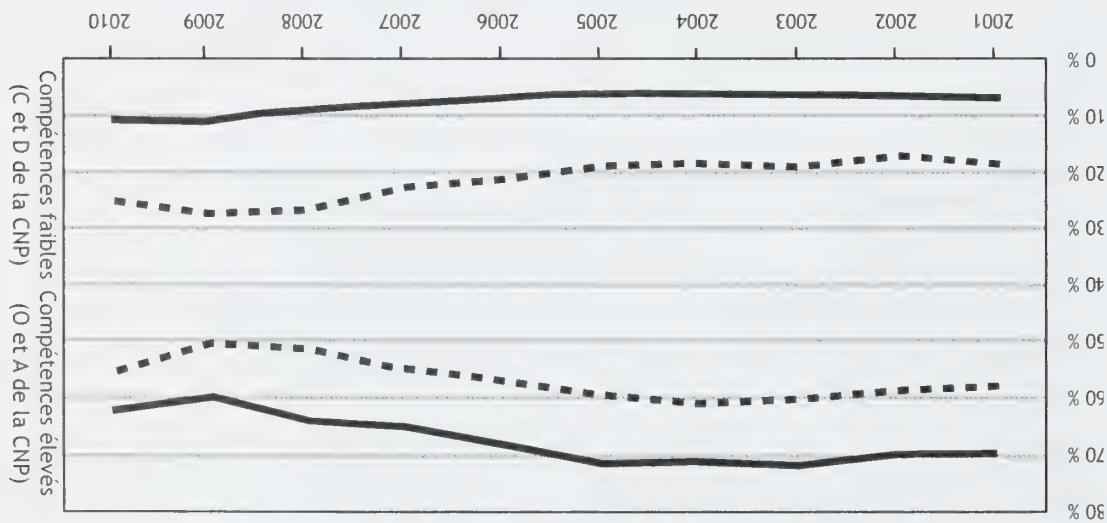
Les considérations sexospécifiques se reflètent dans les produits d'information de CIC à l'intention des nouveaux arrivants. Par exemple, l'égalité entre les hommes et les femmes au Canada est soulignée dans les publications phares du Ministère et sur le site Web de CIC. En 2010, CIC a achevé ses travaux sur la première version de l'exercice de renouvellement de l'information sur l'établissement visant à réviser substantiellement l'information relative à l'établissement desinée aux

nouveaux arrivants (en version imprimée, en ligne et en personne). Cette information renouvelée, sur laquelle reposent les produits d'information mis à jour sur l'établissement au cours de 2011-2012, explique les droits des femmes au Canada et aborde les thèmes de la violence familiale, de la maltraitance et de la négligence, des lois du mariage, du consentement sexuel et de l'âge de la majorité, en utilisant un langage développé en consultation avec Justice Canada.

Le travail se poursuit également sur l'élaboration d'une politique de garde d'enfants pour soutenir les parents intéressés à participer à des services d'établissement de CIC, dont beaucoup sont des femmes. L'idée du service de garde d'enfants est venue de recommandations d'un comité parlementaire, au milieu des années 1980, qui appelait à un meilleur accès à la formation linguistique pour ceux qui ont fait face à des obstacles à l'accès au programme, comme les femmes ayant des responsabilités familiales. En conséquence, le Ministère a mis en œuvre, à titre de projet pilote, un soutien à la garde d'enfant et au transport pour éliminer les principaux obstacles et permettre une plus grande participation au programme. Le projet pilote a ensuite été régularisé comme moyen d'intégrer les nouveaux arrivants adultes qui n'avaient auparavant pas accès à la formation linguistique. Le travail actuel de CIC en matière d'élaboration de politiques dans ce domaine comprend la mise sur pied de projets pilotes et, éventuellement, l'adoption d'une gamme plus souple de services de garde d'enfants qui permettront d'accroître la portée de ce service de soutien dans d'autres volets du programme d'établissement financés par CIC, tout en continuant d'œuvrer pour maximiser l'efficacité des services et le rapport coût-efficacité. L'ACS restera une source d'information dans l'élaboration de futurs services de garde d'enfants et d'autres politiques sur les services de soutien. CIC continue d'inclure l'ACS dans l'élaboration de programmes d'établissement pour les nouveaux arrivants. Ainsi, une ACS a été menée sur la prestation du projet pilote de bons de formation linguistique. L'analyse a comparé les attitudes des clients féminins et masculins recevant ou non des bons dans leurs accès aux services de formation linguistique pour les immigrants au Canada. L'analyse a examiné les taux d'acceptation des bons de formation linguistique entre

Les femmes sont plus susceptibles que les hommes de se retrouver aux niveaux inférieurs de compétences professionnelles (niveaux de compétences C et D de la CNP). En 2010, 25,2 p. 100 des femmes ayant envisagé une profession particulière avaient l'intention de rejoindre la population active dans un métier peu spécialisé, en comparaison à seulement 10,7 p. 100 pour les hommes.

Graphique 3 : Immigrants âgés de 15 à 64 ans ayant l'intention de travailler dans des professions particulières, selon le sexe et certaines compétences professionnelles, Canada, 2001–2010



Source : Citoyenneté et Immigration Canada, Faits et chiffres 2010

L'Analyse comparative entre les sexes dans l'élaboration des politiques et des programmes

En 2010, CIC a continué d'appliquer l'ACS dans l'élaboration de ses politiques et de ses programmes, ainsi que dans ses initiatives en cours. Voici quelques exemples précis de ce travail.

CIC propose des modifications au Programme des travailleurs qualifiés (fédéral) pour aider le Canada à choisir les immigrants qui ont les meilleures chances de s'intégrer et d'ainsi apporter une plus grande contribution à l'économie canadienne. Les modifications proposées au système de pointage pour les travailleurs qualifiés du volet fédéral pourraient rediriger des points du facteur de l'expérience de travail vers les facteurs de la langue et de l'âge, car ces facteurs

sont plus prédictifs de l'intégration économique et sont relativement sous-pondérés dans l'évaluation actuelle. Plusieurs questions liées au sexe sont apparues dans l'analyse des mises à jour proposées du programme. Tout d'abord, la condition fédérale actuelle d'admission des travailleurs qualifiés consistant en un an d'expérience de travail au cours des 10 dernières années a été conçue pour inclure ceux ayant des responsabilités d'aide familiale. Cela ne changera pas dans les modifications proposées. Deuxièmement, réduire la capacité des candidats d'accumuler des années d'expérience de travail, la réduction du poids relatif de l'expérience de travail pourrait profiter à ces candidats. Enfin, à compter de 2010, CIC a exigé des candidats qu'ils démontrent leur maîtrise des langues officielles en fournissant le résultat d'une évaluation linguistique d'un tiers désigné. Àuparavant, les

plus approfondie de ces tendances et de leurs répercussions sera effectuée au cours de la prochaine année.

Intention de travailler

Au cours des 10 dernières années (2001–2010), 68,5 p. 100 (environ 1,3 million) de tous les nouveaux immigrants de 15 à 64 ans ont indiqué une intention de travailler à leur arrivée. Cette proportion varie d'un seuil de 66,4 p. 100 en 2006 à un sommet de 70 p. 100 en 2010. Par ailleurs, 38,8 p. 100 des conjoints et personnes à charge des immigrants économiques ont indiqué leur intention de travailler à leur arrivée, tout comme 99,8 p. 100 des demandeurs principaux de la catégorie économique. Dans toutes les catégories, les hommes immigrants (82,8 p. 100) sont plus susceptibles que les femmes (55,3 p. 100) de se joindre à la population active à l'arrivée.

Entre 2001 et 2010, plus de la moitié (52,7 p. 100) des 1,3 million de nouveaux immigrants arrivant sur le marché du travail et âgés de 15 à 64 ans avaient l'intention de travailler dans une profession particulière; ce groupe était majoritairement formé de demandeurs principaux qualifiés (68,1 p. 100). Le reste des nouveaux immigrants arrivant sur le marché du travail n'ont exprimé qu'une intention de travailler à l'arrivée, sans spécifier une profession. Comme le montre le graphique 3, les hommes étaient plus susceptibles (59,2 p. 100) que les femmes (43,7 p. 100) d'envisager une profession particulière. Les hommes ayant envisagé une profession étaient aussi plus susceptibles (67,4 p. 100) que les femmes (56,4 p. 100) de chercher des emplois dans la gestion (Classification nationale des professions ou CNP, niveau de compétence 0) ou des emplois exigeant habituellement une formation universitaire (niveau de compétence A de la CNP). Bien que la proportion d'immigrants ayant l'intention de travailler dans des emplois hautement qualifiés (niveaux de compétences 0 et A de la CNP) ait été relativement stable de 2001 à 2003, elle a diminué entre 2004 et 2009 tant pour les hommes que pour les femmes. Cette tendance à la baisse a pris fin en 2010, 62 p. 100 des hommes et 55,5 p. 100 des femmes indiquant leur intention de travailler dans des emplois hautement qualifiés.

Les femmes sont surreprésentées dans la catégorie du regroupement familial ainsi que chez les conjoints et les personnes à charge qui accompagnent des immigrants de la catégorie économique (graphique 2). Au cours des 10 dernières années, elles ont représenté une moyenne de 60,2 p. 100 de la catégorie du regroupement familial (entre 58,6 p. 100 et 61,9 p. 100 par an durant cette période) et environ la même proportion de tous les conjoints et personnes à charge qui accompagnent des immigrants de la catégorie économique (entre 55,4 p. 100 et 62,1 p. 100). Les hommes étaient plus nombreux que les femmes parmi les demandeurs principaux et les réfugiés (67 p. 100 et 51,8 p. 100, respectivement, au cours de la période de 10 ans).

Si les femmes ne représentaient qu'une faible partie des demandeurs principaux de la catégorie économique par rapport aux hommes, leur part n'a cessé de croître, passant de 26,1 p. 100 en 2001 à 40,2 p. 100 en 2010. Il subsiste une proportion croissante d'immigrants économiques venus comme aides familiaux résidents, une catégorie où les femmes représentent la majorité des demandeurs principaux.

Alors que les hommes représentent toujours la majorité des demandeurs principaux (67 p. 100) de 2001 à 2010 dans la catégorie économique, l'équilibre entre les sexes a changé selon les sous-catégories au cours de la période de 10 ans (graphique 4). La part des hommes des deux plus grandes sous-catégories, le Programme des travailleurs qualifiés du volet fédéral et le Programme des candidats provinciaux/territoriaux, était en baisse. Dans le cas des travailleurs qualifiés du volet fédéral, le pourcentage d'hommes demandeurs principaux a diminué, passant de 77 p. 100 en 2001 à 64 p. 100 en 2010, tandis que les femmes ont connu une augmentation de 23 p. 100 en 2001 à 36 p. 100 en 2010. Pour le Programme des candidats des provinces et des territoires, le pourcentage d'hommes demandeurs principaux a diminué de 77 p. 100 en 2001 à 69 p. 100 en 2010, alors que la part des femmes a augmenté de 23 p. 100 en 2001 à 31 p. 100 en 2010. Ces changements pourraient être le résultat des mises à jour des critères de sélection, modifiant les facteurs pré-migratoires pour les femmes, comme l'augmentation du niveau d'instruction ou la mouvance des conditions socio-économiques dans les pays sources. Une analyse

Analyse comparative entre les sexes au sujet des répercussions de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés

La nouvelle politique remplacera le Cadre stratégique 2005-2010 pour l'analyse comparative entre les sexes à CIC. Si le cadre précédent a établi les bases de l'ACS au sein de CIC, la nouvelle politique reflète les approches pangouvernementales de l'ACS en intégrant les questions intéressant les femmes et la diversité sur tout le continuum de programmes et de politiques, tout en continuant de renforcer les capacités et de fournir un appui ciblé.

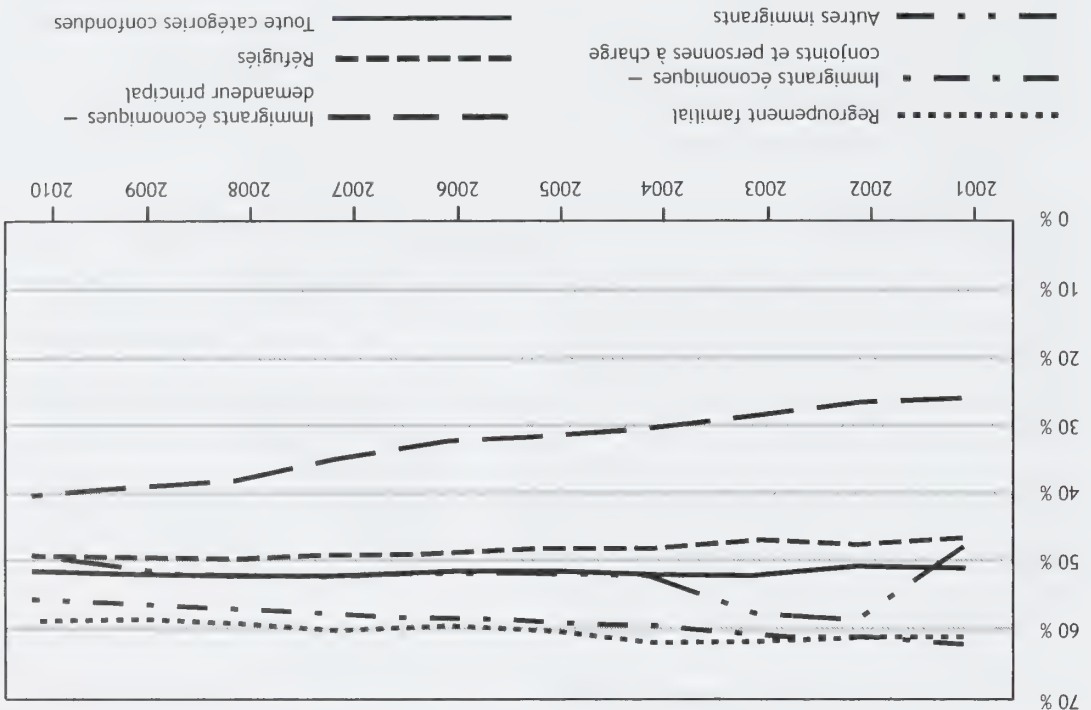
Vue d'ensemble des arrivées de résidents permanents

Au cours des 10 dernières années, le Canada a admis en moyenne 246 800 nouveaux résidents permanents chaque année. Les chiffres vont de 221 300 en 2003 à 280 700 en 2010. Durant cette période, les femmes représentaient de 50,7 p. 100 (2001) à 52 p. 100 (2008) de toutes les admissions³⁷.

L'analyse comparative entre les sexes (ACS) est un processus qui se fonde sur des preuves pour évaluer les répercussions des politiques et des programmes, des lois et des services sur divers groupes de femmes, hommes, filles et garçons. La *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* stipule que Citoyenneté et Immigration Canada (CIC) doit faire rapport sur les effets sexospécifiques de ses dispositions. L'engagement de CIC envers l'ACS va au-delà de cette exigence législative afin de s'assurer que les considérations relatives au sexe sont prises en compte dans le mandat du Ministère, y compris la citoyenneté et le multiculturalisme. Cette approche est conforme à la stratégie du gouvernement de mise en œuvre de l'ACS dans tous les ministères pour atteindre de meilleurs résultats pour tous les Canadiens.

Dans le cadre de l'engagement continu de CIC pour favoriser l'égalité des sexes, une nouvelle politique sur l'ACS a été élaborée en 2010 et sera lancée en 2011.

Graphique 2 : Proportion de femmes admises par catégorie d'immigration, 2001-2010



Source : Citoyenneté et Immigration Canada. Faits et chiffres 2010

³⁷ Les données figurant dans le présent rapport pour la période antérieure à 2010 peuvent différer de celles déclarées dans des publications précédentes. Les différences s'expliquent par des ajustements apportés au fil des ans aux données administratives de CIC.

linguistiques en vue de l'obtention de la citoyenneté. Toutefois, l'interaction des demandeurs avec le personnel de CIC (et dans les cas où une entrevue avec un juge de la citoyenneté est nécessaire) est également utilisée pour évaluer leur capacité de communiquer en anglais ou en français. À cette fin, les outils d'évaluation linguistique pour les fonctionnaires et les juges de la citoyenneté de CIC ont été révisés et normalisés en 2010 pour assurer une approche cohérente en matière de détermination de la compétence linguistique.

Le Programme du multiculturalisme soutient les efforts du gouvernement visant à accroître la valeur de la citoyenneté canadienne. Ses objectifs mettent l'accent sur la compréhension interculturelle, la citoyenneté, la mémoire collective et la fierté civique, le respect des valeurs démocratiques fondamentales ancrées dans l'histoire, et l'égalité des chances pour tous les Canadiens. Inter-Action, le nouveau programme de subventions et de contributions au multiculturalisme, a été lancé en juin 2010. Inter-Action a deux volets : les projets et les événements. Le volet des projets se concentre sur des projets à long terme, pluriannuels, qui soutiennent l'intégration, alors que le volet des événements offre des subventions aux petits événements communautaires qui favorisent la compréhension interculturelle entre les différentes communautés. Le *Rapport annuel sur l'application de la* Loi sur le multiculturalisme canadien³⁶ fait aussi état des résultats obtenus par le Ministère en ce qui concerne le multiculturalisme.

³⁶ Pour plus d'information, consultez www.cic.gc.ca/francais/ressources/publications/publications/multi-rapport2010/index.asp.

CIC fait des progrès dans son plan d'action contre la fraude liée au Programme de citoyens en renforçant les rôles et responsabilités des agents de citoyens dans le maintien de l'intégrité du programme et en mettant en œuvre un système obligatoire de contrôles à des points stratégiques du processus de demande de la citoyenneté afin d'identifier les demandeurs qui peuvent ne pas satisfaire l'obligation de résidence. La Conférence nationale contre la fraude liée à la citoyenneté a couronné les activités de l'année, réunissant environ 50 fonctionnaires de la citoyenneté du Canada, de même que des participants de l'Agence des services frontaliers du Canada, de la Gendarmerie royale du Canada et de Passeport Canada. Un certain nombre d'outils antifraude mis au point pour aider les fonctionnaires de la citoyenneté à détecter les fraudes et de nouvelles procédures mises en œuvre ont été présentés et font l'objet de discussions.

³⁵ Les versions imprimées, en ligne et audio du guide se trouvent à l'adresse www.cic.gc.ca/francais/ressources/publications/publications/decouvrir/index.asp.

demandeurs de se soumettre de nouveau au test de citoyenneté s'ils avaient échoué à leur première tentative. Cette politique temporaire a expiré en février 2011.

En 2010, CIC a traité 69 766 demandes de certificats de citoyenneté (preuve de citoyenneté) pour les citoyens existants, dépassant son objectif établi de 38 000. Par ailleurs, les arriérés ont été réduits de 43 362 demandes en 2009 à 24 475 en 2010. CIC continue d'examiner des mesures pour déterminer où les efforts de modernisation devraient être dirigés pour soutenir l'efficacité et l'efficacité opérationnelles accrues du Programme de citoyenneté.

CIC a poursuivi la mise en œuvre son Plan d'action pour la citoyenneté, qui consiste en un ensemble coordonné d'initiatives qui visent à protéger l'intégrité du Programme de citoyenneté et à renforcer la valeur et la signification de la citoyenneté canadienne en favorisant de meilleures connaissances civiques, la participation communautaire et le sentiment d'appartenance au Canada. Plus précisément, le CIC a révisé le guide d'étude pour l'examen de citoyenneté *Découvrir le Canada : les droits et responsabilités liés à la citoyenneté*, publié initialement en novembre 2009³⁵. La version actualisée de *Découvrir le Canada*, rendue publique en mars 2011, renforce son contenu sur les valeurs communes des Canadiens, comme la liberté, la démocratie, les droits humains, la primauté du droit et l'égalité des hommes et des femmes. Dans les six premiers mois suivant sa publication, le guide a fait l'objet de plus de 670 000 consultations en ligne et a été téléchargé plus de 89 000 fois.

Un nouveau test de connaissances pour l'examen de citoyenneté, qui tient compte du nouveau guide d'étude, a été instauré en 2010. Le Ministère a aussi modifié sa réglementation relative aux exigences de connaissances en octobre 2010. En particulier, le *Règlement sur la citoyenneté* a été modifié en respectant les exigences de connaissances pour la citoyenneté afin de permettre une plus grande souplesse dans la capacité de tester les candidats sur une gamme cohérente de connaissances concernant les caractéristiques du Canada et les responsabilités et privilèges liés à la citoyenneté. Le test de connaissances continue d'être le principal outil d'évaluation des compétences

encourage la participation communautaire et l'expression de l'identité au moyen d'outils de promotion et de célébration de la citoyenneté, et de mise en relief de la signification de la citoyenneté canadienne. CIC poursuivra ses efforts pour promouvoir la citoyenneté canadienne, renforcer sa valeur et assurer l'intégrité du processus permettant de l'obtenir. En conséquence, certains des objectifs du Ministère sont d'accroître l'éducation civique et le sentiment d'appartenance aussi bien pour les nouveaux arrivants que pour les Canadiens établis. À cette fin, l'accent est mis sur la sensibilisation aux valeurs et à l'histoire canadiennes, les institutions qui façonnent le Canada, et les responsabilités et droits associés à la citoyenneté canadienne.

Le Programme de citoyenneté a également continué d'organiser diverses activités promotionnelles comme la semaine *Célébrer la citoyenneté*, le Prix de la citoyenneté du Canada (anciennement intitulé Certificat du mérite civique) et les cérémonies de réaffirmation et de citoyenneté. En 2010, le Ministère a organisé 1 723 cérémonies de citoyenneté, dont 425 (25 p. 100) étaient des cérémonies améliorées, qui sont souvent tenues hors site dans la communauté avec des organisations partenaires.

En 2010, CIC a traité 153 644 demandes de citoyenneté, ce qui a permis d'attribuer la citoyenneté canadienne à 143 329 personnes. Le financement du programme d'attribution de la citoyenneté repose sur une présomption de 170 000 demandes traitées par année. Toutefois, le nombre de demandes présentées continue de dépasser ce chiffre, la moyenne annuelle étant de 228 000 entre 2008 et 2010. En 2010, le Programme de citoyenneté a subi plusieurs changements opérationnels qui ont augmenté le temps nécessaire à l'examen des demandes ou allongé le temps nécessaire pour passer à travers le processus de demande. En raison de ces changements, la cible de traitement des demandes de citoyenneté pour 2010 n'a pas été atteinte. Les initiatives clés qui ont eu une incidence sur le traitement comprennent la mise en œuvre du programme de mesures d'intégrité ainsi que l'introduction d'un outil d'évaluation linguistique normalisé (qui a exigé la formation de tous les agents et juges de la citoyenneté). Le traitement a également été affecté par une politique temporaire permettant aux

⁴¹ Pour plus d'information, consultez www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/2011/activite-31.asp#reinstallation.

⁴² Pour plus d'information, consultez www.cic.gc.ca/francais/refugies/fs.asp.

⁴³ Pour plus d'information, consultez www.cic.gc.ca/francais/ressources/publications/etablissement/plan-minoritaires.asp.

⁴⁴ Pour plus d'information, consultez www.actionplan.gc.ca/tra/index.asp.

Citoyenneté canadienne

arrivants. Les salons Destination Canada à Paris et à Bruxelles, en novembre 2010, ont attiré 11 provinces et territoires canadiens, 68 employeurs canadiens et 2 600 participants.

En 2010–2011, avec le soutien continu du Plan d'action économique du Canada⁴⁴, le Bureau d'orientation relatif aux titres de compétences de CIC, en collaboration avec Ressources humaines et Développement des compétences Canada, Santé Canada et ses partenaires provinciaux et territoriaux, a mis en œuvre avec succès l'engagement d'un an pour un service rapide auprès des huit premières professions ciblées au titre du Cadre pancanadien d'évaluation et de reconnaissance des qualifications professionnelles à l'étranger. CIC a également assumé la responsabilité du Programme canadien d'intégration des immigrants de Ressources humaines et Développement des compétences Canada et appuyé l'extension des services d'orientation de reconnaissance des titres de compétence étrangers avant l'arrivée, qui comprenait l'ouverture d'un nouveau bureau à Londres (Royaume-Uni) et l'élargissement de l'admissibilité pour inclure les travailleurs qualifiés du volet fédéral, les candidats des provinces et leurs personnes à charge en âge de travailler. En 2010, CIC a poursuivi le développement du réseau Qualifications internationales, un site Web présentant les pratiques exemplaires en matière de reconnaissance des titres de compétences étrangers, pour amplifier les efforts du Ministère en vue de faciliter l'intégration au marché du travail des personnes formées à l'étranger.

L'obtention de la citoyenneté constitue une étape importante de l'intégration des nouveaux arrivants. L'attribution de la citoyenneté aux demandeurs admissibles offre aux nouveaux arrivants établis le plein éventail de droits qu'offre la citoyenneté et les encourage à s'acquitter des responsabilités liées à cette dernière. Le fait de devenir citoyen génère également un fort sentiment d'appartenance envers le Canada et permet aux nouveaux arrivants de se sentir plus en communauté avec tous les Canadiens. Favoriser la citoyenneté consiste à fournir un environnement qui

convenu d'élaborer un cadre pancanadien pour les résultats d'établissement afin d'orienter les futures politiques d'établissement et d'intégration partout au pays. En conséquence, CIC a entrepris de réaliser une enquête nationale pour évaluer les résultats en matière d'établissement des nouveaux arrivants, dont les données contribueront à l'élaboration du cadre.

En consultation avec le secteur de l'établissement, CIC a également élaboré une meilleure liste d'indicateurs de rendement pour son programme de réinstallation, ainsi qu'une méthode préliminaire pour la collecte de données, qui doit être mise en œuvre en 2011–2012.

CIC continue d'offrir un soutien financier et des services essentiels immédiats pour aider les réfugiés pris en charge par le gouvernement à s'installer au Canada et à s'intégrer à la société canadienne. Grâce au Programme d'aide à la réinstallation⁴¹, le gouvernement assure la prestation de services essentiels (tels les services d'accueil au point d'entrée, d'hébergement temporaire, d'aide pour trouver un logement permanent, et des conseils financiers) au moyen d'accords de contribution conclus avec des fournisseurs de services⁴². Ce programme fournit également un soutien du revenu jusqu'à 12 mois après l'arrivée dans la plupart des cas, et jusqu'à 24 mois pour les réfugiés ayant des besoins spéciaux, comme les victimes de traumatismes ou de torture.

CIC a également continué de miser sur sa collaboration avec les intervenants clés pour promouvoir le recrutement de nouveaux arrivants de langue française et favoriser leur intégration dans les communautés francophones en situation minoritaire. Le Comité directeur Citoyenneté et Immigration Canada – Communautés francophones en situation minoritaire, en collaboration avec ses partenaires communautaires, a poursuivi la mise en œuvre du *Plan stratégique pour favoriser l'immigration au sein des communautés francophones en situation minoritaire*⁴³. Afin de soutenir l'intégration économique des immigrants de langue française dans les communautés francophones en situation minoritaire, CIC a poursuivi ses efforts pour sensibiliser les employeurs en organisant des salons de l'emploi pour les nouveaux

Le Ministère a également conclu son projet pilote de bons de formation linguistique pour 2009-2010, qui visait à augmenter le taux de participation aux cours de langues officielles offerts aux nouveaux arrivants. Les résultats de ce projet pilote ont révélé que la probabilité que les clients s'inscrivent à un cours de langue pour les immigrants au Canada était plus élevée de 25 p. 100 si le client avait reçu un bon.

En 2010-2011, le Ministère a considérablement révisé et mis à jour les renseignements sur l'établissement et m'a offert en ligne, en version imprimée et en personne aux nouveaux arrivants. En particulier, CIC a amélioré sa gamme de produits d'information sur l'établissement et de services d'orientation pour les nouveaux arrivants. Une information complète sur l'orientation a été regroupée sur 16 sujets pratiques, comme le logement, l'emploi, l'éducation et la santé. Cette information sera incorporée dans la publication *Bienvenue au Canada*⁹⁰ ainsi que sur le site Web de CIC au début de 2012.

Des séances d'orientation en personne ont aussi été offertes à l'étranger à des immigrants à destination du Canada pour compléter les renseignements disponibles en ligne. En 2010-2011, près de 16 000 immigrants au Canada (y compris plus de 6 400 réfugiés) ont reçu des services d'orientation en personne avant de quitter leur pays d'origine. Ces services ont été fournis par trois fournisseurs de services oeuvrant dans plus de 30 pays. Une évaluation de ces services aura lieu en 2011-2012, et une stratégie pour accroître la cohérence et l'efficacité de ces services à l'intention d'une clientèle sélectionnée sera également élaborée. D'anciens programmes d'établissement (Cours de langue pour les immigrants au Canada, Programme d'établissement et d'adaptation des immigrants, et Programme d'accueil) ont été évalués et leur administration vérifiée au cours de l'année 2010. Les résultats ont été généralement positifs, témoignant de la valeur des programmes. S'inspirant des recommandations, CIC est à améliorer l'évaluation des besoins et des activités de recommandation, la qualité de l'expertise en classe pour les services linguistiques de même que l'utilisation des possibilités d'apprentissage informel. CIC a également préparé la réponse du

gouvernement au rapport sur les *Pratiques exemplaires pour les services d'établissement*, déposé à la Chambre des communes, qui comprend six recommandations. CIC continue de mettre en oeuvre les engagements pris dans la réponse du gouvernement.

En 2010, CIC a terminé avec succès la transition nationale à l'approche modernisée actuelle, qui propose trois transformations clés en vue d'améliorer les résultats en matière d'établissement des immigrants : planification et coordination améliorées. Cette approche marque un virage dans la manière dont CIC et les fournisseurs de services répondent aux besoins des nouveaux arrivants, et dans la façon dont sont exécutés et administrés les projets d'établissement. Les services d'établissement, qui englobaient plusieurs programmes distincts (p. ex. Cours de langue pour les immigrants au Canada, Programme d'établissement et d'adaptation des immigrants, et Programme d'accueil), ont été fusionnés en un seul programme. Cette approche est fondée sur les activités et les résultats, afin de s'assurer que les services d'établissement peuvent être adaptés aux besoins des clients. Dans l'ensemble, elle a entraîné une augmentation de 8 p. 100 de l'utilisation des services d'établissement offerts aux nouveaux arrivants et a augmenté l'efficacité en réduisant le nombre d'accords de contribution de 17 p. 100.

CIC continue de travailler à l'atténuation de résultats comparables pour les nouveaux arrivants partout au Canada en s'assurant que le financement des services d'établissement dans chaque province et territoire est juste et transparent. À cette fin, pour l'ensemble des provinces et territoires, à l'exception du Québec, le financement des services d'établissement est déterminé de façon cohérente en utilisant la formule de répartition des fonds d'établissement fédéraux, ce qui permet d'acheminer le financement vers les provinces et territoires où s'établissent les immigrants. En 2010-2011, CIC a cerné les principaux résultats et indicateurs de réussite de l'établissement et a continué de travailler à la mise en oeuvre d'une stratégie de mesure du rendement. En outre, les ministères fédéral, provinciaux et territoriaux de l'immigration ont

⁹⁰ Pour plus d'information, consultez www.cic.gc.ca/francais/ressources/publications/bienvenue/index.asp.

Intégration des nouveaux arrivants et citoyenneté canadienne

Chaque année, des nouveaux arrivants se prévalent de services d'établissement offerts par les fournisseurs de services, tels des organismes communautaires financés grâce à des ententes de contribution officielles avec le Ministère. CIC finance directement des services d'établissement dans l'ensemble des provinces et des territoires, à l'exception du Québec, du Manitoba et de la Colombie-Britannique. Parmi les services d'établissement financés par CIC, on compte des cours de langue et de perfectionnement des compétences, des services d'information et d'orientation, de même que des initiatives visant à encourager l'engagement social, les liens avec la communauté et la participation au marché du travail. En 2010-2011, le nombre d'interventions à l'égard de nouveaux arrivants a augmenté de plus de huit p. 100 dans les provinces et territoires où CIC est responsable de la prestation de services d'établissement par rapport à l'exercice précédent. En conséquence, environ 193 000 clients uniques ont reçu un service d'établissement, 131 000 un service d'information/d'orientation, 46 000 une évaluation linguistique et 63 500 une formation linguistique. L'utilisation des services de formation linguistique a augmenté de plus de six p. 100 en 2010-2011 par rapport à 2009-2010.

En vertu d'accords fédéraux-provinciaux⁹⁹, la Colombie-Britannique, le Manitoba et le Québec ont assumé eux-mêmes la conception, l'administration et l'exécution des programmes et des services d'établissement à l'intention des nouveaux arrivants qui s'établissent sur leur territoire. On s'attend à ce que ces provinces obtiennent des résultats comparables à ceux des programmes de CIC.

Les aptitudes linguistiques des nouveaux arrivants étant essentielles à leur bonne intégration, CIC a élaboré un examen de base reposant sur les niveaux de compétence linguistique canadiens. Cet examen aidera le Ministère à évaluer les résultats et les effets généraux du programme, tout en fournissant aux nouveaux arrivants un moyen de démontrer leur maîtrise de la langue.

Etablissement

La réussite de l'établissement et de l'intégration des nouveaux immigrants est un objectif important de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés*. L'immigration est fondamentale pour l'essor de l'économie, de la société et de la culture canadiennes, et le Canada s'efforce de devenir un chef de file mondial dans l'optimisation des avantages qui en découlent. Le Canada est l'un des rares pays dotés d'un programme de gestion de l'immigration dont l'objectif est de faire en sorte que les nouveaux arrivants deviennent ultimement des citoyens à part entière, de manière à renforcer le pays dans l'intérêt tant des nouveaux arrivants que des Canadiens.

L'établissement s'étend de la période de transition à court terme par laquelle passent les nouveaux arrivants, alors que l'intégration est un processus continu d'adaptation mutuelle entre un individu et la société. La clé pour maximiser les avantages de l'immigration est de s'assurer que les nouveaux arrivants disposent de l'information, des outils et des occasions nécessaires pour réaliser leur potentiel et s'engager pleinement dans tous les aspects de la société canadienne. Nonobstant ses énormes avantages, l'immigration pose également d'importants défis à la fois pour les nouveaux arrivants et pour la société d'accueil. Le programme d'établissement²⁸ offert par CIC aide les immigrants et les réfugiés à surmonter les difficultés particulières auxquelles ils peuvent se heurter (p. ex. mauvaise maîtrise des langues officielles et manque de connaissances sur le Canada), afin de favoriser leur participation à la vie sociale, culturelle, civique et économique du Canada. Le programme atteint cet objectif en offrant aux nouveaux arrivants des cours de langue, des services de transition en milieu communautaire et professionnel, de l'information en matière d'établissement et des services d'accompagnement pour faciliter l'accès à l'aide à l'établissement.

⁹⁹ Pour plus d'information, consultez www.cic.gc.ca/francais/ministere/loispolitiques/ententes/index.asp.

²⁸ Pour plus d'information, consultez www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/2011/activite-31.asp.

Tableau 8 : Résidents permanents admis en 2010, selon la destination et la catégorie d'immigrants

Catégorie	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	QC	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yuk.	T.N.-O.	Nun.	Non précisée	Total
IMMIGRATION ÉCONOMIQUE															
Travailleurs qualifiés	175	49	877	272	34 240	53 885	898	712	11 513	16 659	27	43	7	0	119 357
Gens d'affaires immigrants	12	4	107	57	2 489	4 419	24	20	305	5 860	5	0	0	0	13 302
Candidats des provinces et des territoires	217	2 419	638	1 352	80	1 528	12 178	5 354	7 492	4 900	269	1	0	0	36 428
Aides familiaux résidents	9	2	39	13	1 082	7 310	139	124	2 277	2 884	9	20	1	0	13 909
Catégorie de l'expérience canadienne	7	2	24	33	25	2 360	37	33	811	571	0	10	4	0	3 917
Total — Immigration économique (y compris les personnes à charge)	420	2 476	1 685	1 727	37 916	69 502	13 276	6 243	22 398	30 874	310	74	12	0	186 913
REGROUPEMENT FAMILIAL															
Époux, conjoints de fait, enfants et autres	104	44	424	194	8 201	20 653	1 175	649	5 660	7 716	30	39	7	0	44 896
Parents et grands-parents	11	2	25	17	1 428	8 688	202	77	1 712	3 149	4	9	0	0	15 324
Total — Regroupement familial	115	46	449	211	9 629	29 341	1 377	726	7 372	10 865	34	48	7	0	60 220
PERSONNES PROTÉGÉES															
Réfugiés parrainés par le gouvernement	155	53	146	146	1 732	2 607	460	337	885	743	0	0	0	0	7 264
Réfugiés parrainés par le secteur privé	3	0	53	3	482	2 515	514	199	579	485	0	0	0	0	4 833
Personnes protégées au Canada	2	3	15	5	1 710	6 476	38	23	472	296	0	0	0	1	9 041
Personnes à charge à l'étranger	0	0	4	3	787	2 316	20	15	268	143	2	0	0	0	3 558
Total — Personnes protégées	160	56	218	157	4 711	13 914	1 032	574	2 204	1 667	2	0	0	1	24 696
AUTRES															
Motifs d'ordre humanitaire et d'intérêt public	19	3	56	30	1 708	5 294	121	58	658	771	4	13	0	1	8 736
Autres*	0	0	0	0	16	59	3	14	10	5	0	2	0	0	109
Total — Autres	19	3	56	30	1 724	5 353	124	72	668	776	4	15	0	1	8 845
Catégorie non précisée	0	0	0	0	2	4	0	0	0	1	0	0	0	0	7
TOTAL	714	2 581	2 408	2 125	53 982	118 114	15 809	7 615	32 642	44 183	350	137	19	2	280 681
POURCENTAGE	0,3	0,9	0,9	0,8	19,2	42,1	5,6	2,7	11,6	15,7	0,1	0	0	0	100 %

Source : Citoyenneté et Immigration Canada, *Faits et chiffres 2010*.

* « Autres » désigne les demandeurs non reconnus du statut de réfugié, les étrangers visés par une mesure de renvoi à exécution différée et les titulaires de permis de séjour temporaire.

Tableau 7 : Accords fédéraux-provinciaux/territoriaux actuellement en vigueur

Accord	Date de signature	Date d'échéance
Entente Canada-Terre-Neuve-et-Labrador sur les candidats de la province	22 novembre 2006 (entente initiale conclue en septembre 1999)	Permanent
Accord de collaboration Canada-Île-du-Prince-Édouard sur l'immigration	13 juin 2008 (accord initial conclu en mars 2001)	Permanent
Accord Canada-Nouvelle-Écosse sur l'immigration	19 septembre 2007	Permanent
Entente Canada-Nouveau-Brunswick sur les candidats de la province	28 janvier 2005 Modifiée : 29 mars 2005 (entente initiale conclue en février 1999)	Permanent
Accord Canada-Québec relatif à l'immigration et à l'admission temporaire des aubains	5 février 1991	Permanent
Accord Canada-Ontario sur l'immigration	21 novembre 2005	21 novembre 2010; la prolongation d'un an de l'accord est arrivée à échéance le 31 mars 2011.
Accord Canada-Manitoba en matière d'immigration	6 juin 2003 (accord initial conclu en octobre 1996)	Permanente
Accord Canada-Saskatchewan sur l'immigration	7 mai 2005 (accord initial conclu en mars 1998)	Permanent
Accord de collaboration Canada-Alberta en matière d'immigration	11 mai 2007	Permanent
Accord Canada-Colombie-Britannique sur l'immigration	9 avril 2010 (accord initial conclu en mai 1998)	8 avril 2015
Accord de collaboration Canada-Yukon sur l'immigration	12 février 2008 (accord initial conclu en avril 2001)	Permanent
Entente Canada-Territoires du Nord-Ouest sur les candidats des provinces	5 août 2009	5 août 2012

En vertu de l'article 95 de la *Loi constitutionnelle de 1867*, l'immigration est un domaine de compétence partagée; il est donc essentiel que le gouvernement fédéral, les provinces et les territoires collaborent efficacement afin de bien gérer le programme d'immigration. Les gouvernements provinciaux et territoriaux sont les principaux partenaires de CIC, et tous ont comme but d'adapter les programmes d'immigration à leurs besoins particuliers sur les plans économique et social, de même qu'en matière de main-d'œuvre. La *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* et la *Loi sur le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration* confèrent au ministre de CIC le pouvoir, avec l'approbation du gouvernement en conseil, de conclure des accords avec les provinces et les territoires pour faciliter la coordination et la mise en œuvre des politiques et des programmes d'immigration. Le tableau 7 fait état des accords bilatéraux importants en vigueur, de même que de leur date de signature et de leur échéance²⁷.

Territoires du Nord-Ouest et toutes les provinces sauf le Québec), soit sous forme d'annexe à un accord-cadre, soit comme accord distinct.

Dans le cadre du Programme des candidats des provinces, les provinces et les territoires ont le pouvoir de désigner des candidats à la résidence permanente afin de combler des besoins particuliers en matière de main-d'œuvre et de développement économique. Aux termes de l'Accord Canada-Québec, le Québec assume l'entière responsabilité de la sélection des immigrants (sauf les demandeurs de la catégorie du regroupement familial et les demandeurs d'asile se trouvant au Canada), de même que l'entière responsabilité de la délivrance des services d'intégration offerts aux immigrants. Il incombe au gouvernement fédéral de préciser les critères d'admissibilité pour les programmes d'établissement dans les autres provinces et les territoires, de réunir les familles, de prendre des décisions concernant les demandes d'asile présentées au Canada, de définir les catégories d'immigration, de fixer les niveaux nationaux d'immigration et de stipuler les exigences en matière d'admissibilité.

En 2010, des négociations étaient en cours pour mettre en place des dispositions pour remplacer l'Accord Canada-Manitoba sur l'immigration et l'Accord Canada-Ontario sur l'immigration. Au 31 décembre 2010, ces négociations n'étaient pas terminées.

Tableau 6 : Permis de séjour temporaire délivrés du 1^{er} janvier au 31 décembre 2010

Motif d'interdiction de territoire		Disposition de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés	Nombre de permis
Sécurité (espionnage, subversion, terrorisme)	34(1) a), b), c), d), e) et f)		86
Atteinte aux droits humains ou internationaux	35(1) a), b) et c)		24
Grande criminalité (personnes déclarées coupables d'une infraction punissable d'un emprisonnement maximal d'au moins 10 ans)	36(1) a), b) et c)		907
Criminalité (personnes déclarées coupables d'un acte criminel ou d'une infraction punissable par mise en accusation ou par procédure sommaire)	36(2) a), b), c) et d)		6 451
Criminalité organisée	37(1) a) ou b)		6
Motifs sanitaires (danger pour la santé et la sécurité publiques, fardeau excessif)	38(1) a), b) et c)		128
Motifs financiers (personnes n'ayant pas la capacité ou la volonté de subvenir tant à leurs besoins qu'à ceux des personnes à leur charge)	39		42
Faussees déclarations	40(1) a), b), c) et d)		36
Manquement à la Loi ou à son Règlement (pas de passeport, pas de visa, travail ou études sans permis, contrôle sécuritaire ou médical à effectuer au Canada, absence de contrôle à l'entrée, etc.)	41 a) et b)		4 423
Membre de la famille interdit de territoire	42 a) et b)		250
Interdiction de retour sans l'autorisation prévue par règlement	52(1)		99
TOTAL			12 452

Source : Système de soutien des opérations des bureaux locaux (en date du 4 avril 2011).

Remarque : Les statistiques de ce tableau comprennent le nombre de permis de séjour temporaire utilisés pour entrer ou demeurer au Canada en 2010.

personnes qui souhaitaient se rendre au Canada à titre de touriste ou de visiteur commercial, et a délivré des visas de visiteur, des permis et des prolongations à 920 412 personnes. La plupart des demandes ont été approuvées, soit 82 p. 100.

Permis de séjour temporaire

Le paragraphe 24(1) de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* autorise les agents désignés à délivrer un permis de séjour temporaire à des étrangers

qu'ils estiment interdits de territoire ou qui ne répondent pas aux exigences de la *Loi*. Ces permis sont délivrés si l'agent a des raisons impérieuses d'admettre au Canada une personne qui ne pourrait l'être autrement. Dans l'exercice de ce pouvoir discrétionnaire, les décideurs doivent prendre en considération toute directive énoncée par le ministre en vertu du paragraphe 24(3) et évaluer les risques que représente la personne pour le Canada au regard du motif pour lequel cette personne devrait être temporairement admise au pays. Délivres pour une durée limitée et révocabiles en tout temps, ces permis confèrent au Ministère la latitude voulue pour tenir compte de circonstances exceptionnelles et peuvent être utilisés pour favoriser l'atteinte des objectifs nationaux et internationaux du Canada.

CIC contribue de manière importante aux efforts multiformes du gouvernement du Canada pour lutter contre la traite des personnes. Depuis mai 2006, les agents d'immigration sont autorisés à délivrer des permis de séjour temporaire aux étrangers qui sont victimes de ce crime. Un premier permis de séjour de court terme, qui peut être délivré pour un maximum de 180 jours, permet aux victimes de s'accorder une période de réflexion pour échapper à l'influence de leur

trafiquant et d'examiner leurs choix, y compris celui de poursuivre le processus d'immigration ou de retourner à leur domicile. Un permis de plus longue durée, valide pour trois ans au maximum, peut être délivré à une victime de la traite dans les cas où les circonstances individuelles le justifient. En 2010, 55 permis de séjour temporaire ont été délivrés à 47 victimes de la traite. Ce chiffre inclut les permis subséquents délivrés à la même victime pour maintenir son statut légal au Canada.

Le 1^{er} septembre 2010, CIC a annoncé une nouvelle politique de visa de résident temporaire visant à dispenser certains ressortissants étrangers de certaines dispositions d'interdiction de territoire. L'objectif de cette politique est de faire progresser les intérêts nationaux du Canada et de minimiser les irritants bilatéraux, tout en continuant d'assurer la sécurité des Canadiens. Au 31 décembre 2010, 17 visas avaient été délivrés en vertu des dispositions de cette politique.

Le tableau 6 indique le nombre de permis de séjour temporaire délivrés en 2010, selon le motif d'interdiction de territoire prévu par la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés*. En 2010, un total de 12 452 permis ont été délivrés, dont 5,8 p. 100 (soit 719) à des étrangers qui maintenaient leur statut de titulaires de permis à partir du Canada. De ce total, 195 permis de séjour temporaire ont été délivrés aux termes des instructions ministérielles. Les autres ont été autorisés par des fonctionnaires du Ministère. La délivrance des permis de séjour temporaire relève des agents désignés de CIC et de l'Agence des services frontaliers du Canada aux points d'entrée.

En collaboration avec ses partenaires, CIC a assuré la mise en œuvre fructueuse d'initiatives clés pour aider le Canada à conserver son avantage concurrentiel pour ce qui est d'attirer et de retenir les étudiants étrangers. Le Programme de permis de travail hors campus, qui permet à certains étudiants étrangers d'avoir un emploi à l'extérieur du campus, et le Programme de permis de travail post diplôme, qui donne aux étudiants étrangers ayant obtenu un diplôme dans un établissement d'enseignement postsecondaire participant l'occasion d'acquérir une expérience de travail canadienne précieuse, pouvant aller jusqu'à trois ans, demeurent très utiles à cet égard. En 2010, CIC a délivré plus de 20 000 permis de travail hors campus et plus de 17 000 permis de travail post diplôme, ce qui illustre le vif succès de ces programmes auprès des étudiants étrangers.

En 2010, CIC a entrepris un travail important de concert avec les provinces et les territoires afin d'assurer l'intégrité du Programme des étudiants étrangers, en vue de réduire la fraude dans le mouvement étudiant international et d'améliorer les services aux ressortissants étrangers qui se rendent dans de véritables établissements d'enseignement. Une plus grande collaboration avec les provinces et les territoires sera essentielle pour réussir à atteindre l'objectif commun d'accroître la concurrence du Canada comme destination de choix pour les étudiants étrangers. Des négociations avec les provinces et les territoires sont en cours depuis 2010, et CIC prévoit publier de nouveaux règlements pour protéger l'intégrité du programme à la fin de 2012.

Une expérience réussie quant à la protection de l'intégrité des programmes et à l'amélioration des services à la clientèle pour le Programme des étudiants étrangers est le Programme des partenaires étudiants (PPE), projet pilote entre les bureaux des visas canadiens à New Delhi, Chandigarh et Pékin et l'Association des collèges communautaires du Canada. Afin de garantir l'intégrité du programme, le PPE exige que les demandeurs produisent des documents vérifiables sur leur compétence linguistique et leurs assises financières. Une entente de rétroaction a en outre été conclue avec les collèges membres, qui vérifieront si les étudiants suivent réellement les cours auxquels ils sont inscrits. Le programme, auquel participaient 20 collèges membres de l'Association des collèges communautaires du Canada, a d'abord été mis en œuvre à New Delhi. Il

compte maintenant 39 collèges participants. Depuis le lancement du PPE à New Delhi, les résultats globaux des étudiants indiens qui se rendent dans les collèges participants se sont nettement améliorés. En 2010, plus de 5 000 permis d'études ont été délivrés à des candidats indiens au PPE. Le taux d'acceptation est passé à 60 p. 100 contre 35 p. 100 des candidats indiens destinés aux collèges participant au PPE en 2008, et 56 p. 100 en 2009. En juillet 2010, le PPE a été étendu à la Chine, un autre marché où les étudiants sont très nombreux. Quarante-quatre collèges communautaires participent au programme. Le délai moyen de traitement est de 10 jours ouvrables suivant la date de la demande.

En 2010, CIC a continué de remplir ses engagements du budget de 2008 pour moderniser le système d'immigration en permettant aux demandeurs de permis d'études provenant de pays étrangers choisis dispensés du visa et du certificat médical de présenter leur demande en ligne, et ce, en plus des services de demande accessibles à tous les candidats à l'immigration temporaire au Canada (permis d'études et prolongations de permis de travail post diplôme, permis de travail, prolongations de permis de travail et fiches de visiteur).

Touristes et visiteurs commerciaux

Les touristes contribuent à l'économie en créant une demande de services dans l'industrie touristique et les visiteurs commerciaux permettent aux entreprises canadiennes de profiter de leur expertise et de créer des liens internationaux²⁵. En vertu de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés*, tous les étrangers souhaitant visiter le Canada doivent obtenir un visa de résident temporaire avant d'arriver au pays, à moins d'être originaires d'un pays visé par une dispense en vertu du Règlement sur l'immigration et la protection des réfugiés, ou d'être en mesure de se prévaloir de l'une des autres rares exceptions existantes, comme le fait d'être membre d'un corps diplomatique (c.-à-d. un diplomate dûment accrédité). Au 31 mars 2011, les citoyens de 143 pays et territoires devaient se procurer un visa de résident temporaire pour visiter le Canada²⁶. En 2010, CIC a traité les demandes de visa de résident temporaire et de prolongation du séjour de plus d'un million de

²⁵ Pour plus d'information, consultez www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/2011/activite-42.asp#visiteurs. La liste des pays se trouve à l'adresse www.cic.gc.ca/francais/visiter/visas.asp. Le nombre de pays et territoires pour lesquels un visa est exigé ne comprend pas ceux qui ont des exigences spécifiques de visa basées sur leurs documents de voyage.

²³ Pour plus d'information, consultez www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/2011/activite-1.2.asp#travailleurs.
²⁴ Pour plus d'information, consultez www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/2011/activite-1.2.asp#etudiants.

Travailleurs étrangers temporaires

CIC facilite l'entrée temporaire des travailleurs étrangers dont le Canada a besoin pour combler ses pénuries de main-d'œuvre et offrir d'autres perspectives économiques aux Canadiens, notamment par la création d'emplois et le transfert de nouvelles compétences et connaissances. Les travailleurs étrangers temporaires²³ contribuent à combler les besoins criants et à court terme du marché du travail, qui ne peuvent l'être facilement par les travailleurs du pays. CIC collabore étroitement avec Ressources humaines et Développement des compétences Canada pour que l'admission des travailleurs étrangers ne nuise pas aux possibilités d'emploi des citoyens ou des résidents permanents du Canada.

En réponse à la demande de travailleurs, et par suite de l'engagement qu'a pris le gouvernement du Canada d'apporter des améliorations au Programme des travailleurs étrangers temporaires pour répondre aux besoins des employeurs, le Canada a accueilli, en 2010, 182 276 travailleurs étrangers temporaires. Il s'agit d'une légère augmentation, de 2,2 p. 100 par rapport à 2009 (178 268), en accord avec l'amélioration de l'économie après la dernière récession. Les admissions

Étudiants étrangers

Les étudiants étrangers²⁴ apportent des idées et des cultures nouvelles qui enrichissent le milieu d'apprentissage des établissements d'enseignement canadiens. Les étudiants étrangers qui entrent au Canada à l'aide d'un visa de résident temporaire peuvent aussi constituer un important réservoir de futurs immigrants puisqu'ils sont bien préparés à intégrer le marché du travail canadien. Le nombre d'étudiants étrangers qui sont entrés au Canada en 2010 a été de plus de 96 000, soit une hausse de près de 13 p. 100 par rapport à l'année précédente, où ce nombre a été légèrement supérieur à 85 000.

Source : Citoyenneté et Immigration Canada, *Faits et chiffres 2010*.

Catégorie	Nombre admis en 2010
Travailleurs étrangers temporaires	182 276
Étudiants étrangers	96 157
TOTAL	278 433

Tableau 5 : Nombre de travailleurs étrangers temporaires et d'étudiants étrangers admis en 2010

CIC effectue non seulement la sélection de résidents permanents, mais traite les demandes de résidents temporaires, notamment :

- les travailleurs étrangers dont l'apport est important pour la croissance économique du Canada;
- les étudiants étrangers attirés par la qualité et la diversité du système d'éducation canadien;
- les visiteurs qui viennent au Canada pour des raisons professionnelles ou personnelles.

Ces résidents temporaires contribuent au développement économique du Canada en comblant les pénuries de travailleurs sur le marché du travail, en intensifiant les échanges commerciaux, en consommant des biens et des services et en renforçant les liens culturels et interpersonnels. Comme le montre le tableau 5, CIC a traité les demandes et admis presque 280 000 travailleurs étrangers temporaires et étudiants étrangers en 2010.



Source : Citoyenneté et Immigration Canada, Faits et chiffres 2010.

TOTAL			100,0 %
Autres pays sources			47,3 %
Total – 10 principaux pays			52,7 %
10	Corée, République de	5 539	2,0 %
9	Maroc	5 946	2,1 %
8	Émirats arabes	6 796	2,4 %
7	Iran	6 815	2,4 %
6	France	6 934	2,5 %
5	États-Unis d'Amérique	9 243	3,3 %
4	Royaume-Uni	9 499	3,4 %
3	République populaire de Chine	30 197	10,8 %
2	Inde	30 252	10,8 %
1	Philippines	36 578	13,0 %
Pays	Nombre	Pourcentage	

Tableau 4 : Résidents permanents admis en 2010, selon les 10 principaux pays sources

Le Canada accueille des immigrants de plus de 200 pays. Comme l'indique le tableau 4, plus de 50 p. 100 des nouveaux immigrants admis en 2010 venaient de 10 pays sources.

Source : Citoyenneté et Immigration Canada, Faits et chiffres 2010.

POURCENTAGE					100,0 %
TOTAL					280 681
Catégorie non précisée	5	1	0	1	7
Autres immigrants	7 206	1 021	278	340	8 845
Personnes protégées	11 604	2 114	889	10 089	24 696
Époux et personnes à charge	57 813	5 528	8 271	38 740	110 352
Immigration économique –	49 159	3 817	16 646	6 939	76 561
Demandeurs principaux	34 558	4 356	2 866	18 440	60 220
Immigration économique –					
Regroupement familial					
Catégorie d'immigrants	Anglais	Français	Les deux	Aucune	Total

Tableau 3 : Connaissance des langues officielles parmi les résidents permanents, 2010

En 2010, pour ce qui est du profil linguistique des résidents permanents admis, 73,4 p. 100 des demandeurs principaux ont déclaré avoir une connaissance du français, de l'anglais ou des deux langues officielles. Pour les demandeurs principaux de la catégorie économique, la proportion est beaucoup plus élevée (90,9 p. 100).

Tableau 2 : Nouveaux résidents permanents admis en 2010 et plan des niveaux de 2011

Catégorie d'immigrants	Fourchettes cibles		Personnes admises		Fourchettes cibles	
	du plan de 2010	Maximum	2010	Minimum	du plan de 2011	Maximum
IMMIGRATION ÉCONOMIQUE	Immigrants sélectionnés par le gouvernement fédéral	89 000	95 200	113 756	74 000	80 400
	Travailleurs qualifiés (fédéral)	75 %		85 117	47 000	47 400
	Gens d'affaires immigrants (fédéral)	10 %		10 813	9 000	10 000
	Catégorie de l'expérience canadienne	3 %		3 917	6 000	7 000
	Aides familiaux résidents	12 %		13 909	12 000	16 000
	Travailleurs qualifiés (Québec)*		29 500	34 240	32 800	33 900
	Gens d'affaires immigrants (Québec)	1 900	2 100	2 489	1 800	2 000
	Candidats des provinces et des territoires	37 000	40 000	36 428	42 000	45 000
	Total partiel pour la catégorie économique — Demandeurs principaux			76 561		
	Total partiel pour la catégorie économique — Époux et enfants à charge			110 352		
	Total — Immigration économique	156 300	166 800	186 913	150 600	161 300
REGROUPEMENT FAMILIAL	Époux, conjoints de fait et enfants	42 000	45 000	44 896	45 500	48 000
	Parents et grands-parents	15 000	18,000	15,324	13,000	17,500
	Total — Regroupement familial	57 000	63,000	60,220	58,500	65,500
PERSONNES PROTÉGÉES	Réfugiés parrainés par le gouvernement	7 300	8 000	7 264	7 400	8 000
	Réfugiés parrainés par le secteur privé	3 300	6 000	4 833	3 800	6 000
	Personnes protégées au Canada	9 000	12 000	9 041	8 200	10 500
	Personnes à charge à l'étranger			3 558	3 800	4 500
	Total — Personnes protégées	19 600	26 000	24 696	23 200	29 000
	AUTRES					
MOTIFS D'ORDRE HUMANITAIRE ET D'INTÉRÊT PUBLIC	Réfugiés parrainés par le gouvernement	7 300	9 000	8 736	7 600	9 000
	Titulaires de permis	100	200	109	100	200
	Total — Autres	7 100	9 200	8 845	7 700	9 200
Catégorie non précisée		—	—	7	—	—
TOTAL		240 000	265 000	280 681	240 000	265 000

Source : Citoyenneté et Immigration Canada, Faits et chiffres 2010.

* Le gouvernement du Québec a diffusé son plan de 2011 après CIC, et la fourchette d'admission relative aux travailleurs qualifiés y était supérieure, soit 33 200 à 34 300. En raison de contraintes opérationnelles, CIC n'ajustera pas ses fourchettes.

l'immigration pour le pays. Bien que les finissants des écoles et d'autres sources nationales fournissent la plus grande proportion de nouveaux arrivants sur le marché du travail, on prévoit que d'ici 10 ans, la croissance nette totale de la main-d'œuvre au Canada sera attribuable à l'immigration, de même que la croissance démographique totale d'ici 20 ans. Le Ministère est bien parti pour atteindre ses fourchettes cibles dans la majorité des catégories. Le site Web de CIC présente des mises à jour périodiques sur les admissions en cours, ainsi que les données trimestrielles les plus récentes²¹.

Même si la fourchette des admissions projetées pour 2010 était de 240 000 à 265 000, un total de 280 681 résidents permanents ont été admis, la plus grande partie appartenant à la composante économique (près de 67 p. 100 du total des admissions). Cela représente une augmentation de 11,3 p. 100 par rapport à 2009; c'est aussi le plus fort contingent de nouveaux résidents permanents depuis 1957.

Ces admissions plus élevées que prévu ont permis à CIC d'établir l'équilibre entre des priorités concurrentes tout en respectant les objectifs globaux de l'immigration économique, du regroupement familial et de la protection des réfugiés. Les fortes admissions dans la composante économique ont apporté de la main-d'œuvre qualifiée, du talent, de l'innovation et des investissements au Canada. Le Canada a toujours accueilli le regroupement familial, attirant la fourchette prévue quant au nombre d'admissions dans cette catégorie (60 220 immigrants admis en 2010, dans la fourchette de 57 000 à 63 000). Les nombres globaux de réfugiés et de personnes protégées admis se sont également situés dans la fourchette prévue (24 696 ont été admis en 2010, dans la fourchette de 19 600 à 26 000).

Le volume élevé des admissions en 2010 est le résultat d'une combinaison de facteurs particuliers. Parmi ces facteurs, mentionnons le travail en cours depuis 2008 pour améliorer l'efficacité du système d'immigration et réduire les délais d'attente; les augmentations prévues en matière d'immigration économique annoncées en juin 2010; une augmentation dans les catégories du regroupement familial non discrétionnaires, en partie liée à des événements comme le tremblement de terre en Haïti; et la croissance dans des catégories ayant des taux élevés d'acceptation, comme le Programme des candidats des provinces. Par ailleurs, CIC avait prévu une augmentation importante de la demande de visas de résidence temporaire (pour les Jeux Olympiques et Paralympiques d'hiver 2010 à Vancouver, par exemple), mais la croissance réelle a été plus faible que prévu et il y a eu une véritable baisse du nombre de travailleurs étrangers temporaires en raison du climat économique, ce qui a libéré des ressources du système pour augmenter la production dans le secteur de l'immigration permanente. Enfin, un taux d'utilisation plus rapide des visas a eu pour effet que nombre de demandeurs attendus en 2011 sont arrivés en 2010. Cette combinaison de facteurs ne devrait pas être observée en 2011 et au-delà. Par conséquent, 2010 est susceptible de rester une année record en ce qui concerne les admissions.

Le tableau 2 présente une ventilation plus détaillée des admissions par catégorie d'immigrants et permet la comparaison avec les fourchettes pour 2010. On trouve d'ailleurs de données statistiques sur les admissions en 2010 dans la publication *Faits et chiffres 2010* de CIC.

²¹ Pour plus d'information, consultez www.cic.gc.ca/francais/ressources/statistiques/donnees/2010-Q1/index.asp.

²² Pour plus d'information, consultez www.cic.gc.ca/francais/ressources/statistiques/mcnu-faits.asp.

- ¹⁰ Pour plus d'information, consultez www.cic.gc.ca/francais/refugies/parrainer/ptre.asp.
¹¹ Pour plus d'information, consultez www.cic.gc.ca/francais/ministere/mcnu-pays-surs.asp.
¹² Pour plus d'information, consultez www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/2011/activite-22.asp#protection.
¹³ Pour plus d'information, consultez www.cic.gc.ca/francais/refugies/reforme-changements.asp.
¹⁴ Le rapport se trouve à l'adresse www.cic.gc.ca/francais/publications/rapport-annuel2010/index.asp.

En 2010, le volume de demandes d'asile reçues par CIC a diminué d'environ 10 000 par rapport à l'année précédente. Cette baisse est principalement attribuable au rétablissement de l'obligation de visa de résident temporaire pour la République tchèque et à l'introduction, pour la première fois, d'une obligation de visa pour les ressortissants du Mexique. Ces mesures ont été motivées par un volume élevé de demandes d'asile non fondées ou retirées, présentées par des ressortissants de ces pays. Ces demandes ont exercé une pression considérable sur le système d'octroi de l'asile.

La Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada est un tribunal indépendant chargé de statuer sur les demandes d'asile présentées au Canada. En 2010, le Canada a accordé la résidence permanente à plus de 9 000 personnes qui ont demandé l'asile à leur arrivée ou après leur arrivée au Canada et qui ont été jugées comme ayant besoin de protection, en même temps que plus de 3 500 personnes à leur charge à l'étranger.

Pour la deuxième année consécutive, le Canada a réinstallé plus de 12 000 réfugiés pris en charge par le gouvernement et réfugiés parrainés par le secteur privé. Les réfugiés réinstallés au Canada en 2010 représentaient 70 nationalités et leurs demandes ont été traitées dans 40 pays. Les principaux groupes représentés étaient les Irakiens et les Bhoutanais. Le Canada, dans le cadre des efforts multilatéraux pour fournir des solutions durables à certaines situations touchant des réfugiés depuis longtemps, s'est engagé à réinstaller 5 000 Bhoutanais du Népal entre 2008 et 2012 et 20 000 Irakiens entre 2009 et 2013. En 2010, le Canada a réinstallé plus de 1 400 réfugiés bhoutanais et plus de 4 000 réfugiés irakiens. Des 4 000 Irakiens réinstallés, plus de la moitié étaient parrainés par le secteur privé. Le Programme de parrainage privé de réfugiés¹⁶ est une composante clé du programme canadien de réinstallation des réfugiés, où des citoyens canadiens et des résidents permanents peuvent s'associer pour parrainer la réinstallation de réfugiés au Canada.

Dans des circonstances exceptionnelles, la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* autorise le ministre à octroyer le statut de résident permanent à des personnes et à des familles qui ne peuvent l'obtenir au titre d'aucune catégorie, dans les cas où des motifs d'ordre humanitaire ou d'intérêt public le justifient pleinement¹⁸. Ces dispositions discrétionnaires ont pour but de permettre l'acceptation des cas méritoires non prévus par la *Loi*. En 2010, 8 736 personnes ont été accueillies au Canada pour des circonstances d'ordre humanitaire et d'intérêt public. Le Ministère effectue de façon continue l'analyse des politiques et des méthodes concernant la disposition de la *Loi* visant les considérations humanitaires. De plus, il a préparé un certain nombre de modifications à apporter à celle-ci dans le cadre de la *Loi sur des mesures de réforme équitables concernant les réfugiés*¹⁹.

Résidence permanente pour des motifs d'ordre humanitaire

La coopération active avec les États-Unis s'est poursuivie aux termes de l'Entente sur les tiers pays sûrs¹⁷. Conformément à l'Entente, les personnes qui cherchent à obtenir une protection doivent présenter une demande d'asile dans le premier pays dans lequel elles arrivent (les États-Unis ou le Canada), à moins qu'elles ne soient visées par une exception prévue par l'Entente. CIC a également continué d'échanger des renseignements au cas par cas avec les États-Unis.

Aperçu statistique des résidents permanents admis en 2010

Le plan d'immigration du Canada pour l'année 2011, défini dans le *Rapport annuel au Parlement sur l'immigration 2010*²⁰, précisait une fourchette cible de 240 000 à 265 000 nouveaux résidents permanents. Le plan soulignait l'engagement pris par le gouvernement de répartir de façon équilibrée l'immigration entre les catégories de l'immigration économique, du regroupement familial et des personnes protégées, ainsi que d'optimiser les avantages socio-économiques de

ainsi un progrès durable dans le traitement des demandes de résidence permanente reçues avant l'établissement de limites, tout en continuant à attirer les compétences dont le Canada a le plus besoin.

Des progrès significatifs ont été faits dans l'atteinte des objectifs du plan d'action établi, mais le volume de demandes de TQF toujours important a influé sur la troisième série d'instructions ministérielles (IM-3)¹², annoncée le 25 juin 2011. Les IM-3 ont abaissé le plafond annuel de nouvelles demandes de TQF à 10 000 au total et à 500 par profession prioritaire. Cette restriction supplémentaire des nouvelles demandes de TQF est nécessaire pour continuer à progresser vers l'atteinte des objectifs de traitement et de réduction de l'attente. Elle est considérée comme une mesure à court terme pour favoriser la stabilité et l'efficacité du système à long terme.

Regroupement familial

La réunification des familles demeure un objectif crucial de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés*. Afin de faciliter la réunification des familles, les citoyens et les résidents permanents du Canada peuvent parrainer des immigrants de la catégorie du regroupement familial¹³ – soit leur époux, conjoint ou partenaire conjugal, les enfants à leur charge, leurs parents ou grands-parents et d'autres membres de leur famille immédiate afin qu'ils deviennent des résidents permanents. Les répondants doivent démontrer leur capacité d'assumer la responsabilité financière des membres de leur famille qu'ils parrainent, et ce, pour une période définie. Les répondants des parents, grands-parents et certains autres proches doivent également répondre à un critère de revenu minimum nécessaire.

Les modifications réglementaires visant à renforcer la capacité du Ministère de refuser les cas de fraude matrimoniale présumée ont été mises en vigueur le 30 septembre 2010. En outre, les mesures visant à renforcer l'intégrité du programme d'immigration familiale ont été publiées par anticipation dans la *Gazette du Canada* le 2 avril 2011. Les premières visent à renforcer les dispositions contre la violence familiale, tandis que les secondes, moyen de dissuasion des fraudes matrimoniales, interdisent à un conjoint ou

partenaire parrainé de parrainer un nouveau conjoint ou partenaire pendant cinq ans après être devenu résident permanent. Enfin, un avis d'intention sollicité les commentateurs du public sur une proposition visant à instaurer une période de résidence permanente conditionnelle pour les conjoints ou partenaires dans une relation nouvelle. Il a été publié le 26 mars 2011 dans la *Gazette du Canada*. Cette mesure vise également à lutter contre la fraude matrimoniale.

Pour améliorer la responsabilisation et le service à la clientèle, CIC a mis en œuvre, en avril 2010, une norme de service pour les demandes de la catégorie du regroupement familial : conjoints, conjoints de fait et partenaires conjugués et enfants à charge à l'étranger. Pour ces demandes, l'objectif est de prendre une décision définitive dans les 12 mois à partir du moment où la demande est reçue au Centre de traitement des demandes de Mississauga, et ce, pour 80 p. 100 des demandes. À la fin juin 2011, 75 p. 100 des demandes de cette catégorie étaient traitées dans les 12 mois suivant leur réception, et 80 p. 100, dans les 15 mois. On s'attend à ce que l'objectif des 12 mois établi par la nouvelle norme de service soit atteint d'ici mars 2012.

Personnes protégées

Selon le Haut Commissariat des Nations Unies pour les Réfugiés¹⁴, il y avait environ 10,6 millions de réfugiés dans le monde à la fin de 2010, dont bon nombre vivent en exil depuis des décennies. En protégeant les réfugiés et les personnes ayant besoin de protection¹⁵, de même qu'en participant activement aux tribunaux internationales sur la protection des réfugiés, CIC joue un rôle fondamental dans le respect par le Canada de ses obligations internationales et dans le maintien de sa tradition humanitaire. Le Canada participe activement chaque année à toutes les réunions du Comité permanent et du Comité exécutif du Haut Commissariat des Nations Unies pour les Réfugiés. En 2010, le Canada s'est joint aux États-Unis et à l'Australie dans une présentation de leurs programmes respectifs de réinstallation lors des Consultations tripartites annuelles, qui avait pour but d'encourager l'augmentation du nombre de réinstallations dans le monde.

¹² Pour plus d'information, consultez www.cic.gc.ca/francais/ministere/media/communiqués/2011/2011-06-24a.asp.

¹³ Pour plus d'information, consultez www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/2011/activite-21.asp#familial.

¹⁴ Pour plus d'information, consultez www.unhcr.org.

¹⁵ Pour plus d'information, consultez www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/2011/activite-22.asp.

an. En 2010 seulement, plus de 681,2 millions de dollars ont été attribués aux provinces et aux territoires pour le développement économique.

La première série d'instructions ministérielles (IM-1)¹⁰ a été mise en œuvre en 2008 pour répondre aux trois objectifs du Plan d'action 2008 pour accélérer l'immigration. Les IM-1 ont donné la priorité aux nouveaux candidats de la catégorie Travailleur Qualifiés Fédéral (TQF) appartenant à 38 professions prioritaires admissibles, ainsi qu'aux candidats ayant des offres d'emploi d'employeurs canadiens, aux travailleurs étrangers temporaires et aux étudiants étrangers ayant un an ou plus de présence légale au Canada. CIC a accordé la priorité à ces candidats afin de mieux répondre aux besoins du marché du travail et de réduire le nombre de nouveaux immigrants, accélérant ainsi le travail de la réduction de l'arrivée et améliorant les délais de traitement pour les nouveaux demandeurs. D'abord un succès sur tous les fronts, le nombre de nouvelles demandes a commencé à grimper à la fin de 2009, à mesure que les demandeurs se sont adaptés aux nouvelles exigences.

Au début de 2010, le nombre de nouvelles demandes reçues avait atteint les niveaux antérieurs à 2008 et commencé à amoindrir les gains du plan d'action précédent. En conséquence, la deuxième série d'instructions ministérielles (IM-2)¹¹, mise en œuvre en 2010, imposait une limite annuelle globale au nombre de nouvelles demandes de la catégorie (TQF) (20 000), ainsi qu'un plafond de 1 000 par profession admissible. Les IM-2 exigeaient aussi que toutes les demandes de TQF soient accompagnées des résultats d'un test de connaissance linguistique valide administré par un organisme de tests linguistiques désigné. Enfin, les IM-2 insinuaient un moratoire provisoire sur l'acceptation de nouvelles demandes d'investisseurs immigrants du volet fédéral en attendant que les modifications réglementaires entrent en vigueur en décembre 2010.

Les limites imposées au nombre de nouveaux immigrants ont été très efficaces pour stabiliser la quantité de demandes reçues et établir une plus grande prévisibilité quant aux nouvelles demandes, permettant

avantages de l'immigration à l'échelle du Canada en encourageant l'immigration vers les zones qui ne sont pas des destinations traditionnelles. Le nombre de candidats des provinces continue d'augmenter et le Canada a admis un nombre record d'immigrants dans cette catégorie encore une fois en 2010, en conformité avec le plan annuel des niveaux d'immigration. En 2010, CIC a amorcé la première évaluation nationale du Programme des candidats des provinces, qui devrait être terminée à l'automne 2011.

Les trois volets regroupés dans le Programme d'immigration pour gens d'affaires – entrepreneurs, travailleurs autonomes et immigrants investisseurs – sont destinés à attirer des gens d'affaires expérimentés qui contribueront au développement économique national et régional. L'intérêt international pour le programme fédéral demeure grand, avec plus de 12 000 demandes de gens d'affaires reçues et près de 7 000 visas délivrés en 2010.

Dans le volet des immigrants investisseurs, les candidats doivent faire un investissement ponctuel dans l'économie canadienne sous la forme d'un prêt au gouvernement du Canada, sans intérêts pour cinq ans. Ces fonds sont répartis entre les provinces et territoires participants pour financer le développement économique et les initiatives de création d'emplois dans leur région. De nouveaux règlements sont entrés en vigueur pour les immigrants investisseurs le 1^{er} décembre 2010. L'exigence de valeur nette personnelle pour les candidats investisseurs est passée de 800 000 \$ à 1,6 million de dollars, et le montant de l'investissement de 400 000 à 800 000 \$. Ces changements ont été suscités par l'évolution des profils des clients, la concurrence internationale et la participation croissante des provinces et des territoires au programme, ainsi que par l'incidence moindre, aujourd'hui, d'un investissement de 400 000 comparativement à il y a une décennie. Selon les prévisions, lorsque CIC commencera à traiter exclusivement des demandes d'investissement de 800 000 \$ (une fois l'arrivée des demandes d'investissement de 400 000 \$ éliminée), l'augmentation brute projetée pour l'économie canadienne sera d'environ 600 millions de dollars par

¹¹ Pour plus d'information, consultez www.cic.gc.ca/francais/ministere/media/communiques/2008/2008-11-28.asp.
¹⁰ Pour plus d'information, consultez www.cic.gc.ca/francais/ministere/media/communiques/2010/2010-06-26.asp.

Gérer l'immigration permanente et temporaire

Le Programme des travailleurs qualifiés du volet fédéral pour la sélection des travailleurs qualifiés étrangers. En 2010, 85 117 immigrants sont entrés au Canada comme résidents permanents en vertu de ce programme. Une évaluation du Programme des travailleurs qualifiés du volet fédéral publiée en 2010 a confirmé que le programme fonctionne bien. Les candidats sélectionnés en vertu des critères actuels du programme (établis en 2002) s'en sortent nettement mieux que ceux sélectionnés selon les critères précédents. Le système de points, qui évalue les candidats sur la base de compétences clés, donne des résultats positifs.

L'évaluation a de plus révélé plusieurs possibilités d'améliorer davantage le Programme. CIC modernise actuellement le système de points pour la sélection des travailleurs qualifiés du volet fédéral (TQF) afin de donner plus d'importance aux critères ayant démontré qu'ils pouvaient prédire leur réussite au Canada, par

exemple, la maîtrise d'une langue officielle, le jeune âge à l'immigration et une véritable offre d'emploi au Canada.

La compétence linguistique est un paramètre clé de la sélection de succès pour les immigrants qualifiés. En 2010, CIC a décidé d'exiger que toutes les futures demandes concernant les programmes des travailleurs qualifiés du volet fédéral et de la catégorie de l'expérience canadienne comportent le résultat d'un test de connaissance linguistique administré par une tierce partie indépendante. Les tests de connaissance linguistique obligatoires sont le moyen le plus efficace et le plus fiable pour évaluer les compétences d'un candidat dans une ou l'autre des langues officielles.

Le Programme des candidats des provinces offre aux provinces et territoires participants un mécanisme pour répondre à leurs besoins particuliers en matière économique, en leur permettant de désigner des individus qui répondent aux besoins spécifiques du marché du travail local. En outre, le Programme des candidats des provinces a été conçu pour étendre les

CIC maintient un programme d'immigration équilibré qui, tout en répondant aux besoins du marché du travail canadien, favorise la réunification des familles, respecte les engagements et la tradition humanitaires du Canada, protège la santé des Canadiens et garantit leur sécurité. Le programme d'immigration du Canada repose sur des principes de non-discrimination – les étrangers sont traités selon les mêmes critères, peu importe leur race, leur nationalité, leur origine ethnique, la couleur de leur peau, leur religion ou leur sexe. CIC travaille en collaboration avec l'Agence des services frontaliers du Canada, la Gendarmerie royale du Canada, Sécurité publique Canada, le Service canadien du renseignement de sécurité, Justice Canada et Santé Canada pour remplir son rôle dans le dépistage des demandeurs de résidence permanente ou temporaire qui pourraient poser des risques pour la sécurité ou la santé des Canadiens.

Résidents permanents

La Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés répartit les résidents permanents selon trois grandes catégories, soit l'immigration économique, le regroupement familial et les personnes protégées. Le résident permanent n'est pas encore citoyen canadien, mais est autorisé à vivre et à travailler au Canada indéfiniment, pourvu qu'il satisfasse à l'obligation de résidence et qu'il ne perde pas son statut pour des motifs de grande criminalité, de sécurité, d'atteinte aux droits de la personne, de criminalité organisée ou de fausses déclarations.

Immigration économique

La catégorie de l'immigration économique⁹ regroupe les travailleurs qualifiés et les gens d'affaires sélectionnés à l'échelon fédéral et par le Québec, les candidats des provinces et des territoires, la catégorie de l'expérience canadienne et les aides familiaux résidents, ainsi que leurs conjoints et leurs personnes à charge.

⁹ Pour plus d'information, consultez www.cic.gc.ca/francais/ministere/aap/2011/activite-11.asp#economie.

Tableau 1 : Plan des niveaux d'immigration de 2012

Admissions prévues		
Maximum	Minimum	
228 300	206 500	Immigrants économiques sélectionnés par le gouvernement fédéral, candidats des provinces et des territoires, regroupement familial, personnes protégées et autres
		Travailleurs qualifiés (Québec)
		Gens d'affaires immigrants (Québec)
		TOTAL
34 000	31 000	
2 700	2 500	
265,000	240 000	

Le plan d'immigration du Canada pour 2012

En 2010, CIC a également pris des mesures pour aider à réduire les arriérés dans les programmes de réinstallation. Ces mesures permettront de s'assurer que les programmes de réinstallation de CIC retrouvent la souplesse nécessaire pour répondre en temps opportun aux besoins urgents et non satisfait de protection.

Le plan d'immigration de 2012 reflète les efforts déployés par le gouvernement du Canada pour atteindre les objectifs économiques, sociaux et humanitaires. En prévoyant une fourchette de 240 000 à 265 000 pour la sixième année consécutive, le Ministère réaffirme sa volonté de maintenir

l'immigration à un niveau qui assurera l'atteinte continue de ses objectifs. La fourchette a été établie à la suite de consultations avec les provinces, les territoires et les intervenants, et tient compte des objectifs du Plan d'action pour accélérer l'immigration ainsi que des capacités opérationnelles.

Les fourchettes d'admission pour l'année 2012 prennent aussi en compte les progrès réalisés par CIC pour moderniser le système d'immigration, soit un traitement plus efficace et efficient, le maintien de l'intégrité du programme et un service à la clientèle amélioré. L'élan pour répondre aux objectifs du Plan d'action s'est amplifié depuis 2008, et le plan des niveaux d'immigration de 2012 placera CIC en bonne position pour faire avancer son objectif d'un système d'immigration modernisé dans les années à venir.

saisie des données biométriques. Il existe actuellement 54 CRDV, présents dans 35 pays d'Asie, d'Afrique, d'Europe et d'Amérique latine. Les garanties régissant la protection des renseignements personnels continueront de faire partie des dispositions de l'accord conclu avec chaque fournisseur de services.

Misant sur ces succès, le Ministère a approuvé un Cadre pour l'intégrité des programmes et un Plan d'action en mars 2011, et a commencé leur mise en œuvre en avril 2011. Le but du Cadre est d'intégrer pleinement la gestion des risques, l'assurance de la qualité ainsi que la dissuasion et la détection des fraudes dans les opérations quotidiennes de CIC. Ces éléments sont déjà en place à CIC, mais un environnement de travail modernisé offre la possibilité de les appliquer d'une manière plus systématique et cohérente. L'objectif global du Cadre est de s'assurer que CIC offre le bon service à la bonne personne pour la bonne raison. Un certain nombre d'activités sont prévues en 2011-2012 pour renforcer la capacité au sein du Ministère.

Poursuivre la longue tradition humanitaire du Canada

CIC a continué d'examiner les demandes présentées pour des motifs d'ordre humanitaire. En 2010, dans le cadre d'une politique publique, CIC a annoncé des plans pour faciliter l'octroi de la résidence permanente à jusqu'à 1 000 Tibétains de l'Arunachal Pradesh (Inde), sur une période de cinq ans. Des mesures d'immigration spéciales seront élaborées de manière à maximiser la participation de la collectivité en faveur de ce groupe, en se concentrant sur les personnes qui ont obtenu le soutien de la communauté tibétaine ou d'autres sympathisants intéressés au Canada. En outre, c'est en octobre 2010 que sont arrivés les premiers Afghans évalués en regard du programme de mesures spéciales visant à faciliter l'immigration de ceux qui ont soutenu la mission canadienne à Kandahar et font face à des risques extraordinaires et individualisés en raison de ce travail. En vertu de cette initiative, annoncée à l'automne 2009, on s'attend à ce que plus de 550 ressortissants afghans, y compris des personnes à charge, soient réinstallés d'ici le printemps 2012.

Ces efforts s'inscrivent dans la tradition humanitaire que défend le Canada.

Le Canada exécute aussi l'un des plus grands programmes de réinstallation de réfugiés du monde, à l'image de la longue tradition de protection que les Canadiens offrent aux personnes déplacées et persécutées. Le gouvernement a promu en 2010 des changements depuis longtemps attendus au système d'octroi de l'asile du Canada. Le projet de loi C-17, *Loi sur des mesures de réforme équitables concernant les réfugiés*, a été adopté par le Parlement avec le soutien de tous les partis et a reçu la sanction royale le 29 juin 2010. Les changements apportés par la *Loi* continueront à soutenir les principes fondamentaux du système d'octroi de l'asile au Canada, à savoir assurer l'équité, protéger les véritables réfugiés et poursuivre la tradition humanitaire du Canada. Le nouveau système d'octroi de l'asile continuera à dépasser les obligations juridiques nationales et internationales du Canada envers les demandeurs d'asile. Tous les demandeurs d'asile admissibles continueront de bénéficier d'une audience équitable en fonction de leur situation personnelle et disposeront de voies de recours. Entre autres modifications, la *Loi* prévoit l'établissement d'échéanciers de traitement réglementés pour rendre le système plus efficace, ainsi que la création de la Section d'appel des réfugiés à la Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada. Les travaux se poursuivront pour s'assurer que le nouveau système d'octroi de l'asile est mis en œuvre aussi rapidement que possible. Ce dernier deviendra opérationnel le 29 juin 2012.

Dans le cadre de la *Loi sur des mesures de réforme équitables concernant les réfugiés*, le gouvernement a également annoncé une augmentation de 20 p. 100 du nombre de réfugiés réinstallés que le Canada reçoit chaque année, soit environ 14 500 personnes en 2013. Cette augmentation signifie que d'ici 2013, le Canada accueillera 11 p. 100 de tous les réfugiés réinstallés dans le monde entier. Le premier volet des augmentations prévues est reflété dans le plan des niveaux d'immigration de 2011.

⁸ Pour plus d'information, consultez www.cic.gc.ca/francais/refugies/reforme.asp ou www.cic.gc.ca/francais/ministere/media/communiques/2011/2011-03-18c.asp.

CIC a aussi fait des progrès en ce qui a trait au Programme des étudiants étrangers. En juin 2010, les ministères de l'Immigration fédéral, provinciaux et territoriaux (FPT) se sont engagés à « travailler ensemble pour s'assurer que le Canada continue d'améliorer sa position en tant que destination de choix pour les étudiants étrangers qui souhaitent une formation de qualité ». Depuis lors, un groupe de travail FPT a été créé pour examiner les modifications réglementaires proposées pour renforcer l'intégrité du Programme des étudiants étrangers. Ces modifications feraient en sorte de garantir que les étudiants effectuent des études après leur arrivée au Canada et accorderaient aux provinces et aux territoires un rôle officiel pour déterminer quelles institutions devraient accueillir des étudiants étrangers. Les changements envisagés exigeraient que les gouvernements FPT collaborent de manière plus étroite aux initiatives d'éducation internationale. La collaboration entre les gouvernements sera essentielle pour atteindre l'objectif commun de faire du Canada une destination de choix pour les étudiants étrangers.

Protéger la santé et la sécurité des Canadiens

En modernisant et en assurant l'efficacité du système d'immigration, CIC contribue également à protéger la santé et la sécurité des Canadiens, du fait qu'il établit des politiques d'admissibilité et sélectionne les ressortissants étrangers demandant la résidence permanente ou la résidence temporaire.

CIC modernise son Programme de l'évaluation médicale aux fins de l'immigration par la mise en œuvre d'un système de cybersanté, soit un système automatisé qui permettra de simplifier le traitement et l'évaluation des examens médicaux aux fins de l'immigration. CIC a aussi conclu un contrat de gestion des réclamations des frais médicaux pour introduire le règlement électronique des réclamations dans le cadre du Programme fédéral de santé intermédiaire⁶. Par ailleurs, CIC a entrepris un examen approfondi de son Programme fédéral de santé intermédiaire en vue de cerner des stratégies pour contenir les coûts des services et offrir les services à ceux qui en ont le plus besoin.

Tenant compte des préoccupations en matière d'intégrité et de sécurité de la frontière, le Projet de biométrie pour les résidents temporaires de CIC, renforcera la gestion des identités en fournissant aux agents de visas de CIC des renseignements fiables et pertinents sur l'identité. À partir de 2013, au moment de présenter une demande de visa, de permis d'études ou de permis de travail, certains ressortissants étrangers devront fournir leurs données biométriques, ce qui permettra de vérifier leur identité lorsqu'ils se présenteront à la frontière. Le gouvernement du Canada pourra ainsi mieux assurer la sûreté et la sécurité de la société canadienne et réduire le recours abusif au système d'immigration en limitant les possibilités que des personnes ayant des antécédents criminels ou ayant fait l'objet de mesures d'expulsion du Canada puissent utiliser d'autres identités pour revenir au Canada, tout en facilitant les déplacements légitimes.

En 2010, le Ministère, de concert avec l'Agence des services frontaliers du Canada et la Gendarmerie royale du Canada, a poursuivi sa collaboration sur le Protocole d'échange de données de grande valeur en vue du partage de renseignements biométriques sur des cas de grande valeur avec les partenaires internationaux du Canada participant à la Conférence des cinq nations⁵. Dans le cadre du Protocole, le Canada communique chaque année 3 000 dossiers d'empreintes digitales avec chaque partenaire. Cet échange s'est révélé extrêmement utile pour détecter les faux demandeurs et empêcher leur entrée au Canada. Par ailleurs, le Canada et les États-Unis se sont engagés à travailler ensemble pour une prévention précoce des menaces en augmentant le niveau d'échange de renseignements entre les deux pays.

Toujours en 2010, CIC a élaboré un plan, dans le cadre de son programme de modernisation, visant à établir un réseau mondial élargi de prestation de services par les centres de réception des demandes de visa (CRDV). Les centres de réception des demandes de visa sont exploités par des fournisseurs de services tiers et amélioreront la prestation des services en fournissant aux demandeurs de visa un accès plus facile à des services plus proches de chez eux, y compris la

⁶ Pour plus d'information, consultez www.cic.gc.ca/francais/refugies/exterieur/arrivee-sante.asp.

⁵ Les cas de grande valeur comprennent les demandeurs d'asile, les étrangers sous le coup d'une mesure de renvoi du Canada et les personnes pour lesquelles il y a de forts soupçons qu'elles soient connues auprès des pays partenaires.

de CIC, les provinces et les territoires ont approuvé les principes et l'approche pluriannuelle de planification qui sous-tendent la vision commune fédérale-provinciale/territoriale sur l'immigration. CIC compte miser sur sa relation fructueuse avec les provinces et les territoires dans ce programme transformateur.

Le Ministère a continué de travailler avec divers partenaires à des questions clés liées aux résidents temporaires, notamment les travailleurs étrangers temporaires et les étudiants étrangers. Un certain nombre de changements ont été effectués depuis 2010 pour mieux protéger les travailleurs temporaires et renforcer le respect par les employeurs des exigences du programme. Des modifications réglementaires et administratives au Programme des aides familiaux résidents ont été mises en œuvre par CIC en avril 2010; elles rehausseront la protection et la souplesse du Programme (p. ex. des contrats de travail plus détaillés et un traitement accéléré pour les cas urgents).

En outre, en collaboration avec Ressources humaines et Développement des compétences Canada et l'Agence des services frontaliers du Canada, CIC a apporté des modifications réglementaires en avril 2011 au Programme des travailleurs étrangers temporaires élargi qui, entre autres dispositions, auraient pour effet de refuser l'accès au Programme aux employeurs qui ne respectent pas les conditions établies dans leurs offres d'emploi. Des limites sont également imposées quant à la durée du séjour des travailleurs étrangers temporaires au Canada, ce qui renforce le caractère temporaire du travail en vertu du Programme et vise à inciter les travailleurs et les employeurs à utiliser les voies appropriées pour obtenir la résidence permanente, le cas échéant. Les transitions du statut de résident temporaire à celui de résident permanent sont, et resteront, facilitées par divers moyens, comme la catégorie de l'expérience canadienne, le Programme des travailleurs qualifiés du volet fédéral et le Programme des candidats des provinces. Ces liens entre les différents secteurs d'immigration illustrent la façon dont CIC maintient l'équilibre entre les multiples priorités des programmes qu'il offre et s'efforce de s'assurer que le Canada répond aux besoins du marché du travail régional et à ceux en matière d'immigration au Canada, à court terme et à plus long terme.

CIC collabore également avec des représentants de gouvernements étrangers à la promotion des intérêts canadiens en matière de migration. Sur le plan multilatéral, CIC, en collaboration avec l'Agence des services frontaliers du Canada, participe activement à la Conférence des cinq nations (CCN), qui est un partenariat entre le Canada, l'Australie, la Nouvelle-Zélande, le Royaume-Uni et les États-Unis. La CCN offre un forum précieux pour des collaborations sur des questions de migration et de gestion des frontières en vue d'accroître la sécurité et de protéger l'intégrité des systèmes d'immigration, d'améliorer le service à la clientèle et de cerner des moyens d'améliorer l'efficacité des opérations. CIC joue aussi un rôle de premier plan dans la Conférence régionale sur les migrations, un forum actif dans les Amériques qui favorise la coopération et le développement dans les domaines liés aux migrations, comme la gestion des frontières, la protection internationale, l'intégration, la traite de personnes, les droits humains et la protection consulaire. Sur le plan bilatéral, CIC entretient un dialogue Canada-Mexique de haut niveau sur la migration, enrichi à la demande du Mexique depuis la levée de la dispense de visa en 2009. De plus, CIC contribue à l'amélioration du système canadien de gestion des frontières avec les États-Unis, en particulier en se concentrant sur la sécurité et les objectifs économiques énoncés dans la Déclaration canado-américaine pour une vision commune de la sécurité et de la compétitivité économique à l'intérieur du périmètre.

CIC entretient de solides relations de travail avec les provinces et les territoires. En 2010, pour renforcer la planification de l'immigration, CIC a collaboré avec les provinces et les territoires à l'élaboration d'options pour améliorer la planification des niveaux d'immigration grâce à un processus plus cohérent et prévisible, mais conservant la souplesse nécessaire. L'objectif est d'adopter une méthode de planification pluriannuelle en 2012 pour 2013 et les années subséquentes. La planification pluriannuelle des niveaux appuie l'objectif général de CIC de moderniser le système d'immigration afin de mieux répondre aux besoins de l'immigration par une utilisation plus efficace des ressources. En juin 2011, les responsables

La technologie a bien sûr joué un rôle déterminant dans la modernisation du système d'immigration. Un exemple est le Système mondial de gestion des cas, un outil sécurisé, fiable et efficace de gestion de cas qui intègre les données de citoyen(ne) et d'immigration du monde entier et qui représente un élément fondamental du programme d'innovation de CIC dans ses services. Le Système mondial de gestion des cas a été installé avec succès dans 97 bureaux des visas à l'étranger avant mars 2011. L'installation à l'échelle internationale étant maintenant terminée, plus de 5 000 utilisateurs pourront traiter les demandes de citoyen(ne) et d'immigration à l'étranger en utilisant un seul système intégré.

L'expérience a montré que la clé de la réalisation d'un système d'immigration en « temps réel » qui peut répondre aux priorités nouvelles consiste à veiller à ce que le volume de demandes dès le traitement initial reflète la capacité et les ressources nécessaires pour atteindre le niveau d'immigration et la composition voulue de l'immigration et, ainsi, soutenir les objectifs du gouvernement en matière d'immigration.

Renforcer l'intégrité du système d'immigration

CIC a entrepris d'importants travaux en 2010 pour renforcer l'intégrité du système d'immigration. Il est important de protéger l'intégrité du système pour assurer la rapidité et l'équité, tout en veillant à ce que la santé et la sécurité des Canadiens soient protégées, et garantir que les fraudes et le recours abusif au système d'immigration ne seront pas tolérés.

CIC améliore la confiance du public dans la réglementation des intermédiaires tiers grâce à des mesures incluses dans les modifications à la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés*, qui sont entrées en vigueur le 30 juin 2011. Les modifications renforcent les règles régissant ceux qui fournissent des conseils ou font des représentations contre rémunération ou toute autre contrepartie, à toute étape d'une demande ou d'une instance. Cela inclut la période précédant le début d'une instance ou la présentation d'une demande. La *Loi* donne désormais au Ministère le pouvoir de désigner un organisme chargé de régir les consultants en immigration.

Le Conseil de réglementation des consultants en immigration du Canada a été désigné à ce titre le 30 juin 2011. En outre, la *Loi* autorise le gouvernement en conseil à établir des règlements pour améliorer la surveillance du gouvernement sur l'organisme désigné et divulguer des renseignements sur la conduite éthique ou professionnelle d'un représentant de l'immigration aux responsables de la règle ou de l'enquête sur sa conduite.

CIC a également travaillé à plusieurs initiatives liées à l'immigration des familles afin de protéger l'intégrité du système d'immigration. Des modifications réglementaires visant à renforcer la capacité de CIC de refuser les cas de fraude matrimoniale présumée ont été mises en application le 30 septembre 2010. Le Ministère a tenu des forums de discussion à l'automne 2010 pour évaluer la gravité de l'enjeu de la fraude matrimoniale. À l'automne 2010, CIC a également mené des consultations en ligne sur les mariages de complaisance pour recueillir l'opinion du public et des intervenants sur cette question. Comme l'indique le discours du Trône, des mesures réglementaires supplémentaires sont en voie d'élaboration afin de décourager les mariages de complaisance. Des modifications réglementaires seront aussi proposées pour renforcer l'interdiction de mariage en cas de violence familiale.

Joindre nos efforts pour relever les défis de l'immigration

L'engagement international contribue à faire progresser la mise en place d'un système de migration moderne et bien géré. Le Canada est grandement reconnu et respecté à l'échelle mondiale, et continue de collaborer avec d'autres pays dans le but d'encourager la coopération et le développement de politiques efficaces de gestion des migrations. En 2010-2011, CIC a joué un rôle prépondérant pour faire valoir la position du gouvernement du Canada au cours des discussions mondiales sur les migrations internationales. Un tel engagement a donné lieu à la participation à environ 80 événements liés aux migrations internationales, ou au soutien de ces événements, notamment le Forum mondial sur la migration et le développement. Ce processus gouvernemental informel et non contraignant a été lancé en 2007 pour offrir une tribune de dialogue mondiale centrée sur les principales questions liées aux migrations et au développement.

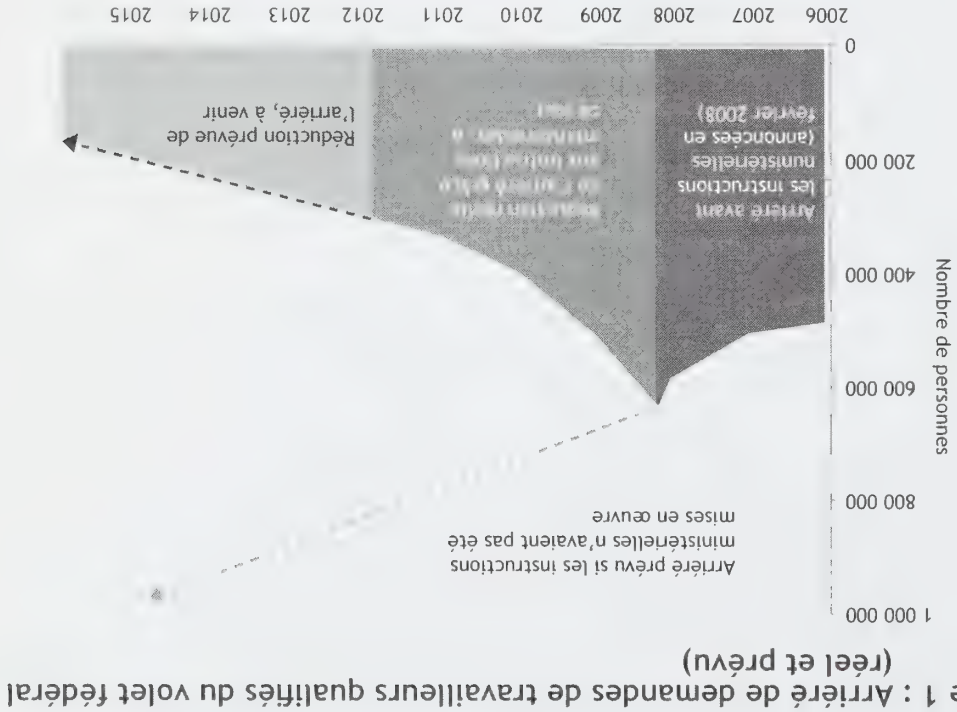
* Pour plus d'information, consultez www.gazette.gc.ca/rp-pr/p1/2011/06-25/pdf/g1-14526.pdf.

Les modifications apportées à la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* dans le cadre du budget de 2008 ont marqué un tournant, notamment parce qu'elles ont éliminé l'obligation de traiter la plupart des catégories de demandes et de requêtes et parce qu'elles ont permis au ministre d'émettre des instructions précisant les circonstances dans lesquelles les demandes doivent être traitées. Ainsi, les bonnes conditions étaient en place pour relever efficacement les défis.

À ce jour, trois séries d'instructions ministérielles ont été mises en œuvre (2008, 2010 et 2011); elles ont contribué à réduire de 50 p. 100 l'arriéré de demandes de travailleurs qualifiés du volet fédéral d'avant 2008, le faisant passer de plus de 640 000 à environ 314 000 personnes en juin 2011. Cette réduction a contribué à la réalisation d'objectifs connexes du gouvernement du Canada en matière d'immigration économique : réduire les temps d'attente pour les demandeurs et mieux répondre aux besoins du marché du travail. Les temps d'attente pour les nouveaux travailleurs qualifiés du volet fédéral, par exemple, ont été réduits de quelques années à quelques mois (six à douze mois pour ceux qui ont fait une demande depuis juin 2010).

Cet accomplissement est attribuable à l'efficacité des instructions ministérielles comme outil de gestion de l'admission et aux efforts des services opérationnels dans le traitement des demandes en vue de maximiser la réduction des arriérés. CIC tirera profit de cet élan et continuera de réduire l'arriéré accumulé jusqu'à la troisième série d'instructions ministérielles⁴, publiée le 25 juin 2011, afin d'éliminer les arriérés de demandes de travailleurs qualifiés du volet fédéral le plus tôt possible.

Les temps d'attente ont augmenté, et vont continuer d'augmenter, pour les candidats tombant sous le coup de la première série d'instructions ministérielles de novembre 2008, mais cette situation temporaire se résorbait à mesure que l'arriéré de quelque 136 000 demandes présentées dans le cadre de ce volet d'immigration sera traité au cours des deux prochaines années. L'adaptation aux besoins du marché du travail s'est également améliorée, avec plus de 77 000 visas délivrés en vertu des instructions ministérielles au 30 juin 2011 et plus de 65 000 personnes admises en raison de compétences et d'expérience en demande depuis 2008.



L'immigration au profit du Canada

Réalisations en 2010

Grâce à l'admission de 280 681 résidents permanents au Canada au total, 2010 a été une année exceptionnelle. Ce niveau d'immigration – le plus élevé en 50 ans – représente une augmentation de 1,3 p. 100 par rapport à 2009. La plupart des nouveaux arrivants sont des immigrants de la catégorie économique (près de 67 p. 100 du total des admissions), offrant au Canada les compétences et le talent dont il a besoin. Ces hauts taux d'admission ont aussi contribué à la réunification des familles et à la tradition humanitaire du Canada.

La modernisation du système canadien d'immigration

La réduction de l'arrivée de demandes de travailleurs qualifiés du volet fédéral de 50 p. 100 en 2011, deux ans avant l'échéance, marque une étape importante dans l'ambitieux programme lancé en 2008 par CIC pour moderniser le système d'immigration du Canada.

CIC souscrit pleinement à un traitement plus efficient et plus efficace, au maintien de l'intégrité des programmes et à un meilleur service à la clientèle. Le but ultime est d'offrir un système d'immigration plus rapide, plus souple et plus réceptif, sans arrêts importants, ainsi que des normes de service et des délais de traitement raisonnables dans tous les secteurs d'activité. Cet objectif d'un système d'immigration modernisé est à notre portée au cours des prochaines années.

On peut mesurer l'ampleur de ces succès quand on considère la situation à laquelle CIC faisait face avant la mise en œuvre, en 2008, du Plan d'action pour accélérer l'immigration³ : accumulation des arrêts, augmentation des temps d'attente et manque d'instruments pour donner la priorité à l'immigration économique et répondre aux nouvelles priorités. L'arrivée de demandes de travailleurs qualifiés du volet fédéral était particulièrement inquiétante et menaçait de dépasser les 800 000 personnes en 2011, avec des délais d'attente excédant sept ans (graphique 1).

L'immigration a été une constante dans toute l'histoire

du Canada. De la Confédération jusqu'à l'époque récente des transformations mondiales, les gens sont arrivés au Canada en provenance de partout dans le monde, forts de leurs compétences et de leurs talents d'entrepreneurs, afin d'y rejoindre des membres de leur famille ou d'y chercher sécurité et stabilité. Le Canada est depuis longtemps une destination de choix pour les immigrants; son taux d'immigration permanente par habitant figure parmi les plus élevés au monde – environ 0,8 p. 100 ces dernières années. Le Canada fait aussi œuvre de chef de file en accordant aux immigrants toute la gamme des droits et responsabilités que confère la citoyenneté. Environ 85 p. 100 des immigrants deviennent des citoyens canadiens². Le Canada est également l'un des principaux pays d'immigration du monde, accueillant annuellement quelque 250 000 résidents permanents et plus de 200 000 travailleurs étrangers temporaires et étudiants étrangers. Compte tenu de son histoire et de son expérience de l'immigration, il est en outre un chef de file international dans la gestion des flux migratoires et il est respecté pour son engagement de longue date envers la protection des réfugiés et des personnes

nécessitant une aide humanitaire. Le système d'immigration actuel doit gérer des objectifs multiples. Le cadre fédéral orientant la politique en matière d'immigration et de protection des réfugiés est la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* de 2002, qui fixe des objectifs au regard du programme d'immigration du Canada. Pour Citoyenneté et Immigration Canada (CIC), l'enjeu consiste à gérer ce mouvement temporaire et permanent de personnes, tout en maintenant un équilibre entre les objectifs de développement économique, social et culturel, notamment contribuer à la dualité linguistique et à l'épanouissement des communautés minoritaires de langue officielle. Le Ministère doit également protéger la santé et la sécurité des Canadiens, tout en facilitant la circulation des personnes. Il continue de moderniser ses stratégies de gestion du système d'immigration et d'explorer de nouvelles pour faire en sorte que le Canada demeure une destination de choix, porteur de talents, d'innovations, d'investissements et de débouchés.

² Pour plus d'information, consultez www12.statcan.ca/census-recensement/2006/as-sa/97-557/p19-fra.cfm.

³ Pour plus d'information, consultez www.cic.gc.ca/francais/ministere/media/communiques/2008/2008-11-28.asp.

Introduction

La *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés*¹ est entrée en vigueur le 28 juin 2002, remplaçant ainsi la *Loi sur l'immigration* de 1976. En vertu de l'article 94 de la *Loi* (voir l'annexe A), le ministre de Citoyenneté et Immigration Canada (CIC) doit présenter au Parlement un rapport annuel sur les activités et les initiatives que réalise son ministère dans le domaine de l'immigration. Le rapport porte essentiellement sur les étrangers qui ont été sélectionnés à titre de résidents permanents ou temporaires au cours de l'année civile précédente. La *Loi* oblige également CIC à donner un aperçu des accords et des initiatives conjointes entre le gouvernement fédéral et les provinces et les territoires, et à présenter les résultats d'une analyse comparative entre les sexes au sujet des répercussions de la *Loi*. Le rapport annuel sert également à faire connaître le plan d'immigration du Canada pour l'année civile à venir.

Le rapport est divisé en cinq sections.

La **SECTION 1** présente un aperçu du contexte dans lequel évolue actuellement le programme d'immigration du Canada et comprend également un résumé du plan d'immigration du Canada pour l'année 2012.

La **SECTION 2** comporte un résumé des activités et des initiatives touchant la sélection des résidents permanents et temporaires. On y présente en outre les principales statistiques sur les résidents permanents et les résidents temporaires admis en 2010.

La **SECTION 3** porte sur les partenariats que CIC a conclus avec les provinces et les territoires. Elle présente les ententes bilatérales actuellement en vigueur avec les provinces et les territoires, ainsi que les principales initiatives menées conjointement.

La **SECTION 4** porte sur les programmes d'établissement et de réinstallation ainsi que sur les activités liées à la citoyenneté canadienne.

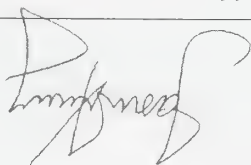
La **SECTION 5** décrit le cadre de CIC pour l'analyse comparative entre les sexes, fait état des initiatives menées dans ce domaine et donne un aperçu statistique des différences entre les sexes révélées par les principales statistiques sur l'immigration.

¹ La *Loi* se trouve à l'adresse www.laws-lois.justice.gc.ca/tra/lois/l-2/5/index.html.

La reconnaissance des titres de compétences étrangers est essentielle à l'intégration au marché du travail canadien des personnes formées à l'étranger. Nous voulons nous assurer que les nouveaux arrivants pourront mettre leurs compétences à profit dans leur domaine de formation, et ce, le plus rapidement possible. En 2010, nous avons souligné le premier anniversaire du *Cadre pancanadien d'évaluation et de reconnaissance des qualifications professionnelles acquises à l'étranger* – une centence historique entre les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux visant à accélérer le processus de reconnaissance des titres de compétences étrangers pour les nouveaux arrivants au Canada. Par ailleurs, un système est maintenant en place pour évaluer, dans un délai d'un an, les titres de compétences des travailleurs étrangers qui souhaitent travailler dans l'une des huit professions sélectionnées. Des travaux sont également en cours afin d'ajouter six professions à cette liste en 2012.

La citoyenneté canadienne est un jalon important dans l'intégration des nouveaux arrivants au sein de la société canadienne. En 2010, CIC a poursuivi la mise en œuvre de son Plan d'action en matière de citoyenneté, lequel vise à renforcer la valeur et la signification de la citoyenneté canadienne en faisant la promotion de la participation civique et en favorisant l'éducation civique. *Découvrir le Canada*, guide d'étude sur la citoyenneté, a été mis à jour dans le but d'améliorer son contenu sur les valeurs canadiennes que sont la liberté, la démocratie, les droits de la personne et la primauté du droit.

L'honorable Jason Kenney, CR, député



Ministre de la Citoyenneté, de l'Immigration et du Multiculturalisme

Message du ministre de la Citoyenneté, de l'Immigration et du Multiculturalisme

Je suis heureux de présenter le Rapport annuel au

Parlement sur l'immigration 2011.

Le Canada, pays bâti par des immigrants, a ouvert ses portes à des millions de nouveaux arrivants des quatre coins du monde depuis la Confédération. Les aptitudes, les compétences en gestion d'entreprise et la culture des immigrants ont fait de notre pays une époque des plus brillants exploits. Depuis 2006, le gouvernement du Canada a accueilli le plus haut niveau d'immigration maintenu en presque un siècle.

L'accroissement du nombre de personnes accueillies est principalement attribuable à l'arrivée d'immigrants qualifiés de la catégorie de l'immigration économique et des membres de leur famille. Ces immigrants qualifiés ont été choisis en fonction des aptitudes et des compétences qu'ils possèdent et dont le marché du travail du Canada a besoin. Pour que l'immigration favorise toujours le développement de notre économie, il est indispensable que notre système d'immigration continue d'être conçu de façon à répondre en temps opportun aux besoins du Canada sur le plan économique.

Le Plan d'action pour accélérer l'immigration, annoncé en 2008, comprend un mécanisme souple qui nous permet de répondre plus rapidement aux besoins du marché du travail. Par ailleurs, le Plan a contribué de façon considérable à la réduction de l'arrêté des demandes de travailleurs qualifiés (fédéral). L'année 2011 représente un moment décisif dans l'histoire de Citoyenneté et Immigration Canada (CIC); en effet, nous avons réussi à réduire de moitié l'arrêté des demandes de deux ans plus tôt que prévu. En 2010, nous avons également pris la décision d'imposer une limite sur le nombre de nouvelles demandes qui allaient être acceptées dans la catégorie des travailleurs qualifiés (fédéral). Cette décision nous a permis de faire mieux correspondre le nombre de demandes reçues à notre capacité de traitement et aux besoins économiques.

En 2012, la fourchette globale des admissions de 240 000 à 265 000 est maintenue pour la sixième année consécutive, ce qui nous permettra de respecter nos obligations humanitaires ainsi que nos engagements à l'égard de l'immigration économique et de la réunification des familles.

Au cours de l'année qui vient de passer, le Ministère s'est également penché sur la lutte contre la fraude et la protection de l'intégrité du système d'immigration du Canada. Le projet de loi C-35, qui sévit contre les consultants véreux, est entré en vigueur en juin 2011. Cette loi renforce les règles régissant les activités des personnes qui fournissent des conseils ou des services de représentation contre rémunération ou toute autre forme de rétribution. Elle se traduira par une surveillance accrue des consultants en immigration par le gouvernement. CIC a également l'intention de faire adopter des modifications réglementaires qui renforceront sa capacité de refuser les cas soupçonnés de mariages frauduleux.

Le Ministère s'affaire en outre à mettre en application les mesures de réforme du système d'octroi de l'asile qui sont attendues depuis longtemps et qui ont été adoptées par l'entame d'un projet de loi en juin 2010. *La Loi sur des mesures de réforme équitables concernant les réfugiés* simplifiera notre système d'octroi de l'asile pour faire en sorte que nous puissions accorder une protection rapide aux personnes qui en ont besoin et cesser de protéger les personnes qui n'en ont pas besoin. Qui plus est, CIC a commencé à déployer des efforts pour mettre en œuvre l'augmentation de 20 p. 100 du nombre de réfugiés parattirés par le gouvernement et de réfugiés parattirés par le secteur privé devant être réinvoqués, augmentation annoncée dans le cadre de la réforme du système d'octroi de l'asile.

Table des matières

Message du ministre de la Citoyenneté, de l'Immigration et du Multiculturalisme	3
Introduction	5
Section 1 : L'immigration au profit du Canada	6
• Réalisations en 2010	6
• Le plan d'immigration du Canada pour 2012	12
Section 2 : Gérer l'immigration permanente et temporaire	14
• Résidents permanents	14
• Résidents temporaires	21
Section 3 : Partenariats fédéraux-provinciaux/territoriaux	25
Section 4 : Intégration des nouveaux arrivants et citoyenneté canadienne	28
• Etablissement	28
• Citoyenneté canadienne	30
Section 5 : Analyse comparative entre les sexes au sujet des répercussions de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés	33
• Vue d'ensemble des arrivées de résidents permanents	33
• Analyse comparative entre les sexes dans l'élaboration des politiques et des programmes	35
• Recherche comparative entre les sexes	37
Conclusion	40
Annexe A : Article 94 de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés	41

Pour obtenir d'autres exemplaires, communiquer avec le



Service de distribution
Citoyenneté et Immigration Canada
Ottawa (Ontario) K1A 1L1
Fax : (613) 954-2221

Courriel : Distributionservices-servicesdesdistribution@cic.gc.ca

Internet : www.cic.gc.ca

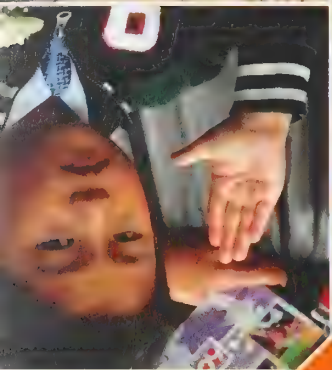
© Sa Majesté la Reine du Canada représentée par le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration, 2011
N° de cat. : C11-2011
ISSN 1706-3310
C61-1351-11-2011

Disponible sur demande en médias substitués.



Citoyenneté et
Immigration Canada
Citizenship and
Immigration Canada

RAPPORT ANNUEL au Parlement sur l'immigration 2011



Canada

3 1761 11465559 0

